HIPPOCRATIS EPIDEM. VI. ET  
GALENI IN ILLUM COMMEN-  
TARIUS ΙΠ.

I.

tvutis raritas, ventris *densitas. Cutis colligatio, carnium  
incrementum. Ventris torpor, omnium consusto. Vascu-  
lorum immunditia. Cerebri consumtio ideo et calvitiei.  
Instrumentorum attritio.*

Nonnulli hanc a medicis dignoscendorum enumera-  
tionem esse putant; sed potius quaedam res inter se jun-

ctae eonjugatim dictae esse videntur. Prima autem con-  
jugatio dicta est, ubi inquit, cutis raritas, ventris densi-  
tas; nonnulli enim propterea ventrem densum, hoc est  
suppressum et adstrictuin habent, quoniam per cutem eva-  
cuantur multa, sicut contra alteri per superficiem aegre  
difflabiles multam urinam faciunt alvumque exonerant.  
Item altera deinceps conjugatio scripta est, cutis colliga-  
tio, carnium incrementum, unde innuitur cutis coitionem  
adstrictionemque immodici carnium incrementi plerumque  
causam esse; tertia huic proxima conjugatio per haec  
verba scripta est: ventris torpor, omnium confusio; tor-  
porem autem intelligemus in concoquendis cibis ventriculi  
infirmitatem, omnium plane corporis vitiorum causam esse.  
Sed quod deinceps dictum est, vasculorum immunditia,-  
potest quidem et cum modo dicta conjugatione conjungi.  
Quod enim in ventriculo male concoctum est, plerumque  
vasorum immunditiae conia fit; potest vero etiam praeteri-

quam , quod cum ventris torpore conjungatur et de vena-  
rum depravata concoctione intelligi, ut quemadmodum  
ventriculi non recte cedens concoctio, multa in toto ani-  
rnali.confundit, sic et in venis non ad bonum finem per-  
ducta, primum in ipsis immunditiam contrahit, hoc est  
vitiusorum succorum copiam, deinde et magnam noxam  
affert. Quare quod est inter hanc clausulam, *ventris  
torpor* et hanc *vasculorum immunditia ,* commune amba-  
bus est, quod ipse appellavit omnium confusionem. Quod  
deinceps autem dictum est, cerebri consumtio, ideo et  
calvities, mihi quidem istud significare videtur-. Cum ce-  
rebrum se ipso longe minus evadat, istud vero ipsum na-  
turaliter siccius habentibus evenit, tunc ab ossibus super-  
jacentibus recedit, quae ab artis dissectoriae professoribus  
Graeco nomine bregmata vocantur, latini sinciput dicunti  
Haec vero duo sunt, utrumque rectis quatuor lineis cir-  
cumscriptum, una quidem , per suturum in longum por-  
rectam utrique ossi communem; posterius autem lambdalis

suturae lateribus , anterius vero coronariae vocatae, utra-  
que autem parte fquammosis commissuris. Verum ah aliis  
calvariae partibus potissimum quidem cerebrum non ad-  
modum recedit. Quodsi et quandoque recesserit, at sal-  
tem ob carnes ossibus subjectas haud prorsum cutis humi-  
ditas exarescit; quocirca neque crines defluunt, quando-  
quidem in commentariis de temperaturis didicistis neque  
ex praehumida cuti neque ex valde arida pilos enasci.  
Capitis sane cutis pueris, mulieribus' et eunuchis humida  
calvariam tangere omnemque interiorem inanitatem com-  
plere; in scnibus vero siccescens subfidensque ab ea di-  
stare saepius in animalium dissectionibus conspexistis. At  
nunc Hippocratis decretorum ostensiones afferre nifi obiter  
non est propositum, sed obscura verba illustrare simulque  
per capita interdum causas adjicere, demonstrata placita  
consequentes. Consumtionem autem cerebri, hoc est, per-  
sectum interitum, ut ipsum ex toto abfumtura sit, neque

cogitari posse in vivo animante fieri omnibus in consesso  
esu Quamobrem si' id non sit, hoc superest intelligeUdum,  
eonsumtionem cerebri commluutionem esse, quam ex sic-.  
citate in calvescentibus fieri diximus; ut sincipitis ossa  
aliis fistulosiora et molliora ac superincumbentis ob cere-  
bri desectum exarescant, cum ad ipsa usque non perti-  
neat, neque ea attingere possit; subsidet enim in suamque  
ipsius basin depressum caditi Consequenter igitur istis  
ossibus resiccatis et ipsis praetenta cutis inarescit, atque  
ipsi sensui valde .sicca in calvis apparet, ut rationali de-  
monstratione ηόη egeat. Quando igitur valde cerebrum  
evanuit, ut quibusdam in extrema senecta contingit, tunc  
et nervorum exortus inarescere necesse est. Quare ne-  
que perinde, ut prius, ut videre licet, neqne audire; ne-  
que aliud quidquam per sensus et voluntarios motus va-  
lenter perficere; scd omnia istarum actionum instrumenta,  
per quae illae fiebant prius, exsoluta, infirma atque debilia

redduntur, quod par est ipsum instrumentorum attritionem  
appellasse, per translationem a vestibus attritis'et vasis  
appellationem accipientem, et haec enim post diuturnos  
usus fe ipsis aridiora evasisse cernuntur, quoniam ipsa at-  
trita esse dicimus. Quidam sane haec scriptura conjugate  
intelligi nequaquam putantes et singula praedictorum se-  
paratim accipientes, hisce verbis Hippocratem confulere  
ajuht, ut ipsorum facultates per se consideremus. Ut sta-  
tim cutis raritas, prima enim haec scripta est, cognoscere  
quod valeat, convenire ajunt, ut ipsam, cum ufus postu-  
lat, faciamus, cumque opus non fuerit, amoveamus.  
Scriptum est quidem, inquiunt et in libro de alimento,  
raritas corporis ad diffiationem; quibus plus adimitur,  
salubriores; quibus vero minus, morbosiores. Sed his  
repugnat, quod inter haec scriptum est, ventris densitas,  
cutis colligatio,; si quidem erat rerum medico scitu utilium  
enumeratio. Quin etiam et quod post haec ita scriptum

est; ventris *torpor, omnium confusio,* ipsum omnia ea  
scribere indicat, quae in unum natura coire apta sunt et  
non simpliciter qui sint iu corpore affectus orientes, quos  
cognoscere opus sit. Istud enim, omnium *confusta,* non  
est affectus ullius, sed malorum ex affectu pravo nascen-  
tium indicatorium.

II.

*Detractio cursibus, luctationibus, quiete, multis ambula-  
tionibus velocibus, quibus elixa maza, plerumque panis  
paucus.*

Evacuationis nomen de solis liquidis dicitur: *detra-  
ctionis* de solidis quidem magis, interdum vero et de  
liquidis, nempe modo dicta liquidorum solidorumque mi-  
nutionis communis sunt, cum sine purgatione aut sangui-  
nis evacuatione, ipsam facere in sanis scilicet voluerimus.

Aegrotum enim nullus cursibus et luctationibus curaverit,  
nam his aliisque similibus exercitationum genus commune  
est, discorum telorumque jactus comprehendens, item sal-  
tus, halteras, armatorum certamina et omnia vitae munia,  
praesertim quaecunque in agricultura exercent arantes,  
metentes ac fodientes. Omnes igitur exercitationes et,  
carnium et adipis et succorum abundantiam minuunt.  
Unum autem corpus omnibus istis uti non potest, sed  
secundum habitus et aetates et vires et consuetudinem  
singulis idoneam exercitationem invenire convenit, ut in  
libris de' tuenda sanitate didicistis. Nunc enim ex Hip-  
pocratis voluminum explanatione medicinae praecepta non  
discitis, cum haec prius ordinarim in propriis libris di- ,  
diceritis, in quibus omnibus et ipsius placita cum demon-  
stratione cognovistis et placitis consentanea particulatim  
omnia habuistis. Caeterum vos dictorum ab ipso seriem

assequi studentes, haec me vobis commentaria conficere,  
etsi id facere non statuissem, rogatum voluistis; obscurae  
namque dictlones scientificarn explanationem non admit-  
tunt. Nunc itaque statim hac voce deinceps scripta,  
quiete, aperte cognoscere non licet quid per ipsam Hip-  
pocrates significare voluerit, sed quemadmodum in aliis  
obscuris locutionibus, ita et in ista per conjecturas agere  
opus est, ut. hoc isti, illud aliis verisimilius videatur,  
quemadmodum et risum est, et alius aliter quietem inter-  
pretatur. Potest enim et de cessationibus, quae exerci-  
tationibus interponuntur, dicta esse, sicut in aphorifmis  
dixit: cum inceperit lassescere, quietem agere, statim  
lassitudinem tollit. Potest etiam et de cessationibus per  
integros interjectos dies futuris intestini. Potest autem et  
integram quietem aliquibus corporis consulere. Nam si  
ipfe ita dixit, motus roborat, ocium tabefacit; posset sane  
et ociosa vita corpus attenuare: ita enim quibusdam ab  
exercitationibus ad ocium traductis evenire conspeximus.

Sed certas distinctiones statuere opus est, ut sciamus qui-  
nam sint qui istis extenuandi causa indigeant; neque  
enim ob abundantiam humorum evacuatione opus est:  
numquam enim id praestare ocium potest. Jure itaque  
nonnulli de carnium detractione sermonem ipsi nunc esse  
ajunt, non de humorum inanitione, ut in plenitudine et  
aquosis habitibus fit. Potest quidem de ambabus ipfo fer-  
monern faciente omnium auxiliorum enumeratio esse et  
quae utrique detractioni communia sunt et quae alteri  
ipsarum propria. Potest autem et post exercitationes quie-  
tem scripsisse, de singulorum dierum exercitationibus quiete-  
que ipsis succedente sermonem faciens, ne exercitati ci-  
baria, ut moris est, illico assumant, in corpore adhuc  
ab exercitatione calorem servantes, sed postquam exacte  
refrigerati sunt: nam et hoc in libris salutis et ab aliis,  
ab Erasistrato recte dictum didicistis. Quare et ex hoc  
constat multum conjecturae in dictorum oh brevitatem  
obscurorum interpretationibus inesse i praeterea cum verba.

ut lubet, fcribere liceat, longe fane obscurior veteris sen-  
tentia redditur. Nunc quidem in proposito fermone ali-  
qui scribunt, *quiete multa,* neque vetustis codicibus ne-  
que illis, - qui primum volumen hoc interpretati sunt,  
hujusmodi lectionem agnoscentibus. Si quis vero hanc  
nos explanare cogat, quietem post exercitationes multam  
interponi debere ipsum praecipere dicemus. Verum haec  
omittenda est: et ab omnibus concessam scripturam de-  
clarantes ,-ut ambulationibus multis ac celeribus quis uta-  
tur, ipsum consulere affirmabimus: tardae enim, quem-  
admodum et tardae exercitationes, corpora pinguiora effi-  
ciunt. Atqui demiror cur de illis loquens omisit hanc  
particulam, velocibus, siquidem veloces cursus exercita-  
tionesque similes et carnium molem detrahunt et succorum  
exsuperantiam inaniunt fereque ab omnibus et hoc exer-  
citatoribus et medicis conceditur. Hippocrates igitur  
deinceps detractione egentibus aptam alimoniam descripsit,  
ab uno exemplo, ut solitus est, ejus, quod communiter

omnibus convenit, sibi ipsi commentarium faciens. Istis  
autem in universum alimenta multum nutrientia non danda  
sunt, qualis est suilla caro, sed parum nutrientia, qualis  
est ovilla caro, quae sane pecudis est et placenta sane,  
quae Graece maza dicitur, inter modice alentia reponitur,  
quocirca ipsius quidem plurimum, panis vero exiguum  
accipi jubet.

III.

*Detractionis stgnum, eandem horam diei fervare: repente  
enim trahitur.*

Praesentia verba cum ante scriptis, ubi, detractio ut  
facienda esset, edocebat, conjungi clarum est. Ut igitur  
cognofcamus num ejus modum recte conjectura assecuti  
suimus, hujusce rei signum nunc tradit. Sed iste sermo  
propter eam, quam saepe jam diximus causam, nobis ob-  
fcurus redditus est, quod videlicet non emitteretur, hunc

librum scripsit, sed ut formulam quandam et apparatum  
sibi ipsi moliretur: ad eruditionem enim scribens utique  
omnino declarasset quam diei horam eam dicat, in qua  
detractionis signum observare oporteat. Cum igitur ipse  
non scripserit, quid aliud quisquam probabilius intelligere  
possit quam quod eadem diei hora eum ducentes ad  
exercendum,, qui detractionis indigeat, observemus, ut  
jussit; numquid derepente subtrahatur, hoc est moles  
quidem corporis concidat, cadat autem et debilitetur fa-  
cultas: nam haud dubie haec vox *iipveo&at* trahi signifi-  
cat. Potest autem et ab- illo ad haec transferri; propter  
rerum naturam, de quibus verba fiunt; quibus, ut sae-  
pius dixi, in obscuris narrationibus, quae prius ipsi no-  
vimus, adaptamus. At quidam loco hujus vocis εἰρύε-  
ται, hoc est trahitur, hanc scribunt *sucbierat,* hoc est  
cadit, rei declarationem ex hac voce magis lucidam fore  
sperantes, sed antiqua scriptura hanc vocem εἰρύεται,  
hoc est trahitur, habet.

' IV. \*'J ’

*Remittito labores aut destuet.*

Et hoc loco nonnulli scribunt, subtrahito ex labori-  
bus aut destuet. Orationis autem vis haec est: omnis  
evacuatio, nisi paulatim *flat,* vires prosternit et corporis  
habitum subito valde digerit. Propterea igitur quidam  
scripierunt, submittito labores aut defluet, copiosam re-  
pente evacuationem per hoc verbum, *destuet,* significare  
volentes. Alii vero fcrihunt ῇ εἰρύεται, id est quatenus  
consumitur, litteram ῇ addentes et circumflectentes, atque  
item jota subscribentes, ut significetur', ita ex laboribus  
subtrahere, ut homo consumatur. Hoc verbum autem  
εἰρύεσθαι de corporis consumtione viriumque casu ab ipso  
dictum fuisse ajunt: ut ejusmodi oratio sit. Minuas  
labores quum vires prosternuntur et corpus digeritur.

Quin etiam et qui ἐρείψεται, hoc est labetur, scribunt,  
ad virium casum orationem referunt. ; f • '•

- V.  
*Similiter enim totum* concidit.

Hanc partem post superiorem iu antiquis exemplari-  
bus omnibus inveni, quam ita fe habere veteres etiam  
explanatores asserunt, nec non et ex'recentioribus Sabini  
sectatores, nullam tamen ejus interpretationem attulerunt.  
Totam enim antepositam dictionem quum adscripsissent,  
deinde singula ejus verba interpretati, hujusce partis ex-  
planationem non dixerunt, quemadmodum neque Zeuxis  
ex antiquis interpretibus unus et ipse. Quidam sane ajunt  
ab Hippocrate dictum *fuisse:*, similiter enim totum conci-  
dit, tale quid innuere volente. Ut repletio nocet ideo-  
que ipsam detrahere oportet, sic et praeter modum eva-  
cuatio aeque ac repletio noxia est; oh ipsam enim cor-

pus detrimentose tabescit, sicut ex plenitudine mole nimia  
turget. Sed quidam hanc interpretationem ut incredibi-  
lem vituperantes, aut nullo pacto hanc partem scripserunt  
aut in haec verba transmutarunt: subito enim valde fluet,  
Hippocratem nobis praecipere volentes ut diligenter cor-  
poris detractionem observemus. Repente enim ipsis magna  
digestio ac defluxio in exercitationibus accidit, quum  
deinceps pluribus diebus aliquis ipfos valde exercuerit  
tenuiterque cibos exhibuerit.

..... VL

*Cum vero jam contabuerint, praebere suillas astas oportet.*

Per antedicta immodicam detractionem cavere nos  
jubet. Sed quoniam interdum invitum in eam incidere  
contingit, vult et ad ea medicinn paratum esse debere,  
si quando repente magna detractio facta fit, tuncque suillas

carnes tostas exhibere consuluit.: suillas quidem carnes,  
quod multum nutriant, tostas vero, quod solidam et in  
exiguam molem adstrictam, non hnmidam laxamque car-  
nem creent. At quidam loco hujus verbi *praebere,* of-  
ferre suillas assas, scribunt, eandem quidem sententiam  
servantes, sed ut magis proprio verbo*, offerre,* loco istius,  
*praebere,* utentes.

VII.

*Cum replentur autem,* signum *rursus, storidum corpus est.*

Et id ipsum brevibus descripsit omnis refectionis  
commune signum. Eloridum enim corpus evadit et in  
exercitationibus et illis alloqui, qui ex bono fauguine  
instaurantur.

VllI.

*sin exercitationibus signum, sudor siillatim, ut ex aquae-  
ductibus erit aut deprefsto ex elatione.*

Et hoc loco sermoni deest casus aut detractionis aut  
id genus aliquid. Quocirca ipsum nonnulli addentes tan-  
quam principio, ita scriptum non dubitarunt interpretari,  
talem orationem reddentes: in exercitationibus, collapsionis  
signum sudor, ut ex aquaeductibus effluens; deinceps au-  
tem signum aliud est, depressionem magnam subito ex  
elatione: oportet enim et hic subintelligere subitaneam  
ac magnam, licet modo scriptum non sit, ipso superius  
dicente, repente namque trahitur. Haec autem corpore  
immodice digesto evenire palam esu

IX.

*JUulier, quam primo in Cranone curavi, lien magnus na-*

*tura, febris ardens, valde rubra, spiritus decimo die,  
sudor multus superius, verum etiam inferius decimo  
quarto die.*

Nihil notatu dignum in his verbis discere nobis li-  
cet. Admiratus autem essem, si et ipse Hippocrates,  
omissa urinae mentione ita scripsisset: r quoniam si adje-  
cisset, aliquid plus ad reminiscentiam lucratus fuisset ac  
nobis etiam eadem ratione profuisset. Et hoc quoque  
dictionis hujus initio scriptum obscurum est, quam primo  
curavit nam quaestione dignum est, utrum sua ipsius  
causa, ut nominum et locorum, in quibus aegroti jace-  
bant, meminisse consuevit, ita et nunc adscripscrit, quam  
primo curavi, quo nominis mulieris memor esset: an  
nunc ex recidiva hominem aegrotasse significet Ita vero  
qui decimo die accidisse scriptus est, obscuritatem parit,  
num quamlibet simpliciter spirationis difficultatem, an so-

lum incitatam et valde crebram aegre spirandi speciem  
significet. Sed quidam et in ventre multum spiritum col-  
lectum esse per haec verba significari putant., Haec qui-  
dem, quantum ad verba pertinet, obscura sunt. Alia vero  
quantum ad solam sententiam, non minus difficultatis con-  
tinent. Utrum enim ex solo male affecto liene mulieri  
acciderit , et ardente febre et spirationis angustia seu ven-  
tris inflatione laborare et colore perrubro esse; an et alius  
quispiam febrilis affectus ipsam vexaverit, ob quem in  
haec mala inciderit, lucertum. esu Sed. permagni, ut  
dixi,- interest, nos lotia, qualia usque ad judicationem fue-  
rlusp et cur decimo die sudores apparuerint ignorare.  
Ipse, namque quibus diebus accessiones vehementiores sint,  
adscribere solitus est, ut, ipfum fciamus, ex multa in sin-  
gulis. experientia peritiam acquisivisse, ex qua in univer-  
sum sententiam hanc de omnibus morbis protulit, quo-  
rum accessiones imparibus diebus fiunt, eorum et judica-  
tiones imparibus diebus absolvi. Quod omnium vero in

proposita parte absurdissimum est, id utique dicam, mor-  
tuane an sanata sit mulier, praetermissum esse. Idcirco  
et. eam vocem, *minus,* quae inter hunc *et* sequentem fers,  
monem scripta est, quidam sane huic adjiciunt, alii se-  
quenti praeponunt. Prosecto si scriptum fuisset, decimo  
quarto die mulieri bonam judicationem factam esse, rationi  
consentaneum utique foret,, huic orationi eam vocem,  
minus, non. adjicere. Cum dixisset enim decimo die su-  
dores mulieri emanasse majori ex parte, superius ac postea  
deinceps subjecerit, verum et inferius decimo quarto,  
quomodo profecto, si omnino liberata est mulrer, hanc  
particulam, *minus,* adscrihere potuit? Igitur verisimile ma-  
gis est bona judicatione facta per omne corpus effusos  
esse Iudores. Rursum si quis mortua muliere pernicio-,  
sos fuisse sudores crediderit, jure praepositi- fermonis.  
calci hanc voculam, *minus,* adjecerit, ut oratio talis fit:  
Sudavit quidem, et decimo die superius magis, verum  
etiam inferius; sudavit autem et decimo quarto,, inferius

minus. Ad sequentem igitur dictionem jam descendamus:  
in ipsa enim fortasse aliquid clarius inveniemus, unde  
quo loco eam particulam, *minus,* ponere debeamus, an  
in propositae nunc calce, an in sequentis initio, perci-  
pere valeamus.

X.

*Minus iis*, qui ex *capite gravedine*' laborant et *raucitate,  
cum febre correpti sunt, ut puto, recidivae stunt,*

Suhintelligere oportet, finita febre, qui enim aliter  
ipsis recidivas minus accidere putabimus, nisi prius febris,  
desierit? Quod si hanc vocem minus, ah his verbis ab-  
straxerimus, ut quibusdam eam superiori orationi subjun-  
gentibus visum est, huic contraria verborum sententia  
erit, ri videlicet, qui ex capitis gravedine laborant et  
raucitate, cum febre correpti fiunt, recidivas fieri nobis  
intelligentibus. Igitur quod in omnibus facimus, non

orationis verisimilitudine, sed iis quae evidenter in *ae-  
grotis* cernuntur quaesita dijudicantes, sic nunc faciemus:  
hanc particulam , minus, verbis istis recte fuisse praeposi-  
tam inveniemus. Febris namque post gravedines et rau-  
citates veniens, ipsas firmius et certius concoquit; ut  
non iterum facile revertantur, etiamsi aliquid erroris  
commissum sit, aliis sine febre ob aliquam ejusmodi cau-  
sam affectis post commissos errores in morbum recidenti-  
bus. Sed cui in sermone hoc additum est, iis qui ex'  
capite gravedine laborant? neque enim ab alio membro  
gravedines oriuntur? An sermo iste ita dictus esse potest,  
ut in his verbis etiam dictum fuit, vertebrae autem,  
quae in dorso? Potest quoque has particulas, *ex capite,*addidisse, quoniam de raucitate laborantium in ipsis, ver-  
bis meminerat: nam et alia ratione raucitates fiunt. Potest  
quoque ex capite adjectum esse, ipso sibi ipsi reminiscen-  
tiae causa breviter scribente,' quo a gravedinibus, quae  
ab externa aliqua exigua causa proveniunt, ipsas distin-

gueret, ut indicaret de illis a se sermonem fieri, qui ob  
naturalem capitis imbecillitatem eo vitio facile caperen-  
tur : hos enim quispiam jure ex capite gravedinosus ap-  
pellat, non a frigore aut aestu aut aliqua simpliciter *ex-  
terna* causa, lllud autem verbum*puto,* in quibusdam  
codicibus additum est, significans ipsum de quibus rebus  
loquebatur ambigere, • sed consentaneum est et sine illo  
verbo, *puto,* scribi posse, cum vernm sit id quod dici-  
tur. In sequentibus autem verbis quae recte dixerat  
ratione corroborat. Ad ipsa igitur jam tranfeamus.

XI.

*Quicquld suppurat, non recidit. Jpsumet enim concoctio  
et judicatio* simul *et absuesum.*

Haud obscura oratio est memoria tenentibus ea quae  
saepius jam de concoctione dixit. Nunc vero et eorum,  
ut dixi, superiorum verborum, causa meminit, ut integra

oratio talis sit: et gravedinosis et raucis ob destillationes  
ex capite, cum superaddita febre, frigida juxta atque  
hurnida fluxio concocta fuerit et. concocta fuerit expulsa,  
firmam morbi judicationem fuisse, neque hominem denuo  
aegrotaturum spera.

XII.

*Aliquibus, cum venere utuntur, instatur venter, ut Dama-  
gorae. Aliquibus vero in eo strepitus. Arcesilao tu-  
mebat.*

Haec quoque verba alius aliter scribit. Et quidam  
ipsis haec addunt, cum incipiunt venere uti, instatur ven-  
ter. Voluntque isti incipientibus venerea, hoc est pri-  
mum aggredientibus opus illud, ea quae in sermone dein-  
ceps traduntur, accidere, tametsi lectionem hanc neque  
liber aliquis antiquus neque explanator agnofcit. Nihilo-

minus Sabini sectatores de coire incipientibus ipsi ser-  
monem esse ajunt, quamvis Hippocrates nomine proprio  
hominis unius Damagorae meminerit. Id autem facere  
consuevit, cum paucis res, quam narrat, acciderit. Atqui  
praeterquam quod de his quicquam Hippocrates scriberet,  
experientia oportuit quid appareret addiscere; neque  
enim primum venere uti incipientibus ventrem inflari aut  
strepitum lu ipso personare contingit, sed quibusdam  
potius raro, jam inclinante aetate et affectu flatuosc vo-  
cato, praecordiali et melancholico vexatis, cum venere  
utuntur, inflari magis ventrem contingit: iisdem quoque  
ipsis ut assidue coitum appetant evenit. Quod igitur  
plerumque jam antea diri, sive scripturas varias, quas in  
his verbis fecerunt, omittam, sive omnes recenseam, utrum-  
que multi reprehendent, ex suis ipsorum cupiditatibus,  
uon ex rerum natura modum in orationibus aestimantes.

Quin etiam si quaedam ex dictis et scriptis dixero, quae-  
dam praetermisero, sic etiam nonnulli qui accusent in-  
veniuntur, quod aliqua dixerim praetermittenda, prae-  
fertim cum nugatoria sint, aliqua dicenda subticuerirn,  
quae dictis deteriora non essent. In congressibus utique  
quotidianis quamcunque explanationem qui intersunt  
audire velint, ab eis ipsis percunctati eorum voluntati-  
bus nos aptare et assentiri respondentes conamur: at in  
libro id facere non licet; propterea mihi constitutum est  
in pluribus quidem Hippocratis sermonibus aut nequa-  
quam meminisse veterem fcripturam permutantium aut  
absurde prorsus interpretantium. In quibusdam vere,  
quae dicta sunt, non omnino *a* veritate abhorrentia, eo-  
rum commentaria legentibus mentionem facere oportet:  
in singulis enim partibus eadem repetere pergrave esu  
Qsiod*igitur* dicebant Sabini sectatores, quod primum ve-  
nerem expertis in propositis verbis dicta eveniant, ut  
verum credentes, ipsius causam afferre conantur. At alii

contra quam, hi verborum lectionem hanc faciunt: sunt  
quibus,, cum venere utuntur, inflatur venter. Sabini  
quidem sequaces non praeter rationem coire incipientibus,  
id accidere asserunt; primum quidem, quam magna inno-  
vatio ac permutatio in corpore sit; scribit enim *fle ipse:*ob quam immutationem flatus, comitialis morbus, renum  
affectus, aliaque longa vitia procreantur: postea vero quo-  
niam et Democritus, inquit, homo ex homine in coiti-.  
bns proseminatur; quin etiam quoniam, inquiunt, mul-  
tum pruritum ac morsum ob seminis salsuginem atque<  
acrimoniam patiuntur. Cumque foeminarum, ut ajunt; et  
marium communis ratio sit, in foeminis evidentem cau-  
sam esse dicunt; utero namque intestinum subjicitur, ve-  
‘ sica superjacet; par est itaque ipsum distentum et in ve-  
nerem concitatum utrlusque excretionem retinere; flatu,  
igitur incluso assidue inflari atque lotio - retento abdomen.  
intumescere. Haec sane a Sabini sequacibus haud verisi-  
miles caulas eorum quae non- fiunt assignantibus refe->

runtur: neque enim haec adulescentulis eoire incipientibus,  
sed atra bile vexatis et flatuosis nominatis eveniunt: qui  
quidem et post declinantem aetatem hujusmodi vitiis affi-  
ciuntur, prorsus enim flatu repleri ab ingeniti caloris  
debilitate provenit; eo namque recte valente horum ni-  
hil exoritur. Nam Aristoteles in libro suo de quaesitis  
et causiam quaerit ob quam melancholicis libidinosis esse  
contingat; dicitque in ipforurn praecordiis haud paucum  
spiritum flatuosum excitari, atque ideo ejusmodi vitia  
spirituosa praecordialiaque nominari. Diocles etiam, PIi-  
stonicns aliique multi medici, sic ipsa vocari dicunt. Ve-  
rum haud malum fuerit quaedam verba ab Aristotele scri-  
pta retulisse. Haec ita se habent: cur melancholici libi-  
dinosi sunt? an quod spiritu abundant? semen enim spi-  
ritus excretio est; cum iste igitur copiosus sit, necesse est  
ipsius purgandi saepius incessat cupiditas, levantur enim;  
propterea et Rusus pro hac voce, *strepitus,* maluit

scribere, timor, ut Hippocrati de melancholicis sermo sit,  
quorum maxime proprius timor esu Aliud enim alii for-  
midolosum videtur, unum quoddam saltem ipsis singulis  
omnino, quando plane modice contristantur; si vero im--  
modice et duo et plura et permulta: quibusdam etiam  
ipsorum omnia. Erit itaque secundum Rufum lectio hujus-,  
modi, quibusdam, cum venere utuntur, inflatur venter,  
utDamagorae, unde his timor. Verum fecundum veteres  
interpretes ita fe habet, ut ab initio scriptum est; illo-  
rum enim fcripturam femper adjicio, etsi ab illis primis  
librariis corrupta fuisse videatur; satius est enim, ut jam  
saepius repetivi, lectionem, ut inventa est, enarrantes,  
ita deinde ipfos aliquid ulterius excogitantes addere, id-  
que ipsum nos facere admonere. Hactenus Sabini expla-  
natio tradita esu Capito autem ita scripsit: aliquibus  
nonnunquam, cum venere utuntur, inflatur venter, ut  
Damagorae, aliquibus vero in his strepitus. Diofcorides  
vero sic: Aliquibus quidem, cum venere utuntur, inflatur

/

venter, ut Damagorae, aliquibus in his strepitus: iste  
enim particulam, vero, abstulit. Quin et in nomine hoc,  
*strepitus,* explanando inter ipsus explanatores non conve-  
nit. Nonnulli quidem murmur significari dicunt, quidam  
ructum, alii flatus per sedem exhalantes; item alii quod-  
libet istornm simpliciter, qualiscunque in intestinis motus  
fit, qui ah auribus sentiatur; sunt enim et alii quidam  
praeter murmura in intestinis motus ac strepitus, nonnulli  
quidem sonis persimiles, aliqui vero sibilis aut alicui alii  
hujusmodi voci. Ad Arcesilao, inquit, non modo venter  
inflabatur, sed etiam. tumebat, hoc est oedema, id est  
tumorem habebat. Dixi autem alias saepius oedema ab  
ipso-vocari omnem praeter naturam tumorem, sive phleg-  
monis sive erysipelatis, sive scirrhi naturam sapiat, cum  
recentiores medici solum laxum tumorem oedema vocent.  
Caeterum qualemnam Arcesilao tumorem excitatum esse  
dicat, quaestio haud parva est Mihi sane oedema pro-  
prie a junioribus acceptum dixisse videtur; non tamen

incredibile est aut erysipelas aut phlegmonem aut scirrlium  
aut ejusmodi aliquid coitus tempore vel paulo post ex-  
ortum fuisse, rursumque haud ita multo post id resedisse;  
ab interpretibus autem tota haec speculatio silentio prae-  
terita est. Hujus quidem Arcesilai et alio hujus libri loco  
mentionem fecit Hippocrates, ubi ait: in accessibus qui-  
busdam strepunt, ut Arcesilaus. Manifestum est igitur  
hujusmodi hominibus ventrem flatu esse repletum, hunc-  
que prae contentione in coeundo' facta excerni contin-  
gere. At Dioscorides ita haec verba scripsit: Arcesilao  
autem male olebat flatuosum, pro eo quod est, malum  
odorem exhalabat flatuosum; ita enim scriptum esse *vo-  
luit.* At reliqui omnes hanc vocem, *statuosum,* sequentis  
partis initium esse voluerunt, ut deinceps scriptum esu

XIII.

*Flatuosum in sturfurosts simul causu esa Etenim statuost  
sunt.*

Quos furfurosos dicat inventu difficile est, modo  
quis ne, velut Herodoti et Ctesiae 'tanquam historiam,  
veterum medicorum libros evolvat, fed quo ad artis opera  
magis proficiat. Multi autem interpretes id negligunt’ et  
maxime quicunque sophisticam doctrinae speciem aemulati,  
ad eam explanationem deveniunt, quae ad manum est,  
quamque verba ipsa prae fe ferunt; neque praeterea in  
aegrotantibus dictorum veritatis periculum faciunt. Igi-  
tur ita quoque nunc eos furfurosos dictos esse intelligen-  
tes, quibus assidue *ia* capite furfures creantur, istius rei  
caufa referre conantur, dicentes, ab excrementis caput  
subeuntibus furfures provenire excrementaque in sublime  
.a calidi spiritu ferri, ob idque istos statuofos esse. At  
ipsorum improbus sermo est: primo quidem, quoniam evi-  
dentis rei testimonio curet: mille enim minime flatuosos  
novimus, quibus in capite perennis• furfurum proventus  
esu Secundo et si res ipsa testimonium ipsis favens prae-  
beret , omnibus calida excrementa contrahentibus cornmu-

nis haec ratio esset: et tertio ad haec, quod ipsius capitis  
plerumque, ob propriam ejus temperiem, symptoma est  
furfures creare, etsi humores naturaliter affecti sinti Jure  
igitur quidam veterem lectionem commutantes scripserunt,  
flatuosum causa simul est alatis; medicis autem consuetu-:  
dinern esse, eos alatos nominare, qui scapulas eminentes,  
avium alarum instar retrorsumque productas habent, vos  
non latet, lstis igitur inquiunt flatuosum simul esse cau-  
sam ut in affectum incidant, quemadmodum incidunt,  
hoc est ejectionem sanguinis, ipsos enim • flatuofos esse.  
Quod quidem ad frangendum aliquid in pulmone, adju-  
vans causa sit flatuosum, neminem praeterit; an vero et.  
angusti pectoris homines flatuofi sint, id experientia nobis  
curiose investigandum esu Mihi quidem fere omnes ejus-  
modi visi sunt et. forian ob vitalis caloris penuriam, quem  
ex- corde emanare didicistis. Igitur alati exiguum cor ha-  
bentes, fecundum quoque *hujus* proportionem et calorem.

ab ipso in omne corpus emanantem imbecillum habent;  
ob hujus namque in ipsa origine infirmitatem cor, ut di-  
dicistis , exiguum creatum esu Quidam autem non alatis,  
sed febriculosis scribunt, locutionem hujusmodi facientes,  
flatuosum simul causa est febriculosis, etenim flatnosi sunt;  
verum neque ipsi recte sentiunt, omnes febriculosos fla-  
tuosos esse arbitrantes. Dioscorides sane, ut paulo ante  
dicebam, in calce praepositae sententiae hanc vocem, sia-  
*tuosum,* collocans, ita proposita verba scripsit; simul causa  
alati, ut tota ipsa continuata locutio, ita sc habeat: Ar-  
cesilao autem male olebat flatuosum; postea deinceps ab  
alio initio, simul causa alati, etenim funt flatnosi. Ab-  
unde igitur de flatuosis jam dictum esse, ne oratione in  
praesentia et semper multa scribere devitem, re autem  
vera nimiis verbosus esse deprehendar.

XIV.

*Frigidum valde venas frangit et tufstrn citat, ut nix, gla-  
cies- et contrahit, ut pherea et gongronae. Simul causa  
duritiae.*

Et in libro de liquidorum usu, ut in aphorifmis fu-  
sius disputatum est, qualis nam frigidi facultas sit, nunc  
quoque aliqua ipsius opera per qnandam veluti designa-  
tionem relata sunt, ad ejus communem vim explorandam  
utilia futura. Quantum enim in ipso est, omnia quae  
attingit frigidum, cogit, d.ensat, stringit, coarctat; quo-  
circa et sensum latentes corporum diffiatioues. et sensiles  
effluxus intercludit. Sic igitur et in aphorifmis scripsit;  
in istis vero frigido uti, quum sanguis erupturus est, non  
in ipsa, fed circa ipsa,1 unde effluit et quaecunque dein-  
ceps opera propriae frigidi facultatis, quando nullo inter-  
cedente medio agit, enumeravit; item quum dixit: frigida  
ut nix, glacies, pectori inimica, tussium excitatoria, san-

guinis profluvii provocatoria, destillationum' inductoria.  
Illud quidem, pectori inimica, secundum ipsius frigidi fa-  
cultatem dixit. Illud autem tussium excitatoria, sanguinis  
profluvii provocatoria, per interventum aliorum • Quo-  
niam enim in- fe ipfa compinguntur atque coarctantur  
vasculorum sanguinem continentium: corpora, propterea'  
nonnunquam ipsorum tunicas frangi -contingit, ut quod a  
contento in laxis receptaculis fit, id a non multo disten-  
tis inveniat. Ideo igitur iu propositis verbis non absolute  
frigidum venas frangere., sed valde frigidum • dixit. Ean-  
dem sententiam innuentia verba *pt* in aphorismis scripsi  
inqurens : frigida ut nix, glacies, per. exempla, quaenam  
sint valde frigida, interpretatus. Item quum in aphorif-  
mis dixerit: ulceribus frigidum mordax, cutem obdurat,  
nunc dixit: frigidum contrahendi vim habet, quod idem  
est ac" copulandi. Sic igitur et in nervosis membris tu-  
mores creat et in nervis ganglia quae vocantur et alias

quasdam tensiones, alias oblongiores, alias rotundiores.  
Mihiqoe videtur oblongiores vocasse *pherea,* rotundiores  
autem *gongronas,* pherea quidem eas vocans, quae φή-  
*ρ(ων similitudinem* habent; ita enim quidam Iones satyros  
appellarunt,, quos pingunt finguntque oblongas apud aures  
excessus habentes; gongronas vero rotundiores cum duritia  
excessus, quales in quibusdam arboribus appendices sunt,  
quas gongros vocant, ut etiam Theophrastus in primo de  
stirpibus ad verbum ita scripsit: non multae vero habent  
et vocatos a quibusdam gongros’ aut ipsis proportione re-  
spondentia, ut olea. Dicunt et aliqui nunc etiam in  
Thessalia se, quosdam audivisse tales duritias, quum in  
collo creatae sunt, gongronas appellantes. Verum quem-  
quam pherea dicentem, neque ipse usquarn gentium au-  
divi, neque aliquem, qui audiverit, novi; quamvis non-  
nulli explanatores Hippocratem dicant pherea vocare,  
quae Pheris Peloponnesi civitate abundant. Alii per epsi-  
lon primam syllabam scribentes una cum ph, scilicet

pherea, dicunt ipsum appellare-quae Pheris Thessaliae  
urbe plerumque oriuntur.. At quod ipse longiores exces-  
sus pherea' nominet, illud etiam quod in septimo de vul-  
garibus morbis ad verbum ita scriptum est: in vulgus  
grassabantur tusses, maxime vero . in pueros, qui secundum  
aures multis, qualia satyris', ' testimonium dictis nostris  
praebere videtur. Sed quod in calce propositi sermonis  
scribitur, simul causa et duritiae id significat, dictorum  
vitiorum *a* frigore creationes adjuvant causa et corporis,  
tus quo affectus' oriuntur, duritia, ;id est cum horno dura  
naturaliter cute sit: eadem enim ratione et frigidum et  
dura cutis positorum affectuum originis causae funt. Nam  
quoniam, ut ipse inquit, frigidum cutim obdurat, ideo  
hujusmodi affectus creat, succis sub cute contractis per  
ipsam transire nequeuntibus. Quibus igitur natura cutis  
dura est, istis et ipsa adjutrix causa fuerit' ut'ne crassi  
lentique humores' digerantur; fub ipsa vero congesti du-

ros vocatos et scirrhosos tumores efficiant. Quod etiam  
venarum diruptio ob frigidi vim natura durioribus even-  
tura sit, nemini dubium esu Nam si a sanguine in venis  
incluso effractis vasculorum sit, in illis plus siet, qqae-  
cunque prae duritia aegre vixque dilatantur.' Quae enim  
latius extendi apta sunt, essi quod in ipsis continetur  
multum sit, id tamen - citra scissuram includunt et cohi-  
bent. Item et tusses lu natura durioribus corporibus  
jure excitantur: siquidem dictum est, ea facilius quam  
mollia exasperare. Qunin quidam vero in hoc sermone  
pro hac voce βηχῶδες, id est *tuffes excitans} φυσωδίς,*id est *statuosum,* scripserint, aliquid et de hoc dicere  
convenit•. quotidie namque refrigeratis corporibus flatuoso  
spiritu ventrem repleri cernuntur. Verum antiqua lectio  
non φνσῶδες', id est flatuosum, sed βηχῶδες, id est tussi-.  
culosum, ut verbum verbo reddam, agnoscit. Atque in  
aphorifmis, ut paulo ante retuli, frigidissimarum rerum  
loco exempli mentionem faciens, ipsis non addit statuo-

sum. Frigida enim,,' inquit, ut ‘nix, glacies, pectori inr-  
mica, tussium excitatoria, sanguinis effluvii provocatoria  
et destillationes commoventia. At propositis in verbis et  
in narrato aphorismo non simpliciter quae a frigido,  
Ied quae a valde frigido fiant, edocet hoc loco dicens,  
frigidum valde venas rumpit: in aphorismrs, ut nix, gla-  
cies. Quod autem aliquam caliditatern participare debeant  
quae inflantur saepe didicistis, sicut et quae . • .

XV.

*Post mictum concretio puerulis magis. Nurn quoniam  
calidiores?*

Quod de calculosis pueris hic ferino sit omnes libri  
explanatores asseruerunt, sed cur *post mictum* adjecerit,  
quum simpliciter scribere liceret, concretio puerulis, haud  
perinde contemplati sunt, sicut neque illud etiam, cur

dubitativam conjunctionem adjecerit, non simpliciter di-  
cens, concretio puerulis, quoniam .calidiores; iste enim  
loquendi modus, num quia calidiores, pro certo affirmare  
non audentis indicativus esu Atqui in aphorifmis abso-  
lute protulit, augescentes plurimum habent insitum cali-  
dum. Nomen quidem concretionis in solo septimo de  
morbis vulgaribus libro, inveni, ejus libri scriptore di-  
cente: et concretio apparebat in aqua, qua manus lotae  
sunt. Sed quare, *post mictum,* aut quare, num, adjecerit,  
deinceps considerabimus. Ac primum de dubitatione, etsi  
secunda scripta fit, rideamus. Aut igitur adhuc dubitans  
haec scripsit; temporis autem spatio aliqua demonstratione  
comperta firmam de crescentium temperatura sententiam  
tulit; aut quod et melius est et a nobis in commentariis  
de temperamentis et in aphorismis decretum fuit, non  
absolute puer adulto calidior est, sed insito calore cali-  
dior. Calidum autem non ingenitum eo absillute calidius  
esse monstratum est, quo adulti plus abundant; quocirca

*par* erat ab eo potius calido lu vesicam lapidem concre-  
*fcere.* Propteiea igitur haud injuria'anceps est. Veritas  
autem est, calculos pueris lu vesica ob urinae crassitu-  
dinem procreari. Porro urinas crassissimas a pueris reddi  
et ab omnibus ante nos medicis concessum est; sed cur  
tales reddantur ipfum quidem per se speculatione dignum  
est, ad rem autem propositam nihil facit. Crassas enim  
urinas excerni et evidenter apparet et rerum testimonio  
declaratum est: hujusmodi namque crassitudo multa- col-  
lecta et in unum coiens, quum semel aliquando non op-  
portune excreta; in tus diutius manserit, coagmentandi con-  
crescendique initium capit. Eo vero principio facto, fa-  
cile postea qnicquid iterum reliqui crassi in vesicam dela-  
bitur, priori agglutinatur majorque inde tophosus calculus  
redditur: quemadmodum extra et in-calidis aquis sponte  
nascentibus et in vasis, ubi calefit aqua quotidie, lapis  
coalescere cernitur. Igitur urinarum crassitudo creando-  
rum calculorum prima potissimaque causa est; caliditas

vero, etiam mediocris ad hujusmodi materiam spissandam  
satis est: nempe et in calidis aquis scaturientibus, etsi  
moderatis tepidiores "sint, tophi concrescentes apparent.  
Hac itaque .ratione Hippocrates hanc vocem, *num,* adje-  
cisse mihi videtur, quoniam et tanta caliditas,- quam in-  
genitam pueri .habent, ad - coagmentandum aliquid-facit;  
verum non ipsa praecipue, sed materiae, ex qua fit lapis,  
qualitas, ipsius compactionis causa: existrt. Caeterum cur,  
post mictum, adjecit et non absolutu dixit, *concretio pue-  
rulis?* quoniam de calculis in vesica et non in renibus  
nunc sermonem facit. Fit autem lapillorum in vesica  
concretio post mictum, in renibus ante mictum. At  
pueris in vesica, jam declinante vero aetate hominibus lu  
renibus lapillos provenire nos haud praeterit. Ergo, quod  
dudum dicebam, rem itu sc habere quod sensibus appa-  
ret manifestat: quaenam vero causa sit per otium quae-  
rere licet. Quare explanationi jam finis factus est; cau-

fam autem , ut in superioribus*,. ita* et modo quasi super-  
pondium asseremus, si prius illos reprehenderimus, qui  
propter ea in pueris calculos gigni asserunt, quod itinera  
ob vasculorum exiguitatem angusta sunt. Oporteret enim,  
si id ita esset, in renibus potius caleulos pueris creari,  
angusti enim per illos transitus sunt; vesicae autem cer-  
vix lata adeo in pueris est, ut cujusque materiae crassi-  
tudo per eam facile transinitti possit. An forte neque in  
illis, qui jam progressa aetate sunt, meatuum, per renes  
angustia gignendis lapillis in causa est, sed et actionum  
infirmitas et crassorum fuccorum cruditas? quandoquidem  
in pueris omnes naturales actiones validae quum sint,  
humorum crassitudo funditur atque dissolvitur; in decli-  
nantis autem aetatis hominibus compacta esu Quin etiam  
in exterioribus, quaecunque natura crassa per aliqua an-  
gusta transfundere vulumus, quae calore eliquata sunt,  
facile pervadere: quae non fusa neque eliquata sunt,

transire non posse cernimus. Hujus materiae exempla  
sunt, pix, resina, sevum, cera et meh In pueris itaque  
quum multus sit insitus calor et actiones robustae, *mate-  
riae* crassitudo attenuata in renes fertur, atque ideo fa-  
cile in vesicam percolatur haud parum et actionum vi ad  
egressus celeritatem conducente: utpote autem vesica fri-  
gida, quippe quae et nervosa sit et pauci sanguinis et  
amplissima interius concavitate inanis, crassitudo in ipsam  
transmissa ibi iterum cogitur 'et conspissatur, ut praedixi-  
mus, initium hujus conspissationis accipiens, quando in  
vesica diutius commoratur. Quin etiam hanc crassam ma-  
teriam in pueris tenaciorem esse, quoniam magis ab insitu  
calido elaborata est, rationi congruit: nam quaecunque  
a calore in concoquendo mutantur, temporis processu  
lentorem quendam acquirunt, etsi, ab initio nullum ha-  
buerint; quocirca plane magis in unum coeunt, consistunt  
atque coagmentantur: nam inter aeque crassa, quod tena-  
cius est, ast coitionem, conjunctionem et coneretionem

aptius habetur. Quamqbrem quum causae quaedam prae-  
fenti sermoni haud necessariae traditae sint, de urinae  
praeterea puerorum crassitudine causam adjiciam: est.autem  
cum ipsorum edacitas, tum'quod a cibo ludentes prosiIien-  
tesque moventur. Lactentibus vero et materis ipsa occa-  
sionem praebett lac enim natura crassum est et ad calcu-  
los creandos aptissimum. Porro et in adultis casco fre-  
quentius vefcentibus lapillos in renibus crebro suboriri  
cognovimus.

XVI.

*Figurae sublevans ut sarmenta manu plectens et* contor-  
*quens,* prae *dolore procumbens, paxilli extremum supra  
destxum corripiens inhaesit et sublevatus est.*

Id quod dicitur admodum patet: sed ipsius causam  
invenire difficile est, quando et Hippocrates, quum tamen  
posset, non scripserit aut repente ipsi dolorem coortum

esse dicens aut paulatim incrementum cepisse, atque lu  
sarmentorum plexu occupato 'initium habuisse, aut post  
ipsum illico aut alio quopiam diei noctisve tempore.  
Sed, nec quae esset particula dolens dictum est; manum  
autem suisse existimant, eo quod ipse paxillo apprehenso  
dolore levatus esu Quod si ipse sarmenta intorquens fa-  
tigatus esset, haud incredibile foret ex hujusmodi figura  
ipsius dolorem fuisse mitigatum. Manus enim figura do-  
lorem sedans in libro de fracturis et in libro de agendis  
in rnedicatrina, qualisnam sit, descriptum fuit. Si qua  
vero in versanda manu tortura musculi in homine facta  
esset aut et flatuosus spiritus inter duos musculos exitum  
non habens inclusus foret, par erat in figura decenti po-  
situm, ob quam spiritum exhalare contingeret, dolentem  
hominem sublevari.

. XVll.

*Quem ex oritypia circa pontem vidi ego jactantem crura,  
altera tibia minime extenuabatur, femoribus autem valde  
urina ac genitura non retentae sunt.*

Ori typos Graeci nominant quodlibet ex montibus in  
civitatem deferentes, ut ligna et lapides et id genus alia.  
Scribente autem Hippocrate non simpliciter sic, oritypon  
vidi jaetantem crura, Ied orationi praepositionem, *ex,*addente et scribente, quem ex *oritypia,* apparet quodam  
modo ab ipsa in montanis negotiis actione; a principio  
dorsi circa lumbos,'hominis medullam, a qua nervi crura  
moventes egerminant, offensam accepisse. Illud autem,  
circa *pontem,* scriptum esse fatis ipsi fuit, solum quo ae-  
grotantis reminiscatur, -ut nulla arte indigeat. Verum  
forsan supervacuum fuerit quaerere, qua de causa homo  
ille ex cruribus laborarit, quemadmodum et illud quid  
per ea verba significetur, crura jactantem, utrum aegro-

tans crura immobilia doluerit nihil patiens: hoc enim a  
quibusdam fide omni carens dictum esu Illud quidem  
verisimilius fuerit, impotentis crura quum essent, ipso-  
nim in ambulando motionem talem fieri, qualem ipsa  
extrorsurn non vebementer jactantes faciunt. Sed neque  
quod tibia utraque aut altera ssiinime attenuabatur, femora  
autem valde, audientibus nobis ullam utilitatem afferunt,  
sicut neque Hippocrati ad memoriam faciunt; haud raro  
namque, sed crebro haec *fieri et* ab omnibus medicis aperte  
cognosci videntur.. Quidnam igitur sit, . cur ita fcripsit,  
ego declarare tentabo, si totam rem prius aliis verbis  
clarioribus ac paucioribus, detractis supervacuis , pronun-  
ciavero. Quidam resolutis cruribus fecundum femora  
emaciabatur magis quam fecundum tibias: urina quidem  
ac genitura ipsi , suppressae sunt. , Hoc igitur nobis utile  
cognitu est; sed forfan quispiam interrogaverit quid sibi  
vult illud quod in libro de articulis scriptum est : quoniam  
multo pluribus crura et manus debilitantur et corpora

torpescunt et urina supprimitur ipsis, quibus vertebrarum  
praeter, naturam inversio, neque introrsum, neque extror-  
sum excesserit, sed valde concussi fuerint, secundum spinae  
dorsi rectitudinem. Ex his verbis nonnulli persuasi ob  
nervorum resolutionem ex\_ medullae dorsi affectu haec  
symptomata contingere asseruerunt, neque animadvertunt,  
vertebris ax naturali sede transmutetis et, affectus commu-  
nicati ratione, phlegmones primo, postea et praeduros  
tumores excitantibus circa vesicam et rectum lutestinum,  
quod vocant, naturales horum, instrumentorum actiones  
depravari; unde quae prius ab ipfis, excernebantur- sup-  
primuntur; nervis vero solis laesis, nullo praedictorum  
instrumentorum per consensum affectu, non actiones na-  
turales, sed voluntarias vitiari contingit. Quocirca et  
ipsis contra voluntatem urina decurrit et stercus, quum  
eorum nervorum, qui ad musculos in finibus vesicae at-  
que intestini recti positos protenduntur *et* a quibus utrius-

que instrumenti osculum clauditur atque constringitur, re-  
solutio perfecta fuerit. Sed monticolae illi urinae exitum  
obstructum non fuisse proposita verba declarant; 'utrum  
autem invito ipso an volente excerneretur, non item 'ad-  
jecit. Porro si liber iste accurate compositus ad editio-  
nem foret, ex eo quod adfcriptum non esset, constaret  
quoque non factum esse, prorsus enim ipsum indicasset.j  
sed eo modo scriptus non est, verum, ut saepius dictum  
fuit , per quasdam annotationes, reminiscendi causa. Nam  
de, dejectionibus quoque nihil scripsit; quum tamen et has  
necesse sit aut nequaquam suppressas esse, sed perinde  
atque urinam praeter voluntatem effluere aut voluntate  
jubente excerni. At ipsum par fuit ad eornm quae vide-  
rat reminiscentiam, eo quod de .urinis dixit, fuisse con-  
tentum, aIvi scilicet excrementorum evacuatione itant  
urinae sese habente: nam si contrarium quid circa alter-  
utram ipsarum factum esset, omnino signisicasset; eisdem  
autem eadem coufequentibus, utriusque meminisse necesse

non fuit. Verum neque genitura, inquit, suppressa est.  
Naturalis enim' estlietsipsins evacnatioxiquemadmpdumnt  
urinae etalercoris;; scst aquare venereliuti volentesradi hanb  
deveniunt, nolentes autem non, longiore orationeJet'lu  
libro; de duplis; mctiburdisputatum est. ;

XVIII.

*Quaecunque, alatae naturae.laterum, propter smpotentsum  
occasionis. susinnsteststsutsonsous^maligriis. Et st ex-,-.  
u. cretio fit et fi non sit, malum.*

m r •: . -jul .lula *L. i .* . sii ..i... •• - • ”

; Quosnam inedici alatos vocent, fuperius dictum; est.  
Didicistis etiam px tertio de morbjs vulgaribus,,/ejusmodi  
rornines rnd tabem *..eflje.* expositos. Occasionem autem Hipv  
aocrates dicere pcnfuevit et omnes1,jsere; antiqui uiedici  
amnem rei materiam, ex qua initium niotusadiseqecnnis  
actiones prodit, sive argentum, alve, aliqua alia:supellex.

sive potentia quaedam’St, siveloecs, sive sides, sive actio,  
sive causa; sive quiequidvaliud simpliciter. "t-Sed quidam  
putant ipsum locos prius affectos aliarum occasiones ap-  
pellare, idque ex eo sermone demonstrari ajunt. Occa-  
siones, unde incepit laborare, considerandae. Si vero et  
hoc significatum, ut supra dixi, est, quum sit commune,  
multa sub ipso erunt singularia. Oratores quidem, quem-  
admodum et historici -et philoscphial occasiones hominum  
aetfanes dixerunt ;-untpote et1 qui de illis disputent?\**ab*Hippocrate autem nomen translatum est, i quemadmodum  
et alia multa naturalium actionum atque affectuum, in  
quibus omnibns commune est hde,ntun‘de incepit fieri:  
Uune: enim in propidsisa‘parte Hippocrates dixit, unde lu-  
cepit laborare. Posset autem similiteir ‘dici et houuinde  
incepit navigare; bellum gerere ; 'paceni agere, pugilare,  
inter''se amare, odisse, tyrannidem exdrdere et omnia id  
genus alia. Nunc itaque primum initium , quo quis ala-

tus evadat, ab-Hippocrate dictum est; occasionem vero  
quispiam non ahs rei dixeriti Quaenam igitur haec' est?  
Ingenitae’ caliditatis, quae:ex corde habet Uriginem, im-  
becillitas. Didicisti enim quemadmodum cerebro, magno  
caput una augetur, parvo existente minuitur: eademra-m  
tione et cumuebrde augeri pectus et’ minui, verum-cor.  
ipsum exiguum ob vitalis potentiae infirmitatem creari,  
cujus' potentlae essentiam ingenitum 'calorem esse dicimus.  
Quando igitur'imbecilla haec alicui natura fuerit, hoc est  
aluinitio , a prima formatione et cor' et pectus parva'gea:  
Uerari necesse esu Atiquod tria sint animal gubernantia  
principia, demonstrationes didicisti 'in volumine de Hip-'  
pocratis Platonisque decretis. Eos vero qui occasioiies:  
dici putant prius affectos "locos, multum et-in explanan-»  
dis propositis verbis delirare in venies ; et in leo quod nos  
non dictionem.' aliquam mram, fedcintegram, orationem  
praeterea subaudire debe're 'jubent, ac - fi et hoc modo  
lententia dicta sit) Quaecunque alatae' naturae laterum,

*ob impotentiam- occasionis lu* destillationibus malignis,  
maxime phthisi. capiuntur, etsi excretio -sit, et fi non sit,,  
malum esu Quum multa ab horum'verborum explanato,-,  
ribus dicta sint,, satis, esto quod verissimum 'mihi et artem  
I medicam discentibus utilissimum esse visum fuerit solum

quam fieri potuit brevissimis designasse. Destillationes igi-  
tur a . capite in pulmonem descendentes tunc.'maleficas esse;  
putandum est, si defluentia subtilia et corrodentibus viri-  
bus praedita sint. Haec sane nequei in pulmone morari  
tamdiu .convenit., quoad concocta crassescant, quejnadtno-  
dum alias fluxiones ex tenui .quidem materia,, sed non  
corrosiva et. aegre maturescente constantes, neque rursum  
statim expelli. Intus enim . morantia non,, facile conco-  
quuntur, viscusque ipsum lacerare deprehenduntur, si ex-  
cernantur autem, tusses violentas commovent., ob quas,  
caput repletur ipsumque rursus in pulmonem, materias  
depellit, atque ob .tussis vehementiam,. ne aliquod, in ipso  
receptaculum frangatur, metue esu Qualis plane tussis

illis aecidere solet, qui humores tenues et.- aqueae fub-  
stantiae difficulter exrpulmonibus rejiciunt: adscendunt  
enim isti a spiritu per tussim emisso sublati; quod si tenues  
et aque’i sint, disperguntur et. .contra fpirilus motum  
prius delebuntur, quam totam asperam' arteriam egressi  
sint. Verum’ est igitur noxam- sequi, : i sive in pulmone  
humores isti remaneant, sive evacuentur.

XIX.

Rigores *incipiunt mulieribus 'quidem magis a lumbis* ec  
*per dorsum et tunc in :caput* ;,i *verum etrviris posterius  
magis quam a priori parte.* Horrent *exteriora magi;  
quam* interiora *corporis, ut cubitorum rfemorurn. Sesi  
etiam, antis rara:; id vero pilus indicat. A quibus au-  
tem aliis rigent surtajsu ulceribus, incipit est vasuulsu*

Reliqua hujus sermonis verba et in aphorifmis et in  
fecundo- de-popularibus morbis declaravimus. Sed quod  
in' culee adjectum est; haud .parum» negotii lil-ri hujus  
interpretibus facessit;! siquidem 'alius aliter ea verba suris-  
bitsi-omnesinnuentes sermonem verisimiliter.interpretari  
non posse, si antiqua.lectio, servetur. Ea vero hujusmodi  
est; e'x qua nonnulli eam partem 'mutaverunt; *scrtasce  
ulceribus,* fcribentes, utcniceribus;.:.ut id ipsum alloram  
sit exemplum. Neque enim ab ulceribus solum, sed etiam  
abscessibus suppurantibus rigent, quin etiam nonnulli usti  
et secti ex ustione et incisione riguerunt; vidimus prae-  
terea nonnullos ~ob acre pharmacum ulceri superpositum  
riguissem Verum.'omues'id genus rigores externam 'causam  
evidentem-habent;1 alii vero fuut in- tertianis et quartanis  
febribus’'‘-etP’plerumquer®na ciim judicationibus citra ma-  
nifestam causam exorientes, de quibus dictum fuisse ajunt,  
rigores incipiunt mulieribus quidem magis et reliqua dein-  
ceps posita. Et. quidem illud ipsum primo quispiam mi-.

ratus suerit, quomodo in aphorisrnis, ubi maxime suam  
ipsius sententiam explicat et de rigore sermonem fecit, in  
'universum’'illumrprotulit -sine'ea; quam-in propositis ver-  
his edocet; definitione. ''-'Videtur 'namque, si ea quis con-  
sideret, Hippocrates opinari ,ήΰη'omnes -rigores unollan-  
tum modo fieri,'quum dicat:<a quibus autem aliis *rigent,  
fortasse ulceribus, - incipit ex vasculis ,•* ultra id quod hoc  
ipsum ; ex' Vasculis 'incipere rigorem', dixisse; nullam opt.  
positam antedictis divisionem habet." Licet itaque-dicere  
ex vasculis rigoresomnes, ortum habere; id est malis  
succis intra vascula-contentis ; scd primum quidem lumbi  
et-dorsi partes /horrent,ti deinde *ei* reliqua. Proplerea  
nonnulli ;veterem scripturam permutantes 'ita leetionfem  
instituerunt: a quibus autem aliis, 'rigent, ut ulceribus,  
incipit ex vasculis,' ut hujusmodi oratio, sit: quicunque  
sine loco passo rigores fiunt, a lumbisoet dorso luitiuin  
sumunt; alii vero ab affectis particulis exoriuntur, quate  
plane et ipsius rigoris caulae funt, iliqui vice hujus di-

ctionis, *vasculis, contrariis* scripserunt; nt in quibus afi-  
scctus-locus rigoris auctor .est, ad, fetipsum, ut. *ajupfg ap*quo rigent tempore,, ab -omni corpore.; sanguinem, attra;  
hens, tunc rigor ex lorisqui. passis, sedibus contrarii  
funt, provenire, videbitur,; ipfo superioribus inferiora,  
sinistris- dextra contraria dicente. Jam igitur auimadver-  
tentibus palum est, ,ex his, quae isti in -scriptura, .trans-  
mutant, in maxime contrarias sententias orationem, trahi,  
nonnullis ab affectis membris,, aliis ab istorum: contrariis,  
ligares oriri asserentibus; contraria vero sunt ut ipsi dis-  
cunt, quae longissime-distant. , lie cansa'quidem, 'utnsae-  
pius dictum est, licet yolenti ut Jubet , dicere;. scd.de  
iis quae evidenter apparent non licet:, ita enim omnes  
artes, hominumque; alta .funditus everterentur. Verum, trt  
in aphorffinis prodidit,, omnes rigores ex lumbis et donso  
initium capere dignofcuntur. Atqne istud in praesentia,  
in fine propositi sermonis adjactum, libri,auctor, alalunt.

Thessalus Hippocratis filius, si in patris commentariis re-  
pertum descripsit et libro interseruit, male fecit; nam a  
patre longo tempore dijudicata et per apborismos in com-  
munem enunciationem redacta firmiora ipsum putere opor-  
tuit quam illa, quae dum quaererentur antea nondum  
cognoscebantur. Quod si ipse ex se id adscripsit, longe  
majus peccatum commisit patris communem enunciationem  
invertens atque depravans. At si quispiam alius Thessalo  
posterior librum hunc scripsit, male et ipse ferit. Ut  
enim saepe iteravimus, experientia rerum evidenter ap-  
parentium judex est, non ratio, quam sibi unusquisque  
verisimiliter commentus fuerit. Nam quum aliquid fieri  
fama sit, ratio investigat, atque id ita esse contendit;  
quum quid autem plane fieri conspicitur, nugatoria et  
supervacua oratio est, quae ipsum fieri causam asserens  
dicat. Caeterum et alia quaedam ab interpretibus in hac  
parte dicta sunt, sed ego jam saepius omnium meminisse

recusavi et maxime cum ea, quae verisimilia esse vide-  
bantur, ad examen redacta, falsa este deprehenduntur.

i ' XX..

*Caput ex ortu et occasione et plurimis sermonibus et pad-  
latim cognitis colligentem et perdiscentem, an similia  
inter Je stnt. Etst non similia inter fe stnt, ex diffi-  
militudinibus similitudo stat una. Sic utique stt via.  
Sic et recte se habentium probatio et non recte re-  
dargutio.*

Non quae nunc dixit praecipere, fed *ea* in aegro-  
tantibus exsequi difficile est; prorsum fane artis summa in  
ipsis est. Nam si quis accurate laborantis naturam a pri-  
mo ortu cognoverit et ex qua nunc causa laboret et per  
multos sermones paulatim cognitus evidentes similitudines  
et quae dissimilitudines este rideantur speculans, alia quo-

querfn propositis verbis .enarrata bene inveniat, iste jam  
optime curare poterit. Omnia ilaque contemplemur sin-  
gulatim, *ea,* quae per alia volumina ubertus pertractavi-  
mus, in memoriam revocantes et ipsi,', si: quid deficiat,  
adjicientes. Igitur cujusque eorum, qui curentur, natu-  
ram a primo ortu sciri debere, praecepimus, saepiusque  
ut optime quispiam' id, faciat ostendimus. Ostensum, est  
autem haud minus , quae de primario affectis locis et per  
villi .communicationem laesis scire et exquisite dignofcere  
in aegrotis oporteat, quemadmodum et de causis, quas  
anteincipientes voeant et quas antegressas et quas con-  
tentrices. Ostensum est praeterea et in hoc libro quum  
tradita est circa aegrotantem oeconomia, quae utiliter  
quispiam ex aegri fermouibus ad artis opera colligere pos-  
sit. Quin etiam quod ex singularibus in ipsa consideratis  
speculantem dissimilitudines ad unam universalem commu-  
nernqtie similitudinem- redigere oportet. Plurima vero

eorum, quae in his libris scripta funt, usu venire folent.  
At quod deinceps scriptum est, rursum dissimilitudines  
his, ab universallbns, communibus-let similibus in' diffe-  
rentias partitionem significat. Ostensum est autem hoc -a  
nobis in omnibus partibus artis, in libro • de differentia  
symptomatum, de communis symptomatis ,divisione, ita  
quoque et in libris de pulsuum differentia, de pulsus in  
universum distinctione actum- esu- Verum et inter has  
differentias rursum similitudo est, iterumque singulae-dif-  
ferentiae, ut edocuimus, in alias magis particulares dif-  
ferentias distinguuntur, item et istae quasdam habent simi-  
litudines. Idcicco igitur quum dixerit, rursum dissimilitu-  
dines his subjunxit et an similia inter se, ut intelligamus,  
deficere haec verba, *per quid,* vult enim nos cognoscere  
dissimilitudines, quae quidem sunt differentiae, per quid  
iterum similes inter se sint, ut ex dissimilitudinibus una  
similitudo fiat; etenim ipsa per fe unaquaeque differentia  
communem similitudinem habet, omnesque generales com-

plectitur. Recte igitur dixit: haec enim via recta in  
omni scilicet artis constitutione, 'ut didicisti. Appellave-  
runt autem hanc viam posteriores Hippocrate non viam,'  
sed methodum, ex qua recte inventorum et factorum in  
artibus probatio est, non recte autem se habentium re-  
dargutio.

XXI.

*Sanguinis de naribus profusio aut iis, qui subvirides ni-  
grique sunt, aut iis, qui rubri et virides aut subviridibus.*

Non est huic sermoni additum utrum magis in mor-  
bis fiat sanguinis e naribus profusio dictis hominibus, an  
magis quam alios istos juvet. Sed neque quos intelligat  
subvirides et nigros clarum est. Nam, ut saepius jam  
repetitum est, in stirpibus τὸ *χλωρόν ,* id est viride, ἀπὸ  
τῆς χλόης, id est ab herba, ejusque colore Graeci ple-

rumque dicere consueverunt; abuteutes autem omne vi-  
gens et boni, habitus ita nominanti Interdum vero et  
pallidos virides appellant, atque nunc ita explanatoribus  
videtur Hippocrates virides et nigros accepisse, tanquam  
si pallidos et nigros dixisset. Hos' ipsus vero nonnulli  
sanguinis profluvio magis obnoxios esse contendunt, quod  
pallida bilis cum sanguine permixta sit, quae vasculum  
possit acrimonia sua recludere; alii istos magis juvari, quo-  
niam pravis humoribus evacuationem requirentibus affluant.  
Pariter et de rubris viridibusque vocatis dissentiunt, ali-  
qui ad sanguinis effusionem aptiores ipfos dictos esse asse-  
rentes, aliqui ea re juvari magis. Sed utrisque commune  
quidem est bile pallida abundare, non commune autem  
magis melancholicum succum ipsi admixtum este in viri- v  
dibus et nigris vocatis, magis sanguinem vero in rubris  
et viridibus. Nonnulli sane scribunt ἐρυθροχρόους per  
hanc litteram p, rubrum habentes colorem significari vo-  
lentes. At tertio dictos subvirides et hoc loco intelligudt

subpallidos; sed quum vox indicet modicum ipsos habere  
pallorem, cuinam permixtum illum esse velint, silentio  
transeunt: nam fi nigritiae, hos primos ab ipsis dictos -  
esse ajunt; si robori, fecundos. Forsan igitur, quum al-  
bori mixtus est pallor, istos subvirides vocat, verum albi  
coloris homo haud ita multum sanguinis e naribus pro-  
fluvio obnoxius est, neque magiis quam, praedicti ah eo  
levatur.

XXII,

Parum *remittentem crustum facere oportet aride.*

Haec quidem vetus lectio est. Sabini autem discipuli  
non legunt βραχέα, id est paruin, scd βραχίονα, id est  
brachium; dicuntque retractionis causa in sanguinis de  
naribus eruptione venae brachii sectionem prodesse, ' non  
solum propriam scripturam interpretantes, sed etiam veri-

similiter nos intelligere posse volentes, brachium remit-  
tentem, de venae in cubito solutione dictum esse. Ego  
vero hujusmodi venae sectionem sanguinis de naribus im-  
modice profusioni prodesse satis novi: retrahit enim ipsam  
et ne fiat impedimento est. Attamen Hippocratis locu-  
tionem id exponere non rideo; sed haec verba, parum  
remittentem, in eum senium, ut plurimi interpretes ac-  
ceperunt, dixisse videtur, ut fcilicet sanguinis fluxui pa-  
rum cedentes, sic deinde et ad ipsum crassiorem efficien-  
dum transeamus. At quia non simpliciter dixit, sanguinem  
crassum facere, non cum humiditate, fed cum siccitate,  
aliqui crassum facere arido, in ablativo casu scribentes,  
fubintelligi oportere ajunt, medicamento: id enim et ex  
his quae subnectuntur declarari. Sed qui volunt in  
praemissis verbis, iis qui sanguinis e naribus profluvio  
continenter laborant, non in morbis, fed quum non de-  
cumbunt, consilium dan, iis de rictus ratione fermo in-  
telligendus videtur, jubente ipfo, ex crassum reddentibus  
cum siccitate bonis succis corpus replere, halicam et amy-

lum hujusmodi esse ajunt et recentem cascum et fuillas  
carnes et agnorum maxime lactentium et hoedorum prae-  
terea. Alii de fluxu sanguinis in morbo vexatis sermo-  
nem factum esse volentes consulere ipsum ajunt-, ut san-  
guis sine clbis crassus fiat: id enim significat ea vox,  
*aride,* quoniam malos succos vult concoquere; ad con-  
coctionem autem bene facit inedia. Concoquentium etiam  
medicamentorum, usus est idoneus, quando ipfa adstriu-  
gentla sunt; nam et haec sanguinem erassum faciunt,  
sicut et concoctio.. Deinceps ab spfo hujusmodi medica-  
mentorum exemplum positum esu Quidam autem non  
fcribunt, *aride,* voce in e desinente, fed in *o, arido,*Hippocratem jubere dicentes per nares exeuntem in pro-  
fluvio sanguinem arido medicamento crassum reddere.

XXIII.

*Alii vero minus crafsttudinem sucere.*

Alios ajunt ipsum. dicere, eos scilicet qui sine pravis  
succis sanguinem assidue profundunt, quibus neque pallida,  
neque atra bilis cum sanguine mixta esu Aliqui et hic  
scribunt, non crassitudinem, sed crassum facere, locutio-  
nem magis dilucidam reddere volentes. Sententiam qui-  
dem eandem plane servant, siquidem et *isti ipsum* jubere  
volunt, aliis ob copiam mali sanguinis ejus profluvio la-  
borantibus minus crassum facere; hoc videlicet, crassum  
facere, iterum bifariam accepto, nonnullis quidem ratione  
rictus, aliis vero per medicamenta naribus adhibita, qui-  
busdam praeterea utroque modo sanguinem crassum red-  
dere praecipientibus. Sed nullam firmam cognitionem ex  
his variis lectionibus haberi jam saepius a me dictum est.

XXIV.

*Arido autem oportet albo, ut galla, alumen.*

Haec est sane antiqua lectio, quam difficulter expla-  
nabilem nonnulli permutarunt, hi minus, illi magis; ma-  
gis quidem hoc pacto.'scribentes, arido autem albo ex  
naribus, ut galla, alumen. Ipsius vero sententiam hanc  
esse volunt, immoderate sanguinem e naribus profunden-  
tes , ultra praedicta adhuc et localibus remediis curandi  
sunt; localium vero auxiliorum exemplum dictum esse  
ajunt aridum medicamentum album naribus injectum. Sed  
galla quum alba non sit, nonnulli ipsi adjecerunt et, *alu-  
men,* scribentes, *ut galla, alumen:* eas autem voces hic  
aut ibi expunxerunt non injuria, tanquam exile quoddam  
atque indignum Hippocrate, quippe significari hoc ajunt,  
per utram narem sanguis eruperit, in illam aridum me-  
dicamen esse injiciendum. At servata veteri lectione  
magnopere obscura locutio redditur. Nam quae ex nari-  
bus alba evacuare velit aut purgare aut concoquere aut  
sponte descendentia contemplari, omnino inventu dubium  
aircepsque est, quum ipse.Hippocrates huic voci, *albo.*

nihil plane adjecerit. Jure itaque • in hoc ipso primum  
interpretes discordes fuerunt, alius aliud fubintelligendum  
esse existimantes, et quoniam omnibus illis, istud, ut κηκὶς,  
id est galla, adversatur; conveniens enim erat dicere, ut  
κηκίδι, id *est* galla, in ablativo casu, non in recto casu.  
Hoc igitur communiter omnibus repugnat; neque evitare  
quis potest orationis incongruum, neque emendare, licet  
scripturam mutet; scd nonnulli dicunt etiamnum ipsi de  
(anguinis e naribus fluxu tutum sermonem esse, consulere-  
que hujusmodi adstringenti medicamine uti, in narem san-  
guine manantem id immittentes, usque dum sedato san-  
guinis cursu alba exiverint, Multa alia quoque perperam  
dicunt in verba, ut mihi quidem videntur, corrupta et ab  
aliquo forsan interposita. Ceterum mirari licet, ut aliis  
multis, ita et hoc loco eos, qui valde audacter Hippo-'  
cratis verba in quidquid ipsis visum fuerit transmusant  
Cum omnes enim interpretes in sermone Hippocratis scri-  
ptum esse sciant, *ex naribus* alba, ipsi mutantes scribunt,  
/

*ex naribus* albo. Multoties autem dixi in perobscuris  
locutionibus verisimiliter verba mutare fas esse, sed prius'  
id ipsum dicentem tunc lectionem mutare decet. '

XXV-

*Cum venere uti incipiunt aut Jiircire, sanguinis profluvio  
laborant.*

Sanguinemr.de naribus facile profundunt non folurn  
aegroti, verum etiam fani, qui eam aetatem agunt, in qua  
illud ipsis evenit quod hircire vocant. Isti jam et ve-  
nere uti plane possunt Ac prius quidem, cum essent  
pueri, sanguine copioso abundabant, verum ratione in-  
crernenti haud etiam pariter copioso. Sanguis autem ipsis  
calidior est, propterea ejus profluvio tentantur. At vos  
meminisse puto ex aliis membris sanguinis profluvia cum  
loci appellatione femper dici; ex naribus vero nonnun-  
quam et sine particulae appellatione sanguinis profluvium  
simpliciter nominari.

XXVI.’

*In acceffibus autem quidam prostrepunt, ut Arcesilaus.  
Aliqui accejsturi horrentes, rugosa Aliis vero post in-  
statur venter, quam accesterint,* ut *Damagorae.*

Saepius repetivi, si valde male a multis interpretibus  
dicta redarguam, aegre omnes ferre commentariorum lon-  
gitudinem; si vero non reprehensa dimittam, mediocria  
tantum memorans, eos qui haud tardo ingenio sunt, ah  
illis excitatos et reliqua dijudicare posse. Et nunc igitur  
faciam \* \* \* Hanc quidem vocem, *accejstbus,*

omnes fere de coitu cum muliere intelligunt, quemadmo-  
dum et eam vocem, *perstrepunt,* de emittendis per anum  
flatibus, atque de hoc etiam paulo ante dictum esu Sed  
quod deinceps fcriptum est, accessuri autem horrentes,  
rugosi, quiddam tale significat. Aliqui veuerea aggredien-  
tes, cum lucalefcunt, horrore tentantur; qua ratione jam

saepius didicistis , omnes mali succi plenos, cum vehemen-  
tius repente calefiunt, horrore vexari. At nonnulli pro  
hac voce, *horrentes, rigent,* scribunt: quod mihi perra-  
rum este videtur et maximae succorum pravitatis indicium;  
quare neque ullum initio coitus rigore affici cognovimus.  
Verum et hanc vocem, *rugosi,* aliqui in hanc vocem,  
κακώδεις, convertunt. Alii vero interpretantur ob male  
habitum corpus, κακώδεις, dici; aliis quod tetrum odo-  
rem spirent. Quod quibusdam autem venter infletur, su-  
pra positum esu Sed Dioscorides hanc partem, ut et alias  
mullas, prout ipsi libitum suit commutavit, ut tota ora-  
tio hujusmodi sit: in accessibus sunt aliqui perstrepentes,  
quemadmodum Arcesilaus, ut foetidos ipsius crepitus esse  
intelligamus. Capito quidem et ipse in valde multa ser-  
monem hunc convertens talem ferit: lu accessibus aliqui  
perstrepunt, ut Arcesilaus, aliqui accessuri rigent rugosi.

XXVII.  
*Mutationes cavendae.*

Et in aliis quibusdam et in aphorifmis id cautius  
dixit siis verbis propositis, multum et repente. Neque  
enim quae aeris mutationes, neque quae a nobis ipsis  
paulatim fiunt, periculosae sunt,- sed tamen magnae ac  
repentinae sanitatis amittendae periculum inferunt; quo-  
circa et ab his cavendum esu Evitabimus autem ambien-  
tis coeli mutationes, domi nos plurimum continentes et  
contrariorum usum adhibentes, in humidis quidem muta-  
tionibus corpus siccantes, lu siccis humectantes ; eadem  
quoque ratione mutationes cavere in nobis ipsis est, neque  
ab exercitationibus subito ad otium, neque ab otio ad  
exercitationes transeuntibus; fed neque a lavandi insuetu-  
drne ad lavationes, neque a lavationibus ad oppesitnm.

neque ex aquae potu ad vinum bibendum, neque ex vini  
usu ad aquae potum et in aliis omnibus similiter. Hic  
ferino plane verus est juxta et ab Hippocrate saepius re-  
petitus. Caeterum ignoro quidnam aliqui sentientes di-  
cant subintelligendum esse huic orationi, mutationes ca-  
vendae , hanc vocem, aetatum: in aphorismis enim ipfe  
inquiens, multum et repente evacuare aut replere aut  
calefacere aut refrigerare aut aliter utcunque corpus mo-  
vere, periculosum est et omne multum naturae inimicum;  
aetatum nullam mentionem fecit. Neque enim' in ipsis  
paulatim labentibus nimium naturae inveniri potest, neque  
aliqua curiosiore observatione indigent,- quantum ad  
communia tuendae sanitatis praecepta pertineat: quemad-  
modum neque cum anni tempora paulatim mutationem  
suam faciunt. Verum haec interdum videmus magnas re-  
pente in contrarium mutationes pati; at aetatem nullam  
repente elapfam novimus, ut puer die postero in virum  
evaserit, non paulatim per pubertatis et juventae annos  
transitu facto.

XXVlll.

Cibi *paucitas laststtudinem non faciens nec sitim accendens.*

Cum in universum mutationes esse cavendas dixerit,  
unum quiddam ad naturalem statum tuendum conferens  
deinceps fcripsit, ut memoriae propriae consuleret. Iu  
utraque enim mutatione cum circumdantis aeris tum no-  
strorum studiorum et universae vicius rationis, cibi pau-  
citatem et sitis et lassitudinis privationem in omnibus  
quae agimus nobis esse propositum jubet. Sed explana-  
tores cibi paucitate et sitim et lassitudinem tolli dixerunt.  
Verum id si universum proferatur, falsum est: nam pi-  
tuitosus succos aut multum et bonum sanguinem habenti-  
bus cibi paucitas lassitudinem tollit et sitim exstinguit;  
sed biliosis aut inopia sanguinis laborantibus, neque lassi-  
tudinem fedat, neque sitim exstinguit, ut ipse in libro de  
victus acutorum ratione edocuit. Adhuc vero pejus illi  
senserunt qui ita fcribunt, inedia lassitudinem tollens,

sitim exstinguens; at isti plane in extrema inscitia .  
versantur, ea quae neque vulgus hominum latere so-  
lent ignorantes. Alii praeterea fini sermonis hanc vo-  
cem, esurienti, adjiciunt, ajuntque cibi paucitatem  
esurienti lassitudinem et fitim eximere; efurientem vero  
dictum esse volunt qui indigere cibo se sentiat. At-  
qui melius esset dicere famem fentienti paucitatem cibi  
haud in tempore adhiberi, non fentienti autem conducere :  
signum est enim ipsius corpus multitudine redundare.

XXIX.

*Omnis extenuatio laxat cutem, deinde distenditur. Refe-  
ctio contraria factt, cutis corrngatio concidentis, extensio  
refectae. Horrens, laeve, utriusque signum, subbiiiosum,  
subrubrum. Sic detrahi mammas-, graciles autem sur-  
sum trahi aut circumvelli. Etst quispiam non arbitre-  
tur propter hoc, scd carne creata id steri.*

Demiror explanatores obscuras locutiones, quas nemo  
lutelligat, solas se intelligere profitentes;quacunque vero  
nobis omnibus perspicua sunt, solos ipsos non intelligere.  
Propositum igitur sermonem minime ambiguum multi-  
fariam distrahunt, alius aliter ipsius enuntiationes scri-  
bens atque commutans; et contra ea, quae in omnibus  
evidenter apparent, interpretantur, quae maxime omnium  
ipsus observare oportebat: est enim Hippocrati sermo de  
iis, quae in corpore nostro conspiciuntur per tenuationes  
et enutritiones. Sed nonnulli neque quid sit tenuatio  
jnosse videntur, tantum abest ut omnia in istis evidenter  
apparentia aut ipsorum causias percipiant; scd tamen fieri  
tenuationem per evacuationem praedicant. . Aliqui alve  
evacuationem five tenuationem dixeris nihil interesse  
opinantur. Verum hoc dignoscere, ut diximus, non est  
magnae cujusdam scientiae. Jam multi haud modica san-  
guinis copia redundant, gracilissimi tamen sunt: sicut alii  
e contrario crassi, sed paucum habent sanguinem. Atqui

ego cuidam mulierculae jam octo menses purgationis men-  
struae suppressione laboranti, extenuatissima cum essef,  
haud exiguo detracto sanguine, brevissimo tempore pro-  
prium habitum restitui; sicut et alias non paucas eodem  
modo ad ianitatem reduxi; sed quod illi mulieri accidit,  
neque enim erat ignobilis, fuit valde celebre, ipsi quidem  
refcissa.vena et medicis exeo remedio futuram utilitatem  
constanter polliceri verentibus. Quin etiam nonnulli mihi  
adversari audebant, non solum propter mulieris maciem,  
sed etiam propter iUappetentiam, ex venae sectione secu-  
turam . esse noxam affirmantes. Profecto haec melius est  
longiori sermone persequi quam utrius Prodici Hippocra-  
tes mentionem fecerit diligenter.invenire conari. Verum,  
ut supra jam dixi saepius, recentiores medici ad magis  
sophisticam doctrinae speciem deflexerunt; aegrotis eve-  
nientia diligenter observare et ipsorum affectus causasque,  
ex quibus curationis inventio acquiritur, indagare negli-  
gentes;; quae et ipsa per experientiam dijudicatur. In

muliere sane. quam .memoravi' primo die sanguinis scs-  
quilibram detraxi, rursum postridie libram, tertio vero  
non multo plus Semilibra, erant enim unciae octo. So-  
phista quidemhaiee legens quaerere incipiet, quis ex Grae-  
cis unquam .libras aut quis uncias nominavit. Medicus  
vero et quae alia signa praeter cohibitos menses venae  
sectionem indicent scire avebit. Illa igitur .et ego re-  
censebo, sophistis ut valeant: nuncians: scilicet ipsius  
venae eminebant sanguinis plenae, colore lividae, rescisso  
autem vnsculo, liquidae pici et colore et crassitudine simi-  
lis sanguis emanabat, ob id ipfum sane multo magis nisus  
fuit largiter esse evacuandus. Haec quidem a nobis obiter  
recte, mederi' cupientibus dicta sunto. Rursum vero est  
propositum me recipiens, >non recte dicam interpretes af-  
firmasse , attenuationem corporis simpliciter eb inanitionem  
fieri; distinctiones enim dixisse oportuit, quod scilicet'  
attenuatio totius mulisdetractio quaedam est et collapsus

aut: subsidentia vel utcumque ipsam nominare velint; cras--  
situdo vero e contrario in tumorem elatio est. Nonnun-  
quam igitur debilitata carnosi generis facultate et vitioso  
sanguine in arteriis venisque incluso attenuatio fit; ple-  
rumque vero ex contrariis crassitudo, ut in vasis quidem  
paucus sanguis remanserit in carnium nutricationem dis-  
tributus, illae vero bene habitae sint et per eas totius  
moles corporis increverit. Noverunt autem vel omnes id  
quoque mangones, cutem scilicet carnosis particulis prae-  
tendi et naturas quasdam corporum agnoscunt, quae in  
molem excrescere praetensa cute non valeant. Nam ipsam  
summis digitis sursum trahentes, quousque a subjecta carne  
discedat, considerant et eo usque singula emaciata corpora  
se reficere posse sperant, quousque cutis protracta fuerit:  
laxa enim cutis in extenuatis, extensa in crassioribus ef-  
fectis apparet. Porro extenuationes multis de causis pro-  
veniunt, siquidem alimenti penuria, exercitationes plures

et vigilia et cogitationes et dolores et morbi colliquantes  
et discussorii: praeterea evacuatio multa per alvum, vomi-  
tum , per sudores, *per sanguinis* profluvium, extenuatio-  
num causae sunt. Instaurationis autem unus modus est  
omnium videlicet, quibus sani egemus, conveniens mo-  
dus; ista vero sunt, ut ipfe sequentibus dicturus est, la-  
bores, cibus, potus, somnus, venus, ltaque cum multi  
modi extenuandi corporis sint, omnium commune est pri-  
mum quidem cutem laxari, postea vero perdurante macie  
distendi. At si illi succedens instauratio facta fuerit, con-  
trarium accidet: distendetur enim cutis primum, deinde  
laxior fiet. Causas vero istorum jam quidem saepius au-  
divistis, verumtamen et in praesentia summatim perstrin-  
gentm. Quapropter vobis in memoriam revocanda, quae  
saepius in utribus et vesicis conspexistis, repleto enim  
interiore cavo, circumtenditur corium; evacuato, relaxa-  
tur. Eodem modo et in animalibus bene saginatis distenta  
cutis, in macie confectis laxa conspicitur. Nam sicut

liquor in utres infusus eorum tergora contendit, ita car-  
nes multae procreatae cutem nostram circum se ipsas ob-  
tendunt, atque 'id evidenter intueri licet, pingues scilicet  
omnes adeo tensam cutem habentes, ut quis apprehendens  
nec minimum quidem a subjectis carnibus avellere possit;  
macros autem adeo laxam, ut longissime quis ipsam pro-  
trabens acu trajicere sine ullius subjectae partis vulnere  
queat. Hactenus quidem omnes fere orationem recte in-  
tellexerunt, fed in eo conturbati sunt quod sequitur haec  
verba, omnis extenuatio laxat cutem, contrarium enim  
ab ipfa fieri negant. Quocirca nonnulli de refectione  
verba illa, *postea circumtenditur,* dicta esse existimant;  
neque animadverterunt quod subsequitur ipsis adversari,  
ubi ait, refectio contraria facit. Erit enim, si quis ipso-  
rum explanationis intellectum sequatur, talis orationis  
sententia: omnis extenuatio laxat cutem, circumtenditur  
contra refectis, refectio vero contraria facere apta est.  
Sed primum quidem ipsum dicere par erat, refectionem

non contraria, sed contrarium facere: nam cum unam de  
extenuatione dictum sit et refectionem uni contrariam di-  
xisse ratio postulati Igitur si extenuatio cutem laxat, eam  
distendere refectionem oportebit; possea vero deinceps hoc  
dixisse manifesse videtur, cum explicatior, apertior ac  
brevior sit talis oratio y' omnis extenuatio laxat cutem, re-  
fectio circumtendit. Quid igitur est quod *ab ea parte*significatur, quae dicit, postea circumtenditur? nihil aliud  
sane, nisi id quod ab omnibus lutelligitur,' quod primo  
fcilicet in extenuationibus cutis relaxatur, extenditur po-  
stea extenuatione manente et non in refectionem transiuu-  
tata. At in refectione contrarium evenit, ab initio qui-  
dem cutis obtenditur, tempore autem succedente laxior  
evadit. Haec profectu si adeo curiose, ut Hippocrates,  
sensui apparentia obfervassent, ita fieri vidissent. Primum  
igitur vobis in memoriam ea revocans, quae sensu conspe-  
xistis, postea et apparentium causas explicabo. Illotum

itaqqe reminiscamini, qui in morbis contabuerunt, prae-  
sertim in tabe, quae retorrida vocatur; in quibus me-  
mentote cutem aeque ac aridum corium fuisse distentam;  
sed quid-mirum lu illis longiori tempore tabefactis cutem  
distentam apparere? quandoquidem et nonnnnqnam primis  
diebus id evenire foleat. Dicit ergo Hippocrates iple in  
praesagiis; de iis quae morbis initio eveniunt, sermonem  
faciens, inter alia faciei signa et hoc enumerans, cutis  
circa frontem dura et contenta. Quod autem oh inani-’  
tionem id fiat; docens ipse deinceps scripsit. Interrogare  
oportet, num vigilaverit homo an ventris dejectiones valde  
fuerint copiosae, an fames ipsum vexet. Ceterum id qui-  
dem ah omnibus medicis Hippocrate posterioribus tanquarn  
uno *ore* loquentibus conceditur ob immodicam evacuatio-  
nem nonnunquam sensibilem, nonnunquaiu sensus laten-  
tem, solere ejusmodi faciem evadere, qualem his verbis,  
pinxit Hippocrates: nasus acutus, oculi cavi, tempora  
collapsa, aures frigidae et contractae et aurium pinnae

inversae et cutis .circa, frontem dura et distenta. Quo-;  
circa sensu pos aperte docente, nimiam evacuationem,  
contra quam moderatam, in cute affectum parere; ipsorum  
ratio verisimilis quidem, non tamen vera comprehenditur,  
cum dicunt, manentibus affectum producentibus causis  
ipsam ad contrarium transmutari non contingit. Evrden-.  
ter enim transmutari immoderatis evacuationibus cernitur,  
sive ipsae longiori tempore sensibiliter perdurare noscan-  
tur, sive per vias sensibus occultas, per eliquationem sci-  
licet aut digestionem aegrotantium, efficiantur. Antequam  
igitur ad ipsam cutis propriam substantiam exhaustio per-  
venerit, perinde atque evacuati utres et sacci et vesicae,  
cutis laxior redditur; inanitione autem perdurante talis  
efficitur, quales aridae vesicae atque coria, quae prae du-  
.ritia extendi non possunt: talis vero • et in utribus et in  
vesicis cutis effecta videtur, cum exsiccata admodum fue-  
rit. At usque dum humida sit et mollis et lu interno  
cavo aliquid suscipit iterumque .dimittit, suscipiens qui-

dem, cum satis. expleta suerit, distenditur; cum inanitur  
anteini, relaxatur.. Rectu igitur Hippocrates dixit, omnis  
extenuatio laxat cutem, postea circumtenditur: sic enim et  
fieri videmus et jam causa dicta esu lc bene illud quo-  
que adjecit, resectionem contraria facere; nam ab initio  
extenditur cutis, interjecto deinde temporis intervallo  
efficitur laxior. Cum, enim subjectis ipsi carnibus durior  
patura sit atque ariclior, tardius quam illae et in exte-  
nuationibus obdurescit et in resectionibus remollescit.  
Quando igitur ipsam duram et jam exsiccatam refectio  
exceperit, primum carnes adaugens ipsam jure proten-  
dit; procedente vero tempore et ipsa cutis nutrimentum  
suscipiens. humidicr et mollior sit, proinde et iterum la-  
xior redditur, quemadmodum arida coria et pelles aqua  
madefactae et oleo ac sevo delibutae. Haec itaque vere  
juxta atque aperte ab Hippocrate enarrata, male inter-  
pretati funt ob earum, de quibus est praefens ferino,  
rerum ignorationem. Sed quae fequuntur haud aeque  
z

nota et fortasse adjectitia manifesta esse arbitrantur',  
quamvis ipsis explanandis haud minus quam in praedictis  
dissentiant et antiquas lectiones permutent. Verum ut  
dilucidior oratio" sic, singulas ipsius - contextus particulas  
feparatirn explicabo. Cutis corrugatlo concidentis, extensio  
refectae. In extenuationibus quidem laxationem prius  
quam' ipsa in propria substantia quidquam -perpessa sit, in  
refectionibus autem extendi et exsiccatam temporis inter-  
vallo in contraria permutari supra comprehensum est’;  
sed in hac parte ipsius concidentis corrugationem' fieri  
inquiunt, refectae vero extensionem. Rugosum quidem  
corpus et cutem Graeci nominant quae in rugas et ali-  
cas contracta fiunt,'' ut videmus in senibus; et ipsiorum  
affectum corrugationem. Corrogatio vero aliqua et in  
juvenilibus corporibus apparet, cum venae occultae sunt  
et maxime cum dissipato in ipsis abundante sanguine me-  
dicamen austerae adstringentisque naturae quispiam super-  
dederit. Hunc autem et cute collabente affectum creari

*I*

dicit, id est cum ea quae intra ipsam cutem habentur,  
minora effecta sunt, tunc decidit, in se ipsam residens;  
*fed contrarium ejus affectum,* cum in: longum latumque  
excreverit,' extensionem homines vocant, *licet nonhun-  
quam eveniat ut tantummodo* lu longum aut latum: ex-  
tendatur ac resideat. Verum in praefientia de extensione  
et contractione in utramque cutis dimensionem factis sermo  
intelligendus esu Quod Ά quis praepositam particulam  
recte intellexerit, non admodum hac egebit. Horrens,  
laeve: utriusque signum, subbiliofumysubrUbrum. Non-  
nulli legunt, rugosum, laeve utriusque signum. Sed quo-  
niam in antepositis, verbis de corrogatione scripsit, rationi  
magis consentiens esse videtur, ,ut nunc, *horrens,-* dictum  
sit, ut Hippocrates speciem in corrugatis factam horrenti-  
bus similem este demonstret. . Similitudo autem in cutis  
inaequalitate, ac veluti asperitate consistit, nonnullis ejus  
particulis depressioribus, nonnullis exstantioribus appa-  
rentibus. Quoniam enim per exigua valde intervalla in

vj. • e

tota cute id factum fuerit,., id symptoma horror nomina-  
tur ;.,tuque illud mente concipito, exactae maris tranquil-'  
litati laevis corporis statum assimilari et proxime inceptae  
ejus inaequalitati horrorem Ita sane.'et poeta inquis:

*Qualis autem Zephyri confundebat mare horror,  
nuper concitati.*

Levitas igitur, recreatis corporibus .inest, fed velut horror  
coutra fele habentibus; alterutrum vero, ipsorum alterutrius  
signum.est, non.alterutrum amborum, neque ambo simul  
alterutrius. Eodem quoque modo et fubbiliosum, subru-  
brum- alterutrum alterutrius signum est; subbiliofum ex-  
tenuari j subrubrum refecti. Macrescentibus enim corpus  
biliosius redditur propter, causas maciem inferentes, de  
quibus, antea nos loquentes audivistis;. magis sanguineum  
autem cibo se reficientibus: nam neque bene inutriri sine

bono Ianguure corpus valeret. Adjectam vero sermonis  
calci hanc particulam, sic, aliqui sequentis initium faciunt,  
nonnulli hujus finem; utroque enim modo explanationem  
facere, possumus. Quocirca de hoc quidem laboriose dis-  
ceptare non convenit. Sed ad sequentia veniamus, se-,  
quentis partis initium ab hac voce, sic, facientes, quo-,  
niarn plurimis explanatoribus idem ipsum - facere visum  
esu Sic detrahi mammas, graciles vero sursum trahi et  
circumtensas esse, et si non propter id quispiam arbitretur, -  
fed cerne creata id fieri, haec sane est antiqua lectio.  
Ipsam vero quidam commutarunt, alii minus, alii'magis,  
quemadmodum et Sabinus ita scribens, sic detractas esse  
longas, graciles, alias vero furfum tractas, ut graciles  
quidem et laxari et longas apparere, scd bene nutritas  
sursum tractas esse significet. At Rufus et veterem fcri-  
pturam et antiquiorum interpretum explanationem aliquid  
Sabinianae contrarium edocentem retinuit: vult enim bene  
habitas inferius, emaciatas sursum verius attractas esse.

Hujus ce autem rei fensus ipse testis locupletissimus esse  
videtur, dicente Hippocrate: quamvis aliquis non utique  
arbitretur; nam cum praedixerit extenuatis laxari, bene  
nutritis circumtendi cutem, priori detractas esse mammas,  
secundo sursum verius retractas, consuntaneum esse inve-  
nies; et propterea ait, quamvis aliquis non utique urbi-;  
tretur. Id sane tanquam validissimam rationem accepe-  
runt veteres interpretes empirici, Glaucias et Tarentinus  
Heraclides. Peream enim se demonstrare .opinantur, Hip-  
pocratem in eorum sententiam defcendere , ut verisimilibus  
dogmaticorum argumentationibus nequaquam, sed soli per  
experientiam cognito et evidenti fides sit adhibenda- Quam-  
vis..et ipsum evidens sine definitione : prolatum utroque  
modo fassum fit, sive detractas esse et laxari tales in ex-  
tenuationibus, sive in superiora esse retractas dixerimus.  
Ergo id ipsis, primum accurate exploratum esse oportuit,  
cum empiricis ,- qui rerum sensui apparentium observatores  
*ad,*memores funt; tum dogmaticis, quoniam eorum quae

sunt, non eorum quae non sunt , z ipsos causas reddere  
opus est. Quidnam igitur:sit sensui apparens, ego expli-  
cabo, 'cum fn permultis mulieribus observaverim et a non  
paucis audiverim non obstetricibus modo, vermn etiam ab  
aliis nihil ejusmodi scientibus. Hae namque magiis vere  
sensui patentia enarrant quam qui placiti sui amore de-  
cepti. in his caligant et hallucinantur. Quod itaque acci-,  
dit, ejusmodi est: mammae lactis plenae secundum omne  
intervallum augescunt; in altum enim ac latum extube-  
rant longioresque cernuntur; exhausto autem lacte, rur-  
sum se ipsis minores fiunt et in tribus dimensionibus mi-,  
nuuntur. At' si absque lacte lu; tenuitate et crassitudine  
tantum, ut et alia membra permutantur, eodem; quo et  
illa, modo afficiuntur. Primum quidem cum extenuantur,  
relaxatae, cum vero crassescunt, magis extentae. Sed  
processu temporis contrarium statum suscipiunt, breviores  
quidem arefacta cute evadentes; longiores autem in refe-  
ctionibus, ut antea dictum est, humectatae. lta plaste et

in vetulis primo laxantur, postea contrahuntur. Ego  
quidem mammis evidenter contingentia recensui et causas  
ipsis' adjeci. Interpres autem nullus id fecit, sed prout  
quisque voluerit scribens, propriam deinde scripturam  
interpretatur. Haud abs re autem et contrarias explana-  
tiones et scripturas locutione mutilas et confusas attule-  
runt; ut quidquid dicat aliquis, partim verum; partim-  
faIfum dicturus sit, mammis utique cum lactis plenae  
sunt, grandioribus effectis, cum vacuae, minoribus, fine  
lacte vero, cum macrescuntab initio laxatis, deinde  
contractis; dum crassescunt autem, ab initio retractis,  
postea paulatim relaxatis; imposita quoque isti per cibum  
refectioni conditione, quod scilicet aliqui prius recreentur,  
quam ad tantam maciem • devenerint, ut prae ariditate cu- :tis distendatur; aliqui post ariditatem enutriantur ac re-  
creentur.

XXX; - -  
*Jugula manifesta, venae conspicuae.*

ld genus locutiones obscurant habent scriptoris sen-  
tentiam, quippe cum verbis, in quibus haec apparere  
velit, expressum non sit. Multi quidem natura macri et  
jugula detecta habent et venas exstantes pl en asque sangni-  
nis, sicut e contrario 'alir neque jugula neque venas ha-  
bent exstantes. Quemadmodum autem naturalis hujusmodi  
corporum differentia conspicitur, eodem modo et in iis, qui  
praeter naturam, quam ab luitio habuerunt, aut emacian-  
tur aut crassescunt et abundant aut: egent humoribus.  
Constat enim in extenuato corpore repletas venas sangui-  
nis plerumque corrupti intra ipsas inclusi copiam osten-  
dere, sicuti de muliere, cui menses retenti erant, paulo  
ante dicebam. Ceterum miror 'Capitonem fotum hujus  
partis Verba ita scribentem: magna repletio patens est,

venae perfpicuae; nam si ita scripta inventa esset, quid  
necesse fuisset, omnes interpretes eam in clariorem trans-  
mutasse? si quidem eorum, de quibus ambigunt, scriptu-  
ras facilioris notitiae causa transmutant. Quin etiam co-  
dicem nullum jta se habere inveni, cum multos tamen  
ob id ipsum evolverim,, antiquas scilicet lectiones et in  
quibus omnes consentiunt aut dissentiunt dignoscere • cu-  
plens. Cum omnes igitur explanatores et omnes codices  
eandem lectionem habeant, haud recte Capito ipsam per-  
mutare ausus esu Sed forsan et ego male ipsius ab luitio  
mentionem feci, cum omnes hujusmodi in scripturis mu-  
tandis ineptias me in explanando omissurum esse praedi-  
xerim. In sequentibus igitur id faciam longitudini parcens;

, XXXI.

*Prodicus febrientes interstciebat cursibus, luctationibus,  
satibus calisiii. Malum febriculosum, inimicum sumi.*

circuitibus multis, *cursibus, strictioni. Laborem labore  
ipsis.*

Et haec verba alius aliter scribit, nonnulli quidem  
verba haec permutantes, circuitibus, luctationibus, non-  
nulli vero ab initio, luctationibus, ponentes; aliqui eam  
vocem eximentes; aliqui initio, fami, adjicientes. Cir-  
cuitus sane vocat lentas deambulationes in longius tem-  
pus productas, ut in libro de ratione nictus in acutis ipsis  
inquit, tardum multum circuitum deambulasse, et Plato  
Prodici meminit, • ut multis deambulationibus utentis.  
Quem autem nunc Prodicum memoret, utrum Leontium  
an Selybrianum, quaerere supervacuum est: in alio enim  
ferinone haec omnino persequitur. Nunc vero in histori-  
cas quaestiones tractare non est opportunum, quoniam  
nonnullorum explanatoribus, non paucis praetermissis,  
satis habemus, si nostram octo voluminibus absclveiimus.

Sed cur Prodicum accuset, ipse declaravit inquiens, fe-  
briculosum inimicum esse circuitibus et fami. Constat  
autem, quod et reliquis enumeratis, nam et luctationibus  
et fomento calido et frictioni, febriculosum adversarium est:  
ita enim ea vox, *inimicum,* intelligenda est, quoniam et  
amicum per tranflationem dicere consueverunt proprium'  
ac domesticum. Inter, utramque autem dictionem haec,  
*malum,* posita ab aliquibus in calce prioris scripta est,  
ab aliquibus initio secundae, ut una fiat oratio hujusmodi,  
febriculosum inimicum circuitibus. Quod autem febrici-  
tantibus et deambulatio et cursus et fotus calidus *et* lu-  
ctatio, undique calorem in corpore augentes 'officiant,  
neminem eorum qui in artis exercitatione versati sunt  
praeterit. Prodicus vero non rationalem modo auxiliorum  
inventionem, sed etiam empiricam observationem ignorate  
videtur. Negat enim ratio labori laborem mederi, hoc  
est noxae noxam et malo malum: nam contraria , non  
similia, infestanti vitio adhibere auxilia convenit. At ille

similia adhibere videtur, siquidem et ambulatipnibus et  
luctatione et frictione et fotu calido et fame utitur'; per  
πυρίαν autem, id est fotum' calidum, omnis extrinsecus  
nos invadens caliditas, sive ab igne, sive in balneis fiat,  
intelligenda esu Quin etiam fames praedictis adversatur ;  
ubi enim fames est,'laborare non convenit. Non solum  
, autem locutionis initium, fed *et* ab initio usque in finem,  
ut libuerit, scribunt; ceterum ego veteres scripturas, etsi  
difficilius explanentur, scmper eligo. Sed vocem eam,  
quae ultima in propositis verbis (cripta est, *ipsts,* aliqui  
fequentis sermonis initium faciunt; nonnulli prorsus obli-  
terant, siquidem nihil plus quam antedicta edocere  
videtur.

XXXII.

*Venarum rubor. Uvor, viriditas; costarum dolores laxi.*

Pixi vocem, ipsis,-in calce proximi sermonis, positam  
isti posse praeponi, ut oratio talis reddatur, ipsis quos  
praedixi ; erant autem febricitantes non' recte a Prodico  
ad motiones bene valentibus convenientes;-deducti. Haec  
quae nunc dicit, habere contingit, • non omnia scilicet  
singulos homines: neque enim potest rubor una cum ili-  
vore et viriditate consistere, .siquidem unumquodque isto-  
rum duo reliqua tollit et affectus dissimiles insequitur.  
Nam vires mediocres et bonum sanguinem habentibus,  
quum exercentur aut per sotus calefiunt, rubicundum cor-  
pus evadit; sed imbecilliores aut vitiosis humoribus re-  
pleti lividi fiunt *ac* virides. Nonnulli verbis his hanc  
vocem, *tumores,* praeponunt et locutionem talem faciunt:  
tumores, venarum rubor, livor, viriditas; fed quod in ex-  
tremis verbis dixit, costarum dolores laxi, nonnulli veri-  
similiter ita mutarunt, *laparae,* id est ventris dolores,  
hos importune exercitatis suboriri volentes; verumlamen  
omnes interpretes hanc lectionem agnoscunt, costarum

dolores laxi et iutelligunt laxos , id est sine phlegmone et  
tensione dolores.

XXXIH.

«Siri *carentem os claudere, tacere,, ventum cum potu fri-  
gidum introducere. •*

Hoc scripsit 'Hippocrates ex iis unum, quae totam  
febrientium regendorum rationem in mentem revocare  
queant et per id ipsum Prodici in curandis febribus in-  
scitiam demonstrare valens. Neque enim ea, ex quibus  
sitiant, veluti calefacti, fed ex quibus sitis’ exstinguatur,  
facienda funt; haec sunt vero: prima quidem motibus  
opposita laborantis corporis, quies: secunda omnia reli—  
qua, ex quibus febrilem affectum comitantia magis mi-  
tescant et non exasperentur, inter quae unum est, ipsum  
a siti defendere. Per quae autem quispiam sitim probi-

beat, adjecit, clausum os habere, auramque frigidam cum  
potu introducere, id est ventum una cum potu frigidum  
attrahere; quod si cum potu, patet etiam sine spsc per-  
solam inspirationem. Quare et aeris inspiratu attrahendi  
ratio habenda est, ut ne calidior sit quam conveniat,  
idque magis aestatis tempore. Verum et hoe loco Capito  
atque -Dioficorides audacius veterem-lectionem permutan-  
tes, hunc in modum verba scripserunt: ventum inter bi-  
bendum frigidum non introducere. Sed Dioscorides qui-  
dem, nt consuevit, secundam scripturam addidit; ex qui-  
bns .ventum frigidum introducere. At .Capito lectionem  
in omnibus codicibus repertam et a cunctis explanatori-  
bns concessam, neque fecundo gradu dignam putavit; scd  
ei hanc lyllabam, *non,* adjiciens, loco, horum, frigidum  
introducere, scripsit,- frigidum non introducere, perinde  
ac .si nunquam frigidum aerem febricitans, inspirare debeat.’

' XXXIV.

*Occasiones, unde coeperunt aegrotare, considerandae, stve  
capitis dolor,* sive auris, sive *lateris signum dentes et  
in.quibus inguinum phlegmonae..i.,*

....... .. —:

Hanc orationem et in secundo de morbis vulgaribus  
volumine lu primo commentario explanavimus.

XXXV. ,

*Nascentia ulcera at tubercula febres judicantia. Quibus  
haec non accidunt, judicationis carentiae. Quibus ali-  
quid intus relinquitur, certifstmae et celerrimae recidivae.*

Et haec oratio priori contigua in secundo de mor-  
bis vulgaribus scripta convenienti declaratione illustrata  
est per primum et in eum librum a me editum com-  
mentarium.

XXXVL

Rotunda *sputa delirium suturum significant, ut in Pleno.*

Sputorum rotundorum veluti materialis causa crassi-  
tudo est, atque tenacitas humorum in fibris pulmonis  
collectorum: causa- veluti effectrix est loci calor. Et in  
quibusdam febre, vacantibus id fieri vidimus, qui-per  
valde longum temporis intervallum nihil mali pati vide-  
bantur; attamen isti omnes postea phthisi contabuerunt.  
Quod si sputa haec nonnnnquam in febre una cum aliis  
signis delirium portendentibus adsint, aliquid et ipsa ad  
futurum delirium praesagiendum facient,, aliter vero mi-  
nime. Ne igitur hoc solo indicio ad praedicendam insa-  
niam unquam confidito. Porro insaniae propriam notam  
frequenter audivistis. Diximus autem et in nostris in  
librum praedictionum commentariis , quod calor ille ad-  
junctus ad excitandam insaniam aliquid facere potest, ca-  
put scilicet replens; fed ipse per fe nequaquam idoneum

infamae et praefertim phreniticae signum est: praeterea  
et rn febrium fummo impetu, quoniam caput repletum  
est,, multi delirant. In proposito autem sermone in qui-  
busdam codicibus in fine additum est, ut in Pleno et in  
alio, nt Plen soli; et quicunque interpretes lectionem  
hanc probaverunt ,nt etiam Sabinus loci cujusdam nomen  
Plen esse dixerunt, fed cujus civitatis locus iste esset  
orationi non addiderunt.

XXXVH.

*Mariscis laborantes, neque morbo laterali, neque* pulmo-  
nario, *neque phagedaena , neque furunculis, neque ter-  
minthis, fortajse vero neque lepris, fortajsu neque aliis.*

Deficit hoc verbum, capiuntur et ideo prius fubin-  
telligendum esu Cur vero in his malis non capiantur,

clarum est: vitiosis enim . succis p.er mariscas depulsis  
quidam faue mali habitus in toto corpore accidunt, *et pal-  
lores* et hydropes,' sed nullus ejusmodi morbus. Quod  
phagedaenas autem vocet corrodentia ulcera, quae quidem  
et phagedaenica veteres medici nominarunt, a nobis dit-  
ctum est et in tertio super librum de humoribus commen-  
tario : siquidem et in illo, iisdem verbis hic apborisintis  
scriptus esu Porro nonnulli phagedaenas multorum cibo-  
rurn esus esse voluerunt, quos et ipsus a vitiatis humori-  
bus immodicos edendi appetitus excitantibus provenire et  
a nobis conceditur; non tamen hujus malorum succorum  
copiae, sed melancholicae potius haernorrhoidas, id est  
mariscas, medelam esse statuimus. Ceterum hujusmodi  
fuccorum frigidus acor talem ciborum appetentiam exci-  
tans, interdum et in nonnullis haernorrhoidas habentibus  
inventus esu Sed terminthorum nomen nigras quasdam  
pustulas in tibiis maxime orientes significat, a figurae,  
coloris magnitudinisque similitudine, quam cum termiu-

thorum, id est cicerum fructu habent, derivatum. Sed  
quod in extremis verbis fcriptum *est,* fortasse autem, ne-  
que aliis, quidam legunt, fortasse autem, neque alphis,  
id est vitiliginibus; quandoquidem et ipsae ex quodam  
pravo humore cuti impacto ortum habent

XXXVIII.

*Medela quidem multis importune adhibita, talibus non  
tarde capti sunt; et perniciose stc.*

Importune eorum marifcis medentur qui neque ve-  
nam per circuitus scindunt, neque alvum ducentibus utun-  
tur, neque per exercitationes evacuant, neque unam ex  
iis saltem relinquunt, sed omnes una tollunt.

XXXIX.

Et quicunque'alii *abseejsus, ut ststulne.*

Saepius ipsum non ea solum, quae in aliquam par-  
tem corporis seponuntur, sed etiam ea quae expelluntur,  
abscessus nominare invenimus. In quibus igitur ex his  
affectibus et fistulae insunt, per eas humores supervacui  
expurgantur. Quemadmodum igitur haemorrhoidibus, ita  
et his non simpliciter, neque temere curatio adhibenda esu

XL.

*Decubitus quidem, in quibus sucta tollit, haec ante sucta  
prejiibet.*

Cum vetus scriptura ita se habeat, multi expIanato-  
res in clariores mutaverunt, loco harum vocum, *sucta et  
antefacta,* numeri pluralis, neutrius generis, reponentes,  
*suctus et antesuctus,* ut ad sepsin, id est decubitum, ser-  
mo reseratur. Omnes autem decubitum pro abscessu di-  
ctum esse lutellexerunt, fortasse et primo qui librum de-  
scripsit aberrante. Sed verba senfu non discrepantia in

omnibus scripturis inveniuntur. Vult enim Hippocrates  
dicere, abscessus lu quibus morbis facti eos discutere  
queunt, si praevertant,'iisdem ne fiant impedimento sunt.  
Mihi autem et in, hunc sensum oratio accipi polle vide-  
tur, si hoc modo verba scripta essent: consideratio qui-  
dem est, omnia quae post aliqua orta liberant, eadem,  
si antevertant, fieri prohibere. Nam quum antiqui Graeci  
duo elementa, η et ε; eodem charactere notarent, qui  
nunc solusalterum elementum tantum, η scilicet signifi-  
cat, multi errores librarii commissi sunt, non secundum  
auctorum mentem litterarum permutationem facientibus.  
Quocirca et accurate hujuscemodi scripturae consideran-  
dae sunt, in quibus elementum η et ε transmutantes et e  
contrario scribentes, lectionem castigare queunt. Idem et  
in elemento ο et ω faciendum est, quoniam utriusque  
figurae uno jampridem charactere signabantur.

XLI.

*Loci alterius, loci excipientes aut dolore aut* gravitate aut  
*aHo quopiam liberant. Aut cum aliis communicationes.*

Hic idem aphorismus in libello de succis ad calcem  
scriptus est, quemadmodum et ante ipsiim positi., quorum  
primus est ille, a mariscis tentati. Eo igitur loco ipsos  
accuratius enodavimus, verum et nunc:per.'fummam ex-  
planabimus. Sententia namque propositorum verborum  
haec est: ab aliis locis in alios susceptiones morborum  
fiunt, prout succi eos facientes migrant aut ob membri,  
in quod vagantes delabnntur, dolorem aliquem.: aut ob  
suam ipsorum gravitatem ; aut etiam ob causam quandam  
aliam, ut medicamentum acre irritans et .frictionem aut  
aliquem calorem extrinsecus incidentem, qnin etiam ob  
naturae membrorum communionem migrationes humorum  
fiunt. Testiculus etiam tumefactus in tussientibus docu-  
mentum est affinitatis cum pectore, mammis, genitura.

voce. Quidam vero ea verba cum aliis communicationes,  
ita scribentes, diversae communicationes, sequentis apho-  
risini initium faciunt, dicentes Hippocratem ad aliam  
communicationis speciem transivisse, eam scilicet quae  
secundum humorum cognationem fit. Ipse igitur, inquit,  
dicit, ob inclinationem non praeterea sanguis exit, sed  
propter humoris cognationem talia exspuunt. Ita vero et  
Rufus scripsit distinxitque verba, veluti propositum quod-  
dam, haec verba esse putans, diversae communicationes;  
quae sequuntur autem, veluti propositi explanationem.  
Dicit enim cognationem sanguini cum pure intercedere,  
quibus non amplius sanguis exspuitur, quum ipfe scilicet  
ad contraria inclinaverit, istis purulenta lputa sanguini  
esse cognata; atque orationem hunc in modum scribit,  
sed propter humoris cognationem pus exfpnunl. Ceterum  
Sabini 'dsscjpuli veterem lectionem retinentes proprium  
dictorum initium illud fecerunt, propter inclinationem,  
ad quod jam transitum faciemus.

XLII.

*Propter inclinationem non item sanguis exit, fed pro hu-  
moris cognatione talia exspuunt.*

Olim exactius haec verba interpretati sumus in ter-  
tio libri de humoribus commentario, fed in praefentia  
quoque ipsa brevius explanabimus. Quum, sanguis per  
aliquam partem exire solitus, ut per sedem aut nares aut  
uterum aut per circuitum ex ventre aut fistula aut ex  
qualibet alia parte in alia membra impetum fecerit, non  
item per priorem locum evacuatur./ Hoc autem est pri-  
vatum exemplum sanguinis lu pectus et pulmonem de-  
cumbentis. Ex hoc enim loco ab aliis alius pro humo-  
rum cognatione exspuitur, spumans quidem quum pitui-  
tosus est; pallidus, quum biliosus; niger, quum melan-  
cholicus, sicut et ruber, quum sanguis eo confluens pu-  
rus esu Jure igitur quidam τ litteram praeponentes non  
ροπήν, id est inclinationem, fed τροπήν, id est conversio-

nem, scribunt, propter sanguinis conversionem scilicet  
putantes ejus conversationi propinquum humorem exspui:  
mutatur enim nonnunquarn ad biliosum, nonnunquam ad  
melancholicum.

XLIH.

Nonnunquam *aliquibus sanguinem detrahi convenit oppor-  
tune in talibus. In aliis vero, ut in talibus non con-  
venit.*

Expedit, inquit, horum aliquibus sanguinem detrahi,  
quibus scilicet is copiosus est et nondum insigniter ad  
alterum humorem conversus. Non detrahendus est autem  
in quibus jam mutatus est, proposito a viribus sumto  
antecedente et si nonnunquam in sermonibus omittatur,  
in quibus solas ab affectibus indicationes recensemus.

XLIV.

*Impedimentum in cruenta spuentibus tempus anni, phle-  
gmone lateris, biUs.*

t

Et hunc quidem aphorifmum deinceps post antescri-  
ptos in fine libri de humoribus alius aliter *et* scribit et  
explanat. Quum omnes igitur et scripturae et explana-  
tiones verifimiles non sint, aliis tolerabilior mihi visa est  
scriptura quidem non in propositis verbis expressa, expla-  
natio vero haec: cruenta sputa rejicientibus sectio venae  
impeditur, propter anni'tempus, adversarium aut affectum  
lateris aut humorem biliosum abundantem. Quod propter  
anni tempus ‘clarum est; nam admodum calidis tempori—  
hus, qualia sunt prope canis ortum, a venae solutione'  
cavemus; nec non si valde biliosus homo sit. Verum quod  
de lateris morbo djctum est solum refragari videtur: ne-  
que enim secandae venae affectus iste repugnat, imo in-

diget viribus non prohibentibus aut anni tempore aut  
aetate. Itaque quod dicitur, tale quiddam esse videtur  
Sanguineum sputum rejicientibus omnino, quantum' ad  
hoc pertinet, secanda vena est, nisi propter lateris mor-  
bum tale rejiciant; isti namque haud prorsus, ut sangui-  
nem spuentibus, venam aperies, sed propriis lateris morbi  
regulis et conditionibus medicaberis, per quas ita affectis  
vel sanguinem detrahemus vel non. Id vel mihi amplius  
animadvertere contigit, quum librum de humoribus expla-  
narem. Inter explanandum enim quendam aegrotum in-  
tuitus sum, qui me ut sanguineo sputo vexatus arcessivit,  
sed cruentum oh. lateris affectum exspuebat. Sputum igi-  
tur ego conspicatus ipsum interrogavi, num aliquem do-  
lorem lu costa sentiret; ipse vero exiguum se dolorem  
percipere fassus esu Talis autem erat ejus habitus atque  
vires, ut fi sanguinem exspuisset, quoniam necessarium  
esset secandae venae auxilium, ad ipfum accedere ausus  
essem; fed quum morbus lateris mitis admodum foret,

necesse non erat. Ideo neque id genus; remedii adhibui-  
musv .atque evidenter hominem hunc lateris morbo labo-  
rare cognovimus, quod et aliis huic morbo congruentibus  
remediis, citra 'venae sectionem, levatus est: mitissimi  
enim illi sunt lateris morbi, 'lu quibus cruenta sputa eji-  
ciuntur. Porro quidam interpretes vocem illam, *impe-  
dimentum,* fini antescriptae sententiae adjicientes, hanc  
modo propositam ita legunt, lu cruenta spuentibus, tem-  
pore, morbo lateris, bile. Et ajunt, tempus de iis  
dictum esse, quae opportune et decenter fiant; ipsum  
enim velle significare in lateris morbis,, cum sanguinea  
sputa ab initio reddunt, etenim sic plerumque contingit,  
post haec in biliosam naturam mutationem in tempore  
fieri. Nam probum esse ordinem dicunt, morbo lateris  
ad judicationem tendente, post cruenta, biliosa exspui.  
Alia praeterea quaedam ab hujusce loci explanatoribus  
haud sane memorata digna narrata sunt; verum ego malo.

ut jam novistis, in obscuris sermonibus tempus non te-  
rere, quum alia multa in arte habeamus, in quibus uti-  
liter nos exercere possimus.

HIPPOCRATIS EPIDEM. VI. ET  
GALENI IN ILLUM COMMEN-  
TARIUS IV. SECTIO IV.

**I.**

ζ—ibus *fecundum aures judicationis tempore genita non  
suppuraverint, hoc inanito, reversio stt, fecundum ra-  
tionem reversionum. Reversione sucta iterum efferun-  
tur et permanent, quemadmodum subrium reversiones in  
stmilem circuitum. In istis spes est* in *articulis abscedere.*

SecuUdum aures praeter naturam , tumores in aegro-  
tantibus exortos eparmata nominare consuevit, interdum  
.locutione, integra utens, interdum mutila, quemadmodum  
et nunq: esset enim-integer sermo, si ita dixisset: secun-  
dum aures eparmata exorta aegrotantibus, quemadmodum  
sane et in primo de morbis vulgaribus statim initio pri-  
mae constitutionis scripsit i Eparmata vero secundum au-  
res multis in alterutram partem vergentia et ab utraque  
aure plurimis fine febre munia sua obeuntibus. Scimus  
autem'ipsum, sicut hoc loco eparmata dixit, ita et oede-  
mata plerumque ea nominare. Declaravimus enim omnes  
praeter naturam tumores ita ab Hippocrate nominari, non,  
ut a posterioribus, laxos et doloreearentes, qui in tu-  
tum - et sine ulla inflammatione consistunt. Meminimus  
autem et omnes inflammationes, etsi tumore praeter na-  
turam careant, ab hoc eodem phlegmonae appellari, fed  
ipso posteriores nomen phlegmones tumoribus praeter  
naturam attribuunt; quando cum inflammatione et resi-

stentia et pulsatorio'. dolore constiterint. Inquit igitur,  
quum in morbo aliquo judicationis tempore tumores se-  
cundum aurem exorti; priusquam suppurent, inanientur,  
id est retrahantur et evanescant, exspectare oportet' ita  
affectus recidivam fore, Olim vero ipsius consuetudinem  
saepius didicistis, hanc vocem λαπάσσεσθαι, id est *eva-  
cuari,* ad omnia quae utcunque retrahuntur, applicantis,  
quandoquidem isse magis vacua redduntur. Accidere ita-  
que illis dicit morbi reversionem, quibus parotides non  
suppuraverint; atque interdum ipsas, neque enim fem-  
per, demro reverti, augescere ac judicari, secundum re-  
versionum rationem; quod idem est ac si dixisset, perinde  
ut ipsae et fecundum eosdem dierum circuitus. Spes est  
autem et ipsis in articulis aliquos esse orituros abscessus:  
nam saepius in longis morbis id evenire dictum est. Ve-  
rum hunc apborismum etiam in' tertio commentario' in  
librum de humoribus ad-' finem declaravimus. Sed quum  
praedixerit, secundum aurem, atque fubintulerit, hoc in-

anitio, idcirco videtur mihi Dioscorides praepositione, *ex,*adjecta, scripsisse, ex hoc inanito, et inquit, oportere  
subintelligi, tempore aut loco hujus, post haec, *ex,* hoc  
dictum esse. At si cui veteres scripturas immutare liceat,  
ipsi liceat eam vocem, hoc, in istam, *haec,* vertenti, a  
molestiis liberari.

ll.

*Urina crajsta, alba, qualis Archigenis', in laboriosis quar-  
tanis interdum exit et liberat abseestsu. Si vero ultra  
hoc et sanguis de naribus profluat sutis et copioso.*

Siquidem cum articulo scriptum esset τω Archigenis,  
subintelligeremus aut servo aut amico aut familiari; si  
vero τῆ aut servae aut uxori aut quomodolibet domesti-  
cae. Sed diversas lectiones afferre negamus, cum eadem

sententia servetur, et nunc iterum id pro dicendis in po-  
sterum memoriae mandetur. Quod laboriosas autem febres  
nominet, non illas in totum, quas multa motio antegressa  
est, sed omnes eas, in quibus aliquid laboris seu lassitu-  
dinis sensus existit. Porro ipse in aphorifmis scripsit,  
lassitudines spontaneae nuntiant morbos. Et nunc sane  
arbitrandum potius est ipsi de ita laboriosis esse fermonem,  
ex multitudine crassorum vitiosorumque succorum'multo-  
ties excitatis; quapropter ipsis *per urinam* evacuatis mor-  
bus finitur. Securior autem morbi solutio est, si evacua-  
tio die judicatorio coepta sit. Sed quicunque neque per  
urinam , neque per sanguinis effusionem judicati sunt, isto-  
rum morbus in abscessum desinere consuevit.

HI.

*Cui intestinum a dextra parte, quum articulorum morbo  
laboraret, erat quietior. Postquam vero id curatum  
suit, erat dolentior.*

Duplex et hoc loco lectio est sententiam permutans,  
antiquior sane cum littera n in prima syllaba hujus no-  
minis, *enteron,* id est intestinum; postea altera lectio de-  
tractu n addita fuit, ut fit *eteron,* hoc est alterum, *vo-  
lentibus* illis qui item scribunt de tumoribus fecundum  
aurem excitatis, hanc vocem *alterum* dictam esse:  
quemadmodum rursum Icribentes, intestinum, de dolenti-  
bus ex intestino aut distentione intestini laborantibus di-  
ctum esse affirmant. Intestinum vero singulari numero  
prolatum nonnulli colon, quod vocatur, esse arbitrantur;  
alii vero coecum, quod sane etiam facile cum omni vin-  
culo solutum fit, descendit in scrotum i nempe solum hoc  
intestinum solutum esse, quum reliqua omnia lactibus  
alligentur atque inhaereant, verisimile dicunt. Au vero  
propter ipsum in scrotum delapsum articulorum morbo  
laborans sublevatus sit, deinde rursum ipso ad sanitatem  
reverso in eadem mala inciderit, hariolari convenit Ve-  
risimilius igitur est de intestini coli dolore sermonem in  
praesentia fieri. Per enim fuit ipsum articulorum dolore

levatum esse, una quidem quam ipse dixit, ratione, do-  
loribus una non eodem loco existentibus, vehementior  
alterum obscurat. Secunda ratio est quod humorum in  
articulos currentium ad colon intestinum impetus conver-  
sus esu Nonnulli autem interpretes hunc articulari morbo  
vexatum, coxendicis dolore tentatum fuisse ajunt, atque  
ideo delapso caeco intestino, mitius egisse, non praeterea  
coxendice oppressa atque gravata, praeter Graecorum mo-  
rem, ischiadicum, id est coxendicis vitio affectum arthri-  
ticurn, id est articulorum dolore vexatum, nominare vo-  
lentes. Hactenus quidem omnes hae libri hujus particulae  
et in calce libri de humoribus fcrsptaessunt. Jam itaque  
ad eas, quae in hoc solo proposito volumine inveniuntur,  
transitum faciam.

IV.

*Agests sulta virgo quidem quum escet, crebro erat suiritm  
Mulier vero sucta a partu dolens, non valde diu onus*

*grave sustulit. Protinus quidem in pectore ouiddnm  
concrepuisae visum suit. Postero autem die asthmate  
laboravit et dextra coxendix indoluit. Haec quum do-  
leret, tunc et asthmate vexabatur. Dolore sudato, tunc  
et asthma sudabatur, Spumantia excrevit, ab initio  
stortda , quae quum quieviffent, vomitui biliosu tenui  
stmilia erant. Dolores autem praecipue, quum manu  
laboraret.*

Ipsum plerumque spiritum, respirationem vocantem  
audivimus; quare et feminam crebro spiritu, quae crebro  
spiraret, dictam esse putandum esu Sed quibuscunque ad-  
modum increbuerit haec difficilis spirationis species, asth-  
ma et orthopnoea, affectus iste a Graecis nominatur:  
quando videlicet fine febre constiterit aut crassis et lentis  
humoribus spiritus itinera obsidentibus aut aliquo crudo  
tuberculo in pulmonibus excitato. Haec cum et antea  
aegre spiraret, a partu dolorem passa esu Porro si nihil

de spirandi difficultate locutus ipsam dolentem evasisse di-  
xisset, verisimile esset ipsum velle, in toto corpore mu-  
lierem hanc lassitudinis sensu affectam esse; cum vero  
ipsam crebro esse spiritu dixisset, jure quispiam, dolorem  
in pectore excitatum esse, ab ipso dictum esse opinetur,  
qui cum modicus esset et aliud quoddam ejusmodi sym-  
ptoma accidit: cum videlicet grave quoddam manibus tol-  
leret, protinus quidem in pectore quendam strepitum fen-  
sit, derupto, ut par erat, tuberculo. Sed postero die  
succo in tuberculo antea incluso ad arteriam usque aspe-  
ram dissipato et spirationis frequentiam increvisse accidit;-  
neque adhuc simpliciter crebrum este spiritum, scd in  
illum jam affectum evasisse, quod asthma appellatur: pau-  
latim vero humore hoc excreato, mulier ista persecte a  
spirandi difficultate libera fuit. Hactenus nihil in dubium  
vertitur, sed omnia justa de causa facta funi. Ceterum,  
propter quid affectas pectoris et coxendicis una exacerba-,  
bantur et mitescebant, haud injuria quispiam quaesiverit.

cum nulla pectori cum coxendice, quemadmodum cum  
genitalibus membris, affinitas intercedat. Fortasse igitur  
imbecilliorem coxendicem habens dolore- affecta est, non-  
nullis supervacuis, humoribus eodem tempore in ipsam de-  
lapsis. Neque enim in membris naturalem societatem ha-  
bentibus hic vitii, consensus factus fuisse apparet, non-  
nunquam imbecillioribus membris vexantium humorum  
copiam suscipere prius festinantibus.. Sputi autem rejecti'  
qualitas humoris- infestantis naturam indicat': spumans  
enim sputum pituitofum succum significat;' floridum vero:  
sanguinem abundare:- quemadmodum pallidum pallidam ac  
flavam vocatam bilem, eodem modo et nigrum nigram.  
Multoties vero supra dictum, est, cum simpliciter Hippo-  
crates bilem dicit, pallidam et flavam vocatam significare,  
quoniam plus quam alia bilis genera colore suo inficiat:  
etenim aeruginosa bilis vomitur et subrubra et atra et  
obfcura. At quod in extrema hac parte scriptum est, ipsum,  
cum manuum opera'uteretur, magis dolere, ad vitii cohsen-

spm ostendendum adjectum fuit. Jam vero et lu alio ser-  
mone audivistis, cum, pectoris partes, superior es' circa pri-  
mum et secundum costarum interstitium patiantur, merito  
manus in consensum affectus adduci, nervis ab his ipsis  
interstitiis ad eos pervenientibus. Verisimile quoque est  
et *ins* dextra pectoris parte, quando grave-illud onus sub—  
Iatum fuit, .aliquid ruptum • fuisse et idcirco: e regione  
dextram coxendicem affectam esse. Quini si, .cum mulier  
onus tolleret, nervis passis, pectus manus noxam partici-  
pavit, verisimile est in ea maxime parte ipsum fuisse af-  
fectum, unde nervi ad manus pertinentes expullulant.

..\_ ..... ai.. ..

. V- '

*Hanc abstineri ab allio, stue, ove, bove. In agendis vero  
a clamore et excandescentia.*

Diversae et lu hac parte lectiones fuerunt, nonnul-  
lis primam dictionem in dativo casu scribentibus, *huic,*

Γ .i" ♦ -•

atque ita legentibus, huic abstineri allio, sue, ove, bove;  
nonnullis dimissa voce, hanc, *a* verbo abstineri inci-  
pientibus. Omnes vero- fubintelligendum esse censent,  
Viium fuit nobis ipfam medicantibus, vel confutuimus ipsi  
utrum quodque istorum conduceret. Atque ideo de varia  
lectione laborandum non est, fed cuique quod placet  
scribere permittendum, dummodo eadem fententiai reti-  
neatur. Posthabita igitur de verbis • curiositate, ad res  
quae percipiuntur transeamus. Haec fane praedictae mu-  
lieri et aliis feilicet perinde affectis expediunt, ab allii  
et suillarum bubularum ovillarumque carnium esu ab-  
stinere, harum quidem ut valentium et aegre coctilium,  
alii vero ut aeris et corrodentis; *a* clamore autem, ut-  
pote qui non solum prius rupta vasa amplius dilacerare,  
fed etiam nihil dum mali in instrumentis spirabilibus passa  
dirumpere possit, tensionem quandam, caliditatem et in-  
flationem in ipsis efficiens. Manifestum est autem haec ab

Hippocrate exemplorum instar dicta esse. Consulit autem  
ab omnibus difficulter coctilibus, ab omnibus acribus, ab  
omnibus pravum humorem creantibus, , ab omnibus prae-  
terea violentam quandam tensionem instrumentis spiratio-  
nis inferentibus abstinere. .

VL

*Cui in capite depascebatur tumor, , primo alumen com-  
bustum utile suit. Habuit alium priorem abscejsum,  
forte quoniam ds abscessurum erat. Sexagesimo die re-  
cefstt. Supra aurem in summo ad verticem vulnus erat.*

Nonnulla ex ila scriptis forsan ipsi scriptori ad remi-.  
nisceutiam faciebant, sed nobis in haec incidentibus haud  
fatis evidens ex ipsis fructus percipitur. Narrat enim  
cujusdam in capite excedens ulcus primo *a* combusto alu-  
mine ad melius fuisse redactum et illi eidem alia in parte  
abficessum fuisse, ubi et. os postea sejunctum suit. Ad-

‘ r - 'r,iti , ili .

scripta est etiam capitis affecta pars. Sed rem usque adeo,  
raram et nullum praeceptum scripsit, nuda ea quae eve-  
nerunt persequutus.

VII,

*Cola habet cani similia, majora autem ex mesocolis Juf-  
pensu sunt. Haec vero ex nervis a dorso-in ventrem.*

In aperto est et haec ipsum sibi reminefcentiae causa  
scripsisse, quae ad dissecandorum corporum praecepta per-  
tinent. Homo enim similem cani habet colorum naturam,  
fed ipsa et majora esse dicit et ex mesocolis dependere,  
veluti si ex mesenteriis dixisset; communius est enim hoc  
nomen mesenteriorum , pressius autem, mesocolorum. Tale  
vero aliud de jejuno intestino aut aliis gracilibus nomen  
non repetitur; nam mesonestion, id est mediojejunium  
aut id genus aliud nemo unquam dixit. Continua quidem  
mesenteria sunt tenuium atque crassorum intestinorum.

nihilominus distinctiones quaedam propriae apparent; ac  
praecipue per venas in ipsis positas feparantur, una sicui-  
dem propria vena in gracilium intestinorum mesenterium  
derivatur. Item et in crassorum, quae cola nominant,  
altera propria delebitur simul cum utraque vena arteria  
qnoque discurrente. Vinculum autem mesenterii, perinde  
atque mesocoli: continuum enim tutum, ut dixi, ad unam  
qnandam lumborum vertebram post septum transversum  
positam pervenit, haec autem sub ventriculo esu Hoc  
quidem vinculum totum nervo simillimum est, quamvis  
ejusdem cum ligameuto substantiae sit. Quaecunque enim  
ex ossibus orta exsanguia corpora similia nervis sunt,,  
copulativos nervos ea multi medici nominant, a nervis  
voluntatis motui servientibus ipsa ex appositu distinguen-  
tes; quamobrem et in'hac quoque parte nervorum appel-  
latione ob similitudinem .vocata funt.

/

VllI.

\_ , ., . - : U u

*Liabor antibus gratiae, ut munde parare poculenta aut  
esculenta. Quae videt molliter, quaecunque tangit.  
Aliae non valde aut noxa non sucile emendabili, ut  
frigida, ubi hac opus esa*

Quae medicnm laborantibus grata concedere aut quae  
non concedere,oporteat, hoc in volumine perfecte nobis con-  
abunde erit, templatis quemadmodum de, aliis omnibus fa-  
cere consuevimus; nam cum semel aliquid exacte docuimus,  
nunquam iterum in aliis locis universum repetimus, sed sum-  
matim duutaxat perstringimus. Dictum sianeet in aphorifmis  
est ad hanc rem aliquid,ipso ita scribente: paulo deteriorpo-  
tus et cibus,, scd suavior, melioribus quidem, insuavioribus  
autem potius dandus, Porro primo .intuitu laborantibus.ali-  
quid oblectamenti causa gratificari videtur, .non lanmn. re  
\_vera id faciens omnia enim libentius atque . fuavius af-  
fumta,. .etsi-.ppinio deteriore natura sint, melius concoqui-

mus; longe vero utilissimum aegrotis est assumtos cibos et  
potus recte confici. At in proposita oratione alterius  
generis atque rei mentionem facit, per quam medicus  
nequaquam morbum exasperans, aegrotis rem gratam vo-  
luptatemque affert, ut cum immature lavari et bibere et  
fructibus quibusdam vesci aut frigidam poture permiserit.  
Interdum enim cujusque dictorum tempus idoneum atque  
utile postero die fuerit;'aegroti vero medicos'diem unum  
pervertere cogunt.1 ^Nonnulli praeterea aegrotantibus ista  
plerumque facile concedunt, ut plus lucri faciant eorum  
cupiditatibus morem gerentes:'verum haec profecto non  
fecundum artis decreta patrantur. Quod autem in apho-  
risinis dictum fuit et quaecunque hac in parte recenset,  
utiliter laborantibus medici praestantissimi largiuntur. Isto-  
rum autem , quae nunc deinceps ab ipso scribuntur, usus  
est ut aegros medicis magis obsequentes reddant. Nam  
quos libenter adfpiciunt, illis magis obtemperant. ' Qua-  
propter mater et pater filio cibos fastidienti suaserunt, ut

se ipfum ad eos assumendos impelleret, cum nullus alius  
id persuadere potuisset,- ita quoque filius patri suasit et  
matri et frater fratri et amicus amico. At illis, quos mo-  
leste vident homines, etsi utilia consulant, obedire tamen  
recusant. Ad hanc igitur aegri obedientiam comparandam  
Hippocrates dicebat et praedictiones nobis esse utiles at-  
que omnino aegro admirationi esse medicum. Ita sane et  
apud nos Pergami qui a deo-curantur ei obiequentes  
cernimus, illis plerumque per quindecim integros dies, ut  
a potu penitus abstinerent, imperanti, qui profecto 'nulli  
medico id jubenti obtemperassent. Nam ad aegrotum  
omnibus jussis obedientem reddendum magnam vim ha-  
bet, fi pro certo fibi persuaserit. magnam inde ad se  
utilitatem proventuram.1 In his ponuntur ea, quae in  
propofitis verbis enumerantur, de quibus jam singula di-  
stincte proponentes, loqui aggrediamur, ut munde parare  
poculenta aut esculenta. Multos multotles medicus aegro  
potus et cibos offert, contra quam ipse vellet eos prae-

parans. Jubet autem eos munde parari et in quibusdam  
codicibus vice hujus particulae, καθαρῶς, id est munde,  
καθαρίως, legitur, quod idem significat. ld vero fit pri-  
mo*,. si vascula in* quibus potus cibique ferrmtur nihil scr-  
dis; imbuerint; secundo, si nullum aliud eorum per quae  
laboranti ministrantur. Saepius enim vasa cibos et potus  
continentia mundissima erunt, illud vero quo frigidam  
servus aut calidam seret, conspurcatum adspicies; quem-  
adrnodum et aliorum vasculorum ad ministerium pertinen-  
tium quodpiam nonnunquam immundum cernitur. Ad  
haec et ipse medicus in primis et maxime manus quam  
purissimas habeto et faciem et pilos in barba et capite,  
deinceps et alias, corporis partes, quemadmodum et ve-  
stem nitidam, quae intuetur', inquit, aegrotans. Haec  
ipsa inquam et aegrotantis curam gerentes et reliqua omnia,  
quae in aedibus, ubi aegrotat, sunt, ita habentor, ut  
istorum nihil ipse injucunde et tristi animo conspiciati  
Quin etiam et ex ministris illos plane adesse , quibus ma-

xime delectatur et ex gubernantibus eos qui gratissimi  
sunt apud ipfum commorari decet; alios vero duorum .al-  
terum aut nunquam ejus cubiculum ingredi aut non diu-  
tius ante oculos' ejus versari. Haec quidem curiose ex-  
plorans medicus ipse conficiet atque disponet. Nonnulla  
vero et absque^ indagatione fponte dignoscuntur.. Saepius  
/enim inspectante aegrotum atque curante medico servus  
aliquis ingressus certum quendarn hominem venisse nun-  
tiavit, qui ipsum visere ac salutare cupiat, tum protinus  
hoc audito aegrotans nonnunquam laetari visus est, non-  
nunquam vero magnopere contristari, tanquam ab homine  
ipsum non vere amante, sed simulante, molestiam passu-  
rus sit. Atqui tunc medicum oportet, quum quis ingressus  
est, quem laborans non libenti animo adspiciat, paulo  
post aliqua verisimili ratione quietem aegroto conserre  
dicere et hac de causa omnes ut ab eo recedant prae-  
cipere; constat enim quod tunc una cum non : amicis  
amici egressi, huad ita multo post denuo introire pote-

runti Hujusmodi sane' spectacula aegroti mentem modo  
exhilarant, modo contristant, non per ipsum visorium  
sensum proprie., sed per cogitationem.. Ceterum quaedam  
visilia ratione visionis ipsius jucunda sunt, quemadmodum  
et olfactilia. et gusiatilia et audibilia et tactilia' proprio  
quodque sensui voluptatem afferunt. Attamen non est in  
omnibus istis aequalis oblectatio, siquidem alii alios et  
colores et figuras et flores et stirpes et germina et pi-  
cturas, aliqua ut tristia-; aliqua ut jucunda contemplantur.  
Oportet itaque medicum ab aegrotantium domesticis per- .  
cunctatum, quibusnam ipsi delectentur, haec jubere in  
cubicula, ubi jacent, inferri. Quaecunque mollia tangunt;  
secundum ipfam solam nudamque tactoriam scnfionem ju-  
cunda haec sunt; quemadmodum rursum, fleres , stirpes.et  
variegata aliaque omnia supradicta solam oblectant visio-  
nem; ; Adjiciemus igitur quaecunque ejusdem generis cum  
antedictis sunt, dimissa vero tanquam manifesta fuerunt.  
Duorum, enim sensuum, visus scilicet et tactus Iolum me-

minit; at tu olfactum adjice, gustatum et auditum. Et  
in auditu, quemadmodum et *in* visu, dividito, nonnulla  
quidem ipsum sensum solum delectantia; ut suaves voces;  
aliqua per auditum animum conturbantia, ut cum tristia  
nunciantur;'' e contrario alia quaedam oblectant et exhi-  
larant. Id sane et vulgus omne haud praeterit, nihil eo-  
rum quae tristi animo aeger auditurus sit, ipsi renunciari  
debere; . quemadmodum contra, omnia ipsima vehementer  
oblectatura renunciari convenit, quin et aliqua falsa ad-  
jicienda sunt, ln sequenti sane particula nonnulla eorum,  
quae et hic omissa fuisse videbantur, resumens addit, aliae.  
Praescriptio haec est aliarum quae dicendae. sunt gratia-  
rum. Nam quum praedixerit, laborantibus gratiae, deinde  
inquiens, munde parare poculenta aut esculenta, ac dein-  
ceps.de omnibus, quae videntur, postea de tactui jucun-  
dis, sermone facto, praeter dictas alias se dicturum gra-  
tias pollicetur, quas paulo post auditurus es. Porro qui-  
dam hanc praescriptionem, aliae, de exemplaribus peni-’  
tus deleverunt; aliqui; vero non feminino, genere scribunt,

sed in neutro vocato genere; alia ne valde laedant aut  
ne noxa non facile emendabili, ut frigida, ubi hac opus  
esu Non valde laedentia interdum exhibenda sunt, ve-  
hementer ipsa cupientibus, ac nisi acceperint; medicum  
tum osuris tum aversaturis et nullum ejus praeceptum  
observaturis. lgitur necesse interdum est quaedam illis  
exoptata concedere, . nisi magnum sunt detrimentum alla-  
tura. Praedicito autem ab his aegrum laesum iri, tuqite  
ipsi gratificandi causa ea concedere, sed posterum te vi-  
cissim ab eo petere, ut in reliquis ohedientem sese ex-  
hibeat: novi enim quosdam ex ea medici liberalitate ob-  
sequentes evasisse. Hoc sane modo et ego multotles fri-  
gidam aquam in illis morbis exhibui , in quibus postridie  
ejus .usus requirebatur, id solum aegrotanti gratificatus, ut  
optimum scilicet propinandi tempus praeverterim; simili-  
ter vero *et de* balneis, vino atque id genus omnibus me  
fecisse memini. Verum si morbus nec postridie, neque  
prorsus unquam, ullo istorum egeat, aegroto nequaquam

concedendum; exiguam enim noxam futura posthac lan-  
guentis obedientia emendare poterit; noxa vero adeo  
magna, ut extremum periculum inferat aut morbum in  
longum tempus producat, non itidem deleri et in pristi-  
num redigi poterit Scribitur etiam proposita pars per  
alia verba, uno quidem modo sic, scd et valde nocere,  
ut frigidam, quum opus est, voce hac βλάτιτειν, id est  
nocere, *v* habente in fine et hanc quidem lectionem ve-  
teres explanatores agnoscunt. Alteram quoque in aliis  
exemplaribus detracta v littera ita fe habentem invenies,  
quae non valde nocent aut non facile emendabili noxa,  
ut frigida, ubi hac opus est; vult autem proposita oratio  
aut non facile emendabili noxa, ea significare quae non  
cito remediis cedere queant, ut impressa jam laesio remo-  
veatur. Ceterum hac de re, quaecunque prius dixi remi-  
niscentibus, nullam aliam praeterea novam explanationem  
poscere convenit.

IX. ,'Ύ:'

*Introitus, sermones, stgura, vestis aegrotanti, tonsura,  
ungues, odores.*

Ex istis omnia reliqua procul dubio ad medicum *re-  
feruntur,* sed interea vox haec posita, aegrotanti, dubi-  
tationem quandam excitat. Unde quidam ea penitus de-  
tracta sese nequaquam eam invenisse .scriptam dissimula-  
runt, sed vetustissimi interpretes hanc quoque lectionem  
admittunt. Verum singula dicta particulatim prius expen-  
dentes, fortassis aliquid verisimile ad ipsam interpretan-  
dam macti erimus. Et primo quidem, introitus medicorum,  
ad pegrum quoscunque ipsi gratus faciunt,, siquidem non-  
nulli, aegri a saepius visentibus affini se molestia opi na n-,  
tur; alii contra crebro se videri magnopere laetantur.  
Quidam autem medici , sunt qui eo usque insaniant, ut  
etiam in dormientium conclave strepentes penibus aut vo-

ciferantes ingrediantur, ob quae expergefacti aegroti et  
illis irascuntur et maxime fe laesos esse conqueruntur.  
Haec igitur omnia providere medicum oportet, ut neque  
non in tempore accedat, neque petulanter cum multo  
strepitu et elata voce aut incessu aut adfpectu aut aliquo  
prorsum hujusmodi indecoro. Sermones.. Inter *praeci-  
pua* sunt et isti cum aegris a medicis recte aut non recte  
facti: quidam enim sermones summe fatui sunt, tales  
sane, qualem Zeuxis a Bacchio scriptum esse testatur,  
Callianacta fuisse Herophileum, in libro de memorabilibus  
Heropbili et ejus sectae studiosorum. Iste aegrotanti cui-  
dam atque dicenti, moriar, hoc carmen respondens succi-  
nuisse fertur:.

*Pulchra et pelle micans nist te Latona creascet.*Alteri quoque moriar dicenti respondisse i.

Et *Patroclus obit, qui te praestantior ipsu.*

**GALENUS TOM. XVII. VJtRS n. K**

Ceterum quidam hujusce tempestatis medici, etsi modera-  
tiores Callianacte. sint, aspere tamen et ipsi erga laboian-  
tes:fe. .gerunt, adeo nt odio ipsis sint, sicut aliqui e con-.  
trario serviliter adulantes oh id ipsum contemtui fuerunt.  
Quemadmodum autem aegro medicum odiosum videri non  
corrvenit, ita neque contemnendum, scd humanus, mode-  
ratus suavisque quum sit, gravitatem etiam servare debet.  
Nisi enim medicum, aeger nt deum quendam adrniretur, •  
nunquam illius praeceptis obtemperaverit. Antiquissimum  
igitur, fuerit neque adeo medicum se submittere atque  
adulari, ut fui contemtum pariat, neque rursum perinde  
atque Callianactem se rusticum atque afpernm exhibere.  
Id fiet autem, si et ah adspectu et voce et omni corporis  
habitu medici gravitatem retineat aegrotantemque iis  
quae, ipsc praecipiat morem gerere , edoceat. Sermones  
vero multiformes sunt, tlbiqne exempli causa aliquem  
proponere me non pigebit. Poterit fane medicus *a* prooe-  
mio verisimili exorsus .omnia ea deinceps aegrotanti re-

censere, quae in hanc rem ab Hippocrate tradita sunt:  
primo quidem in aphorifmis ita dicente: oportet autem  
non modo se ipsum exhibere ea, quae oportet, facientem,  
sed etiam aegrum et assistentes et exteriora; et in primo  
de morbis popularibus: ars per tria, morbus, aegrotus,  
medicus. Adversari morbo aegrotum una cum medico  
oportet. Quumque tres sint, medicus, morbus et aegro-  
tus, fi medicum solum cum morbo pugnantem aeger de-  
serat, vel etiam ad morbnm transfugiens medico repugnet,  
medicum a morbo superari continget. At si morbo re-  
licto, medico subsidium contra illum ferat, duobus homi-  
nibus contra unum morbum pugnantibus, futurae victo-  
riae magna spes est; sicut e contrario desperandum sit, si  
aeger a morbo stans medico adversetur: solus enim ipse  
relictus, a duobus hosttbns expugnari poterit. Id exem-  
plum tibi satis esto; a simili enim multos id genns alios  
sermones cogitare poteris a medicis cum aegrotis fieri.

Non solum autem sermonum a medicis cum aegris facien-  
dorurn talem esse sententiam convenit, fed etiam vocis  
magnitudinem et tonum et omnem actionem sententiae  
respondere sermonum. Quod si quis cum erudito viro  
colloquatur, ne soloecismis barbarismisque utatur, caveto;  
nam ex hoc medici aegrotis spernendi videntur. Figura.  
Et figuram corporis totius in introeundo atque sedendo  
medicus, neque humilem prae se ferat, ut contemtum  
mereatur, neque fastu quodam atque arrogantia turgentem. •  
Quidam enim extenti ac patentes introeunt ac sedent;  
nonnulli fracti et molles; alii vero incurvi atque abjecti.  
Itaque omnes excessus devitandi sunt et inter eos medio-  
crem esse lentandum est. Quod si nonnunquam, raro ta-  
men id evenit, aeger humilitatem et abjectionem qnan-  
dam amare tibi videatur, - a mediocritate ad humilius• te  
paulum descendere hnmilioremque te ipsum effingere sa-  
tius fuerit. At si e contrario sese habeat, et tu contraria  
facito, paulum a mediocri et a naturali statu ad alter-

utrum latus declinans. Vestis. Et ipsa eadem ratione  
mediocris esto; neque valde fumtuosa, ut arrogantiam in-  
dicet, neque sordida et nimium vilis, nisi si aeger ipse  
immoderatius, aut pretiusa vestimenta amet aut sordidis  
oblectetur: tunc enim a mediocritate ad illud quod ae-  
groto magis placeat descendito, quatenus id languenti  
arridere conjectura assecutus fueris. Hanc appellationem,  
aegrotanti,' reliquis interjectam, obscuritatem offundere  
supra dixi; at si’ initio sermonis aut in fine posita foret,  
nihil plane dubitationis attulisset, omnia haec scilicet, ut  
aegrotanti jucundiora sunt, medico esse praestanda, introi-  
tus, sermones, figuram totius corporis, vestem, tonfuram  
capillorum, unguium decentem modum, odorem. Etenim  
in introitu alius ad alium -aegrotantem, ut paulo ante  
pofuimus, modus est. In sermonibus similiter: nonnulli  
enim medicis fabellas narrantibus delectantur, nonnulli  
eos fastidiunt; aliqui gravibus et seriis sermonibus gau-  
dent, aliqui facetis et lepidis. Et de figuris corporis et

vestimentis, quonam pacto jucundiora aegrotanti conjicere  
oporteat supra comprehensum esu Tonsura capillorum.  
Tonsura naturaliter quidem optima fuerit, si ad capitis  
sanitatem conservandam fiat: aliis enim alia tonsurae spe-  
cies convenit; aegrotis vero non omnibus idem tonsurae  
genus placet. Hoc igitur te quoque considerare oportet  
ejus, quem medicaris, rationem habentem, quemadmodum  
Antonio Commodi patre imperante omnes ejus familiares  
faciebant, ad cutem usque detonsi. Lucius vero eos mi-  
mos appeIlabat et idcirco rursum, qui cum ipso versa-  
bantur, comam nutriverunt. Ungues. Quantos medicis  
ungues esse'oporteat, ipse in libro de agendis in medica-  
trina edocuit, illud addens, ipforum-decentem modum ad-  
spectantibus esse jucundum. De unguibus autem, scabie,  
aut aliquo alio id genus vitio affectis, quemadmodum et  
de pilorum capitis affectibus , alopecia scilicet et porrigine,  
neque sermo faciendus est: haec enim ut jam praeter na-  
turam medicum pati, sicut et morbum articularem vehe-

mentiorem et aliquid ejusmodi.aliud turpissimum est. Odor.  
Porro totius corporis odor et oris praecipue nonnullis  
quidem natura putidus est, sicut aliis quibusdam sine vi-  
tio, nonnunquam per incuriam teter odor fit, quum *me-  
dici* nihil errare se putant, si caepas aut allium redolentes  
aegrotos visant. Quinto sane civi nostro Romae medici-  
nam exercenti id contigit. A prandio divitem quendam  
ac praepotentem hominem vini odorem vehementer fpi-  
rans rnvisiti Aeger itaque cum capitis dolore magnam  
febrem habens, atque ideo vini odorem exeuntem aegre  
ferens, Quintum, ut longius aliquanto recederet rogavit,  
quoniam vinum immoderatius redolens ipsum contristaret  
et quidem aegrotus modeste dicere videbatur. At Quin-  
tus ipsi stolidius respondens odorem ut aequo animo fer-  
ret praecepit, nam et fe quoque aegrotum ex febri male  
olentem sustinere dicebat, multum autem interesse fe-  
hremue quis aut vinum redoleret. Alter fuit medicus iu  
nostra Asia, cui axillae adeo foedum odorem exspirabant.

ut vir nullus elegantior ejus accessum aegrotans ferre  
posset. Oportebat igitur eum prius suo ipsius symptomati  
mederi atque ita ad alios curandos sese accingere. Nam  
etsi, ut hircis, ingenitus putor insit, ad mediocritatem  
tamen quandam redigi potest; rursum haec mediocritas  
quotidianis inspersionibus, foetorem obtundentibus mitigari  
poterit. Alius igitur quidam os naturaliter putidum ha-  
bens, ejus putorem et purgatione et medicamentorum ad  
id facientium potu mitigabat, atque quotidie aut amomi  
aut folii malabathri aut aliorum id genus odoratorum, in  
ipsum pauxillum quiddam conjiciens, ita ex aedibus pro-  
ficiscebatur.

***- f-'***

x.

*Aqua decocta tum quidem ut agrem admittat tum vero  
ne plenum stt et operculum habeat.*

In quibus affectibus aut cujus utilitatis causa aquam  
decoquere aut quamcunque, aut vitiosam tantum conve-  
niat, in verbis istis declaratum non est; quamobrern ne-  
que ullum ex ipsis fructum percipimus. Videtur namque  
Hippocrates, sicut alia, multa in his libris quaerendi ma-  
gis causa quam in vulgus edendi adnotavit, ita hunc  
quoque sermonem conscripsisse, nobis quidem imperfectum,  
sibi vero ipsi ad recordationem integrum. • At si nobis  
ipsis hunc modum explicandum proponamus, qualem aquam  
prius decoquere conveniat, atque ita deinde refrigeratam  
bibere, siquidem ipsam frigidam bibere volumus; *et con-  
tra* rursus, quam calidam aquam bibere volentes, haud  
perinde coquemus, fed huic operculum facientes, vasi, in  
quo calefacta est, magnitudine refpondens; illi vero nul-  
lum tegmen imponentes, fed calentem aquam in nudo de-  
tectoque vase,' sub dio expositam dimittentes; et quaere-  
mus deinceps, qui affectus calidas quive frigidas aquas  
postulent; nos quidem utile aliquid inveniemus, nihil ta-

men ad inventionem ex propositis - verbis proficiemus,  
quandoquidem initium nullum clarum habent. Quocirca  
et nonnulli ipfa cum supra politis copulant, ut Artemido-  
rus voluit cognomento Capito; fed plurimi ipsa ab illis  
separantes seorsum considerant. Igitur si cum antepositis  
conjungantur, hujusmodi eorum scnfus erit, laborantibus  
gratiae, ut munde parare aut potulenta aut esculenta et  
cetera quae deinceps dixit Hippocrates. Deinde post ul-  
tima verba, aqua vero et ipsis interdum frigida propit.  
nanda, quum aut offensam prorsus nullam aut perexiguam,  
ex ejus potu fore metuamus. Deinde sibi ipsi ad rerni-  
niscentiam, ut ajunt, deinceps modum ipsius praeparan-  
dae tradidit, fortasse nequaquam volens fontanam aquam  
prius quam incaluerit exhiberi; fortasse vero et aliquam  
distinctionem nactus, quibus calefacta prius et mox re-  
frigerata, aut quibus, omissa calefactione, potui danda sit.  
Aut forsan optimam aquam non coctam, vitiosam vero  
coctam praebere voluit. Fortassis etiam optimae aquae

duplicem refrigerationem prodit, unam quidem quam  
circumfusus aer efficit,- Porro in Alexaudria totaque Ae-  
gypto ipsos aquam in testaceis quibusdam vasis hoc modo  
refrigerare conspexi. Occidente sole aquam , prius cale-  
factam in vascula fundebant; deinde sublime totum hoc  
vas in fenestris vento adversis, ut - ibi per totam noctem  
refrigesceret, suspendebant;, postea ante solis ortum vas  
humi depositum frigidam aquam circumspergentes, frigida  
etiam folia toti vasi circumdabant, nonnunquam vitium  
aut lactucae, nonnunquam vero et aliarum id genus her-  
barum,, ut frigus id quod sub nocturno aere acquisiverat  
diutius permaneret; multo vero magis ad hujusmodi ap-  
paratum, quum optimae aquae ipsis facultas non esset,  
homines devenere. Dico autem optimam aquam et omni  
vitio carentem quae neque limi quicquam habet, neque  
male olet et gustantibus nullam qualitatem prae fe fert.  
Quaedam enim pravas qualitates permistas habent, falis  
aut nitri aut fuIphuris aut bituminis aut aluminis alio-

rumque id genus. In quibus omnibus praestat, quemad--  
modum legumina multa praeclixantes idonea esui praepa-  
ramus et olera et fructus et animalium partes, eadem  
ratione et aquam prius decoctione ad meliorem naturam  
permutantes ita propinare. Praeterea et ob alium sane  
usum aquam percalefactam refrigeramus, etsi neque sapore,  
neque odore malo depravata sit, neque sic exquisite pura,  
quando in ventriculo ipfam diutius commorari aut per-  
cellere aut instare aut degravare ventriculum perceperimus. ‘  
Sunt enim profecto et id genus multae, quarum praeci-  
pue ab optimis aquis discretionem Hippocrates mihi scri-  
psisse visus est, ubi inquit: aqua cito'incalescens ac cito  
refrigescens levissima. Neque enim in lutosis aut male  
olentibus aut quippiam medicamentosum gustatui impri-  
mentibus, hujusmodi signum usui esse potest, quum illae  
omnibus notae apertaeque sint; sed in illis, quae omnibus  
hisce qualitatibus careant. Aliud vero ex aeris corrupti  
mistione vitium inest aut aliud quodpiam ipsi aquae luge-

nitum ab ignota causa proveniens. In his quidem fupra-  
dicta nota optimum dijudicandi instrumentum est; neque  
enim id genus aquae cito calefiunt aut refrigerantur.  
Aliud quoque indicium huic simile ab oleribus aut legu-  
minibus aut fructibus aut carnibus aut radicibus in ipsa  
aqua incoctis accipitur: siquidem in optima aqua celer-  
rime, in vitiosa tardissime elixantur, vocantque hujus-  
modi vitiatas aquas veteres quidam indomitas, sive cru-  
das, sive incoctiles, perinde ac ipsu legumina, quae diffi-  
culter vixque elixantur. Ob has itaque utilitates nonnuu-  
quam praecalefactam aquam refrigeramus. Quin ipfam  
calidam hlbituri, quum aut lutulenta aut limosa aut foe-  
tens est, hunc in modum praeparamus. Nam praecale-  
facta quum refrixit, tunc evidenter putorem, quem ex  
putredine plerumque contraxerat, abjicit omnisque pars  
terrea facile Iubfidet; quae cum tota aqua priusquam in-  
caluisset, minutatim permissa nuaque cum ipsa epota aut  
contemnendam noxam infert, et maxime quibus renes aut

vesica progignendis calculis proclives sunt. At sub dio  
quidem non aquam modo calentem, scd etiam alia quae-  
dam exponere istius separationis causa medici mihi ex-  
cogitasse videntur. Nam quaecunque ex diversae naturae  
materiis constant, per minutas particulas mixtione con-  
flata, haec post calefactionem refrigescentia facile secer-  
nuntur, sed statim *a* coctione antequam refrigerentur, ad-  
huc motione agitantur, atque ideo omnes eorum, particu-  
lae permixtae sunt; fed refrigeratis graves ac terreae fun-  
dum petunt, leves fuperfluitaut. Itaque si cum praedictis,  
in quibus fcripfit Hippocrates, laborantibus gratificandum,  
de aquarum coctura fermo copuletur et ipsius utilitas evi-  
dens est, atque id quod dicitur, qualenam sit, exquisite  
fortasse invenerimus. Sin autem a praedictorum continui-  
tate modo proposita verba divellentes separarim contem-  
plemur, plena dubitationum erit oratio. Prius igitur  
ipfnm, ut superioribus annexum explanabimus, dicentes  
aquae ab ipsa praeparationem innoxiam significari frigidam

potaturis, quam et ego saepius facio, quum aegrotanti  
alicui frigidam aquam praebiturus sum, neque mihi fon-  
tis aqua bona scatentis facultas est. Romae namque, sicut  
et multa alia in ea urbe eximia sunt, ita et fontium  
elegantia ac multitudo est admirabilis, eorum nullam foe-  
tidam aquam aut medicatam aut turbidam aut asperam  
crudamque effundente, sicut neque Pergami in patria no-  
stra in multis autem aliis urbibus haud paucae deprava-  
tae aquae reperiuntur. Illae sane, quae ex Tiburtinis  
montibus per lapideas fistulas in Romanam civitatem deri-  
vantur, aliis quidem vitiis carentes, crudiusculae tamen  
sunt, ut neque celeriter calefiant, nt urbani fontes, ne-  
que refrigerentur, neque celeriter *in ipsis, ut* in fontanis  
aquis, quaecunque injeceris, elixentur legumina et olera  
et carnes. Ex his autem aliae aliis *in locis multo cru-.  
diores sunt et* ab ipsis indigenis durae gravesque nomi-  
nantur, quod ventriculum infestent et a potu onus quod-  
darn pl ures percipiunt : nam fere et alias multas causas

quicquam efficientes ab effectu denominare consueverunt;  
sic igitur et huic contrariam aquam, optimam scilicet  
laudantes, levem et mollem adpellant. Ceterum omnia  
haec enarrata cognitu quidem utilis sunt, sed nihil ipso-  
rum proposita verba docent, neque sine ostensione, ne-  
que cum ostensioneχ neque breviter et obscurius, *ne-  
que* dilucide ac prolixius. Satius igitur mea quidem sen-  
tentia fuerit omnes hujusmodi orationes integras praeter-  
ire. Quamobrem si Hippocrates quo pacto aquam potui  
frigidam praeparare oporteat tradere proposuit, hujus-  
modi erit verborum sensus. Si aquam praedicti usus  
causa decoquamus aut nihil vasculis, in quibus decoqui-  
tur, superimponemus; scd quae decoquitur, aquam in  
aere ambiente libere versari permittemus; aut e contrario  
aliquo operculo vafculum integentes aerem excludemus.  
Rursum vero haec ipsa aut inter decoquendum aut ab  
decoctione inter refrigerandum fieri debere dictum esse  
intelligere possumus; fed in refrigeratione intelligi credi-

bilius est, in decoctione vero incredibile. Neque enim  
docere possumus cuinam usui inter coquendum aer am-  
biens futurus sit, quae decoquuntur aquas *ne-* attingat  
exclusus; sed in .refrigerando post cocturam; ubi alicujus  
putei, in quem vasculum demittamus, nobis facultas est  
aliquo tegmine vasculum claudere atque undique diligen-  
ter obstruere necesse esu Ubi vero puteo caremus, detectum  
vas, ut frigidum aerem admittat, relinquere convenit;  
Ceterum nonnulli explanatores verba haec a superioribus  
disjuncta legenda esse censentes Hippocrati de vitiosis  
aquis sermonem fieri ajunt, deque illis maxime, quaecnn-  
que ob aliquam terream admixtam materiam hujusmodi  
sunt. Mensuram autem temporis cocturae eam esse opor-  
tere, ut eo usque scilicet coquantur, donec purae fiant,  
atque aerem externum si admittant, perspicuae; *ob* hujus  
enim admixtionem:, non suapte natura optimas aquas  
splendidas apparere asseverant, atque ita de rerum natura  
sermonem aggrediuntur, cujus ipsi nullam rationem assi-

gnare possunt. Splendida namque’ pura aqua conspicitur,  
non aliqua splendida luce extrinsecus ip ipsam incidente,  
sed ab occurrente lumine permutata, quemadmodum et  
aer neque ipse ex propria natura lucens, alioqui et noctu  
omnino luceret, verum summos ejus fines solari radio fe-  
riente, totus quum sit sibi ipse continuus,, alterascit et  
commutatur. In aqua vero aut aere inania esse spatia,  
cum Epicuri et Asclepiadis de elementis opinione concor-  
dat. Aristotelis autem Stoicorumque placitis adversatur,  
quod nullum in mundo locum esse vacuum, sed omnia  
corporum plena esse sibi persuaferunt; neque enim in pu-  
mice cavitates terreis corporibus interjectae ipsis penitus  
vacuae videntur, fed intra ipsas aerem contineri testantur:  
in aqua quidem haud esse talem meatuum fabricam, qua-  
lis in pumice lapide conspicitur , sed quoquo versus ipsam  
sibi este continuam. Rectius igitur est id quod inquit, ut  
aerem *fufcipiat* de vafe non operculato dictum esse. Nam

quod deinceps scriptum est, dictam explanationem non  
admittit, ita se habens.,, tum vero ne plenum sit et oper-  
culum habeat, propositis sane 'verbis opponitur, quae sunt  
haec: aqua coela, tum quidem, ut sirscipiat aerem'; nam  
fecundae particulae subsequenti, quae vas contectum este  
vult, verba haec adversantia operculum vasi prorsus in-  
terdicunt, idque significat Hippocrates scribens/ tum qui-  
dem ut aerem suscipiat :. vas enim operculatum aerem *ex-  
cludet,* delectum vero facile suscipiet. ' At in aquis a *fri-  
gido..* aere refrigeratis id fieri nos dicimus quemadmodum  
Alexandriae facere consueverunt; ubi vero torrentibus  
coctam *aquam, subjiciunt,* tum vas aliqua ex parte inane  
esse melius fuerit, quo aer inter operculum et aquam in  
vafe positam contentus ipsc prius refrigeratus, sic deinde  
attactu. vicinam aquam, refrigeret. Ut enim aqua facilius  
quam omnia terrena corpora calet atque frigescit, quippe  
cum illa tenuitate partium superet, pari ratione et aer

quam aqua; adrnirandumque mihi plane fuerit, nisi quis-  
piam hujusce rei quotidie evenientis experimentum sen-  
tiat. Vasorum namque vinariorum quod reclusum aper—  
tumqqe fuerit, ut vinum facile acescat, in causa est, sicut  
e contrario bene operculatum minus id patitur. Adhuc  
*vero* minus plena vasa: nam quae aliquantulum vacua  
sunt,, quoniam aerem inclusum habent, per illum medium  
celerius ab ambiente extrinsecus permutantur,, sed plena  
ita ut vinum operculum attingat, per illum quidem im-  
becilliter admodum atque obscure eo usque vitiantur, quo ns-  
que sane tegumenti.,deusitas pervenit. . Invenies itaque  
picata aut gypsata dolia diutius vina sincera conservare,  
sed quae solo coris, sicut et quae cimeis obstruunt, bre-  
viori tempore durant; quocirca obstructa prius cuneis aut  
corio dolia gypso deinde ac pice oblinunt. Hac ergo ra-  
tione quum aquam frigidissimam reddere voluerimus, ni-  
vem et ipsam prius calefactam, ut facilius permutetur;  
refrigerabimus: nam quodque prius calefactum a vicinis

in *Ce totum alternationem* promtius ob raritatem admit-  
tiluob praedictam vero causam ab aere frigido tauquam  
tangi artificiose molimur»-' Igitur-si coctae aquae resurge-  
randae causa, haec ab Hippocrate dicta fuere, verisimilem  
explanationem nacti sumus; at si vitiosae aquae corrigen-  
dae, considerare deinceps debemus, a coctura iterum  
exorsi, quae totam aequabiliter aquam fundens, eam ad  
partium scparationem idoneam reddit. . Permanente . enim  
adhuc in ipsa ob calefactionem motu, aliqua crassiora  
corpora innatantia sublimius efferri necesse est; motu, vero  
in totum desinente, terreae particulae ingenito pondere  
descendentes, *in* fundo continentis vasis residebunt, aquas  
vero super has fluitabit. Hanc paulatim in alterum vas  
transfundentes citra noxam deinde uti poterimus. Verum  
Zeuxis nescio quomodo initium fecundae hujus orationis  
particulae ita explanavit: Vult, inquit, Hippocrates aquam

non. innatare ventriculo, acutum scilicet tonum secundae  
syllabae hujus nominis ἐμπλέον superimponens, non, ut  
alii, primae, per ipsum volens non vas plenum intelligi,  
ut illis visum fuit:, scd ventricul innatans, quod idem  
sonat, quod superfluitans. Ceterum quoniam amans-erga  
amatum caligat caecutitque idcirco, nostri ipsorum amo»  
plerumque nos in nostris solis rebus caecos reddit, quam-  
vis aliena perspicacissime cernamus. . . . ..

. Ji  *, : o’ ς*

.a . , - • χΙ -

*Quoniam ex sanguinis profluviis aqua subcutanea laborant.*

Horum verborum eodem atque istorum vis est, quo-  
niam fanguiue profuso dissoIvuntur: utrumque enim re-  
frigerato corpore provenit.

•n cnuq moturi. XIi

*Si qualia purgari convenit purgentur et sucile tolerant.*

Nonnulli sine ' conjunctione et haec verba scribunt,\*  
quemadmodum et in libro aphorismorurn; plurimi vero  
conjunctionem et interponunt, volentes quidem hoc ver-  
bum , *confert,* nos subintelligere, quod expresse in verbis  
lu aphorifmis scriptis habetur, ea vero rita scrlbt?sttttri ' ss  
qualia convenit purgari purgentur, confert et facile to-  
lerant. Hoc vero loco conjunctionem *ai* additam indicale  
ajunt quod praeter id quod ipsis confert, per purgatio-  
nem facta inanitio, facile quoquo eam tolerant, sive no-  
bis purgatoriam medicinam' exhibentibus, sive et natura  
ipsa "ex corpore' infestos humores depellente eWeuatio  
fiat: nam purgationes appellare consuevit ,Hippocrates ‘Aon  
solum a medicamentis, sed etiam' a natura factas. Thu-

V \* A

cydides autem et evacuationes in morbis impetu naturae  
per symptomata ratione morbi evenientes, purgationes et  
expurgationes, appellavit,, ita dicensE,t expurgationes bi-  
lis omnes, quaecunque a medicis nominatae sunt, acci-  
derunt. Haec vero ab ipso in pestilentiae narratione se-  
cundo, historiarum volumine dicta siunt. :

XIII.

*In Aeno legumina edentes asistdue, sumina, mares, crvrso  
bus imbecilli evadebant et permanebant. Verum etiam*ervum comedentes, *.genuum dolorem contrahebant.it|.*

XIV.

Evidenter vigilans *caltdior exterius; interius autem, frtgsu  
dior. JJormiens e contrario.*

**- ' -, \* • • • s a afei -• ' J > \_ V / . ' •) b 1** *f ’ . „iiij . . '*

Initio partis istius posita haec vox, *evidenter,* idem  
significat, quod manifeste et dilucide; sequentia vero verba  
lniicvoci, *vigilans,* annexa, perspicua sunt, opinante  
Hippocrate extimas vigilantis partes calidiores, internas  
autem: frigidiores, dormienti vero contraria evenire., Id  
nempe aperte ex leo apparet ; quod.dormientes cum .pluri-  
mis strangulis-,. tum et capitis egent.tegumento, si frigi-  
dus, ‘ut hiberno tempore, quo circumfunduntur, aer .sit;  
atqui; interdia vigilantes haec non requirunt. Quin etiam  
major, inspiratio: plus caloris in penetralibus corporis col-  
lectum esse testatur. Perinde et concoctiones in dormieu,  
tibus efficacius quam in vigilantibus fieri. non solum in  
ventriculo ingestorum''liborum, verum etiam humorum in  
jecore et venis, corporis abditas ' senes in dormientibus  
calidiores effici signum est; ’ quum a nobis concessum et  
supra ostensum sit/ ingenitum calorem omnium in corpore  
concoctionum • praecipuum este opificem. Ita sane et in  
libris aphorifmorum memoriae prodidit de aetatibus, tem-

poribus et vitae officiis, ubi ait': ventres hieme et vere  
calidissimi sunt natura et somni longissimi; his igitur  
temporibus'et plura alimenta danda sunt, .siquidem insitus  
ealor multus; pluri igitur indigent esca: indicio sunt-ae-  
tates et athletae. In hisce quidem verbis breviter de ae-  
tatibus loquutus est, ' in altero aphorismc latius atque  
ideo clarius ita inquietis: Crescentia corpora plurimum  
habent insiti calidi, plurimum -igitur requirunt alimen-r  
tum; sin minus, corpus digeritur;> senibus vero exiguus  
calor inest, idcirco igitur paucis fomentis egent. Secun-  
dum aetates quidem haud intro lorasque ingenito calore  
migrante, scd temporis progressu tabescente , senilis aetas  
omnium frigidissima efficitur. At liierne calore in peni-  
tiora fe condente, ventriculi quidem . et reliqua vifcera  
calidiora;1 subcutaneae vero partes frigidiores-redduntur.  
Quemadmodum terrae profunditas hieme calida apparet,  
propter quod, et fontes calidiores fiunt et aliqui lu pro-

sundum usquefodientes, quum procul a terrae superficie  
recesserunt, evidentem caliditatem percipiunt.

sp. iiaS xC  
XV.

*Percalido natura refrigeratio, potus, aqua quiescere.*

Quod his verbis praecipitur.• clarum est. 'Omnibus  
enim iis, qui calidiores quam deceat sunt, summam vi-  
ctus rationis ad refrigerationem redigere, expedit, ltaque  
frigidioris, temperaturae cibaria ipsis danda sunt et aquosa  
potio aut ipsa aqua,potui praebenda est;parumque exer-  
cendum . corpus' est,, soli namque ad necessarias actiones  
motus sufficient. Nihilque dubii est ab ira et' curis ve-  
hementioribus hujusmodi hominem abstinere debere. Quin  
etiam quotidie lavationibus aquarum dulcium uti, non  
semel tantum,, verum etiam saepius, si velit, conducet.  
Nec non et ciborum quos comedit vis refrigeratoria

esto, et aestate praecipue. Verum ante omnia illud in his  
sermonibus meminisse opus est, percalidas naturas appel-  
lare eas Hippocratem consuevisse, quae non ingenito ca-  
lore, scd acri et mordaci abundant, quem adventitium et  
non naturalem esse arbitratur.

- XVI.

*Somnus in frigore vestibus tecto. ; 'susi\*, d • ..*

Plurimi hujulce libri interpretes hanc particulam ora-  
tionis separarim explanant. Mihi vero ipfam cum supra-  
scripta conjungere latius esse videtur, atque unam inter  
gram orationem hoc -pacto instituere. Percalido natura  
refrigeratio, potus, aqua quiescere, somnus in frigore ve-  
stibus contecto, hanc Graecam vocem ἐμψύχει per literam  
v scribentibus nobis ac proferentibus, non per *p,* quod  
•idem est ac si cum-articulo quis- ita diceret ἐν *rse tyv-  
χΐΐι.* Eos enim qui immoderatius calida temperatura sunt,

melius est in frigido loco dormientes aerem plane frigi-  
dum per inspirationem attrahere et maxime quoniam per  
fomnum calor in interiora corporis mergitur. Ceterum si  
ut in forunc, allido exteriorem superficiem deferente in-  
terna' corporis magis calent, sic et ambiente aere cutaneis  
partibus frigescetis, corporis penitiora incalescant, haud  
persecte homo aeris-inspiratu refrigerabitur. Praestabit  
igitur stragulis calefactoriis injectis, ad cutem calorem  
revocare, frigidum vero aerem per inspiratum admittere,  
nt utrimque temperaturae mediocritatem calidum corpus  
redigatur. Optimum itaque,, ut dixi, luerit cum supra-  
dictis haec verba conjungere. At multi hujusce libri ex-  
pianatores ipsa a superioribus disjungentes non percali-  
dis modo naturis, sed etiam omnibus hominibus generatim  
conferre, existimant in aere frigidiore somnum capere, ut  
contractus in profundum calor refrigeretur; operimentis  
vero circumtegi; ne omnis calor immoderatius intro refu-

giat calore eo, qui ob refrigeratas ab externo aere cuta-  
neas partes repellitur illi, qui per somnum intus colligi-  
tur, accedente. Id vero in mullis naturis verum est,  
non tamen in omnibus: quemadmodum enim eos, quibus  
calidior supra modum natura est, refrigerare expedit,- ita  
frigidiore temperatura praeditos calefaceret Verum *non-  
nulli* proposita verba non solum a suprascriptis disjunxe-  
runt, scd etiam haec ipsa separatim legentes, diviseruut,  
somnus ἐμψύχει, id est refrigerat, primam syllabam hujus  
verbi ἐμψύχει per μ litteram scribentes, ut unum, verbum  
sit ἐμψύχει, similiter dictum atque hoc, καταψύχει, quae,  
ambo refrigerat, significant; et non; duae orationis parti-,  
cusae, prior quidem praepositio, secunda vero nomen.  
Sed isti necessario sequentem orationem fini' propositae  
adjungentes ita sane legunt, abjecto somnus firmus, *ere-  
ctorum* dormitatio, asserentes hanc vocem, *abjecto,* quam  
vestibus .tecto, interpretati sumus, pro hac *jacenti,* esse  
positam. Id vero praeterquam quod haec vox,. .jacenti,.-

violenter in hanc, abjecto, mutata est et alloqui est igno-  
bile atque inutile, istis nos intelligere volentibus somni-  
culusuni corporis affectum, jacentibus firmum et flebilem  
somnum; stantibus vero dormitationem tantum conciliare.

XVH.

*Somnus stabilis, erectorum dormitatio.*

Quae plurimi interpretes his verbis explanandis tra-  
diderint silentio transire praestat; quae vero inter illos  
magis veritati adhaerere existimati dixerint, hujusmodi  
sunt. Vigiliam refrigerare corpus asserunt hujusque in-  
dicium pallorem vigilantibus accidentem statuunt. Quum  
igitur dicunt, per calidam temperaturam refrigerare vo-  
lumus , praeter superius ab Hippocrate dicta, illud etiam  
adjiciendum est, ut prius cogitationibus aliquibus et ne-  
gotiis afflicti vigilent; aut si hoc facere nequeant, ne cu-  
bantes dormiant, arcendi sunt: coguntur enim duorum

alterutrum facere, aut sedere aut flere. Sedentium quidem  
somnum hedraeon a sede, id est firmum, vocatum esse  
inquiunt; respondere autem horum somnum stantium  
dormitationi. Atque ideo, inquit ipfe, somnus hedraeos,  
hoc est firmus, erectorum dormitatio, perinde ac si tota  
oratio hunc in modum prolata esset: percalidae naturae a,  
plurimi somni usu arcendae sunt: ipsis enim et vigilare  
et aliquid agere, magis conducit. Hi quidem maxime et  
a sedendo arcendi sunt; sin minus, concedendum sane  
fuerit id, quod simile est flentium dormitationi: ne pro-  
cumbant autem prohibendum. Sed nonnulli stabilem  
somnum, hoc est profundum dictum, esse putant, eorum  
scilicet qui ita se habeant, nt stantes jam conniveaut,  
sed cujus utilitatis causa haec scripserint non addentes,  
imperfectam orationem reddiderunt. Verumtamen haec ab  
ipso dicta sunt, nobis consulente nt eos, quos firmiter,  
hoc est profunde, dormire volumus, tantisper vigilantes  
custodiamus, dum nisi conniventes consistere non possint:

nam si ad hoc pervenerint, in, altum postea saporem ver-  
tuntur. Nam multos ego quod citius cnbitum icent, male  
dormientes, diutius vigilare cogens, ut postea suavissime  
dormirent, effeci; sicnt quosdam .amissum 'ciborum appe-  
titum conquerentes, ad multum diem inedia macerans esu-  
rientes reddidi. Antequam enim somnum aut cibum na-  
tura desideret,, .ad hos accedentes in dicta symptomata  
incidunt. Non oportet autem naturae intempestive vim ''  
inferre, sed ei in tempore Iubvenire. Ego rnehercule,  
qui aliquis in propositis verbis explanandis verisimiliter  
posse dicere mihi .videbatur, exposui. Putantes vero  
somnum semper refrigerare, praecipuum quoddam in arte  
ignorare opinori semper enim somnus humectat, sicut  
vigilia semper exsiccat; hocque, .nos ipse edocuit, non  
semper autem calefacere aut refrigerare natura aptus esu  
Verum quum in febre carentibus aut pituitosus aut *cru-  
dos* aut frigidos utcunque succos in corpore offendens  
confecerit et coxerit, ex ipsis bonum sanguinem procreans,

hominem insiti caloris' incremento calefacit. Quum vero  
ex hujusmodi humorum putredine jam febricitantes occu-  
paverit, eos refrigerat, febrilem exstinguens calorem, pro-  
prium. vero et ingenitum augens. At si cum febre aut  
sine febre -succi biliosi redundaverint, ipsos separare, dein  
excernere valens, ad mediocritatem salubris temperantiae  
corpus redigit. Haec si praestare nequeat, eandem servat  
temperlem. Quod si ex visceris phlegmone quis febrici-  
tans, accessionis initio , fomno corripiatur; intempestivus  
iste fornnus phlegrnonem augens, una cum ipsa et febrem  
magis accendet; quocirca et calore alieno corpus calidius  
efficiet. Contingit quidem et uno modo interdum calidius  
juxta atque frigidius simul a fomno corpus evadere:  
quandoquidem caloris in corpore humano duplex genus est,  
unum familiare et congenitum, aIterum alienum et prae-  
ter naturam. Quando itaque horum unum fomnus auxe-  
rit et roboraverit, alterum tabefecerit *et* exstinxerit, quo-  
modo quispiam rationabiliter corpus uno tempore calidius

simul atque frigidius fe ipso a somno affectum esse nega-  
verit ? Ceterum et haec ab luitio plerique Hippocratis  
voluminum explanatores ignorant. Id autem ita se ha-  
bere quod dico, ex Lyci sermonibus percipies, quibus  
Hippocratem reprehendit in aphorismis ita dicentem; cre-  
scentes plurimo ingenito calido abundant. At quod eo-  
rum ignoratione, quae recte Hippocrates de calorum,  
discrimine prodidit, ipsum calumniis vexare Lycns ausus  
fuerit, per unum integrum librum *a* me ostensum est,  
cujus haec est inscriptio; Quod nihil in eo aphorismo er-  
ratum sit, cujus initium est, crescentes plurimo abun-'  
dant insitu calido, igitur plurimo egent alimento.

XVIII.

*Imbecilli victus frigidi, valentes vero calidi.*

\* Victus imbecillos aut eos, qui ex imbecillis vitae  
officiis, cibis ac potibus constant aut imbecillum animal

reddentes,, appellavit; frigidi vero sive ob suam ipsorum  
temperaturam, sive ob affectum, quem in nobis efficiunt,  
ita nominentur, nihil inter su different. Imbecilla igitur  
vitae .officia illa dici possunt, • quae ex lenibus corporis  
motionibus constant; sicut contra valentia, quae ex veste-'  
mentibus. Cibi quidem imbecilli sunt, quicunque neque  
odorem validum spirant, neque gustatui vehementem ullam  
qualitatem acoris, dulcedinis, salsuginis, amaritiei, acer-  
bitatis acrimoniaeve repraesentant, sed mediocri dulcedine  
aut mediocri adstrictione gustatum afficiunt, ac pariter-  
modice calefaciunt; valentes vero sunt *illis* contrarii. Ita-  
que si omnia et vitae studia et cibi debiles corpori adhi-  
beantur, vehementer refrigerabitur; quemadmodum si *va-  
lentes,* magnifice incalescet. Quod si aliqua imbecilla,  
aliqua robusta adhibeas, secundum mistiouis potionem aut  
propius ad alterutrum extremorum accedet aut longius  
removebitur.

XIX.

Aquarum arte *carentium, quae ab aethere excreta est aut  
cum tonitru opportuna i* procellosi» *vero mala.*

Ea quibus secundum medicae artis praecepta non so-  
lum in aegris, verum etiam lu recte valentibus corpori-  
bus utimur, materiae artis jure nominantur et a medicis  
quibusdam libri conscripti sunt., quibus inscriptio haec  
proposita est, de materia. Porro interdum sponte natis  
corporibus ad curationem et salubrem vietus rationem  
utimur; interdum et nos aliquid ad praeparandam mate-  
riam facimus, aliqua elixantes, aliqua comburentes, ali-  
qua lavantes aut prius condientes aut prius madefacien-  
tes aut refrigerantes aut aliquid hujusmodi aliud .esiiclen-  
tes. Sic itaque et in praeparandis aquis artificiosum ali-  
quid molimur, quemadmodum ipse paulo ante dicebat.  
Aqua decocta , tum. quidem ut suscipiat aerem. Etenim  
fit. ipfa decoctio et postea refrigeratio aut per ambientem

nos aerem aut vento aliquo aut in aedibus frigidum aerem  
includentibus: sunt enim domus quaedam frigidis spelun-  
cis persimiles. Interdum et perhumida refrigeratio acqui-  
ritur, ut per nivem circumdatam, aut si sub fonte rapide  
tabente ponatur; aut in puteo, idque bifariam, nonnun-  
quam quidem in ipsam putei aquam nobis vasculum de-  
mittentibus, lu quo aqua calefacta continetur, noniiun-  
quam vasculum supra aquam suspendentibus, sicut etiam  
per testas ruras interdum turbulentas aquas percolantes;  
ut Alexandriae et in Aegypto percolantur per quaedam  
non simpliciter testacea vasa, sed artificiose, ut rara sint,  
praeparata: quemadmodum et- per linteolum hujusmodi  
vase carentes excolare solent. Haec sane omnia artificiose  
parantur, sicut etiam quaecunque circa fontanarum aqua-  
rum ductus machinamur, illos non ex quocunque lapide  
fabricantes interiusque illinentes interdum r haud enim  
parvum discrimen in ipsu illitu est, sive picem, sive gy-  
pfnrn illiveris, sive nitra illitum; laterem ustum aut lapi-

dem improba aliqua aut bona aut nulla pforius evidenti  
qualitate affectum imposueris. Quin etiam puteos saepius  
in diversa terra defodimus et aquam per canales et fistu-  
las'ab aliquo sunte, quae meliorem aut deteriorem ipsam  
reddere valeant aut etiam nulla ratione permutent, deri-  
vamus: nempe haec ad aquam praeparandam artificiose  
praestantur.. At quum ex terra ejus loci, in quo degimus,  
aquam sumimus aut ex lacu aut praeterlabente flumine  
haurimus aut pluviatilem, quae vocatur, colligimus, pror-  
sus nihil artis huic adhibemus. Propter hoc igitur inquit  
Hippocrates aquarum arte carentium, ipsas artificio praepa-  
ratis opponens, quas arte carentibus comparantes artificiosas  
adpellamus. Quemadmodum autem pauso ante non de omni-  
bus aquis arte paratis locutus est, ficut si librum, ut in pu-  
blicum ederetur, conscripsisset, sed unius tantum praepa-  
randi rationis mentionem habuit, utpote sibi ipsi commen-  
tariolurn recordationis causa conficiens, ita et hoc loco  
nonale omnibus aquis arte carentibus, hoc est fponte

naturae talibus procreatis, sed de una sola specie, quam,  
ut dixi, pluviatilem vocamus, sermonem fecit. Istius vero  
duas prodidit differentias, alteram quidem,.quam et aperte  
vituperat, malam esse dicens, procellosam scilicet; alte-  
ram vero deinceps non constat, an reprehensione,.soluin  
carere dicat, an et aliquid aliud ei; tribuat; procellofam  
autem putavit incommodam,' siquidem ab aere excretam  
aut cum tonitru*, Graeco* vocabulo adpellat boream, latine  
dixeris temporariam . vel tempestivam, vel. opportunam.  
Contingit autem temporariam aquam ut . congruo tempore  
provenientem- ipsum, laudantem appellare; contingit autem  
et eam solam quae aestate media per imbres effunditur  
temporariam nominare, quandoquidem hanc anni partem  
Graeci potissimum ῶραν, id est tempus, appellant. Verum  
tamen et autumno et hiemi et veri temporis appellatio-  
nem accommodant, scd per excellentiam. interdum eam  
anni partem tempus nominant, in qua fructus tempora-  
rios vocatos maturescere accidit, ld igitur quantum ad  
verba Hippocratis attinet, obscurum est, nisi si nos ipsi

aliquid ex iis quae vidimus aut ex naturali rerum indica-  
tione adjiciamus, ac praeterea, cur procellosam aquam  
improbet,’ aetherearn vero, qurn tonitru effusam non im-  
probet. Incertum quoque est, utrum ipsam nos ad po-  
turn an ad medicinae usus praecurare jusserit: nam ocu-  
lorum medicamentis componendis hujusmodi aquam adhi-  
bemus et ex ipsa aqueum- vocatum medicamentum confi-  
cimus. Porro temporariam intelligere satius suerit, non  
vernam, cum impetu-delapsam, ut nonnulli' stulte acci-  
piunt, nullus enim per excellentiam tempus anni ver  
nuncupavit, scd quemadmodum et alias anui partes, ab-  
sulute tempus, neque tunc temporis effusus imber aliqua  
eximia virtute praeditus esse cognoscitur. Sed multo an-  
tiquius fuerit putare, ipsum temporariam aquam dicere,  
quam eo sane tempore pluerit, quod anni tempus Graeci  
nominant: huip enim sententiae et illud sane favere vi-  
debitur, quod ab ipsu. dictum est et aqua ab aethere ex,-  
crete: nam veteres Graeci coelum , nos ambiens exquisite  
purum, aethera; caliginosum vero aut'nubibus opacum,

aerem vocare consueverunt. Haec eadem igitur ratione  
et locum supra nubes aethera nominant, idqne clare et  
posita significavit, luquiens ;

*Constitit, ac leviter scandens tunc abiete in alta  
Aethera, quae ex Ida Jurgens ultra aera* adibat.

Contra vero quum dixit:.

Aera sied *erasam Juno fe propulit ante.*

Profundum hunc nostrum aerem per ea verba insinuare  
ridetur; atque-iterum quum dixit:

Aer *densas erat naves complexus , Olympo*Nubibus *obscuris circumdata Luna latebat.*

Itaque cum aestate aqua ejus temporis calore attenuata  
in halitus invisibiles dissipata fuerit, atque idcirco clam  
nobis in aerem supra terram subvolaverit, ac deinde pro-  
pter aliquam ad frigidum mutationem ac ventis inter se  
reflantibus densatoque aere praetenuatos halitus iterum

cogi et in aquam sensibilem evadere contigerit, tunc im-  
brem illum temporarium vel tempestivum esse dicemus,  
extenuata aqua, ac prius ab aeris calore elaborata, atque  
ideo meliorem ipsam esse nimbosis, utpote neque *con-  
fectis,* neque ulla mutatione elaboratis, quales in non-  
nullis fontibus aquae scaturiunt, a veteribus indomitae  
crudaeque nominatae. • Verum cur tonitrualem, ut ita  
dicam, aquam potius quam nimbosam approbet, deinceps  
rideamus. Id profecto mihi ea ratione fecisse videtur,  
quod tonitrua duorum modorum alterutro fieri noverit aut  
ob ignem interceptum, qui erumpens, circumplexam nu-  
bem veluti dilaceret, quo etiam tempore fulmina decidunt  
aut inter fe allisis attritisque nubibus. Neutrum in nim-  
bofa aqua inest: siquidem in hujusmodi statu aer conspif-  
fatus est, una continua atraque nube ipsum totum occu-  
pante. Quapropter haud' immerito in hoc aeris terram  
ambientis statu nequaquam tonat: namque diversis nubi-  
bus ac propria circumscriptione vagantibus, qUum inter

se concorrunt, ratio postulat fieri attritionem; unius *au-  
tem* totius continuae perpetuaeque nubis conflictus fieri  
non potest. Quamobrem neque fulmina in hac coeli con-  
stitutione cadunt, quum quia calidus aer intra nubes non  
includitur, tuin quod neque ipsae inter sc magno impetu  
concurrunt. Nam quando .inter se concursantes nubes  
igneum illud, . quod intervenerat, intra se ipsas compel-  
lentes et constringentes exquisite densaverint, tunc utique  
fulmen nonnunquam' sursum versus aut in obliquum, non-  
nunquam vero et in terram extruditur. Hanc solam ful-  
ininis expulsionem nos conspicimus, aliae vero mortalibus  
ignotae sunt. Porro a me • brevibus ad proposita verba  
explananda ut tonitrua fiant dictum est; curque toni-  
trualem aquam;, ut ipsius verbo utar, quam ex nimbo  
provenientem meliorem esse asseruit. Summe vero munda  
ac tenuis est temporaria, aqua elaborata, luter hanc au-  
tem et procellosam.tonitrualis est, quae quantum a tem-  
poraria vincitur; tantum procellosam superat. Igitur .i»

promtu jam est istis omnia vituperantibus dicere, haud  
medici munus esse tam longam de rerum natura orationem  
habere. Ceterum ut his respondeam, si nullam rationem  
asserens simpliciter asseverassem, temporariam aquam nim-  
bosa esse meliorem, inter has vero tonitrualem mediocrem,  
aliquam fane eorum quae dixissem rationem me adjicere  
praecepissent, neque se dictis meis tanquam legibus cre-  
dere justum esse, neque ipsis ut tyrannicis praeceptis pa-  
rere necessum esse dixissent. Quocirca, si rlliteratorum  
juxta flagitioscrumque hominum latratus evitari non pot-  
est, praestat autem ob res meliores ab istis male audire,  
profecto rectissime tonitrui causas naturales rimati sumus:  
quod enim probatione ceret, omnibus hominibus incredi-  
bile esse videtur. Neque admodum recte dictum videtur,  
quod a medico videlicet sermo de natura faciendus nort  
sit, indicatque hos ipsus, qui ita pronunclant, nobis ut  
sibi tanquam tyrannis edicta proponentibus obtemperemus  
imperare. Verum praestabat sane non tyrannico more

imperare, sed potius docere aut sermoni absque ratione  
magis quam rationem reddenti fidem esse habendam aut  
lu referenda causa a nobis aliquid non vere fuisse tradi-  
tum. At isti horum neutrum faciunt; imo utrumque vi-  
tuperant, si nullam probationem attulerimus, nos proba-  
tione carentia effutire, 'si rationem aliquam adjecerimus,  
non esse medici, ut physici munus, de veritate aliquid  
disputare, jactantes.

XX.

*Aqua edax, vigilia edax.*

,Ab iis quae et vigilia et aqua efficere aptae sunt,  
ipsis .appellationem imposuit, utramque edacem nominans,  
quod mos scilicet edaces reddat; quandoquidem et hac  
etiam tempestate in nostra Asia Graeci omnes, edaces ho-  
mines, qui multa comeste valent, usitato vocabulo appel-  
litant. Didicistis autein cibi appetitiones ab aquae potu

ea plane ratione excitari, qua et gelidam bibentes aut  
frigidum cibarium ' adstringensve assumentes appetentio-'  
res evadunt. Alibi namque ostensum est quaeque ventri-  
culi tunicarum sanguinem in arctum constringentia ap-  
petentias augere et procreare; contra vero calefacientia  
sundentiaque sanguinem dejicere finireque appetentias.  
Hac itaque ratione aqua vorax exsistit: alia vero ratione  
vigilia, quod scilicet corpus digerat atque dissolvat: de  
hac etenim jam sicut et de somno notitiam habuistis. Con-  
coquit plane somnus utpote calido tunc interiora petente;  
dissipat vigilia, insito calido, dum exterius emicat, sucum  
haud exiguas corporeae substantiae particulas educente.  
Igitur propterea aqua et vigilia edaces dictae sunt. At  
tu ne perperam accipito, neve idem esse existimato multa  
comesse et multa concoquere atque conficere. Siquidem  
vinum aquae praestat non solum ad coctionem, quae in  
ventriculo fit, adjuvandam, sed etiam ad concocta distri-  
buenda , ad sanguinem creandum, ad nutriendum, ad lo-

tium citandum et ad corpora difflanda in recte valentibus.  
Nemini vero dubium est de iis in praesentia sermonem ab  
Hippocrate fuisse factum, quum inter omnes constet, plu-  
rirnis aegrotis vinum officere. Verum et vigilia bifariam  
adhibita duplicem quoque a cibis finem consequitur.-. Nam  
si quippiam'noctu agentes, ut in celebritatibus illis quas  
pernoctationes vocant, totam noctem insomnem traducant,  
corpus quidem: inane- redditur, scd nullum insigne virium  
detrimentum inde consequitur. sit si cubantes aliquod  
noctis tempus fomno capti quiefcamus, reliquum autem  
vigilemus, vires profecto debilitantur: neque enim melius  
appetimus, neque concoquimus, neque concoctione sequen-  
tia naturalia munera inviolata perfectaque obimus, lan-  
guidiores omnino quam qui bene dormierint evadentes.

XXL

*Percalidam naturam calido tempore, in frigora cubile  
crastsum reddit, in calido attenuat.*

Dictionem hanc percalidam aphorismi hujus initio  
praepositam a recto cusu percalida deflexam esse constat,  
sed vocem hanc, ἔνθερμος, in fine positam quispiam ita  
posset accipere, ac si ex propositione ἐν, id est in, et casu  
dativo θέρμω esset composita, quemadmodum sane omnes  
fere interpretes acceperunt, nonnulli quidem orationem  
hanc in duas *partiti,* perinde ac fi utraque propria ex-  
planatione indigeret; alii vero totam, ut unam interpre-  
tati. Porro Dioscorides et ipsam, in clariorem permutavit,  
ut in obscuris locutionibus facere consuevit. Separarim  
quidem scripsit, percalidam naturam, calido tempore his  
verbis adjiciens hanc vocem, extenuat, nobis significare  
vulens, percalidam naturam, hoc est multo calore ferven-  
tem, calido tempore, id est aestivo, extenuari,, dilaben-  
teui atque evanescentem per eam quae ab omnibus medi-  
cis recentloribus jam trita et usitata voce ratione per-  
ceptilis diffiatio nominatur; quam etiam altera appellatione ’  
quidam sensui ignotam perspirationem nominant, ’ quae

nobis omnibus per totum vitae curriculum inest, verum  
fecundum aetates, anni tempora studiaque ac, ut brevi-  
bus expediam, fecundum omnem quam degimus vitae ra-  
tionem evariat.. Sed in omnibus his differentiis illud  
commune inest, calidioribus quidem temporibus,, regioni-  
bus, aetatibus, naturis et victus rationibus, de corpore  
haud .exiguam substantiae nostrae portionem effluere; con-  
tra in frigidioribus, spissescente cute, plurimum retineris  
exiguum dissipari. Hac igitur ratione percalidam naturam  
tempore calido extenuari verum est, duplicato scilicet  
eflluxui nempe ex proprio calore insitum habentes, *>ήο-*vum praeterea exterius a calido tempore accedentem ac-'  
quirunt. Vernm neque in,alio ullo exemplari hanc lectio—'  
nem inveni, neque ullus explanator ipsam agnovit, lied  
Diofcorides ipse in libri fronte inscripsit, sese in duobus  
soliis exemplaribus ita conscripta verba nactum esse; peri,  
calidam naturam calido tempore,, in: frigor e cubile crassam'  
reddit, in calido extenuat. Verumtamen . *nos non lu*

duobus, sed in omnibus quaecunque legimus, ita se *ha-  
bere* hanc orationem comperimus, quum de industria  
omnia et quae, in publicis bibliothecis reposita sunt et  
quae apud amicos invenimus, exemplaria inspexerimus.  
Sed jam ad explananda verba convertamur, omnibus iis  
quae prave ab interpretibus dicta sunt praetermissis.  
Mihi fane prior aphorisrni pars ita perficienda esse vide-  
tur: per calidam naturam calido tempore in frigore cu-  
bile crassam reddit, has voces, *calido tempore,* lu sexto  
casu nobis, legentibus., perinde ac si in calido tempore  
dictum esset; illud vero in frigore, idem est ac si dictum  
esset in aere, frigido, ex duabus orationis partibus dictione  
composita, praepositione scilicet in, et nomine *frigore.*Erit enim integra sententia hujusmodi; utile est percali-  
dae naturae, lu calido tempore, in frigido cubiculo som-  
num capere, ita namque crassescet. Nempe haud injuria  
in valde calidis naturis, haec nos facere praecepit Hippo-  
crates ; quandoquidem calida natura quum sponte ob effiu-

xum immodicum ad extenuandum idonea sit, si tempore  
calido accedente, evacuatio duplicata sit, quin etiam ter-  
tia quaedam alia inanitio in calido loco et calido strato  
cubante homine adjuncta, fuerit, tum corpus triplici dige-  
stione exhaustum dissipari emaciarique continget. Quod  
si duabus necessariis inanitionibus a natura atque tempore  
provenientibus, quas effugere non licet, tertia saltem in  
contrarium abducatur, non dissipare, sed coercere diffla-  
tiones potens, ad extremam evacuationem homo non per-  
veniet; quin imo pinguescet magis quam extenuabitur.  
Frigido enim cubili non modo lectos frigidos, scd stra-  
gula, quae ex linteis- crassioribus et attritis, atque id ge-  
nus aliis vestibus constant, significante; aliud quoddam  
maximum remedium excessus ratione temporis et natu-  
ralis temperamenti provenientis adjungitur, ut scilicet per  
frigidam inspirationem corpus refrigeretur. Id quidem  
jam et antea a nobis dictum fuit, scd nunc mentio lecti  
adjecta est, ut undique corpus refrigescat ac difflationis

excessus ad salubrem commoderationem redigatur. Altera  
quidem aphorismi pars, prior scilicet, ita sane ab aliquo  
potissimum explanari posse mihi videtur. Reliqua pars,  
ubi ait, in calido attenuat, dilucida sane foret, si ei voci,  
*calido,* aere adscriptum esset, tota oratione per haec  
verba manifeste explicata: calidiori naturae, calido tem-  
pore, cubile in aere frigido si accedat, crassum reddit;  
in calido autem aere cubile extenuat. Per rectos quidem  
cafus ita maxime aperte explanata oratio fuerit. Quod  
si per tertios et sextos loqui voluerimus, narratio sane  
hujusmodi fueriti Calidiori naturae, tempore calido et  
cubili in aere frigido crassescere accidit: hoc eodem vero  
cubili in aere-calido posito extenuari continget.

XXII. - • - blu .

*?r0feJfi° tuendae funitatis, non suturitas 'cibi, impigritas  
ad labores.*

Neque repleri usque ad saturitatem impigrumque esse  
ad exercitationes salubris victus caput esse: opinatur.

i IS> - , ... . .4

*. ' O'.‘ r . . .* **I / f..’ ' ‘ 1 < •’**

XXIII.

*Inter vigilandum* siti in *superficie somnus medela est;*siti *vero ex fomno vigilia quibusdam.*

In superficie sitim intelligere oportet valde exiguam,  
quae neque *a* tuto corpore, neque magno ventriculi par-,  
tium affectu excitata esi,. sed, ut dixit Erasistratus, are-  
scentibus aut incalescentibus locis illis, per quae ah ore  
in ventriculum humor delebitur. Huic itaque siti somnus  
remedio est, corporis penitioribus madescentibus, utpo.te  
per somnum sanguine ad interiora agente; contra vero  
expergefactis, quum in superficie sitis adest, vigilantibus  
facile sedatur. Hujusmodi namque sitis oritur incalescen-

tibus nonnunquam particulis, quarum dicebam Erafistra-  
tum meminisse. Calescunt autem dum in stomacho cibi  
concoquuntur. Nam quum hujusmodi concoctio ah insito  
calido perinde atque elixatio fiat, quemadmodum in illa  
calidus quidam halitus effertur, ita' nonnunquam et' in  
ventriculo et maxime vinum meracius . epotis . contingit.  
Verum si vigilantibus ipsis stomachusinanitus nullos-prae-  
terea vapores suggerat et calefacturum partium calor eva-  
nuerit, siti liberantur. Porro nonnulli a fomno- ob ci-  
borum potionumque calorem ventriculo ex calefacto siti-  
culosi fiunt, quorum sitis fine externoefubfidio non tolli-  
tur; quocirca nonnullis frigidam potare solitis hoc tem-  
pore ante balneum lac cibi assumtianem gelidae aquae  
potus nonnunquam. usui fuit. Propterea igitur lu fecunda  
sitis disserentis adjecit hanc particulam, *quibusdam,*neque  
enim omnibus'; uti ostensum est, a somno sitientibus idem  
affectus oboritur. lladc lectionem autem et veteres *ex.-*

planatores agnofcunt et in castigatissimis exemplaribus in-  
veniiur. ,

. -b. ***1 : . r- „***

XXIV.

*Quibus plurimum calidum inest, vocaiijstrni sunt, frigidus  
enim ner'plurimus. - Ex duobus autem magnis magna  
et quae oriuntur existunt.*

Modo praedixi hujusce. orationis lectionem antiquam  
non ita inveniri, sed hoc modo, quibusdam plurimum  
calidum, sicque illi interpretes legunt, qui de superiorum  
verborum fine hanc particulam, *quibusdam,* detraxerunt.  
Igitur de propositae' sententiae veritate jam disseremus.  
Quibuscunque enim plurimum calidum inest, in corde  
scilicet, lioc namque veluti focum laresque ingeniti ’ calo-  
ris esse declaravimus, et aerem qui inspiratu adducitur,  
plurimum esse necesse est: nam et hoc in libro de-usu

respirandi explicatum esu Quod si plus caloris hujusmodi  
naturis inest multusque inspiratur aer atque iterum ex-  
spiratur, propter-hoc- si vocem magnam fieri dicemus, ita  
abfoiute citra ullam distinetionem sententiam proferentes  
fallemur: nam in commentariis de voce ostensum est vo-  
cem ingentem fieri, quin multus aer celeriter exspiretur,  
nequaquam posse; id vero fit, si aspera arteria et guttur  
latius pateant. Si pectus vero totum amplum sit , non  
solum ingentem vocem homines edere, scd etiam diutissi-  
me vociferari posse ibidem declaravimus ι ut praecones,  
quum pedem vocatum canant, efficere loleut. -Igitur quo-  
niam cor statim ab initio, quum formatur in utero, am-  
plificatur increscitque, in quibus insitus calor plurimus  
inest; ad .cordis vero potionem et pectus plerumque  
magnum efficitur et hoc iterum pulmonum magnitudo  
necessario consequitur, nec non et istis asperae arteriae  
magnitudo, respondet et huic plerumque gutturisr haud  
abs re saepissime percalidae naturae homines vocaliores

esse, contingit, r.'Etenim-susemper -et omnino ad portionem  
magnitudinis cordis pectus auctnar -esset et nunquam-ei  
prava conformatio accideret, percalidos ‘homin.es uon.plea  
rnmque, sed semper magnam vocem edere dixissem; ve- -  
rumtamen neque ut pulmonum magnitudo pectori. scinp;er  
respondere invenitur,, ita. et ipsorum magnitudini in. ipsis  
contenta tria- vasorum genera respondent. Conspicitur  
vero et iu animalium dissectionibus proportio haecc nom  
exquisite servari, sed in hujusmodi, sane partibus aliquod  
pauxillum excellere, aliquod e contrario deficere..inveni-  
tur. ld vero in corde, ratione pectoris, insigne accidit;  
quod, et in. causa est maxime, ut inter aeque calidos ho-  
mines nonnunquam in vocis magnitudine, multum intersit.  
Hippocrates quidem 'soli aeris multitudini magnitudinem  
vocis attribuit:;, verum haec inter causas magnam.vocein  
efficientes neque sola neque dignitate prima est: magnae  
enim vocis materis est, nt in commentariis de vocibus  
disputavimus. . ;• r. *'r.*

XXV. su ‘ ;-:;“

*Vontriculo calidi, frigidi carne et graciles. Isti venost et  
iracundiores.*

Quod , geminum in animalium corpore calidum agno-  
vit Hippocrates, alterum quidem, quod.ipse ingenitum  
vocat, essentiam in sanguine sangulueisque visceribus re-  
positam habens, alterum vero acre,, mordax, et jigneum,  
fub quo genere et febris est, in multis pridem ipsius vo-  
luminibus declaratum fuit. Quin etiam ego de hoc in,  
quodam meo commentariolo'accuratissime disserui. Ejus  
libelli inscriptio haec est, nullum errorem esse commissum  
in eo aphorismo, cujus luitium est, ' crescentes plurimum  
habent innatum calidum. In *eo* saue Hippocratis! partes  
tueor, Lyci adversus apharllmum criminationes diluens,  
ipsumque ob optimorum praeceptorum ignorationem Hip-  
pocrati infensum esse demousirans, verum liujusce caloris

differentiam, neque Lycns, neque alius quispiam aut.  
Erafistrati aut Herophili sectator aut empiricus internovit;  
quapropter et mulla Hippocratis scripta prave admodum  
interpretati sunt. At Hippocraticos viros saltem non de-  
cebat Hippocratis decreta improbare, ea perinde inter-  
pretantes, ac si unus genere calor in animantibus existe-  
ret. Sed quum Hippocratem’ aut alium quempiam audi-  
verint, aliquos ventriculo calidos nominantes, ut nomen  
illud acceptum esset, considerare praestabat, utrum qui  
vocem eam protulit aut scripsit naturale calidum in ven-  
/ triculo copiofum esse assereret aut alterum intelligeret,  
quod saepius acquisititium, interdum non naturale, non-  
nunquam et a natura alienum vocatur, quo calido inca-  
leutes, mordax calidumque exspirare, atque idcirco simul  
atque cutis densata fuerit , febre vexari. Quemadmodum  
illi qui altero calido uberrime affluunt, suppressa difflatione  
pleniores quidem fiunt, fed in febrem non incidunt, pro-  
pterea .... Illud etiam constat, in ventriculo ciborum

concoctiones ab hoc insito calido exuberante optimas fieri,  
ut ipse in apborismis ita loquens edocuit: ventres hieme  
et vere calidissimi natura et somni longissimi. His itaque  
temporibus cibaria plura exhibenda: etenim insitum cali-  
dum multum; pluri igitur alimento egent, argumento sunt  
aetates et athletae. Itaque sicut absoluta ciborum con-  
fectio hujusmodi ventriculorum indicium est, ita frigidio-  
rum quidem in acidum conversio; calidiorum autem in  
nidorosam qualitatem mutatio. Quarnobrem cibos recte  
concoquentibus et sanguis optimus inest et mediocris caro  
progignitur, vel et interdum quam deceat copiosior,  
quum otiosiorem vitam degunt et frequenti lavatione utun-  
tur, sed minus bona caro est, neque corporis habitui  
congruens; postquam vero multa copia congesta fuerit,  
totum corpus in morbos praecipitat. At ob ventriculi  
intemperiem male concoquentibus et cibos in fumidam  
nidorosamque qualitatem corrumpentibus vitiosus in venis

sanguis contrahitur pravaque in toto corpore fit nutrica-  
tio. De iis igitur propositum sermonem intelligere debes.  
In jecore namque et in corde multus ab initio insitus ca-  
lor inest, in carnes vero e sanguine profunditur, atque  
ideo in hujuscemodi corporum naturis, quales et nunc de-  
scripsit Hippocrates, carnes frigidas esse necesse est, ut-  
pole sanguine non copioso, sed pauco et ipso quidem  
vitioso, irrigatas. Utrumque enim ventriculo igneo ca-  
lore intemperato laborantibus evenit ut cibaria corrupta  
defcendant et proinde paucum ex iis alimentum corpori  
impertiatur, idque ipsum non recte concoctum improbum  
sit: non coctis enim corruptisque in ventriculo cibis, bo-  
nns in jecore venisque sanguis creari non potest. Quod  
si paucus quidem, scd non malus in venis sanguis foret,  
carnes utique hunc attraherent, ipsas minus nutrientem  
et venas inanes relinquentem, ut contractae essent vixque  
apparerent. Quando vero non paucus modo, sed etiam

pravus est, .tunc neque ipsum, .quamvis egeant, attrahuntr  
perinde, ac nequemos ipfi cibos nidore aut. altera quapiam  
improba qualitate infectos et si vehementius escam appe-  
tamus, admittimus; eteninr. appetitus ipse hujusmodi cibo  
degustato exstinguitur. Eadem igitur ratione carnes exi-  
guum, quod videlicet ad nutriendum pernecessarium est,  
de venis exhauriunt; quare paulatim longiore, tempore in  
venis plus sanguinis depravati contrahitur. Quapropter  
lu venae' scntionibiis nunquam ab hujuscemodi hominibus  
rubrum sanguinem profluere conspicies, sed alio calore,  
ut quis eum nominare velit, affectus invenitur, quam-  
primum vero et male olet. Quod si jampridern homo  
purgatus non suerit, ater etiam qui rescisse vena pro-  
funditur sanguis apparet, alias aliam in crassitudine et  
tenuitate constitutionem habens, nonnunquam ferosus et.  
tenuior, nonnunquam vero crassior, quemadmodum sane  
interdum et valde crassus et niger, liquidae pici persimi-  
lis' cernitur. Haec igitur omnia nunc per capita enume-

rata in aliis qulbusdam ex antedictis commentariis et  
praecipue de curandi methodo absolute disputata sunt; 'in  
praesentia vero ab explanatoribus praetermissa, brevibus  
a me perstricta fuere; solent enim ubi nihil refert, esse  
loquaces, in rebus autem utilissimis deficere. Ego itaque  
quum praesens oratio perutilis sit, ipsam repetens per  
capita rursum explicabo et cum interpretatione propositum,  
verborum conjungam. Ventriculo calidos ipsum dicere  
putandum est, non quemadmodum pueros etratlrletas in-  
sito abundare calido testatus est; neque, ut hieme ventres  
calore naturali maxime calere dixit, scd ut mordacem  
improbumque calorem haud exiguum in intemperato ven-  
triculo possidentes. Hos autem carnibus frigidos merito  
nominavit, utpote bonae juxta et copiosae alimoniae pe-  
nuria tabescentes, quam ex sanguine naturaliter scfe lia-  
bente in temperatis corporibus hauriunt. Ex sanguinis  
autem inopia fit ut carnes refrigerentur, acquisititium  
sane calorem *a* sanguine, non proprium; non insitum, ut

jecur et cor possidentes. Isti vero carnibus desicientibus  
graciles necessario redduntur; ipfarum enim subtractiones  
et incrementa tenue et crassum, totum corpus efficiunt.  
Dicit autem hos ipsos venosos esse perinde atque si et ita  
dixisset: istis conspicuae venae sunt, hoc est eminentes,  
quippe quae sanguinis plenae et carnium ipsas contegen-  
tium paucitate nudae appareant. Quin etiam ipsosira-  
cundiores esse dixit, npn absolute iracundos, neque per  
'excellentiam iracundissimos, quod plane ipsis accideret, si  
calor in corde permultus redundaret; sed calor in ven-  
triculo, os ejus contristans iracundiores efficit. Siquidem  
alibi declaratum est, hanc particulam in consensum sui  
affectus et animam adducere: tardiores enim ad intelli-  
gendum atque agendum homines reddit, quo tempore  
ipsa frigidior evaferit; contra prorntiores atque irafcentes,  
quum magis incaluerit, haud naturali calore scilicet, sed  
adventitio et a natura alieno, de quo sermo iste totus a

nobis confectus esu Quapropter eos, qui sc Hippocrati-  
cos nominant et praecipuni Hippocraticae artis decreta,  
quibus et experimento evidentia adstipulantur, ignorant,  
accusare aequum est, quod aliter atque nos diximus, in-  
terpretati funt. Existimant enim in calidioribus ventri-  
culis insitum calorem in profundum refugere et extimas  
partes deferere, atque ideo frigidas hominum carnes eva-  
dere. Verum hujusmodi caloris motiones pro ratione tem-  
porum et regionum, et prorsum coeli status, praeterea  
pro ratione vigiliae et- somni, nec non et animi pertur-  
bationum, ut moeroris et timoris et corporis voluptatum  
et animi oblectationum evariant. At neque corporis na-  
turalis fabrica, neque aetas talem ingenitae caliditatis  
mutationem efficit. Sed quemadmodum et in libris de  
tuenda sanitate monstravimus, pravae corporis constitu-:  
tiones sunt nonnullae quidem cum totius animalis intem-  
perie , aliquae vero cum partium inaequali statu, qualis  
et ista, quae in propositis verbis habetur de ventriculi

vitiosam constitutionem habentibus et non optimam, veluti  
quae nativo calore mullo affluentes et idcirco ad bonam  
carnem procreandam maxime conducentes, corporis habi-  
tum pleniorem efficiunt, non extenuant, non emaciant,  
ut intemperatae.

XXVI.

*Terra siccitatibus fqualente, avium genus bene habet.*

Aves enim utpote aridiore quam nos temperatura  
constantes, siccis temporibus rectius valent. Nos vero  
non praeterit et aridioribus ipsas cibis vesci et pauco potu  
esse contentas, non perinde ut sues, qui aqua adsidue pro-  
lui' et immodico adsidue potu repleri cupiunt\*

u ' XXVII.

Quum *hircesuit, uter exterius testis apparuerit, si dexter,  
mas, sinister vero sumina.*

Quum puerilis aetas in adolescendam transit, quem-  
admodum ipsis semen et pili in locis genitalibus erum-  
pere incipiunt, perinde et testes subito increscunt; quem-  
admodum et puellis virginibus mammae extuberant, una  
et menses ferri incipiunt. Tunc igitur et vocis mutatio  
in maribus fit praecipue: nam quum prius ipsis acuta  
vox esset, quum perfecte in puberes evaserunt, gravior  
redditur; tempore autem medio veluti raucam ipsi vocem  
edunt. Quamobrem autem praedicta aetate omnia ista  
eveniant praesens oratio explorare non postulat, sed  
omnia haec apparere experientia demonstrat, sicut et  
illud, si dexter prius testis intumuerit, hosce adolescentes  
factos, lu aetatemque virilem quum evaserint, filios ma-  
res potius quam feminas genituras; quod si sinister, e  
contrario. Idem et de utero sensit, in aphorifmis enim ita  
scripsit: foetus mares in dextris, femluae vero in sini-  
stris magis. Quae igitur a me hac de re in aphorismo-

rum explanatione dicta sunt, ad hunc locum accommodes,  
quum una sit communis in muribus atque feminis causa,  
ob quam sinistrae partes feminarum, dextrae marium  
opifices sint. Verum et de hoc in libro de usu partium  
tractatum esu

XXVIll.

*Oculi ut valent, sita et corpus, sit color in deterius aut  
melius labitur.*

Constat autem ita oportere subintelligi, nt oculi va-  
lidi sunt, quod nonnulli et adscripserunt. Sententia igi-  
tur verborum, ut quispiam judicio meo, plurimorum sal-  
fam interpretationem omittens rectissime explanare potest,  
haec potissimum fuerit: Hippocratem docere arbitror, quo-  
nam modo quis ab oculis totius corporis affectum perci-  
piat, quandoquidem isti maxime firmissimam nobis notis

tiam exhibent. Porro in illis, quibus anima deficit aut  
aliter vires collabuntur, neque manum quis, intuitus, ne-  
que crus adspiciens aut faciei reliquas partes, omissis  
ocqlis, aliquid explorati habere poterit, quod ipsi vires  
imbecilles esse aut validas patefaciat; quod si oculos in-  
spexerit, compertum habebit; clarissime namque in ipsis  
robur infirmitasque elucescit, nonnullis quidem acute cer-  
nentibus, palpebris patentibus,, nonnullis autem neque  
perfecte ipsas aperire valentibus. Quin etiam ipsorum  
color et moles aliquid de viribus nunciant. •' Viribus enim  
infirmis oculi cani, squalidi et decolores apparent, robu-  
stis autem florido colore vigent, pleniori mole constant et  
splendidum humorem habent. Haec plane fieri evidenter  
conspicimus, etiamsi causa ob quam fiant nos lateat.  
Verum et causa patet, qualisnam oculorum sit natura,  
scientibus, quod alibi et in sermonibus de visione decla-  
ravimus, animalem scilicet spiritum luminosum e cere-  
bro in oculos plurimum proficlsci; iste igitur quum aut

imbecillus aut paucus in oculis fuerit, modo enumerata  
symptomata eveniunt. Et color melior fit, inquit, aut de-  
terior. Id autem clarum est, sive de oculis etiamnum  
sive de totius corporis colore sermonem faciat :• utrumque  
enim verum est, oculis quidem ut'firmitatem atque im-  
becillitatem , ita et bonum foedumque colorem permutan-  
tibus, hos quoque totius corporis affectu comitante. Nam  
:si bene colorati oeuli sunt et gyon,' hoc est corpus totum  
salubriter fe habere significant, aliquo autem turpi colore  
inquinati illico et totum offensum esse indicant. Celerius  
vero' in oculis quam ih aliis partibus colorum mutatio  
ob eorum munditiam nitoremque' conspicitur. At non fio-  
lurn id significare haec verba possunt, sed etiam in toto  
corpore coloris mutationem signis in oculo apparentibus  
accidere et subsequi. Ab oculis igitur hoc modo ad tu-  
tum corpus cognitio traduci potest. Per se autem verba  
haec, omissa parie de oculis, explanari possunt, si quis

ipsa cum sequentibus conjungat. Deinceps igitur ab alio  
principio sic ipsa interpretabor.

XXIX. . ‘

*Et color in pesus aut melius, vergite Aequum est autem  
ut se habet alimentum, ita et quod extimum est, sequi.*

*—.. . ' 'rl* s -

Colorem alimento, id est sanguini, proportione respon-  
dentem, in pejus aut melius vergere inquit. Sanguinem  
autem nunc appellat omnem in vasculis inclusum succum,  
in quo et pituita et bilis utraque et tenues serosique hu-  
moree continentur. Hoc enim mistum et melius et dete-  
rius redditur. In eo vero contentus humor, qui proprie  
sanguis dicitur et a cujus dominatu tota congeries nomi-  
natur, pravus dici nequaquam potest, perinde ut neque  
alium habere, colorem quam rubrum.

XXX.

*Signa mortifera per cutem nares, calidus vapor. Prius  
nares frigidum spiritum reddunt.*

st . oi.' .

Sive in casibus' accusativis scriptum sit, calidum va-  
porem,-'sive in rectis calidus vapor, utroque modo aliquid  
subintelligitur. Verba enim hanc sententiam habere de-  
hent: inter signa mortifera et haec fiunt; calidum vapo-  
rem per cutem evacuari, quum prius: per exspirationem  
frigidus spiritus redditus fit At fi in rectis cafihus ean-  
dem sententiam explicare velis, ita sane dixeris: maxime  
signa mortifera per cutem calidus vapor exiens, post frigi-  
dum spiritum prius exspiratione egressum. Ceterum id ipsum  
quidem, frigidam scilicet exspirationem, perniciosissimum  
indicium esse, in libro de praesensionibus dictum est hisce  
ipsis verbis i frigidum autem per nares atque os exspira-  
tum jam valde perniciosum est, nunc autem quoddam

symptoma, ita se-habentibus, quod tamen non semper fit,  
addidit: calidus enim vapor multus subito de cute ema-  
nat, sed neque omnibus, ut dixi, ,neque omni tempore.  
Atqui istos explanatores de quibus non opus est garrientes  
haec edocere praestabat.- Illis enim folis id evenire com-  
peries, quorum mortem calidissima febrisantecessit, quae  
corpus ipsum cordis torruit, atque ideo postremo ipsum  
refrigeravit. Vitali ergo tenore, rnoriente jam corde,  
evanescente, in-aliis quidam sudores syncopen inferentes  
proveniunt, multorum scilicet humorum pleno corpore:  
iliis autem qui ex praefervida febre antea exaruerunt,  
pro sudoribus calidus vapor tangenti tibi difflari videbi-  
tur. Neque tamen et iste quoque morbi tempore, - sed  
quum diu jam progresso morbo, cutis, exhausta halituofa  
substantia refrigeratur, quae ob ardentiorem febrem atte-  
nuatis succis, morbo rigente contracta fuerat; neque enim  
eo sane tempore, quo jam cor emoritur, excitari potest

nedum calidus vapor, fed neque frigidus aut tepidus.  
Omne igitur cor prope mortem frigida intemperie asse-  
ctum est, sed non iu quolibet mortifero morbo hujusmodi  
semper est; verum in ardentissimis febribus .plerumque  
calidissimum, ut dictum esu Igitur quum frigida interne  
perie cor 'aegrotat; calidum vaporem emanare nunquam  
reperies, quando jam vicinus morti constitutus aeger.fri-  
gidum reddere spiritum inceperit, neqpe ita se habentis  
bus humores praetenuati sunt, neque; ardenti febre isti  
laborant, neque succos biliosos habent, qui temperie ca-  
lida, corpore tenui sunt, siquidem frigidae temperaturae  
pituitosos, crudos, crassos et prorsum frigidos succos, non  
biliosos, calidos tenuesque abunde proereant. . .<.

XXXL

*Vitalia vero contraria.*

Hoc illis manifeste repugnat, qui dictum fuisse pu-  
tant mortiferum esse signum, in naso calidissimam.febrem:  
nam tanquam respondens verbis illis supra dictis, signa  
mortifera, nunc subjunxiti *vitalia vero contraria.* Atqui  
siecundum eorum explanationem his verbis, *mortifera*signa; conjuncta non sunt haec ita scripta, per nares' ca-  
lidissimum, sibi adjectum non habent, sitne letale signum,  
an. non sit. Neque enim mortiferum est, nisi quod ab  
Hippocrate dictum est, praecesserit, prius nares frigidum  
spiritum residunt unam si citra.hoc vapor calidissimus per  
cutem emanet, potest id quidem succorum calidiore febre,  
attenuatorum symptomata esse, non mortis prorsus indi-  
cium. Quin imo interdum et extenuati humores utiliter  
difflantur, quos, quum pinguiores sunt, per sensiles excre-  
tiones natura e corpore propellit, sudores citans aut lotii  
dejectionumve multitudinem aut vomitum movens. Erunt  
igitur omnia contraria praedictis mortiferis signis, vitalia  
neque frigidum exspirare, neque per cutem calidum va-

porem exhalare. Haud abs re autem, et Zeuxis sectatores  
prius separarim, mortifera signa, interpretati, omnia haec  
verba deleverant, quae ita fe habent, vitalia autem con-  
traria ad sanitatem.

HIPPOCRATIS EPIDEM. VI. ET  
GALENI IN ILLUM COMMEN-  
TARIUS V. SECTIO V.

**I.**

oi >orum naturae *medicae.*

Crebro superius a me dictum est hujusmodi Iectio-  
nes, per quas quod dicitur permutatur, scd eadem pror-  
sus sententia permanet, dijudicare milii non esse propo-  
situm, quippe qui longitudinem commentariorum vitare  
instituerim; verum et nunc id ipsum recordationis causa

dictum volui, quandoquidem et in sequentibus nihil prae-  
terea de hujuscemodi lectionibus afferam. Verborum igi-  
tur sententia, si quis simpliciter quod dicitur accipiat,  
perspicua est, suam ipsius mentem Hippocrate declarante,  
se videlicet non esse ex illorum coetu, qui naturam arte  
carere arbitrantur, sed eam esse artificem animalibusque  
consulere. Verum hoc loco per id nomen, *naturae,* vim  
quandam intelligere convenit lu his ipsis corporibus, quae  
ab ea reguntur, inhabitantem; cujus essentia quaenam sit  
in praesentia quaerere, sicut et de nostra anima aut de  
ejus principe parte, minime necesse est: nihil enim istorum  
praesens oratio postulat, sed illud solum, recte scilicet  
Hippocratem opinatum fuisse, naturam esse morborum  
medicam. Forsan enim quispiam hac oratione artem me-  
dicam tolli suspicabitur; quocirca non simpliciter verba  
haec accipienda sunt, morborum naturae medicae, altior  
enim sensus accuratiore indigens explicatione hujuscemodi  
in verbis delitescit; neque dum usquam fuperius hanc

rem' explanavimus. Amicis autem nostrum institutum co-  
gnoscentibus, quibus gratificantes ad hujusce libri inter-  
pretationem accessimus et nunc in memoriam revocabimus,  
quodque decretum efficaci probatione indigens, quum ali-  
cubi semel exquisite tractavi, me alio in libro iterum  
non scribere, loquacitatem videlicet supervacuam accidere  
cognoscentem, si iisdem de rebus quispiam eadem repetat,  
quemadmodum nonnulli junlores medici fecerant, non bis  
modo aut ter, fed quater vel etiam saepius in multis  
commentariis et libris eadem de iisdem conscribentes. At  
ego aliquid cum semel rationibus declarari, postea reli-  
quis in libris eo utor, solius tantum summae mentionem  
faciens admonensque a me alio in volumine ostensum esse.  
Etnunc igitur semel de natura sermonem faciam et quare  
ipsam morborum este curatricem , Hippocrates asserat et  
quod ab hoc decreto, nequaquam artem medicam everti  
tollique contingat. Tu vero qui haec nostra commentaria  
evolvis, jam mihi orationem exordientr animum adverte.

Morbos ab aliinento, congruenti qualitate *et. copia;* in  
tempore exhibito, ab humido fomento, a cataplasmatibus  
a clysteribus, a venae lectione *et a* quibusque id genus  
aliis, propulsari, si quis dicat, non utique mentietur,  
sicut neque ille qui a medicis morbos curari asseveret,  
nec qui artem medicam laborantium fanatricem esse te-  
stetur.’ Quemadmodum vero-haec praedicans, ut mendax  
reprehendi non poterit, eadem sane ratione neque ille  
qui naturam servandi animalis causa omnia administrare  
existimet. Hoc vero et illud confequitur, eam primum  
languoribus mederi et maxime quum evidenter hominem  
fanat, sudorem copiosum profundens aut per lotium aut  
per dejectiones aut per vomitus, infestos humores ejiciens.  
Quodnam igitur dignitate primarium sit, quod fecundas,  
quod tertias habeat inter baec omnia, quae sanitatem fa-  
cere diximus,- contemplarim convenit, eo etiam, magis,  
quod et alia quaedam, per quae morbi curantur, accedunt,  
quorum omnium pro dignitate ordinem internosse prae-

stiterit. Nobis enim nielius dici videtur et naturam mor-  
bos medicari, recte vero et artem medicam et medicum,  
vere quoque et ejus ministrum et venae scissuram et per  
ipsam factum sanguinis profluvium. Fortassis autem < quis-  
piam putaverit et coquum aliquid conferre et textorem  
et aedificatorem *et* ferrarium fabrum et alios quosdam  
artifices,, quorum opificiis utimur ad eorum ministratio-  
nem, quae hominibus sanitatis causa praeparantur. Ve-  
rum istorum quaedam auxiliorum materiae, non auxilia  
sunt; nonnulla vero instrumenta auxiliantibns idonea, fed  
tunc auxilia fiunt, quando in tempore atque ut decet ea  
medici applicant. Nam vinum aegrotis propinatum si ju-  
verit, ejus propinatio auxilium • est; at si importune ob-  
latum delirium aut' phrenitida concitet, tunc morbiscra,  
non salubris causa neqoe auxilium fuerit. Quis igitur ’est  
faciendi auxilii auctor? occasionis scilicet inventor. Qub  
nomine antem hunc Graeci appellant? non ne et hoc horni-  
uibus patet, medicum scilicet ipsum appellati? Quapro'-

pter medicus vino potior est ad inaturalem factitiamque  
sanitatem. Etenim vinum in tempore esthibitum et tema  
peranter epotum rectu "valentibus prodest; -languores au-  
tem, quum opus est, assumtum discutit; -Ceterum medicus  
non quod animal sit aut pedestris aut-bipes aut rationis  
particeps aut civilis, eo-nujusquermateriae tempus ido-  
neurn *.ac* modum novit,’ fedquoniam artem salubris at-  
que m\* rhosa distinguentem"addidicrtv nam fi per illa'haec  
nosset, omnes plane homines eandem callerent scientiam.  
Quare dignitate prlor medicis ars est ,r per’ quam medici  
fiunt, nam ejus *vi* illi utentes, morbos pellunt. Sed  
quam orationem materia atque instrumenta ad medicum  
ejusque artem • eandem ipse rursum atque ars, ad ejus  
qui curatur naturam habent. Illa namque est omnia con-  
gruentia in animalium corporibus- faciens et alens quidem  
cum alimento opus est; sibi autem sanguinem praeparans,  
per quem alimenti egenas particulas nutriat; atque-ite-  
rum , ut sanguis ipfe ereari possit, cibum lu ventriculo

praeparans atqtie conficiens. Quod si devorata cibaria  
neque recte: *concocta* sint, rieque digesta, neque in. san-  
guinem. versa, neque .alendarum, partium vim invenerint,  
statim mehercuse, neque corporis, nostri alimentum fuisse  
dicentur. Quemadmodum vero ad nutriendas partes re-  
sectionis egentes 'ipfa nutriens., facultas longe princeps  
causa, est, eadem sane pacto et ventriculi vis ad cibos  
coucoquendos..et jecoris venarumque facultas ad concoctum  
in sanguinem convertendum fele habent. Verum.enim-  
yero cuncta me naturae opera particulatim nunc recen-  
fere necesse non esu Nam memoria repetere fatis fuerit,  
in commentariis de naturalibus viribus, omnes naturae  
communes facultates fuisse explicatas, - .numero quatuor,  
quibus animal, agetis omnia molitur ac perficit: primam  
quidem propriorum attractricem; . fecundam vero, horum  
ipsorum commutatricem' et concoctricem; tertiam utilium  
retentricem et quartam alienorum expultricem. His ita-  
que potestatibus non modo fanum animal tuetur, sed etiam

aegro sanitatem restituit. Et ex his abunde constat,  
quantum sanitatis effectricis causas natura dignitate alite--  
cellat: omnia enim reliqua materiam ipsi parant et sug-  
gerunt ; quemadmodum exterius ' quoque artem aliam alii  
ministrantem videmus. Textori namque radios’textorios  
et pectines lignarius faber molitur; huic vero ligna ma-  
teriae excisor; securim item et dolabram ferrarius artifex.  
Ferrario autem-ipsi ferrum metallorum effossor comparat; ’  
rarumque est artem effectivam invenire nulla alia' egen-  
tem, quae aut instrumenta fabricetur aut materiam operi  
idoneam reddat. Ita sane et medico mullae nites aptas mate-  
rias praeparant,-perinde ut ipse rursum naturae cum qui-  
busdam • ministris suppeditat. Quam enim proportionem  
architectus erga aedificatores lignariosque fabros et alios  
quibus imperat artifices, eandem et medicus erga mini-  
siros suos gerit. Isti vero sunt herbarii, unguentarii, co-  
qui, cataplasmata adhibentes, humore conspergentes ; cly-  
sterem suffundentes, scarificantes, venam scindentes, cu-

curbitulas affigentes. At, si nos ellam haec; didicimus et  
facimus, perinde facimus atque , gubernator,: remigandi  
peritus et facile summum malum confcendere volens, et  
omnia alia, nautarum munera cognoscens , et exfequens.  
Etenim multi imperatores, saepe et arcu uti et jaculari et  
pugnare gladio, hastaque sciunt et faciunt et reges pariter,;  
sied non ut rex, nt imperator erat Alexander Macedo,  
aut ejus pater Philippus,. fed per alias artes- rmperato-  
riae atque regiae inservientes haec militaria munera obi-  
bant. - ltaque et nos ut medini, cujas cunqueauxilii qua-  
litatem, quantitatem, occasionem, et. utendi.modum eogno-  
scimus; ut ministri vero venam rescindimus,et cucnibitu-  
las admovemus et reliqua manibus operamur. Dignitate  
igitur, ars medica medicis, praestat,- medicus arti, servienti,  
illa ministris, ministri artibus sibi- instrumenta materias-  
que parantibus illae artificibus per ipsas agentibus, artr-  
fices *vero* praeparatis materiis atque instrumentis, Cojjt-

verso igitur ordine firmioris notitiae atque memoriae causa,  
enumerandis artibus accidit, ad servandam essiciendamque  
sanitatem nobilitate ultimos esse, qui nobis clysteres;  
scaIpella, specilla, forfices et reliqua medicae artis in-  
strumenta fabricantur’; cum his et eos qui materias. prae-  
parant, quos radicum, excifores et herbarios vocant; nec  
non et qui ex .metallis effossa aliaque id genus praebent;  
supra hos vero, ipsorum artes, supra quos et ministros  
medicorum, .his quoque superiorem ipsorum . artem ,. ea  
superiores medicos esse-: • medicis artem medicam, quae  
rursum naturae ministra est. Atqui inter ipsius naturae  
facultates nonnullae quidem sunt primariae, per quas sci-  
licet animal in vita servatursummam, nobilitatem ad  
optimam corporis/vitam possidentes; optimam autem vi-  
tam nomino, quae ini sanitate videlicet agiturr» nrava  
-enim in morbis vita est; alterae funt vero istarum mini-  
strae facultates , deinde illarum item aliae. Itaque postea-

quam hoc in sermone artes omnes ac potestates sanitati  
vitaeqne necessarias, nunquam alibi eas prosecutus, recen-  
sere constitui, neque regentium nos potestatum dignitates  
adjicere me piguerit. Primae igitur sunt salubrem ani-  
mantis moderationem in quali ' et quanto conservantes.  
Quum enim corporis nostri substantia nec magnitudinem  
nec qualitatem eandem retineat, sed magnitudo per sen-  
sus latentem exhalationem dilabatur, qualitas vero, tem-  
peratura supra variante, permutetur non ab aere solum  
ambiente, sed etiam ex nobis, quemadmodum in libris de  
tuenda sanitate explicavimus, ad magnitudinem sarciendam  
altrix potestas in nobis inest; ad qualitatem corrigendam  
et respiratio et per totum corpus diffiatio comparatae  
sunt. Sed cum nutriendae partes idonea ac propria rna-  
teria egerent, alia quaedam in nobis vis inest, quam haud  
alienum fuerit brevis ac dilucidae doctrinae causa lan-  
guificam nominare; cui rursum alia vis praesto in ventri-  
culo , concoctrix scilicet, omnibus autem dictis viribus  
/

communes aliae quatuor sunt, quas paulo ante memoravi  
et clarioris doctrinae causa propriis nominibus appellavi,  
attractoriam scilicet, retentricem, commutatoriam et ex-  
pultricem. Haec igitur vos meminisse dignum puto, illud  
scientes, me hoc. loco tantuin hunc sermonem fecisse,  
naturam omnium artium ad medendum primariam atque  
potissimam esse declarantem.

II.

*Adinvenit natura sibi ipsi accestsus non cogitatione; par-  
tim quidem ut connivere, partim vero et lingua submi-  
nistrat et id genus alia quaeque. Inerudita natura et  
indocta quae opus sunt efficit.*

Accessus naturae appellavit perinde ac si et vias aut  
impetus ad agendum dixisset, non, ut nos prius mente  
volventes et prius eligentes facimus, ita et ipfa faciente.

Connivere igitur, sic autem dicitur quum quis clausas palo  
pebras cito iterum aperit, statim ortis animalibus et a  
nullo edoctis illico inest. Certum est autem hujusmodi  
actionem maximam oculis utilitatem afferre: fatigarentur  
enim palpebrae, si toto, vigiliae tempore paterent, multa-  
que exterius in oculos ipsorum tunicas violantia incide-  
rent. Praeterea longe isto admirabilius est naturae opus,  
quod non vulgares modo, scd etiam plures medici, etsi  
quotidie fiat, negligenter tamen praetereunt. Nam si bimo  
puero panem ostendens, eum hoc ipso nomine simul de-  
monstrans panem voces, idque bis ferque, feceris, puer  
et demonstrati corporis hanc vocem, *panis,* signum esse  
intellexit, ipsamque imitatus pronuijciat, quum a nullo  
ut linguam movere oporteat ipfe didicerit Idem vero  
quod in hoc et aliis omnibus motibus quos appellant  
voluntarios, ab omnibus fit animalibus. Igitur si volue-'  
rint aliquem artuum inflectere, id -statim efficient, etsi  
musculum illum a quo inflectitur membrum non cogno-

suant. Eadem ratione ostendere volentia per alterum  
musculum extendent; scd neque quis musculus iste fit,  
neque quo pacto agere possit, moventi animali notum sit.  
Quo enim modo ea comprehendere potest, quae multis  
etiam, medicis incognita sunt?- quid dico multis, quum  
nonnullos musculos, quidam disseetorlae artis vel periti ssimi  
ante nos ignoraverint, ut eum qui *intra* articulationem .  
abditus poplitem incurvat; nihil minus tamen, omnes ho-  
mines ipsius genu. ..articulum, simulatque. voluerint, in-  
flectunt. :.Qulu non in solis hominibus, sed etiam in aliis  
cunctis animantibus hujusmodi actionis: species repetitur,  
usque adeo naturae 'vis, ad'ea, quae animalibus condu-  
cunt, rectius praestanda,, qualibet antei potentlur esu , Quo-  
alrfca et Hippocrates de palpebrarum motu, quod scilicet  
ipsas alteri etiam negotio incumbentes agitamus, mentic-  
nem.fecit, dicens,: *ut connivere,* motum vero, in loquendo  
linguae;, per ea verba commemorauit; lingua vero .et sub-

ministrat; nobis enim quamque vocem praeferre volenti-  
bus lingua ad ipsam articulandam promte obsequitur.  
Pueri igitur voces prolatu difficiles nunc primum audien-t  
tes, ut strax et sphlux, statim ipsas nos imitantes eloquun-  
tur ;neque quos linguae musculos movere oporteat neque  
quomodo ipsam extendere aut flectere aut circumvolvere  
aut superius palato aut prioribus dentibus aut alii cui-  
piam auris ' particulae admovere stabilireque conveniat  
agnoscentes. Qurun dixit autem et alia quaeque volunta-  
rias motiones, in memoriam tibi revocat; in quibus, ut  
dixi, animalia cuncta non solum musculorum motus, scd  
etiam ipsus musculos ignorantia, simulatque membrum hi-  
curvare aut extendere voluerint, confestim id faciunt,  
sicut etiam si in obliquum abducere et convertere aut cir-  
curnvolvere, sive utcunque aliter movere statuerint. ' Id-  
circo et istis ipsis dictis acclamavit, inerudita natura non  
edocta congruentia • facit. Vocantur quidem quamlibet  
disciplinam edocti in illa esse eruditi; natura autem ita

erudita est, i;ut maxima sine docture noverit. -Qualem  
fuisse Themistoclem Thucydides memoriae prodidit; ita  
inquiens: propria namque intelligeutia neque prius, est  
ipsam pertinens quidquam 'nequer posterius edoctus et de  
eorum.,.quae de improviso incidebant,? celerrimo consilio  
deprehenso optimus et eorum quae *.longe* posterius ventura  
essent perspicacissimus conjectori

**HL**

*Lacrymas, narium humor, sternutamenta, auris sardes,  
muris salivae rejectio f spiritus introitus, exitus, oscitatio,  
tufsts, singultus, non. ejusdem omnino modi. ,*

Cum ea, quae mihi optime ad haec verba explananda  
quispiam dicere posse videtur prius retulero, deinde ad  
hujus libri interpretes transibo, qui omnes verba haec a  
superioribus dlljunxerunt, omniaque rpsa singulatim tan-

qudm ad praesensionem: facientia interpretati *fmrt." Ve-  
rum tamen* nobis videtur Hippocrates propositum suum ab  
initio, et; in praefentia per totum hunc sermonem confir-  
mare ; ipfe vero naturam-salutis hominum causa omnia\* fa-  
cientem demonstrare constituerat. ' Itdque ab operibus ejus  
exorsus, quaecunque in corporibus recte valentium ani- -  
mantium facit ipsisque superiori • narratione enumeratis,  
deinceps qnaecnnqne in morbosis affectibus aut sanorum  
languentium que corporum communibus, ad animalis salu-  
tem natura moliatur, praesenti oratione declarati Quorum  
unumquodque ego particulatim- proponens, nonnulla'qui-  
dem, ut dixi, morbosorum' affectuum propria, nonnulla  
aegrotantium sanorumque communia esse demonstrabo/ At-  
que in aegrotantibus lacrymae quidem nonnunquam fiunt,  
morbosi oculorum affectus modum sequentes, ut quando-  
ipsi phlegmone tentantur;; nonnunquam vero natura su-  
pervacnum humorem > expellente aut deficientem in glan-  
dulosis ipsiorum carnibus procreanto. Nempe et hoc modo

narium humor excrementis in cerebro cullectis, per ipsas  
effluentibus accidit. ; Sternutamenta vero et ipsa super  
naturae opus sunt, *ab affectibus autem* morbosis prove-  
niunt; at morbosos affectus voco non solum . quum, ali-  
qui jam aegrotant, sed etiam quum quispiam istorum as-  
lectuum exoriri incipit.' Qualis enim in oculis est pro-'  
prie vocata turbatio, quae phlegmones quoddam initium  
est, tales multi morbosi affectus consistere incipientes dis-  
solvuntur , natura vapores et succos eorum opifices ex-  
cernente. Verum de his omnibus lu libris de symptoma-  
tum causis, disputatum esu Nam ipsorum quaedam sem-  
per a natura fiunt, quae morbosos affectus aut jam na-  
scentes aut futuros impediunt, sicut alia jam factos et  
absolutos tollunt; idque est quod . explanatores fefellit;  
nunc scilicet ab Hippocrate de naturae operibus sermonem  
non credentes fieri. Sed tribus commentariis, in quibus  
de symptomatum causis disputo, totus isse sermo diligen-.  
ter a me confectus est, omnia id genus symptomata, qui-;

bus praesens habetur oratio, a natura effectrice manare  
ostendente. Aurium namque surdes ab illa, cerebri ex-  
crementa purgante, colliguntur. Tussim quoque, ut spi-  
ritus itinera emundarentur, fieri ostensum est: • quemad-  
modum et singultus et oscitatio et pandiculatio, purga-  
mentorum expellendorum causa proveniunt. At nonnulla  
in proposita oratione dicta neque symptomata omnino  
sunt, ut respiratio et per totum corpus, diffiatio. Ab  
ipso vero de respiratione explicatum est, ubi ait-, spiritus  
.. introitus, exitus; de difllatioue autem posterius; ubi ite-  
rnm scripsit, alimenti et spirationis. At salivae in ore  
generatio inter ea, quae provide a natura fiunt, connu-  
merantur, quemadmodum et fputi ex pectore atque pul-  
mone rejectio. - De hoc vero et in praesenti parte per  
haec verba dictum est; oris salivae rejectio et oportet  
quidem oris salivae per se proferre, hanc vocem autem,  
*rejectio*, feparatim addita hac dictione, *sputi,* quae for-,  
tasse quidem statim ah initio a primo librario vitiato pri-  
/

mo exemplari; fortasse et ab ipso Hippocrate praetermissum  
est, utpote qui sibi ipsi quandam veluti designationem et  
non librum in vulgus edendum conscriberet. Extrema  
autem illa verba non ejusdem omnino modi id sibi vo-  
lunt, omnia 'scilicet enumerata fion eodem in omnibus  
dictis se modo habere. Ut enim ostendimus, nonnulla  
solis recte valentibus, quaedam solis languentibus, quem-  
admodum rursum alia utrisque eveniunt.; item ex his  
aliqua solius naturae opera sunt. Explanatoribus autem  
varie haec verba scribentibus paulo post varias eorum  
lectiones recitabo. Nunc vero prius, quod ex toto sermone  
adhuc restat, in quo naturae opera recenset, explicabo.

IV.

*Lotii dejectionis et status et hujus utriusque alimoniae,  
et spiritus et suminis. Et in alio corpore sudores, scal-  
ptus, pandiculationes et quaecunque hujusmodi sunt.*

Scribunt sane hanc orationem alii aliter. Verum ego  
et lectionem hoc' tempore a pluribus probatam et toti  
verborum sententiae congruentem atque in vetustis casti-  
gatisque exemplaribus iepertam' delegi. Ejus vero sensus  
talis est; quemadmodum in superius positis symptomatibus  
naturae fine disciplina edoctae opera ad animalis salutem  
facta narravit, eodem modo et in praesenti urinam, de-  
jectionem, duplicem flatum commemoravit, item et ali-  
mentum et difflationem et quae in solis feminei generis  
animantibus insunt; postea deinceps et sudores et scal-  
ptus et pandiculationes. Etenim urinae secretio, si, quo  
modo fiat, recordatus fueris, mirabilem tibi in regendis  
animantibus providentiam indicabit et renum fabricae  
causa et urinariorum meatuum originis, quam ex renum  
ventriculis habent; et operculorum, quae meatuum oscu-  
lis in vesicam fefe inserentibus imposita funt; et musculi  
qui astrictorio in sede posito proportione respondens,  
vesicae collo circumdatus est; et aliorum, quae minora

quidem sunt et minus admiranda, tantum vero ad rem  
conficiendam opis afferentia, nt nisi hunc in modum  
omnia structa essent, prave aut nullo - etiam pacto urina  
secerni et evacuari posset. Haud aliter et quae ad de-  
jectionem attinent,. hoc est quae ad excrementorum cibi  
aridorum expulsionem,, a natura condendis nutritinnis in-t  
stramentis parata sunt, ipsius erga animalia providentiam  
ac sapientiam demonstrant, quae omnia in libris de usu  
particularum comprehensa reperias; nunc' vero capita so-  
lum^perstrinxisse satis fit. Nempe quidem utramque ♦vo-  
cem luitio hujus sermonis fcriplam, ipsam *per* se solam  
legentes, lotii, ipsum hoc loco et stercoris mentionem  
facere tradunt. Quidam rursus ambas voces copulantes  
dejectionem urinae, hoc est evacuationem per ipsa verba  
significari dicunt, perinde atque si et urinae excretionem  
dixisset. Igitur isti sermonis, initio scripserunt, stercoris  
et urinae dejectio, ac si ita dictum esset stercoris et uri-  
nae evacuatio. Verum quemadmodum cibi recrementa

mirabile artificium-in seeerneudo prae se ferunt, itidem  
quoque in utriusque. flatus secretione, tam ejus qui per  
intestinum rectum, quam ejus qui per gulam expellitur,  
quem ructum vocant, naturae providentia conspicitur, ad  
extrudendum utrumque flatum instrumentis, in quibus  
colligitur, insurgentibus. > Flatus enim hos excerni depre-  
hendes et si dormiant illi qui istis, repleti sunt et si in  
somnum propensius labantur, et si catalepsi, veterno, so-  
pore, delirio et profundo somno correpti sint. Aeque in-  
veneris etiam naturae artem, si ea cuncta didiceris, quae  
in administando alimento atque spiritu machinatur. Et  
longe adhuc magis demiraberis, si omnia noveris, quae  
in feminis concipiendi foetus causa molita esu Istis simi-  
lia sunt et quae in toto corpore ad sudores excernendos,  
ad scalptus, ad pandiculationes pertinent. Vocant autem  
scalptum, frictionem motumque per ungues effectum, quod  
in prurientibus particulis animalia naturaliter sariunt, id-  
que in ipsis omnibus reperiuntm. Vidistis quidem et du-

dum, quum viventem capram gravidam dissecarem, foe-  
tus ex ipsa ligata extractus, ut humi depositus quatuor  
pedibus ambulare inceperit a nullo edoctus, ambulandi  
causa haec esse corpori subjecta et paulo posterius super-  
vacuum humorem, quo ejus cutis exterius circumfusa  
erat, excusserit, atque iterum paulo post uno ex pedibus  
costas sibi scalpserit, ex quo vos omnes praesentes ex-  
clamavistis, primum quidem quod ipse fymptomatis me-  
delam absque docture invenerit, secundo quod per hoc  
membrum solum id fieri posset, tertio quod ad hunc mo-  
dum. At pandiculatio tale quidem in omnibus, ut puto,  
musculis symptoma est, quale lu oscitatione solis inferio-  
ris marillae musculis accidit. In libris autem de sympto-  
matum causis, si memoriter modo tenetis, evacuandorum  
lu musculis halituoforum excrementorum causa et id a  
natura fieri demonstravimus i infantes autem et reliqua  
animalia id sine doctrina facere cernuntur. Haec itaque  
omnia et quaecunque cum ipsis dicebamus, quemadmodum

et excutere humorem paulo ante de hoedo per dissectio-,  
nem extracto narravimus, admirabilem, quandam naturae  
erga animalia providentiam indicant, per quam et secunda  
valetudine fluentia conservantur et aegrotantia morbo li-  
berantur.

**V.**

*Hominis anima femper producitur ustque ad mortem. Sin  
autem ignescat, simul cum morbo et animi corpus de-  
pascitur. <*

Divinatione potius opus est quam aliqua methodo,  
per quam intelligere quispiam possit, quidnam significare  
volens Hippocrates scripsit hoc verbum φύεται, 'id est  
producitur: potest enim significare et *generatur,* sicut  
Afclepiades posterius existimavit: potest vero significare  
et *augeturf* potest etiam, nt quidam intellexerunt, idem  
sonare quod *conservatur,* alimento et refpiratione nobis

utentibus. Quicunque enim animam spiritum esse censent,  
ipsam et ex sanguinis halitu et ex aere intra corpus re-  
spiratione per asperam arteriam adducto, conservari te-  
stantur. lllud vero et in aperto est, nihil eorum, quae  
diri, nos posse tanquam verum sit; contendentes enun-  
tiare, nisi prius animae substantiam exquisite compertam  
habeamus. Prosecto si, ut in libro de septimanis auctor-  
ille manifeste de animae spnstantia disseruit*, sic* et in alio  
quopiam indubitanter legitimo Hippocratis libro dictum  
inveniretur, aliquid plane haberem , quod de hoc verbo,  
*producitur* dici posset; quoniam vero nusquam .in legiti-  
mis voluminibus Hippocrates, clare explicavit, quidnam  
hoc verbum, *producitur,* sibi velit, praeter id quod istud  
ignoro, neque animae substantiam firmiter (cire mihi per-  
suadeo. Nempe cerebrum sensus voluntariaeque motionis  
, principem causam esse omnibusque aliis particulis distribuere,  
in libris de Hippocratis Platonisque decretis ostendimus.  
Illud praeterea persuasum habeo, spiritum in ejus canis

positum primarium esse animae instrumentum, quem ut  
animae substantiam esse dicerem, mihi temere inclinabat  
anirnns. Sive autem tota cerebri natura ex quatuor ele-  
mentorum temperatione ad eam substantiam vel proprie-  
tatem redacta sit, per quam senius motusque voluntarii  
in animali primus auctor habeatur et memoriae scilicet  
et intelligentiae, sive quaedam alia vis corpore vacans a  
nostro conditore cerebro indita fuerit et morientibus ani-  
malibus recedat, nullam hac de re firmam rationem ha-  
beo; quin et eos qui de hoc quidquam affirmarunt, au-  
dacia magis quam sapientia nobis antecedere existimamus./  
Ceterum medicis quoque supervacuam de animae substan-  
tia notitiam esse arbitror. Satis est enim artem medicam  
cum ratione tractantibus illud nosse, quoad scilicet ipsius  
cerebri ac spiritus in ejus sinibus contenti, naturalis tem-  
peries inviolata servatur, vivere posse animal; si vero  
contentus spiritus aut prorsum corruptus sit aut a natu-  
rali temperatura una cum ea quae in cerebro est longissime

discesserit, mortem necessario sequi. Haec agnoscens me-  
dicus ipsorum bonae temperaturae ac permansioni sern-  
per consulet, methodos a nobis in commentariis de tuenda  
sanitate et de morborum curatione traditas persequens,  
quas, omnes Hippocratem primum docuisse memoravimus.  
Quarnobrem 'neque legitimam hanc ejus esse particulam  
censeo, sed ab aliquo, ut plerasque alias, fuisse interpo-  
sitam. Forsan vero et ejus filium Thessalum patris rudes  
annotationes collegisse ajunt, in chartis et coriis et tabel-  
lis eas nactum et hujus generis quasdam particulas inje-  
cisse. Nonnulli sane qui commentaria in propositum li-  
brum ediderunt pro his verbis, *producitur melior, sit*scriptum fuisse contendunt; ipsam vero procedente aetate  
scientiae ac sapientiae incumbentibus meliorem evadere  
arbitrantur. At neque ad medicum pertinens sermo est  
neque iis quae sequuntur consentaneus, nam de ipsius  
substantia hoc verbum, *producitur,* dictum esse, ex eo  
constat, quod ipse subjecit, si vero ignescat una cum

morbo et anima corpus depascitur. Atqui verbum hoc  
*ignescat* indicare videtur ex Hippocratis sententia, ani-  
mae substantiam calorem esse naturalem, quem naturalium  
operum multis in locis auctorem esse testatur. Maximum  
vero hoc loco placitum agitatur, de quo et inter philo-  
sophos dissensio esu Nonnulli quidem unam este animae  
naturaeque substantiam arbitrantur, aliqui in spiritu, alii  
in corporis proprietate eas consistere statuentes. Quidam  
vero non unam, sed propriam ac separatam utriusque  
substantiam esse, nec parvo quodam intervallo, sed toto  
genere inter se differre confirmant; siquidem naturae cor-  
ruptioni obnoxiam, animae vero immortalem esse sub-  
stantiam arbitrantur. Aristoteles sane atque Plato una  
appellatione utramque potestatem comprehendunt, non  
eam modo, qua ratiocinamur atque recordamur, animam  
vocantes, sed etiam eam quae in stirpibus est, qua et  
aluntur et crescunt et servantur, quoad temporis longin-  
quitate consumtae exarescant. Stoicorum autem mos est

naturam vocare, qua stirpes reguntur, animam vero qua  
animalia ; utriusque vero . substantiam ingenitum spiritum  
statuunt differreque inter se qualitate arbitrantur: nam  
sicciorem animae spiritum, humidiorem autem esse natu-  
rae ; utrumque autem ut permaneat non alimento solum,  
sed etiam aere indigere. Et quicunque hujusce decreti  
principem Hippocratem fuisse opinantur, ut in libro de  
septimanis dictum est, hoc verbum, *producitur,* dictum  
esse ajunt de instauratione, quae in ipsis sit ex utraque  
substantia, alimenti scilicet atque aeris, ut evidenter *ap-  
paret et* utriusque utilitatem cognoscimus: alibi namque  
respirationem ingeniti caloris moderationem servare, cibo-  
rum vero assumtionem corporeae substantiae, quod dela-  
psum est, resarcire, declaratum esu Atque si corporis  
quaedam forma anima est, jure sane produci usque ad  
mortem diceretur. At si a natura, quam Aristoteles al-  
tricem, appetitricem Plato nominat, altera quaedam ipsius  
sententia sit, verum sane quod dictum est fuerit, scd de

/ • \_

cogitatrice anima vere id dici non poterit. Nempe quod  
insitum calidum, cui maxime, corporea opera Hippocrates  
tribuit, igneum factum, non solum priora munera obire  
non possit, sed neque corpus nostrum alere, quod ipsius  
erat primarium officium; imo contra perdat, atque ut  
ignis, liquefaciat, nobis ratione contemplantibus et cor-  
poris eliquationes a perurentibus febribus factas, evidenter  
cernentibus apertum esu Verum quum in tota hac ha-  
bita oratione tertia anima praetermisse sit, sive facultas,  
sive utcunque eam nominare velis, quam Plato iracundiam  
appellavit et de ipsa aliquid dicere satius fuerit, ut nihil  
praeterea in sermone de anima dicendum relinquatur.  
Calor sane quidam naturalis, per quem sanguis creatur,  
in jecore continetur; calor etiam alter in corde major  
inest ad iram excitandam nobis datus: nam et ipsius qui-  
dam usus est, ut in libris de Hippocratis Platonisque  
decretis explicavimus. Et hic quidem calor spiratione  
eget, alter difflatione, ita enim medicis vocare mos est

duplicem' in toto corpore arteriarum actionem,, fuliginosum  
excrementum per compressionem expellentium, aerem vero  
circumfusum per distentionem attrahentium.

VL

*Morbi* simul *nutriti in senecta relinquunt et per matura-  
tionem et solutionem et rarefactiones.*

Non de omnibus connutritis morbis Hippocratis fer-  
mo est: ita vero eos appellant, qui longinquo tempore  
hominum corpora infestant. Id enim accidere non cerni-  
tur, neque ipsum latet clare iu aphorifmis dicentem:  
senes quam juvenes plerumque rarius aegrotant; quicun-  
que vero ipsis diuturni morbi eveniunt, laepius commo-  
riuntur. Igitur quum in hoc sermone, *Jaepius*, addiderit,  
neque universe protulerit, quousque scilicet diuturnos  
morbos commori, aperte indicat se nonnullos ante fenum

mortem dissolvi cognoscere. Quinam igitur sint isti, quem-  
admodum etlarn quinam ante mortem non abeuntes, in  
aphorifmis ipse patefecit sic scribens: raucitates et gra-  
vedines in valde senioribus non maturescunt. Igitur quum  
is frigidorum meminerit, constat et ipsum concedere quos-  
dam ex calidis in seniori aetate posse dissolvi, siquidem  
contraria contrariorum medicamina sunt. Rari autem hi  
sunt, ut calidae cepbaleae et heterocraniae vocati dolores  
capitis et renum calidi affectus et articulares dolores,  
quicunque ex valde calida affectione oriuntur. Iste qui-  
dem ex senectae proveniens temperatura solutionis modus  
inter maturationes reponitur, maturatione scilicet omnem  
ad mediocre temperamentum adductionem significante, ut  
in maturescentibus fructibus conspicitur; alios autem duos  
adhuc rariores concoctionis modos adjicit et per rarefa-  
etionern et eum qui ambigue dictus est, sive per dissolu-  
tionem; sive per solutionem intelligere oporteat. Fit iste  
autem ipsa corporea substantia, quae omnibus tam ani-:

matis quam inanimis communis est, dilabente: aliquid  
enim omnino ex ipsis diffluit, fed plurimum ex molliori-  
bus, minus ex minus mollibus. Ita fane et quidam a  
natura alieni tumores paulatim longiori tempore, dila-  
bente materia, dissolvuntur, idque recta victus ratione  
utentibus evenit: nam qui largiore cibo vescuntur, humo-  
rem affectis partibus influentem digesto aequalem facien-  
tes, affectus servant. Tertium vero solutionis modum  
narravit, corporis raritatem, a medicis quidem consulto  
effectam, a fenili autem aetate raro; cum labefactatis xi-  
ribus, extenuato corporis habitu et male nutrita cute la-  
xiores meatus evaserint. Nos itaque sic verba interpre-  
tamur, quum semper ipsius sermones iis, quae in aegrotis  
cernuntur, consentaneos esse demonstrare conemur; plu--  
rimi autem explanatores omnia potius alia quam id fa-  
ciunt,-, qui et hoc loco tanquam de omnibus morbis ser-  
mone facto causas afferre nituntur. Magis etiam absurda

illi dicunt, qui in senecta hujusmodi affectiones sedari  
ajunt: animae quidem Iracundiam, avaritiam, superstitio-  
nem, corporis autem amatorias perturbationes.

VII.

Afedicatiu, contrarium *cogitans, non consentire affectui.*

Sermo iste eandem vim habet quam ille; contraria  
contrariorum medicamenta, de quo saepius jam dispu-  
tavimus.

VllI.

*Frigidum et auxiliatur et tollit quaecunque a calido.*

Et hoc sibi ipsi memoriae causa scripsit, quod pro-  
ximae sententiae universalis pars esu Etenim frigidum  
frigidis affectibus opitulatur, calidos autem morbos tollit:

nam ab uno tanquam exemplo ad omnia contraria tradu-  
cere sermonem oportet.

J'

**IX.**

*Excandescentia attrahit et cor et pulmonem in se ipsa et  
in caput et calida et humidum. Laetitia autem rela-  
xat cor.*

Obscure admodum haec locutio perplexa est, quo-  
circa et ejus plures lectiones lectionibusque confientaneas  
explicationes fecerunt:- verius autem quispiam *dixerit,*non..lectionibus explicationes, sed prius cogitatis explana-  
tionibus eos deinde lectiones affinxisse'et accommodasse.  
Statim igitur haee vox;, *attrahit,* in hoc sermone quid  
significat? • Cor atque pulmonem ob iracundiam attrahi;  
ipsum dicere interpretabimur? sed quum haec verbaad-  
jecta sint, in sc ipsa et in caput, alter hujusmodi scnsus

innuitur, cor et pulmo attrahunt et in se ipsos et in caput  
calida et humidum. Atqui ista vox, *calida,* paene inteliigi  
non potest: potius enim calidum quam calida dixisse  
oportuit. Satius igitur fortasse fuerit, omisse singulorum  
lu dioc sermone verborum declaratione, utpote confusa,  
ipsius 'ecphrasin facere aut paraphrasin, sive ut lubet quis  
nominet, id est per plura verba enarrationem. Id vero  
fieri nequit, nisi unum saltem nomen interpretemur, quod  
est attrahere. Duorum enim alterutrum in excandescen-  
tiis dicendum est, aut pulmonem et *cur* ad: caput attrahi,  
aut cor et pulmonem et caput ex inferioribus locis calo-  
rem humoremque ad se ipfos attrahere : verisimile nam-  
que est *ex* jecoris regionibus, unde farrguinis' distributio  
fit, et calorem et humorem hauriri.'' Porro in excande-  
scentia cor atque insimul per totum animal discurrentes  
arteriae majorem vehementioremque pulsatum efficere  
eernuntur. Aequum est: autem et cordis dilatationem im-

plentia tunc plura adduci. In caput vero plus humoris  
calorisque efferri, oculos totamque faciem occupans rubor  
significat; quin etiam si tetigeris, calidiores evasisse tibi .  
hae partes apparebunt. Evidenter quoque et oculi emi-  
cant, unaque praeminentiores facti esse ridentur et uni-  
versum caput calidius. At laetitia, inquit, relaxat cor,  
hoc est ipsum derelinquunt antedicta. Nempe praedicto-  
rum cognitio utilis est, ut ira evitetur nonnunquam, in-  
terdum de industria excitetur. - Videtur quidem, quum  
cor- et caput naturali intemperie supra modum calidiora  
sunt aut aliquo adventitio calido affectu laborant; exci-  
tetur autem in frigidis vitiis et natura frigidiore corde et  
capite.. Eodem modo et totius corporis temperatura, si  
calidior quam par sit aut morbo aut natura fuerit, magno-  
pere iracundia offendetur; illi autem contraria magnopere  
hac juvabitur. Id enim et in fecundo de morbis popu-  
laribus ab ipso suisse traditum ostendimus, ubi dicebat:

danda est opera ut ira excitetur et coloris et succi, recu-  
perandi causa. i " , J

x.

Labor *articulis et carnibus; cibus, fomnus visceribus.*

Quoniam hoc nomen labor saepius consuevit Hippo-  
crates pro exercitatione accipere,’ interdum pro dolore,  
aut absolute pro qualibet noxa, ut in multis commenta-  
riis antea didicistis, idcirco igitur ex libri. explanatoribus  
alius aliud trium significatorum accipiens, aliquis arbitra-  
tur fane ipsum dicere, exercitationem articulis caruibus-  
que veluti cibum esse, id est alimentum, robur, adjumen-  
tum; illico enim augeri, confirmari ac roborari exercita-  
tiouibus haud secius quam cibis,- Quidam vero articulis  
et carnibus multitudinem cibi dolorem cruciatumque af-  
ferre, per haec verba significari intellexit: nam repletio-

nem haud solum articulos ad motum tardos reddere et  
carnes, hoc est musculos, in istis enim carnium genus  
continetur, sed etiam fluxiones movere et ex eo dolorem  
excitare. Huic vero sententiae et' illud consentit, quod  
per tertium significatum intelligitur, nonnullis opluautibus  
multum cibum, hoc est plenitudinem, articulis et carni-  
bus nocere. At non solum carnibus et articulis, . fed  
etiam omnibus corporis partibus plenitudo et noxam et  
dolores inferre consuevit. Secunda quidem aphorifmi  
hujus particula, ubi dicit, somnus visceribus, hanc habe-  
bit sententiam: quemadmodum labor articulis et carni-  
bus, sic et somnus visceribus aut exercitatio erit bonum  
creans habitum aut dolorem noxam ve inferet Exerceri  
siquidem in somnis viscera, quatenus tunc operantur ma-  
xime et alimentum conficiunt, recte quispiam intelligere  
potest; noxam vero aliquam et dolorem in somnis exci-  
tari, id verum non est: indolentiam enim potius et re-  
rnedium quam contrarium afferre somnus suapte natura

•\* ' • - ’ ..Uti

idoneus est, nisi, quispiam' initiis accessionum haec ipsum  
facere dixerit; • verum hoc loco sine ulla distinctione scri-  
ptis verbis sermo neutiquam verus fuerit.: A Num igitur  
fortasse hoc modo legere satius est? labor articulis et car-  
nibus, deinde ab altero principio, cibus somnus visceri-  
bus, ut oratio hujusmodi sit: exercitatio quidem articulis  
et carnibus utilitatem praebet ;• cibus vero et somnus  
visceribus. Naturali enim calido in profundum vergente  
ut ipsc tradidit et ciborum concoctiones meliores fiunt et  
tunc.viscera nutriuntur; at in vigilia naturali calido ad  
cutem prosuso, viscera se ipsis frigidiora eyadunt et quae  
ipsis in liminis inerant, haec artubus omnibusque extimis  
partibus in vigilia.

XI.

*Animae deambulatio, cogitatio hominibus. .*

Deambulationem pro exercitatione omnes libri inter-  
pretes acceperunt, ut oratio ita fellhabeat; .Hominis co-  
gitationes exercitatio ,• appellatione deambulationis ' pro  
exercitatione suscepta: vox enim haec, deambulatio , "lpe-  
ciemquandam exercitationis significat.: ni Quum autem asp  
sectata quaedam narratio -fit, haud injuria ipsam Dioscori-  
des,-repudians, non scripsit, peripatoshoe est deambula-,  
tio, fed litteram si; adjiciens legit, 'περὶ ΐπαντὸς, hoc est de  
omni, ut locutio talis sit: animae de omni cogitatio ho-  
minibus. Ejus vero lententia'est, in qualibet re homines  
vim rationis exercitare debenti: nam .mentis' volutationes  
cogitationes adpellantur. Unde et Socratem cogitatorem  
vocabant et prudentia hominis consilia cogitationes nomi-  
nabant, ut in 'Aristophanis .Nebulis invenire i licet, ubi So-  
cratem lacerat et tanquam inania garrientem Lvituperat;  
Si cui vero philosophicam speculationem, non- medicina?-  
lem sermone iste • sapere videatur, primum animadvertite,  
ipsum omnium rationalium artium esse communem, ?in  
quibus vim ratiocinandi exercere convenit, uti et alnialiis

multis medicis et ab Erasistrato non raro dictum. Deinde  
et vitia quaedam oboriuntur, aliqua vires animae cogi-  
tandi ac memorandi veluti stupefacientia, aliqua sopores  
graves atque profundos inducentia'.- ' Sic affectis igitur  
utiles esse cogitationes putandum'est, ut alibi ipse pro-  
didit: excandescentias utiles esse ad bonos- succos crean-  
dos et naturalem habitum recuperandum.

XII.

*In vulneribus sunguis concurrit. Subveniendum ut vacuum  
impleatur.*

Obfcura involutaque est et hujusmodi locutio: neque  
enim quid illud: verbum, concurrere, significet, clarum  
est, neque item quid illud, ut vacuum *impleatur.* Pro-  
pterea ergo nonnulli interpretes de sanguinis in vulneri-  
bus profluxio sermonem hunc este ajunt; aliqui de super-  
venieute inflammatione. Utrique enim in vulneratam

partem confluere sanguinem censent et' in omni corpore  
venas inaniri, quibus prospiciendum esse dicunt, ut ite-  
rum scilicet repleantur: ipsarum autem repletionem esse  
duplicem vulneratae partis, sanguine per frigida ad-  
strictoriaque medicamenta represso et per idoneum mem-  
bri situm relabente.' Alii vero quidam non de vulneribus  
solum, fed etiam de ossibus valde.contractis, rnaximeque  
ubi ipsorum aliqua pars extra cutem emineat; similiter  
vero et de hujusmodi omnibus luxationibus verberibusque  
magnam in corpore contusionem facientibus sermonem  
hunc audiendum esse contendunt:. tromata enim, hoc est  
ictus, nominat Hippocrates, magnas noxas ab aliquo ex-  
terno etiam sine vulnere illatas. Quod autem concurrat  
ad haec sanguis et quod evacuatus repleatur, eodem et  
haec dicentes modo explanant. Verum quod Hippocrates  
hujusmodi laesiones tromata vocare consueverit, jam in  
multis ipsius libris didicimus; numquid vero et nunc ita  
intellexerit, temerarium est affirmare. Aliqui autem in

vulneribus sanguine manantibus replere c opus esse dixe-  
ruut, idoneis videlicet medicinis ac linamentis impositis;

*. • — '• • . v-.*

- . . .... XIII. , . • • ,b

*Sin auris dolent, lana digito circumdata unguen calidum  
infundito. Deinde injiciens interius in volam, lanam  
auri subjicito, ut ipst aliquid effluere videatur. Deinde  
in ignem projicito dolo.* - j -r

Nonnulli propter vocem in calce positam, *dolo,* hunc  
sermonem haud immerito adulterinum interjectumque esse  
Inspicari sunt. Narratio enim ante ipsam talis quodam  
modo est: st cui auris doleat, lanam., digito indici vide-  
licet, interdum etiam pollici circumdatam, unguine, id  
est aut oleo aut adipe liquata lanam imbuens , lu. aurem  
instillato, quemadmodum et hifce temporibus facere sirle-  
mus per specillum lana involutum non unguen solum, ut  
nise nominavit, sed omne aliud liquidum medicamen in-

fundentes. Esto autem liquidum'illud medicamen, quo  
lanam inficimus., ad lucernae flammam aut ad candelam  
ceream calefactum. Instillare autem inon. semel aut bis,  
fed' saepius convenit; ut aliquid ad extimam partem fora-  
minis auditorii profluat; istud vero emanans, subjecta  
dumtaxat lana nos excipiamus. Jubet autem Hippocrates  
lanam hanc humorem ex ore defluentem excepturam in  
vola manus nostrae, sinistrae fcilicet poni. Ex eo constat,  
non. femel aut bis, scd etiam saepius nos infundere ab  
eo praecipi. 'Quod sequito autem, si absolute quidem  
scriptum esset, deinde in ignem projicito, recte eos inter-  
pretari diceremus, qui ipsum propterea dicunt igni inji-  
ciendum esse putare, ut ab odore, qualenam sit, investi-  
getur; ipse namque hoc pactus et quod ex pulmone per  
tussim extruditur, examinavit. Quoniam vero huic ora-  
- tioni adjectum est, ut ipsi aliquid effluere videatur, et haec  
vox, *videatur,* extremo hujus totius narrationis verbo,  
dolo fcilicet respondere comprehenditur, propterea et ma-

gis laudati interpretes in hanc opinionem devenerunt, - ut  
decipiendi aegroti: causa ad hoc. agendum accessisse Hip-  
pocratem. dicanto interdum enim ex his rebus solarium  
capere aegrotantes, arbitrariqUe diligentiorem de se. ipsis  
curam haberi. Atqui• majora etiam quam sint vitia1 la-  
borantibus apparere, utile esse tradunt, ut ne medicis  
tanquam non celeriter ea curantibus irascantur, utque  
certae et exquisitae victus rationi obtemperent; nonnulli  
etiam addunt et mercedes majores et munera ampliora,  
qui sanati fuerint, medicis esse daturos, ntpote magnis  
languoribus se liberatos esse arbitrantes. • Hoc nonnulli  
rursum haud secundum Hippocratis sententiam esse du-  
cunt; ideoque totam.hanc partem ab alio interjectam esse  
suspicantur. Neque enim de propositis verbis illud di-  
cendum est, quod nonnulli probabiliter invenisse se exi-  
stimant , doloris mitigationem dolum vocatum este putan-  
tes, perinde ac non idem fit et morbosum affectum cu-  
rate, radicem veluti exstirpantes et dolorem mitigantes

lenire. Porro nonnunquam id ipsum totum affectum pe-  
jorem reddit, quemadmodum in intestini laxioris dolori-  
bus antidota ex apio et alterco et mandragora et styrace’  
composita: ita namque membra circum refrigerantia, ut  
iterum ab iisdem causis offendantur, paratiora efficiunt.  
Sed neque ob mitigandum dolorem, ut dixi, haec vox,  
*dolus,* seu deceptio adscribi potuit: adversatur enim illis  
verbis, ut aliquid ipsi exire videatur, eo, qui ita scripsit,  
indicante, decipiendorum aegrotantium causa ad hanc ma-  
nuariam operam medicos accedere. Satius igitur fuerit,  
haec verba nequaquam esse Hippocratis existimare. *o*

XIV.

Lingua lotium *significat, linguae virides biliosae. Bilio-  
sum autem a pingui; rubrae vero a sunguine, nigrae  
ab atra bile,, aridae a fuliginosa exustione et ab uterino  
membro, albidae vero a pituita.*

Linguam cujusrnodi sit lotium indicare ait, ut proprie  
sic vocatum quod quotidie mictu ejicimus, aut succorum  
serum. Uterque autem modus in eandem sententiam re-  
cidit: etenim lingua sicut et urina succorum affectiones  
detegit. Atque ita fructu ex his verbis decerpto, quidnam  
lotium significet, ex abundanti perquiremus. Utile autem,  
quod in tota hac parte nos edocet, istud est, linguas  
aliquas hilis abundantiam significare; aliquas sanguinis aut  
id genus aliorum cujuspiam , de quibus omnibus in fequen-  
flbus speculabimur.• In luis enim, quae ad artis opera  
conducunt, diu versandum censeo; praetereunda autem  
ea, quaecunque sophistice investigata sunt. Virides ita-  
que linguas dixit, ut in communi vitae usu mortales no-  
minant virides quosdam sc vidisse dicentes, quibus in  
biliosis color mutatus fuerit ob pallidam scilicet bilem.  
Hanc enim simpliciter appellant, non sicut alias cum *ad-  
jectione* aut atram aut aeruginosam aut rubram aut flavam  
aut vitellinam appellantes. Elava quidem bilis proxima

pallidae est et ejusdem fere generis. Dicunt autem ple-  
rumque non adjicientes pallidam, ita absolute hominem  
vomuisse bilem , sed de flava raro quispiam absolute pro-  
tulisse invenitur, statim enim ipsi coloris nomen adjiciunt,  
flavam bilem vomuisse quempiam dicentes aut puram bi-  
lem. Aeruginosam vero et atram bilem nullus neque  
medicus neque plebejus fine adjectione nominavit, quem-  
admodum neque isatodem , id est isatidi herbae similem,  
nec porraceam nec vitellinam: nam haec bilis nomina a  
quibusdam medicis reperta sunt et a coloribus quibus in-  
fecta est derivata. Sic vero et rubram bilem vocant,  
quae sanguinis serum est, sed vitellina, flava bile spisse-  
scente-, progignitur, quemadmodum pallida ex eadem  
aqueam quandam substantiam accipiente. Virides igitur  
linguae nunc evidenter pro *eo-,* quod est pallidae, dictae  
sunt, a pallida scilicet bile coloratae. Etenim grandio-  
ribus venis praedita lingua et inani substantia sponglarn  
referens, aliis duris deusisque particulis peratior est, ut

scrosos intra se humores admittat, ab illisque colores in-  
star lanarum suscipiat. interjectum est autem his verbis  
illud, biliosum a pingui, indicante Hippocrate biliosum  
succum plurimum ex pingui alimenti parte procreari.  
Pingue vero intelligendum est non solum unguinosum,  
sed etiam dulce et' prorsum quod naturaliter se habenti-  
bus suave est: soli namque extra naturalem statum con-  
stituti, amaris, acerbis acidisque cibariis delectantur;  
naturaliter autem se habentes et ab excrementis vacui  
pinguibus et dulcibus et nulla vehementi qualitate prae-  
ditis cum voluptate vefcuntur. Omnia haec igitur nihil  
aliud quam pingue, in alimento sunt. Quocirca pinguem  
agrum et unguinosam regionem multi veteres appellarunt,  
per ea vocabula illorum fructuum feracem indicantes, qui  
a Uobis recte valentibus line ulla, noxa comeduntur. Ex  
melle autem omninoque ex dulcibus, quum vehementius  
incaluerint, amarae bilis contrahi humorem, in quarto  
de simplicium medicaminum viribus commentario declara-

tum esu Quum hoc etiam, quam haec diutius in ventri-  
culo morata fuerint, neque prius distributa, neque con-  
cocta sint, luteam ex ipsis bilem procreari evidenter per-  
cepimus. Quisquis igitur tunc evomuit, hujusmodi bilem  
evomuit. De pallida quidem lingua abunde haec sint.  
Rubras autem a sanguine fieri ait. Neque enim vel co-  
gitari potest ab alio abundante humore ulla in *parte ru-*hrurn colorem fieri: color enim succorum est dominantium  
et exuberantium, non deficientium. Similiter efnigras  
linguas *a* nigra bile fieri dicit, eadem enim ratio et in  
his est : aridas autem, id est admodum siccas, a perurente  
febre, quae ignis instar sanguinem inflammans fuligini  
potius quam vapori similem exhalationem efficit. Idcirco  
et nigrae saepius hujusmodi linguae efficiuntur. Tales  
vero linguae et ab uterino membro , id est ab utero sae-  
pius fiunt: nam et hoc phlegmone correpto calidissimae  
febres adveniunt Verum quemadmodum pallidae linguae

a pallida bile, atrae ah atra, rubrae *a* sanguine, sic a pi-  
tuita albidae tinguntur. Nempe dictis signis omnino quae  
significantur eveniunt; rebus autem non accidunt signa  
necessario. Inflammato enim utero haud semper febres  
aestuantes adveniunt, quemadmodum neque redundante  
sanguine lingua rubescit, quin etiam atra bile in liene  
aut in aliquibus inferioribus venis contenta linguae color  
non evariat, sicut neque ob pallidam bilem, neque ob  
pituitam, fed quum aut in ventriculo hujusmodi aliquid  
continebitur aut multo calore fundente atque in spiritum  
humores vertente, in sublime halitus ferentur. In uni-  
versum igitur dicendum est, quodlibet ex narratis de lin-  
gua signis aut febrem perurentem adesse, fimulqne fingu-  
los succos ab Hippocrate dictos abundare, sive in ventri-  
culo contineri ostendere.

' XV.

Urina cibo et *potui concolor atque talis, ut consuevit,  
ubi humiditas, colliquatio.*

Urina ei nonnnunquam, quod epotum est, colore simi-  
lis apparet, neque mutatis, neque in sanguinem recte  
versis cibis, cum quibus et ipse potus commutatur; non-  
nunquam et aliqua corporis particula liquescente, ut Sa-  
binus scripsit. Haec igitur utraque non ex naturae pro-  
posito administrato corpore eveniunt, naturaliter autem se  
habente creandis succis una commutatus potus et colore  
infectus, urinarum differentias facit, neque epoti humoris,  
neque membrorum in corpore liquatorum qualitatibus,  
fed creatorum humorum formis respondentes, quemadmo-  
dum et supra alias ostensum est. Quin igitur lotium rei  
potae colorem retinuerit, fi aquae aut alicujus albi tenuis-  
que vini potio fuerit,’ aqueum albumque conspicitur; si  
vinum crassum nigrumque fuerit, nigrior urina et crassior

apparebit, quemadmodum et flavior, *si vetustum* fulvum-  
que vinum sit. Indicat autem colliquatorum membrorum  
colorem, quum partes aliquae ervi et hordei speciem re-  
serentes una cum ipsa exeunt: a jecore enim hujusmodi  
corpuscula veniunt, sicut carnosiora a renibus. Ita vero  
et foliorum similia a vesica; unguinosa ab adipe: hordea-  
cea quidem magnitudine et duritie, sed nou albida, col-  
liquatae carnis notae sunt; sicut et nigra lienis magis.  
Urinae quidem jumentorum lotio similes eliquationem non  
indicant, ut Sabinus censebat; nam in aphorismorum ex-  
planationibus id genus urinas eorum esse explicavimus,  
in quibus humor, qui crudus vocatur, plurimus abundat  
et a calore fusus est; tunc enim ipsum in spiritum ver-  
sum flatuofas exhalationes ad caput fubmittere contingit,  
unde et dolores capitis excitantur.

XVI.

*Lingua extensionibus concolor. Quocirca ex istis succos  
cognoscimus.* χ

Obscura hoc loco est haec vox, extensionibus non-  
nullis extensiones succorum e ventriculo adscendentium1dictas esse, nonnullis vero concretos in lingua, aliquibus  
et ipsam malefacientes humores significari putantibus.  
Sed istos omnes intelligere praestiterit, ut de succis ut-  
cunque linguam attingentibus sermo fiat; ipsis enim con-  
color lingua apparet et' si ex ventriculo fursum repant et  
si per venas ejus altrices affluxerint et si per vapores  
quosdam sublatos exterius ipsi adhaeserint; atque peni-  
tiora minime liumectantes circummeti fuerint. Propter  
hoc igitur ipsum et humores internoscimus, siquidem vi-  
ridis lingua fuerit, biliosos; si vero nigra, melancholicos;  
ad istorum autem similitudinem et alios, de quibus dudurn

dicebamus, quum eam partem explanaremus, in qua di-  
eit: linguae virides biliosae.

XVII.

*St falsae carnes gustanti, supervacuae materiae signum.*

Non modo linguae color, sed ejus etiam vis gustato-  
ria supervacuos humores ostendit. Sic igitur quibusdam  
amaro sapore infectam linguam habentibus omnia quamvis  
dulcissima judicantur amara, quemadmodum exempli  
causa regio morbo languentibus; nonnullis vero salsa  
propter saporem, qui • salsus dicitur. Hujus vero rei per-  
spicuum indicium' in ipsis recte valentibus esu Si quis  
enim absinthio gustato, continuo ah ipso aliquid degustet,  
amarum id apparebit et sale commanducato, si quid aliud  
confestim post ipsum adsumtum suerit, istud quoque gu-  
flatu salsum videbitur. Quamobrem sic et in morbosis  
affectibus cum lingua impura et excrementis affluens sit,

pro excrementi natura ciborum sapor linguae impressum  
saporem refert, si modo quae degustatur esca omni vehe-  
menti qualitate spoliata fuerit. Sin secus se habeat, mi-  
stus quidam'in lingua duorum saporum Tensus erit, et ejus  
qui in ipsa excellit et ejus qui in cibo assumto domina-  
tur: quaedam enim admodum salsa sunt, quaedam amara,  
quaedam aeria, sicut iterum alia acida, alia dulcia, mix-  
tus igitur, ut dicebam, fi quis haec gustaverit, fiet sapo-  
rum istorum perceptio et ejus qui jam linguam infecerat  
et ejus qui extrinsecus ipsam attingit. Propterea igitur  
Hippocrates unum quoddam ex his memoriae causa sibi  
ipsi litteris mandavit, quemadmodum hifce in commenta-  
riis facere consuevit.

1 XVIII.

*Si mammarum papillae et rubrum viride stt, aegrotat  
conceptaculum.*

Uterum appellare conceptaculum Hippocratis phrasin  
non lapit, tamen quod dicitur perspicuum esu Nam si  
aliquod ex dictis signis mammis accidat, languere uterum  
significat: saepius enim alias uterum mammasque focjetate  
conjungi didicistis.

*• - tl*

XIX.

*Hominibus surdes in auribus, dulcis quidem mortifera,  
amara autem non.*

Fortassis quispiam aegrotans ipsis auris sordem degu-  
stare sustinuerit, medico autem id praecipue turpe ac de-  
testabile fuerit. Clarum est autem non alio tempore au-  
rium sordem fieri dulcem posse quam quo cerebrum ae-  
grotat, naturaliter enim amara videtur. Atque ideo ipsam  
dulcem, liquescente cerebro, fieri ducunt.

XX. ei, al

*Solum vertere in langis morbis convenit.*

Sive navigans, sive terrestre iter faciens quispiam in  
alteram regionem migraverit vel motus in itinere aut na-  
vigatione vel aeris mutatio proderit, et maxime quum  
lu aerem contrariae temperaturae discesserit. Contrariam  
autem dico non solum aeris propriae aegrotanti regionis  
temperamento, sed etiam ipsius morbi: nam si humidus  
morbus sit, in sicciorem aerem migrandum 'erit; si siccus,  
in humidiorem. Eadem quoque ratione si calidus morbus  
sit, in frigidiorem; si frigidus, in calidiorem. Similiter  
fl calidus sit morbus et siccus, ‘ad humidiorem frigidio-  
remque aerem abeundum est; sic et in reliquis conjuga-  
tionibus. Adhuc vero magis iste terram mutans juvabi-  
tur, si pro modo, quo morbus a naturali statu discessit,  
ad contrarium aerem mutatio fiat. Morbus enim ad paulo  
frigidiorem a naturali temperie recedens, aerem paulo

mediocri temperie calidiorem postulat; morbus vero lon-  
gius recedens et multo ru contrarium excessu eget. De  
regionibus quoque eundem sermonem tibi dictum putato:  
exquisite namque luteri se contraria sunt, a commoderato  
atque medio ad utrumque latus aequaliter recedentia.

" P ’ • r ”

XXL

*Imbecilliora cibaria brevem vitam.*

Imbecillus cibus- haud alius iutelligi potest quam  
qui parum alimenti corpori exhibet i talia vero sunt et  
olera et plurimi arborum fructus. Isti igitur, inquit, bre-  
vem vitam habent, id est ipsis vescentes brevis vitae red-  
dere apti sunt, quoniam cibaris ipsa celeriter a corpore  
evacuantum Sed affectatum quoddam est, ciborum in  
corpore moram vitam ipsorum intelligere.

XXII.

Cum *adsunt cedmata, venae in auribus posteriores scin-  
dendae sunt.*

Cedmata vocat fluxiones iu crura decumbentes et ex  
ipsis eas maxime quae primum articulum, nbi coxendix  
est, occupant. Non tamen de secanda vena praeceptum  
verum esse mihi persuadeo, quemadmodum etiam nulli  
eorum qui id laudant, exacte persuafum est: id enim opere  
ipso significant, quum nunquam in aegrotantibus ad hoc  
remedium confugiant. In his quidem verbis locutio im-  
propria et villosa est, ipso scribente, venas in auribus:  
neque enim venas in auribus, scd circum aures dicere  
oportebat; siquidem venae quaedam post aures grandiores  
sunt, in ipsis vero auribus perexiguae vixque adspectabi-  
les et plerumque neque perspicuae.

XXIII.

*Venus a pituita morbis remedio esu*

Non cunctis ex pituita laborantibus, scd quibus vi-  
res firmae funt veneris usus prodest. Imbecilli namque  
ab ipsa in extremam debilitatem redacti magnopere lae-  
dentur; at qui viribus excellunt, non dissolventur, scd  
contra juvabuntur veneris usu pituitae copiam resiccante.  
Didicistis enim concubitum, quemadmodum et vigiliam  
exsiccare, quoniam scilicet humores abunde digerant. Quin  
etiam coitus robustorum corpus calefacit, infirmorum au-  
tem continuo quidem calefacit, fed postea vehementer re-  
frigerat.

XXIV.

Eos qui *calido ventriculo sunt, validi potus et cibi per-  
turbant.*

' Non quemadmodum supra validum victum ciborum  
multum nutrientium esse licebamus, ita et hoc loco ac-  
cipere debemus validcs potus et cibos, hoc est multum  
alimentum corpori exhibentes, sed eos qui acrem vim ha-  
beUt, hujusmodi sunt caepae et allium et silphii succus  
et tinum vetustissimum, idque genus alia naturalem intem-  
periem augentia, huic autem contraria utilissima. Naturas  
namque omni labe carentes juvari a similibus; intempera-  
tas autem, quemadmodum et morbos ab iis quae eorum  
temperamentis adversantur juvari saepius alibi didicistis.  
Verum aliqui voluminis hujus interpretes sequentis partis  
initium hujusce propositae finem esse voluerunt hoc pacto  
scribentes, iis qui calido ventriculo sunt, validi potus et  
cibi perturbationem faciunt atrae bilis. Quod autem *eo-  
rum* potissimum, quae in ventriculo sunt, ipsum calidum  
habentibus talia perturbationem sariant, clarum est, non  
tamen in omnibus similiter ea perturbant, quae in toto  
corpore sunt, scd quibus universi corporis temperamentum  
aut calidum est aut aridum aut utraque qualitate immo-

dica praeditum; quapropter in his non atram bilem su-  
lum, sed etiam flavam hujusmodi cibaria perturbant. At-  
qui forsan atra bilis conturbata majus affert detrimentum,  
propterea et de ipsa per excellentiam sermonem intelligi  
noluerunt. Sed plurimi hoc sermone ipso per se circum-  
scripto, initium sequentis hoc fecerunt.

XXV.

*Atrae bilis ad simile haemorrhoides effundunt.*

Morbum sane melancholicum vocatum per haemor-  
rhoides levari evidenter constat, multosque clausis illis  
insanivisse animadvertimus; quosdam vero non solum se-  
mel aut bis, scd etiam ter et quater, simul atque hae-  
morrhois suppressa sit, in melancholiam incidisse. Non-  
nullos vero et singulis annis hoc vitio tentari solitos, nisi  
aut per venas hasce praesidium prius senserint aut atra  
bile medicamento purgata malum anteverterint. Nempe

istorum hominum plurimis ater sanguis per haemorrhoida  
profunditur, attamen non omnibus. At vocata haemor-  
rhois, id est per sedis venas sanguinis profluvium, ηόη  
una de causa efficitur, modo ipfa natura nigri sellis suc-  
cum repurgante, modo multitudinem evacuante, quemad-  
modum et sanguinem per nares effundentibus accidit, non-  
nunquam vena sanguinis impetu in ipsam irruentis pate-  
facta, non id provide faciente natura; eo fit ut effusus  
sanguis interdum niger non sit. Quin etiam natura atri  
sanguinis evacuandi causa venam aperiente, nonnunquam  
accidit evacuato malo bonum subsequi, nisi prius con-  
ceptaculum occludatur, fed diutius patefactum maneat.  
In propositis igitur verbis non hoc ipsum dicere censen-  
dum est, quod omnis haemorrhois atram bilem evacuet;  
atque ideo, quum fit, melancholicis prosit, repressa vero  
noceat, quodque ipfa si claudatur, operienda sit.

XXVI. ,  
*Increscentes morbos misuo.*

Utrum ipsos juvet mistio aut laedat omissum est.  
Omnibusque interpretibus, uno Hercule Erythraeo ex-  
cepto , nefcio quo modo ipsus juvari pro certo habentibus  
et mistionem pro concubitu cum muliere intelligentibus,  
omnibusque inter fe de significatu hujus vocis, *increscen-  
tes,* dissidentibus, quod mihi ut in obscuris dictis fit,  
verifimillimum videtur, id solum asseramr morbos incre-  
scentes eos intelligo, qui procedente tempore augentur  
scrnperque nisi prius solvantur, labuntur in pejus, ut po-  
dagras, articulorum dolores, renum vitia, comitiales, me-  
lanchollas, quae omnes coitu exacerbantur. Sabinus autem  
increscentes morbos eos esse vult, qui pueros corripiunt,-  
unaque cum ipsis usque ad aetatem veneri aptam incre-  
scunt, ut ipfe nominatim recensuit, comitialem morbum  
et renum affectum et quartanas febres et dolorem capitis.

Verum non omnes vitia haec iufestare videntur, praeter  
sacrum morbum, quem propter id ipsum a veteribus pue-  
rilem affectum nominari contigit. Creatur etiam pueris  
in vesica lapillus, fed haud ita multos, ut sacer morbus,  
invadit, quem quidem in puerulis aetatis mutatione ple-  
rumque, nisi magnopere in victu delinquant, removeri  
contingit, at vesicae calculus non aetatis lapsu , sed ma-  
nuum opera dumtaxat curari potest. Porro nos et abs-  
que istis verbis cognoscentes comitialem et omnes alios  
pituitosos morbos, ob mutationem ex puerili aetate in  
adulescentiam, omisso etiam venereorum usu, mirifice ju-  
vari; ad haec et illud scientes, neque renum vitia, ne-  
que quartanam febrem, neque articulorum dolores, coitu  
sedari, a propositis verbis perplexis et tenebricosis nihil  
addiscimus, quemadmodum neque ab ullis id genus aliis:  
concubitus enim interdum refrigerando prodest, soliis illis  
subveniens, in quibus ob naturalem intemperiem fuligi-

nosi halitus fumidique redundant. , Qui si retenti fuerint,  
illis graviter nocent, iidem et a veneris usu in tempore  
modiceque adhibito utilitatem capiunt.

XXVlI.

*Refrigeratio quae in ventre sunt durat.*

In hac quoque parte aliquid est omnibus artem exer-  
centihus utile, sive empirici sint sive dogmatici; aliquid  
vero solis cujusque affectus cansas scire velle sibi propo-  
nentibus conducit. Dicam vero de eo prius quod omni-  
bus utile esu In lusce igitur verbis,: refrigeratio quae  
in ventre funt durat,- omnes quos ego sciam communi-  
ter de dejectionibus ab ipso sermonem, fieri intellexerunt,  
qui idem velit atque ille in aphorismis.q Sin autem coe-  
lum sit aquilonium, tusses, fauces, ventres duri; utrum

vero extimarum corporis partium refrigerationem folum  
dicat, quae et in aquiloniis constitutionibus fit', an et in-  
ternarum, inter quae et ventris locus est, interpretes conside-  
rare omiserunt, quum tamen inter eas discrimen haud  
exiguum versetur. Etenim nos quae hominibus eveniunt  
observantes exteriorum refrigerationem semper ventrem  
durare cognoscimus; interiorum autem contra humectare,  
quae coeliacos etiam qui vocantur affectus, id est ventris  
profluvia, interdum concitat, quo tempore ipfa quidem  
interiorum membrorum corpora duriora fieri, *confingit;*liquida autem cibis neque recte concoctis neque distribu-  
tis dejici. Haec plane medicis omnibus cognitu necessa-  
ria sunt, ipsorum autem causae solis praestantissimis. Ne-  
que enim quod hanc partem interpretantes dicunt, verum  
est, frigidum scilicet quae attingat corpora, cogens atque  
congelans, ita duriora efficere. Hoc enim de refrigeratis  
partibus, quae interius abstrusae non fnnt, recte dici  
potest; partes autem ventris ideo rigere nequeunt, ut cibi

potusque congelati obdurentur, sicut alia extra corpus no-  
strum hieme frigore concreta durescunt: prius enim quam  
ita frigeret, homo interiret. Verum eo tempore dumta-  
xat, quo ab aere extima corporis, iis quae in ventre sunt  
incolumibus refrigerantur, dejectiones obduratae cernun-  
tur, calidiore scilicet ventre, reddito, ut ipse dicebat:  
ventres hieme et vere calidissimi sunt natura, atque sem-  
per dicentes explanatores invenies calidum a frigido cir-  
cumcessum in penetralia corporis refugere, quum exteriora  
frigefacta sunt. Sic igitur et in praesentia dico, ventre  
calidiore affecto, dejectionibusque suppressis, ob causam  
paulo posterius dicendam, simul optime concoqui cibum  
et: omnem ex ipso succum dispertiri; ex quo dejectiones  
exsiccari consequens est, ex hoc vero et ipsas durescere  
accidit. Duae namque causae quum sint corpora quibus  
appropinquant obdurantes, quarum una refrigerans est,  
altera exsiccans; causa quidem refrigerans, ad ea quae in

ventre continentur, vivis nobis pervenire non potest, al-  
tera autem ob longam moram interius, quum neque con-  
coctio neque distributio Iaefa fuerit, omnino continget.  
Adhuc autem illud quod hucusque distulimus, explican-  
dum superest, qua de causa quum coelum nos ambiens  
frigidius fuerit, quae in ventre funt , diutius ibi moran-  
tur. Quod autem evenit tale esu Naturale sane opus  
est ciborum per intestina delatio et in commentariis de  
facultatibus naturalibus, intestinorum circum illos con-  
strictione eam fieri monstratum; imis autem partibus mu-  
sculi fedem claudentes impositi funt, qui per frigus co-  
guntur, constringunturque contra affecti, atque quum  
quis eos calida aqua perfundit: tunc enim remollescunt,  
excrementaque impulfu et constrictione intestinorum in  
sedem detrusa et maxime calido provocante sufcipiunt;  
hoc enim et inter omnes-constat, excretiones a calido  
provocari. Partibus autem quae in sede sunt frigescenti-  
bus, atque ideo contractis et in angustum redactis, con-

trarium symptoma sequitur, constrictoriam scilicet intesti-  
norurn actionem ab inferioribus partibus incipientem, sur-  
sum versus contenta propellere, quemadmodum evidenter  
plerumque conspicitur, quando aut bilem et mordacia ex-  
crementa ad sedem effusa sponte retinemus aut inviti;  
nonnunquam aliquo negotio illo tempore occupati aut a  
latrina procul abfentes: sursum enim velociter recurrunt,  
ut neque vi facta postea.prornte ohediant atque descen-  
dant. Causa plane ob quam cibi potionesque aere nos  
ambiente frigefacto, diutius in ventre morentur, jam pa-  
tefacta est et hanc siccitatem consequi monstravimus,  
quemadmodum et siccitati duritia evidenter accidit. Quod  
si ventris particularum corpora contingat frigescere, ex  
eo et concoctionem violari et per eam dejectiones eli-  
quari magis quam siccescere necessnm erit. Hactenus vero  
toto de priore lectione confecto sermone ad alias intus  
rius scriptas transeamus.

XXVIII.

*Misco quae in ventre sunt durat.*

Omne corpus venere exsiccari constat, fed non *sem-*per alvi excrementa propterea sicciora fieri cernuntur.  
Verum, quando ab ipsis valde oppressa fuerit et quando  
vires labefactatae et membra a quibus alimentum confici-  
tur et in ventre contenta distribuuntur, refrigerata fue-  
rint, tum coitus quae in ventre funt frigefacit et du-  
riora reddit: volunt enim ex coitu in ventre contenta fri—  
gescere et frigore durari, atque duritiam non frigoris,  
sed siccitatis ratione evenire monstravimus. Ceterum  
quod in superioribus dicere dimisimus, forsitan hoc loco  
narrare praestiterit. Nam cum extimorum refrigerationem  
dejectiones durare ostenderimus, forte quispiam folarn  
hanc durandi, quae in ventre sunt, causam esse arbitra-  
retur. Non est autem sola haec, sed et ipsius constricto-

riae intestinorum facultatis imbecillitas et contentrscis ro-  
bur et ejus per' qtiam ex ventre in jecur fit distributio,  
praeterea et obtusus intestinorum sensus et alimenti qua-  
litas morsu carens. Si quis vero adstringentes cibos et  
potus a nobis silentio praeteritos esse opinabitur, falso  
opinabitur: nam inter ea quae contentricern potestatem  
corroborant, reponuntur,

i Ϊ *l*

XXIX. •'\*’

*Per atrum epotum st celerius purgare vis, lavare aut el-  
bum sumere oportet.*

Generalis quidem et cujusque purgationis communis  
ratio per hunc aphorifmum traditur. Corpora ubi quis  
vult purgare, prius convenit fluxa facere. Hoc loco au-  
teni exemplo unius violentissime purgantis medicaminis,  
unius ad facilem fluxum praeparationis meminit, lavacri

scilicet humores quidem fundentis, ac si' qua in parte  
contentum duraturnque corpus fuerit, relaxantis. Itaque  
veratro utentes lavare conducit; neque multo ante neque  
multo post quam ipsum acceperint, fed maxime quidem  
ante assumtionem, nonnunquam vero et illico postea fieri  
potest. Quod si purgatione aut jam incipiente aut mox  
inceptura, hominem laves, humorum a purgante medicina  
tractorum ad interiora inclinationem retrahes ac retarda-  
bis. Quemadmodum igitur quibus sanguis crassus est, iis  
prius lotis nos venam rescindere., sic et in his qui pur-  
gandi sunt, balneo prius uti praecepit, quo celerius simul  
ac minus moleste purgatio fiat. Ipse vero nunc solum  
ut celerius fiat memoravit. Satius autem fuerit non eo  
dumtaxat, quo medicinam assumit, die lavare. hominem,  
fed etiam superioribus, quibus ad purgationem sese prae-  
parabat. Ipse namque Hippocrates et id in aphorismis  
praeceperat, quum scripsit: ad veratra iis qui non facile  
purgantur, prius humectare corpus oportet alimento et

quiete. Quod si quiete et alimento et omnino corpus  
hurnectare imperat, constat etiam lavationibus nos pluri-  
ribus uti in aquis potabilibus ipsum velle, siquidem et  
hae humectant. Nunc vero et huic parti addidit, cibum  
sumere aut eo scilicet tempore , quo et veratrum homo  
devoravit aut etiam in superiore victus- ratione, cujus et  
aliud quoddam propositum este dicebamus, attenuare vi-  
delicet succos et itinera humoribus in ventrem descenden-  
tibus expedire: in illis enim verbis; fluxa facere, quod  
lu aphorismis praecepit, haec continentur.

XXX.

*Sanguis in fomno ad interna magis resugit.*

Superiore quoque aphorifmo hanc scripsit sententiam:  
vigilanti exteriora magis calent, interiora magis frigent;  
dormienti res contra sc habet. Et nunc igitur ejus loci  
explanationem propositorum verborum communem . esse

putato. Nam, quae de caloris motu.loeique in vigilantibus  
ac. dormientibus transmutatione audivisti, ea et de san-  
guine te audivisse existimato: naturalis enim calor in hoc  
et in iis quae ex hoc nutriuntur maxima ex parte  
consistit.

XXXI.

*Pdgor a superiore ventre, ignis autem ab inscriore magis.*

Ventris pars superior rigorem magis, inferior vero  
febrem gignit aut sentit aut inchoat; quod et maxime  
verisimile est et propter id ipsum hanc vocem, *magis,*additam puto, tanquam sese vicissim solae dictae partes  
contineant,. Verum etiam si istud concesserimus,' altera  
quaedam exoritur dubitatio nobis ignorantibus utrum  
dictis partibus inflammatis istud accidere dicat, an 'quando  
in ipsas ex corpore succi aliqui mordaces confluxerint,  
an quando alimentum corruptum fuerit. Atqui rectius

illud mihi existimandum esse videtur, de noxa ex humo-  
ribus contracta et. de illa sequente ciborum corruptione,  
ab Hippocrate sermonem fieri. Nam quum frigidus 'aut  
mordax succus in ore ventriculi insederit, ex corruptis  
cibis aut prava qualitate vel etiam confluxu ex corpore  
contractus initium rigoris inde efficitur. In comrnenta-  
rio namque de rigore monstravimus, ob frigidam aut mor-  
dacem causam, quae per sensoria corpora moveatur et  
impetu seratur, rigorem excitari. Quemadmodum vero id  
accidere conspicitur, ita et nonnunquam febrem ex cor-  
ruptis cibis accendi deprehendimus, quando fcilicet cor-  
ruptus cibus in inferiorem ventrem depulsus fuerit; tunc  
autem rigor non praevenit, sicuti quando ventriculi ostium  
mordebatur.

• XXXll;

*Attractio, pulmo, aridus aestus, evacuatum stccat fom-  
nus multus.*

Quod evacuatum somnus multus exsiccet et experi-  
mento quidem, quo omnes rationes dijudicantur, perci-  
pies et ante experimentum ad huic dicto assentlendum ex  
iis quae antea didicisti adduceris. Porro si in somnis  
sanguis et cum eo naturale calidum interius abditur, lu  
vigilia vero ad extima profunditur, quae in ventriculo et  
jecore sunt, per quietem concoquentur, in vigilia vero  
totum corpus aletur. Itaque fi in exhaustis calor interius  
vergat, nihil habens quod conficiat, languescit et interit;  
primus enim omnium, ut ignis lignorum materia, ita ipse  
alimento nutritur. Caute autem addita est ea vox, *mul-  
tus-, paucus* enim praegressum laborem tollit, quando per  
ventrem homo evacuatus est; deinde si in jecore et in  
primis venis adsint crudorum humorum reliquiae, eas  
omnes concoquit. Haec quidem hujusce orationis secunda  
pars nullum infignem in verbis errorem habent. Sed  
prior hoc pacto scripta, *attractio,* pulmo aridus aestus,

multum a Graecorum dicendi consuetudine distat: sic enim  
ipsam enunciare oportuit; attractio .fit,,, quoniam aridus  
aestus in pulmonis temperatura est, attractionem nobis  
interpretantibus inspirationem. At Quintus, nec quia sic-  
cus calidusque esset pulmo, oh id celerem frequentemque  
spirationem fieri, sed . contra propter talem . spirationem  
siccari et incalescere pulmonem dixit. Attractionem nam-  
que haud simpliciter spirationem quamque, sed celerem  
tantum et frequentem significare voluit, a crebra vero  
spiratione pulmonem siccescere et in libro de acutorum  
victu ab. ipso comprehensum essi

XXXHI.

*Fngidifstmi cibi lentes, milium, cucurbitae.*

. .Milium et cucurbita frigidi cibi evidenter sunt, etsi  
non frigidissimi; lentem vero haud sane frigidum cibum  
esse concesserim. Nam quemadmodum cucurbitae et ciim

ipsis atriplex, bliton, lactuca et chondrilla et ex frumen-  
taceis hordeum atque milium, certissime refrigerare no-  
scuntur. Contrario pacto lens se habet; nullam enim re-  
frigerationem prae se fert aut statim ingesta in superiore  
ventre adhuc contenta, ut posterius in tenuia intestina  
vel in crassiora delapsa. At forsan quoniam in libris, de.  
simplicibus medicamentis refrigeratorium quiddam in ad-  
stringente succo inesse monstravimus, lentem quispiam re-  
frigerare putaverit. • Sed iste in iisdem commentariis di-  
ctum fuisse non meminit, quaeque id genus medicamenta  
simplicia videri atque dici, si ad ea quae per nos per  
compositionem fiunt comparentur, non tamen exacte sim-  
plicia esse. Iu primo namque de alimentorum potestati-  
bus libro mentem ex contrariis constare naturis asserui-  
mus, altera quidem alvum coercente, altera vero citante.  
Ex iis igitur quae supprimit,; frigida terreaque est; quae  
citat, calida.. Quocirca siccum quidem edulium lens in-

est, frigidum vero non, sicut neque calidum, sed ex utro-  
que mixtum, *ac* medium aut parum admodum a medio  
ad calidius recedens. Quando igitur neque absolute fri-  
gidam lentem quis concedere potest, qui ipsam excellen-  
ter frigidissimam concesserit. Quin etiam inflammatis ul-  
ceribus instar cataplasmatis superdata lens, humores in  
asseclam partem defluentes coercere atque repellere vide-  
tur, per vim adstrictoriam id scilicet faciens, quin et vi  
quadam concoctrice et suppuratoria praedita certe est,  
quod frigidis nequaquam inesse repetitur. Sive igitur  
ipse Hippocrates ita scripsit, sive quis alius haec verba  
interposuit, haud recte de lentium vilibus opinatus est.'

XXXIV.

*Ulcera exoriuntur,* si non *purgatus laboret. /*

In laboribus, hoc est in exercitationibus, calorem  
auctum ex profundo ad cutem succos evacare atque dis-

scutere, alibi didicimus. Quando igitur prius in corpore  
hi vitiosi contracti sunt, acrimonia cutem erodit atque  
ulcera efficit. Quemadmodum, quum crassi glutluofique  
humores sunt, jecur renesque obstruunt, in cute autem  
affectus cum tumore excitanti

XXXV.

*Mulier, caprae, elaterium aut cucumerem silvaticum  
edentes, pueris purgatio.*

Non elaterio dumtaxat, quod cucumeris filvatici suc-  
cus est, quemadmodum neque ipso cucumere solum ve-  
Icentes, lac puerorum lactentium purgatorium gignunt,  
verum etiam si quod aliud medicamentum subductorium,  
quod vocant, assurnserit. Sive autem *a* muliere elaterio,  
a capra ipso cucumere, sive utroque ab. utraque comeso,

infantes earum lacte purgari dicat, nihil interest, quem-  
admodum neque si, comesu aut devorato quis scripserit.  
Conducit autem haec oratio et ad medicorum usum et ad  
naturale decretum. Infantulos enim purgare volentes aut  
matri infantulum lactanti aut caprae hujusmodi aliquid  
efui dantes, sic eos purgabimus. Et ad naturalis decreti,  
de quo altercatio est, dijudicationem id utile esu Etenim  
quidam nullam vim ex iis, quae ab initio in alimentis  
erant, post concoctionem et in sanguinem conversionem,  
remanere contendunt. Aliqui e contrario validas vires  
diutius remanere volunt, adeo ut etiam sudores ipfos re-  
doleant. Huic vero sententiae, quae modo dicta fuere,  
suffragantur: in istis enim corneforum qualitas lervata re-  
peritur. Quin et apud nos verno tempore, quando ca-  
prae scammoniae germina depastae suerunt, purgatorium  
ipfa leae generant, quod si tithymalo vescantur, idem acci-  
dit. Nec non et in Doride et Boeotia et Thessalia omni-  
busque finitimis locis multi ex coturnicum e fu musculorum

distentionibus correpti funt, quoniam veratrum scilicet  
illae comedunt. lstud idem et Athenis quibusdam acci-  
disse novimus, qui coturnicibus largiter nimis fesc im-  
pleverant.

XXXVI.

*Calidiori, quod comesum est, intus refrigeratio, exterius  
labor, sale, igne, veste, aestivo tempore, contrario au-  
tem contraria.*

Valde calido natura refrigerationem et aquae potum  
conducere dicebat et praeterea quiefcere, hoc est a vehe-  
mentioribus exercitationibus abstinere. Quo pacto igitur  
hoc loco, ut nonnulli interpretantur, *exercitari* jubet,  
quo pacto in sole et ad ignem calefieri? Nam balneis id  
genus temperaturas frigefieri monstratum est, fuliginofis-  
que vaporibus qui fere in hujusmodi temperaturis absce-  
dant , discutiendis et solidis membris humiditate refrige-

rante irrigandis; ignis autem et sol calefacit, similiter et  
vestis et tempus aestivum, Et ipse igitur in aphorismis  
ita loquitur: tempore quidem veris et extrema aestate  
pueri et his aetate proximi optime degunt et rectissime  
valent, aestate vero et auctumno quadam tenus senes; re-  
liqua ejus parte, et hieme qui medias aetates agunt. Ita-  
que si calida aetas hieme, frigida vero aestate rectius ha-  
bet, valde calidos natura e sole et igne et aestivo tem-  
pore non modo non juvarised etiam laedi ipsum putere  
credendum esu Vox ergo illa initio sermonis posita, ca-  
lidiori, aliquid ipsi addendum subintelligi postulat, aut  
temperaturae aut naturae aut corpori aut homini. Sed  
eo quod in fine opposuit praecipitur corpori et homini  
magis quam temperaturae aut naturae subintelligendum:  
omnino enim dixisset, contrariae autem contraria, femi-  
nei generis articulum femininis nominibus, non masculi  
mafculis anteponens. Tota igitur narratio talis fuerit:  
calidiori corpori per cibos ac potiones interius refrigera-

tio conveniens est, , noxia vero caliditas exterior a Iole  
et igne et tempore aestivo et vestimentis, quibus omnibus  
arida caliditas significatur, humidam namque et medio-  
crem, qualis balneorum est, potestate refrigerare declara-  
vitnus.. Liquet autenr nos in istis sermonibus consueta  
haec balnea intelligere, ubi non apponimus aquarum  
sponte nascentium aut marinarum, aut sulphurearum, aut  
aluminosarum, quandoquidem illae, siccant ealesaciuntque  
et non refrigerantur. Contrariae autem naturae corpori  
contraria rursum hic subintelligere oportet, juvantibus  
juvantia et nocentibus nocentia, ea quidem ut eligantur,  
haec vero ut fugiantur. Etenim si calidiores naturas ci-  
bis ac potionibus refrigerare jussit, frigidiores certe con-  
trariis calefacere praecipiet. Item si calidiores naturas a  
sole, igne et aestate male haberi dicebat, frigidiores uti-  
que ab his juvari, a contrariis laesum iri significat.

Solus ex his quos novi Capito pro hac voce , *tarde*scripsit, contrarie, orationem hoc' pacto instituens: ciba-  
ria aliqua quidem celeriter vincuntur, aliqua vero cou.  
trarie. Porro sententia in utraque lectione eadem est  
quae enim eduntur; differre ea ratione inter se inquit  
quod aliqua citc a corpore superantur, aliqua tarde. In-  
telligendum est autem superari, hoc est immutari, conco  
qui et apponi et corpori simile effici. Singulorum igitut  
ciborum alii quidem cito concoquuntur et in fanguinen  
mutantur et nutriuht, alii vero tardius; quae in tribui  
commentariis habentur, ubi de alimentorum viribus omnia  
diligenter persecutus sum.

HIPPOCRATIS EPIDEM. VI. ET  
GALENI IN ILLUM COMMEN-  
TABIUS VI. SECTIO VI.

**I.**

*-tornes attractrices ex ventre et extrinsecus. Significet  
sensus, quoniam exspirabile et inspirabile.*

Trahere ad fe ipsas inquit carnes ex ventre et ex-  
trinsecus: ex ventre-quidem, id est ex ventriculo ciborum  
potionumque unde nutriuntur, succum; extrinsecus vero

non item similiter. Incertum est autem alimentumne  
dicat an aerem. Possunt enim carnes quemadmodum ex  
ventriculo alimentum hauriunt, sic et ab extimis partibus  
in profundum revocare; potest,et aer per arterias ad cu-  
tem pertinentes ad carnes ferri ab ipsis attractus, quod  
etiam omni -verborum" contextui magis quadrat. Verum  
de attractione decretum controversum est. Nonnulli enim  
philosophi ac medici funditus ipsam substulerunt, non-  
nulli esse quidem affirmant, fed in carnibus esse neganti  
Omnium autem rationes in commentariis explanatoriis  
reddi non posse diximus:, multoties enim eadem saepius  
repetere cogeremur, commentariaque in longitudinem ac  
multitudinem paene innumerabilem excrescerent. Quin  
neque universum vitae tempus ad Hippocratis libros in-  
terpretandos fatis esset, si cujusque dogmatis semper in  
qualibet particula ostensiones afferri debeant: lecturis  
praeterea molesta res esset et commentaria comparaturis,

longo tempore magnisque fumtibus conscriberentur. Sa-  
tius itaque fore existimavi, si in hisce commentariis cujus-  
que partis sententiam enuclearem, quod explanatoris oro-  
prium munus est; interdum vero et dictis ab ipso causas  
alibi demonstratis placitis congruentes adjicerem, ipfa  
autem placita hoc loco non adstruerem. fed quibus in li-  
bris olirn a me scriptis asserta fuerint, tantum in- memo-  
riam revocarem, quemadmodum et nunc faciam. Iis enim  
quae nutriuntur, ad fe proprium succum attrahentibus, '  
ad ipfa moveri alimentum in commentariis da viribus na-  
turalibus disputatum esu Exspirabile vero atque inspira-  
bile omne corpus esse, in commentario de usu spirandi  
et in libello de ufu pulsuum egimus: in priore quidem  
utilitatem spirationis esse declaravimus, ut cordis calor  
moderatus servetur; in secundo vero, in toto corpore ca-  
loris mediocritatem arteriarum opera custodiri. Haec ita-  
que sola abunde sint ad prioris verborum Hippocratis par-

ticulae explanaticnem. Ad secundam jam deveniamus, in  
qua illud, *significat sensus,* neque secundum Hippocratis  
morem., neque omnino secundum Graecam locutionem  
dictum est. Unde aliqui castigantes in dativo casu pro-  
tulerunt *Jensui* scribentes; ut quod ab eo dicitur tale sit:  
perspicuum sensui est totum animalis corpus exspirabile  
esse atque inspirabile. Atque his deinde subjicitur illud,  
carnes attractrices ex ventre et extrinsecus, sensu teste  
confirmatum, quod idem est ac si diceret, ab iis, quae  
evidenter sensibus nostris apparent. Nonnullos profecto  
vulgares audivi, quod ipsis ex potabilium aquarum balneis  
acciderat admirantes. Prius enim per flagrantem solem  
confecto itinere domum reversi squalidum corpus osque  
aridissimum sc habere dicebant, nec non et ardentissima  
siti cruciari; a lavatione autem sitim exstinctam esse,  
os humectatum pariterque corpus totum molle atque hu-  
midum affectum priorem deposuisse squalorem fatebantur.  
Alii vero et in solis corpus suum ad aquam attrahere in-

dubitanter se percepisse affirmarunt. Haec sane, quae vel  
imperitis patent, decreti testimonia ab ipso sensu accepta  
sunt; aliqua vero ex subtilioribus rationibus a medicis  
inventa sunt, quarum una et illa est, quam ipse posterius  
affert, quamque in sequentibus verbis cognoscetis. Nam  
ad proposita inteIligenda et haec satis sunt, nobis ex recte  
dictis et prave ab explanatoribus scripta deprehendere  
valentibus. ‘ ‘

II.

*Calidior venula sanguinis multitudine exustum procreat  
illisque secernit..*

Per venulam calidiorem arteriam intelligito, omnibus  
Hippocraticorum librorum interpretibus venas non ab hoc  
solo, sed etiam a inultis aliis veteribus et arterias appel-  
lari, confitentibus. Haec igitur, inquit, venula sanguinis

multitudine incalescens, 'exustum procreat et secernit:  
exustum dicens quod ex calore gignitur, quod succi ve-  
hementius calefacti tanquam- fuligo quaedam est; id vero,  
utpote natura calidum et consistentia tenue, facile secerni-  
tur. Hanc ego probabiliorem explanationem esse duco,  
siquidem oporteat verum simul et Hippocratis decretis  
consentaneum habere propositum. At placitum nunc a  
nobis memoratum verum esse, in commentariis de usu  
spirandi • et de usu pulsuum traditum est. - Nam infpira-  
tione qua per os et per omnem cutem animalia utuntur,  
duplicem capi utilitatem ostendimus, roborari quidem fem-  
per refrigeratum insitum calidum , ut ne dissipatum intereat  
et maxime quum ex qualibet causa adauctum est; excitari  
autem et valentius reddi, si quando frigidae materiae  
multitudine gravetur, quemadmodum et ignis ventilatione  
accenditur; quin etiam et hunc duplicem motum ipsi pro-

prium naturalemque exercitationem esse ejus vires instau-  
rantem, haec enim est exercitationum natura et utilitas.  
Postquam igitur antedixit Hippocrates, carnes attractrices  
ex ventre et extrinsecus, deinde huic adjiciens, exspira-  
bile et inspirabile esse corpus, inspirationis quidem ipsius  
ortum et utilitatem per illud indicavit, carnes attractri-  
ces, de exspiratione vero nihil dixit, jure in propositis  
verbis ipsius meminit, de arteriis verba faciens, quae et  
cordi communia sunt, licet obscuriora de illo videantur.  
Communem autem hunc sermonem esse inde patet. Ab  
insito calido fuIiginofum excrementum in sanguine creari  
diximus, ac potissimum quando est calidior, illud igitur  
excerni opus est; et id quoque natura molita est, quae a  
corde expellenda sunt, efflatione propellens; quae vero ab  
universo tempore per arteriarum compressionem, exclu-  
densi Fuliginosa igitur partim ex istis et ex venis, osten-  
fum est enim inter ipsas communia ostiola interesse, per  
cutem quam primum arteriis compressis excluduntur; par-

tirn ex corde pulmo prior suscipit, -qui ipsi, quum qui-  
dem dilatatur, attrahenti, quum vero comprimitur, *ex-  
pellenti,* tanquam quoddam spiritus promptuarium prae-  
paratus est. Nempe haec est nostra de propositis verbis  
sententia et sequentia verba his ipsis ac superioribus con-  
nexa esse paulo post ostendam. Quicunque autem hoc  
loco ipsum de ardentis febris ortu loqui crediderunt, pri-  
mum quidem sermonem de ea parte carnes attractoriae,  
imperfecte dictum reliquerunt; non modo enim sibi con-  
veniens attrahunt, scd etiam alienum abjiciunt. Attrahendi  
quidem utilitas evideutior, abjiciendi vero et excernendi  
ignotior est et aliquam rationem ad fidem orationi facien-  
dam postulat. Descendamus igitur jam ad lequentem par-  
tem, quae et ipfa, ut dudum dicebam, ad meliorem ex—  
planalionem internoscendam aliquid facit.

III.

Et *quidem pingue, bilis stava; quibus vero sanguis, atra.*

In proxime explanata parte duarum opinionum me-  
minisse oportet Nos enim diximus Hippocratem difllatio-  
nis utilitatem demonstrare; per difflationem autem intel-  
ligi spiritus per totum corpus ex arteriis emanationem,  
sicut ore factam exspirationem vocamus.' Nonnulli vero  
de ardentis febris ortu fermonem esse putarunt, quibus  
non admodum favere illud dicebam, creat exustum et  
illico excernit: neque enim statim in ista ea excerni,  
quae ipsi vomitu aut per sedem evacuari dicunt, neque  
esse necesse aliquid ardentis febris symptomata in sermone  
de ejus ortu recenseri. At explanationem nostram me-  
liorem esse defendimus, primum quidem quod his crimi-  
nationibus caret; secundo loco quod in hoc sermone omne  
de spiritus intro forasqtie motione decretum traditum esse

conspicitur. Quam motionem in quibusdam nostris com-  
mentariis non solum per oris respirationem, sed etiam  
per diffiationem *a toto* corpore fieri explanavimus, non-  
nullis quidem causa spiritus animalis generandi, ut dixit  
Asclepiades; quibusdam vero, ut Erasistratus, non hujus  
tantum, sed etiam vitalis; aliis praeterea spirituum isto-  
rum alendorum causis inspirationem fieri dicentibus, ex-  
spirationis autem usum referre dubitantibus, Hippocrates,  
ut in praedictis commentariis declaravimus, non modo  
per os exspirationis, sed ejus etiam, quae ex qualibet  
corporis parte fit, usum in praesenti sermone perstrinxit.  
Aliter vero interpretantes accusare aequum est, cujusnam  
auctoris librum interpretentur, obliquos; neque enim .in  
aliorum virorum placitum deflexissent, eorum quae Ηίρ-  
pocrates asseruit, consensum deserentes, ipso quidem cla-  
rissime dicente, carnes ex ventre et extrinsecus attrahere,  
quod longe ab ea opinione distat, quae cibi ex ventriculo

in corpus digestionem 'inanis consecutione fieri statuit.  
Primo quidem non modo vim propriorum attractricem, scd  
etiam alienorum expultricem inesse in carnibus animad-  
vertere oportuit: hoc enim illis convenit *dicere, quae*praedicant a natura saluti animalium consuli, inter quos  
etiam fuit Erafistratus. Secundo quidnam excretione egeat,  
dicere debuerant; neque enim sanguinem ex quo corpus  
alitur dicent. Horum quidemneutrum illi fecerunt. At  
Hippocrates ex fenstti manifestis utrumque evidenter con-  
stare praefatus, deinceps ad usum ex omni corpore .diffia-  
tionis explicandum transitum fecit, necessariam fuligino-  
surum excrementorum ortus causam asserens: etenim in  
corpore animantium calor hujusmodi recrementa perpetua  
evacuatione indigentia procreat • Hac igitur, in parte ho-  
rum excrementorum generandorum materiam ostendit; nam  
sicut major ipsa generare aptus est, ita et materiae quae-  
dam istis generandis habiles reperiuntiir. Recta- igitur  
ratione bilis atrae memluit-ι ipsam enim dupliciter con-

trahi didicistis; ex crasso sanguine.et *eis..flava* bile com-  
busta-; quod si de ardentis • febris ortu sermo ipsi foret,  
frustra bilis atrae meminisset. Quamobrem et ex hoc  
perspicuum est, explanationem nostram veram esse, juxta  
et. Hippocratis decretis consentaneam/ illorum autem dis-  
fentientern. Ad haec eadem plane verba in alia libri  
parte conscripsit nosque ipsi ea superius enodavimus, ubi  
et illud dicebamus, pingue non folum de unguinoso et  
adipati, ied etiam de omni dulci, dictum esse putandum,  
uti eo sermone mel contineatur et siraeum, quod hepscma,  
hoc est sapam in nostra *A fla' Graeci nominant.*

arieqiar :. . . • IV. •• :-•«

*sidentis., memoriae, olfactus, alioruin etiam famis instriv-*. itir. *mentorum exercitio. Laborer, cibi, potus, somnus, res*

*nenereae, amnia mediocria. Frigidior .frigido in tern-  
pare'et regione, calidior erit.* '• ai..> ••

Quod neque affectu aliquo, neque, ob aetatem, frigi-  
dior rn frigida regione et tempore possit calidior effici,  
omnes .confitentur. Idcirco et Sabini sectatores *de natura*frigidioribus verum esse sermonem tradunt,. LVerum tamen  
neque de istis abfolute prolatus verum est, nisi hujusmodi  
conditiones additae sint. Frigidum exterius circumfusum,  
quod densct.resrigeretqne cutaneas partes ,.,inter evidenter  
apparentia ponendum- est, non tnmep corporis penetralia  
similiter affiriti Sed. quemadmodum lu aphorifmis defini-  
tum est ea,in parte, ubi inquit; nonnunquam in disten-  
tione sine ulcere, juveni carnoso, aestate media, frigidae  
maltae inspersio- calorem revocat, sic ,et hoc loco a nobis  
definiendum csu Erigida nainqnc corpori nostro injecta  
aut ita alte subit, ut intima aeque atque extima resrige-  
ret aut fola cutanea frigore percellit. Ad profundum  
igitur descendens partes eas refrigerat et non levi noxa  
totum animal afficit, ipsius frigore concussis labefactatis-

que viribus ; at quae superficiem tantum corporis laedit,  
non folum interiora non refrigerabit, fed etiam calidiora  
multo, quam ipsorum prior temperatura esset, efficit.  
Cetorum, quicunque de raram' cutem rarasque sub ipsa  
carnes habentibus ipsum loquutum esse existimant, nunc  
quoniam ob difflatum calorem istos frigidiores affectos esse  
dicunt, atque ideo spissescente cute, relentoque quod  
prius exhalabat calido, incalescere, aliquid sane videri  
dicunt, sed eos opinari non decebat; qui ita digerantur,  
frigidiores dictos esse. Haec enim, ut didicistis, humidis  
calidisque corporibus maxime insunt; secundo, calidis,  
licet sine humore talia sint, nullum autem frigidum cor-  
pus. sacile dissolvitur, fed minus quidem humida, magis  
autem arida hoc sustinent, utriusque vero naturaliter ca-  
lida praestant. Hac itaque ratione isti nrihi fassi esse  
videntur. . • '

• ' - .

. Λη’ V. t„ ,

*In doloribus proximum ventrem purgare oportet , et sun-  
p^guscis'ventrem, xesumsiere, fjstio, sectio, calefactio, re-  
• sut&eseuiuii sternutatio. S.tirpium humores, in quibus  
-st vim scaberit et cyceon; maleficorum, sua, allium, vinum  
-jseruasuctnm,.acetum, sub.* c, ne'-eet' ,•  
‘8r.il A -\*! .- . *J i>5* eri is > Λ 1 e' \* ‘

*Jd* Remedia hoc loco-> enumerat et levibus et saevis do-'  
ioribur succurrentia, sicut in aphorismis oculorum tantum  
dnieniium. remedia scripsit, ubi inquit..' dolores oculorum  
meri, potio, tollit aut-, balneum ,nut fomentum aut. venae  
folutio autmum medicamento purgatio. sHoc loco.quae-  
dam adjecit remedia, oculorum doloribus' non convenien-  
tra. Primum quidem omnium/siec ni sermone enumera-  
tum purgatio est;qquam in •. iuvictoriae. studiosa, -irri-  
tant; neque stulta.,. •-.- auxiliaf-penitus;; quemadmodum  
scripsit, explicavimus. Primum,vero inter deinceps: enu-  
merata ustio est, quae pesiime,affectis locis oli pravorum

succorum exuberantiam, ut lu perquam malignis ulceri-  
bus evenit, adhibendum nonnunquam 'palatu candenti luis  
ferramentis; nonnunquamalstorifs niedicatninibtrs, ea no-  
bis utentibus. .Post 'ustionem fectio posita est' *et* ipfa.fa-  
corurn multum jam pus 'habentium dolo*rem finiens; post-  
quam* ingentes phlegmonae praegressae suut. 'Delude cule-  
factio, levationibus scilicet atqne fomentis arcessita. Alias  
vero fomentorum.materiaSPedoetf estis; quibtis'vitiis do-  
lorem excitantibus admovenda sint, nt’pectoris morbis  
per ea quae ipse in libro ale ratione'Metus' acutorum re-  
censuit; oculis autem per mollem spongiam,- non fefente  
loco per sacculos et-cataplasmata calefactiones; quin et  
ex oleo conspersio an mediis corporis partibus et capite,  
ealefactio quum sit,: -ddl oribus remedio esu Ex aquae  
calidae fotu extremorum -membrorum dolor tollitur. At-  
que frequentissimus etuplurimus in' dolentibus particulis  
calefactionis usus apud medicos est, nam et contenfa, re-  
laxat, completa evacuat, refrigerata calefacit. Refrigera-

Eione autem rarius sedandis doloribus utimur., membrorum'  
quidem exteriorem superficiem densante et propterea dif-  
flaticnes impediente, distensa ivero"'5 magis intendente.  
Solas, igitur calidas intemperies fine materiae multitudine  
fractus refrigeratlo'disimtiet; .sicut:in .capitis . dolore ob'  
solis aestum aut febrium ardorem-. .' Caput igitur oko ro-  
fareo frigido perfundentes symptoma, curamus et erysipe-  
lata1-; ob ' excellentem' calorem -dolorem inferentia 'i v?  
necrnon' 'et podagras ,' in quibus biliosa calidave fluxio  
'esus Post dicta autem deinceps"scriptum est, stirpium  
humores, *iri* qnibns' vim habeor;’quoruvj. item'verborum  
fenteutia talis plane mihi esse> videtur; Dolorum medici-  
nae tibi non nunquam fuerint et stirpium humores;: isti  
vero permulti •sunt, quidam- liquidi permanentes', aliqui  
spissescentes/In primis'fane' oleum per' multam nobis uti-  
dilatem \* tollendis sedandisqae doloribus, si ealidum adhi-  
beatur, praestat. Deinde' et~ alia multa longe plosquam  
ipsum calefacis titia; .u.t laiirinum; cedrinum, recininunsp

sinapinum et raphaninum. Haec quidem liquida: concreta  
vero alia plus, alla minus et resinae , maxinreque . infer  
eas,- quae sponte sua destillant et thapsia et eupborbium  
et.succi omnes, Cyrenaeus, Parthicus, medicus, Assyrius,  
sagapenius, ex tethymalis, ex panace, qui et proprie  
opopanax dicitur. Hujus generis sunt et.chalbana et alia  
multa, quae omnia in; commentariis de simplicium medi-  
cinarum . viribus didicisti: live enim succus sit alicuius;  
sive liquor, sub humoris adpellatione comprehenditur.  
Hujus itaque generis funt et liquida pix et piceum, quod  
vocatur et in Cilicia capnelaeon, aliaque. innumerabilia,  
aliqua ex herbis, aliqua ex fruticibus, aliqua ex arbori-  
bus confectu, quorum commune voeabulum stirps habe-  
tur, cujus hoc loco Hippocrates meminit dicens: stirpium  
humores. His vero • adjecit, in quibus vim habent, obsicu-  
rurn brevitate sermonem faciens. Igitur haud abs re ex-  
planatores dissident, alius aliter non modo interpretantes,  
fed etiam scribentes. Quamobrem, ne nimia scribam, eos

omittens, quae mihi simillima vexi videantur, ea fo.la. re-  
feram'. Medicamentorum igitur quaecunque dolores se-  
dare apta sunt, sicut aliud alii affectui; ita et iliud alii  
membro prodesse idoneum esu Hac de *re* autem sermo  
quia commentarii modum excedit, breviter ipsum .per  
exempla perstringere constitui. Porro quod non ' omnes  
cum dolore affectus iisdem egeant medicamentis, istud tibi  
exemplo esto. Mordacibus succis in intestinis contentis  
eluentia quum prius per inferiores partes immiferimus,  
inter quae mulsa est, ptisanae cremor et excreta haec  
fuerint, morsus deinde, mitigantia et quaecunque inliae-'  
rentia et intestinorum tunicas operientia superne inciden-  
tes mordaces humores arcent, lu sedem damus; edulia  
praeterea ipsis bonum succum creantia et quae difficulter  
corrumpantur, exhibemus. At in superiore ventre et  
maxime in ejus ostiolo id genus contractis humoribus in  
primis eos vomere jubemus. Quod si ad vomitum parati  
non sint., simplex oleum aut cum' aqua temperatum aut

quiddam simile sorbendum praebemus, per quod- citato  
vomitu exterius aliquid adstringens odoratumque supera  
imponimus ; sumendos autem cibos exhibemus boni succi;  
aegre dissolubiles et *nonnulla* adstringendi vi praeditos.  
Oeulis veto dolentibus horum nihil facimus, fed universi  
corporis inutilem materiam prius medicamento educimus:  
Quod si redundet 'sanguis; ad cubiti venam exteriorem,  
quam humeralem vocant, scindendam accedimus; deinceps  
medicamine aliquo quam mullissimo et: neutiquam mordaci  
utimur; deinde per totum diem usque adveiperara jeju-  
nantem ad balneum ducimus. Quod:'si neque purgatione,  
neque-venae scissione indigeat, dictis medicamentis et’post  
ipsa lavatione,1 sicut novistis, ejusmodi dolores medicamur,  
neque ad ventris morsus collyrion aliqnod immittentes;  
neque oculis tragi fuccurn aut caprae adipem aut seratum  
morsu vacans adt id genus: aliquid adhibentes, quale' in  
sedem injicere soliti' sumus. Haec exempli causa dixisse  
satis esto ad illud-edocend0m eundem' affectum diversis

d

locrs excitatum non eadem remedia; postulare. Ostendere  
eiiim propositum est,<in quo sensu Hippocrates dixerit;  
stirpium humores in quibus vim habent:‘ illud enim in  
quibus aut membris 'aut'affectibus'' autimodis utendi,’in- '  
tdlligere necesse esu1'Dico autem 'iilendi'-’modos, qtnim  
Sdt ipsam causam, ob quam affecta pars dolet, remove-  
mui aut flatuufunrspiritum ex fila creatum discutimus;  
idque ipsum duobus modis- efficimus aut spiritus crassam  
flatuofamque partem extenuantes aut continens ipsum cor-  
pus 'rarefacientes, r> Quin etiam ad haec modus alius lui.  
dolentiae effector est;’'scilicet :qui scnsum habetat ac sse-  
pesacit, in quo prudentiae non vnlgaris est, stupefacturi©  
medicamento alia permiscere, neque eo solo uti. Quem  
enim: praeterit,' a Philemo, quod vocatur, medicamine,  
dolori finem stupore senfus imponi; stuporem vero et tor-  
porem papaveris fuccus et alterci semen efficiunt. ' Haesi  
si sola perpauca 'exhibeantur, dolorem *' fed*are non pote-  
runt;-quod si tantum ex istis detur; quantum acceptum

sedare dolorem possit, insigni noxa membrum dolens assi-  
cietur..: Igitur ne ipsum magnopere offendatur, neque  
fensus obtorpeat, aliorum .medicaminum permistiora-Phi-  
lone excogitata est. Quaenam vero sit methodus,, qna  
quis utens hanc medicamentorum structuram moliatur,;;in  
libris, de ipsorum compositione proditum esu Et "de his  
hactenus. Nunc quae sequuntur,, consideramus, inter quae  
prima est vox illa,, cyceons nempe quod vinum dolores  
oculorum ex obstructione orientes mitiget, ex aphorismos-  
rum interpretationibus didicistis, . Nunc vero, aliorum,  
quicunque eadem ratione concitantur, dolorum nonuun-  
quam ob sanguinis crassitudinem, nonnunquam 'ob frigus,  
vobis in mentem veniat, quam saepius et. in ventris do-  
loribus .et. in dolore capitis vocato hemicraera seu h.eini-  
*-cranea,* meracius vinum sunitum consestim quidem mani-  
fesse juvisse , accedente deinde somno, in totum dolorem  
sustulisse, videritis. Vidisti autem/me non illieo jejuno,  
fed. ab assumto cibo exhibere. rAt hoc loco Hippocrates

utrumque miscuit et cibum et potum': tale enim quiddam  
cyceon . est, quemadmodum et apud Homerum didicistis,  
miscentibus quidem, alia cum vino, commune vero omnium  
ipsum’ habentibus; fortasse et cum polenta vinum misce-  
bant.Necessario autem et alia misceri ex hoc -nomine,  
cyceon veteres signare quispiam putaverit, sic eos adpel-  
lationem hanc in eum sensum magis accipere indicans.  
Aliquando autem ego quempiam dolore vexatum sine cibo,  
vino uti jubens, ut opinionem meam confirmarem, multis  
subito calidis vaporibus affectum locum petentibus, eum,  
uti fui veritus, cruciatum animadverti: ab illis enim et  
inaequalis intemperies' nt repletio membro1 acciderunt.  
Alibi vero nos • explicavimus repletionem • quoquo versus  
corpora distendentem, imbecillis partibus dolorem inferre,  
fed inaequalem intemperiem ea ratione, quod aliquae  
partes adhuc naturaliter affectae, suit, aliquae refrigeratae  
ipsis sint proximae’: in istis enim a male affectis partibus  
ad recte valentes molesta: quaedam frigoris distributio sit';

at omnes refrigeratae, ut ita dicam, hecticam quondam  
temperaturam adeptae non dolenti Quibus enim , inquit,  
naturae mutantur atque, corrumpuntur, dolores •excitantur,  
non permutatis; jam atque, corruptis. Ego profecto vinum  
sine: cibo epotum laefurum esse arbitrabar et experientia  
idem testata firmiorem sententiam meam reddidit, cyeeon  
autem quum in fe ipsc cibum contineat/offendere nequa-  
quam poterit; nam ex utriusque mediecri miftioae aequa-  
bilis paulatim,'calefacti, si in partibus: affectis augescens  
sine multis vaporibus et refrigerata .calefacit: er inculcata  
dissipat. Quaecunque .enim . prius aliquibus in < lenis cb  
crassitudinem, inhaeserant, eos attenuata et fiasa permeant,  
continentibus,, etiam ipsa corporibus rarioribus laxioribus-  
que .affectis, quae, ab aequabiliter calefacientibus fieri *for*lent. Sternutationes-quoque;- nam et, hos deinceps’ scri-  
- psit; dolores, capitis ex. mullo flatuofo spiritu ortos perp

fpicue removere cernuntur. • Haec igitur, omnia usque, ad  
sternutationes cum eo, quod ab.initio propositum fuit.

cohaerere a me ostensum est et male ab interpretibus in  
plures sermones fuisse divisa. Ad sequentum igitur partem  
transeamus, quae plus etiam ab omnibus prioribus, quam  
illae inter sc distare, videtur. Potest autem et ipsa, ut  
ego sentio, de' doloribus, sicut et illae, fuisse prolata,  
fed ab illis, differre malitia. Exoriuntur enim dolores  
quidam maligni a maleficis scn medicamentis, quae dele-  
teria, id est mortifera vocant, scn feris venenum ictu  
fundentibus, sive succis aliquibus ex improbo victu aut  
pestilenti coelo in corpore genitis. Ad hos itaque id *ge-  
nus* remedia enumerata fuisse dicimus, lac, allium, vinum  
feryefactum, acetum, salem. Lac namque venenis ero-  
sione interficientibus adversatur, siquidem attemperatione  
opus est. Allium vehementi frigore laedentibus' resistit,  
vinum mediocriter frigidis; fed quum ipsi adjectum fue-  
rit, *servesuctum,* intelligere possumus admodum calidum.  
Potest etiam, intelligi vinumata decoctum, ut sapa, quam  
-vocant, *facta* sitetenim haec corrodentes acrimonias tem-

perat. Acetum vero, ut glutinosos, quales fungorum esu  
creantur, succos dissecet vel etiam refrigerandi causa, sicut  
adversus thapsiam requiritur. Postremo salem, ut totam  
maleficorum humorum medicamentorumque substantiam  
consumere possit. Ceterum quoniam utilitates et noxae  
•noni folurn per simplices nos attingentium qualitates, fed  
etiam per totam substantiam corporibus nostris adveniunt,  
et hoc enim ex aliis commentariis didicistis, jure fane  
optimo et illud dictum suerit, stirpium humores et in  
quibus vim habent. Proprietates namque ex tota sub-  
stantia progenitae aut corporibus nostris congruentes aut  
alienae, quatuor materiis continentur: aut enim purgato-  
riae medicinae funt aut alimenta aut ad haec tertio ea  
quae hic Hippocrates malefica nominavit aut quarto ipso-  
rum remedia. Quum vero tertium materiae genus et in  
medicamenta deleteria, hoc est mortifera vocata et fera-  
rum venena, distribuatur, duplex- etnista curantium rna-  
teria est. Adpellantur autem Graeco vocabulo alexipbar-

maca, id est medicamentorum auxilia, quae mortiferis  
medicamentis adversantur; theriaca vero quae ferarum  
morsibus medentur. Verum fortasse quis existimavit et  
purgantium medicamentorum materiam inter' mortifera esse  
censendam, nam et haec ultra modum assumta nos inter-  
ficiunt.. Id si concesserimus, coniequens erit etiam ut  
alexipharrnaca et theriaca in mortiferis enumeremus, quan-  
doquidem et haec nos perdere possiut, nisi si quis ex ipsis  
omnino valde, parum assumferit. Verum ea de causa mihi  
plura medicamenta non vocare mortifera medici viden-  
tur, quod ipsorum temporibus quibusdam utilitas necessa-  
ria sit; ea vero appellare deleteria, id est perniciosa, quae  
nullo unquam tempore neque aegrotis hominibus neque  
valentibus operam ferunt, neque enim aconitum, neque  
argentum vivum, neque argenti spuma, neque marinus  
lepus, intra corpus accepta,/ullum nobis afferunt emolu-  
mentum, quemadmodum et alia, pleraque, de quibus et in  
illis commentariis actum est, ubi de juvantibus atque no-  
centibus per totius substantiae proprietatem disputavimus.

o »inrr. VI. • '

*Homo ex lafsttudinibus ab itinere, imbecillitas, gravitas  
exspuit, tufstebnt enim ex vertice. Febris* acuta, *ma-  
num submordensr' Secundo die caput grave, lingua  
exusta suit-, nares unguibus refcistae, fanguis non ma-  
navit, sinister lienis magnus et durus dolore infestabatur.*

*Qaaenarn* huic aegroto acciderint, narravit Hippocra-  
tes; mortuusne sit an evaserit, quorum causa reliqua .omnia  
scripta sunt, dicere praetermisit. At forsan quid ego de  
aegro hoc futurum este praedicerem quispiam audire desi-  
deret, cui vera hunc in modum dicenda: sunt. Si quis  
ejus mihi urinam ostendisset, clare sane quid de eo sen-  
tirem attulissem. Quantum enim ad dicta pertinet, per-  
niciose aegrotabat; at si urina optima fuisset, hominem  
quidam evasurum, fed acute aegrotaturum esse praedixis-’  
sem ; sin autem prava apparuisset urina, brevi interiturum.  
Si mediocris, ut neque laudanda esset, neque vituperanda,

longiori tempori superstitem., tandem moriturum esse affir-  
massem. Alia porro symptomata media quodam modo *in-  
ter* perniciem atque salutem sunt. Illud vero, nares au-  
tem unguibus rescissae, delude non,effundentes sanguinem:  
ita enim scripsit Zeuxis, nares unguibus rescissae non  
effuderunt sanguinem,, pessimum signum, est. Quod si  
scriptum esset, quemadmodum et in pluribus exemplari-  
bus scriptum repetitur, nares unguibus rescissae, sanguis  
non manavit, perniciosum quidem et hoc esset, sed mi-  
nus quam nullo modo sanguinem emittere. Patet autem  
quod et manus opera rite adhibita, sanguis tamen non  
emanavit; neque enim ab initio hac *in* parte scripsisset,  
unguibus quidem nares esse proscllTas, neque tamen san-  
guinis effluvium accidisse, si absque manus opera id eve-  
nire potuisset. Referunt autem veteres medicos non pro-  
priis unguibus modo, fed etiam ferramento quodam ad id  
ipsum praeparato nares' dissecare solitos. Videnturque in  
aegrotante, de quo nunc fermo fit, ad ipsarum dissectio-  
nem propter capitis gravitatem curantes hominem medici  
devenisse. Illud vero de liene dictum, sinister lienis mag-

nus, nonnulli ita additum esse sinister putant, ut lacti  
album'poeta adjecit et luibus humi cubantes, quum nul-  
lum lac non album 'sit, nulli sues non humi cubantes  
\* \* \* dissecta non erupit sanguis sinistra, tanquam  
dixisset/ ex sinistra nare et ea lieni e regione opposita esu  
Atque verisimile est medicum ad manus operam huic nari,  
adhibendam suisse permotum. Errante autem primo li--  
hrario accidit, ut erratum remaneret. Praeterea, quum  
in proposito sermone illud etiam sit, tussire ipsum ex  
vertice, de hoc etiam inter libri interpretes magna dis-  
sensio est orta, nonnullis quidem ex capite fieri tussim  
dicentibus, non, sicut crebrius fieri consuerit,, ex pectore  
et pulmone et afpera arteria, quando haec primo affecta  
funt; aliquibus autem ex vertice proprie dictum esse pu-  
tantibus, ut non solum ex capite destillatio aliqua tussis  
causa sit, sed etiam ab ipsius capitis parte illa, quam  
verticem nominamus.

VII.

*Quartana laborantes magno morbo non capiuntur. Si  
prius autem capiantur et quartana superveniat. Uberantur.*

Comitialem veteres et magnum morbum et affectum  
puerilem adpellant, ut ipse Hippocrates in libro de aquis  
et aere et locis, quoniam pueritia tempore abundat. Non-  
nulli et Herculeum ipfum vocaverunt, non quod Hercules  
eo vexaretur,- sed videntur illi, sicut alii etiam nomini-  
bus ejus saevitiam exprimere voluerunt, ita et nomen  
hoc’ magnitudinem significans; herculeum fcilicet effinxisse.  
Alii sacrum morbum, falsa opinione decepti, appellave-  
runt, sicut in libro de sacro morbo explicatum esu Ori-  
tur sane et ab aliis affectis partibus nonnunquam vitium  
hoc, sed in' plurimis primum ipsum cerebrum afficitur,  
non alio affecto consentiens. Morbi autem causa frigidus  
crassusque humor est in' cerebri sinibus collectus; nervo-

rumque origines ac praecipue dorsi medullae primum prin-  
cipium occupans. Huic humori igitur et aliae quidem  
febres prosunt, sed maxime diuturnae et ex *his* omnibus  
quartana potissimum, itemque ea ipfa quartana, quae  
longissima sit et cum rigore invadat, ipfe namque rigor.  
\* \* \* \* vectes \* \* \* \* cerebri quidem  
initium hoc, obstruente humore, febris autem caliditas  
prius attenuans et ipsum discutere apta est, praeterea et  
totam temperaturam vehementibus rigoribus mutare et  
humidam eam frigidamque ad calidius sicciusque redigere.  
Ab hac vero pituitosus humor interdum procreatur in cor-  
pore, at excretiones sequuntur convulsionem juvantes, per  
sudores quidem saepius, aut vomitum, aut alvi subductio-  
nem , quare et per haec expurgatur materia juxta id quod  
dixit in aphorismis, febrem convulsioni rectius accidere  
quatu convulsionem fabri; comitialis autem est totius cor-

poris convulsio. In primo quidem de morbis popularibus  
ita scripsit de quartana: tutissima quidem omnium est et  
facillima, fed longissima quartana; neque enim ipsa solum  
per se ipsa talis est, fed etiam ab aliis ingentibus morbis  
tutum praestat. Id vero nulli dubium est, quod prius  
quartana febre laborantes comitialis morbus adoriri ne-  
quit, quandoquidem jam adortum superveniens quartana  
discutere consuevit; quocirca multo sane magis'ipsum  
nondum factum fieri non permittit.

VllI.

*Pro quibus qui morbi.*

Hoc supra positis congruit, hanc sententiam in tuens.  
Pro quibus morbis qui morbi oriantur scire bonum est;  
id vero subaudire opus esu Quemadmodum enim quar-  
tanam comitialem sanat et febris quaeque convulsionem  
vel etiam destillationem et suspirium, eodem pacto ocu-

lorum phlegmonem, alni profluvium, saevitatem intestino-  
rurn, acida eructatio et lateris phlegmone pulmonariam,  
veternum phrenitis; contra vero non utiliter phrenitis in  
veternum, phlegmone lateris in pulmonariam se conver-  
tunt. Quin etiam atram bilem lliaemqrrhois plerumque  
incipientem 'prohibuisse ct jam affectam removisse, nec  
non et duratum lienem sanavisse, conspecta esu At *va-  
rices* quoque hos ipsos morbos, podagras propterea et  
articularios dolores discutiunt.

HIPPOCRATIS APHORISMI ET  
GALENI IN EOS COMMEN-  
TARII

**I.**

*'^ita brevis, ars longa, occasto praeceps, experientia pe\_  
riculosu, judicium difficile. medicum non folurn se  
ipsum quae deceant obeuntem, scst et aegr0tum etstantes et externa praesto effe oportet,*

Hanc orationem, sive unus sit aphorismus sive duo,  
prooemium esse totius operis ab omnibus prope ipsius in-  
terpretibus concessum esu Quid vero sibi Hippocrates  
tali usus prooemio velit dictu difficillimum est. Fortassis  
autem id ipsum inveniemus, si singulas orationis partes  
consideraverimus. Quod itaque vitam brevem dixerit ar-  
tis comparatione, omnibus fere libri explicatoribus, mani-  
festum est; artem vero ipsam hac ratione *longam* ducere  
conjicio, tum quod omnium fere operationum particula-  
rium occasionem habeat momentaneam, ob idque captu  
difficilem, ut diuturna indigeat exercitatione ipsius digno-  
tionern adepturus, tum quia, quum duo sint instrumenta  
ad res artium inveniendas necessaria, experientia ac ex  
ratione judicium ,< alterum quidem periculosum existit, al-  
terum vero perarduum, imo si quid aliud maximam for-  
titur difficultatem. Est igitur occasio *praeceps,* oli mate-  
riae , circa quam ani versatur, fluxum. Corpus enim- no-  
strum mutationibus est obnoxium, neque a causis externis

dumtaxat, verum etiam ah internis, aut per fe, facile  
alteratur. *Periculosa* vero *experientia,* propter materiae  
dignitatem, non enim certe ob facilem ejus mutationem.  
Haec namque in momentanea occasionis volubilitate con-  
tinetur. Indicium vero si quis, ut ego assero, pro ratione *e*accipiat, constat ipsam esse difficillimam, quum ad hunc  
usque diem ea concertetur. Si vero quemadmodum em-  
piricorum nonnulli augurantur, *per judicium intelligat*eorum quae experientia prodeunt dignotionem, sic quoque  
constat ejus integrae adeptionem difficilem. Verum qui  
hunc scripsit librum; eum dogmaticum esse toto in opere  
demonstrabitur. Atque ita prior prooemii pars huc usque  
terminatur. Secundam autem scribit non ut pronunciet,  
scd utconsulat. *At non stolam se ipsum quae deceat obeuntem  
jed et aegrotum et astantes et externa praesto' ejse opor-  
tet.* Hujus pronunclati haec vis esu Quod si quae hoc  
in libro scribuntur, eorum veritatem exploraturus sis ac  
diligenter examinaturus, non modo te ipsum medicum

omnia decenter agere oportet, sed et aegrotum ejusque  
ministros, ac praeterea externa citra penuriam comparari  
universa. Prior itaque sententia hoc unum caput com-  
plectitur: *vita brevis, ars longa.* biam quae cetera se-  
quuntur, artem longam esse demonstraut. Atque huic  
succedens secunda sententia, tanquam consilium aut pa-  
ctum quoddam tum librum lecturis tum de eo judicium  
laturis asifert. Sed quid tandem sibi vult dum statim ini-  
tio libri hoc scribit, brevem este visam, si cum artis ma-t  
gnitudine conferatur? Nam id nobis ab exordio erat  
propositum. Nonnulli quidem arbitrantur exhortationis  
gratia artem praeclare professuris, nonnulli vero dehorta-  
tionis, id *pronuntiasue.* Quidam autem ad explorationem  
ac dijudicationem tum eorum qui gnaviter tum eorum qui  
fecus in arte essent versaturi. Quidam etiamnum proferunt  
ipsum causam .tradidisse, ob quam oportuit commentarios  
scribere; quidam addunt aphoristicos. Quidam autem hoc  
sermone augurantur ipsum conjectatricis artis causas pro-

tulisse; alii denique a quot causis medici. suo fine fru-  
strentur. Hi igitur mihi, ut a postremis primum exordiar,  
nihil prorsus orationi consonum dicere videntur. : Quid  
enim esset doctrinae aut Hippocratis sententia, dignum,  
statim per operis initia docere, vel quod ars' quaedam  
conjectatrix sit ars medica, vel quod ejus frustremur fine  
aut nobis ipsis aut artis magnitudine? Sed et haec verba:  
at *non salum . medicum su ipsum quae deceant obeuntem,  
fed et aegrotum et adstantes et externa praesto, este opor-r  
tet,* contrarium omnino indicant; Haec enim omnia scri-  
bere magis eum,decet, qui profiteatur omnia, quae hoc  
libro continentur, esse vera quam qui multas ob causas,  
fateatur propositum finem non assequi. Non enim dixif-  
fet: *at non salum medicum oportet;* fed post illa verba:  
vita *brevis, ars longa, occasio praeceps, experientia pe-  
riculosu, judicium difstcile,* haec subjunxisset Sed etme<  
dicus ipse, delinquit et aegri et eorum ministri. At sane  
neque illi, qui dicunt ipsum *candidatos* dehortari, ex

quibus dicit vitam quidem, esse brevem, artem vero lon-  
gam decenter loqui mihi videntur. Nam extremae esset  
dementiae' et. simul opera posteris hominibus tanquam quid  
profuturum relinquere et. simul initio statim non folum.  
ab ..operis lectione ret i eorum >quae in eo scripta funt, do-,  
ctrina dehortari, verum etiam ab arte universa, quam  
discendam esse denunciat, • ‘Qui vero proferunt ipsum ad  
artem amico labore capessendam exhortari-, non enim ali-,  
ter eam universam • posse brevi tempore, quum, fit longa,  
cognosci, ii etsi quid veri .dicunt, non tamen mihi viden-  
tur prooemium , neque viri sententia dignum nieque iis.  
quae hoc lu libro scribuntur,. fatis congruens ostendere,  
quemadmodum nec qui hunc sermonem, candidatorum ad  
artem accedentium exploratorem esse arbitrati sunt. Nam  
etsi verum. est, quemadmodum a Platone est dictum, hac  
maxime via periculum eorum animi fieri, qui quamcunque  
artem percepturi sint, si magnam atque arduam illis esse  
doctrinam ostenderimus; neque tamen id per librum, sed

mullis colloquiis agitur, neque mihi praesenti commenta-  
tioni congruere videtur., prooemium. si quidem oportet  
iis quae in libro scribenda sunt consentaneum esse. Nisi  
fortassis decernat Hippocrates omnium primos legi apho-  
rifmos, ob idque in operis prooemio communem fecerit  
universae artis sermonem, quo ostendat-non omnes posse  
pro arbitrio artem medicam, quod longa sit,i ediscere, scd  
illos dumtaxat et quibus abunde tempus ad discendum  
suppetat et natura sit . idonea. *. Quod st probabile* prorsus  
esse appareat, hanc tutius'artis communem ipsum fecisse  
praefationem, nemo illos reprehendet, qui ajunt Hippo-  
cratem operis scribendi causam reddidisse. Fecit autem  
et in libro qui de medici officina inscribitur, omnium le-  
ctionum commune prooemium, quemadmodum in illius  
libri explicatione demonstratum esu Quicunque igitur aut  
generis doctrinae aut in universum usus operum causam  
in prooemio explicari proferunt, hi quid rectius ceteris  
sentire videntur. Nam et genus doctrinae aphoristicum.

quod omnes rei proprietates paucissimis verbis circumfcri-  
bit, est utilissimum desideranti brevi tempore longam ar-  
tem docere, et ob id omnino' conscribere quod vita fit  
brevis, prout ad artis amplitudinem conferatur, rationi  
maxime consentaneum. Nemo enim nostrum potest artem  
simul et constituere, et absolvere. Verum satis est fi quae  
multorum annorum spatio majores invenere, iis acceptis  
aliquid addant posteri nosque ipsi aliquando ipsam artum  
profecerimus. Nam vel propter horum' alterum vel utrum-  
que mihi videtur quodam tali usus esse prooemio , ac si  
ita scripsisset; Quandoquidem artis amplitudo vitam  
humanam exsuperat, adeo ut ab homine quantumvis sedulo  
ac laboris amico nequeat et inchoari et ad finem usque  
perduci ;propterea optimum est; quaecunque quis noverit,  
ea literis mandata posteritati relinquere, quae rerum do-  
cendarum naturam omnem et accurate et breviter et di-  
lucide. interpretentur. Artem sane longam esse haec verba  
subscquentia demonstrant:: *occasio praeceps, experientia*

*periculosa, judicium disistcile.* Ac si ita dixerit: *vita bre-  
vis, ars-longa,* quod occasio praeceps et experientia pe-  
riculosa et judicium difficile. Propterea' 'enim etiam ars  
longa, quoniam occasio agendorum in ipsa est maxime  
praeceps , hoc est augustissima et paucissimi temporis. ' Ad  
haec, quoque quum duo sint remediorum inveniendorum  
instrumenta, ratio et experientia;-experientia quidem pe-  
riculosa est, ratio vero difficilis-, hoc est, quae cuicunque  
innotescere minime potest. Vera autem esse singula quae  
dicuntur paucis ostendere non arduum esu , Occesio nam-  
que praeceps est propter artis materiam; dico vero • cor-  
pus quod continenter fluit et exili tempore mutatus.. At  
experientia periculosa est ipfaque talis materiae ratione.  
,Non enim lateres, lutum, ligna, lapides, tegulae, coria,  
medicinae ut ceterarum artium materia sunt, in quibus  
citra laesionem ‘ multis modis eum experiri et exerceri  
decet; qui circa materiam versetur et artis theoremata  
meditetur, quod in; lignis quidem lignarii fabri, lu coriis

*vero* coriarii moliuntur. Ligna siquidem et cerium male  
tractantem -corrumpere -nullum periculum est, at lu cof-  
pore humano inexperta experiri periculo non vacat, quum  
prava experientia ad tutius animantis jacturam piocumbat.  
Quin etiam et judicium. exstiterit autem ratio ipsa .judi-  
cium, quod per eam 'facienda judicentur, arduum et captu  
difficile est; vera autem illa ratio, qnod fectarum multi-  
tudo in. arte medica declarat. Non enim-si veritas esset  
inventu facilis, *tot* ac tanti viri'in ea quaerenda occu-  
pati in tam pugnantes sibi invicem sententias devenissent.  
Verum empiricis non videtur ratio dici judicium, sed  
eorum quae per experientiam inventa' sunt auxiliorum  
delectus. Nam revera haec res et difficilis et'inventu ardua  
existit, quum multis remediis aegrotanti adhibitis quoddam  
unum ex ipsis utilitatis aut laesionis causa siti Si namque  
ita fors tulerit, ipsum recte dormiisse; deinde fotu per-  
fusum fuisse, postea emplastrum admotum, deinde cly-  
sterem injectum vel spontaneam dejectionem habuisse;

.7IVX ,ϊίθτ I. *o*

deinde tales cibos, assumsisse et post haec omnia opem vel  
noxam percepisse , . non facile dictu est, qnaenam rerum  
gestarum aegrotum juvisse aut laesisse contigerit.. His igi-  
tur de. caulis omnibus judicium difficile. Jam itaque ora-  
tionem. fummatim. proferamus, . Ars quidem elonga est, si  
eam, unius hominis vita metiamur. *Quare* operae pretium  
est: posteris opera relinquere praesertim et concisa et apho-  
ristica. Nam ejusmodi doctrinae genus . etr ad ipsam pri-  
mam disciplinam et ad eortmr quae quis didicerit memoriam  
juvandam et eorum quae aliquis oblitus possea fuerit, re-  
cordationem idoneum, esu Adstipulatur autem >his quod  
siibsequitur.. Quum enim operi ipsi atque iis quae in eo  
dicentur praefationem praetexuisset consentaneam; orationi  
clausulam addidit: his verbis: *at non fobum medicum se  
ipsum quae deceat obeuntem,—sud-ct aegrotum et adstan-  
tem et externa praesto ejse .oportet.* Si quis, inquit, ali-  
quando .dijudicaturus. est qwaesshncrin.libro ascribuntur  
quautum sortiantur veritatis, is- uon solum se ipsum prae-

stare oportet.quae deceat obeuntem, nihilque *quod:* aegro  
profuturum sit praetermittere; immo. et ipsum aegrum  
simul medico'nihfequi netr quidquam propriae voluptati in-  
dulgere; ministros'etiam idoneos:allidere oportet;- ad haec  
et. externa omnia probe comparata. ' Etenim propter illa  
plerumque vel praenotionem "'vel. curationem vel -utram-  
que interrumpi contingit.': 'Externa autem sunt- habilatio-  
nes idoneae vel'turbarum plenae vel turba vacantes;prae-  
tereaquaenuntianturet aguntur, iram aut moerorem aut  
aliquem;ejusmodi alium affectum aegrotanti parturientis,  
adhaec::et alia quae; noctu?ipsi.fomnum abrumpunt, quae  
prope-infinita funt.. i‘Si igitur, inquit; haec omnia probe  
.et citra errorem fe habuerint, nihil eorum quae hoc in  
libro, scribuntur falsum esse comperietur i. L i • >..•>•

li-

lii *alvi, perturbationibus [etcvopiitionibus quae sponte obo-  
riuntur ,st quuiia purgari. oporteat purgantur,'rconsert*

*et facile ferunt;* sin minus, contra. *Sic et vasurum  
vacuatio , st qualem fieri oportet stat, et confert et fa-  
cile serunt* 5 sin minus, *contra. Itaque inspicere opor-  
tet et .regionem et anui tempestatem et aetatem et mor-  
bos, quibas vacuari aut non vacuari oporteat,*

< K

Non de eorum quae vacuantur quantitate, ipsi sermo  
est, ut nonnulli arbitrati sunt, scd de sola qualitate, quod,  
dilucide prodit utcunque vocabulum, qualia et qualis.  
Nam in iis quae sponte fiunt vacuationibus dixit. Si  
qualia oportet purgari , purgentur, confert et facile ferunt.'  
In iis. vero quae a medico, si. qualis fieri , debeat, fiat - va-  
sorum vacuatio.,. licet potuisset. dicere, si quanta purgari,  
oporteat purgentur et rursus, si quanta fieri debeat va-  
sorum fiat vacuatio. Idem vero ostenditur et per verbum  
purgari. Non enim simpliciter dixit, si qualia oporteat  
vacuari; fed si qualia oporteat purgari. Est: autem pur-

gatio humorum qnalitate molestorum vacuatio. In his  
sane plurimi aberrant interpretes, qui neque verba, ne-  
que hominis mentem assequuntur. Tum vero magis pec-  
cant, quam nonnulli depletionis vasornm nomen pro in-  
edia, alii pro venae sectione accipiant. Hippocrates si  
quidem omnem vacuationem vasorum depletionem al>  
eventu nominat, quoniam lu omnibus vacuationibus vasa  
depleri contingit. Itaque nnnc ipsi sermo est de qualitate  
eorum quae vacuantur. Quemadmodum autem semper ad-  
hortatur, quae probe a natura fiunt, ea medicum imitari,  
sic et nunc agit a spontaneis vacuationibus suam exorsus  
orationem, in quibus si qualia oportet, hoc est quae in-  
festant, vacuentur, et confert et leniter ferunt. Quodsi  
aliorum quorundam fiat evacuatio et non eorum quae mo-  
lestant, contrarium obvenit, neque confert et graviter fe-  
runt aegrotantes. Ita sane fi quam medicus moliatur hu-  
rnorum vacnationem, eorum qnae molestant ipsa esto,  
quemadmodum et aliis in locis humorem noxium imperat,

neque alterum quendam pro leni vacuari. Itaque pituita  
exuberante, haec modis omnibus vacuanda est, flava vere  
hile aut atra infestante, a pituita abstinendum et in-  
festans bilis vacuanda. Sic humor quoque sanguineus si  
exuberet, sanguinis vacuatio molienda et feri sanguinis,  
si illud redundet. At vero exuberantem humorem ex co-  
lore conjectari oportet, nisi quum quidam in corporis al-  
tum recesserint. Color enim similis efflorescit humoribus,  
nisi ipsi intro refluxerint. Atque in iis maxime qui intro  
recesserunt, neque sunt aequabiliter per totum corpus  
diffusi, spectanda est anni tempestas et regio et aetas et  
morbi, quibus vacuari aut non vacuari oporteat, hoc est  
in quibus conveniat, necne hujus vel illius humoris va-  
cuatlonern moliri. Quamquam enim habet humorum in  
corpore exuberantium unusquisque propria indicia, de  
quibus deinceps plenius dicturi fumus, attamen ad per-  
fectum rei cognitionem tum praesens anni tempestas, tum

regio in qua degunt aegrotantes, tum ipsorum aetas, tum  
denique morbi idea consideranda esu Sint enim, si ita  
contigerit, flavae bilis in corpore redundantis indicia,  
una cum ipsis inspiciendum erit ah tempus aestivum an  
regio calida, an aeger aetate floreat. Ita vero et de pi-  
tuita considerandum est an hiems adsit, an. regio frigi-  
da, an homo senex. Atque praeter haec omnia ipsam mor-  
bi speciem considerare oportet, ut quod tertiana, si ita  
sors tulerit, fiat a flava bile modum excedente, quartana  
ab atra, quotidiana a pituita, cancer ab atra bile, ery-  
sipelas a flava, atque singulae ceterorum morborum spe-  
cies. Si enim haec omnia distinxerimus, securius ad  
noxii humoris vacuationern accedemus. Omnium igitur  
interpretum absurdissimi sunt qui ipsum de sola inedia,  
quae in febribus imperatur, verba facere arbitrantur,  
quum ipse minime febres nominaverit, ac de omnibus in  
universum habeatur sermo quae sunt praeter naturum.

quorum nos docet indicationes, quibus incumbentes non  
quantitatem, scd qualitatem vacuatiouis invenire conve-  
nit. Nam de quantitate fequens digerit aphorifmus. Quo  
autem morbi tempore aggredienda sit evacuatio et quo-  
modo ipsa facienda, in aliis deinceps aphorisinis explica-  
bitur. Unde neque nunc mihi de his dicere necessarium  
videtur. Sic enim nostra doctrina non foret fapientior et  
commentarii ad immensam minimeque necessariam pro-  
lixitatem devenirent.

III.

*Summae atheletarum eucxiae st ad extremum procejsurint,  
periculosae,* lilon enim eodem in *statu morari queunt,  
neque consistere. Quum autem non .consistant, neque  
tn' melius postsint provehi , fuperest sune ut in deterius  
labantur. Quas ab res ejusmodi euexias haud cunctan-  
ter salvere* confert, quo *novae rursum nutricationis* cor-  
pus initum *sumat. Tlon tamen concidentium υ asarum*

*vacuationes ad extremum ducendae. Eadem vero ra-  
tione et quae ad extremum ducunt vacuationes pericu-  
losae.* Et *vlciststm refectiones ad extremum appulsae  
periculosae.*

Praecedentem hunc sermonem esse de eorum quae  
vacuantur qualitate ostendimus. Iu hoc autem ac sequen-  
tibus vult de quantitate docere, et ab immoderata reple-  
tione et evacuatione exorditur. At lu hoc praesenti apho-  
rismo nobis proposito peraeque ac superiore quoddam  
exemplum supponit, ad quod, quemadmodum ipsi mos  
est, orationem dirigat. Exemplum autem ipsi est gymna-  
stica euexia. Gymnasticam autem euexiam nominat ha-  
bitum in exercitiis adversariorum prosternendorum gratia  
comparatum ab iis qui hanc ipsam functionem per totam  
vitam ut athletae obierunt. Nam quae abfolute euexia  
nominatur, quam multi agricolae terris fodiendis, segeti-

bns metendis et ceteris ad vitam elaborandis sortiuntur,  
ad immoderatam repletionem non provehitur. At boni  
athletarum habitus improbatio haec non levis est, quid  
sit carneae molis magnitudine corpus induere ac proinde  
ipsi humorum copiam accumulare studeant. Hi enim ap-  
paratus sunt, ad totius corporis nutritiouem,- qui si ipsi  
praesto non adsint, fieri non potest ut corpora in majo-  
rem quam deceat molem attollantur, quare ejusmodi asse-  
ctum periculosum esse necesse esu Quum enim vasa cibis  
ac potibus fuerint supra..modum repleta, periculum est Ue  
aut ipsa rumpantur aut calor ipse nativus suffocetur, aut  
etiam exstinguatur, quod athletis jam quibusdam accidit,  
qui ad summam repletionem deducti derepente interierunt.  
Verum quae ad naturales functiones obeundas utilis est euexia,  
nullum eminens ejusmodi periculum attulit, quis nunquam ad  
extremam venitrepletionem, quare ipsam solvere non decet,  
quemadmodum athleticam; quum ad extremum venerit. Hanc  
enim solvere oportet haud cunctantes, sed antevertentes

solutione periculum. Quam ob causam vero ipfam salvere  
oporteat, eam ipse his scripsit verbis; *iyieque enim eodem  
in .statu morari queunt, neque consistere.* Quum enim  
semper. natura coctionem, distributionem, sanguinis : crea-  
tionem, adjectionem, agglutinationem et assimilationem  
moliatur , quumque nihil solidis' corporis partibus possit  
adjici, neque venae etiamnurn locum habeant, in'quem  
alimentum distributum recipiant, tum necessario aut ru-  
ptionis vasis alicujus, aut repentinae mortis periculum ad-  
fertur. Ut igitur, corpus habeat locum, quo rursum nu-.  
nutriatur, euexia citra moram foIvenda est. Ipsius  
autem solutio; ut liquet,, evacuatio esu Et haec quoque  
vacuatio non ultra modum ducenda est; immodica namque  
vacuatio non minus quam, immoderata repletis periculosa. ;Vacuationis autem quantitatem non solum humor exuberans,  
sed etiam natura, hoc est hominis vacuandi vires indicave-  
rint. Alii enim aliis magis vacuationes ferre consueverunt.  
Haec itaque, ipsi de athletica euexia dicta sunt et haec

quidem perfe' utilia funt iis ,-qui illud institutum sectari  
desiderant xi medicis vero-sunt tanquam exemplum: oratio-  
nis quam dicturus est. Dicit enim; *JLadam ‘vero ratione  
et quae ad extremum ducunt vacuationes, periculosae. Et  
vicijstm refectiones ad extremum ductae periculosae-,* tale  
quid tuto eo sermone demonstrare volens, quod nimirum  
neque vacuare • neque replere praeter modum oporteat.  
At id potissimum ex athletica euexia didicerimus, quae  
etiamsi et alia haud noxia habuerit, -nam gymnastae et  
bonis abundant humoribus et virium pollent robore ; • ipsis  
tamen hoc ipsum malum est maximum, quod ad extre-  
mam repletionem venerit, quapropter brevi eam solvere  
oportet. Ac rursus quemadmodum tali habitu praediti,  
ad extremam vacuationem non sunt perducendi ; sic neque  
qui alia quavis egent vacuatione non sunt praeter mo-  
dum evacuandi. Nam universe loquendo in omni evacu-  
atione vires conjecturis spectandae sunt, ac donec per-  
ferunt,-neque deficiunt, exsuperantem humorem educere  
studendum esu . At quum vires dissolvuntur , .etiamsi resi-

duum sit aliquid, exuberantis humoris vacuatio cavenda  
esu Illud autem, er *vicifstm resectiones ad extremum ap-  
pulsue periculosae f* si quis debeat hunc sermonem ad ex-  
tremum referre, ne sit mutilus, de ultima repletione di-  
ctus videbitur, quam jubet, vitari, neque eo ufque corpora  
reficere, ut ad extremam repletionem .veniant. Si vero  
dicendi formae mentem adhibueris, ut nonnulli lihri hujus  
interpretes, de eadem re bis ipfum dicere., fed aliter at-  
que aliter cogitabis. .Quum igitur dixerit, *eadem ratione  
et quae ad extremum ducunt vacuationes, periculosae*; his-  
ee verbis ipsis solum arbitraberis praecipere fugiendas esse  
immodicas vacuationes, quod sint admodum periculosae.  
Quum vero subnectens protulerit: et *vicifstm refectiones  
quum extremae suerint, periculosae;* ob id interdicere im-  
moderatas vacuationes, quod et refectiones sequentes ne-  
quaquam securae exissent, quod quum natura .facta sit im-  
becillis, jam nequeat probe fatis' coquere, distribuere, as-  
similare. Verum si quis ita.scrrnonem acceperit, . altera  
ipsi doctrinae pars de extrema repletione manifeste prae-

termittetur et . frustra gymnasticae euexiae meminerit.  
Quin et hoc ipsum verbum, *rurjus* aut vicijsim, tuti ora-  
tioni additum fententiam a nobis prolatam indicare vide-  
tur, quum diceret *et rursus* refectiones, quum in extremo  
fuerint, periculosae. Ut enim de re alia sermonem faciat,  
ita id adposuit et *rursus.*

*——-—,*

• • fusi ni IV- ni •• -ur.

Tenuis et exquisitus victus cum in *morbis longis semper,  
tum in acutis, ubi nnn admittitur, perrcuiosus. Ac*

*" 'rursum victus md. extremum tenuitatis progrestus mole-  
stus.* Nam et *repletiones ad extremum provectae mo-  
lestae. i*

’’ .usbiiijv, i -it;'

Quum superiore apliorismo generarim de omni irnmo-  
derata repletione et evacuatione loquutus sit, in hoc de  
aegrotantium victu disserit, nobis jubens, lu morbis qui-

dem longis semper, victum tenuem vitandum esse,r :iu acutis  
vero non semper.. Eorum enim pluiimi victu tenui, quidam  
etiam eorum summe tenui indigere ridentur. Fuerit autemsiim-  
me tenuis vietus qui sola inedia vel melicrato ad, crisin usque  
procedit, tenuis vero qui paucis aut parum nutrientibus  
eduliis, qualis est ptisanae' succus, *describitur.* Ejus autem  
*tenuis victus* terminus est virium imminutio, quarum gratia  
etiam nutrimus. Iq sanis itaque femper virium robur ser-  
vare aut adaugere alimentis, non deminuere oportet. At  
vires quidem auget cibus plenus ;: tuetur vero et confer-  
vat commoderatus, imminuit denique tenuis. Hunc igitur  
*secunda valetudine* semper fugere oportet; at reliquorum  
alterutro uti conveniet, prout praesens'status postulaverit.  
In aegrotontibus autem raro quidem quas vires deprehen-  
derimus , eas robustiores reddimus, fed saepenumero stu-  
demus diuturnis quidem in morbis .ipsas tueri, in acutis  
vero modice imminutas conservare. Nam si quales,in ae-

gris vires deprehenderimus, tales aut servare aut adaugere  
semper studuerimus, morbum augebimus. Qui vero sint acuti  
morbi qui victum summe tenuissimum postulent et qui tenuis-  
simum quidem, sed non summe, et qui tenuem, in-libro  
de victus ratione lu morbis acutis, quem de ptisana qui-  
dam inscribunt, pluribus Hippocrates docuit; ac nos no-  
stris in eundem librum commentariis totum sermonem per-  
fecimus. Nunc vero hoc tantum dixisse sufficiat, quibus  
in morbis intra primam tetrada vigor et judicatio futura  
est, in iis modo vires robustae sint, aegros lu perpetua  
inedia continendos esse, qui victus est in summo tenuissi-  
rnus; in quibus autem crisis primam hebdomada non su-  
peratura sit, iis validis existentibus viribus, fola mulsa  
uti sufficiet. Solus autem hic victus tenuissimus fuerit,  
non tamen summe; quod fi viribus non fidamus, ptisanae  
cremore utemur. Atque hic nictus tenuis merito vocetur,  
quemadmodum et qui ptisana constat hordeacea. Non jam  
quidem est exquisite tenuis, nisi omnino pauca sumatur.

non, tamen propterea jam plenus fuerit, qualis qui ovis  
et alica et piscibus et quibusvis hujusmodi perficitur.  
Quod igitur additum est sermoni de acutis, in *quibus non  
conveniat,* id propter peracutos morbos dicitur: de his  
enim ipse dicet. Ubi igitur morbus peracutus est, pro-  
tinus et extremi urgent dolores ac tunc summe tenuissimo  
victu utendum esu

V.

In *tenui victu delinquunt aegrotantes proindeque magis  
laeduntur. Quodcunque enim peccatum committitur,  
majus in tenuii quam in pauco pleniore victu committi-  
tur. Propterea etiam sunis summe tenuis et status et  
exquisitus victus periculosus, quod errata gravius fe-  
rant. Eam igitur ob causum victus tenuis et accura-  
tus plerumque paulo pleniore .periculosior est.*

Hujus aphorismi exordium etiam aliter scribitur hoc  
modo: In tenui victu aegri plerumque duplici errore pec-  
cant ob idque magis laeduntur. Atque nonnullis hoc ex-  
ordium altero magis placet, per id arbitrantibus Hippoera-  
tem velle dicere quod in tenui victu bifariam aegri pec-  
cent ob idque magis laedantur. Primo namque propterea  
clam medicis cibari coguntur, quia tenius victus ab ipsis  
imperatur indeque majus detrimentum subeunt, quam si te-  
nui victu non uterentur. Deinde etiam delinquunt, quod  
nimirum fractis sint viribus, ut quae superiori alimenti  
penuria laboraverint. Melior tamen prior lectio censetur:  
hanc enim quoque complectitur et generaliorem orationem  
efficit de omni delicto intelligendam, sive id volentibus,  
sive invitis aegrotantibus accidat, ut talis sit orationis  
sententia. Quodcunque delictum tenui victu ita cibatis  
acciderit, id gravius adfert periculum, tum quia vires a  
tali diaeta debiles evaserunt, tum quia in eam insueta  
mutatio facta est. Praedictae- lectioni suffragantur ea quae

de sanis pronuntiata, sunt, in quibus tenuem diaetam pe-  
riculosam esse asserit, quod errata gravius ferant, non  
quod propter diaeta tenuitatem cogantur delinquere. Ce-  
ternm quae in aphorismo sequuntur manifesta sunt.

**Vi.**

*Extremis morbis extrema ad integritatem remedia optima.*

Extremos .morbos vocavit Hippocrates maximos, ultra  
quos non sunt alii. Quare universam curationem impe-  
rat accuratissimam esse ac victum nimirum tenuissimum.  
Ejusmodi autem fuerint omnino morbi peracuti propter-  
eaque huic subnectens aphorismum ait:

**Vll.**

*Quum ergo morbus peracutus est, statim et extremos sor-  
titur labores, ac tum summe tenuifstmo victu uti nec este*

*est. Ubi vero non, sed pleniore victu alere conceditur,  
tantum a summe tenuijstmo victu decedendum, quantum  
morbis ab extremis lenior recestserit.*

Quemadmodum morbos extremos maximos appellavit,  
ita et-nunc extremos labores maximos vocat; labores au-  
tem aut-paroxysmos aut.omnia absolute; symptomata. Et-  
enim paroxysmos atque omnia absolute symptomata sorti-  
tur morbus peracutus primis statim diebus; nam in eos  
statim morbi vigor incidit, qui nihil aliud est quam sym-  
ptomatum morbi maximum. Atqui peracutus morbus is  
fuerit, qui statim vigorem adeptus est. Per statim aiitem  
circiter primos quatuor' dies aut paulo ulterius intelligen-  
dum. Idcirco autem summe tenuem victum praescribere  
convenit, si modo tenuissimus victus in morbi vigore sit  
praescribendus, quemadmodum libro .de ratione victus in  
morbis acutis et hoc aphorifmo docuit... At morbi' per-

acuti vigor primis statim diebus consistit. Quod autem  
sit rationi consonum in morbi vigore tenuissimo uti victu,  
alibi a nobis plenius demonstratum est. Nunc- hoc tan-  
tum dixisse sat erit, quod si quis propter inflammationes  
aut febres, semper acutorum morborum comites, vereatur  
idoneum praebere alimentum, in vigore hoc agere magis  
verebitur. Tunc enim maximae funt inflammationes,  
quas iple in libro de fatione victus in morbis acutis phleg-  
masias appellabat. Sive igitur aliquis per phlegmesiaa *ve-  
lit* proprie appellatas phlegmonas intelligere, sive etiam  
ipsis febres' una complecti fecundum veterem dictionis  
acceptionem, ad haec etiam praestat naturam sinere morbi  
coctioni vacare per ejus vigorem, quam inde ipsam ad  
cibos recenter assumptos conficiendos distrahere. His ita-  
que de causis per morborum vigorem' tenuissime alere  
oportet. Hoc autem supposito hinc jam aliis in morbis  
suum vigorem posterius assecuturis .statim ab initio summe  
tenuissimum victum imperare non licet: sic enim prius

homo morietur, quam morbus ad vigorem perveniat. At  
in quibus statim, hoc est primis quatuor diebus morbi  
rigor futurus est, in iis summe tenuissimo victu uti pos-  
sumus , modo vires et inediam integram et folius mulsae  
exhibitionem et ptisanae omnino paucum succum ferre  
possint. Ejusmodi quidem tenuissimus, est victus. Qui  
vero hoc minus est tenuis, quem etiam pleniorem nomi-  
navit, eorum est morborum qui posterius suum vigorem,  
adepturi sunt; in quibus tantum a victus tenuitate dece-  
dere imperat, quantum morbus ab extremis, hoc est a  
vigore discedit. Qui vigor si prope adsit paulo plenius,  
quam si jam adesset, nutriemus; si vero longius absit,  
multo plenius. Denique quanto tardiorem aut celeriorem  
fore morbi vigorem exspectabimus, tanto et victus fer-  
mam plus minus immutabimus.

VIII.

*Quum morbus in vigore suerit, tum et tenuifstmo uti-  
victu neceste esu •*

Hic quoque aphorisinus ipsi pars est artis diaeteticae,  
qui quidem a nonnullis per se scribitur in praesenti dicta  
. oratione; ab aliis vero praecedenti aphorisino subnectitur,  
quo loco ante scriptus est, Nos autem docet, utrubi  
scriptus sit, unum et idem praeceptum senis, vigoris tem-  
pore victu uti tenuissimo, imperantis nimirum tum pro-  
pter symptomatum magnitudinem tum morbi coctionem.  
Non enim natura ad alteram novam coctionem distrahenda  
est, quum eo tempore humorum morbum procreantium  
coctioni vehementer incumbat, ac propemodum ipsos sit  
superatura; sic enim a nobis in opere de crisibus de-  
monstratum est, ubi de iis nimirum morbis tote oratio  
consumitur, in quibus omnino et diaeta et curatione ni-

timur. Hi vero suut in quibus vigorem excipit declinatio.  
Nam quorum vigorem mors sequitur, in his,sola progno-  
stica artis parte utimur, quod futurum sit praedicentes,  
ne rerum eventus nostro errori adicribatur. Haec igitur  
tibi sit una indicatio *ad* victus formam constituendam ex  
morbi temporibus spmta; altera vero ab aegrotantis viri-  
bus , quam sequenti docet aphorismo.

IX.

*Conjecturis autem aeger etiam explorandus est, an victu  
ad morbi ufque vigorem par sa suturus et utrum ille  
prius stt defecturus, neque tali cum victu sutis este po-  
tuerit, quam .morbus cesterit ac obtundatur.*

Quandoquidem superiore aphorismo tantum ab extre-  
rno victu tenui diaeta decedendum esse imperaverat, quanto  
tempore morbus ipso vigore remissior exstiterit, nunc hic

alteram addit indicationem, ut accuratius quantum de  
extrema victus tenuitate decedendum sit percipiamus.  
Haec autem indicatio ab ’ aegrotantis viribus sumitur, qua-  
rum gratia licet alere; neque enim morbi ipsius causa.  
Quum enim virium ro.bnr ita se habuerit, ut speremus  
nos ipsum posse toto eo tempore quod ad usque morbi  
vigorem intercedit, tali victus forma suppeditari, tum  
quantum concedendum sit, accurate tenebimus. Quod si  
imbecillius appareat, aliquid victui adjiciendum est, ac  
tanto plenius alendum, quantum virium imbecillitas ex-  
postulat. Quocirca interdum in ipfo etiam morbi vigore,  
eo oborto symptomate quo vires exsolvuntur alere cogi-  
mur, Atque haec quoque oratio pars totius est, diaeteti-  
ces., quae de victus ratione disserit. Quod si quis et hunc  
totum et praecedentem atque sequentem explicandum  
aphorifmum unum fecerit, non aberrabit. Ego vero par-  
tes qua potui facilitate divisas explicare malui.

- . silX y» . 3ώ3υ .CU U’ si ’\*

*Quibus igitur statim vigor est , his statim tenuis victus ex-  
hibendus. Quibus vero 'posterius vigor suturus est,* iis  
*in ipsa et paulo 'ante ipsum cibus subtrahendus;* i *Antea  
vero plenius alendum est , quo perstet aegrotus.*

Atque haec oratio eandem habet sententiam, verum  
generalior superiore elata esu Supra namque in peracutis  
morbis dicebat statim in ipsis tenuissimo victu utendum  
esse; in hac vero absolute de omnibus morbis pronunelat,  
quorum statim futurus est rigor, hoc est non multo post  
primum morbi insultum, jubens oh id tenui victu uten-  
dum esse Quae vero sequuntur, manifesta funt, ac ean-  
dem sententiam complectuntur.

• XI. n

*In exacerbationibus cibum fabducere oportet, nam exhi-*

*iere noxium1. Et quibus per circuitus morbi exacerban-  
tur , in ipsts paroxysmis cibus prohibendus esu*

Universae quidem diaetae formam in unoquoque morbo  
a duabus indicationibus jussit nos sumere, ex futuro to-  
tius morbi vigore et ex aegrotantis viribus. In hac autem  
oratione quomodo etiam aliquis sigillatim cibum decenter  
exhibuerit docet, a cibis'jubens caveri paroxysmos; Ve-  
rum dilucidius libro- de ratione victus in morbis acutis  
dixit, quod neque, quum jam adsunt paroxysmi, neque  
quum mox affuturi sunt,- alimenta praebeamus, sed quum  
declinant cessantque.

XII.

*Morbi vero et anni tempestates ac succedentes invicem  
periodorum reciprocationes, sive quotidie; sive alternat*

*diebus, stve etiam per majora intervalla stant, paroxyfmos  
et morborum constitutiones indicabunt. Sed et subap-  
paremibus eadem indicantur, quale in pleuriticis spu-  
tum , st statim ab oriente morbo .subappareat, brevem  
morbum; st vero posterius subappareat*, longum *fore  
denunciat. Urinae quoque et alvi excrementa - et sudo-  
res, ubi subapparuerint et facilis aut difficilis judicii et  
breves aut longos sare morbos indicant.*

.Si quae prius ab eo de victus ratione nicta fuerunt  
recordemur, quae nunc dicuntur eorum usus nobis mani-  
festior prodetur. Erant autem praedicta ejusmodi. Uni-  
versae diaetae instituendae formam ’ ad duos tendens sco-  
pos faciebat, tum aegrotantis vires tum morbi constitu-  
tionem. Nam an morbus sit peracutus aut acutus aut  
diuturnus futurus et quando maxime vigorem asseqnutu-  
rus sit, morbi constitutionem est considerare. Particula-  
res autem ciborum oblationes ex particularibus paroxyf-

• 1

mis conjecturabatur. Quum igitur tres sint scopi ad per-  
*fecte ac* absolute nictum praescribendum; primus quidem  
vires aegrotantis, secundus vero morbi.constitutio, tertius  
denique praeter hos particulares paroxysmi, vires quidem  
primo, statim ad aegrotum aditu dignofcere medicus pot-  
est ex pussibus nimirum et aliis, quae ipse, lu progno-  
stico narravit. Unde nemo dixit virium magnitudinem  
dignosci non posse. At si neque possimus ipsarum quan-  
titatem exquisite invenire, posse tamen nos artificiosa con-  
jectura ad eam proxime accedere omnes concedunt. Morbi  
vero constitutionem qualis sit futura et particulares paro-  
xyfnnis mullis medicis visum est dignosci non posse,. non  
tamen Hippocrati. Sed in his, quemadmodum et in aliis  
saepe, quidem accurate et ut quis dixerit certa scientia,  
saepe vero conjecturis quidem, non tamen citra artem  
factis, neque procul *a* veritate aberimus, sed prope ac  
proxime perveniemus ad praenoscendum futurum morbi  
vigorem et paroxysinorum vicissitudlues. Verum haec Ia-

tius tum in prognostico tum in epidemiis docuit, ac nos  
ex mente senis ipsis verba cum decenti explicatione in  
libro primo de crisibus apposuimusubi quomodo quis-  
quam futurum morbi vigorem praenoscere valeat demon-  
stravimus. Nunc vero quidquid ab ipso Hippocrate sum-  
matim pronunciatum est, id nos quoque sumus quam  
fieri poterit brevissime declaraturi. Quibus vero- curae  
est omnem de his. disciplinam diligenter perdiscere, hi ad  
librum de crisibus a nobis conscriptum. se conferant.  
Morbi igitur ipsi tum ipsas paroxysmorum proportiones,  
tum suas etiam constitutiones nihil minus indicabunt,  
exempli gratia inter febres intermittentes, tertianam, ce-  
lerem quidem obtinere judicationem, diuturnam vero esse  
quotidianam eaque diuturniorem quartanam; Inter con-  
tinuas ardentes quidem acutas, esse, typbodes vero fu-  
mantes his diuturniores, inter utrasque medias esse senii-  
tertianas. Ut vero quivis has omnes febres quum statim  
invadunt dignoscat, secundo libro de crisibus amplissime

narratum esu Quare hunc in librum transferenda non  
sunt'quae recte aliis in locis prius jam sunt prodita, ne-  
que crebro multis in libris de iisdem verba facere studen-  
dum, sed solum in memoriam revocandum, quomodo, si  
possibile fuerit tertianam iu insultu statim ab initio cog-  
nofcere, ex ea comprehendere liceat tum citam ejus fore  
crisin, tum tertio .quoque die fieri accessiones, atque hoc  
ipsum est, quod ab Hippocrate dicitur, *paroxyfmos et  
morborum constitutiones indicabunt morbi.* Nos enim quum  
saepe statim primo die quartanarum febrium principia  
cognovissemus, non exspectata jam accessionis alternatione,  
victus formam ab initio constituimus, prout morbo post  
multum tempus ad suum vigorem perventuro conveniret.  
Sic et in quotidiana et tertiana pro utriusque. proprio  
et statuto futuro rigoris tempore. Quemadmodum autem  
in febribus, sic veteris lu morbis Te res habet. Pleuritis  
et peripneumonia et phrenitis acuti funt morbi; fynan-  
che et cholera et tetanus peracuti; hydrops vero et me-

lancholia et empyema et phthoe' seu tabes diuturni.  
Pleuritidi quidem et phrenitidi tertio quoque die plerum-  
que accessiones fiunt, ventris autem et hepatis empyemati  
et tabi quotidie magisque noctu. Splenicis vero et orn-  
nino melancholicis quarto quoque die. Quod autem ad-  
ditum est et *anni tempora,* ad praedicta relationem habet.  
Etenim et morbi constitutiones et accessiones anni tempo-  
ribus una cum morbo possunt indicari. Non enim hoc  
tantum scire quartanam eo die invasisse satis fuerit, ut ab  
initio provideamus instituendam esse victus formam; tan-  
quam adversus morbum diuturnum, verum etiam an  
hieme aut vere, an aestate vel autumno hanc febrem *ex-  
ordium* fecisse contigerit, eos prospicere oportet qui no-  
verint aestivae quartanas quidem ut plerumque breves esse,  
autumnales vero longas et magis quae hiemem attingunt.  
Haec enim in sequentibus ipse nos edocturus esu Quin

/' .

etiam tertiana febris, licet alioquin celeris sit judicationis,  
aestate tamen quam hieme celerioris est. Atque ceteris  
quibusque morbis aestas celeritatem, hiems tarditatem ad-  
diti Sed et accessionis tertio quoque die in universum  
per aestatem, quarto per autumnum, per hiemem singulis  
diebus aut noctibus fiunt. Quemadmodum autem in anni  
tempestatibus, sic et in temperamentis similiter sc res ha-  
bet, de quibus et ipse Hippocrates faepe disseruit, non  
tamen hic quidquam pronuntiavit, qui ex uno cetera re-  
cordari nobis concesserit. Quae enim aestiva tempestas,  
eadem et aegrotantibus temperamentum, si natura calidius  
et siccius exstiterit; eadem et aetas si vigeat; eadem et  
locus si calidus sit et siccus, simul indicabunt. Vitae quo-  
que instituta et consuetudines eodem modo sc habentes et  
praesens aeris nos circumstantis fletus indicabunt, de qui-  
bus postea docebit. Sic et quaecunque de autumnali tem-  
pestate indicis' tum ad morbi constitutionem providendam,  
tum ad accessionum reciprocationem sumebantur; eadem

et de aegrotantis aetate atque natura, vitae institutis, con-  
suetudinibus et regione, ubi aegrotat et praesenti aeris  
ambientis temperatione sumere possumus. Ex his igitur  
constat quod et morbi constitutionem et accessiones cog-  
noscemus; constitutionem quidem, si morbus fuerit per-  
acutus aut diuturnus, quod etiam ad vigoris providentiam  
necessarium est, accessiones vero, an tertio aut quarto die  
aut singulis diebus aut qua diei aut noctis hora *sint* in-  
vasurae. Quod autem ad apborlsmi finem scriptum est,  
deinceps examinemus, an eorum ipsorum quae diximus  
faciat declarationem. Ita namque pronuntiavit Hippoera-  
tes; ac *succedentes invicem periodorum reciprocationes,  
stve quotidie, stve alternis diebus, stve etiam per. majora  
intervalla fiant.* Constat autem ipsum per periodorum  
reciprocationes, accessionum quae in ipsis eveniunt incre-  
menta intelligere, quae tum incrementa morbi tempus  
tum futuri rigoris praefinitum diem ostendunt. Hinc au-  
tem praecipue *didiceris,* fecundae accessionis ad priorem

incrementum his in tribus conspici, hora qua incepit ac-  
cessio , longitudine accessionis et magnitqdihe. Nihil au-  
tem differt, si in vehementia dixeris: ambo namque no-  
mina usitata sunt medicis, qui et pro re eadem ipfa  
mu i toti es afferunt; quum majorem interdum febrem prae-  
cedente, interdum vehcmentiorem exstitisse dicunt. Con-  
cessum est autem hanc febrem vebementiorem aut aequa-  
les horas cum praecedente obtinere aut pauciores aut  
plures, quae longitudo erit paroxysmi, non magnitudo  
seu vehementia. Per accessionem autem te nunc deterio-  
rem universi circuitus partem intelligere oportet, quae a  
primo insultu usque, ad vigorem extenditur, quernadmo-  
dum inde declinationem, reliquam periodi partem melio-  
rem. Quum itaque paroxysmus sive tertio, sive quarto  
quoque die, sive quotidie fiat, proportionem anticipaverit,  
eaque auticipitata in longius tempus productus multoque  
vehementior factus fuerit, tum manifestum erit morbi in-  
crementum, qui quantum increverit, quae singula retuli-

mus, indicabunt. Qui namque paroxysmus majori tempore  
anticipaverit ac diutius exacerbando duraverit multaque  
vehementius vexaverit, effatu dignum incrementum et *ce-  
lerem* morbi motum esse et in proximo vigorem futurum  
demonstrabit. Non enim probabile est magna incrementa  
suscipientibus paroxysmis proximum minime fore incre-  
mentum. Contrarius autem paroxysmus,, qui nimirum  
parva faciat incrementa, eorum, quae diximus, quantum  
ad hoc attinet, longius abfore vigorem • ostendet, Hoc  
igitur ipsum ex-circuituum incremento discemus, conjectu-  
ram nimirum facere,, quanto post tempore morbi sit futu-  
rus vigor, ac praeterea certam et praefinitam invasionis  
paroxysmi horam tenebimus. Conducit autem prima qui-  
dem cognitio ad universam nictus, rationis ideam consti-  
tuendam; secunda vero ad singula ciborum exhibendorum  
tempora, quorum indicationes docere ah initio ipsi erat  
propositum; . Quod autem periodum vocet eodem similem  
reditum- cuivis sane innotescit; Sed et ex postea fubappa-

rentibus ait conjecturandum esse tum de paroxysmo tum  
de totius morbi constitutione. Sive autem aliquis sym-  
ptomata, sive signa velit haec mox subapparentia vocare,  
nihil intererit. Sed illud de omnibus tum symptomatis  
tum signis statuere praestiterit, eorum nonnulla qui-  
dem esse pathognomnoica i. e. affectus indicantia ; quaedam  
vero assidentia, alia decretoria, alia coctionis, nonnulla  
cruditatis, illa et salutis, haec denique perniciei indica-  
tiva. Enimvero pathognomonica quidem una cum morbo  
invadunt; assidentia vero interdum simul cum morbo in-  
vadunt, interdum superveniunt, nonnunquam omnino  
etiam absunt: non enim a morbo sunt inseparabilia, ne-t  
que ejus essentiam cousiituunt, sed proprias efficiunt difti  
ferentias. Quae vero ab Hippocrate crifima et a Latinis  
decretoria symptomata nominantur, plane quidem primo  
morborum initio .simul invadere minime solent, sed cum  
duobus aliis consueverunt, de quibus paululum postea di-  
cam. Saepe vero, non lu his, scd morborum incrementis

aut vigoribus deinceps subapparent. Signa vero coctionis  
simul quidem et haec nunquam primo morbi principio ad-  
oriuntur, sed illud principium, quod pars-est totius morbi,  
terminanti Signa vero cruditatis, cum primo morbi prin-  
cipio invadunt ac interdum postea tandem apparent, quem-  
admodum et .mortis signa. Etenim et ‘horum ortus morbi  
principium subsequitur;’ morbi.autem principium, ut in  
commentariis de crisibus docuimus, tum primum ejus lu-  
fultum illatabilem appellamus, tum illud quod tanquam  
totius morbi pars est, quum lu principium, incrementum,  
statum et declinationem dividitur'; tum illud quod ad ter-  
tinm usque diem extenditur. Sed et eodem in opere  
omnium symptomatum qualitates docuimus, cum inter-  
pretatione ad id necessariarum Hippocratis dictionum ad-  
jecta, verum nunc quoque tanquam pro compendio de  
ipsis dicetur. Quicunque vero de his totam Hippocratis  
artem perdiscere velit, is ad illam sc conferat tractatio-  
nem. Consulit igitur ex subapparentibus de universo morbi

statu'conjecturam inire, deinde uno quodam morbo in;medium adducto, exempli gratia in pleuriticis, inquit, si  
per initia sputum statim appareat, morbum breviat; si  
vero posterius superveniat, producit. Perspicue vero quod  
siccet didiceris, si tibi ex tertio epidemiorum huc trans—  
tulerim, quae de Anaxione pleuritico prodidit Hippocra-  
tes, quem aegrotum in primo etiam de crisibus mea in-  
terpretatione illustravi. Sic autem habet Hippocratis di-  
ctio. *Abdens Anaxionem, qui ad portas Thracias decum-  
bebat, febris acuta invasit, lateris dextri dolor afstduus,  
tufsts sicca, neque primis diebus exscreabat; siticulosus,  
insomnis} urinae probe erant coloratae, copiosae, tenues,  
Sexto. die deliravit; ad fotus autem calentes nihil'remt-  
stt. Septimo die gravius habuit: tum enim febris inten-  
debatur , nec dolores remittebant et - tustes instestabant disu  
suileque spirabat. Octavo sucta in cubito vena, copiosus  
[anguis, qualem decebat, egstuxif, dolores quidem remise-  
runt, tusues tamen aridae comitabantur. Undecimo remi-*

*i*

*ferunt febres; parum circa caput sudavit; tugses et quae  
a pulmone educebantur humida.-, Decimo septimo coepit  
pauca et. concocta exspuere; levatus esa Vigesimo suda-  
vit, febris expers suctus. Post* cristn levatus esi, ac *siti-  
culosus erat, nec probae a pulmone expurgationes. Se-  
ptimo et vigesimo rediit febris', tujstvit, concocta multa  
eduxit, urinis adsuit multum sedimentum album* ; sitis cesia-  
*vit, facile spiravit, somnum cepit. Trigesimo quarta ob-  
orto-per universum corpus sudore, prorsus splutus* fabre  
*judicatus esu* Hic igitur- Anaxion ah initio quidem pleu-  
riticus erat, non tamen ah initio exspuebat, sed etiamnum  
octavo die tusses siccae contingebant, ut ait Hippocrates.  
Quare decenti ratione etiam totius morbi solutio in tri-  
gesimum quartum dlem producta est, quum tamen ut pln-  
rimum pleuritis terminum criseos habeat decimum quar-  
tum, quod si non hunc, saltem omuiuo vicesimutn. Quod  
si ante tertium diem exspuisset vel circa septimum aut  
nonum aut saltem undecimum diem, crisis contigisset ;  
etiamsi ipso die tertio spuere coepisset, non ultra decimum

quartum diem processisset. Accidit enim omnibus inflam-  
mationibus, quae denfo operimento non teguntur, ut quae  
externam cutem obsident, quosdam exsudari ichores, initio  
tenues, postea si coquantur et ad melius proficiant, cras-  
siores et ex his ipsis crassioribus quosdam magis, quosdam  
minus concoqui. Atque haec in omnibus oris et oculorum  
inflammationibus licet intueri, neque minus in quacunque  
alia parte, quando pars aliqua interior simul cum cutis  
divisione patitur inflammationem. Etenim ex hujusmodi  
ulceribus ichores tales profluunt quales protuli. Si  
quando igitur aliqua fuerit inflammatio cum tanta mea-  
tuum coarctatione, ut nihil foras effundatur, illam tum  
coctu difficilem tum diuturnam fore necesse esu Hac  
igitur ratione et in pleuritide, quandoquidem et hic mor-  
bus phlegmonum quoddam genus est, signa coctionis ani-  
inadvertenda sunt. . Crudissima namque est, in qua nihil  
omnino exspuitur,. secundum cruditatis ordinem obtinet,  
in qua ichores tenues; tertium in qua crassiores, et quar-

tum in qua perfecte cocti apparuerint. At hi si circa  
tertium aut quartum. subapparuerint, non contingit mor-  
bum ultra septimum diem progredi. In aliis vero morbis  
singulis, pro coctionis modo temporis mensuram consequi  
necesse . esu Quemadmodum igitur sputum persectae co-  
ctionis signum est, quum album, laeve et aequale, neque  
consistentia nimis humidum, neque nimis crassum fuerit,  
eodem modo integram cruditatem prodit, quod omnino  
non exspuitur. Quod si exspuatur quidem, sed adhuc  
tenue sit, imperfectae coctionis signum esu At si im-  
permixtum fuerit vel flavum vel rufum, haud bonum.  
Quod si lividum fuerit aut aeniginusum aut atrum, per-  
niciosissimum existit. . Quum itaque--nobis distincta sint  
tum coctionis tum cruditatis signa ac praeterea tertium  
exitialium genus, sciendum est coctionis signa semper esse  
bona, ut quae morbi solutionem fore celerem ostendant,  
quemadmodum et exitialium signorum genus aegrotantis  
jacturam citam praenuntiare. At cruditatis signa diutur-  
t

num quidem -, ex. necessitate morbum portendunt, sed,  
quantum ipsis inest, neque moriturum , neque evasurum  
hominem declaranti Tibi vero prius robur virium ex-  
pendenti etiam ista licet praecognoscere. Aliud est signo-  
rurn genus, quae decretoria ab ipso nominantur. Haec  
autem sunt sudores, haemorrhagiaei, .rigores, copiosum  
alvi profluvium ac similis vomitus et repentinus capitis-  
dolor aut spirandi difficultas inopinata ac vehemens aut  
cardiogmus aut . quaedam indolens in hypochondriis con-  
tensio, vigiliae vehementes et delirium, nox praeter ra-  
tionem molesta, paroxysmus anticipans,'imo et lacrymae  
involuntariae in oculis minime affectis, citra molestiam  
defluentes, rubor.faciei et labrum inferius agitatum, lu-  
cida aut obscura et tenebricosa ante oculos obversantia  
aut lucis micationes quaedam aut genae aut nares repente  
rubescentes, parotides aut denique cujusdam abfcessus in  
articulum decumbentis generatio. Haec igitur universa  
et praeter haec alia multa hujuscemodi quae secundum

propriam eorum substantiam symptomata nominantur; qua-  
tenus vero subitam mutationem significant signa decretoria  
appellata, duplicem tibi praecognitionem praestabunt. Si  
mor-bo quidem concocto supervenerint,, propinquam salu-  
tem denuntiant; si vero crudo, improbam crifin, quae  
aut in perniciem aut temporis longitudinem actura sin  
Quod vero alia fit horum decretoriorum signorum natura,  
alia vero ipsiorum coctionis signorum, ex, iis maxime di-  
diceris, quae primolepidemion pronuntiat Hippocrates:  
*Coctiones crisis celeritatem securamque sunttatern stguist-  
cant. Cruda vero et incocta et quae in .malos abscestsus  
vertuntur, judicationum vacuitatem aut dolores aut diu-  
turnitatem aut mortem aut eorundem reversiones.* Ita qui-  
dem hic in universum morbi coctionem laudavit.. In  
prognostico vero particulatirn fignis ipsius simul traditis  
hoc modo: urina autem *optima est, quum sedimentum ci-  
bum, laeve et aequale suerit per omne tempus, donec  
morbus crist stt sulutus. Tum enim salutis securitatem.*

*tum morbum paucioris fore temporis stgnistcai.* Sic eliam-  
num laudavit urinam quae venosi generis coctionem in-  
dicat. Rursum autem quum sic loquitur: At *alvi excre-  
mentum optimum est, quod tum molle tum compactum  
est et qua hara, bene valenti dejiciebatur excretum.* Co—  
ctionnm ventris simul indicia tum laudat tum docet. Et  
vero quum partium respirationi inservientium coctionem  
collaudaret ac doceret, sic loquutus est: *Sputum in  
omnibus pulmonis et costarum doloribus celeriter ac facile  
exspui oportet, ac flavum admodum sputo commixtum ap-  
parere.* Coctionis quidem signa semper bona sunt; criseos  
vero signa non itern. Sic ergo inquit: *Signa decretoria  
quae non decernunt, partim lethalia sunt, partim indicatu  
difstcUui,* Enimvero quum ait: *quae in melius decernunt  
stgna, ea non statim apparere,* eandem sententiam indi-  
cat: nam coctionis signa quocunque tempore apparuerint,  
bona sunt; semper enim totum ipsorum genus bonum exi-  
stiti Non ergo ista pugnant cum eo. quod nunc dictum

est, in *pleuriticis,' st sputum statim appareat.* Nam signa  
decretoria nonnunquam mala sunt; signum vero coctionis  
nullum unquam pravum fuit, sed omnia semper optima  
tantoque celerius hominem couvaliturum declarant, quanto  
celerius apparuerint. Haec ad praesentem aphorismum  
tanquam compendio dixisse sufficiunt- Totam vero de  
istis senis mentem in opere de crisibus aperuimus. Quo  
vero de signorum divisione sermo quem modo proposui,  
absolutus exisset, quomodo a superioribus differant, tum  
pathognomonica, tum quae assidentia vocantur,'libet com-  
memorare , unico exempli gratia in medium adducto  
morbo, hoc sane ipsum qui ab Hippocrate nominatus esu  
Igitur in pleuritide acuta quidem febris una cum spirandi  
difficultate tussique et lateris dolore punctorio signa sunt  
pathognomonica. Dolorem autem aut ad hypochondrium  
aut ad claviculam procedere quemadmodum et facilius in  
latus affectum, quam in latus alterum fanum ferre decu-  
bitum, signa sunt assidentia. At de assistentibus quidem

signis duos libros scripsit Praxagoras,. Nicandri filius; de  
supervenientibus vero signis unum alium, ac si de sub-  
apparentibus inscriberetur. Haec igitur subapparentia, in-  
quit Hippocrates, tum morbos judicatu faciles aut diffici-  
les , tum breves aut longos quum apparuerint declarant.  
-Meminit autem non folum sputorum, fed et urinarum et  
dejectionum et sudorum, qui nimirum in prognostico con-  
scripta nobis exemplo subjicit, quae liuc transferre foret  
supervacaneum: nam de his cum in libro de crisibus di-  
ximus, tum lu commentariis in prognosticum, in quibus  
etiamnurn magis fenis sententiam explanavimus.

XllI.

*Senes primum facillime jejunium serunt, deinde constan-  
tes, minus adolescentes, minime omnium pueri, atque  
inter hos ipsos qui ad actiones omnino castris promtius  
feruntur.*

Aetatum quoque discrimen ad nictus rationem insti-  
tuendam aliquid confert. Senes siquidem inediam facile  
ferunt, pueri vero difficile. Haec autem inediae ferendae  
facilitas spectatur, quod senes neque appetant, neque  
inde oblaedantur. Difficultas autem in contrariis existit.  
Etenim pueri magis appetunt ac longis inediis magis ob-  
laeduntur. Qui vero mediam inter senes et pueros aeta-  
tem agunt, quanto proprius ad alterutram ipsarum aetatum  
accedunt, tanto ex longis inediis aut minus aut magis  
molestantur laedunturque. Hujus autem aphorisini causam  
in sequenti docet, cujus est initium: *Quae crescunt cor-  
pora, calidum innatum habent plurimum.* Quare et si  
quis ipsum priori copulare velit et cum *enim* conjunctione  
efferre, una eademque fiet, ac manifesta hoc modo se ha-  
bens oratio: *Senes facillime jejunium ferunt, deinde con-  
stantes, minus adolescentes; minime omnium pueri.* (lui  
*namque crescunt, innati calidi'plurimum surtiuntur.* Ae-  
tate vero: constantes eos appellat, qui nimirum-inter ju-

venes ac senes mediam aetatem subeunt, ut aut jam ab  
aetate quidem vigente- decedant, necdum tamen ullum  
manifestum fenectutis fensum consequantur. Sic autem et  
Thucydides constantes appellavit qui constantem aetatem  
agerent. Verum inter hanc et adolescentium -aetatem alia  
quaedam intercedit aetas, quae ut ordine, sic inediae  
quoque ferendae facilitate ac difficultate media est, ita ut  
per eam aetatem neque nos facile inediam ferre possimus,  
quemadmodum aetate constantes ac senes, neque difficile,  
ut adolescentes et pueri. Verum . ejus .aetatis non memi-  
nit Hippocrates; quae ex pronunciatis possit intelligi.  
Quum enim diceret: *atque inter hos ipsus qui ad actiones  
omnino ceteris* promtius *seruntur,* naturarum differentias  
manifestavit. Talis quidem est Hippocratis oratio, quae  
quo sit perfectior, concisa tamen etiarnnum additione qua-  
dam indiget.- De iis etenim quae in senilis aetatis princi-

- ’ a.r - -rrc

pio sunt recte quidem dictum est, *senes facillime jeju-  
nium ferunt;* de iis vero qui ad extremam senectutem  
pervenerunt non item recte, quod hi longas inedias  
ferre nequeant. Aut igitur aphorismo quiddam exiguum  
addendum est, ipsumque boc.modo pronunciandum : *Senes  
facillime jejunium ferunt*, exceptis primum extremo senio  
confectis, deinde-'aetate constantibus, aut vocabulum jeju-  
nium in ciborum paucitatem commutandum est, atque ita  
dicendum: *senes ciborum paucitatem facilius ferunt; sc-*cnndo loco qui constantem aetatem agunt. • Etenim qui  
extremam agunt senectutem, etiamsi longam inediam non  
ferant, paucis tamen cibis comperientur indigere, lpsi  
namque quiddam patiuntur simile, quod Incernis quae ex-  
stinguntur accidit, quae etsi crebram olei suppeditationem  
desiderant, copiosam tamen ac confertam non postulanti  
Sic sane et senio consectis conducit turn universam ci-  
borum copiam paulatim exhibere, tum eam ipsam in plu-  
res portiones paucitate partiri, non unam ipsis longam  
inediam imperare.

O I . - -

XIV.

*Qui crescunt, calidum innatum* copiosissimum *habent, ita-  
que copiostfstmo indigent alimento; alioqui corpus absu-  
mitur, Senibus autem paucus calor est, propterea sune  
paucifstmis egent fomitibus i a copiosis namque exstin-  
guitur. Eandem ob. causum neque feuibus febres per-  
aeque acutae aboriuntur, frigidum enim eorum corpus.*

Qua ratione juventutis rigorem adepti ceteris cali-  
diores nonnullis medicis visi sint et qua quibusdam pueri  
plenius in commentariis de temperamentis dictum esu Illi  
enim acriorem, hi copiosiorem calorem obtinent. Nunc  
vero etiam necessarium est dicere,, quod ad praesentem  
aphorismum conducit, longos sermones, quoad fieri queat,  
paucis complectentes. Hoc igitur vocabulum, - *calidum,*interdum pro qualitate cujus proprium nomen calor est,  
accipimus; interdum vero ab ea qualitate denominantes,  
totum corpus calidum appellamus. Atque haec loquendi

consuetudo cum in omni vita tum apud priscos vulgaris  
fuit ,, ut Theophrastus in libro qui de calido et frigido  
inscribitur declaravit. Quum enim' corporum;: substantia  
hasce contrarias qualitates; calorem, frigus; humorem, sic-'  
citatem vicissirn recipiat, quum secundum substantiam; quae  
calorem recepit, calidum nominamus, corpus dicimus;  
multumque aut' paucum dicimus esse calidum' quantitati  
substantiae animum advertentes, idque duobus facimus  
modisr.uno quidem in substantiis non mixtis, altero vero  
in mixtis, ' ln non mixtis quidem, ut quum duo habeant  
aquam aequaliter -calidam duobus in labris inaequalibus  
contentam,, alterum cui majus est labrum plus calidi;  
alterum minus habere diceremus. In mixtis'vero, ut si  
paribus inter, se .labris, scd inaequali mensura; ex vino  
et aqua fiat permixtio, alterum ipforum. plus vinii, alte-  
rum plus, aquae continere diceremus. Qui modus etiam  
existit, si inaequalia labra supponamus eadem este pro-

portione temperata. Nonnunquam vero non ad substan-  
tiae copiam, sed'est solam qualitatem orationem' referen-  
tes, illi quidem plus calidi, huic vero minus esse dicimus,  
us si ex.duobns labris..magnitudine omnino paribus, ca-  
lidius -quidem plus calidi, frigidius vero minus obtinere  
dixerimus, . nequaquam, hic vocabulum *plus* usurpemus.  
Praestat enim et magis , et .minus et vehemeutius et re-  
missius: et q.uaecnnque sunt ejusmodi vocabula qualitatibus  
accepta referre, paucum, vero et multum in sula substan-  
tiae quantitate servare. Euimvero non hic dumtaxat, sed  
cum in. aliis permultis, quae dicuntur in vita, tum. maxime  
in artu medendi, hujusmodi nominum funt abusus. Omnes  
siquidem morbos magnos aut parvos nominant, quamvis  
substantiae non sint; febrem magnam,, febrem parvam;  
apoplexiam magnam; apoplexiam parvam; sic et pleuriti-  
dem. et phrenitidem et peripueumoniarn et ceteros omnes  
morbos magnos *aut parvos* appellitanti Advertendae igitur  
sunt aequivocationes et considerandum quid passim sibi

velit universa loquentis roratio. Is namque usi alio signi-  
ficato nomen quoddam protulerit, 'nos vefo aliortacsiipia-  
mus, orationem redarguimus, .non jam illum qui protulit'  
reipfa , fed nostram potius existimationem'prodimus,'quod  
hoc loco nonnulli moliuntur, qui. studeutalippocraticon-  
tradicere. Hi enim ad qualitatem calidi'' nomen transfe-  
runt' ipfamque aetate ' florentibus " vehementiorem inesse  
demonstrare nituntur. ' Verum Hippocrates \ non ad qualii  
tatemj.sed ad substantiam praefenti orationem id' nomen  
refert. Nam innati caloris fubstantia aerea est et aquea,  
ut ex semine licet conjectari, quod paucam: omnino-ter-  
renam substantiam participat, plurimum autem- aeris calidi  
humidique in se ipso continet, quemadmodum in nostris  
de femine commentariis declaratum esu Jam vero et al-  
terum' nostrae, generationis principium stinguis' menstruus,  
humidum natura est. Quum igitur lu terreum'magis im-  
mutatur animalis corpus, • immutatur autem quotidiano

incremento ,, tum licet admodum vehementer calidum et  
igneum exisset;) innati» • tamen r.calidi fubstantlam rhabet  
paucissimam ; alloqui febricitantes diceremus plurimum ha-  
bere nativum- calorem,: qui .nedum plus, fed nec priori  
aequalem habenti Probe namque- temperata est’ caloris:  
nativi ,substantia, ignea autem.adventitii. Quin et effluvia  
quae- ex universo fiunt nostro corpore fumida quidem  
fuliginosa, arida et . acria adventitiam; vaporosa vero  
suavia ac temperata nativum ac secundum naturam calo-  
rem consequuntur. Haecque tibi tactu licet dignofcere:  
sanorum enim calor vaporosus est, blandus et tactui- fa-  
miliaris.; nihil molestum, nihil' asperum, nihil mordax  
prae se ferens; contra febricitantium calor, praefertimque-  
hecticis febribus aut ex. humorum ortis putredine, acris  
est, insuavis ac mordax nostrumque exedens tactum. Salu-  
bris vero caloris nativi qualitas in pueris exquisita habetur,  
ut aetate florentes quam plurimos inveuire contingit; qui  
nativum calorem mordacem habent, non autem amplius

humidum, neque vaporosum, neque aereum. Nihilque  
mirum; effluvium namque subjectae, substantiae simile sit  
oportet, uti quum huinida atque aerea substantia exsistit,  
tum ex ea *quod* effluit, vaporosum' est atque suaveyquum  
vero terrea, atque arida, tum et. quod effluit.si’fumeum,  
fuliginosum,, est et acre , quemadmodum externis in- rebus  
conspicitur. Nam aquae dulcis et calentis halitus optimi  
funt et vaporosi; stolidi vero cujusdam corporis incensi  
fumosi funt et acres. Quum itaque duae sint substantiae  
ac illi quidem suaris sit calor, huic vero molestus; alteram  
plurimam habent pueri, alteram aetate florentes, pro' tu-  
tius nimirnm corporis proportione. Sed quo physice ma-  
gis etiamnum, altius orationem repetam, rem totam ad  
elementa traducam. Quum, quatuor sint elementa ex qui-  
bus omnia corpora temperata funt, puerorum quidem  
corpus in: se terrenae substantiae minimum continet, aereae  
vero et aquosae plurimum. Contra vero aetate florentium  
corpus terrea *flccitate* praevalescit, sed laquea ipsi et aerea

deest substantia. , Quare si ignem quartum lu utrisque ele-  
mentum pari postione posuerimus, ita ut ipfa corpora  
similiter calida esse dicantur, non tamen similem substan-  
tiam calidam utrisque rnesse dixerimus, quum puerorum  
quidem substantia humida, juvenum vero sicca sit. - Hu-  
mida namque pro caloris nativi ratione potissimum est,  
nam, ex humido noster ortus constat, sicca vero per ad-  
ventitium calorem. Quare recens nati pueri substantiam  
calidam, aqueam et aeream plurimum participantes; lunati  
calidi plurimum habere dicuntur. Qui vero' aetate tum  
vigent tum declinant, quantoipfae deficiant, terrestris  
vero exuberat, tanto pauciorem habent nativi caloris sub-  
stantiam. Quod vero plus aquae et -aereae substantiae;  
quam terrenae defluere, etiamsi ambae sint peraeque ca—  
lidae, secundum qualitatem cuique innoteicit. Hoc quo-  
que externis in rebus manifeste licet intueri; Nam ex  
corporibus simili calore praeditis par aequalisque materia

eflluere videtur, sed ex siccis minima, -ex. humidis plu-  
rime.-: Exempli gratia ex aqua et oleo modice; calefactis  
materiae plurimum destuit atque discutitur;, .*ex* ferro au-  
tem; aere et lapidibus: minimum, proindeque si ad folem  
calidissimum aquam, :si ita fors tulerit, .et ferrum aequo,  
pondere volueris exponere, ac deinde transacto die .toto  
utrumque perpendas, aquam profecto fe ipfa mullo pau-,  
ciorenr factam, ferrum.vero sibi par comperies. Ita quo-  
que si.oleum aeri, ferro et lapidi comparare velis, illud  
quidem absumi, haec vero eadem substantiae mole per-,  
manere deprehendes. Hinc autem si ad 'ceram, picem,  
bitumen et resinam emigres et quaecunque cetera humi-  
dam substantiam plurimam sortiuntur, tum haec sole suli  
ardenti mullo uberius absumi, ac eflluere, lapidem quam  
aes et ferrum et cetera hoc modo sicca corpora conspicies.  
Quare, si usus alimenti sit eorum quae e corpore effluxe-  
rint instauratio, ex humidioribus vero et aereae substan-

tiae plus habentibus liberalius id effluat, ejusmodi quo-  
que corpora copiosiore egeant alimento necesseesu ‘At  
ejusmodi puerorum corpus uberioris humidae et aereae  
substantiae est particeps , nount juvenum, declinantium  
atque senum siccae terrenaeque. Quum igitur Hippocrati  
propositum esset aphoristicam hoc< libro et compendiofam  
doctrinam adstruere; non quomodo feci sententiam • expli-  
cavit, sed pro eo quod dicere poterat, *qui-crescunt, pa-  
rem* licet cum : juvenibus substantiam habeant 'calidam et  
igneam, ut aquosae certe et aereae substantiae plus habere  
fatendum, ita is dixit, qui *crescunt;calidi innati* habent  
plurimum,, eadem, opera nobis in memoriam eorum sub-  
stantiam redigens et propositum demonstrans.' Nam, quia  
humidam et'calidam habent substantiam qui adolescunt,  
propterea ex ipsis plurimum effluere plurimoque indigere  
alimento necesse- est, alloqui corpus, inquit, absumitur  
probaque ratione. Ubi enim quod i effluat plurimum est,  
quod vero influat, paucum; hic subjectam corrumpi sub-  
r

stantiam necesse esu Senibus vero paucum inest calidum,  
his sane ex utraque appellationis significatione paucum  
inest calidum, sive quis ad qualitatem orationem referat,  
sive ad substantiam. Nam et qualitas imbecilla et sub-  
stantia minima est, si cujusdam praedictorum'meminerimus,  
propterea, inquit, *paucis indigent fomitibus.* Nam fomi-  
tes cibos .nominavit suam sequutus ac prope omnium cele-  
berrimorum philofophorum sententiam, qui inter elementa  
animantes constituentia calorem primarium auctorem esse  
arbitrantur. Quemadmodum enim lucernarum flammae,  
quamvis oleum pro pabulo habeant, fi quis tamen id con-  
fertiin affundat, exstinguuntur potius quam aluntur, eo-  
dem sane modo et in senibus calidum pro fomite quidem  
habet cibos, fed fi copiosis confertisque eorum cumulis'  
opprimatur, ne ipsum exstinguatur periculum est; perae-  
que ac si exili ignis scintillae ingentem lignorum struem  
aggeras. Quod autem subsequitur: eandemque *ob causum  
neque senibus peraeque febres acutae oboriuntur,* certum

profecto est indicium, tum quod frigidum sit senum corpus  
tum quod nativi caloris maxime lu igneum facta mutatione  
febris accendatur. Verum tantam evenire lenibus caloris  
conversionem, ut ad aequales juniorum gradus accedat,,  
vix prorfus fieri potest. Copiosus namque calor prompte  
in immensum attollitur, paucum vero non. facile, sed  
maximam ad hoc quae cogat causam desiderat. Quam-  
obrern neque senes. ut plurimum peraeque ac juvenes acuta  
febre febricitant, etsi quando seni, quod rarum est., qua-  
lis juveni, oboriatur febris, haec prorsus in aegrotantis  
perniciem finitur. Immensam enim quandarn causae *fe-  
brem* efficientis magnitudinem prodit. Haec fecundum  
naturam sc habentibus ad eorum quae scripsit Hippocra-  
tes tum intelligentiam tum fidem, sufficiunt. Qui vero  
ipsum improbe reprehenderunt, qualis fuit Lyciis, adver-  
sus eos unus a nobis liber scriptus est integer, qui ea  
diluit, quibus ipsi aphorisinum oppugnant. Liber autem  
inscriptus est adversus Lycum, quod nihil erratum sit in

aphorismo cujus exordium est: *Qui crescunt, calidum in-  
natam habent plurimum.* Datus autem mihi est liber  
Lyci-, • scriptis, jam a me hisce commentariis, unde his  
ipse haec verba subjunxi, quae in commentariis prius  
editis non existunt., Separatim autem alio in libro quae  
Hippocrati Lycus objecerat ea refutavi.

XV.

*Ventres hieme ac vere natura calidifstrni funt sumnique  
longifstmi. Per eas igitur anni tempestates copiofiora  
cibaria exhibenda. Etenim nativum calarem copiosiorem  
surtiuntur, proindeque copiosiore alimento indigent, quo-  
rum aetates et athletae stgna sunt.*

*• rr . . i'*

Tempestates anni ad victus rationem instituendam, non  
parum conserunt. Hieme siquidem uberiores cibos horni-

nes tum appetunt tum concoquunt; contra per aestatem.  
At causam ipse Hippocrates profert, quum ventres hieme  
et vere natura calidissimos este pronuntiat. • Quid autem  
id sit vocabulum *natura,* quodque non temere id ipse hoc  
in aphorismo adjecerit, paulo post explicavit hisce ver-  
bis: etenim innatus calor copiosus est, plurimo itaque in-  
diget alimento. Ventres itaque hieme et vere funt cali-  
dissimi , non simpliciter, sed calore naturali, cujus sub-  
stantiam antea declaravimus. Sed cur is calor hieme ,au-  
geatur etiam Aristoteles explicuit, qua in prosundum ex-  
trinsecus circumstante frigore refugiat, quemadmodum  
contra aestate ad congenerem calorem externum protendi-  
tur- Atque ita contingit discuti quidem ac dissipari ejus  
substantiam per aestatem; contineri vero et coerceri.. ac  
in profundum secedere per hiemem. Propterea igitur et  
coctiones et sanguificationes et nutritionibus hisce tempe-  
statibus sunt meliores. Addidit autem et aliud quoddam  
accidens, longissimos nimirum somnos fieri, ob noctium

videlicet longitudinem, quae res etiam non parum ad  
naturales funetiones confert. Quod vero in fine adjici-  
tur, *indicia sunt aetates et athletae,* cibi indigentiae, ubi  
calor exuberat,' praeclarum indicium esu Etenim pueri,  
quia caloreiu plurimum habent, propterea et pluribus in-  
digent alimentis et plura concoquunt. Athletae quoque,  
quia exercitiis calorem nativum augent, ideo multis frui  
possunt alimentis. Quae igitur in aphorismo dicuntur,  
satis explicuimus. Si quis vero ipsorum veritatem explo-  
ret , non ad omnia animalis extendat, sed ea excludat, .  
quae subterraneis in latibulis deguut. Haec enim quam-  
diu sub terra se recondunt, copiosiore non egent alimento;  
quandoquidem non omnino comedentis perdurant. Atque  
ex suppositione, si ea tanto utantur cibo, quanto, ante-  
quam reconderentur,, male ipsum concoquerent. Quod  
enim hominibus contingit aqua frigida lotis, idem etiam  
animalibus accidit hieme. Contingit autem illis frigida  
lotis, quibus imbecillum quidem corpus est, tum refrige-

rari, tum laedi; quibus vero robustum, quamprimum sane  
calorem in altum refugere ac colligi; postea vero ad ex-  
ternam superficiem remeare eurnque multo quam antea  
ampliorem evadere. Sic et animalium omnium natura  
frigidiorum calor innatus ab hiberno frigore vincitur,  
adeo ut propernodo exstinguatur, unde ipsorum' plurima  
mortuis similia conspicere licet sine sensu ac sine motu  
in latebris jacere; quaedam etiam prorsus hoc in ipso  
affectu moriuntur. Quibus vero animalibus copiosior est  
tum fanguis tum calor, huic simile quiddam hieme pa-  
tiuntur, quod corporibus robustis frigidiore balneo lotis  
accidit. Nam eorum calor in profundum cogitur, non,  
per Jovem, carnibus illuc fugientibus et unaquaque lo-  
cum, quem ab initio sortiebatur, deserente, sed cum san-  
guine, spiritu. Tria autem erant haec corpora quae pri-  
migeniam nostri fubstantiam compleverunt, spiritus, san-  
guis et spermaticus humor, ex quo in primis quidem, ut

*• -• 'ί .*

in libris de semine docuimus, solidis animantis partibus  
ortus est, postea vero auctio et nutritio his' accedunt.  
Quod igitur melius hieme cibos concoquamus, intro san-  
guine ac spiritu in profundum corporis secedentibus., om-  
nibus innotescit. Dicit itaque non id solum Hippocrates,  
scd etiam quod cibos copiosiores capere conserat. Hisce  
namque tempestatibus, inquit, hoc est hieme et vere, co-  
piosiora. cibaria exhibenda. At certe si paucum effluat ac  
foras per hiemem exhalet, corpora copiosis non egent  
alimentis, nutritio siquidem est evacuati instauratio.  
Quanti tus igitur alimenti perspirat ion is quantitati respon-  
deat oportet. Quod itaque verum sit nos hieme non so-  
lum melius cibos concoquere, sed etiam paucis assumtis  
tum perfrigerari tum propterea oblaedi, pluribus autem  
assumtis in nullos pletboricos incedere morbos, ipse rei  
eventus manifeste testatur. Causae vero inquisitio in vul-  
gus proponatur *v* non enim haec quaestio soli Hippocrati,

sed et ceteris omnibus reluctatur. Nullus enim est, qui  
animalium corpora, ea quae per abditos 'sensibus meatus  
fit,-' perspiratione difflari ac dissipari ηοή fateatur. Hinc  
enim constat ad alimenti penuriam ea venire, quod eva-  
cuentur, ita ut si nihil' nostrum efflueret, fed pristina  
substantiae moles perpetuo servaretur, . nulla : prorfus ali-  
menti foret necessitas. Verum animadverte, num hic ce-  
teris quidem omnibus haec quaestio sit inexplicabilis; Hip-  
pocrati vero 'solisque ejus fectatoribus explicabilis. Ne-  
que enim aliud quidquam animal essormavit, ut neque  
rursum adauxit aut adusque mortem aluit, praeterquam  
calor nativus, de quo nunc ipsi oratio esu Hic igitur  
quum sit omnium functionum naturalium caufa, quia hieme  
copiosior, propterea cibi appetentiam vehementius excitet,  
coctiones auget, plus sanguinis accumulat, crassius cor-  
pus efficit, et ut excrementa vacuentur providet. At nos  
undique circumstans calor non modo superfluitates, verum  
etiam aequaliter omnia tum quae simul cum superfluita-

tibus in animali sunt, tum quae in eo secundum naturam  
continentur, discutiendo evacuat ea evacuatione, quae a  
medicis abdita peripiratio nominatur, quam calor nativus  
molitur. Non enim aliud quidquam est praeter hunc ca-  
lorem animalium natura ex Hippocratis 'sententia. De-  
monstratum autem est a nobis in libris de facultatibus  
naturalibus, naturam non solum appetere et conficere et  
agglutinare suum cuique parti familiare ac proprium ali-  
mentum, sed hujus quoque recrementa discutere, quanto-  
que fortior exstiterit calor insitus, tanto magis sensum  
effugit perspiratio, ideoque sudores praeter naturam esse  
dicebat Diocles, quod probe omnibus in corpore dispen-  
fatis ac cibis a natura subactis et coctis, nequaquam qui  
sub sensum cadat humor excerneretur. Sudores enim  
quibus homines per balnea aut vehementes exercitationes  
•aut aestivos ardores manant, violentarum causarum sunt  
effectus. Recte igitur omnia hieme in animali admini-  
strantur, quum, ea nimirum moderata existit. Nam im-

moderatas internperaturas et ipse Hippocrates in sequen-  
tibus damnat. Quod autem in animali hieme belle omnia  
administrentur, naturalium functionum robur, non levia  
sunt indicia. Nam belle cibi iu ventriculo concoquuntur, >  
quoniam naturalis calor copiosissimus est et una corporis  
excrementa longioribus fomnis expurgantur, tum quae  
exquisite extenuata funt per cutim tum quae halituosa,  
per exspirationem; quae vero crassiora sunt, per Urinas.  
His enim plus inest sedimenti quam per aestatem, prae-  
terea etiam univerfarum urinarum copia per hiemem ad-  
modum augetur. Jam vero liberalius aluntur et carnofa  
magis evadunt hieme corpora bonique sanguinis copiam  
accumulant, iis tamen exceptis quae pravo utuntur victu.  
Nam si consideraveris, ut per autumnum nostra corpora  
tum pauco praedita sanguine, tum extenuata excipiens  
hiberna tempestas et bonis implet' humoribus et crassiora  
efficit, noveris, arbitror, nos gubernantis robur facultatis,  
qui calor nativus est. Verum nisi hic copioso fruatur

alimento, primum ipse ab ambiente frigore superabitur,  
cum ab eo qui extrinsecus ingruit, tum ab illo qui. per  
inspirationem attrahitur; cum ipfo vero et ciborum coctio  
debilitatur et boni sanguinis generatio et partium anima-  
lis nutritio et excrementorum evacuatio. Si vero quan-  
tum eduliorum conficere et coquere potest, his copiose  
fruatur, 'tum is augebitur et quae prius omnia enarrata  
funt perficiet. Quod autem ex liberalioribus cibis affiim-  
tis, ac probe non in ventriculo solum, verum etiam in  
veniis ac omni animalis parte confectis, unumquodque  
multopere sc ipso carnosius reddatur et copiosiore eoque  
probo scateat sanguine, satis demonstrat et quod homini-  
bus non in fe solis, sed et veterinis animalibus experien-  
tia compertum esu Ipsi namque sub veris finem, prius-  
quam aestas incipiat, tum sibi, tum illis sanguinem de-  
trahunt, lu memoriam revocantes morbos quibus corripia-  
tur, quum aestas calida repente successerit. Haec enim  
latius sanguinem extendit funditque ac tanquam ejus

fervorem molitur, adeo ut non amplius in venis hacte-  
nus commoderatus tegatur, sed aut ipsas rumpat aut ero-  
dat et quum immoderatius in aliquam partem, quae ce-  
teris sit imbecillior, fluxerit, in ea aut inflammationem  
aut erysipelas aut aliquod aliud morbi genus efficiat. Nam  
multo et plures et graviores morbi pleuritici ex humorum  
fusione procreantur. Haec igitur omnia tum ceteris ad-  
stipulantur, quae in praesenti aphorismo Hippocrates do-  
cuit, tum probant calorem non solum posse per id tem-  
pus plures cibos concoquere, verum etiam pluribus indi-  
gere. Semper enim cibaria caloris nativi copiae propor-  
tione respondeant oportet, nisi aliquando, ut dixi, natura  
ambientis aeris calore imbecilla facta cogat subducere.  
Quamobrern quum et de vere Hippocrates sermonem in-  
distinctius habuerit, ipse distinguam. Ac primum veris  
initium hiemis simile magis esse temperamento quam  
aestatis finem contra. Deinde saepenumero vernam tem-  
pestatem qualis hiberna, frigidam existere, interdum vero,

qualis aestiva est, calidam. Primis igitur veris partibus,  
si quando id calidum fuerit, hibernae similem victu ra-  
tionem instituemus; postremis vero, si quando calidius  
fuerit, aestivae similem; si autem media sit temperie,  
diaetam illi temperiei analogam praescribemus. Atque  
haec omnia de sanorum diaeta dicta sunt, deinceps autem  
de aegrotantium victu disserit.

\ - -

XVI.

Pictus *humidus tum febricitantibus omnibus, tum maxime  
pueris ceieriique ejusmodi uti victu consuetis confert.*

Superioribus aphorismis de victus quantitate doctri-  
nam instituit; nunc vero de qualitate disserit, multa ad,  
artem conferentia brevissima oratione docens. Primum

quomodo nictus febricitantibus sit praescribendus; deinde  
salubris nictus indicationes in iis quidem quae praeter  
naturam sunt contrarias, in iis vero quae secundum na-  
turam similes ducendas esse. Febri namque, quia calidus  
ac siccus est morbus, est enim nativi caloris in eum con-  
versio, humidum vietum consulit; tumidioribus vero na—  
turis, sive aetatis, sive consuetudinis ratione non contra-  
rium, fed familiarem. Eorum enim naturam tueri, opor-  
tet per humida, non quemadmodum morbos per contraria  
demoliri. Qui vero cum febribus hydropes pro ratione  
proferentes Hippocratis aphorifmum improbare student,  
quod impliciti hi morbi non humidum victum, fed sic-  
cum postulent, ii pernecessarium methodi medendi caput  
ignorant, quod nos eo in opere fusius explicuimus, unum-  
quemque scilicet morbum simplicem propria curatione in-  
digere; implicitos vero, quatenus inter se complicantur,  
eatenus communem etiam curationis indicationem habitu-  
ros; nobis aut eum qui magis urgeat coercentibus, non

tamen omnino alterius curatione neglecta; itaque eodem  
modo si quis simul febricitet et hydropico affectu laboret,  
ad utrumque affectum contrarias curationes postulantem  
respicientes, utrique eorum affectuum folerter obsistimus,  
ut et ceteris omnibus pari modo implicitis. Non igitur  
tale quidquam dixerimus, neque alterum talia dicentem  
admiserimus, et si quid uominatim in aphorismo pronun-  
tiatum non est, quod ex eodem cum praedictis judicio  
prodeat, id quoque potestate dictum fuisse augurandum esu  
Aetatis enim meminit et consuetudinis, tu vero et natu-  
ralis temperamenti et tempestatis anni et regionis proba  
ratione memineris, quae interdum et ipse Hippocrates ad-  
jicit; interdum autem unius aut duorum mentione facta,  
quae cetera funt ejusdem naturae atque ordinis praeter-

mittit. Sumuntur et ab his indicationes, quemadmodum  
supra et ab aetate et a morbo peti diximus, quae incul-  
pata sunt nobis ea rictu temperamento simili servantibus;  
quae vero culpata sunt, contrario emendantibus. At de  
omnibus indicationibus in methodi medendi libris plenius  
loquuti sumus.

**XVll.**

*Quibus etiam semel aut bis et copiosior aut pauciora aut  
per partes cibus exhibendus stt, spectandum est. Ali-  
quid autem anni tempestati, regioni, aetati et consue-  
tudini concedendum.*

Quandoquidem de quantitate et qualitate victus sen-  
tentiam protulit, nos deinceps ejusdem exhibendi modum  
edocet. Non enim fatis est id ipsum dumtaxat nosse,  
quod huic liberalius aut parcius sit exhibendum; aut quod

victu exsiccante vel hnmectante utendum sit, sed scmel-  
ne aut saepius "quoque die vel nocte cibos exhibere de-  
ceat considerare maxime necessarium est,: ac praeterea ab  
anni tempestate, tum ab aetate,' tum a consuetudine in-  
dicationem fumere, quemadmodum in qualitate et quanti-  
. tate fumebatur. Primi namque scopi unde petuntur in-  
dicationes sunt - tum morbi ipsi tum aegrotantis vires;  
deinde etiam aetas et anni tempestas et consuetudo et re-  
gio et quae his cetera proportione respondent, propterea-  
que spfe Hippocrates illud addidit: *dandum vero aliquid  
tempestati, regioni, aetati et consuetudini i* perspicue de-  
clarans hac oratione, dandum vero aliquid, sc neque to-  
tum, neque maximum ab ejusmodi rebus sumere. Nam  
sive saepius, sive raro, sive omnino alere oporteat, tum  
a morbo, tum a viribus primum ac praecipue sumitur;  
postea vero ab anni tempestate et aetate et talibus. Nam  
si aegri vires infirmae fuerint et affectus corporis aut ex  
humorum corruptione aut defectu fit. ortus, paucum ali-

menti ita laborantibus saepius dabimus: paucum quidem  
quod virium imbecillitas confertam alimenti copiam om-  
nino ferre nequeat; saepius autem quod copiosis affectus  
indigeat Adjectionem enim penuria; contemperationem  
corruptio postulat. Si vero, prostratis imbecillitate viri-  
bus, neque humorum quaedam simul adsit penuria, neque  
depravatio; humorum autem symmetria et comrnoderatio  
aut etiam plenitudo secundum naturam exstiterit, his tum  
.-paunies tum pauca dabimus; multo etiamnum magis, si

cum humorum copia virium robur adsit. - Si vero cum  
humorum penuria aut depravatione virium robur fuerit,  
tum multos tum multoties cibos ita laborantibus dabi-  
mus, multos nimirum affectu postulante et ipsus facultate  
evincere et concoquere potente. At paroxysmis multas  
alimenti exhibendi occasiones non concedentibus, neque  
praebentibus, paucies multa cibaria dabimus. Verum si  
cum plethorica affectione vires validae fuerint, paucies  
pauca dabimus. Nam etiamsi facultatem cibi coctricem

robustam habeamus, affectu tamen cibariis multis non rn-  
digeUte, pauca exhibere rationi consentaneum fuerit. Ita  
sane tum a morbo tum *a* viribus ad propositas indicatio-  
nes sumendae sunt. Ac tempestate vere, aetate, consue-  
tudine et ceteris his similibus sic indicationes erunt pe-  
tendae. .Aestiva quidem tempestate pro ratione ipsius  
tempestatis multoties pauca exhibenda sunt, quod et ma-  
jore alimenti accessione indigeant et quod tunc exhaurian-  
tur et quod, ipsorum vires sint imbecilles. • Per hiemem  
vero multa quidem ob virium robur, sed raro exhibenda:  
non enim admodum multa egent adjectione laborantes, ut  
qui non multum evacuentur. Nam sanitate fruentes satis  
quidem abunde per hiemem evacuari fupra demonstravi-  
mus, quod nativum calorem copiosiorem habeant; vere  
autem etiamnum medio atque adhuc aestati viciniore pau-  
cis eduliis et ex longo intervallo nutriemus. Haec enim  
tempestas periculum prope affert plethoricae affectionis  
propter humorum per hiemem densatorum fusionem. Quem-

admodum ergo in plethoricis affectibus, quum validae vi--  
res fuerint., paucum cibum et ex longo temporis inter-  
vallo damus. Sic et verna tempestate faciendum est, prae-  
sertim in febricitantibus, de quibus hic fermo est Hippo-  
crati; sanorum enim nictum : antea docuit. Autumnus  
denique morbis ex corruptione ortis est similis. Quapro-  
pter qni tunc febricitant, assidua pr.obi alimenti adjectione,  
indigent et si validae vires exstiterint,- multoties et multa;  
sin imbecilles, pauca et multoties ipsis dabimus; simili  
modo, si quis et ab. aetatibus et a consuetudinibus et a  
regionibus sumat indicationes, ad duos illos primos sco-  
pos ea adducet. Nam quae singula diximus aut validas  
aut imbecillas vires efficiunt vel etiam plethoricum aut  
exinanitum aut cacochyrnum corpus reddunt.

XVIII, x •

*Aestate et autumno cibos dispciUime serunt, hieme facil-  
lime i vere minus.*

Non bis, ut fortassis quidam auguratus sit, de iisdem  
disseruit Hippocrates, fcripto superius illo aphorismo, cujus  
principium est r *ventres hieme et vere natura calidifstmi;*nunc autem rursus; quod*, aestate et autumno cibos diffi-  
cillime ferunt, hieme facillime, vere minus.* Verum quo-  
niam et ad victus quantitatem et ad modum usus ciborum  
tam in sanis quam in aegris' quandam sumit ab anni  
tempestatibus indicationem; decenter eorum in utrisque  
meminit: illic quidem plures cibos sanis hieme exhiben-  
dos esse demousirans, ' quod calidum innatum tum copio-  
sius copiosiore alimento foveri debeat; hic autem quod  
etiamsi semel ipsis cibi multum dederis, non eos tamen  
laeseris; Omnes enim hieme ciborum copiam facile fe-  
runt, aestate vero difficile. Quapropter hieme quidem et  
raro et multos cibos exhiberi concedendum est; aestate  
vero, quia cibos difficile ferunt, quod qui calor nativus  
eos concoquit ac conficit, paucus exisset, conscrtim ac  
simul cibos dare modis omnibus cavendum, scd frequen-

tius paucos exhibere studendum est. Nam corporis affe-  
ctus morbis ex humorum penuria ortis consimilis, ad-  
jectionem postulat. Hieme itaque atque aestate ita sc ha-  
beut; ex ceteris vero duabus anni tempestatibus, aestatem  
autumnus, hiemem ver. subsequitur, cujus *rei causa etiam  
manifesta est.* 'Refrigerari namque corpora cogi ac den-  
sari autumno; laxari vero et rara fieri vere incipiunt.  
Quas ob res non idem his de anni tempestatibus prae-  
ceptum tradidit, aut quod etiam in altero aphorismo de  
sanis ipsi fuerit sermo.

XIX.

*Quibus per stntos circuitus parcxystmi oboriuntur, nihil  
dare, neque cogere oportet, sed aMe crises cibi exhi-  
bitionem adimere,*

*i*

Cum itaque tria sint victus instituendi summa capita,  
ciborum quantitas, qualitas ac ipsis utendi modus, ad duo  
quidem priora capita ex accessionibus nihil nobis utile  
oboritur, ad tertium autem ab accessionibus utilitatis ali-  
quid sumere licet. Quare opportune Hippocrates earum  
in tertio capite meminit. Particularium enim ciborum  
exhibendorum occesionem maxime docent accessiones, qui-  
bus tamen in morbis, stato tempore, hoc est per circui-  
tus hae redeunt. Propterea ipse quoque Hippocrates scri-  
biti *quibus per statos circuitus paroxystni oboriuntur, ni-*‘ hil *dare oportet,* doctus alios quosdam esse morbos, qui-  
bus paroxysmi repetunt, non tamcn per circuitus, hoc  
est non fleto tempore. In his profecto accurata clbi ex-  
hibendi occasio inveniri non potesu In quibus vero pa-  
roxysmorum ordo servatur, eorum cibo praebendo prin-  
cipia vitanda sunt, hoc est ne jam faeto aut non mullo  
post futuro paroxysmo aegrotum alamus. Hic1 vero textus  
ante crises aut ante quosvis paroxysmos simpliciter aut

ante morbi vigores aut ante nominatas judicationes intel-  
ligendus esu Vera siquidem haec tria sunt, magis tamen  
ad propositum convenire videntur, si ante paroxysmos  
plane lutelligamus, nam de morbi vigore supra dictum  
esu Quod si de hoc nimirum intelligatur; etiam de crisi  
intelligetur. In vigoribus enim maximam partem crises  
oriuntur.

XX.

*Quae judicantur aut perfecte judicata sunt, ea neque me-  
dicamentis movenda, neque aliis irritamentis innovanda,  
sed sinenda sunt.*

Completa de diaeta oratione jam ad alterum caput  
transit, in quo docet interdum quidem quae in aegrotante  
perficienda sunt, omnia ipsi naturae committenda esse, ni-  
hil aliud nobis quam quod diaetae sit negotiantibus; in-  
terdum vero non solum naturae omnia committenda, ve-

rum etiam 'aliquid nobis ipsis agendum esse. Ubi'initui,'-  
inquit, vel perfecta crisis jam facta est vel adhuc sit, to-  
tum opus naturae'committere nihiIque nos innovare opor-’  
fet; ubi vero imperfecta crisis est, quod' deest, idrnios  
decet addere. Hoc autem et ipse'in libro de humoribus  
his verbis dicebat *tsaitae perfecte judicantur, ea non mo-  
venda, neque niadicamentis, neque altis irritamentis' inno-*vanda *este.* Nam quod ἀρτίως in aphorismis dixit, hoc  
est *integre,* id illo in libro ἀπαρτὶ, hoc est *persecte* no-  
minavit. Est autem' id vocabulum ἀπαρτὶ, apud alios  
quoque veteres hac significatione, perfecte integre nec  
imperfecte, quod et idem ἀπαρτίώς etiamnum significati'  
Non enim sane .pro diebus paribus intelligendum, hod'  
enim profecto manifeste falsum est, si quis diebus paribus  
aut judicatus sit aut judicetur, nihil his innovandum esse.  
Jam vero neque ἀρτίως hoc! in textu *nuper* significat,  
quod maxime fubsequenti verbo declaratur.' Non' enim  
simpliciter ἀρτίως, quod est nuper, enuntiavit, *judicata*

*sunt ! fed quae, judicantur, et judicata sunt •,* quorum alteri  
quidem judicata, adverbium ἀρτίως, hoc est *nuper,* posset  
convenire; alteri vero *judicantur* nullo modo. Imo et  
ex ipsa rerum veritate liquet; non enim si quid paulo  
antea sit jndipatum, id non innovandum est, fed si per-  
fecte abfolute ac, integre, tunc, venum, fuerit quod dicis  
tur. Si quid vero ast crisin desit, id quod deest oportet  
adjungere; uarn quae post crisin relinquuntur, recidivas  
efficiunt,- Quaenam igitur perfecta est integra crisis? an  
lu qua ni mirum probe omnia processerint nullusque judi-  
catorius numerus defuerit? Primum enim melior crisis  
existit qnae vacuatione quam quae abscessu fit. Deinde  
quae humorem noxium ac redundantem qiram quae alium  
quempiam vacuat. .Tertio quae e directo quam quae  
aliter fit. Vocat autem ipse e directo vacuationem quae  
vasorum rectitudine processit. Quarto deinceps quae eu-  
phoriam habet; quaeve facile toleratur. Quinto quae cum  
coctione ac die critico oboritur. Haec enim omnia per-

/

sectae crisi adesse oportet. Quod si unum aut etiam plura  
abfuerint, neque exquisita crisis, neque integra fuerit.

XXI.

*Quae ducere oportet, quo maxime propendet natura, ea  
per loca conferentia ducenda sunt.*

Quaenam ea sunt quae ducere oporteat? nimirum  
quae neque judicantur, neque perfecte judicata sunt. Haec  
igitur per quam partem sunt evacuanda docet scopum  
geminum tradens, tum ipsam partis naturam, tum humo-  
ris propensionem. Quo namque locorum conferentium  
vergit, eo ducere convenit. At vacuationibus commoda  
loca funt, intestina, venter, vesica, uterus, cutis universa;  
ad haec palatum et nares, cum aut cerebrum expurgamus  
aut per sanguinis profluvium sit crisis, ac maxime si κατ’  
ἴξιν, quod est e directo partis asseclae, procedat. Nam

quae contra fiunt sanguinis profluvia, mala sunt. Infestan-  
tium vero humorum in loca minime consona propendent  
impetus, quum ea vel principalia funt natura et major  
ex 'ipsis noxa subsequutura est, quam morbi qui judica-  
tur dignitas postulet; vel quum nullam excretionem sor-  
tiuntur. Exempli gratia noxiorum iu hepate humorum  
vacuationem postulantium idoneae propensiones sunt gemi-  
nae; altera quidem per ventrem, cujus illa opportunior  
est, quae per inferiora, quam quae per vomitus agit;  
altera vero quae per renes et vesicam ducit. At sane  
quae in pulmonem, thoracem et cor vergit, nequaquam  
proba esu Medicum itaque oportet naturae motum ac  
propensionem observare, quae si idonea fuerit, tum ipsi  
subministrare , tum auxiliari; si vero contrario modo simul  
et noxie fiat, ipsam prohibere simulque revocare atque  
revellere oportet,

XXII.

*Concocta medicamentis educenda ac movenda sunt, non  
cruda, neque per initia, nisi turgeant; sed plerumque  
non turgent.*

*Φαρμαν.ίύιιν medicari* quidem ipsi consuetudo est pro  
medicamento uti purgante pronunciandi. Όργφν vero,  
*turgere,* ab animantibus venere percitis ad humores trans-  
latum est. Quemadmodum enim illa animalia, quum eoaffectu titillantur, impelluntur *et* concitantur, quiescere  
nequeunt: sic et humores plerumque in motu vehemen-  
tiore atque a partibus in partes transfluxu, per initium  
morbi hominem infestant concitantes, titillantes et quie-  
scere non concedentes, imo et ipsi concitantur, trans-  
fluunt, titillantur fuoque impetu aegrum molestant. Hosce  
igitur humores evacuare decet, hoc est qui sunt in motu,  
latione ac fluxu,. Qui vero jam aliqua in corporis parte  
firmati decumbunt, eos neque ullo alio auxilio movere

oportet, neque ante coctionem medicari. Tunc enim jam  
naturam quoque habemus evacuationis auxillatricem; ipsa  
namque post coctiones tum humores secernere tum quod  
supervacaneum est, quo tempore etiam fiunt crifes, ex-  
pellere conspicitur. Verum quum ipsa persecte movet,  
nullo opus est medicamento; 'quum vero moderatius ac .  
imbecillius agit quod deest, id medicamentis nobis ad-  
jiciendum est, quo ab utroque vexantis humoris fiat *eva-  
cuatio,* matura quidem expellente., medicamento vero at-  
trahente. Demonstratum enim *a* nobis est in commenta-  
riis de naturalibus facultatibus singularum partium natu-  
ram qua tuor uti facultatibus, familiaris alimenti attractrice  
ejusdemque retentrice, praeterea coctrice et quarta'alie-  
norum expultrice. Singula vero medicamenta proprium  
ac familiarem sibi humorem attrahunt. Recte autem tex-  
tus addidit: *Sed plerumque non turgent,* idque ab expe-  
rientia difcendnm, humorum transfluxus ah alia in aliam  
partem raro contingere, fed quadam in parte frequentius

immorari ac consistere, in qua etiam toto morbi tempore  
adusque ejus solutionem ipsi 'concoquuntur, scire vero  
oportet quibusdam in exemplaribus hunc aphorisrnum scri-  
ptuinnon esse; in libro autem de humoribus passim scri-  
ptum inveniri.

\_\_\_\_\_\_\_

XXIII.

*Quae vacuantur, eopia conjectanda non sunt i fed st qua-  
lia oportet prodeant ac aeger facile ferat. Atque ubi  
ad animi defectionem ufque educendum est, id moliendum.*

Sive a natura sive a nobis vacuatio fiat, quandam  
ipsius mensuram omnino praescripsisse oportet. Quemad-  
modurn enim molestus humor pro qualitatis ratione va-  
cuandus est, 'sic profecto vacuationis quantitas vexantis  
humoris copiae congruat oportet. Verum qualitatis qui-  
dem dignotiones supra diximus, quum aphorisrnum inter-  
pretaremur, cujus est initium: *In alvi perturbationibus*

**.Ini. 1.1 ί. : , •’>. fu\*'? • . Usliif •• ‘**

*et vomitionibus.* Quantitatis vero mullum tale, quod dici  
debeat, indicium habemus.. Quare de ipfa quantitate eu-  
phoriam fercndive facilitatem, certum , indiciuin, statuit  
deditque Hippocrates: nam si humor redundans vacuetur,  
tum levius tum facilius aegrotantem habere necesse esu  
Quod si quis etiam ex iis qui secundum naturam funt ex-  
cernatur, tunc aegrotantis vires dissolvi ac debilitari,  
ipfamque ferendi difficultatem /sentire' oportet. Quare non  
temerariae vacuandorum quantitatis phantasiae mens ad-  
hibenda est, fed duobus commemoratis indiciis, si *qualia  
oportet et cum euphoria vacuentur.* Quod autem deinceps  
ab ipso' dicitur, *atque ubi adusuue lipothymiam ducendum  
est,* recte quidem pronunciatum est, sed ejus usus adscri-  
benda sunt indicia. Quae quum ille non protulerit, nos  
ex quibus tum ipsa experientia tum ratione videmur  
affectus invenisse, in quibus adusque lipothymiam vacuare  
conveniat, docebimus. Ac primum ad qualem usque li-  
pothymiam ab ipsu dictum fuerit distinguere oportet. Ne-

que enim sane eae dicit lipothymias, quae metuentibus  
interdum aegris aut venae sectionem aut aliud ejusmodi  
auxilium oboriuntur; neque etiam quum in ore ventriculi  
quidam humores mordaces suerint vel prius in ipso col-  
lecti vel qui in eo remedii usu in ipsum confluxerint;  
iipothymiam excitant, tum enim et in lipothymiam ruunt,  
non tamen hujusmodi lipothymia satis idoneus 'est vacua-  
tionis modus, quae nonnunquam priusquam deceat ohori-'  
tur, veluti quibusdam febricitantibus, qui et inter assur-  
gendum et desidendum in Iipothymiam multoties procide-  
runt, propterea ipsis resupinis jacentibus venam secamus.  
Ea igitur quae vacuationis ratione succedit lipothymia, nunc  
ab Hippocrate sancita est mensura vacuationis, in maxi-  
mis inflammationibus, in febribus ardentissiinis et vehe-  
menlissimis doloribus. Verum, ut et ipse docet, constan-  
tibus ac firmis viribus ad tantam vacnationem studio pro-  
cedendum est nosque saepius hujusmodi vacuationes prodesse  
plurimum experientia didicimus. In ardentissimis siquidem

febribus ad lipothymiam usque phlebotomia illico tum  
universum corporis habitum refrigerat tum febrem ex-  
stinguit; quamplurimis etiam alvus dejicit et sudores pro-  
fuse manant, quas ob res eorum nonnulli febre omnino  
sunt liberati, alii magnopere adjuti, morbi vehementiam  
resciderunt. In maximis etiam inflammationibus et vehe-  
mentissirnis doloribus nullum majus novi remedium ad-  
usque lipothymiam vacuatione; prodita tamen distinctione  
an adusque lipothymiam sanguinem detrahere, an vero  
purgare deceat, quemadmodum lu commentariis de venae  
sectione declaratum est.

XXIV.

*In morbis acutis raro et per initia purgantibus medica-  
mentis utendum idque circumspectantibus faciendum est.*

Paulo ante dixit: concocta medicamentis *educenda ac  
movenda sunt, non cruda, neque per initia, nist turgeant.*

*fed plerumque non turgent.* Nunc autem et per initia  
morborum acutorum dumtaxat posse nonnunquam nos pur-  
gationem quae conferat moliri docet. Nam in diuturnis  
morbis semper morbi coctionem expectare' oportet; in  
acutis vero quum turgent, etiam in principio purgare fas  
est et hoc ipsum cum cautione et circumspectione facere.  
Unde mihi videtur Hippocrates recte adjecisse: *idque cir-  
. cumfpectantibus faciendum.* Sive enim accuratam prae-  
meditationem prius factam-, sive aegroti praeparationem,  
sive recti, prout conceditur, judicii expectationem, sive  
ex his aliqua, sive etiam omnia id vocabulum significet,  
summam ipsius cautionem lu ejusmodi purgationibus ma- ,  
niseste prodit. Periculum enim non leve est in acuto  
morbo male purgatione medicari, quod omnia purgantia  
medicamenta facultatibus sint calida; febris vero, quate-  
nus febris est et sui ratione, non calefacientibus atque  
exsiccantibus, scd his maxime contrariis, hoc est hume-  
ctantibus et refrigerantibus indigeat. Non igitur ob

igneum febris calorem purgatio nobis instituitur, hanc  
enim scimus pro sui facultate nocere, scd propter humo-  
res febrem efficientes. Quare majorem ex infestantium  
humorum vacuatione utilitatem confequi oportet quam  
sit laesio aut noxa, quam ex purgantibus medicamentis  
necessario corpus accipit. Major autem est utilitas, si et  
citra molestiam et totus humor noxius et infestans vacua-  
tus fuerit. Quo vero hoc fiat, primo considerandum est,  
an aegrotus ad hujusmodi purgationem idoneus' existat.  
Qui namque cruditatibus ex multis aut lentis ..aut crassis  
eduliis laborant, quibus itidem flatibus hypochondria di-  
stenta funt aut urinae supra modum calidae, et igneae  
aut hic aliqua viscerum inflammatio, hi omnes ad pur-  
gationes inepti sunt. Haec itaque abesse oportet; aegro-  
tantis quoque humores quam potest fieri maxime fluxi-  
les, hoc est tenues minimeque lentoris participes, apertos,  
denique referatosque esse docet meatus, per quos pur-

gatio fieri debeat, omnique obstructione liberos. Nam  
ita nos quoque antea praeparamus, quum aliquem sumus  
purgaturi. Atque id ipsum est auod illo in aphorismo ab  
Hippocrate pronunciatur: *corpora quum quis purgare ve-  
lit , ea meabilia faciat oportet.* Verum in acutis morbis  
per initia statim vel circa primum diem aut non ultra  
secundum, si purgantibus medicamentis usuri simus, tur-  
gente ad excretionem materia, ipsam praeparationem  
fieri non conceditur, nisi quis fortassis melicrati propi-  
nandi occasionem nanciscatur, in quo hyssopi nonnihil  
aut origani aut tragorigani aut thymi aut pulegii aut  
hujusmodi humores attenuantium aliquid incoxerit. Quare  
non citra rationem effatus est raro in morbis acutis per  
initia purgantis medicamenti nobis usum fore; tum quod  
neque vexantes humores per initia crebro turgeant, tum  
quod etiam si quid horum exstet, aeger tamen ad purga-  
tionem ineptus habeatur, imo neque morbus occasionem  
nobis ad idoneam aegrotantis praeparationem praebeat.

XXV.

*St quae purgari decent purgentur; tum consurt, tum  
aegri facile ferunt; st vero contraria, siifstcile.*

Hic aphorismns in illo plane continetur, in quo di-  
cebat: *In alvi perturbationibus et vomitionibus quae sponte  
oboriuntur, st qualia purgari oportet purgentur, consurt  
et facile surunt ; sin minus, contra.* Verum quum hac.  
in libri parte. de purgationibus a medico instituendis dis-  
sereret ac propemodum omnes ad id necessarias distin-  
ctiones recensuisset, non piguit ipsum hunc quoque apho-  
risrnum addere, qui sane nihil magis novum edocet, sed  
ad memoriam revocat ea quae prius in alia libri parte  
de spontaneis vacuationibus enunciaverat, ut hoc etiam  
iu loco totus sermo de purgationibus esset absolutus.

HIPPOCRATIS APHORISMI ET  
GALENI IN EOS COMMEN-  
TARLI.

i.

\*- io in morbo *somnus laborem facit, letale; st vero ju-  
vat fomnus, non letale, et de utriusque causa et asa  
fectiius.*

Quod sane labor ipsi, nunc laesionem significet ex  
antithesi constat. Ait enim: si vero siomnusfavet, *non  
letale.* Quum autem duplex sit ex somno laesio, altera

communis, quum in principiis accessionum, quas epifema-  
fias nominant, aegroti dormierint; altera propria, ut in  
quibusdam morbis, quum in alio tempore *de posteriore  
laesione* ipsum loqui augurandum est. Prior namque illa  
neque mortem, neque quidquam aliud metuendum signi-  
ficat, quum temporis naturam sequatur. In principiis  
siquidem accessionum tum calor universus, tum humores  
in prosundum corporis coguntur, quemadmodum ipse do-  
cuit , et magis in quibus aut horror quidam aut rigor aut  
vehemens partium exteriorum refrigeratio contingit; ipsis-  
que propterea, si in accessionum principiis dormierint,  
symptomata diuturniora fiunt et vix febres ad vigorem  
perveniunt. Et sane si qua subsit viscerum inflammatio,  
ipsam augeri par est et in ventrem si qui humores con-  
fluant, non peraeque ac per alios somnos concoquuntur,  
fed plures cumulantur crudi ac incocti permanentes. Quas  
ob res etiam tum aegrotantibus imperamus ut vigilent,  
motum qui per vigiliam foras fit,, spiritus sanguinis et

rnsitr ipsis caloris tanquam maximum praesidium ei mo-  
tioni opponentes’, quae eorundem;. intro aut in altum- per  
accessionum accedit, initia. Quare non citra rationem di-  
xerit quispiam ipsas laesiones per id tempus ex accessio-  
nis quidem natura accidere-, scd vigilia prohiberi. Quum  
autem hac quoque privati fuerint aegroti, laesionem sen-  
tiunt manifestiorem, non quod altera per somnum acce-  
dat laesio, sed quod-absit quae e.x vigilia oboritur, utili-  
tas. Haec itaque ratio nullam ostendit fieri in accessionum  
principiis ;ex somno laesionem ,, sed hoc ipsum dumtaxat  
utilitatis absentiam. . Altera vero ratio quae concedit ex  
somno fieri hoc tempore laesionem, asserit nunc Hippo-  
craticam doctrinam de iis esse qui aliis temporibus dor-  
miunt, quos omnino comitatur manifesta quaedam utilitas  
ac maxime quum in declinationibus contigerit: nam in-  
terdum in ipso etiam vigore obrepens somnus manifeste  
juvat; nonnunquam etiam lu incrementi postremo quod  
vigori copulatur. Verum omnium utilitatum manifestissima

est quae in declinationibus oboritur. Proindeque quum  
somni laedant, in vigore etacoessionis incremento minus  
quidem exitiales sunt, maxime vero lui declinationibus  
perniciosi. Nam quo tempore quidquam utilissimum est,  
si praeterquam quod nihil prodest, etiam laedat mortem  
ratione portendit. Ortae vero ex somno laesiones, ejus-  
dem utilitatibus sunt contrariae. Exempli gratia, somno  
febres si non solvantur aut etiam exacerbentur et dolores  
intendantur et fluxiones multiplicentur et inflammationes  
augeantur. Nonnulli vero inter dormiendum etiam delira  
loquuntur, qui expergefacti diu in delirio perseverant.  
Quibusdam etiam initium comatis in somno fit, qui puncti  
vix excitantur. Haec autem omnia propter humorum  
malignitatem contingunt, quos quum noster calor nativus  
validior exstiterit, per. somnos concoquit; quum vero im-  
becillior, ab illis evincitur ab iisque viscera gravescunt et  
enarratis affectibus homo corripitur. Ipse namque Hip-

pocrates vult vigilantem hominem extrinsecus esse caIidio-  
rem, dormientem vero contrario modo sc habere, intrin-  
secus nimirum incalescere: id nos edocens, quod et aliis  
quibusdam physicis nisum est, pro nativi caloris intro fo-  
rasve motionibus somnum atque vigiliam fieri. Merito  
igitur ubi calor in visceribus collectus caulas morbificas  
nequit evincere, perniciem significat. Si tamen evicerit,  
nondum certae salutis signum est, nisi quispiam dicat,  
quantum ad hunc affectum attinet, aegrotum sospitem  
evasurum, ex alio tamen affectu interire posse. Etenim  
si qua inflammatio solutu difficilis aliquam partium prin-  
cipum occupaverit, contingit aegrum qui ita se habeat  
interire. Quare securius pronuntiandum est, quum ex  
fomno laesio quaedam oboritur, letale signum esse; quum  
utilitas, non letale. Quod vero ex somnis quaedam ob-  
oriuntur laesiones, ipsi in libris epidemiorum hisce verbis  
declaravimus, in his multi erant soporati et mente tur-  
bati, hi vero ex somno tales evadebant.

**1L**

*Ubi sumnus delirium sudat, bonum.*

Si utcunque aphorisrnum tum hunc tum superiorem  
inter se jungi ordine pronunciaverimus, tota ejusmodi  
procedet oratio: *Quo in morbo sumnus laborem facit,  
letale; st vero somnus jubet, non letale. Ubi igitur  
sumnus* delirium sedat, bonum. Ut unum quoddam tan-  
quam exemplum particulare antecedenti orationi univer-  
saliter enunciatae subjungeret, ac si ita diceret: Ubi do-  
lorem somnus sedat, bonum. Ubi febrem somnus sedat,  
bonum. Ubi igitur inflammationem sedat somnus, bonum.  
Verum satis fuit periculosiorem morbum dumtaxat nomi-  
nare. Universalium namque verborum veritas talibus  
exemplis magis elucet.

III.

*Somnus et vigilia modum st excejsurint*, malum.

Nonnullis medicis vigilia modum excedens malum  
esse et signum et causa visa est, non tamen Iotnnus. Hunc  
enim semper bonum esse et nunquam fieri somnum mo-  
dum excedentem; pleresque decipi qui comatosos affectus  
incipientes longum esse somnum arbitrantur. Verum hi  
a nobis edocti nondum prius coma nominandum quam  
difficilem habuerit expergefactionem, concedant somnum  
longum recte appellari, quum solo tempore naturalem sym-  
metriam commoderationemve exciperet ac nondum dissici-  
lern habeat expergefactionem. Talis autem fit somnus primi  
" sensifici, hoc est cerebri refrigeratione; quae refrigeratio  
quum vehemens fuerit, mixtae quidem humiditati lethar-  
gicae affectiones, siccitati vero catalepses seu detentiones  
vocantur. Sic et vigiliae fiunt propter principis partis  
sensificae calorem aut sola intemperie aut humore bilioso  
exuberante obortum. At horum omnium demonstratio-  
nes nostris in operibus conscriptae sunt, nunc sufficiat

fola eorum capita tetigisse. Quemadmodum autem non-  
nulli' somnum semper fieri commoderatum arbitrantur, nec  
unquam lucommoderatum: sic rursus quidam vigiliam  
nunquam esse commoderatam proferunt, verum eo nomine  
solam immoderationem ' significari; immemores vulgaris  
vitae consuetudinis, qua et mala magnis interdum malis  
opposita moderata dicimus. Sic igitur et moderatam vi-  
giliam peraeque acsparvam iudire nos oportet.

IV.

*Non satietas, non fames, neque quidquam aliud quod  
naturae modum excedat bonum.*

Hic rursus sermo, quemadmodum qui praecessit apho-  
rismus, in una materia idem et in omnibus enunciatur.  
Quum enim sanitas symmetria sit, omnes immoderationes,  
quae plurimum *a* eommoderatione recesserunt, jam tnor-

bos esse, quae vero quod plurimum est nondum obti-  
nuerunt, morborum generationem indicarenecesse est.

r,o.> > ;a-. **-V.<** restionti ao-

*Spontaneae lafsttudines morbos denunciant,* ,• di;fr i •

Non ex motionibus: immoderatis nomen, est lassitudo,  
sed obortae animalium corporibus affectionis. Non enim  
adventitias, sed spontaneas lassitudines commemorat. Quum  
igitur absque motu hujusmodi oboriatur affectio , non sirn-  
pliciter lassitudo, sed lassitudo spontanea nominatur. Quum  
autem tres sint lassitudines , ut libris de sanitate tuenda  
declaravimus, ulcerosa,, tensiva et inflammatoria ex his  
composita, ipsarum quidem prima ex, oacochymia, altera  
ex plenitudine, tertia ex utraque una coeunte ortum ha-  
bet. Sic enim et de siis lu opere de sanitate tuenda de-  
monstratum est. Quare merito (potaneae lassitudines mor-  
bos denunciant.

> VI. ~ ~  
(lui *aliqua 'corporis parte dolentes frequentius , dolorem  
non sentiunt, iis mens aegrotat. »*

Dolores interdum ipsas affectiones nominare consue-  
vit, in quibus dolemus. Quo sensu lu epidemiis loque-  
batur: Cranoni *vetusti dolores, frigidi, recentes, calidi;*non re ipsa dolores calidos frigidosve, scd morbos, qui-  
bus dolores concitantur, ita nominans. Atque nunc eo-  
dem modo dolores ipsas affectiones nominavit, quaecun-  
que cum doloribus fieri consuevere, quemadmodum' erysi-  
pelas, phlegmonem, vulnus, fracturam, rupturam, vulsior  
nem et quidquid est ejusmodi;1 quorum si quod quum  
adest aegrotus non sentiat, ejus mens aegrotat. Mentem,  
autem dicere aut iutelligentiam nihil in praesentia refert.

Vll.

*Quae diuturno tempore attenuatur corpora, sunstm refi-  
cere oportet; quae pauco, paucies.*

Equidem quae pauco tempore extenuantur corporum,  
id humorum et spirituum evacuatione, non solidarum par-  
tium colliquatione perpessa sunt. Extenuatis autem longo  
tempore corporibus carnes tabescunt, emaciantur etiam  
aliae partes, per quas et concoctio in animalibus et di-  
stributio et sanguificatio atque nutritio perficitur, quare  
tantum non poterit alimentum concoqui, quantu corpus  
indiget. Quamobrem ejusmodi corpora longiore tempore  
reficere oportet, atque tenuiter, quod scnfim nominavit.  
At quibus soli humores et spiritus evacuati funt, ea nos  
celeriter ac plenius decet reficere certam solidarum par-  
tium robori fiduciam adhibentes. Quod autem aphorilrni

fini bis additum est et idem significat, sive pauco, casu  
ablativo, sive paucies adverbialiter scriptum sit.

**VIH. \***

*Si quis a morbo cibum capiens non roboretur, copiosiore  
corpus uti alimento significat. Si vero alimentum co-  
piosius non ajsumenti id contingat, evacuatione indigere  
/ciendum esa*

Propter brevitatem et quandam loquendi consuetudi-  
nem, quae apud nos etramnum multis lu civitatibus Asiae  
perteritur, hic apborismus obscurus factus esu Consue-  
tudo namque nobis est dicendi, cibum eos non assumere,  
qui cibum fastidiunt, eos vero cibum capere qui appe-  
tunt et adusque satietatem epulantur. Quicunque igitur  
appetunt copiosumque alimentum assumunt et pristinum  
sanitatis robur recuperare nequeunt, gravantur potius,

non ab eo nutriuntur. Qui vero neque 'quod satis sit  
possunt assumere, vitiosis scatent humoribus, quos nisi  
evacuarint, ut pristinas sanitatis vires recipiant fieri non  
potest. At Hippocrates non hic tantum, sed et in ceteris  
suis libris,- quum proportione inter se servata humores  
omnes adaucti 'funt, sanguinis auxilium adsert; quum vero  
unus quidam ex ipsis redundat, ipsi purgans medicamen-  
tum exhibet. Quum itaque haec et noverit et multoties  
suis in operibus eadem tradiderit, recte sequentes duos  
aphorismos subjungit, in quibus eandem etiamnum docet  
affectionem, de qua etiam hoc in praesenti aphorismo  
hisce verbis docuit; si *vero copiosius non cstumenti hoc  
accidat, ipsum evacuatione indigere sciendum est;* ac sane  
duorum sequentium aphorismorum ordinem in plurimis  
aliorum exemplaribus depravatum esse auguror; ac rectius  
in illis scriptum est, in quibus prior apborismus ita scri-  
ptis est proditus; *impura corpora quo plus alueris, eo  
magis laeseris;* ut tota sit ejusmodi oratio; *quod st cibum*

*non ajsumenti hoc accidat, quod evacuatione indigeat,  
suendum est; impura namque corpora quanto plus nutries,  
tanto magis laedes.* Verum nos maximae exemplarium  
partis ordinem fequuti, ipsorum interpretationem ita fa-  
’ cturi sumus.

IX.

*Quum quis corpora purgare velit, ea meabilia faciat  
oportet.*

Multi profecto volunt corpora fluida ac meabilia fieri,  
quae vomitoriis quidem medicamentis vacuanda funt, *vo—*mitoriorum irritamento; quae vero dejectoriis, rnedica-  
meutis assidue alvum subducentibus. Ac propterea totum  
corporis habitum utrisque, his quidem ad.alvi fubductio-  
nem, his vero ad vomitum praeparant., Ego vero Hip-  
pocratem arbitror non id pusillam, sed quid praestantius

aliud in praesentia nos docere, quod nos longa experien-'  
tia didicimus ita se habere. Si quis enim crassos lentos-  
que corporis humores tenuarit ac inciderit, atque meatus  
per quos hi purgantibus medicamentis traducuntur tra-  
hunturque, referarit, tum in omnibus optima purgatio  
procedit. Qui vero his neglectis et vomitus et alvi sub-  
ductionem procuraverint, iis aegre molesteque purgationes  
succedunt cum torminibus interdum et quibusdam verti-  
ginibus et multa quadam jactatione, pulsus pravitate, vr-  
rium exsolutione et difficultate. Nobis autem tenuante  
victu, de quo unum integrum librum scripsimus, utenti-  
bus nihil horum contingere consuevit, sed omnium quae  
in corpore praeter naturam continentur' evacuationes citra  
ullam molestiam ac celerrime fiunt; idcirco Hippocratem  
dicimus suae orationi hoc adjecisse: *quum quis purgare  
velit, corpora fluida ac meabilia faciat oportet;* ac si ita  
dixisset: sive per vomitus, sive per alvi subductionem  
purgare velis, ubi fluidum ac meabile corpus totum esse-

ceris, sic demum bellissime purgaveris. Erit autem flui-  
dum ac meabile, ut diximus, omnibus meatibus reseratis  
et humoribus incisis atque tenuatis, si quis humor in  
corpore crassus ac lentus extiterit.

X.

*Impura corpora quo liberalius alueris, eo magis laesuris.*

Corrumpitur enim accedens alimentum • praecedenti  
corporis cocochymla, ita ut ipsius quantitas augeatur,  
qualitas vero servetur. Atque hoc fit maxime quum ven-  
ter pravis quibusdam humoribus refertus extiterit, a qui-  
bus et symptoma paulo ante commemoratum ex morbo  
convalescentibus accidit; id autem est cibum assumere  
non posse.

XI.

*Potu quam cibo restci facilius esu*

Quia sermo ipsi de refectionis indigentibus praeces-  
sit, propterea nunc materiarum, quibus convalescentes  
reficiuntur recreantnrque, differentias scripsit. Sic autem  
eo in libro de alimento scriptum est: *Qui celerrima ali-  
menti appositione indigent, iis humidum ad virium instau-  
rationem remedium optimum est; ubi vero etiamnum cele-  
riore opus suerit odoribus.* At neutro in libro neque in  
illo humorem, neque in hoc potum absolute, fed pro li-  
quidis ac poculentis quae alere queant, accipere oportet.  
Nam si haec liquida peraeque ad solidiora nutriunt, dis-  
tributionis tamen celeritate superant, quemadmodum vina  
crassiora. Nam aquosa, sic autem alba et tenuia nomi-  
nant, ut prope aquae ideam,-sic et facultatem consequun-  
tur, unde urinas quidem promovent, sed minimum nu-  
triunt. Quae vero crassa sunt ac simul colore rubra.

omnium vinorum maxime nutriunt. His autem inest cor-  
pora evacuata, proindeque accessionis alimenti indigentia,-  
celerrime replere. Quod autem humidum" alimentum ac  
maxime quum natura calidum fuerit facilius reficiat, iis  
apertum est, qui norunt quomodo tum coctio tum dis-  
tributio fiat.

XII,

*Quae per morbos post crisat restdun immorantur morbo-  
rum reversiones facere consueverunt.*

Hic etiam aphorifmus superioribus connectitur. Quum  
enim Hippocrates dixerit:. *Si quis a morbo cibum astsu-  
mens non roboretur, copiosiore corpus uti alimento stgni-  
stcatist vero alimentum non afsurnenti id contingat, eva-  
cuatione ipsum indigere sciendum est;* atque eam ob cau-  
sam quum deinceps de vacuationibus disseruisset, nunc  
causam prodit, qua qui post morborum cibos fastidiunt,

vacuatione indigeant; ac si tota ipsi hunc in modum pro-  
cessisset oratio: *quod st copiosiorem cibum non astum enti  
hoc accidat, ipsum vacuatione indigere significat. Nam  
quae post cristn relinquuntur, recidivas sucere confneve-  
runt.* Patet per ea quae relinquuntur in morbis pravo-  
rum humorum reliquias ipsum vocasse, quas tempore pu-  
trescentes febres redaccendere necesse est. Quandoquidem  
omnis humor alienus a corporis ipfurn continentis natura  
illud alere non potest, ac in posterum necessariam habet  
ad putredinem mutationem. Quum autem et locus cali-  
dus existat in quo collectus est humor, tum demum et  
maxime et celerrime putrescit.

XIII. ' .

*(suibus crisis oboritur, iis nox praecedens accefstonem ma- ,*lesie *fertur; quae vero subsequitur, plerumque levior  
toleratur.*

Crisis sirbita est in morbo ad salutem aut mortem  
mutatio. Fit autem crisis natura a bonis et utilibus prava  
et inutilia secernente et ad excretionem praeparante. Me-  
rito itaque in tali turbatione jactantur aegri, \jactatioque  
noctu magis deprehenditur: noctu namque dormiendi no-  
bis est consuetudo. Somno igitur a turbatione interrupto,  
manifeste jactatio dignoscitur, etiamsi dies similem turba-  
tionem sortiatur, quum proxima nox crisin exceptura sit.  
Quod autem in aphorismi fine scriptum est: quae *vero  
subsequitur, plerumque levior ac toleratu facilior existit,*multis in exemplaribus non continetur. Vult autem nOs  
docere noctem quae crisin subsequitur, praecedente ple-  
rumque leviorem existere.

**XIV.**

*In alvi fluxionibus dejectionum mutationes, nist in pravas  
mutentur , juvant.*

Quae mutationes excrementorum multas humorum  
species prae se ferunt, corpus exploratius repurgant, nisi  
colliquationis aut putredinis habeant signa, de quibus ipse  
in prognostico disseruit, ubi et pinguium et vitiosorum  
et graviter olentium excrementorum meminit.

**XV.**

*Ubi fauces aegrotant aut in corpore tubercula exoriuntur,  
excretiones spectandae sunt. Si namque biliosae stnt,  
corpus* simul *aegrotat. At st [anorum excretionibus  
similes exstiterint, secure corpus nutriendum esu*

Quum duos aphorismos inter se opposuisset, utrohi-  
que quod rnaniseste consequebatur, praetermisit. Quare si

utrique quod deest adjungatur, ejusmodi universa erit  
oratio: - *Ubi fauces aegrotant aut in corpore tubercula  
enascuntur, excretiones.spectandae sunt.* Si namque 'bi-  
liosae suerint, una corpus aegrotat, neque tutum est ipsum  
alere. Si vero sanorum similes suerint, corpus una non  
aegrotat ac ipsum alere tutum esu Quibus autem rationi-  
bus mihi videtur Hippocrates sibi ipsi periuadens ita  
pronuntiasse jamjam dicturus sum. Animantium naturae  
est interdum pravos principum partium humores evacuando  
alios per urinas aut vomitus aut alvum excernere, alios  
ad cutirn protrudere, quos si propter crassitiem vacuare  
nequeat, eo loci ipsus deponit atque sic in corpore' tu-  
bercula nascuntur; saepe etiam exceptis e capite defluen-  
tibus humoribus fauces infestantur. Tunc igitur conside-  
randum est ac distinguendum , utrum quidquid redundans  
erat humoris natura jam in affectas partes depofuerit an  
adhuc restet in toto animantis corpore pravorum humo-  
rum copia; id autem excrementis patebit. Nam si omnino

natura ad corpus expurgandum concitata sit, ipfa biliosa  
conspicientur, quod et tubercula calefacto sanguine a bi-  
lloso humore fieri consueverint patetque prius purganda  
quam nutrienda esse hujusmodi corpora. *Impura namque  
corpora quanto plus nutries, tanta magis laedes.* Si vero  
excrementa sanorum sint similia, totum corpus bene *va-  
lere* ipsumque citra ullum periculum nutriri posse indicant.

XVI.

*Ubi sumes, minime laborandum est.*

Famelicos eos esse dicimus, qui ob ciborum inopiam  
ad famis extremum deveniunt. Sic Hippocrates ipse se-  
cundo epidemiorum libro loqnntus esu Aeni Thraciae  
qui ob famem leguminibus vescebantur, ii cruribus imbe-  
cilles evaserunt. Quin etiam omnem vehementem ciborum  
penuriam etiamsi non inopia, sed voluntario aut imperato

fiat, famem appellare consuevit. Quum enim diceret car-  
nes humidas habentibus famem inducendum esse, fames  
enim corpus exsiccat. Et quum in prognostico praecipit  
percunctandum num homo vigilaverit aut alvi admodum  
perhumida excrementa fuerint aut fames ipsum obsederit,  
pro ciborum penuria famis vocabulum accepit; sic etiam  
nunc dixit: ubi fames, *labori haud incumbendum est;* ac  
si ita dixisset: non comesuris eo die nullus labor inseren-  
dus est. Hic aurem per laborem motus vehemens est in-  
telligendus, quem exercitium nominanti Eo siquidem  
sensu ipse dicebat: *labores cibum praecedant.* Est igitur  
ipsi sermo tum sanis tum aegrotantibus communis. Ne-  
que enim sanis cum inedia simul exercitia imperanda sunt;  
neque aegrotantibus motus ullus corpori vehemens una  
cum inedia inducendus, non sanguinis missione, non pur-  
gatione , non per vomitum vacuatione, non multae fri-  
ctionis usu, non denique vehementi ulla corporis com-  
motione aut corporis alteratione. Hisce namque motibus

omnibus, quum citra cibum fiant, vires dissolvi accidit;  
sive sani vivent, sive, aegrotent homines. At vero Hip-  
pocrates moderatricem animalium vim aut potentiam per-  
petuo tueri magnopere studuit. Sive igitur singulari nu-  
mero aut potentiam sive plurali vires dixerimus nihil  
retulerit. Atque id libro de alimento ipse dicebat, vis aut  
potentia una et non una; unam quidem genere potentiam  
esse eamque plures habere species.

XVIL

*Ubi cibus praeter naturam copiosior ingestus fuerit, id  
morbum creat, quod et prodit sunatio.*

Quod altero in aphorismo universaliter protulit, id  
nunc in una specie docet. Universalis enim est hic ser-  
mo: non *satietas, non sumes, neque aliud quidquam quod  
naturae modum excesterit, bonum. sit* praeiens nunc

aphorismus de una re, scilicet satietate, pronunciat. Copio-  
sior siquidem quam pro corporis natura cibus assumtns sa-  
tietas appellatur. Quod igitur copiosius est, id semper ad  
aliquid dicitur. Verum id copiosius nostris in corporibus  
duplex est; unum prout ad vasorum capacitatem, alterum  
prout ad naturam nos gubernantem refertur. De poste-  
riore nunc nos docens Hippocrates copiosius alimentum  
praeter naturam esse pronunciavit, ne eos qui tantam ci-  
borum copiam ingurgitarunt , ut ipsis venter distendatur,  
ac inde omnino laesionem percepturos aut eos quibus ad  
ventris explendam capacitatem cibi aliquid deest, pauca  
assumsisse eaque belle omnino concocturos ' arbitremur.  
Etenim priores cibaris ventriculum implentia concoquere  
contingit, si ipso naturae robore polleant; posteriore ob  
imbecillitatem concoquere non posse,'tum maxime quum  
illi quidem cibos concoctu faciles, hi vero concoctu dif-  
ficiles assumferiut. Sic vero et in alimenti distributione  
facultas languifica coctrici ventriculi facultati proportione

respondens, interdum ob imbecillitatem, humorem ad ve-  
nas distributum alterabit, etiamsi commoderatus esse *vi-  
deatur;* 'interdum commoderato multo copiosiorem promte  
in sanguinem transmutabit, tum propter proprium .ipsius  
robur tum propter idoneam humoris naturam. Eodem  
plane modo tertium etiam alimentum, quod profecto ma-  
xime proprium alimentum dicimus, quod animantis par-  
tibus apponitur, pro naturae viribus aut copiosius aut  
parcius dicetur ipsumque aut belle concoquetur et alet aut  
non; atque ita aut a natura vincetur aut minime evictus  
corrumpetur morbumque creabit. Una igitur aphorisini  
ipsa est expositio qua nos copiosiorem cibum ad faculta-  
tem animantium moderatricem relatione intelligimus. ' AI-  
tera fit qua cibus qualitate praeter naturam est, vera, et  
ipsa. Aliter enim quaeque pars ex familiari sibi alimento,  
quod illi recte fecundum naturam esse dixerimus. Itaque  
si quis humor interdum ad eam accedat, qui aIteri qui-  
dem parti sit secundum naturam, scd huic alienus et prae-  
ter naturam, malum quidem hoc existit, non tamen ne-

cessario sequetur morbus, quum exigua portio fuerit.  
Quum enim medicamenta haec mandragoras, papaver at-  
que cicuta, quae corpus nostrum corrumpere possunt., ci-  
tra quantitatem oblaedere nequeant, multo minus hujus-  
cemodi humor qui praeter id quod non corrumpat, alias  
etiam partes alere potest; alioquin neque alimentum ipsum  
per initia vocasset, nisi tali esset facultate praeditus.  
Quemadmodum enim si quid exiguum fpiritus per gulam  
in ventriculum delatum fuerit aut epoti liquoris pauxil-  
lum in pulmonem per asperam arteriam deerraverit, neque  
ventriculus propterea, neque pulmo aegrotabit; sic quoque  
se res habet in aliarum partium alimento. Jam vero et  
tertia quaedam a nonnullis invecta est interpretatio nos  
praeter naturam pro magnopere ac supra modum acci-  
pere imperantibus, ac si ita dixisset: *Ubi* copiosior *cibus  
exsuperanter ingestus suerit, id morbum creat.* Nam qui  
paululum commoderationem exsuperat, hunc morbum non-  
dum creare, fed intra sanitatis latitudluem corpus tueri,

I

vera quidem haec est sententia. Cibus namque morbum  
facturus exquisitam commoderationem non exigua quadam  
portione excedat oportet. Verum hujus rei gratia medi-  
cis consuetudo’ non est orationem distinguendi. Consue-  
verunt enim ipfum solum genus morbi causam pronun-  
ciare, ut aestum, frigus, fatigationem, cruditatem, humo-  
rum corruptelam et quaecunque hujusmodi cetera affir-  
mantes morbos facere, nobis scilicet in quoque horum  
insignem quantitatem subaudientibus. Eodem igitur modo  
qui copiosiorem cibum morbum facere dicunt, multo non  
adjiciunt. Nobis innotescit, si quinta decima drachmae  
pars commoderatam portionem excesserit, eam nondum  
posse morbum exstruere; verum si eadem multiplicetur,  
interdum etiam morbum efficiat. De genere siquidem cau-  
sarum morbos procreantium una est. His igitur tertia  
interpretatio, etsi quam maxime vera existit, mihi tamen  
veterum interpretandi consuetudine ’ accuratior esse vide-  
tur, cum eo quod violentius vocis praeter naturam signi-

ficatum explicet. Quae autem verba in aphorismi fine  
adfcribuntur, ubi ait: *indicat autem sanatio ;* melius ha-  
beret cum conjunctione *et* confcriptus hoc modo: *indicat  
autem et sanatio.* Non enim quoties cibus praeter natu-  
ram copiosior ingestus fuerit, ipsum morbum creare foIa  
prodit fanatio, sed et simul rei natura indicat,, una ipsi  
adstipulante ratione. Nam quae omnibus in artibus recte  
constituta sunt, iis etiam ab eventu testimonium accedit.  
Quodnam igitur est in praesenti oratione? ea quae noxio-  
rum humorum vacuationes sequitur sanatio, quod etiam  
testimonium Herophiles in tritemporea significatione vo-  
cata assumfit. Si quis enim copiosiora quam pro consue-  
tudine comederit, aequabili autem prioribus aut etiam  
pauciori utatur exercitio et corpus gravari ac opprimi sen-  
tiat et cum faciei rubore et venarum tumore febricitare  
incipiat, non citra rationem omnes illuni ob plenitudinem  
febricitare existimaverint. Si igitur evacuatus juvetur,  
quam primum etiam accedet opinioni de plenitudine con-

firmatio, atque in posterum in iisdem similiter aderit *va-  
cuandi* fiducia, nqn expectata empiricorum observatione,  
quam ipsi jactitant eorum esse quae saepissime , in 'iisdem  
eodem modo contigerunt. Verum addita fortassis.lu apho-  
risrno fuerat et copula, quam postea tamquam supervaca-  
neam aliquis sustulit. Fortassis autem et ipse Hippocrates  
ab initio,.absolute citra et conjunctionem scripsit, *indicat  
autem sanatio.ac* fi ita dixisset.: praedictis enim ita se  
habentibus, ut dictum, est, copiosiore cibo praeter natu-  
ram in corpore contento., ubi vacuatione adhibita aegro-  
tus juvabitur, eum in morbum ob cibi copiam incidisse  
constabit.' Quod autem Hippocrates vacuationem absolute'  
pronunciare consueverit, quum aequabiliter omnes humo-  
res vacuantur, purgationem autem, quum qualitate pec-  
cantes et pravi educuntur, meminisse oportet, quodque  
sanatio, de qua nunc agitur,’ vacuatione, non purgatione  
celebrata opinionem de plenitudine confirmat. Jam vero  
aequabilis omnium: humorum vacuatio, quae exquisitissima  
est, venae sectione stt. Huic autem proxima, quemadmo-

dum nobis, confuetum est, scarificatis fit malleolis; et quae  
exercitiis et quae frictionibus et quae balneis ac denique  
quae, inedia per accidens fit evacuatio. Per accidens au-  
tem. dixi, quonlam non per sc vacuat inedia, quemadmo-  
dum superiorum unumquodque. Verum naturali quidem  
perspirationis modo vacuatio quidem fit, quae nullo ac-  
cedente alimento in locum ejus quod 'fuit evacuatum, tunc  
sensu, manifeste deprehenditur quae prius latuerat. Haec  
igitur ad aphorismi explicationem sufficiant. Qui vero  
vult de. plenitudine disputationem accurate perlegere, in-  
tegrum librum unum habet *a* nobis conscriptum, cui titu-  
lus est de plenitudine. '• Nunc vero hoc’ tantum fatis erit  
superioribus addidisse, posse- quidem absque corruptela  
cepisse:plenitudinem eam quae ad vires relatione intelli-  
gitur;\_ scd quae utilis ac benigna permanere nequeat.  
Nam omnino necesse est ipsam secundum qualitatem trans-  
mutari et progressu temporis corrumpi. Verum etiamsi  
hoc 'accidat, tamdiu tamen plenitudinem-ipsam nominabis

mus, donec ex supervacanei vacuatione residuum benignum  
ac utile fieri possit. Quod enim vinis accidit acescenti-  
bus, tale quiddam et in sanguinis alteratione contingit.  
Quod autem in vinis accidit tale esu Ubi vina plane  
facta sunt acida, non rurium ad vini naturam redeuntj  
verum si levem qnandam mutationem fecerint, fed non-  
dum acetum sint, ex iis multa multoties pristinam natu-  
ram recuperant. Sic in sanguine fe res habet. Etenim  
magna ipsius facta corruptione, is non amplius ad natu-  
ralem statum redit; si vero pauca contigerit, vacuato su-  
pervacaneo, residuum ad suam naturam restituitur. Et  
sane hujusmodi sanguinis affectionem non corruptelam,  
fed plenitudinem vocare consuetum est, quum illa, ut dixi,  
sola corruptela nominetur, quae tam insignem habet lu sta-  
tum, qui praeter naturam est, eversionem, ut iterum a  
naturae coctione humor utilis ac laudabilis fieri nequeat.

XVIll. ;

*Quae confertim ac celeriter alunt, eorum quoque celeres  
excretiones Jiunt.*

Celeriter quidem alere ab ipso dici intelligenda sunt  
quae pauco post assumtionem tempore statim nutriunt suae  
naturae ratione. Ipsa vero in corporibus illaesa sanitate  
fruentlbus explorantur. Confertim vero, quae postquam  
alere, coeperunt exiguo tempore totum ex se corpori ali-  
mentuhi impertiunt. Quae itaque sunt ejusmodi, quate-  
nus confertim et cumulate nutriunt, eatenus celeriter ex-  
cernentur. Si qua vero ipsis adsit acrimonia quae ad ex-  
cretionem excitet aut lentor existat, quo diutius retinean-  
tur; illa quidem celerius ad excretionem prorumpent;  
haec vero tardius. Celerrime igitur et confertissime vi-  
num alit; tardissime autem et paulatim curo bubula et  
cochleae, spondyli marini, locustae, carabi, gammari, et ut

summatim comprehendam; quaecunque dura carne con-  
stant , ejusdem cum his naturae sunt. Ad haec duri ca-  
sci, salitae cernes, lentes, bulbi et ova quousque indu-  
ruerint elixa. Haec enim omnia multo post assumtiouem  
tempore paulatim nutriunt; Indicium autem tibi sit ci-  
bum assumtum jam nutrire tum pulsuum quidem vehe-  
mentia et magnitudo, tum motuum voluntariorum robur  
nutritis partibus .conciliatum. Ipsum autem potissimum  
decet explorare in illis qui aut propter vacuationem quan-  
dam sensibilem aut propter laborem aut propter inediam  
viribus exsoluti sunt. In praedictis igitur omnibus tardae  
fiunt per alvum excretiones, hoc est longo post assumtio-  
nem tempore; in contrariis vero celeres. Maxime autem  
omnium ipsis vinum contrarium est, celerrime, ut dixi-  
mus, nutriens. Post ipsum vero suo ordine cetera subse-  
quuntur, de quibus dicturus sum, quum primum de vinis  
ipsis disseruero. Etenim aquula vina paucissimum corpori ,  
dant alimentum. Sunt autem haec colore quidem alba,

substantia vero tenuia. Crassa vero et fulva his multo  
quidem copiosius corpori alimentum impertiunt, sed tanto  
nigris in copiose alendo cedunt, quanto in celeriter ac  
confertim alendo praecellunt. Quae vero alba quidem  
sunt, scd crassa, parcius quidem quam nigra, liberalius  
autem quam tenuia et alba nutriunt, sed neque celeriter,  
neque confertim alunt. Quanto vero in hisce disserunt,  
tanto et in excretione. Aquosa namque celerrime per  
urinas excernuntur, quia propemodnm tota celerrime ja-  
cturam rependi praevertunt. Ex aliis vero omnibus quan-  
tum qui manifeste per ventrem subierit proportionalem  
nutrilionis tempori habet excretionem. Sic et in aliis'  
omnibus accidit. Nam ptisanae cremor non multo post  
assumtionem tempore videtur alere, non tamen copiosum  
corpori praebet alimentum idque pauco tempore conser-  
tum. Alica vero neque paucum, neque confertum, scd  
et multo tempore et multum praebet alimentum. At pro-  
fecto quae inter se comparantur similem habere consisten-

tiam oportet, neque vinum hoc quidem exquisite humi-  
dum esse, alterum vero summe siccum, ln ptifana igitur  
et alica et hujuscemodi omnibus quaecunque homines ex  
miliis aut fabis aut aliis quibusdam fructibus parant, eo-  
dem modo se habeant quae comparantur fecundum consi-  
stentiae qualitatem. Carnibus autem propria quidem est  
uniuscujusque consistentia. Sed comparare ipfas oportet  
in apparatus modo, utrisque aut alsis aut eodem modo  
elixis. Auferantur autem per apparatum etiam mordaces  
succi, quemadmodum in brassica ac in leguminibus, si  
certam alentis substantiae probationem fis adepturus. Mor-  
dacium autem succorum fiet sublatio, si quae incoquuntur  
per elixationem ex una aqua in alteram transsundantur.  
Si igitur haec omnia cum distinctione diligenter explora-  
veris , invenies quae quidem pauco tempore nutriunt, hoc  
enim est confertim, et pauco post assumtionem tempore:  
hoc enim est celeriter etiam celerem, habere excretionem,  
quum hominibus eodem modo affectis exhibentur; haec

etenim in ejusmodi omnibus adhibenda est distinctio; quae  
vero contrariam naturam sortiuntur, tarde excerni. Ho-  
rum autem causam didiceris- ex iis quae nostris in com-  
mentariis de facultatibus naturalibus demonstrata sunt,  
ventriculum prius cibis frui; familiari cibi succo ex iliis  
attracto et suis apposito tunicis et mox eo satiatum tunc  
ipsos ad excretionem emittere demonstravimus. Hoc au-  
tem tempore et hepar demonstrabatur ex cibis, attrahere,  
ubi alimento indigeret; nam si non egeat, illo quod prius  
aderat frui. Eodem quoque modo trahere rurlus ex he-  
pate totumleorpus, quo tempore et ipsum indiget alimento.  
Unde in quibus totum corpus vacuum est, quispiam ma-  
xime possit experiri, qui cibi et confertim et celeriter  
nutriant-; quibus, ut diximus, inest celerius ad excretionem  
accedere, quantum ad id spectat. Verum quidam dixe-  
runt eam quae ex universo fit corpore vacuationem, ab  
ipso excretionem nominari, ut idem sit quod nunc doce-  
tur ei quod in libro de alimento protulit, ubi inquit

quod alimentum difficile alteratur aut immutatur, difficile  
absumitur; quod facile apponitur, facile absumitur. Quod  
dictum verissimum quidem est, non tamen proprie vide-  
tur accipi sub excretionis appellatione; nam ipfa magis  
proprie dicitur de ea quae per ventrem folum, forsan et  
de ea, quae ex toto fit corpore, intelligere possibile est.  
Differt enim et excretionem et subductionem dicere. Sub-  
ductio namque de iis folis dicitur quae per alvum deji-  
ciuntur; contingit autem excretionis vocabulum utrisque  
esse commune. Carnes itaque suillae et quaecunque len-  
tos ac crassos humores habent, diuturno tempore ex toto  
corpore per transspirationem discutiuntur; olera vero et  
pisces saxatiles et simpliciter quaecunque tenuem habent  
succum distribuendum, distributionis quidem atque appo-  
sitionis celeritate exsuperant, stabilem vero naturam non  
habent, sed facile digeruntur ac perspiratione evanescunt.

XIX.

*Acutorum morborum non omnino certae sunt praedictiones,  
neque mortis, neque sanitatis.*

Acuti morbi praeterquam quod celeriter judicentur,  
statim etiam vehementiam habent. Licet enim diariae sc-  
bres celeriter finiantur, eas tamen acutos morbos minime  
vocitant. Duplex autem est acutorum morborum natura;  
aut enim solis in humoribus calidis nullum certum locum  
intercipientibus, scd aequabiliter in omnibus animalis par-  
tibus ; aut assecla quadam parte, ut pleuritide, peripneu-  
monia et cynanche procreari consueverunt. Sed et febres  
ut plurimum lu acutis morbis sunt continuae. Pauci nam-  
que sunt citra febres, qualis apoplexia. Diuturni vero  
morbi ob crassos, lentos ac frigidos humores oboriuntur,  
qui facile concoqui nequeunt, scd affectis partibus ita  
impacti atque incuneati sunt, ut eorum affectus scirrhos

magis quam phlegmonae aemulentur. Pauci vero ex ipsis  
fiunt per consensum et citra partem affectum; in quibus  
aequaliter -omnes venae, putrescentes humores vel melan-  
cholicos vel pituitosos habeant, quorum omnium praeno-  
tionibus niti et confidere videtur Hippocrates ; acutorum  
vero non omnium, sed in ipsis salli etiam interdum prae-  
notionem fatetur, ld namque tale significat, *non omnino,*negatio quum sit. *Non omnino* enim idem quod non  
prorsus significat,' estque *omnino* peraeque ac non in om-  
nibus, quod fermonis genus usurpare consueverunt, quum  
pauca de omnibus eximunt, ut quum dicunt, non omnes  
homines mali. Qui enim hoc profert, paucissimos esse  
bonos declarat. Sic igitur et nunc Hippocrates his ver-  
bis ostendit non omnino certas in morbis acutis esse  
praedictiones, quum raro interdum optimus medicus aber-  
ret. Hoc autem ipsum accidit tum propter repentinam  
in crisi permutationem, quae humorum morbos efficien-  
tium naturam sequitur, tum propter eum qui fit inter-

dum peccantis humoris ex aItero in alterum locum trans-  
fluxum.

XX.

*Quibus per juventutem alvi sunt humidae, iis senescenti-  
bus exsiccantur. Quibus vero in juventute alvi siccae  
sunt, iis senioribus suctis* humectantur.

Quod id quidem saepenumero et non semper oboria-  
tur, in sequentibus hunc quem scripsit aphorisurum ipse  
declaravit: *Quicunque alvos habent humidas, si juvenes  
quidem suerint, salubrius degunt quam qui siccas habent,  
at in senectute deterius ea defunguntur: ipsis namque se-  
nescentibus plerumque restccantur.* Oportet autem hnmidas  
et siccas alvos intelligere non simpliciter, fed eadem victus  
ratione servata. Si quis enim in juventute Alexandrino-

rum victu uteretur et salsamenta et porra comederet,  
zythumque superbiberet, in senectute vero nihil horum  
qnidquam assumeret, scd lentem esitaret et vinum auste-  
rum insuper biberet, quomodo diceremus huic dejectiones  
aetatis ratione fuisse permutatas ? Sic etiam si quis per  
juventutem lentibus et mespilis vesceretur vinumque au-’  
sterum potaret, per [senectutem vero Alexandrinorum nictu  
uteretur, atque ita cum victu dejectiones mutaret, non  
recte judicium fecerimus. Verum quum ceteris omnibus  
non solis ad alimoniam simili modo paratis dejectiones  
immutatae fuerint, tum rectum de iis quae ab Hippocrate  
in aphorismo dicta sunt, dabitur judicium. Irnmutabun-  
tur autem dejectiones, quod ad aetatum naturam attinet,  
prout corporis affectiones immutantur, a quibus alvus et  
humrdior et siccior redditur. At quaenam hae sint affe-  
ctiones eorum , quae quaeruntur, unum est, atque adeo  
longam mihi fore orationem auguror, si cum propriis de-  
monstrationibus ipsum scriptis prodere studuero, ut uno

integro libro sit opus. Id igitur alias fortassis praestabi-  
tur; nurtc veru paucis capita proferam, atque iis utar,  
quae in commentariis tum de naturalibus facultatibus tum  
de symptomatum causis demonstravi. Alvus justo 'fit hu-  
midicr quum cibus in chylum commutatus ex ea parcius  
distribuitur; contra vero siccior, quum omnis humor in  
ipfa contentus ad hepar fertur. Quarnobrem autem par-  
eius distribuatur est interdum quidem copiosior cibus quam  
quo' hepar indigeat assumtus , interdum etiam quia celerius  
ipse ad dejectionem fertur quam hepar attrahat. Copio-  
sioris enim cibi, quum hepar quantum opus erat attraxe-  
rit, plures superfiunt reliquiae; celerius vero ad exitum  
permeantis cibi, tantum hepar- quanto egeat attrahere non  
potest. ' Celerius autem subeunt alvi excrementa, inter-  
dum quidem ob bilis in alvum defluentis et ipfam ad  
excretionem proritantis copiam; interdum vero propter  
facultatis retentricis ventriculi partam imbecillitatem et  
excretricis ipsius et intestinorum robur. Copiosiores igi-

tur cibos appetimus, quum os ventriculi, in eo enim  
maxime sila est cibi appetentia, frigidiore est tempera-  
mento. Quemadmodum autem hepar propter frigiditatem  
minus attrahit, sic'quoque ventriculus propter hurnidita-  
tem relentricem facultatem imbecilliorem obtinet, ut et  
sane expultricem robustiorem propter siccitatem. Senum  
itaque corpus quum frigidius evaserit, humiditatern tan-  
topere frigidam in ore ventriculi fieri contingit, ut in  
anorexiam, hoc est inappetentiam, excidat atque ita de-  
jectiones alni siccari accidat cibariorum penuria, quod ad  
distributionem attinet, siic vero et quicunque ob copiam  
aut naturam humoris ,biliosi alvum humectatam habent,  
in'contrarium mutantur’, quum hic humor non amplius  
in senectute copiosius generetur. Quibus vero ob lacul-  
tatis retetitricis imbecillitatem alvus humectatnr, non  
omnibus, fed pro caloris ipsi conjuncti quantitate muta-  
tio oboritur. Si namque statim ab ortu alvus frigidiore  
donata temperamento, in senectute ad immoderatam frigi-

ditatis intemperiem accedens, facultatem retentricem simi-.  
liter imbecillam sortietur, quia omnis immoderata intem-  
peries functiones debilitat laeditque. Quod si ad usque  
longissimum aetatis processum exquisite calida fuerit, ro-  
bustam functionem retentricem habitura est, ut quae neu-  
tram habeat exquisite intemperiem; neque eam quae in  
siccitate consistit, alvus enim erat prorsus humidior natura,  
alioqui retentricem facultatem imbecillam non habuisset,  
neque eam quae in calore versatur; hoc enim supponeba-  
tur. Quare prope omnibus innotescit, quibus alvus na-  
tura humidior est, iis senescentibus fieri mutationem ;qui-j  
bus vero siccior, iis per senectutem humidior propter  
contraria temperamenta futura esu Aut enim quia par-  
cius assumitur alimenti quam hepatis facultati congruat,  
aut propter exsiccationem aut quia .bilis paucum in alvum  
confluit aut propter facultatis retentricis robur aridior  
erit dejectio. Ex his autem quod minus appetant ac  
celerius impleantur, fit propter partium appetentium ca-

lorem,- Quod vero exsuctus cibus siccior evadat, id ob-  
oritur aut quum jecur commoderatum temperamentum  
sortitur aut etiam quum paulo calidius sit temperamento.  
Quod pauco bilis in alvum confluat, ut quae nimirum  
pauca procreetur,- ob visceris frigiditatem accidit. Fortis  
autem juvenibus inest retentrix facultas, quum ad siccius  
temperamentum vergunt. Jure igitur omnibus praedictis  
senescentibus in contraria fiet mutatio.. Nam qui anorexia  
laborant aut non appetunt, oh caliditatem aetatis pro--  
gressii plus etiam appetent quam possit hepar evincere.  
Et quibus ob congenitam siccitatem retentrix facultas for-  
tior extiterat, iis senescentibus fiet imbecillior ob sicci-  
tatis ametriarn, eaqne ratione propter citatiorem cibario-  
riim transitum humida evadet dejectio. Quibus vero pro-  
pter bilis penuriam moratur dejectio et ob diuturnum  
transitum multum humoris absumitur, idem etiamnum  
affectus permanere potest. Fieri tamen potest, ut propter

immoderatam jecoris frigiditatem, distributione ad ingen-  
tem imbecillitatem accedente, humidae dejectiones ob-  
oriantur. Haec in praesenti de mutationum per aetates  
contingentium et alvi siccitatem et frigiditatem sequentium  
causis dicta sunt, quae propter breviloquentiam iis erunt  
obscura qui praedictis commentariis prius exercitati non  
sunt. Verum aliquando postea libro uno integro de his  
dilucidius disseretur. Quod ad artis usum spectat, hoc'  
solum scire sufficit, quod citra causarum adjectionem ab  
Hippocrate fuit pronunciatum. ,

XXL

*Famem vini potio [oluit.*

Thorexin vini potionem ipse consuevit nominare.  
In libro siquidem de. natura hominis et de victus ratione  
hoc modo scripsit: *constat enim profecto cujusque nostrum  
victus rationem causam non ejsc, qua universi juvenes et*

*sunes,* viri et mulieres, *stmiliterque thoreffomeni et hydro-  
potae promiscue morbo corripiantur.* Quum ergo thoref-  
scmenis hydropotas opponat, per thoressornenos vini po-  
tores sc prodit intelligere. Quare et thorexis vini potus  
ab ipso dicitur, quem dicit famem solvere. Non, per  
Jovem, quamcunque cibi penuriam famem nominans, ut  
nonnulli arbitrantur, sed neque illam, quae non cibi ap-  
petentia fit, sed eam quam habent qui hoc morbo labo-  
rant vehementem, nec cessantem ciborum appetentiam,  
quam nonnulli medici caninam appellitant. Hujus enim  
famis vini potus remedium est, non ejus quae aut longae  
inediae aut aIvi profluvio aut sanguinis eruptioni aut  
cuidam asseri vacuationi successit. Enimvero ob ejusmodi  
causarum aliquam famelici, tantum abest ut aliquod ex  
vini potu emolumentum percipiant, quin imo plurimum  
oblaeduntur, qui nimirum derepente convulsionibus ac de-  
liriis corripiuntur, si cibis assumtis praebiberint. At qui-  
bus fames morbus est, iis vini potus, non cibi copia

remedium esu Equidem nonnullos assidua fame vexatos  
ita curavi, vino ex iis quae vehementer calefaciunt, ipsis  
copiofe propinato. Non enim sane acerba vina ejusmodi  
famem fanant, quod minime calefaciant, sed quae citra  
adstrictionem colore fulva aut rubra funt, haec canina  
vocatal appetentia laborantibus maximum auxilium adve-  
hunt. His enim ad prandium accedentibus edulia pinguia  
primum atque, ut ita dixerit quis,- oleosa et quaecunque  
cetera ex copioso oleo parantur, exhibenda spnt, maxime  
vero nihil quidquam austerum aut acerbum offeratur. Post-  
ea ex enarratis vinis quoddam etiamsi nondum sitierint,  
offerre imperandum esu Protinus enim ipsis tali victu  
fames mitigatur et 'ita diuturniori tempore agendo sedatur,  
atque hoc mihi magis in praesenti aphorismo Hippocrates  
docere videtur. Quum enim appetentiae aut propter so-  
lam intemperiem frigidiorem aut propter quosdam humo-  
res acidos, os ventriculi imbuentes fieri consueverint et  
haec ambo vitia fanare possit vinum, merito caninas ap-

petentias sedaverit. Qui vero augurantur bulimum voca-  
tum famem ah Hippocrate dictum esse, hi mihi absur-  
dius ejus verba exaudire videntur; primum quod pro ge-  
nerali atque universali oratione particularem efficiant;  
deinde quod falsum etiam proferant. Nam bnlimus fa-  
cultatis est prostratio ab externo frigore' profecta, qui ab  
efurie quidem ortum duxit, famem vero amplius conjun-.  
ctam non habet. t

XXII.

*Quibuscunque morbis ex repletione subolescentibus medetur*vacuatio, *morbisque a vacuatione obortis repletio, ccte-  
fisque contrarietas.*

Neque, si quid a repletione fiat, neque ipsa non  
ampliue existente, si quid remaneat, id curabit vacuatio;  
sed quaecuuque eo ipfo quo fiunt tempore aggredimur,

vacuatione indigent. Quod igitur plenitudo morbum effi-  
ciat antea dictum esu Quod autem vacuatio sit ejus cu-  
ratio, dicere non opus est, nt nec quod omnium causarum  
morbos efficientium curatio sit contrarium remedium. Ne-  
que enim quidquam aliud praeter remedium causis morbos  
efficientibus contrarium excogitari potest, quemadmodum  
tum in morbis ipsis jam factis rurfus, tum in symptoma-  
tis eos morbos necessario comitantibus exploraturi su-  
mus. Sed nunc de morbis etiamnnm oborientibus habe-  
tur' oratio. Perspicuum igitur 'est causarum morbos essi-  
cientium sublatione simul etiam morbos ipsos necessario  
tolli. At causarum morbos efficientium fit ablatio per  
contraria. Si quid enim refrigerando morbum efficiat,  
calefacientibus fiet curatio; si vero calefiaciendo, refrige-  
rantibus; ita quoque si propter repletionem morbus con-  
stituatur, tunc temporis repletio vacuanda est/ quemadmo-  
dum et si ob vacuationem corpus aegrotet, id cibo quam-  
primum reficere convenit, etiamsi quibusdam placeat nun-

quam motbum vacuatione fieri. At ii, ut apparet, solam  
febrem esse morbum arbitrantur. Quod si .omnem affectum  
actionem laedentem morbum este et. omnem insignem in-  
temperiem actiones laedere didicissent, nequaquam ea de  
re vehementes vacuationes morborum causas existere non  
dubitassent. Enimvero sanguis quum copiose aut ex utero  
aut ex haemorrhoide aut vulnere profluit, ita affectis aut  
omnes aut plurimae functiones oblaeduntur. Quidam vero  
ipsorum non modo haec patiuntur, verum etiam hyderis  
corripiuntur. Longae autem inediae calorem natura fer-  
ventiorem habentibus, non modo ceteras laesiones, verum  
etiam febrem adferunt. Quidquid igitur verum simul est  
ac utile diximus; bis tamen addamus aliquid etiam pro-  
pter garrulos, quales sunt recentiores quidam medici, qui  
de nominibus altercantes autumant fe de rebus ipsis ora-  
tionem habere. Hi sunt igitur qui causarum morbos effi-  
cientium eversionem curationem non esse proferunt, sed  
praefervationem ; quibus primum de nomine litigare, deinde

id quidem recte facere demonstrandum esu Ubi namque  
causa non adest, quae morbum effecerit, ibi sola effectuum  
curatio relinquitur, ubi . vero quae inest corpori causa  
nondum aliquid efficit, ut plethora, ad prophylacticen  
seu praeservatricem artis partem attinet hujusmodi causa-  
rum eversio., Quum vero jam morbum efficit, id opus  
quodammodo ex praefervatione et .curatione mixtum ell.  
Quantum enim effecturae erant causae fieri prohibitum  
est, idque artis propbylactices munus est; quantum vero  
jam morbi factum est, propriam curationem postulat.  
Unde quoniam ista ex praefervatione ac curatione mixta  
funt, proprio caremus nomine; propterea alias aliter me-  
dici appellitant, qui interdum quidem praecaveri dicunt,  
ne morbus qui jam procreari coepit, adolescat; interdum  
vero curari, quemadmodum in rabioso cane demorsis.  
Quae siquidem ab ipsis adhibentur medicamenta, duobus  
ipsi modis appellant, nonnunquam adversus rabiem re-  
media, ac si ad affectionem rabiem procreantem dicerent;

nonnunquam vero non remedia, sed rabie futura praeser-  
vantia vocitant.

XXIII.

Acuti *morbi quatuordecim diebus judicantur.*

Acuti morbi tum magni sunt tum celeriter ad vigo-  
rem properant. Jure igitur pauco tempore et magnas  
mutationes faciunt, quod idem est quod judicari. Ipse  
siquidem Hippocrates hujuscemodi mutationes, quum de-  
repente ,in morbo siunt, crises; judicationes appellat, in-  
terdum quidem aegrotantibus sanitatem illico recipientibus  
aut intereuntibus; interdum vero quandam magnam ad  
salutem aut ad mortem mutationem subeuntibus, qui ta-  
men non ex tempore sospites evadant aut intereant, ita  
ut qnatuor sint in ipsis repentinae mutationes, quas ipse

primo epidernion his verbis docuit: *Ad salutem aut mor-  
tem aut desinentem in melius aut deterius impetum.* Quod .  
vero necessarium sit morborum magnitudine ac symptoma-  
tum vehementia vel cito vires adeo prosterni, ut horno  
moriatur; vel ad noxiorum humorum excretionem excitari;  
ac tum si modo quos invaserint exsuperent, bonam; sin  
aut exsuperentur, malam crisin fore .omnibus notum est.  
Quas ob res in morbis acutis crisin in longum tempus  
excidere nefas. Hisce igitur in omnibus Hippocrates ter-  
minum statuit duarum septimanarum tempus, quod nullus  
ulterius progrediatur, 'licet ante decimum quartum diem  
multi possint judicari. Etenim undecimus, nonus, septi-  
mus et quintus multos in libris epidemiorum manifeste  
indicarunt. Indicat autem et fextus nonnullos, scd non  
prospere , quemadmodum in commentariis libris de diebus  
judicatoriis latius demonstravimus, in quibus exercitatum  
esse volumus eum qui ea fit assequuturus, quae Hippocra-  
tes paucis conscripsit. Quibuscunque vero judicationibus

veluti hemirrhopis imperfectis aliorum deinceps dierum  
sequentium aliquis perfectionem ac finem imponet, quos  
ipse et quales sint in prognostico docuit; hic etiam ali-  
quid de ipsis sequenti aphorilmo traditurus esu Est au-  
tem' et harum bemirrhoparum imperfectorumve' indicatio-  
num terminus quidam alius exterior, ultra quem non  
amplius progredi liceat diem quadragesimum. Quicunque  
igitur morbi intra quartum decimum diem integre judi-.  
cantur, hos Hippocrates acutos absolute nominare consue-  
vit. Quicunque vero aliquo subsequentium dierum judi-  
catoriorum hemirrhopos imperfecte judicati adusque qua-  
dragesimum diem durarunt, hos non absolute acutos  
nominare consuevit., sed oratione ex his omnibus dictio-  
nibus composita acutos morbos quadraginta diebus judi-  
catos. Verum dilucidiore oratione declarant qui acutos  
morbos ex decidentia vocitant. Quapropter hanc in pro-  
gnostico scribit sententiam: *spirandi vero facilitatem exi-  
stimare oportet permagnam vim ad salutem habere in  
omnibus acutis morbis, qui subres fortiuntur comites et  
!*

*quadraginta diebus judicantur.* Nunc vero nbi inter  
aphorismos de simpliciter acutis loquitur, eos' qnatuorde-  
cim diebus judicari pronunciat, non. per Jovem, hoc  
proserens, quod quidam autumarunt, esse quatuordecirn  
numero dies qui his morbis judicationem faciant. Hac  
enim explicatione etiam dies illos qui morbos acutos ex.  
decidentia aut degeneratione nominatos judicant, numero  
quadraginta esse dicemus, quod eadem in utrisque fit ora-  
tio ; hic quidem quum ait ipse: *morbos acutos quadraginta  
diebus judicarit* in prognostico vero quum dicit: *qutcum-  
que acuti morbi febres habent comites, quadraginta judi-  
cantur.* Verum quum hi non invenirent, quomodo de-  
monstraturi essent utrosque sermones, tum hunc in apbo-  
rismis, tum illum qui lu prognostico conscriptus est, inter  
se consentire, hanc abfurdarn interpretationem excogita-  
verunt. Neque enim quatuordecirn sunt ad quadragesimum  
usque dies judicatorii, sed cum, intercidentibus quidem  
plures, abIque illis vero pauciores,, quemadmodum in no-

stro de diebus judicatoriis tractatu aperte demonstratur.  
Ipfa etiam rerum natura eam rationem testatur, quae sii-  
cit acutos morbos judicationis terminum habere quartum  
decimum dieta. Nullus enim unquam morbus, qui ab  
initio celeriter moveretur, hunc superasse terminum in-  
ventus est,, qui aliquam ex quatuor *jam* dictis judicatio-  
nibus unam non subierit, adeo nt nonnulli primis diebus  
imbecilles ac parvi existentes, quarto aut quinto die acu-'  
men exorsi decimo feptimo die terminati sint. Alii vero  
ad sextum aut septimum diem acumen exorsi vigesimo  
cessarint. Quare morbi continui acies plures quam qua-  
tuordecim dies consequi nequaquam potest. Eorum vero-  
qui motus habent inaequales multi ad aliquod ufque tem-  
pus ulterius praefinitum extenduntur. Dico autem inae-  
quales habere motus eos qui quibusdam diebus vehemen-  
tiores fuere, postea sine aliqua significatione remiserunt,  
deinde rurfus adaucti continuitatem acceperunt. Si quis  
igitur, ut dixi, in aegrotantibus observationem faciat, omnes

inveniet qui per duas integras septimanas celeriter mo-  
ventur, nunquam ad ulteriorem progredi terminum.

XXIV.

*Septenariorum ' index quartus. Secundae septimanae octa-  
vus principium. Undecimus quoque spectandus dies.  
Is enim fecundae septimanae quartus est. Rursus nero  
spectandus decimus septimus : is namque-a decimo quarto  
quartus est et ab undecimo septimus.*

Indices et spectabiles dies nominare consuevit'Hippo-  
crates, in quibus signum aliquod apparet futurae indica-  
tionis indicativum, in: alio quodam judicantium dierum,  
quos ipse in prognostico singulis feptimanis bipartito sectis  
quaternarios digessit. v Primum itaque quaternarium septimi  
diei a principio inita supputatione indicem esse ait. Un-  
decimum autem decimi quarti statuit indicem, quod et hic

‘ r .•er

bipartito divisus secundae septimanae sit index. Eadem  
ratione et decimus- septimus vigesimi est index ex divi-  
sione tertiae septimanae in duas partes facta. Illud ta-  
men interest, quod hanc tertiam septimanam secundae  
conjungat, quamvis, primam a secunda separaverit. Se-  
eundae namque principium diem octavum esse dixit, non  
tamen tertiae decimum quintum, quemadmodum nonuulli  
post ipsum, existimaruntquod neque vicesimum primum  
terminum flatuerit, sed principium quidem tertiae septi-  
manae quartum decimum, .finem autem et terminum vi-  
cesimum. Cur autem duas primas septimanas per disjun-  
ctionem a fe invicem statuerit,- tertiam vero secundae per  
copulationem, in opere de diebus judicatoriis docuimus.  
In praesentia vero sufficit etiam citra, causam novisse  
quod experientia comprobati Nam ipfe Hippocrates per-  
multos aegros secundum talem judicatoriorum dierum or-  
dinem in libris epidemiorum scripsit suisse judicatos. Dico  
autem talem esse ordinem, 'ut primae tres septimanae ad

vigesimum diem, tres sequentes ad quadragesimum perdu-  
cantur. Sic enim et sexagesimum et octogesimum diem  
indicatorios habebimus et ipsus experientia confirmatos,  
quemadmodum in libris de diebus judicatoriis demonstra-  
vimus, illos qui in libris epidemlorum notantur, judicati  
sunt secundum talem dierum ordinem describentes. At  
illos aegrotos quoniam longum esset hic describere, satis  
suerit solam ex prognostico sententiam hoc modo se ha-  
bentem subscribere: *subres iisdem numero diebus judican-  
tur, tum quibus homines liberantur, tum quibus intereunt.  
Nam* et *mitifstmae febres et quae tutijstmis cum signis -in-  
cedunt, quarto die aut etiam ante destnunt. At maxime  
malignae febres et quae* cum *gravifstrnis stgnis oboriuntur,  
die quarto aut prius interimunt. Primus itaque ipsurum  
insultus ita terminatur- secundus vero ad septimum duci-  
tur ; tertius ad undecimum . quartus ad quartum decimum;  
sextus ad vigesimum. Atque ii insultus ex acutis per qua-*

*tuor ad viginti ex adjectione terminantur.* Haec sententia  
manifeste docet quod tertiam septimanam per secundae  
copulationem numeret *et’* quod diem, decimum septimum  
vicesimi faciat ludicem. ,,, . ..M

- 'ec: ,Jv ’ iuLm ,,

*Aestivae quartanae plerumque brev.es existunt;* , autumnales  
*vero longe ac praesertim quae ad hiemem contingunt.*

Non solum quartanae breves aestate fiunt, sed et ce-  
teri morbi , quod 'redundantes humores fundantur ac per  
univerium corpus ferantur, atque per cutinr discutianturi  
ln quibus itaque vires validae sunt, noxiis humoribus  
evacuatis 'morbi- cestant; in quibus vero sunt • imbecilles,  
dum noxii : humores vacuantur una et ipsae dissolvuntur.  
Quare merito- nulli aestivi morbi diuturni sunt. Hippo-  
crates vero de solo morbo longissimo fecit mentionem,

tanquam per exemplum de’ aliis loqui omnibus isto indit  
cans. Quemadmodum autem aestate et humores discuti et  
vires dissolvi contingit, sic et hieme contraria eveniunt,  
tum humores intus manere tanquam in latibulis delite-  
scentes et vires servari ac permanere • robustas. Quare  
neque morbi solvuntur permanentibus eorum efficientibus  
causis humoribus, neque aegroti moriuntur, viribus ipso-  
rum abunde suffragantibus.

XXVI.

*Febrem convulsioni succedere praestat , quam subri con  
vulsionem.*

Ipfe Hippocrates lunsequentibus aphorismis convulsio-i  
nem a repletione et vacuatione fieri dicturus , est. Quum  
igitur aliquem sanitate, fruentem derepente convelli con-  
tigerit., talem a repletione fieri convulsionem necesse est;

Replentur autem nervi frigidis et glutinosis humoribus,  
quibus etiam,aluntur;; irndfe.convulsionem• patiuntur. His'  
igisur febris -superveniens plerumque et •'calefacere et *te-  
nuate* oet discutere consuevit. Verum fi febribus ardenti-  
bu's universum corpus ,et nervi exsiccentur, deinde ob  
siccitatem convellantur; tum id maximum ac propemodum  
immedicabile malum evaditrquoniam longum quidem tem-  
poris ad siccitatis curationem nervi postulant, morbi au-  
tem1 vehementia tempus non exfpeclat, fed vires statim  
dejicit; $t citum affert interitum. 'an- •

'd *tt, '* .t.i-.nil. -st • • • rinif

JnA''3al'bXXVll..

Non *fecundum rationem levantibus sidendum minime est,  
neque admodum metuendum mala quae praeter rationem  
oboriuntur. Eorum namque multa incerta sunt, neque  
multum perdurare, neque diutius morari consueverunt.*

Omnis quidem oratio de his omnibus in libris de  
crisibus pronnnciata esu 'Nunc vero' quantum ad propo-  
sitorum, explicationem satis est anobis dicetifris Qtnim  
morbus .invadit;) vehemens, qui postea derepente-remittat,  
non evacuato per' sudorem aut vomitum aut dejectioiies  
aut sanguinis profluvium corpore, imo nec apparentibus  
coctionis signis talem remissionem infidum esse sigitumt ab-  
tumat Hippocrates,' quemadmodum etiam si quis praeter  
rationem, difficile spiraverit aut deliraverit aut vehemetr-  
tius febricitaverit aut magno. rigore correptus fuerit-;'haec  
etenim incerta quoque funt tantumque abest,' -ut quid  
molestum ac periculosum significent, nt interdum bonam  
indicationem quam primum futuram enuntient. Quomodo  
vero haec et dignoscere et praenoscere oporteat in libris  
de crisibus enarratum esu

• ' -

• • •- XXVllli . ’r’

*Febricitandum non omnino leviter, ideni permanere nihll-*qiie concedere *corpus, aut etiam magis quam ratio po-*

*stulat colliquescere pravum. Illud enim morbi diuturni-  
tatem , hoc vero imbecillitatem stgnistcat,*

,

Ista verba *non omnino leviter* distinctionis gratia ap-  
posuit Hippocrates. Si namque simpliciter dixisset: *febri-  
citantium corpus permanere nihilque decedere pravum,*vera non fuisset ejus lententia. Contingit enim frigido  
caeli statu- cuiquam ob plenitudinem aegrotanti corpus  
non concedere, neque extenuari, quum febris parva fue-  
rit; scd quum veliementior extiterit, multam inesse ple-  
nitudinem significat. At magis quam ratio postulat col-  
liquescere pravum est, etiamsi non *adjiciatur, non omnino  
leviter,* . Sive enim leviter febricitent sive non, signum  
est imbecillitatis facta praeter rationem macies vel exte-  
nuatio. Non enim certe quod proprie dicitur σνντήκεσθαι,  
*colliquescere, seu contabescere .et absumi,* nunc ab ipso *ac-  
ceptum* esse existimandum, -fed potius ipsum hoc verbo  
abusum fuisse pro ἰσχνοΰσθάι, id est attenuari ac imminui.

Perbelle autem in secunda aphorisrni parte .dixit, *magis  
quam ratio postulat t* meliusque dicendum est ipsum, haec  
verba priori apborisrni parti connectere, ita ur ejus tota  
sit ejusmodi toratio: Eebricitantium non omnino leviter  
permanere .corpus magis quam ratio *postulat..* Aut colli-  
quescere magis quam ratio postulat malum; ut comrnu-  
niter de utroque praedicetur., magis quam ratio postulati  
Siye enim febricitantium corpora permaneant magis quam  
ratio postulat, sive extenuentur .. malum •.est' Praestiterit  
autem haec verba magis quam ratio *postulat* ab eo qui-  
bus scopis explicentur judicenturque aperiri. Verum quo-  
nlamljicaphoristicum doctrinae, genus est-sunpmaque di-  
cendi brevitate circumscriptump nos haec verba, quam  
*ratio postulat,* explicantes ad febris magnitudinem,: morbi  
tempus!;.aetatem',: regionem, anni tempestatem,: praesen-  
tem caeli' statum, manifestas etiam vacuatlones, vigilias,  
curas , inedias, et plures tum animi tum. corporis motus  
referemus, c Majores! siquidemr febres tum celerius tumma-

gis aegrotantes macilentos efficiunt, quemadmodum et  
morbi diuturnitas et aetas, tum puerorum, tum ultimam  
senectutem degentium, altera ac diversa ambae ratione.  
In pueris enim propter et humiditatem et caliditatem plu-  
rimum-effiuunt et exhauriuntur corpora; lu summa vero  
senectute propter virium imbecillitatem. Ex anni autem  
tempestatibus et regionibus et constitutionibus calida qui-  
dem ac sicca'magis evacuant et extenuant, humidae.vero  
ac frigidae magis constringunt ac difflari extennarique  
corpora prohibenti De manifestis ac sub sensum’ caden-  
tibus vacuationibus quid dicendumlest? Neminem enim  
ignorare arbitror’ sanguinis 'profluvio aut sudorum . copia  
aut urinarum multitudine aut vomitionibus'aut dejectio-  
nibus, vix ratione corpora quam primum exienuarir Di-  
ctis autem causis accedit ret inedia atque etiam 'vigiliae  
et curae, quae corpus exsiccant', qaemadmodum et plures  
quoque motus, fed hi in febribus raro fiunt'; aegri 'namque  
quiescentes plerumque jacentir Vetum tamen aceiditinter-

dum etiam nonnullos homines in itinere conficiendo quum  
febricitare coeperint vel urgente necessitate vel domum  
studio revertendi, in ea commorentur; sed et >ob delirium  
aegrotantium nonnullos assidue exsurgentes aut decumben-  
tes quidem, fed perpetuo partem aliquam ' moventes aut  
etiam quidquam a. ratione alienum proferentes, paucis  
diebus extenuari.. Haeo- igitur omnia aegrotos macilentos  
reddunt, ut. et his contraria corpus majore in mole tuen-  
tur. . Ipsorum . autem nullum virium imbecillium signum  
est . sed quodque causa tantum existit. Nam quemadmo-  
dum in iis corpus ratione extenuatur,. sic et vires- ever-  
tuntur. • Absque ! his autem -commemoratis corpus praeter'  
rationem extenuari imbecillitatis virium signum esse pro-  
nunciat Hippocrates alquam et: in vaIde senibus causam  
statuentes, ipsorum corpus i cito emaciari dicebamus. Ni-  
hilque mirum est ita- *fe* habentium imbecillitatem quidem  
extenuationis causam esse, extenuationem vero signum  
imbecillitatis.,Sic enim in omnibus se res habet tum  
*i*

causis efficientibus tum effectibus. Haec ipsa quidem est  
Hippocratis sententia, semper autumantis factam, absque  
ratione extenuationem imbecillitatis signnm esse. Nos  
vero adjiciamus ejus orationi et aliam affectionem tan-  
quam causam extenuationis in febribus obortam. Est au-  
tem haec humorum quidem tenuitas, corporis vero rari-  
tas. His enim duobus concurrentibus, celerrime corpora  
per occultam vocatam perspirationem vacuantur extenuan-  
turque,, quemadmodum in contrario affectu, humorum  
crassitie et corporis densitate, neque fit humorum vacua-  
tis et idem permanere corpus', nihilque de ipsius mole  
decidere contingit. Hnnc itaque i affectum in ultima apho-  
risini parte, his verbis Hippocrates declaravit: *morbi diu-  
turnitatem 'significare.* Oppositum autem huic affectum  
praetermisit,; quem nos si addiderimus, jam integram ora-  
tionem quam, fieri potest, paucissimis verbis proferemus:  
*febricitantium non omnino.-, leviter idem permanere corpus  
nihilque 'decidere aut etiam magis quam ratio postulat coi-*

liquefeere malum. Nam idem permanere, tum ,ob cutis  
densitatem, tum ob humorum crassitudinem accidit, pro-  
pterea et morbi longitudo significatur. Colliquescere vero  
nonnunquam ob humorum Tenuitatem et cutis raritatem''  
contingit. Contingit autem interdum ob solam virium  
imbecillitatem.

•> , . . ii.

XXIX.

*Incipientibus morbis, st quid movendum videatur , rmqve •  
vigentibus autem quietem agere praestat. >3*

>

Cur hoc consulat Hippocrates, sequenti indicat apho-  
risujo:, quem si quis praedicto copulaverit, totam ejusmodi  
orationem efficiet: *incipientibus* morbis, si *quid movendum  
videatur,* move; vigentibus-autem quietem *agere praestat.  
Nam circa principia ac fines*, omnia imbecilliora *sunt,  
circa vigores autem vehementiora. •* At huic dictioni,  
*omnia,* symptomata addere oportet; de his enim vocem

omnia pronunciavit. Affectus siquidem' qui haec sym-  
ptomata procreat,, quem..et morbum nominamus, non  
omnino Jn vigoribus est vehementior, verum in sospitibus  
evasuris multo, melior, quam in morbi principio, in qui-  
bus etiam Hippocrates' quietem agere nunc consulit nobis  
in morborum principiis,-, si quid videntur., moventibus-:  
non enim solum prope, exitialium morborum rigorem, sed  
nec aliis etiam temporibus ipsum vigorem praecedentibus  
quidquam nos movere oportet, memores deploratorum  
curationem fsuscipiendummon esse, fed ah iis pronunciato  
tantum morbi exitu discedendum.. Per initia vero illorum  
morborum, in quibus.-sit—spe» aegrotum convaliturum,  
tentandum est majora adhibere remedia, de quibus Hip-  
pocrates pronunciavit, si *quid videatur movendum, move.*Sunt autem haec quidem maxime venae sectio, nonnun-  
quam vero ret’ purgatio, quorum neutrum in vigore venit  
usurpandum.. Nam ut? lu opere de crisibus ostendimus,  
tunc temporis maxime fiunt- morborum coctiones. Quo

igitur hae 'celerius fiant, in principiis vacuare praestat,  
quo parciorem factam materiam facilius natura possit con-  
coquere. At in rigore, quo tempore jam natura conco-  
quit, vacuare supervacaneum fuerit, cum propter alia,  
tum quia facul las animalis omnino per vigorem fatigata  
laborat, licet quam maxime eo tempore facultas tum  
vitalis tum naturalis fortes permaneant. ,

XXX.

*Circa morborum principia ac fines omnia imbecilliora;  
at circa* • vigores *vehementiora sunt.*

Symptomata omnia, eirca principia ac fines ait esse  
imbecilliora, febrium nimirum . accessiones aut exacerba—  
tiones, vigilias, dolores, jactationes et sitim, ut.et ipfos  
affectus in quibus haec per vigores fiunt, necesse est esse  
meliores lu .iis qui salui ac sanilevafuri sunt.. -- • .

3X^.0 '

A *morbo belle epulanti nihil, prostcere* corpus *malum. ;*

Oportebat et hunc aphorisrnum et subscriptum ipsius  
comitem superioribus editis copulari, ubi dicebatVsi quis  
a morbo *cibum astsomens vires non recipiat.* In illo \enim  
aphorismo pro nunc ertunciata dictione :• είσιτέοντι *belle  
epulanti, τροφήν ίαμβΰνΐίν, cibum offamere,* dicens, aliquid  
de symptomate docuit, quod est vires non recipere seu  
non roborari. Hic vero illud cibos assumere, utrisque  
commune servavit, sed symptomata nonnihil immutavit,  
scripto' quodam illi consimili.' Nam illa orafib; vireg non  
recipere, huic nihil 'proficere : corpus, quodammodtr ost  
consimilis. Illa siquidem facultatis corpus moderantis,  
haec autem ipsius corporis affectio esu Atque profecto ni-  
hil in euphorianr probamve sui nutricationem corpus, pro-  
ficere interdum quidem oh facultatis' ipfurn nutrientis irn-

becillitatem, interdum *etitssea ob* pravorum humorum re-  
dundautiam accidit.

*Qui nialespesuabentes per. initia quidem laute epulantur,  
Si neqlte quidqMlm peqsuiunt,.su, rursus yplepuntqpe τ omnes  
in asttiarn-ejncidunt ; qui vero per initia quidem vehe-  
menter ciblim fastidiunt, postea vero laute epulantur,  
melius coavalefcunt.* ,, etrr.ion '

Hic.petlamnnm aphorisrnus ' de. convalescentibus, ex  
morbo dici videtur.q : Nlliil namque proficere de his. loqui  
consueverunt; cum alii.,, tum ipse Hippocrates/ sii quis  
igitur ,in -priqcipio laute epulatus non reficiatur, qua causa  
id accidat, eadem postea, cibum male appetet. Causa vero  
qua per inrtia laute cibatus nihil proficiat,, tutius corporis  
est pravitas scn vitium et partium appetentium robur. Ve-

rum processu temporis ob alimentorum copiam aucto in  
toro corpore vitio ipfum etiam appetentiae instrumentum  
uonnihil oblaedetur, fquare inappetentes fient, qui prius  
cibos, appetebant, quos prius appetentes nominavit. Hoc  
anlem ipsum in praecedentibus aphcrismis hoc modo pro;  
nunciaverat.: Quod si cibum non• assumenti istud contin-  
gat, eum vacuatione indigere sciendum est, • Qui vero per  
initia tam vehementer cibos aversantur, ut paucum om-  
nino assumant, postea vero in contrarium acti, appetant,  
eos, in melius permutari • ac? convalescere profert. Ejus-ftmodi autem in contrarium facta est mutatio,, qumn na-.  
tura quo tempore, parco ac tenuiter vivebant, affectionem  
inappetentlae, causam concoxit. et. r.p. ....

..... , XXXllI. •' 'a'. ...i

*In omni morbo mente constare 'ac bene ad ea quae offe-  
. runtur: sp habere, bonum, contrarium vero malum.*

, m' Neque' quum bonum’ quoddam dixerit-eorum quae ad  
. corpus spectant, --hominem propterea salvum prorsus eva-  
surum • augurandum est, neque- quum malum, protinus'1interiturum. ::'Ete'nim bonum signum'a majore malo vinci  
potest et malum a majore bono. Quare ejusmodi nuUcia--  
tiones de eo solo quod dicitur , intelligendae sunt. •'> Hoc .  
autem dicitur;' quantum in se est,'bonum signum esse,  
illud vero, quautum in se'est, malum signum esse. De  
hominis autem salute aut-morte; perpensis omnibus signo-'  
rum viribus; pronunciatio jta ferenda est, quemadmoifinn  
et: ipse in prognostico consulebat. Sic sane et nunc men-  
tem constare et appetentiam permanere,' bona signa in-  
omnibus morbis statuit. Quaedam enim non in omnibus  
morbis bona sunt, ut ipse nobis his verbis significare con-  
suevit: in *morbis acutis spirandi stabilitatem permagnam  
ad salutem vim habere credendum.* Quod autem mente  
constare bonum sit signum hinc cognosces. Cerebrum

ipsumque investientes meningas dorsique medullam et  
suptum transversum; partes denique nervosas ac maxime  
celebro-' viciniores‘prorsus sanas este testatur mentis con-  
stantia, quemadmodum et partes ad ventrem et jecur et  
cor ipsum attinentes aegri, quum ad cibos oblatos promti  
feruntur. His autem omnibus sanis ac robustis non  
parva salutis spes laborantibus conceditur.

:se-albal-st iriav alnii-rorsum st ιεο'ϊ.:: • . a •

- :S;W;e :

. ' f£’

*in morbis parcius periclitantur,* quorum naturae*, aetati,  
habitui et anni tempestati morbus consentaneus ac pro-  
prius suerit, quam quibus in horum aliquo minime  
cognatus stt.*

Quum natura multis modis dicatur, in eo nunc sig-  
nificatu accipienda est; quo saepe cum multis aliis in lo-  
cis tum in toto de natura hominis' libro usus est, in quo  
ortum ex primis-elementis temperamentum naturam no-

minat; ac si ita diceret., in morbis ii. minus periclitan-  
tur, quibus primario corporis temperamento aut prae-  
senti ab aetate aut habitu, aut anni tempestate oborto  
magis familiaris est morbus quam quibus horum nulli afli-  
nis congruit. Calidae namque naturae *et* aetati et habitui  
et anni tempestati et coeli constitutioni et regioni morbi,  
calidiores sunt familiares; frigidioribus vero frigidiores;  
eadem ratione et siccioribus sicciores et humidioribus hn-  
midiores. Contrarium autem *a* Diocle dictum esu Item  
libro de septimanis, conjicientibus, ut narratur, viris  
rerum ipsarum auctoribus et similibus quidem morbos  
exacerbari; solvi vero a contrariis, quoniam et ab ipso  
Hippocrate pronunciaturn est, *contraria contrariorum ejste  
remedia.* Causum igitur hieme contractum curatu facilio-  
rem esse autumant;; non utique mente cohciplentes ab  
affectione maxima<causum hieme fieri; neque enim ipse  
aliter initio contractus fuisset, ussi hiemalis tempestatis

contrarietatem. causae vehementia superasset.. Quum igitur  
anni tempestas causae magnitudinem prohibere ac repri-  
mere non potuerit, adjutricem licet sanitatem haberet,  
mullo minus ipsam in morbo superaverit, quod non am-  
plius sit integrum sanitatis robur. Sed id quoque ipsa  
experientia perfpicue proditur. Nam duorum caniorum  
magnitudine parium qui hieme ortum habet perniciosior  
existi t. Calidior enim e coeli statu si sit genitus et re-  
pentina fiat in frigidiorem statum mutatio, ejusmodi can-  
ius a circumstantis aeris frigore magnopere juvatur., utro;  
que ipsi auxillante statu; priore quidem statu, in quo  
ortum' habuit, ut signo ; posteriore *vero ,* in quo solutio-  
nem, ut causa. Haec igitur omnia aphorisrnum magis  
probare quam cum ejus sententia pugnare videntur. Quem-  
admodum neque illud: *raucedines et gravedines in valde  
senibus concoctionem non admittere;* etiamsi senili aetati  
proprii ac familiares sint affectus. Primum etenim non  
idem est coctionem non admittere et periculofum esset

Deinde quod non absolute senes, sed addita particula,  
valde, dixerit: illis enim omnia ob virium imbecillitatem  
periculosa' funt. Sed neque illud supra dictis adversatur, .  
quod primo epidemiorum scriptum est: *et maxime morie-  
bantur quibus ad tabem natura propendebat.* Non enim  
tum quod ex elementis conflatur temperamentum, sed  
corporis' ideam formamve intellexit; siquidem hanc etiam  
interdum naturam nominavit. Et quemadmodum verum  
est qui calido sunt temperamento, eos calidis morbis mi-  
nus ' periclitari, sic etiam qui angusto sunt pectore, eos  
stenothoracas non folum promtius corripi, scd correptos  
magis etiam periclitari. Nonnulli tamen eorum qui apho-  
rismos'explanarunt, ejusmodi probabilibus decepti familia-  
rum aegrotantis naturae morbum dixerunt, qui sit tem-  
peramento contrarius, ac si idoneus diceretur, muItopere,  
quemadmodum demonstratum est, etiam a rerum veritate  
et Hippocratis sententia aberrantes.

XXXV.

*In omnibus morbis partes ad umbilicum et imum ventrem*positas *crafsttudinem habere praestat. ' sualde autem  
tenues este et tabefactas pravum. Ad inferiores autem  
purgationes id quoque periculosum.*

Quod extra omnem affectum praeter naturam esse  
oporteat universam abdominis regionem apertum esu At-’  
que .id in prognostico lusce verbis pronunciatum est:  
hypochondrium optimum *quidem ajse decet indolens, molle  
et aequale.* Verum harum ipsarum partium quaedam sunt  
macilentiores, quaedam crassiores, de quibus nunc verba  
facit: quae crassiores funt, eas meliores; quae macilen-  
tiores sunt, ipfas pravas esse et ut signa et ut causas  
affirmat. Signa siquidem funt imbecillitatis partium eli-’  
quatarum. Causae vero quod et in ventriculo cibaria  
non probe concoquantur, neque in jecore lu sanguinem  
commutentur. Has enim ambas partes omnino dictorum

corporum crassitudo fovenda. Ipsis itaque macie confectis  
par est tantum earum actiones laedi, quantum integris  
illis per sanitatem juvabantur. Quod autem dictarum  
partium extenuatio aut macies ad inferas purgationes sit  
periculosa manifestum esu Partes enim infra thoracem  
omnes robustas esse oportet, quo belle purgationibus au-  
xilientur; alloqui magnas in laesiones incidunt. Cur au-  
tem de solis inseris purgationibus mentionem fecerit, dig-  
num est quaerere. Etenim fuperae purgationes, hoc est  
quae vomitionibus fiunt, tali macie affectis periculosae  
funt. An has tanquam manifestas praetermisit, illarum  
autem tanquam obscuriorum mentionem fecit? Imum au-  
tem ventrem etrum proprie nominat, inferiorem ventris  
regionem quae pudenda ac umbilicum interjacet, ut in  
haec tria totum abdomem dividatur, in hypochondrium;  
umbilicalem regionem et imum ventrem seu hypogastrium.

XXXVI.

*Qui sunis corporibus donati medicamentis purgantibus  
purgantur celeriter exsolvuntur, quippe pravo alimento  
utuntur. ->*

t

Qui sanis sunt corporibus, ii jure optimo cito in  
purgationibus medicamento factis exsolvuntur ι colliqne-  
fiunt enim, non purgantur. Qui vero pravo utuntur ali-  
mento ob pravorum humorum redundantiam purgationi-  
bus facile exsolvuntur. Sive autem quod corpori exterius  
oblatum assumitur, sive quod in ipso continetur, id pra-  
vum alimentum nominet, utraque vera est oratio, quando-  
quidem prout alimenta prava pravum sanguinem procreare  
consueverunt, sic ergo prava aut vitiosa edulia etiam di-  
cuntur, ducta ad sanguinem cui ex ipsis procreandum  
relatione.

**XXXVII.**

*Qui corporibus bene su habent, eos purgare medicamentis,  
opus molestum esa*

Non qui quodcunque medicamentum assumunt, eos  
medicari pro consuetudine dicit Hippocrates, verum *in  
solis* purgantibus medicamentis hoc vocabulum usurpavit.  
Superior itaque scriptus aphorismus succedentium ipsis  
symptomatum unicum declaravit. Eos namque celeriter  
exsolvi ac deficere dicebat in purgationibus, qui secunda  
valetudine frnuntur. Iu hoc autem orationem de iisdem  
generalius extulit, ipsos affirmans aegre molesteque ferre  
purgationes. Etenim vertigenes incurrunt, torminibus  
vexantur, moleste his purgatio procedit, praetereaque ce-  
leriter exfolvuntnr. Haec autem omnia purgante medica-  
mento quum proprium quidem humorem aut flavam bilem  
aut atram aut pituitam aut aquosum excrementum pro-  
lectione nitatur, quo destitutum sanguinem colliquit et

carnes, quo ex ipsis quod sibi proprium ac familiare est  
attrahat.

XXXVHI.

*Paulo deterior, sed suavior tum potus tum cibus, melio-  
ribus quidem, scd minus gratis praeferendus.*

Non id gratiam solum aegrotantis, fed ad majorem  
quoque ipsius utilitatem faciendum esu Nam quaecunque  
cum oblectatione assumimus, ea ventriculus avidius corn-  
plecti ac facilius concoquere consuevit; insuavia vero ac  
ingrata nauseas aut inflationes aut fluctuationes concitan-  
tia respuere. Quae quidem quum in plurimis iisque  
euchymis cibariis oboriantur, paulo pejor cibus non so-  
lum deterior amplius non est ipsum cum voluptate assu-  
meutibus, verum etiam interdum melior redditur.

XXXIX.

*Senes juvenibus quidem plerumque minus aegrotant. Qui-  
cunque vero illis morbi diuturni oboriuntur, cum iis  
frequentius* simul intereunt.

Senes ncn omnibus juvenibus minus aegrotant; ne-  
que enim omnes temperatiore vietus ratione continentur.  
Quibus vero id non est, ii magis aegrotant, quod juve-  
nibus sint imbecilliores. Diuturnos autem morbos com-  
plures ipsis senibus commori manifestum est;' ipsis siqui-  
dem vires adeo sunt imbecillae, ut facile morbos coquere  
nequeant frigidique sint diuturni morbi omnes, proindeque  
magis fenibus quam juvenibus accidant. • Familiaribus  
siquidem morbis omnes promtrus corripiuntur.

XL,

*Raucedines et gravedines in valde senibus coctionem nou  
admittunt.*

Si hos inter se aphorisinos copulaverimus, talis erit  
utriusque sententia: *Senes juvenibus minus quidem aegro-  
tant. Qui vero Hlis morbi diuturni oboriuntur, curniit  
frequentius strnul intereunt. Raucedines siquidem atque  
gravedines in valde senibus coctionem non admittunt.* Itu  
ut hic aphorismus sit velut quoddam praecedentis exem-  
plum. Neque enim hi soli morbi senes adusque mortem  
comitantur, sed' nephritis quoque, podagra, arthritis,  
ischias atque coli ac lienis affectus frigidi; ad haec asth-  
mata, tusses, cyrtoscs , lordofes, fcoliofes, denique qui-  
cunque ceteri morbi ex frigidis humoribus procreantur,  
qui in quibusdam juvenibus, nedum lu senibus difficile  
coquuntur,

XLI.

*Qui multoties ac vehementer citra manifestam causum  
animo linquuntur, derepente intereunt.*

Non omnee qui animo deficiunt derepente moriuntur,  
fed, si tres ipsis distinctiones adjeceris, unam quidem ac  
primam, ,ut saepe, secundam, ut vehementer; tertiam,, ut  
sine causa nraniscsta, id patiantur. Nam mulier quaedam  
plurimum in balneo tempus ’ commorata frequenter exsol-  
vebatur, tum ob temporis diuturnitatem, tum quia malis  
plerumque lignis balneum succendebatur. Verum non  
erat hoc morbi signum quum causam haberet manifestam.  
Altera vero uterinis affectibus vexata id patiebatur'. ''cQui-  
dam quoque alius si diutius inediam tolerasset, dum lava-  
retur, exsolvebatur. Alteri etiamsi per horam lavaretur,  
idem accidebat, nisi panis pauxillum praefumsisseti' His  
itaque adde quod aut imbecillum aut admodum sensibile  
os erat ventriculi. Qui vero ob nullam ipsarum caufarum  
saepe ac vehementer exsolvuntur, ii ob facultatis anima-  
lis imbecillitatem id patiuntur; quemadmodum et is, cui  
cum exsolutione vehemens cordis- palpitatio acciderat,  
derepente fatis concessit; quemadmodum ii qui acutissimis

animi deliquiis, quas cardiacas syncopas vocitant, cor-  
ripiuntur.

*t:r’ ‘* r  
XLII.

*Vohementern quidem apoplexiam .salvere impofstbile, debi-<•  
lem vero'non facile.*

Qui apoplexia percelluntur, ii totius corporis sensu  
motuque derepente privantur,, sola respiratione excepta;  
quod si etiam ipsa prohibeatur, apoplexiaru.m haec maxi-  
ma est et acutissima. Qui vero respirant quidem, sed  
magna cum vehementia, his vehemens est apoplexia.- Ve-  
hemens autem.et illis adest, sed minus qui citra conten-..  
ticnem et violentiam; inaequalem atque inordinatam, ac  
praeterea intermittentem • habent respirationem; quemad-  
moduin.in quibus aliquem servat ordinem, ejusmodi *debi-  
tis* existit, ;cni ipsi fortassis medeberis, si quae deceant  
omnia confeceris., • Omnes autem apoplexiae fiunt animali

facultate nequeunte ad partes capite inferiores influere  
aut propter aliquam affectionem inflammatoriam ipso in  
cerebro consistentem aut propter oppletos pituitoso hu-  
more ejus .ventriculos. Verum: causae magnitudinemaliam  
affectus ipsius vehementia consequitur, qui plerumque ob  
respirationis laesionem est incurabilis. Atque mirari licet  
quomodo aliis musculis omnibus immotis stupentibus in  
apoplexiis, qui thoracem attollunt, etsi vix, saepe tarneir  
moveantur, ld autem propter respirationis necessitatem  
facultatem’ liervis insitam ad functionem excitantis fieri  
videtur:-' Olo eamque causam omnino musculi omnes tho-  
racfem moventes' in apoplecticis agunt, etiamsi'raro ante  
omnes agerent/ quemadmodum in vebementissimis exerci-  
tationibus, in quibus plurima respiratione opus esu • Ve-  
rum in apoplecticis non; propterea, quia respirationis ad-  
aucta est necessitas-, scd ob facultatis imbecillitatem om-  
nes tLohcis musculi simul agere coguntur,-quemadmodum

sr-n *r ' -fi-. ’ • . • sutvsuisu -atsp. '- •> 1l.*alioqur. in ns etiam, qui per febrem vires habent irnbe-  
cillas, sese eadem de causa omnes movere coguntur, om-  
nium actiones in summam unam insignem colligentes.

i. - • . \*. xun j . i

*Qui strangulantur ac dijsalvuntur, nondum tamen mortui  
sunt, ex iis nbn convalescunt quibus circum* os *spuma  
oborta suerit.*

Omnis spumae generatio ex duplicis substantiae mix-  
tione conficitur, alterius quidem spiritqosae, alterius vero  
humidae. Eit autem’ earum mixtio fractis in multas par-  
tes utrisque multasque. mutua collisione' parvas bullas essi-'  
cientium. Quum vero.essractus humor, quo spiritum com-  
plicante biillas generari contigit, viscidus fuerit,-tum so-  
luta difficilis, tum stabilis spuma redditur, qualis maxime  
currentibus equis aut apris ira percitis circa os colligitur-.

At utriusque substantiae confractum ac mixtionem inter-  
dum quidem efficit motus violentus vel utriusque vel alte-  
rius tantum; nonnunquam vero et vehemens calor, nisi  
quis fortassis et hunc suo motu spumam excitare dixerit.  
Verum apertam rei evidentiam sequenti tutius est dicere  
duplicem esse spumae generationem; unam quidem in mari  
ventis vehementius ingruentibus jactato ob fragoris vehe-  
mentiam; alteram vero in lebetibus effervescentibus ob  
calorem. Sic quoque et animalium corporibus per epile-  
pticas convulsiones vehemens motuum contentio spumam  
generare consuevit; .in apris vero "calor ; in equorum au-  
tem cursibus utriusque qausae vehementia editur. Quum  
enim per respirationes aer intro ac foras continenter fe-  
ratur, tum saliva ipsis tenuatur, tum etiam ex pulmone  
quiddam vaporis instar effertur quod salivae permiscetur)  
et complicatur, gignendae spumae substantiam simul au-  
gens. ' Qui vero hanc spumam e ventriculo prodire arbi-  
trantur, aberrant. Neque enim confertim -ipsam illinc-

spumam procedere conceditur, quum animans tunc tem-  
poris neque vomat, neque prorsus nauseet, citra quae  
symptomata nihil quidquam e ventriculo offerri queat,  
multoque. magis sane fieri non potest ut vapor, ullus eo-  
dem modo, quo in exspirationibus efferatur; quum nulla  
ejusmodi e ventriculo substantia educatur, qualem pulmo  
inter respirandum exhalat. Etenim qui sanguis quidem e  
pulmone educitur, spumosus existit visceri similis; qui  
vero e ventriculo effertur , nullam cum eo habet affinita-  
tem , sed quae una cum sanguine e pulmone spuma edu-  
citur, ea confertim et . cum tussi educitur.. Qni vero pau-  
latirn ex tali humore vapor efflatui, tusses non excitati  
Injecto itaque cervici strangulante laqueo, tum cor tum  
pulmonem suliginosum excrementum efflare necesse est:  
id enim a nobis libro de respirationis ufu demonstratum  
esu Sed pulmo laqueo prohibitus totum ad exitum vio-  
lenter irnpejlit fimulque cum eo proprii humoris partem  
expellit, quemadmodum in sanguinis fit eductionibus. .

Exitiale itaque hoc signum est, quoniam pulmonis violen-  
tiam significat, quam patitur dum animaI'suffocatur. Prae-  
cipue vero ipsi accidere consentaneum est, propter calo-  
rem e corde ad ipsum propulsum. Quare quum caloris  
fervore et violento spiritus motu et vehementi pulmonis  
contentione spumae fit eductio, letale signum esu Non-  
nulli tamen, quamvis id raro accidat, convaluerunt, qui-  
bus strangulatis spuma circa os apparuerat, ac fortassis  
Hippocrates non quod semper intereant, sed quod con-  
trarium rarissime eveniat, ita pronunclavit, quemadmo-  
dum et paulo antea in altero aphorismo lusce verbis de-  
claraverat: *Quibus juvenibus alvi sunt humidae, iis se-  
nescentibus exsucantur.* Nam illic particulam, *plerumque,*dicere praetermisit, quam tamen in lequentibus his ver-  
bis addidit: *Quicunque alvos humidas habent, st juvenes  
quidem suerint, melius degunt quam qui siccas habent,  
in senectute vero deterius; nam senescentibus plerumque  
exsiccantur. ' -*

XLIV. ' .... o ,< '

Natura admodum *crafst celerius quam graciles' intereunt.*

Crassos a prima aetate et graciles inter se comparans  
crassos celerius quam graciles emori pronnnclat. Opti- .  
mum siquidem est bene carnosum nafci, hoc est ita com-  
moderatum ut neque adsit crassitudo neque gracilitas.  
Tales enim possunt ad longam senectutem pervenire. Si  
vero *a commoderatione* recedatur, praestautior quidem  
gracilitas., deterior vero crassitudinis excessus esu Angu-  
staeenim funt horum arteriae ac venae, proindeque pau-  
cum omnino sanguinem et spiritum continent, adeo ut  
ipsis aetate provectis levi occasione calor nativus, celeriter  
destruatur; Graciles autem hac quidem ratione non pe-  
riclitantur. Quia vero partes.in his principes ita asseclae  
sunt, ut nullum habeant propugnaculum, .ab externis  
caulis promte laeduntur. Qui autemmatura. quidem sym-

metri aut commoderati erant, hoc est corpulenti, sed ple-  
niore, nictu et otiosa vita usi postmodum crassi evaserunt,  
iis etiamsi carnis et adipis copia accesserit, venae tamen  
atque arteriae latae sunt, atque idcirco in ipsis calor na-  
tivus , minus exstinctioni obnoxius major esu

XLV.

Epilepticis *juvenibus mutationes potifstmum aetatis et re-  
gionum et\* victuum liberationem esuriunt.*

Epilepsia affectus est apoplexiae quodammodo vicinus,  
quod utraque eundem locum affectum et eundem humorem  
causam. efficientem sortiatur. Verum apoplexia quidem  
universam rnotricis facultatis ad nervos influentis priva-  
tionem, epilepsia vero ob inconcinnum ac depravatum  
motum generatur, .Frigidus autem et crassus humor utri us-  
que causa essi Atque idcirco juvenum aetas temperamento  
calida et sicca maximum epilepticis remedium esu Sic

et proportionales regionum mutationes. Dico , autem pro-  
portionales, quum hae in caliditatem ac siccitatem mi-  
grant. Eodem modo et victus ; neque enim omnis vietus  
mutatio epilepsiam solvit, fed quae calidiorem et siccio-  
rem corporis habitum efficit. Contingit autem simpliciter  
etiam exaudire vitae mutationem epilepsiae prodesse, quan-  
doquidem victus depravatus hunc affectum plerumque ge-  
nerat. Quare et victus mutatio prorius ad melius agit.

s ' •, :i' -

' " r XLVI.

*Duorum dolorum* simul non eodem in *loco oborientium al-  
terum vehernentior obscurat.*

Si- quis anguste quidem locum eundem intelligat, nun-  
quam duo possunt eodem in loco fieri dolores; si quis vero  
late interpretetur, possunt. Dico autem late in parte  
majore , ut brachio aut cubito aut femore aut tibia. Ve-  
lum hi duo dolores loci molestiam simul augent, quum neu-

ter lateat aegrotantem. Si vero diversis lqcis insideant,  
alter quidem, si ita contigerit,.,lu cubito, alter vero lu  
tibia,- tunc a vehementiore alterum obtundi contingit,  
sensitrice facultate tota ad vehementiorem ducta ac ,di-  
stracta. Idem enim et, nobis per moerores accidere con-  
suevit, qui *et* ipsi citra corpus velut quidam animi dolo-  
res ac morbi funt. Quare et ex iis qui funt vebernen-  
tiores, minores occultant, quum praesertim ab una ea-  
demque re ortum non habeant; alias et illi mutuum sibi  
dant incrementum.

XLVH.

*Dum* pus *procreatur, stmul dolores ac febres magis quam  
eo procreato oboriuntur.*

Pus ex sanguine fit, in sernipravam, si cui ita loqui  
liceat, mutationem degenerante. Nam prava absolu^

sanguinis mutatio, grave olente putredine perficitur, .quem-  
admodum absolute bona partium animalis nutritio est;  
at quae pus procreat, inter has existat media, quae ne-  
que a solo praeter naturam calore, neque a solo-secun—  
dum naturam peragitur. Mixtus enim quodammodo ex  
utrisque calor est inflammationis. Dolor autem excitatur  
quum pars inflammata praeter naturam tum tenditur, tum  
incalescit. Febres vero accensum, simul vitae principium'  
sequuntur et haec ambo ex quodam veluti fervore atque  
incendio sanguinis oboriuntur. Quum autem sanguis plane  
exustus fuerit, ejus residuum pus eflbrmatur, quemadmo-  
dum in lignis combustis cinis, Quare per id tempus tum  
febres cessant, praefertim quum pus excretum fuerit, ut-  
pote jam.. materiar confumta et inflammatorio - calore  
exstincto. '-ni

**„XLVHL; JL., „ . ...***In omni corporis motu, quum id laborare coeperit, quies,  
statim lafsttudinern levat. . .surr - ,*

Laborare verbum *dolere* significat, significaret desati-  
gari, atque utroque significatu. sententia vera est; /sive  
enim partes jam deleant propter plures motus,, sive etiam  
ita sinti.desessae, ut, nix jam .suas functiones obire queant,:  
requiescere statim lassitudinem solvit.

XLIX.

*Quisulitos labores ferre consueverunt, etiamsi invalidi  
stnt aut senes, eos* facilius *ferunt quam non ajsueti,  
tum robusti, tum juvenes.*

Alter alteri labor consuetus est; huic quidem cursus  
aut quidam alius motus cruribus obeundus; illi vero chi-  
ronomia aut alia quaedam manuum functio. Alii terram

fodere aut remigare aut arare aut simpliciter quodvis  
aliird agere consueverunt;!- differunt autem omnes isti la-  
bores;’quia vel plures vel' pauciores partes operantur et  
quia vel vehementius vel levius laborant. < Hoc tamen,  
omnibus commune existis, quod exercitatae partes fiant  
robustiores ;proindeque labores consuetus facilius ferant.

' ’' ‘. '' i *J d*

*Consueta longo tempore, etiamst deteriora stnt, insuetis  
molesta minus estsu solent. Quare ad insueta etiam mu-  
ltatio facienda. i-is-s' ,*

- Non de solis exercitationibus , ut superior, verum  
absolute de omnibus consuetis hic, aphorismus enunciat,  
esculentis, poculentis, balneis, illotionibus,, vigiliis, scmno,  
calefactione, refrigeratione, curis ac studiis. Haec enim  
singula quae consueta funt minus iis -nocent, quae sua

quidem natura innocentioraj .luunquam in .consuetudinem  
pervenerunt.! Quod igitur .Rause *tres,* habeat rlu , exerci--  
tationibUs lad paitium agentium roburrescrtur , prout ante  
dictum 'est; in reliquis vero quomodo fiat jam dicemus.  
Cibi ac potus cum *aliis* in partibus tum maxime in ven-  
triculo adscititiam naturam efficiunt. Etenim etiamsi a  
corpore quam maxime vincantur et transmutentur, ipsam  
tamen quodammodo pro sui .natura ita afficiunt, ut pro-  
cessu temporis multa siat immutatio atque nutriendis cum  
nutrientibus similitudo concilietur; - Id enim a nobis.rin  
libro de consuetudinibus demonstratum esu Demonstratum  
vero est etiam unumquodque-a similibus promtius alterari  
ac immutari.'t.Ea re igitur quum similius immutando'cor-  
pori immutans fuerit, celerius ipsum alterat ad immutet.  
Et sane ab aliis omnibus, in quibus versatur et. adhaeret  
corpus, quadamtenus afficitur, veluti in aere frigido iel  
calido; a frigido quidem densatur , a calido vero laxatur;

atque ideo consueta facilius perfert, ab insuetis vero lae-  
ditur. Si enim caloris vicinia rarefacto corpori derepente  
frigus occurrerit, ejus altum quam primum permeat lae-  
ditque magnopere. Causa itaque cujusque rerum consue-  
tarum in libro de consuetudinibus declarata est. Quod  
vero experientia notum est jam noscimus; quod solum  
scripsit Hippocrates, qui ejus causam adscribere non cen-  
suit. Nos vero ad hujus inventionem quasdam ansas et  
occasiones' dedimus. Haec igitur ad prioris partis- apbo-  
rifmi explicationem sufficiunt. Quod vero ad finem scri-  
ptum est, ubi consulit ad insueta quodammodo sariendam  
esse mutationem, id sanitatis securius tuendae gratia ad-  
ditum est. Omnis enim uniformis consuetudo periculosa  
est; quum omnes homines inopinatis rerum casibus sub-  
jiciantur. Ne igitur quandoque ex improviso in res in-  
suetas illapsi graviter oblaedamur, satius esse inquit omnia  
lentare. Id autem fiet, si iisdem in rebus assuetis non

femper immoremur, sed insolitas quoque interdum et  
contrarias experiamur.

LL

*Confertim ac repente vacuare vel replere, calefacere vel  
refrigerare aut alio quocunque modo corpus movere,  
periculosum. Omne siquidem nimium naturae inimicum.  
Quod autem paulatim* sit, *securum est cum alias tum  
maxime st quis ab altero ad alterum, transierit. ;*

Cur confertim ac repente implere aut vacuare, cale-  
facere vel refrigerare aut alio quocunque modo corpus  
movere periculosum sit, ipse declaravit, quum nimium  
omne naturae inimicum esse pronunciaret. Nam in ele-  
mentorum comrnoderatione natura suam habet substantiam;  
quare ratione nimium omne, ut quod destruat commode-  
rationem, animalis constitutionem dissolvit. Paulatim vero,

inquit, implere nimirum aut vacuare et quae cetera dein-  
ceps commemorat facere, cum alias tum maxime quum  
*a re quadam* consueta ad alteram mutationem facimus.,  
Nam in praecedente aphorismo consulebat etiam ad in-  
sueta transeundum esse. In hisce igitur mutationibus  
quod universirn ac repente fit admodum periculosum est,  
quod vero paulatim tutum.

LlI.

*Omnia pro ratione molienti, st ex ratione non succedant,  
non ad aliud progrediendum est, decreto ab initio  
constante.*

Non parvae scientiae munus est a rectis deuretis non  
discedere, etsi nondum manifesta proditur utilitas, res ita  
sactas seqnuta. Quemadmodum enim gutla subjectam pe-  
tram cadendo suriente vix longissimo tempore sensibilem

lapidi laesionem adserre deprehenditur, sic etiam in dys-  
pepfiis crudisque affectibus sc res habet, in quibus qui  
rectu ratione quod conducat .invenerit, ab eo non disce-  
dit, quod ab exordio faciendum existimavit, etiamsi nihil  
certum ex illius usu subsequutum appareat.

LllI. : .i •

*Quicunque alvos buinidas sortiuntur, ii quidem st juvenes  
stnt, melius degunt quam qui stccas habent ; at in se-  
nectute deterius ea defunguntur. Ipsa namque sene~  
suentibus plerumque exsiccantur.*

Manifestus est tum hic aphorismus, tum patent quae  
de eo dicenda sunt superius prodita eo aphorismo, cujus  
principium est: *Quibus juvenibus alvi sunt hurnidae, iis  
senescentibus exsiccantur.*

LIV.

*Magnitudo corporis juventutem obeunti ingenua nec in-  
decora* j *senectutem vera degenti incommoda parvitate-  
qae deterior esa*

Magnitudo corporis proprie quidem appellatur, quae  
longitudine, latitudine et profunditate commoderationem  
exfuperat. Jam vero- et quod longitudine sola amplius  
auctum est corpus, id magnum appellamus, quamvis huic  
proprium nomen sit longum. Nam et interdum quod  
latitudine ac profunditate ultra modum corpus auctum est,  
magnum esse proferunt, quamvis et id crassum proprie  
nominetur. Si igitur magnitudinem corporis quae pro-  
prie'dicitur Hippocrates intellexerit, nihilo ipsa deterior  
est senectuti quam parvitas. Si vero corporis longitudi-  
nem veL crassitudinem intellexerit, hae deteriores atque  
senescentibus molestiores sunt. Verum juventuti crassitudo  
neque decora neque liberalis est. De sola ergo longitu-

dine, quod fit juventuti liberalis» senectuti vero gravis et  
incommoda vere diceretur. Haec enim senescentibus in-  
curvescit, qui vix grave id onus perferre queunt, quod  
Hippocrates dyfphorum molestumque dixit..

HIPPOCRATIS APHORISMi ET  
GALENI 'iN» EOS COMMEN-  
ui. TARII.

Praefatio Galeni, -.iocce tertio in aphorifmos  
commentario, quae tum de anni temporibus, tum aetati-  
bus ab Hippocrate scriptis prodita funt, explicabimus, ea  
maxime declarantes quaecunque in ipsis obscura delite-  
scunt, hoc. enim proprium est explicationis opus,- apposita  
tamen singulorum quae recte dicta fuerint demonstra-  
tione, quoniam hoc quoque in commentariis fieri consue-

V-- \* ‘•5U... Τ Abal: /ύἰΛ\*£5 *,(^ΙΖ e* -’. dC\*Jr .

vit. Miror autem hic Lyci inconstantiam, qui. quidem, ut  
ipse ait, Quinti praeceptoris interpretationes feribat, nec  
eorum quae de anni tempestatibus et aetatibus dicta sunt  
demonstrativam ullam probationem adjiciat, sed ad expe-  
rientiam etobfervnifqnem omnia referat,, etianisi ipsc alios  
multos \_aphorisinos interpretando, rationalem de contenta  
in ipsis veritate; speculationem adhibeat, non fola' expe-  
rientia contentus. Quod veiofola' experientia talem con-  
templationem colligere nequeat, id et ipse ostendit Hip-  
pocrates et in orationis processu demonstrabitur.

**I.**

*Tempestatum anni mutationes morbos' potifstmum pariunt  
- tat in ipsa anni tempestatibus magnae mutationes aut  
frigoris aut caloris et tta pro ratione cetera.*

Mutationes temporum nonnulli autumant dici, quibus  
invicem commutantur, quasi successiones mutationes dice-  
ret. Nam hieme ad ver' transeunte sit dictorum morbo-  
rum generatio, de quibus ipfe deinceps •loquetur. Vere  
namque maniae, melancholiae et epilepsiae.' " Veris autem  
rursum in aestatem mutatione, quod aestatis est initio,  
febres continuae, inquit;et tertianae et ardentes, ceteri-  
que deinceps morbi quos connumeraverit. Atque de au-  
tumno ac hieme similiter scripsit, ut inquiunt illi qui  
pro eodem mutationes et successiones accipi augurantur.  
Sed vox potissimum aphorifmi textui addita hanc expli-  
cationem non admittit. 'Nam quemadmodum interdum in  
mutuis tempestatum anni commutationibus quidam morbi  
generantur, eodem etiam modo solvuntur et hoc ipse  
Hippocrates pronunciavit. Quare nihilo magis successiones  
tempestatum morbos pariunt quam solvunt. Quomodo'  
' igitur non fat fuit ipsi dicere: mutationes temporum mor-  
bos pariunt; fed et potissimum addidit? Melius itaque

suerit propter hanc additionem, eas tempestatum mutatio-  
nes intelligere, quae pro ipsarum temperamento fiunt  
alterationee. ;• Hae siquidem sunt quae potissimum morbos  
pariunt, quum plures alia post aliam alterationes oboriun-  
tur, quemadmodum in epidemiis scripsit et nunc etiam  
paulo post dicturus esu At vero unius temporis solius  
alteratio morbos quidem nonnullos efficit, non tamen po-  
tissimum. Quando igitur siunt morbi potissimum ex unius  
tempestatis alteratione? Quum magnam alterationem esse  
contigerit, propterea namque dicebat et in ipsis tempesta-  
tibus magnae mutationes aut caloris aut frigoris aut alte-  
rius cujusdam humiditatis aut siccitatis, ventorum liorumve  
silentii. Ipsa igitur est praesentis textus explicatio recte  
prodita. Est et alter quidam ejusmodi textus: mutationes  
temporum pariunt morbos maximos, potissimum autem et  
in quibusdam temporibus magnae mutationes, in quo ni-  
hil obscurum exiftit, iis praesertim qui ea audierunt, quae  
a me statim antea dicta fuerunt. Sunt denique quaedam

et aliae hujus textus lectiones, quas iis quae diximus  
concitatus intellexeris atque probaveris.

II. f

*Naturarum quaedam ad aestatem, aliae ad hiemem bene  
aut male se habent.*

Naturas hic appellavit Hippocrates in maxime pro-  
pria ac primaria significatione, quae secundum ipsam ma-  
xime substantiam naturae esu Dicebamus autem in prae-  
cedentibus ipsam esse temperamentum ex quatuor elemen-  
tis, humido, sicco, calido et frigido, ln libris quoque  
de temperamentis demonstratum est unum quidem esse  
temperamentum eucratum, temperatum, idque optimum;  
dyscrata vero, intemperata eaque prava, octo numero.;  
quatuor quidem unica praedominante qualitate; quatuor  
vero alia duabus qualitatibus. Atque una quidem prae-  
dorninante calida, frigida, sicca, hurnida; duabus vero

superantibus calida et sicca, calida et liumida, frigida et  
humida, frigida et sicca. Ad aestatem itaque frigidae et  
humidae naturae optime afficiuntur; ad hiemem vero ca-  
lidae et siccae, quemadmodum calidae et siccae per aefla-  
tem, frigidae et humidae per hiemem male afficiuntur.  
Perfectissime igitur hae naturae ad dicta tempora optime  
ac pessime afficiuntur; mediocriter afficiuntur quae aliquo  
modo a temporibus aut juvantur aut laeduntur, sicuti  
humida et calida, aestate et hieme, quoniam aestate qui-  
dem ut humida, hieme vero ut calida melius afficitur.

III.

*Morborum alii et alia bene vel male fe habere consueve-  
runt et quaedam aetates ad tempestates et regiones et  
victus rationes.*

Inordinatius hunc aphorilmum extulisse mihi videtur  
Hippocrates; melius enim utique ita dixisset: morbi et

aetates, alii ad alia tempora et loca et vietus genera bene  
inaleve se habent. Morbi igitur bene se habent ad tem-  
pora quod ad sui quidem generationem attinetsimiles;  
quod ad solutionem *vero,* contrarii.•' Id enim a nobis  
superius definitum est, quum aphorismum illum explica-  
remus, cujus initium est: *In morbis parcius periclitantur,  
quorum naturae proprius.* Aetates autem quemadmodum  
et naturae .frigidae quidem ad calida, 'calidae vero ad  
frigida tempora bene se habent. Senum quidem aetas ad  
aestatem, juvenum veroad hiemem habent melius; Ea-  
dem ratione a locis quoque non morbi tantum, fed etiam  
aetates afficiuntur. Nam morbi calidi in locis calidiori-  
bus magis procreantur minusque periculosi sunt, salubrius-  
que degunt in frigidis regionibus aetates calidiores et in  
aliis ad proportionem. Sic vero et ad vietus genus, alii  
ad aliud bene maleve fe habent tum morbi tum aetates.  
Nam calidiores ad frigidiorem victum, frigidiores ad cali—  
diorem, et sicciores ad humidiorem, humiliores ad siccio-

rem bene se habent. Et ut simpliciter dixerim, contrarii  
quidem ad contrarium victum, similes autem ad similes  
male habent; praeterquam si aetas commoderata et nictui  
et regioni et loco temperatiori comparetur: hoc enim folo  
modo similes a similibus bene afficientur. Quae vero im-  
moderatius a temperie recesserint aetates, iis temperamento  
contraria loca, tempora et victus genera magis conserunt.  
Quum vero omnes morbi; ametriae quaedam sint, eorum  
quidem a similibus locis ac temporibus ortus est, a con-  
trariis vero folutio,

**•; IV.**

*Quum per anni tempestates eodem* in die *modo calor,  
modo frigus oboriatur, autumnales morbi exspectandi  
sunt. ,*

Merito sane; non enim tempestatum appellationes,  
sed temperaturae morborum causae sunt. Quum itaque

ipsae diverse immutantur, morbos quoque diversos partu-  
rire necesse est.

**V.**

*Austri auditus hebetudinem, visus caliginem, capitis gra-  
vitatem, torporem ac resolutionem excitant; quum hi  
imperium habuerint, ista in morbis patiuntur. At st  
aquilonia tempestas fuerit, tusus*, faucium *asperitates,  
alvi durae, urinae stillicidia, horrores, laterum et pe-  
ctoris dolores oboriuntur. Hoc itaque dominante talia  
in morbis exspectanda sunt.*

Rei quidem effectum declaravit his verbis, quod au-  
stri auditus hebetudinem, visus caliginem, capitis gravi-  
tatem , torporem ac resolutionem excitant; causam vero  
his adscriptis indicavit: quum hi imperium habuerint,  
in morbis salia patiuntur. Semper enim medicum id di-  
stinguere ac superare oportet, quod propter externam ali-

quam causam, non ratione morborum accidit, ut accura-  
tius praenotiones moliatur. Quam vero oh causam austri  
graviorem auditum et visum caliginosum efficiant, difficile  
non est ex ipsins temperamento intelligere, quum calida  
et humida sit natura. Etenim . ejusmodi omnia caput re-  
plent, proindeque sensuum instrumenta plurima implent  
humiditate et capitis gravitatem efficiunt. Humesacto au-  
tem nervorum principio ' necesse est et circa voluntarios  
motus' stuporem evenire, ac veluti in se ipso languidum  
solutumque hominem conspici. Contra vero in aquiloniis,  
ut ipse dicturus est inferius, corpora coguntur, robusta,  
vegeta, ad motus promtiora et auditu valentiora reddun-  
tur. Nunc vero haec non opposuit ab austro corpori ob-  
orientibus, quoniam hoc apborifmo de laesione tantum-'  
modo quae ex utroque accidit vento, disserere proposuit,  
ut his- cognitis; quae ex morbis accidunt, separemus. In  
aquiloniis igitur, inquit, tusses oboriuntur propter vide-

licet instrumentorum respirationi servientium intemperiem  
et propter, faucium asperitatem, de qua nobis se loqui  
ostendit, quum *fauces* addidit, nt inde subintelligeremus,  
patiuntur." Nam interdum - hoc modo loqui consuevit.  
Paulo post enim dicet: autumno aestivi multi morbi et  
febres quartanae et erraticae et lienum tumores. Possu-  
mus et conjunctim ista legere, fauces, alvi durae, ut  
nonnulli augurantur interpretes. Faucis enim aquiloniis  
constitutionibus durae fiunt, quoniam tum exsiccantur,  
tum refrigerantur, venterque inferior dura dejicit, tum  
propter temporis constitutionem ad siccius temperamentum  
vergentem, toto siccescente corpore et avidius ad sc ob-  
ortas ex cibis humiditates trahente; tum etiam qnia lon-  
giori tempore retenta excrementa nec permeantia tota ex-  
fucta arescunt. Dysuriae etiam accidunt, laesa aquilonis  
frigore vesica; est enim tum exsanguis tnm frigida, pro-  
ptereaque causis frigidis patens plus quam ceterae partes  
ab ipsis afficitur. Idem boreale frigus etiam thoracis tum

dolores efficit communi aliis partibus laesione, tum pro-  
prium ipsius partis dolorem consequutae, qui non perae-  
que pulmonem et cor attingit oh caloris ipsarum partium  
copiam. Homines vero ab aquilonio flatu horridos fieri  
produnt consentaneae ambientis aeris temperaturae.

**VI.**

*Quum aestas veri stmilis suerit, in febribus copiosi sudo-  
res exspectandi sunt.*

Quemadmodum paulo ante dicebat, quum eodem die  
modo calor, modo frigus accidit, morbos autumnales ex-  
spectare oportet; sic nunc rursus: quum aestas fit veri  
similis, hoc est temperamento commoderata, exspectare,  
inquit, oportet multos sudores in febribus, ratione  
optima. Nam sine aeris nos ambientis calore et nisi , ali-

qua redundans humiditas in corpore contineatur, multi  
sudores fieri nequeunt. Horum primum aestate, alterum  
hieme, neutrum autumno, utrumque vere oboritur. De-  
center igitur aestas quae sit arida satis humiditatern absu-  
mit discutitque-. Similis autem veri per calorem quidem  
ad cutim attrahit;sed prae hurniditate in vaporis speciem  
discutere non potest. Morborum itaque crisibus dum tuta  
humiditas affatim excernitur, multos sudores efficit.

Vll.

Per *fqualores febres acutae stunt. Quod st annus magna  
ex parte talis extiterit, qualem temporis statum ejscce-  
rit, tales plerumque morbos exspectare oportet.*

Non multas ait oboriri febres siccitatibus, sed acutas,  
quoniam paulo post dicturus est: ex anni *constitutionibus*

*in universum dixerim siccitates imbribus longe* falubriores  
*minusque letales.* Rursum illud deinceps conjungens pro-  
nnnciahit : per *afstduos imbres morbi plerumque generan-  
tur et febres longae,* • decenter prosecto; nam ambientis  
humiditatis pituitofos humores congerit-, neque aquofa  
excrementa pauca accumulat; siccitas vero copia quidem  
pauciores humores, scd qualitate biliosiores efficit, ac  
proinde febres numero quidem iis, sunt pauciores, quae  
per assiduos imbres oboriuntur; scd acutiores. Quae vero  
deinceps in aphorismo dicuntur, manifesta sunt.'

VIll;

*Si statis temporibus tempestive anni tempestates succedant,  
morbi bene morati et indicatu faciles oriuntur. Male  
vero constitutis, male morati ac intempestivi dijstcilis-  
que judicii.*

Stata tempora vocitant anni tempestates ordinarim  
proprium temperamentum sortitas. Quem vero statum  
annum appellet, ab ipso tibi licet discere lu libro de  
aere, locis et aquis ita pronunciante: si sane in siderum  
ortu et occasu rationi consona signa appareant, si autumni,  
postremo imbres fiant, si hiems moderata sit, neque ni-  
mis tepens, neque frigore tempus legitimum excedens, si  
vere et aestate imbres tempestivi decidant, sic annum fore  
Saluberrimum par esu Quum itaque jam didiceris, quem  
statum annum aut constantem este velit, facile est etiam  
instabilem et inconstantem intelligere.. Nam quaecunque  
tempora aliqua ex parte stati anni moderationem non fer-  
yarint, *ea* nunc Hippocrates instabilia et intempestiva vo-  
citat et qui in ipsis oboriuntur morbi, eos similiter insta-  
biles et intempestivos appellat. Ait autem ipsus difficilis,  
hoc est pravi esse judicii. Aut enim cum periculosis sym-  
ptomatibus crises in morbis eveniunt aut quam primum  
perniciosi funt, aut omnino revertuntur.

IX.

Autumno in *universum morbi acutifstmt et* maxime letales ;  
ver autem *saluberrimum et minime exitiale.*

Quum anni tempestates consentaneum servant totum  
temperamentum , ver quidem earum' erit saluberrimum  
prout temperatum existit, morbos autem acutissimos atque  
letales pro tempestatum ratione autumnus advecturus est,  
quoniam ver quidem probe temperatum est, autumno vero  
hoc in primis inest mali, quod eodem die modo calorem,  
modo frigus proferat; deinde quod aestivam tempestatem  
excipiat, in qua plerisque humores quidem assati fuerunt,  
quibusdam vero etiam vires prostratae. At non solum  
hac ratione autumnus pravus est, verum etiam quod qui  
prius ad cutirn humores movebantur atque perspiratu dis-  
cutiebantur, per autumnum ab ambientis aeris frigore in  
altum propellantur coganturque. Atque haec omnibus  
hominibus funt communia. Sed pravo nictu utentibus

amplius accedunt autumnales fructus, quibus copiosius  
impleti pravorum humorum copiam accumulant. -

X.

*Autumnus tabidis malum.*

Superiore quidem aphorismo alias autumnum, nunc  
autem ut ipsis tabidis noxium rursum, vituperat. Utrum  
vero phthoe laborantes solos• tabidos nominet, quibus ni-  
mirum pulmo exulceratus est, an omnes quomodocunque  
colliquefactos, conjicere non possumus. Autumnum autem  
utrisque malum esse, quum simul siccus ac frigidus et in-  
aequalis exrstat, apertum est,

XI.

*Inter anni tempestates, st hiems sicca quidem et aquilonia  
suerit f ver autem pluviosum et austrinum, scbres acu-*

**tas,** *lippitudines et dysenterias ad aestatem oboriri ne-  
caste est, praesertim vero mulieribus ac viris humidiore  
natura praeditis.*

De tempestatum anni variatione ac mutatione agit  
hic apborismus, ah hieme quidem sicca et aquilonia et  
vere pluviofo ac australi ducto exordio. Ejusmodi autem  
mutationes quamquam pnivae existuht, sunt tamen prae-  
ter' naturam, quare et adventante aestate morbos fore  
praedicit, febres acutas, opththalmlas, dysenterias. Cau-  
sam vero qua post talem praedictum statum hujuscemodi  
exuberent morbi; ipse explicuit in libro de aere, locis  
et aquis. Sic aptem se habet textus: si hiems *quidem  
stcca et aquilonia, ver autem pluvium et austrinum suerit,  
aestatem febribus abundare et Ophthalmias et dysenterias  
oboriri necejse est. Quum enim vernis imbribus et austro  
madefacta et humectata terra, aestatis derepente aestus  
intervenerit, tum a terra permadescente et calida, tum a*

*[ole adurente geminari ardorem necejsc est, hominum pro-  
pterea neque constantibus,- scd potius laxatis ventribus,  
neque restccato cerebro.* .Neque enim *fieri potest, quin  
ubi ver esusmodi praaceffit, corpus et caro colliquestant,  
strnulque tum 'omnibus acutifstmae febres, tum maxime pi-  
tuitosis' eveniant. Mulieribus vero par est, dysenterias  
suri et* viris *natura humidioribun* Haec'in libro de aere,  
loeisp et aquis protulit Hippocrates. Nos vero latius ejus  
orationem explanabimus,''ae primo' quidem quamobrem  
neque ipfa hieme; neque vere per ejusmodi statum mor-  
bos vulgus adoriri dixerit, quamvis secundo epidemiorum  
ipsa laesa tempestate Cranone carbunculos ortos suisse  
prodiderit.'' Sic autem se habet ejus dictior" Cranone an-  
thraces' aestivi; ubique per aestus imbre largo pluebat  
iique austro magis fiebant. Patet igitur ex ejus dictis  
etiam causa, cur Cranone per aestatem facti sint carbuii-  
culi. Non enim parum naturale temperamentum mutave-

rat, sed ad talem statum pervenerat, per quem facile  
putrent quaecunque naturam putredini obnoxiam sortiun-  
tur. Possunt enim hurniditates praeter modum auctae  
putrefacere, quemadmodum ipse dicturus est. At morbi  
pluviosis temporibus plerumque fiunt, febres, longae, alvi  
fluxus et putredines; scd iis ipsis etiamnum magis calo-  
res, Ambabus vero in idem concurrentibus et ut Cranone  
vehementibus ac immoderatis alteram tempestatem corpus  
non exspectat, quum in ipsa priore maxime laedi queat.  
Per hiemem vero siccam et aquiloniam corpora iis mole-  
stiis afficiuntur, quas ipse prius his verbis protulit: *At  
st aquilonia' tempestas suerit, tustsus, faucium asperitates,  
alvi durae, dysuriae, horrores, laterum et pectoris dolo-  
res oboriuntur.* Non tamen morbus effatu dignus contra-  
hetur ; nam et alloqui sicciores tempestates sunt salubriores  
minusque letales t in *universum enim, dixit, sicciores tem-  
pestates pluviosis estsc salubriores minusque letales.* Hiems  
itaque aquilonia et sicca homines quidem recta structura

donatos, tussibus, alvi retentione, dysuria partiumque  
thoracicarum doloribus vexabit, non tamen febres aut  
dysenterias aut quid ejusmodi effectura esu Sed cur ne  
vere quidem pluvioso atque australi in vulgus morbi gras-  
santur? Quia praecessit hiems vehementer frigida et sicca.  
Ipfe vero dixerat non simpliciter praesentes constitutiones  
spectandas esse, sed etiam ex quibus in quas fiant muta-  
tiones. Corpus itaque prius per hiemem siccam et aqui-  
loniam resiccatur, non modo nihil ex vernis imbribus  
patietur, fed nonnihil ad naturalem quadamtenus rediens  
cornmoderationem juvabitur. Si vero totum ver humidum  
fuerit ad contrariam priori, quae ipsi sicca erat, consti-  
tutionem ducetur corpus, in medio positam symmetriam  
excedens. Quare paratum ipsum ad laesionem aestas exci-  
piet, terra adhuc humectata existente atque ob id fuffo-  
cantem aestum efficiente, etesiis nimirum jam flare mi-  
nime solitis. Nam ii postea et post canem pro consuetu-  
dine flare incipiunt. Quare totum illud tempus medium

febres habebit acutas propter caliditatem et humiditatem  
humoribus in corpore putrescentibus; ophlhalmias quoque  
et dysenterias pro partium facile laesionem admittentium  
aptitudine. Aliae namque aliis pro corporum tempera-  
mentis ad patiendum faciliores aut difficiliores funt. Nam  
ophthalmice prope omnes infestant repleto capite, nisi  
quibus oculi sunt praevalidi. Dysenteriae vero, ut ipsc  
dixit, natura humida praeditos ac mulieres, hae siquidem  
viris sunt hnmidiores. Si igitur totam, constitutionem  
tanquam nostra putrefacientem corpora damnamus, constat  
putredinem humidis corporibus magis oborturam. Enim-,  
vero quod nostris *in corporibus* putrescit humidum, id  
ipsum tanquam materia quaedam est vi caloris parta.  
Ambientis vero humiditas quod humores in corpore  
redundantes desiccari prohibeat, propterea vim pu-  
trefacientern adjuvat. Itaque nihil mirum talibus con-

stitutionibus naturas humidiores magis laedi et propterea  
febres pituitosis magis oboriri; bi siquidem necessario sunt'  
humidiores. Manente igitur putredine in corpore fiunt  
febres; si vero ea per alvum vacuetur, dysenteriae. At-  
que haec per totam aestatem aderunt, nisi circa canis  
ortum alia fiat mutatio, de qua ipse in libro de aere,  
locis et aquis egit; post sententiam paulo ante deinceps  
scriptam, cujus haec fuit clausula. Dysenterias autem  
mulieribus par ' est accidere et viris humidioribus. His  
enim subscquentem textum connectens scribit: et *quidem  
st circa canis ortum supervenerit aqua et hiberna tempe-  
stas et etesiae staverint , spes est cesuuros morbos et autum-  
num fore sulubrem; alioqui mortis periculum pueris im-  
minet et mulieribus, minime vero senibus et ne qui evase-  
rint, in quartanam decidant et ipfa quartana in hydro-  
pem terminetur.* Verum de iis quae adjecit in libro de  
aere, locis et aquis, quum eum librum interpretabimur,

accuratius disceptabimus. De iis vero quae in praesenti  
aphorismo opponuntur, satis dictum est excepta dictione,  
*necejse,* quam non solum in aphorismis apposuit, sed etiam  
in libro de aere, locis et aquis, per eam indicans quod  
rei natura persuasus, non aliqua observatione haec literis  
prodidit. Quoties igitur par esset ipsum vidisse talem  
constitutionem vel quot in locis, num bis terve quaterve?  
At neque si vicisse multoties dixerit, jam possumus ita  
semper fore pronunciare; quemadmodum neque si medi-  
camento aliquo videris fex aut septem homines purgatos  
dicere certo poteris omnes posthac homines ex necessitate  
purgandos esse. Quare pro manifesto relinquitur, quod  
rei naturam Hippocrates, non aliquam observationem sc-  
quutus his verbis scripserit, necesse est aestate febres acu-  
tas et opthalmias et dysenterias oboriri.

•XII.

At si *australis hiems et pluviosa ac tepens suerit; ver au-  
tem siccum et aquilonium* 5 *mulieres quidem quibus ad  
ver partus imminet-, ex quacunque causa . abortiunt.  
Quae vero pariunt, ita imbecillos ac morbosus infantes  
edunt, ut aut quamprimum intereant aut tenues et  
valetudinarii vivant. Ceteris autem mortalibus dysente-  
riae et Ophthalmiae aridae oriuntur/ .senioribus vero  
catarrtii qui brevi enecant.*

Duarum anni tempestatum superiore aphorismo pro-  
ditarum temperatura ad eas quae nunc explicandae sunt  
tempestates vice versa *fe* habet. Qualis enim erat hiems  
prius in illo, tale nunc ver est; quale vero erat in illo  
ver, talis nunc existit hiems. Itaque in illis non fuisse  
necessarium vere morbos vehementes grassari abunde di-  
ctum est. Nunc autem quod hieme humida quidem et  
calida existente, vere autem frigido et sicco necessarium

sit ipso vere homines aegrotare demonstratum esu Mu-  
lieres itaque quibus partus ad ver sit, quacunque occa-  
sione abortiunt. Corpora siquidem per hiemem tepentem  
humida et mollia et rara facta intro ita facile ad inti-  
mas usque sui partes ambientis aeris frigus admittunt,  
ut qui jam infantes diuturno tempore aeriis tempori assue-  
verunt, vehementer a frigore percussi, cum ratione hi  
quidem prius, jam in utero mortui deprehendantur, illi  
vero mox in partu intereant. Qui- vero ex ipsis vivi in  
lucem prodierint repentinam in contrarium mutationem  
non ferentes vel brevi post tempore moriuntur vel tenues  
ac morbosi facti vix in vita perdurant. Ceteris vero pi-  
tuitosis ut mulieribus dysenterias ex pituita a capite in  
alvum defluente oboriri pronunciat. Hunc enim humorem  
par est dicto coeli statu copiosum procreari; per hiemem  
quidem capite repleto; per *veris autem* initia repente  
refrigerato; quandoquidem cerebrum pituitosa excrementa  
procreare consuevit, quum refrigeratum alimentum via-

cere ac coquere non potest. Id autem et pituitae genera-  
. tioni accedit, ut quae a vehementi frigiditate fit, arida  
evadat; quae vero a calore caput replente falsa, quern-  
admodurn et quae ob exiguam fit frigiditatem vel paucam  
dulcedinem vel nullam manifestam qualitatem habeat.  
Quae igitur ob praesentem aeris statum pituita fuit pro-  
pter hiemis calorem salsa erit, et . hac ratione maxime  
dysenterias generabit, quum longiori tempore mordens .et  
radens intestinum oblaeserit. Nam et quum propter len-  
torem in transitu intestinis haereat et immoretur, fem-  
perque sua qualitate ipfa jactet ac deterat, dysenteriam  
efficit. Natura vero calidis ac biliosis dicit ipse Hippo-  
crates ophthalmias siccas accidere. Sic autem eas appel-  
lat quae citra fluxionem oboriuntur. Calidis siquidem ac  
siccis naturis sicco ac frigido statu calidum et humidum  
excipiente ophthalmias fieri rationi consentaneum esu Ca-  
put enim prius calido ac humido statu repletum est; fri-  
gns autem superveniens; velut manu quadam exterius

apprehenso ac compresso, ut spongia quadam cerebro  
contentam humiditatem exprimit. Haec vero delata alias  
ad alium locum injuriae excipiendae opportunum com-  
plures morbos procreat;' et quibus oculi natura funt irn-  
becilles, iis opbthalmiae oboriuntur. Nihil autem foras  
ex ipsis effluet propter ambientis aeris frigus superficiem  
densantis. Quod vero, ipsu Hippocrates ad causas singula  
quae diximus referat, liquet ex iis quae libro de aere,  
locis et aquis his verbis prodidit. Pituitosis itaque et  
mulieribus par est dyfenterias oboriri propter naturae  
humiditatem, pituita a cerebro, biliosis autem siccas  
ophthalmias, carnis caliditatem ac siccitatem. Quod vero  
in aphorisrni fine' scriptum est: *senibus vero catarrhi qui  
brevi enecant,* ipse in libro de aere, locis et aquis his  
verbis scripsit: Valde autem senibus tales propter vena-  
rum raritatem et extenuationem .catarrhi fiunt, itu ut

derepente nonnulli intereant; quibusdam vero pars dextra  
sinistrave resoluta stupeat. His verbis Hippo crates non  
illos valde consuetos catarrhos appellatos, qui ex capite  
per asperam arteriam ad pulmonem fiunt, sed eas fluxio-  
nes omnes, quae a capite per venas in partes inferiores  
feruntur. Quare illud, *brevi enecant,* belle adjectum vi-  
detur, quia hae fluxiones cita crisi terminantur, quum  
alii catarrhi diutius perdurent. Nonnulli tamen interpre-  
tes per eos catarrhos defluxiones quae a capite per fau-  
ces et arterias in pnlmones fiunt, cum negatione non  
hanc orationem scribentes: *senibus vero catarrhi qui  
brevi non enecant,* decenter loquuntur. Non enim ipsis  
ob aetatem frigidae fluxiones coquuntur, verum in qui-  
busdam exemplaribus scriptum est; *brevi enecant,* quando-  
quidem et in libro de aere, locis et aquis ipse inquit:  
ut *repente ex iis nonnulli intereant.*

XIII. - ' >v e--. '

*Si varo aestas stcca et aquilonia; autumnus vero pluvio-  
sus ac austrinus fuerit, capitis dolores ad hiemem et  
tujses et raucedines, nonnullis etiam et tabes oriuntur.*

' Eandem temperaturam aestati et autumno attribuit,  
quam paulo ante tum de vere, tum de hieme pronuncia-  
verat, ita loquutus; *Si hiems stcca et aquilonia suerit, ver  
pluvium et australe.* Verum : ibi quidem ob hunc statum  
aestate- dixit febres acutas, ophthalmias et dysenterias  
oboriri. Nunc vero per hiemem capitis dolores, tusses,  
raucedines atque gravedines. Sed neque , illic aestivam  
constitutionem, neque \*hic hibernam adscripsit, ut qui in  
naturali temperatione utrasque anni tempestates servare  
veliti Nam si etiamnum his diveria quaedam accesserit  
aeris ambientis intemperies, praedictis quoque morbis

propter illam quiddam aliud intemperiei proprium acci-  
det. Verum in eo coeli statu quo dixit hiemem fieri sic-i  
cam et aquiloniam, ver pluvium et austrinum, ipse mor-  
borum, qui per- aestatem .oboriuntur causas scriptis pro-  
didit libro de a'ere, locis et aquis;-in quo de praefenti  
statu nihil protulit. Nam post duos ante scriptos status,  
unum quidem quo hiemem borealem simul et siccam, ver  
pluvium et australe esse statuit; alterum vero in quo  
contrarium, pluviosam et australem hiemem, ver autem  
siccum et aquilonium. Hunc istis consequenter tertium  
statum mutatum, de quo praesens agit aphorifmus, non  
etiam adscripsit; scd hujus loco alterum qui talis est; si  
vero aestas pluviosa fuerit australis et autumnus similiter;  
morbis hiemem fcatere necesse esu Deinde per ordinem  
quosdam alios scripsit status neque eos praefenti similiter.  
De illis quidem, quum in eum librum commentabimur,  
verba facturi fumus. Nunc vero de eo statu ab ipso in

aphorismis' edito agamus eodem orationis facto exordio,  
quod paulo ante pronunciavimus. Etenim par est Hip-  
pocratem ipfam hiemem ei quae fecundum naturam est  
similem servare, hoc est frigidam atque hurnidarn, quate-  
nus haec utraque qualitas temperatis orbis terrarum re-  
gionibus convenit, de quibus et ipfe loquitur et quorum  
paulo post nominatim mentionem faciemus. Servante ita-  
que suum temperamentum hieme, nullus vehemens in ea  
morbus constituetur, scd tantum cephalalgiae, tusses, rau-  
cedines et gravedines, repleti capitis symptomata. Si igi-  
tur, ut et prius diximus; in utraque anni tempestate tum  
aestiva, tum autumnali pluvias australes fieri contigerit,  
fortassis etiam in ipfa aestate, sin minus, autumno certe  
morbi statim humidi et australis proprii et familiares in  
vulgus grassabuntur. Nunc vero quum aestatem siccam et  
aquiloniam praecessisse supposuit, autumnum autem humi-  
dum et austrinum sequutum fuisse, rationi consentaneum  
est non solum protinus neminem aegrotare coepisse, ve-

rum etiam immoderatioris per aestatem siccitatis habere  
remedium non parvum factam 'autumno bumidamcon-  
stitutionem. Quia vero totus autumnUs talis est fubfequu-  
tus, proindeque humidiorem naturam sortitis immoderatius  
repletum fuit caput, praedictos morbos hieme obvenire  
necesse est; nt et quibusdam eorum tabem, huic nimirum  
affectui natura obnoxiis, quales funt tum qui angusto funt  
pectore tum quibus a canite in pulmonem fluxio defer-  
tur. His igitur phthises acnideUt, ceteris vero nullus  
quidem vehemens morbus, fed tusses, raucedines et alia  
hujusmodi fymplomata oborientur, quae hiemali tempestate  
capita austrinis pluviis prius repleta excipiente atque situ  
in nonnullis quidem hoc solum efficiente, quod in capite  
immoratur excrementum, id ipsi doloris esse causam. Nul-  
lam siquidem plenitudinem ulla in corporis' parte hiems  
discutit. In quibusdam verti coacto amplius et veluti  
compresso capite expressum excrementum in partes capite

inferiores descendit. Hoc itaque velat purgatio quaedam  
capitis est et, vacuatio. Quibus vero plenitudine gravatum  
caput prius laboravit, nec hiemis frigus ferre potuit; in  
his jam per intemperiem refrigeratum, majorum luferio-  
ribus sibi partibus fluxionum causa exisset.

XIV.

*'Si vero autumnus aquilonius et pluviarum expers suerit,  
hominibus natura humidis et mulieribus consurt; reli-  
quis autem Ophthalmiae erunt aridae et febres tum acu-  
tae tum diuturnae, atque nonnullis melancholiae.*

Patet hanc orationem nunc pronuntiatam integrum'  
aphorisumm non esse, scd unius aphorisini partem alte-  
ram, cujus priorem partem nuper explicare destitimus.  
Nam manente communi ea, quae aestatis est, utrique ora-

tioni suppositione': prior quidem autumnum illic’ pluvium  
et australem praesuppooit, posterior vero, quae nunc in-  
stat siccum et aquilonium. Qnod vero nihil disserat sic-  
cum aut squallentern, pluviarum expertem aut inaquosum  
proferre., cuique manifestum esu • Ambabus ergo anni  
tempestatibus et squalidis et siccis effectis, humidae qui-  
dem naturae non modo nihil offendentur ab. ejusmodi  
constitutione, sed potius aliquam utilitatem capient. Cau-  
sam vero ipse dixit libro de aere, locis et aquis, sic  
scribens*Pituitosts vero haec omnia sunt auxilia. De-  
siccantur. enim atque ad hiemem minime humecti, scd ex-  
siccati perveniunt. Reliquas vero minime* tales, *Ophthal-  
miae stccae, subres acutae atque gravedines et eorum non-  
nullos melancholiae comitantur. Horum generationis cau-  
sum ipse praedicto libro bis uerbis explicat. Biliosis vero  
haec tempestas est inimicijstmaadmodum enim exsiccantur,  
his stccae • Ophthalmiae succedunt et febres tum acutae tum  
diuturnae,' quibusdam- etiam melancholiae.* Deinde eau-

fam his, verbis affert: . *Bilis enim pars kumidifstrna atque  
aquostspma exsiccatur atque absumitur ; crasusurna vero  
et acerrima relinquitur; pars quoque sanguinis eadem ra-  
tione, ex quibus hi morbi ipsis contingunt.* Haec itaque  
a nobis in propositas constitutiones satis explicata sunt.  
Cur vero de his solis constitutionibus mentionem fecerit  
Hippocrates,; quum et aliae sint multae, non habeo di-  
cere. Malo autem declarare methodum, . qua quis utens  
omnes constitutiones complecteretur, quae talis est. Pri-  
muia igitur a simplicibus ambientis nos aeris intempesta-  
tlbus tanquam ab elementis exordiri, necessarium est;  
deind.e. ipsas in minimas, maximas ac medias dividere;  
postea sic praediatarum intempestatom unaquaque singulis  
in temporibus oborta dicere, quos morbos proi cuiusque  
naturae ratione sit procreatura, atque deinceps duorum  
temporum intemperies, .sibi invicem complicare, quemad-.  
modum nuric, aggressus est Hippocrates. His vero com-  
memoratis omnibus,, trium,, deinceps temporum, deinde

quatuor intemperies copulandae sunt: sic enim persecta  
evadet exercitatio. Haec igitur et nos fortassis aliquando,  
si plus otii nacti fuerimus, seorsum scribemus. Sufficiat  
autem in praesentia hoc solum dixisse, paucas admodum  
intempestatum complexiones Hippocratem ita scripsisse, ut  
hae potius quoddam exemplum esse videantur quam pars  
aliqua effatu digna totius circa talia disciplinae. Dicemus  
autem plenius de ipsis, quum librum de aere, locis et  
aquis et epidemiorum primum interpretabimur. Jam vero  
quod paulo ante sum me dicturum pollicitus, eo ad-  
scripto, lu ipso finem orationis Ium positurus, lntelligere  
namque nos oportet omnes, de quibus scripsit Hippocra-  
tes , constitutiones in temperatis mundi regionibus fuisse,  
exceptis Thraciae locis a mari.- remotioribus. Haec enim  
supra modum sunt humida et frigida; quemadmodum tum  
Aegyptus tum Libya regiones calidiores ac sicciores, ex-  
ceptis eurum tractibus illic mari adjacentibus. Frigidis

enim regionibus, qualis Thracia ac Pontus, quia humi-  
liores, mari sunt finitimae, propterea temperamento cali-  
diores existunt. Calidis vero , qualis Aegyptus ac Libya,  
quoniam per aestatem a ventis ab Arcto spirantibus refri-  
gerantur, idcirco minus calent quam quae ad mediterra-  
neum recesserunt. Zona vero exquisite temperata ac  
media orbis habitabilis est, quae per Cnidum et Coum  
insulas et quae loca non longe ab his ad ursam, aut ad  
austrum recesserunt. Intelligere autem te oportet et co-  
gitatione 'comprehendere rectam quandam lineam per  
quae dixi loca tum ad ortum tum ad occasum porrectam,  
temperatam esse zonam nominatam, quod ab iis, .qui his  
in rebus versantur, accurate didiceris. Nonnulli autem  
astrologi non zonas , scd parallelas tales vocitant 'habita-  
tionnm similitudines, ab ortu ad occafum porrectas. Ita-  
que de iis potissimum locis Hippocrati sermo esu Tem-  
porum autem ordo, ut et ipse passim libris epidemiorum  
indicavit et ut praestantissimi eurum rerum periti scripse-

runt, talis est. Vergiliarum ortus aestatis initium est,  
cui succedit canis ortus, oporae vocatae, quam etiam se-  
cundam aestatis partem appellant. Post hanc arcturus  
oriens autumno dat initium. Deinde vergiliarum occa-  
sus hiemis principium existit. Atque quod inde hiemem  
sequitur aequinoctium, veris exordium continet.

XV,

*Ex anni constitutionibus in universum siccitates ajstduis  
imbribus sunt sulubrwres minusque letales.*

, <v Quod praestiterit praedictorum aphorismorum, in qui-  
bus de tempestatum anni statu docet, hunc aphorifmum  
primum scribere, quem nunc explicandum suscepimus, ex  
ipsis rebus didicimus, cum ipso ad prius scriptos apho-  
risinos probandos, hoc etiam eguimus, tum hoc necessitate

edocti sumus; quandoquidem et natura et doctrina sim-  
plex compositio prius esu. Post illum igitur. aphorisrnum  
cujus initium estinusiri *auditus hebetudinem, nisus coli-  
ginera, capitis gravitatem, torporem ac resolutionem ex-,  
citant.* Priorem illum ordine locabimus, cujus initium:  
quotidiani temporum *status aquilonii quidem densant cor-  
pora.* Secundum vero nunc nobis propositum statuemus,  
in quo ex omnibus anni constitutionibus siccitates imbri-  
bus praefert, idque merito. Nam per siccitates humida  
excrementa discutiuntur, quae per imbres in corpore col-  
lecta putrescunt, nisi quis ipfa quotidie exercitationibus  
expurget. Non enim quae balneis vacuatio perficitur,  
magna est, scd nonnihil 'cuti cominus impactum dumtaxat  
vacpat; quae varo in profundo per/carnem et solidiores  
partes organicas,sparsa sunt, non satis abunde per bal-  
neas vacuantur. Neque certe quae purgantibus medica-  
mentis excrementorum vacnatio promovetur, idonea fuerit,  
quippe qnae magnopere egentibus et longis temporum in-

tervallis utenda veniat. Ad haec quae quotidie in corpora  
excrementa procreantur, pauciores eorum vacuationes  
purgantis medicamenti facultatibus cedunt.- Quod si quis  
veritus. ne copiosa in corpore excrementa cumulentur  
purgationibus bis aut certe semel in mense voluerit, is  
praeterquam quod, pravae corpus implicabit consuetudini,  
etiam ipsum labefactabit. Enimvero alimenti excremen-  
tum quoddam est velet serosum ac humidum, quod ipsi  
distributionis gratia permixtum est; alterum est tanquam  
fuliginosum residuum lu permultis cibariis praesertim de-  
terioribus, quod naturae opificium cdctionemve subterfu-  
git ,ub quod neque alendo corpori assimilari neque agglu-  
. tinari queat. Haec igitur omnia quotidie vacuanda sunt,  
fed r siccis potius quam humidis tempestatibus vacuantur;  
proptereaque illas salubriores este pronunciavit.

XVI.

*Fer afstduos imbres morbi plerumque oboriuntur, subres  
diuturnae, alvi stuxiones, putredines, epilepsiae, apo-*

*plexiae, anginae. Per magnas autem* siccitates tabes;  
*Ophthalmiae, arthritides, stranguriae ac dysenteriae.*

Febres quidem longas humiditatis multitudinem sequi  
mirum non est, siquidem aegroti, ad-morborum solutionem  
coctione egent, plures autem huniiditates nonnisi .longo  
tempore concoqui possunt. Huc accedit quod pluviarum  
assiduitate frigidiores et pituitosiores humores procreentur,  
quemadmodum, contra siccitatibus biliosiores. Quare hac  
quoque ratione febres pluviosis temporibus diuturniores  
contraque siccitatibus, acutiores evadunt. Alvi autem flu-  
xiones merito pluviosis temporibus oboriri ex humorum  
redundantja per alvum expurgata obscurum non est, quem-  
admoilum et putredines. Sicca namque humidis putredini  
minus esse obnoxia manifeste conspiciuntur. Sunt utique  
et epilepsiae et apoplexiae morbi pituitosi. Angina autem  
fit interdum ipsa excrementorum ad fauces delata multi-

tudine; fit etiam plerumque fluxionibus a capite in fanci-  
hus impactis. Quod autem pluviosis temporibus tum alias  
fluxiones, tum potissimum e capite ruentes exuberent et  
manifestum et multoties a me dictum esu Per siccitates  
autein tabificos morbos, ophthalmias, arthritides, stranli  
gurias et dysenterias scatere proferens, indistinctius mea  
quidem sententia de his orationem fecit; Morbi namque  
tabidi hasce duas constitutiones sequuntur; unam summe  
frigidam, qua vas aliquod instrumentorum respirationi  
servientium rumpitur; alteram calidam simuIque humidam,  
qua caput repletum ad pulmonem fluxiones ablegat; sic-  
cam vero constitutionem, quantum in calore ac frigore  
secundum naturam sc habentem, omnes potius morbi  
quam tabes comitabuntur. Propterea mihi videntur non-  
nulli coacti fuisse ad oculos affectos tabificum adjectivum  
relatum intelligere, ut sit hujusmodi oratio: immoderatis  
autem *siccitatibus Ophthalmiae tabificae stunt,* hoc est quae

in oculorum tabem desinant, qua ipsi praeter naturam  
tum .macilentiores tum sicciores prorsus evadunt eorum-  
que pupilla redditur angustior, exsiccatis videlicet, humo-  
ribus a quibus moderate quidem distenta in naturali  
symmetria servabatur ;• magis vero quam 'oporteat ad pra-  
vam latitudinem extendebatur.. Si vero ipsas per se dici  
ophthalmias intelligamus,, ipsis siccas adjungemus. Dicta  
vero paulo ante causa est,' qua siccae ophthalmiae per  
immoderatos squalores procreentur. Jam vero arthritici  
morbi: a fluxionibus oriundi nullo modo per immoderatas  
siccitates fient. Qui namque ab acrimonia quadam pro-  
cedunt, si calor quoque immoderatus accesserit, tunc su-  
lum oborientur. Quas igitur arthritides per squalores fieri  
dixerit quaerendum esu Si enim immoderati squalores  
facti articulorum humiditatem consumserint, aliquam sane  
prae siccitate motus difficultatem, fortassis etiam interdum  
dolorem efficient; nunquam tamen affectionem arthritin  
vocatam concitaverint, nisi quis omnem articulorum dolo-

rem ita vocare velit. Quamquam ipse epidemiorum *fe-  
cundo* ita pronunciat: *Aeni sumis tempore qui legumini-  
bus vescebantur in crurum debilitatem inciderant et pro-  
pter eorum esum genuum dolores patiebantur,* non arthri-  
ticos; sed genua dolentes ipsos appellavit. At quidam  
fortassis cenfet non unius articuli dolorem, scd multorum  
simul arlbritin nominari et. idcirco genua dolentes non-  
dum arthriticos appellari. Atque de arthritide hactenus  
haec quaesisse sufficiat. De stranguriis autem deinceps  
disseramus. Neque enim ipsae etiam siccitates absolute  
comitantur, nisi tribus adbibitis distinctionibus. Prima  
est.immoderata siccitas'; fecunda cum calore siccitas; tertia  
siccitas cum frigore, quarum non meminit Hippocrates.  
Si cui'tamen ,. ut dixi,.''libeat omnium in anni tempesta-  
tiluis constitutionum maturam investigare, sic ipsi facien-  
dum.;. Erit autem manifesta exemplo propositae hujus  
quaestionis oratio.: nam immoderata siccitas aliam in tem-  
peratis naturis,. aliam in siccis, quemadmodum et aliam

in humidis corporis affectionem efficit, sic et in calidis  
ac frigidis diversam in utraque affectionem creat. Secun-  
dum etiam conjugationes simplicium intempestatum aliam  
quidem in calida et sicca, diversum autem ab ipsa in fria  
gida et sicca et in reliquis duabus eodem modo sit con-  
jugationibus. Et quemadmodum . simplicem paulo ante  
servantes ambientis aeris intemperiem in unaquaque na-  
tura futuras affectiones considerabimus.. Erat autem com-  
positae sicca ambientis aeris, constitutio, quum frigiditati  
aut caliditati admixta fuerit, quamquam et simplex quo-  
dammodo videbatur et composita. Nam miscebatur, tem-  
peratae constitutioni inter ulramque incommoderationem,  
tum eam quae in calore tum eam quae in frigore exi—  
stit mediae.' Hoc autem concesso in doctrinis;.simplices,  
quidem intemperies eas esse quae qualitate una a naturali-  
statu recedant, non simplices autem eas quae pluribus,  
merito; quum a'er ambiens sicci et.siuinidi oppositione

fuerit intemperatus et calidi et frigidi contentione tem-  
peratus, simplicem esse intemperiem dicemus. At in om-  
nibus nobis ita speculantibus perspicuum *est orationem*tum eam aliam quae de constitutionibus est, tum eam  
quae nunc de vesica habetur, in magnam prolixitatem  
evafuram. Stranguriae namque fiunt tum propter urina-  
rum acrimoniam, tum propter facultatis retentricis vesi-  
cae imbecillitatem, quae rursum imbecillitas ob immode-  
ratam aliquam intemperiem oboritur. Quum vero octo  
sint immoderationes, ipsarum unaquaque imbecilla erit  
vesica, atque idcirco eam stranguriae consequentur. Quin  
etiam urinae acrimonia a quadam sit intemperie, sed pri-  
< mum ac frequentius a caloris, deinde a caloris et humi-

ditatis, ac tertio a siccitatis excessu. Eiet itaque tum ab  
bis causis stranguria, tum ab exceptis propriis ipsius ve-  
sicae affectibus, quos symptomatis ratione stranguria con-  
fequitur; veluti quum quis propter ulcus aut erysipelas

aut abscessum in ea factum aut inflammationem aut ejus-  
modi aliud' in stranguria inciderit. Nunc enim non de  
his existit oratio, fed de iis solum, quae ab aeris am-  
bientis temperatione proveniunt, quemadmodum neque de  
illis, quae ex mendoso victu procedit. Quae de stran-  
guria dicta sunt, haec etiam a nobis de dysenteria dicta  
esse mente percipe, de qua neque ipse Hippocrati assen-  
tior.. Non enim dysenteria absolute siccitates loquitur nisi  
distinctu explicet primum summam siccitatis amelriam;  
deinde ambientis in calore et frigore mutationem; postre-  
mo etiam effectas corporum naturas. De Hippocrate vero  
addubitarej quod tantam artis speculationem, quam primus  
constituit, universam non absolverit non ita aequum est,  
quemadmodum de Diocle primum, deinde post ipsum de  
Mnesitheo; postremo de ceteris plerisque medicis, qui *ve-  
ras* Hippocratis vias fequuti multa sibi particulatim ela-  
boranda proposuerunt. Quum enim eos deceret, si quid-  
quam aliud, eam quoque de temporum constitutionibus

contemplationem, ut nuper supposui, articulate explicare  
totamque elaboratam reddere prorsus neglexerunt. Verum  
nos id facere aggrediemur proprio his dicato opere, si  
quae prae manibus habemus, prius absoluta fuerint.

XVll.

*Quotidiani temporum status, aquilonii quidem corpora  
densant, robusta, motu facilia, probe colorata probe-  
que audientia reddunt, alvos exsiccant, oculos mordent  
et st quis dolor thoracem prius obsederit, dolorem irri-  
tant. Austrini vero corpora tum exsolvunt, tum* hu-  
mectant, auditum *obtundunt, capitis gravitatem et ver-  
tigines oculis et corporibus difficilem motionem inducunt  
et alvos humectant.*

Quum siccus ac frigidus ventus sit boreas, omnia ex  
corpore absumit excrementa. Ipsis autem instrumentis

substantiae densatione a se constrictis et coactis robur in-  
fert. Quamobrem perfectius, inquit, omnes suas functio-  
nes obeunt tam naturales quam animales facultates. Nam  
animales quidem functiones his verbis ostendit: *Et motu  
sucilia probe audientia.* Naturales vero functiones quum  
probe colorata pronuntiat. Utrisqiie autem commnne vi-  
rium robur. Manifestum etiam est unico auditus feufu  
veluti exemplo idem quoque de relictis sensibus intelle-  
xisse. Haec igitur bona aquiloniis constitutionibus iufunt,  
quibus maxime perfluuntur sanis corporibus praediti et  
ex bis ipsis humidiores. Adsunt tamen sua his etiam  
constitutionibus mala, verum parva minimeque malis quae  
auster invehit similia. Qua ratione non parva sint, al-  
vum sisti, oculos pungi et praecedentes thoracis dolores  
exacerbari? At ipsorum parvitatem apertius nosces, si  
aquilonias cum austrinis constitutionibus contuleris, quas  
dixit corpora dissolvere; id enim ad omnem functionem

vitalem ac animalem maximum malum est, nec parvum  
etiam capitis gravitas et obtusus auditus malum. Quid  
autem de vertiginibus quoque dicendum? Hae namque  
tum epilepsiae tum apoplexiae proximae sunt. llingus  
enim est tenebricosa vertigo, quae fit quum humor cum  
crasso spiritu in capite movetur ideoque epilepsiam et apo-  
plexiam praecedit; imo et dyscinesiarn, inquit, dissicilemve  
tum oculorum tum totius corporis motum, quae et ipsa  
prava sunt symptomata, id solum ipsis moderatum est,  
quod alvos humidiores efficiant. Atque id et alia omnia  
efficiunt tum maxime propter humiditatem tum etiam  
propter caliditatcm. Quod autem orationis initio scri-  
ptum est, id praestitisset commutato ordine legi, ut primo  
loco legeretur, humectaut, secundo dissolvunt; deinde  
quae deinceps eodem ordine. Si enim humectant, etiam  
aliorum quodque efficiunt, colore ad haec conserente.  
Actiones enim per solidas fiunt animalis partes, quae

sane re ipfa ac vere sunt ejus partes. Hae vero humo-  
rum plenitudine gravatae deterius agunt.

XVIII.

*At pro anni tempestatibus, vere quidem et prima aestate  
proximi, tum optime degunt, tum maxime valent •, ae-  
state vero et quadamtenus autumno senes. Reliqua  
autumni et hiemis parte qui inter has aetates sunt mediu*

Non solum in aetatibus, verum , etiam in ceteris  
omnibus, quae fecundum temperationem vel moderate  
vel immoderate sc habent, si quis orationem hoc in loco  
Hippocratis examinaverit, veram comperiet. Naturis si-  
quidem aetatibus et regionibus temperatis tempus est opti-  
tuum, quod temperatissimum, quippe quae non habitudi-  
nis quam habent mutatione, scd conservatione egeant,

quandoquidem a similibus res quaeque fervatur, mutatur  
a contrariis. Quare pueri et adhuc magis adolefcentes,  
ipsorum enim aetas est omnium optima, aetatem vere de-  
gunt optime. Eadem quoque ratione quaecunque regio-  
nes aut naturae temperatae rfunt vere sc habent bellissime. '  
Adjunxit autem veri aestatis principium Hippocrates, la-  
tius extendens, uniuscujusque theorematis usum. Accu-  
ratius autem fuisset pronunciare: *adolescentes vere, pueri  
aestatis principio optime degunt.* At vero senibus pro-  
pter temperamenti frigiditatem aestas est utilis, aetatis  
vigore florentibus hiems utilissima. Haec enim biliosae  
ipsorum temperiei contraria esu Sic et naturae biliosio-  
res hieme, pituitosiores aestate, temperatae vere degunt  
optime. Similiter temperatis regionibus ver optimum est,  
ut frigidis aestas et hiems calidis. Quin pessima etiam  
cuique aetati et naturae et regioni tempora ex iis quae

dicta funt, invenire possumus. Nam pessima funt optimis  
maxime contraria. Eadem ratione media etiam inter opti-  
ma et pessima comperies. Illud praeterea diligenter ani-  
madvertendum, ver quidem adolescentibus dictum opti-  
mum, aliis omnibus esse medium ; neque enim his opti-  
mum est, neque pessimum. Sic sane et ad naturas et  
regiones se res habet. Et autumnus omnibus utique et  
aetatibus et naturis et regionibus malus est; minus tamen  
per autumnum calidae et humidae naturae quam aliae  
laeduntur.

XIX.

*Morbi omnes ia omnibus anni tempestatibus oriuntur* **5** *non-  
nulli tamen in quibusdam magis tum stunt tum ir-  
ritantur.*

Si ambientis aeris temperatio fola esset morborum  
causa, singulis temporibus omnes illis morbis aegrotare-,  
mus, qui temporum proprii sunt ac peculiares. Nunc  
vero quum etiam ob vitae ac victus delicta morbi ob-'  
oriantur, omnes in omnibus temporibus creabuntur, plo-  
res tamen cuique ipsorum familiares. Non parvum ad :id’  
etiam confert naturarum difcrimen. Non enim similiter  
ab eadem causa calidus ac frigidus, nec hurnidus ac siccus,  
quemadmodum neque temperatus ac istorum quivis, ne-  
que ii qui per aliquam conjugationem intemperati funt,  
ut antea diximus.

• XX. .-lot

*suere namque mauiae, melancholiae, epilepsiae*, sianguiuis  
profusiones, anginae, *gravedines, raucedines, tujses,  
leprae, impetigines, vitiligines, pustulae ulcerosae plu-  
rimae, tubercula et arthriddes.*

Atque quomodo jam antea recte ab eo dictum videa-  
tur, ver *saluberrimum et minime letale,* quum permulti  
in eo fiant morbi? ipsum siquidem magis universas anni  
tempestates morborum quos generant varietate adaequare  
videtur;. •• Etenim maniae, melancholiae,’epilepsiae, angi-  
nae..morbi sunt autumnales; gravedines autem et rauce-  
dines et tusses et leprae sunt hiemales. • De aestate autem'  
ipse, deinceps dicturus, ejus cum vere-communionem pro--  
dit: aestate vero horum nonnulli, hoc, est praedictorum  
inivere morborum. Auctarii autem vice, praeter alios  
temporum morbos, ver sanguinis profusiones, lepras, im-  
petigines , vitiligines, pustulas ulcerosas plurimas efficit,  
tubercula et arthritides. Hi certe morbi vernae tempe-  
statis proprii omnes, periculo vacant, tantumque abest'ut  
aphorifmum illum falsum esse convincant, in quo • ipfe  
dixit: ver *autem saluberrimum nc-minime-letale,* ut soli-  
dius ipsum adstruere videantur. Nam hac ipfa tempestate  
corporis profundum expurgatur vitiosis humoribus a parti-

bus principibus ad cutem pervenientibus; sic enim leprae,  
vitiligines, impetigenes et pustulae quaedam ulcerosae  
multae generantur. Alio vero modo tuberculis et arthri-  
tidibus altum corporis expurgatur pravorum humorum in  
extremas partes facta translatione. Quod autem sangui-  
nis profusiones, tum plenitudinem, tum cacochymiam, id  
est humorum pravitatem, oriundos in ipsis morbis arceant  
omnino perspicuum existit. Quod si corpus aliquod pro-  
bis praeditum humoribus verna tempestas excipiat, id fer-  
vat saluberrimum nihil ex propria innovans natura; non  
tamen sic aestas aut autumnus aut . hiems. Hae namque  
anni tempestates, etsi purum corpus ac omnino illaesum  
excipiant, aestas tamen flavam bilem ultra modum pro-  
creare consuevit, atram autumnus, hiems denique pitui-  
tam. At tale quoddam vere oboritur, quale in exercita-  
tionibus evenire conspicimus; eteuim hae quoque funt  
saluberrimae. Verum si hominem pituita aut flava bile  
vel atra aut ipfo etiam sanguine plenum exercere volue-

ris, eum exercitationibus aut epilepticum aut apoplecticum  
effeceris; aut nisi haec mala accidant, periculum immine-  
bit, ue rupto aliquo in pulmone vafe in morbum proci-  
dat insanabilem. At multi quum febricitare coepissent  
propter exercitationes acutissimis morbis correpti suere.  
Quibus vero vicem purgationis humorum in alto latentium  
exercitatio suppleverit, ea ad cutem pravos humores evo-  
cans, ulcera et scabiem excitat. Ac proinde id ipse di-  
cebat Hippocrates: si *impurgatus Jesu exercuerit, ulcera  
erumpent.* Et sane verno tempore calor aeris ambientis  
humores fundens ad cutem educit iisque effectus ipsius  
exercitationibus persimilis existit. Neo vero folum exer-  
citationum effectibus veris effectus sunt similes, sed ipsius  
etiam naturae operibus. Illius siquidem partes funt tum  
occultam toto corpore perfpirationem efficere, qua super-  
vacanea excernantur', tum etiam per morbos variis mollis  
corpus expurgare.

XXI.

*Aestate vero horum' nonnulli et subres afstduae et arden-  
tes et tertianae plurimae et quartanae, vomitiones,  
diarrhoeae, Ophthalmiae, aurium dolores, oris exulce-  
rationes, genitalium putredines et sedamina.*

Aestate nonnullos etiam ex vernis morbis nimirum •  
per ejus exordja fieri pronnnciat. Nam aestatis partes ve-  
ris postremo copulatae, quemadmodum temperationis cum  
vere, ita generationis morborum similitudinem sortiuntur.  
Alios enim quosdam aestatis proprios morbos fieri dicit,  
febres assiduas et ardentes et tertianas et, ut summatim  
dixerim, qnicumque ex flava bile morbi corporibus acci-  
dunt. Etenim bile per summa natante vomitiones fiunt,  
deorsum secedente diarrhoeae, ophthalmice quoque *aeflate*plurimae, utpote repleto capite. Sic et aurium dolores  
et alia similia corpus aestate patitur propter capitis reple-

tionem, alias ad alias corporis partes excrementum depo-  
nentis. Oris etiam ulcerationes propter biliosum .humo-  
rem oboriri perspicuum esu Genitalium vero putredines  
non simpliciter, sed quum aestas diutius humidior aut  
ventis minus perflata aut plusculum austrina fuerit. Nam  
quum plurimum *a* naturali statu ad humiditatem aut fla-  
tuum vacationem .recessit, non modo pudendorum, sed  
etiam cujuscumque partis alterius putredines facit, qualis  
erat status tum qui tertio epidemiorum, tum qui secundi  
initio describitur. At parvae .aestatis depravationes geni-  
talia laedunt quae ob humiditatem et caliditatem putre-  
Icere ex quacumque occafione parata sinti Quafe quum  
suum aestas temperamentum fervat, qui multis excremen-  
tis infestantur, quum haec aliquam ob caafam ad genita-  
lia defluxerint, ipforum putredines patiuntur.' Sudatnina  
autem e genere funt exanthematum quae in cutis fuper-  
ficie essiorefcentia ulcerum ore cutem exasperant. Fiunt  
autem, quemadmodum et ipsum ostendit nomen, propter

mullos sudores, qui vel biliosiores vel omnino mordaciores  
evaserunt. Hi . namque cutem mordent et pruritum in ea  
ardoremque excitant et ulcerum instar exasperant.

XXII.

*Autumno vero etiam aestivi morbi, subres quartanae, er-  
raticae, splenii tumores, hydropes, tabes, stranguriae,  
lien-.eriae, dysenteriae, ischiades, anginae, asthmata,  
volvnli, epilepsiae, maniae et melancholiae.*

Autumno, inquit et aestivorum morborum multifiunt,  
manente etlamnum per id temporis aestivo humore, flava  
scilicet bilei non enim quemadmodum aestas veri succe-  
dens vernos humores vacuat, ita et autumnus vacuat ae-  
stivos; fed modo prorsus contrario a partibus summis et  
externis ad internas ac profundas revocat. Itaque merito

aestatem quidem nonnullos morbos generare, autumno  
vero aestivos non paucos, sed- multos creare dicit. Quin  
etiam- hac tempestate quartanas, febres fieri pronunciat,  
nimirum ex atra procreatas bile geminam generationem  
sortita; alleram quidem ex flava bile retorrida et perusta;  
alteram vero ex crasso sanguine. Eiunt autem et errati-  
cae febres per autumnum .propter temperaturae inaequa-  
litatem. Eiunt et lienis magni ob melancholicum excre-  
mentum; et hydropes ex lienes vitio. Et, si qua tabes  
suspecta sit, maxime autumno deprehenditur ob siccitatem  
et frigiditatem et inaequalitatem tempestatis nihiloque  
minus propter humorum pravitatem. Fiunt qiioque ob  
easdem causas ea tempestate potissimum stranguriae. Nam  
vesica incertis, inordinatis ac repentinis caloris et frigo-  
ris mutationibus refrigeratur et ex pravis humoribus ob-  
ortae acrimoniae ipsam molestant, praesertim quum dere-  
pente facta in frigidius mutatione, qui antea perspiratione  
discutiebantur et per sudores vacuabantur humores ad ve-

sicam recesserint. Lienteriae vero sunt celeres et sine ulla  
omnino mutatione ciborum dejectiones, quae fiunt aut  
propter ventriculi aut intestinorum exulcerationem in su-  
perficie eodem modo-factam, quo in pueris aphthae *vo-  
catae,* aut propter retentricis facultatis imbecillitatem.  
Quorum prius propter mordaces et substantia tenues hu-  
mores , secundum ob magnam ventriculi atque intestinorum  
intemperiem fit. Haec autem ambo maxime autumno  
fieri contingit. Iscbiadas autem ex hornorum cum ma-  
lignitate tum refrigeratione maxime fieri rationi conscn-  
taneum esu At vero anginae ex biliosis humoribus ortum  
ducunt, autumno ad fauces decumbentibus, ab iis quae  
vere fiunt eo differentes, quod illae sint quodammodo  
pituitosiores. Jam vero asthmata tum propter humorum  
ad interna motum, tum propter refrigerationem fieri con-  
sueverunt. Propter has ipsas causas etiam volvuli conci-  
tantur, qui excrementorum alimenti deorsum prolabentium  
transitus sunt suppressiones, quae plerumque ab alicujus

intestinorum partis inflammatione oboritur. Maxime vero  
par est frigida, sicca et inaequali tempestate pravos hu-  
mores procreante tum ventriculum tum intestina laedi.  
Nam aestate tenues ae mobiles humores factos autumnus  
excipiens suo frigore et inaequalitate in altum agit cor-  
poris. Est vero profundus intestinorum situs. Epilepsiae  
vero hominibus huic affectui sibi familiari ferendo obno-  
xiis ob repentinam in contrarium mutationem accidunt.  
Calor namque meridianis, frigus vero primis et ultimis  
diei horis dominatur. Nihil autem adeo- epilepticas *rac-*eessiones ac talis mutatio generare potest. Maniae vero  
affectiones ob tenuium ac biliosorum humorum malignita-  
tem oboriuntur, quemadmodum et ob atram bilem me-  
lancholiae, qua de re paulo ante dictum esu

XXIII.

*Hieme vero pleuritides, peripneurnoniae, lethargi, grave\*  
dines, raucedines, tusues, pectorum, laterum et lurnbo~  
rum dolores, cephalalgiae, vertigines, apoplexiae.*

**' 1**

Hiemales morbos statim post autumnales explicans  
non eadem qua in superioribus usus est loquendi forma,  
hieme scilicet -multos etiam autumnales morbos fieri;  
quamquam prius, quum de aestivis ageret, vernis eos com-  
parans dixit: *Aestate autem horum etiam nonnulli;* et  
quum de autumnalibus: *autumno aestivorum etiam multi.*Nunc autem morborum hiemalium catalogum plane con-  
fecit , sive quod de communi voluerit hoc etiam, loco nos  
dicturum morborum aliquem subaudire, sive absolute pro-  
nunciare tanquam nihil autumnale tempus cum hiemali  
communicet. Atqui primas hiemis partes rationi consen-  
taneum est et experientia comprobatur cum autumno com-

munitatenr habere. Ipse enim, dicebat: *aestivae quartanae  
plerumque breves existunt, autumnales vero longae ac  
praesertim quae hiemem attigerint.* Nisi quis dicat ipsum  
de iis quae extrema autumni parte generantur, *quartanis,*mentionem facere. Verum busce vult hiemis proprios  
morbos esse pleuritides et peripneumonlas, quod instru-  
menta respirationi servientia a frigore laedantur. Cetera  
namque ita exacte obtegi queunt, ut aut nihil aut certe  
minimum injuriarum ab ambientis frigore percipiant. Re-  
fpirationis vero usus nemini prohiberi potest, neque  
aliunde datur respirandi facultas. Ob hanc igitur ipfam  
refrigerationem caput oblaefum gravedines, tusses atque  
raucedines efficit. Et quemadmodum laterum dolores ob  
refrigerationem fiunt, fic et capitis, lumborum, omnium  
denique partium nervofarum. Vertigines quoque capitis  
laesiones consequuntur, ut. et apoplexiae; etenim et hic  
affectus sit quum cerebrum pituita repletum esu

XXIV.

*Per aetates autem haec oboriuntur, parvis quidem et re-  
'cetis natis puerulis aphthae, vomitiones, tusus, vigiliae,  
pavores, umbilici inflammationes, aurium humiditates.*

. Quae ad aetates spectant accuratius exsolvit quam  
quae ad anni tempora, facta in minimas partes divisione.  
In puerulis namque recens lu lucem editis aphthas fieri  
pronuneiat. Sic autem Graeci vocitant ulcuscula oris  
superficiem obsidentia ob instrumentorum mollitiem ma-  
*i* xime „ facta, neque contactum, neque qualitatem ferentium  
lactis quod in fe non paucum feri continet. Hoc autem  
ferum detergendi facultatem habet; quare non est mirum  
in mollium corporum superficie quasdam creari exulcera-  
tiones. Vomitus autem tunc bis fieri par est, propter  
lactis quod assumunt copiam Vigiliae vero nequaquam  
ipsis consuetae funt: majorem enim temporis partem dor-  
miunt, nisi quis ab ipso aut alio affectu infantibus exci-

tari vigilias judicet. Quandoquidem somni diuturnitas ''

ipsis maxime secundum naturam esu Pavores autem per  
somnos infantibus oboriuntur pueris ac praesertim vora-  
cibus , quum ventriculi - regio sensu quidem praepolleat;  
sed naturali imbecillitate laboret, cibus vero corrumpitur.  
Nos enim non in tantillis solum, verum etism aetate jam  
adultis terrificas per somnos fieri imaginationes-obferva-  
mus. Hoc enim orificium sentiendi facultate praepollet.  
Umbilicorum autem inflammationes non multo ante prae-  
cisorum merito recens natis puerulis accidunt, qnemad—  
modum si qua alia pars foret ulcerata. Sed et aurium  
hurniditates inter morbos reponit, etiamsi tum palati tum  
narium excrementa non reponat, quod fecundum naturam  
sit per nares atque palatum cerebri excrementum per de-  
rivationem expurgare, idque iis accidat qui jam aetate  
perfecte sunt, praeter naturam autem per aures derivatio.

pueris tamen infantibus etiam per aures cerebrum expur-  
gatur; et recte Hippocrates inter proprios hujus aetatis  
morbos etiam aurium scripsit humiditates. Est siquidem  
et totum corpus recens natis puerulis summe humidum,  
adeo ut et ossium natura in ipsis velut cerea potitis quam  
lapidea videatur. Ceterarum vero partium cerebrum quam  
humidissimum existit, ut quod etiam in adultis tale exi-  
stat. Quare optima ratione quum ipsis excrementorum  
copia redundet, per omnes meatus excernitur.

- XXV. '

Ad *dentitionem vero productis gingivarum pruritus, fe-  
bres, convulsiones, diarrhoeae ac maxime quum caninos  
dentes edunt, crafstfstmisque pueris ac duras alvos ha-  
bentibus oboriuntur.*

Quum puerulis dentes oborturi funt, gingivarum pru-  
ritus fieri nihil mirum. Pruritus enim prurigo quaedam

est cum leni quodam dolore. Febres vero, convulsiones  
atque diarrhoeae pueris jam dentientibus ac nondum den-  
tes edituris accidunt, quemadmodum ipsi his verbis osten-  
dit: *Et maxime quum caninos edunt dentes.* Liquet au-  
tern foratis a dentibus prodeuntibus gingivis haec evenire  
symptomata, quemadmodum quum paxillus carni fuerit  
impactus; atque sane plus molestiae quam infixi paxilli  
dentes excitant. Hi siquidem paxilli semel firmati lu  
membro quiescunt cui ab exordio infixi sunt; dentes vero  
femper tantum procedunt, quantum augentur. Febricitant  
ergo hac aetate pueruli et propter dolores et vigilias et  
inflammationes. Convulsiones autem sequuntur tum pro-  
pter haec, tum propter crudum alimentum et quod ner-  
vosae partes nondum satis sint validae. His omnibus etiam  
diarrhoeae succedunt, quod alimentum non belle coquatur,  
neque distribuatur. Illud autem ι *pueris craststjstrnis et al-*

*vos duras habentibus,* ad convulsicnes refertur, quum his  
maxime pueris dicat convulsiones fieri, qui crassissimi sunt  
et alvos duras habenti Tales enim plethorici sunt et sca-  
tent excrementis, ideoque convulsionibus facile capiun-  
tur; maxime vero ejusmodi naturas convulsiones obsident  
Iaeduntque.

XXVI.

At *adultiortbus suctis tonsillarum* insiarnmationes, verte-  
*brae ad occipitium intro luxationes, asthmata, calculi;  
lumbrici rotundi, ascarida, verrucae, pensiles, sutyriaf-*mi, *strumae et alia tubercula, praecipue vero praedicta.*

Primum quidem scripsit de recens natis puerulis,  
deinde de dentientibus, nunc vero de iis qui mediam  
aetatem agunt inter eos qui jam dentire desierunt et eos

qui pubertati sunt proximi. Nam de pubertati proximis  
deinceps sequenti aphorismo mentionem facit; quartum ab  
iis ordine locum obtinentibus. Verum tertiam aetatem  
quae nunc proponitur, ad duodecimum et tertium deci-  
mum usque annum progredientem iis corripi ait affecti-  
bus, quorum prima paristhmia fcribit, quae sunt locorum  
ad isthmum pertinentium inflammationes. Hic autem per  
isthmum pars illa intelligenda est quae os et gulam inter-  
jacet, per metaphoram ab isthmis proprie dictis ita no-  
minata. Sunt autem angusti quidam terrae tramites ac  
transitus inter duo maria sitae. Haec autem paristhmia  
nonnunquam solius sunt tunicae yentriculo et gulae et  
faucibus totique ori communis inflammationes; nonnun-  
quam vero et subjectorum ipsi musculorum ; quum verte-  
brae etiam quae est in occipite antrorsum fiunt inclinatio-  
nes, de quibus post paristhmia inquit: Et *vertebrae ad  
occipitium intro luxationes.* Nam a musculis inflamma-  
tionem patientibus vertebra haec tractu ad partem incli-

nat cervicis anteriorem. Nominavit autem hanc partem  
Hippocrates non anteriorem, scd interiorem, ut qui ad  
^vertebram pone locatam orationem referret: corporis enim  
e sua sede in profundum emotio, sive ex anterioribus,  
sive ex posterioribus fiat partibus, unica voce *introrsum*significatur. Cur igitur Hippocrates in puerulis recens  
natis, neque de paristhmiis, neque de vertebrae in occi-  
pitio luxatione quidquam dixit, quum et illi nihilominus  
cerebrum humidum et scatens excrementis habeant, adeo  
ut in subjectas partes fluxiones demittat? An quod hi  
tam pusilli prius intereant quam subjecti faucibus mu-  
sculi una eum nervis vehementem inflammationem patian-  
tur? quodque praeterea ipsis hae partes sint molles, ac  
proinde vehementem sustinere tensionem nequeant, ut *ver-  
tebrata* intro ad se possint attrahere. Jam vero asthma,  
sic autem Graeci vocant crebram respirationem qualis cur-  
rentibus aut quovis alio modo ad vehementem motionem  
adductis accidit, in his quidem fit quod multa ob ipsum

exercitium indigeat, animal respiratione; in aliis autem  
citra, exercitium ob cavitatum pulmonis angustiam; haec\*  
vero angustia fit fluxionibus superne irruentibus repleto  
viscere. At hae fluxiones plores quidem in recens natis  
puerulis fiunt ac cito ipsus interimunt, quoniam et alias  
male se habent. Nam et ab utero in ambientem aerem,  
transitus et alimenti diversitas per initia quidem locorum  
ad umbilicum inflammatio, deinde ob dentium ortum eos  
omnes imbecillos reddit et vix ea quae dixi mala tole-  
rant; nedum praeter haec fluxiones etiam in pulmonem-'  
decumbentes ferre possint. Lithiasis *vero, calculi genera-  
tio,* proprius est puerorum morbus, ob edacitatem crudos  
humores non paucos coacervantium, ex quibus pars cras-  
sior una cum urinis ad vesicam delata fit lapidum genera-  
tionis materis; accedente altera causa,, caloris vehemen-  
tia. Acervant quidem et senes humorem crudum non  
paucum, non propter voracitatem ut pueri, sed propter

facultatisr coctricis imbecillitatem; non' tamen calorem ve-  
hemenlem, habent, - qui ex crassa materia vaporem refol-  
vens lapidem generet. Lumbrici vero et nscarides viden-  
tur aliis animalibus similiter gigni,-quae non ex semine,  
fed ex; putredine sola ertum habent. Sola enim putredo '  
hisce procreandis non fatis est,, sed multo etiam calore  
indiget. Cibus itaque plerumque corrumpitur in ventre,  
ac potissimum inferiore; puerulis, verum calor in valde  
parvis ac, tenellis nondum, materia superior existit ; in, ad-  
ustioribus autem et materis idonea est ad talium anima-  
lium generationem, ac praeter eam calorem adsciscit.  
Ascarides igitur sunt tenues quidam lumbrici in parte  
praecipue inferiore crassi intestini procreati, cujusmodi  
plurimi manifesto procreari conspiciuntur in veterinis ani-  
malibus male cibum . coquentibus, quorum depravatam  
coctionem foetor indicat excrementorum. Aliud *vero>* ge-  
nus lumbricorum rotundorum in supericribus magis inte-  
stiiiis generantur, adeo ut ad'ipsum quandoque ventricu-

lum adscendant, 'atque multo plures hi quam ascarides  
gignuntur in pueris. Rarior autem est lumbrici lati ge-  
neratio , qui et longissimus est et Iaepe per omnia exten-  
ditur intestina. Verum de hoc nullam penitus fecit Hip-  
pocrates mentionem, quoniam neque ipsi erat propositum  
'de omnibus morbis agere, qui hominibus accidunt, scd  
de iis tantum qui singulis aetatibus ut plurimum accidunt.  
Propterea igitur ipse enumeratis jam dictis deinceps *ver-  
rucas* pensiles acrochordonas et strumas adjecit, morbos  
pravorum humorum plenitudinis sobolem. Totum autem  
ipsiorum genus phymata *tubercula* nominat, ita deinceps  
scribens: *Voerrucae pensiles, strumae et alia tubercula.*Verum eximie phymata quaedam appellantur inflamma-  
tiones nonnullae sponte nascentes, quae et celerrime in  
acumen generantur, quae celerrime in altum attolluntur  
et celerrime' etiam suppurantur, quofum plurima est in  
inguinibus et axillis generatio,' quod his in locis plures  
sint adenes, naturam excrementis in sc prorute excipien-

dis. idoneam sortiti. Horum adenum morbus struma quo-  
que est, non ex calida materia, neque ad suppurationem  
properante, sed ex pituitosiore et frigidiore maxime  
constans.

XXVII.

*At etiamnum adultjoribus et ad pubertatem accedentibus  
ex iis multa et febres diuturniores et ex* naribus *Sangui-  
nis profluvia.*

Pueri post annum quartum decimum pubescere inci-  
piunt. Qui vero prope hanc aetatem accedunt, funt qui  
duodecimum aut tertium decimum aut quartum decimum  
etiam annum agunt. Non enim unus omnium certissimus  
pubertatis est. terminus propter temperamenti caliditatem  
et frigiditatem, Calidi namque citius, frigidi vero tar-  
dius pubescunt. Aegrotant autem pueri multis morbis

jam praedictis propter temperamenti similitudinem et prae-  
terea febribus diuturnioribus quam superiores; non tamen  
quidquam de iis protulit quae prima illa aetate febres  
abundant quales essent; verum ex eo quod nunc dicitur  
aperte ostendit, ipsas acutas esse. Immutantur enim al-.  
teranturque puerorum status citissime propter corporis hu-  
miditatem et naturalis facultatis imbecillitatem. Sangui-  
nis vero profluvia ex naribus fiunt grandioribus, quoniam  
hic humor ea aetate redundare incipit, non quod copio-  
sior quam antea generetur, scd quod nunc ipsius minus  
absumatur, propterea quod et augmentum pro corporis  
ratione hac aetate quam superiore procedat.

XXVIII.

At vero *pueris plurimi morbi judicantur, alii quidem in-  
tra dies quadraginta; nonnulli vero intra Jepiem men-  
ses ; quidam intra annos septem t quidam denique ad  
pubertatem accedentibus. Quicunque vero morbi pueris*

*permanserint, neque pueris circa pubertatem, neque su-  
minis circa menstruorum eruptiones soluti suerint, diu-  
turni estsu consueverunt.*

Si vox, diuturni, orationi adjecta fuisset, melius ♦  
foret. ' Unde nonnulli nomen πάθους,, *affectionis,* de diu-  
turnis tantum morbis ipsum intelligere aibitrantur. Verum  
his adversantur quae in aphorismis pronunciata sunt: *In  
acutis - πά&ισί, morbis, raro et per iniiia medicamentis  
purgantibus utendumi* et, tenuis victus *tum in longis πά-  
morbis, semper tum in acutis.* Itaque ex his mani-  
festum est non in diuturnis tantum morbis,, sed etiam in  
acutis Hippocratem πάθους, *affectionis,* nomen pro consue-  
tudine pronuntiasse. Videtur tamen nunc aut de diutur-  
nis morbis id intelligere aut imperscctam orationem pro-  
tulisse. At nos ipsi quod deest att perfectionem supplen-  
tes ita dicemus. Plurimi autem puerulis morbi diuturni  
judicantur: alii quidem lutra dies quadraginta, nonnulli,  
vero intra septem menses, quidam intra annos septem.

Quadragesimus namque dies diuturnorum morborum pri-  
mus est decretorius et degenerum ex decidentia acutorum  
ultimus, quemadmodum supra docuimus. Qui vero hunc  
superant numerum, septenaria ratione judicationem for-  
tiuntur, non jam diebus connumeratis, septem, fed pri-  
mum quidem mensibus, deinde annis. Et vero sane mor-  
bos qui hoc tempus superaverint ad quartum decimum  
annum pervenire manifestum est. Nam fecundus scptena-  
rius eo tempore completur, deinde etiam in pubertate  
magnae fiunt corporis mutationes,, in feminis praesertim  
propter menstruorum eruptionem. Quare qui morbi nec  
hac aetate foluti fuerint, lu longum usque tempus perrna-  
nere consueverunt.

XXIX.

*Juvenibus sanguinis exspuitiones, tabes, subres acutae, epi-  
lepsiae aliique morbi, sed maxime praedicti.*

Quum primas aetates ad pubertatem usque minutissime  
explicuerit, neIcio quomodo adulescentiam praetermiserit,  
inter puberes ac aetate febrentes mediam. Verum ex  
pronunciatis tibi licet etiam qualis ea .sit conjicere, quae  
in multis quidem communicat cum illis aetatibus utrim-  
que ipsam circumstantibus, sed in.maribns peculiarem exi-  
miamque habet sanguinis per nares profusionem, cujus in  
aetatibus pubertati proximis meminit. Nam hoc symptoma  
ea aetate appare incipit, sed maxime viget in adolescen-  
tibus, deinde remittitur in viris. Verum hanc aetatem  
praetergressus Hippocrates ad juvenum aetatem pervenit,  
ac primum sanguinis exspuitiones et tabem, deinde febres  
acutas ac deinceps epilepsiam scripsit; postremo ad haec  
et alii, inquit, morbi, sed maxime prius commemorati,  
recte hoc adjiciens, nam ita rem sc habere cernimus,  
scd non integre de febribus acutis disseruit. Non enim  
dicere absolute oportuit acutas , quae et 'in pueris nihilo-  
minus fieri conspiciuntur, sed ex acutis tertianas maxime

et ardentes. Hae namque omnium febrium funt biliosissi-  
mae ac' saepissime juvenes invadunt, quoniam flava quo-  
que bilis hac aetate abundat , ex qua morbi tales aetate  
florentibus accidunt. Tabes autem et sanguinis exspui-  
tiones non secundum aetatis, naturam afficiunt, sed ex  
quodam ipsius accidenti; quare et antea dicebat senes ut  
plurimum minus quam juvenes aegrotare, ubi nos quoque  
diximus propter intemperantiam, non ob facultatis imbe-  
cillitatem juvenibus multos morbos oboriri. Re igitur ea-  
dem juvenibus sanguinis exspuitiones accidunt, aut ictu  
accepto aut contusione facta, saltu, vehementi clamore aut  
frigore et humi cubitu aut plenitudine aut aliqua ejus-  
modi causa. Ad sanguinis vero sputum tabes consequitur.  
Quare et his causis juvenes per accidens aegrotabunt, non  
primario, neque aetatis ratione. Epilepsiae vero ipsis ju-  
venibus, quamvis malo victu utantur, non tamen srequen- ,  
ter accidunt, mirorque quomodo et has Hippocrates seri-

pferit , quum alibi non modo pueris frequentius accidere,  
sed inde etiam puerilem morbum nominari et aetatis mu-  
tatione sedari protulerit. Fiunt igitur et lu quibusdam  
juvenibus epilepsiae prius non obortae, propter victus  
errorem, quem in assumendis committunt, ac in aliis  
quas obeunt actionibirs, quum humi cubant, quum soli  
ac imbribus sc exponunt, aliaque patiuntur similia. Ve-  
rum hae frequentes non funt, atque alii morbi quidam  
eadem ratione oboriuntur. Qnare melius fuerit ita apho-  
rifmum scribere: juvenibus autem tum alii prope omnes  
morbi dicti aliis aetatibus accidunt, tum vero praecipue  
ardentes ac tertianae febres. Porro sciendum est quod  
vigens aetas triginta quinque annis circumscribitur, decli-  
nans autem quadraginta octo.

XXX.

*LUra lianc juvenilem aetatem provectis asthmata,' pleu-*

*ritides, peripneumoniae, lethargi, phrenitides, febres  
ardentes, diarrhoeae diuturnae, cholerae, dysenteriae,  
lienteriae, haemorrhoides.*

Juvenum aetas quinto septenario circumscribitur.  
Quamobrem et ipse in prognostico dicebat: in junioribus  
autem annis triginta quinque sanguinis quidem profusio  
magis exspectanda esu Nam quae juventutem aetas ex-  
cipit, ad duos sequentes septenarios extenditur, qua ae-  
tate provecti omnia vitae munia peraeque aetate florenti-  
bus etlamnum facere aggrediuntur, non tamen similiter  
laboribus sufficiunt. Nam ab aestu, frigore, humicubitu,  
vigiliis atque repletione magis quam juvenes laeduntur.  
Et fane horum quoque temperamentum ipsum quodam-  
modo est magis melancholicum, ideoque per eam aetatem,  
ut inter anni tempora per autumnum multi melancholia  
vexantur. Quemadmodum enim hoc tempus frigidum  
existens flavam bilem aestivis ardoribus perusiam excipit,

sic vigore decedentium aetas juvenum aetatem aestati si-  
millimam subsequitur, proindeque mirandum est, cur in  
ea scriptis non meminerit melancholiae. Hanc tamen lu  
quibusdam exemplaribus adscriptain quoque eomperi, sive  
sit quispiam ausus adjicere quod deesse videbatur, tanquam  
ab Hippocrate praetermissum, sive alii qui depravatis  
exemplaribus fidentes ita legendum putaverint. Moriun-  
tur autem et tabe laborantium multi et juvenum quicun-  
que ex sanguinis sputo in phthoen inciderint, hac aetate  
intereunt. Non tamen hac aetate multi sanguinem ex-  
spuunt, quod his grandaevis non sit sanguinis plenitudo.  
Asthmatis autem anhelationibus et peripneumoniis et pleuri-  
tidibus ac aetate provecti magis quam juvenes corripiuntur;  
ut qui et victusimili et laboribus utantur, sed multo imbecil-  
lius quam juvenes corpus habeant Denique quos omnino  
morbos praetermisit, quum de aetate florentibus ageret,  
nunc omnes recenset. Etenim phrenitides et ardentes fe-  
bres et cholerae et dysenteriae nihilo minus juvenibus

quam aetate provectis accidunt, fui ortus occasionem ex  
flava bile sortitae. Diuturniores autem constante aetate  
provectis diarrhoeae contingunt, propter distributionis  
alimenti defectum.. Nam omnium prope aetatum decedens  
constantis ad corporis instaurationem paucissimis indiget,  
quia quod ex ipsa difcutitur ac dissipatur paucissimum  
est. Neque enim corpus similiter calidum est ac prius,  
neque amplius-lu ejus incrementum quidquam absumitur;  
fed neque his retentrice facultate admodum imbecilla, ut  
iu senibus ex corpore plus effluit. Quia igitur diarrhoeae  
vel concoctione vel alimenti distributione frustratis acci-  
dunt aut bilis acrimonia intestinum abradentis, haec  
autem omnia in aetate decedentibus sunt, qua ratione  
ipsis diarrhoeae diuturnae evadunt. Ceterum febres le-  
tbargicae fiunt ex humore pituitoso in cerebro acervato.  
Prioribus autem aetatibus hic humor deficit magis quam  
redundat. In fenili vero aetate plurimus quidem est, ve-

rum propter aetatis frigiditatem febres non accendit. At  
in aetate decedentibus et hic humor exuberat, nec dum  
corpus frigidum esu Lienterias vero ostendimus alias  
quidem facultatem imbecillam efficiente, alias denique ab  
ulcerofa quadam affectione. Atque haec omnia aetate de-  
cendentibus affluunt. Haemorrhoides autem propriae vere  
sunt hujus aetatis affectiones, quemadmodum melancholiae-  
Fiunt enim ab atra bile ad sedis venas cumulatius.de-  
cumbente. -A me‘quidem omnium enumeratarum affectio-  
num causae explicatae sunt; at harum scientia cum pro-  
batione illis aderunt qui legerint demonstrationes, quas  
de his nostris in operibus scripsimus: quae quot quales-  
que sint et quam quaeque rei contemplationem ’ doceat  
legenti librum de librorum nostrorum ordine licebit di-  
scere. His enim promotus quomodo ipsorum singula sint  
perlegenda cognoscet.

XXXI.

*Senibus autem spirandi dijstcultates', catarrhi tuststculost,  
stranguriae, dysuriae, articulorum dolores, nephritides,  
vertigines, apoplexiae, malus corporis habitus, totius  
corporis pruritus, vigiliae, alvi, oculorum et narium  
humiditates, visus hebetudines, glaucedines, auditus  
graves.*

Virentes senes a decrepitis fenibus nonnulli Hippo-  
cratis sectatores distinguunt, nomen γερόντων, 'decrepito-  
rum, aetati postremae tribuentes, idque perpetuum recen-  
feri existimantes πρεσβντῶν, viridium autem senum nomen  
in priori aetate statuentes, inter juvenes ac decrepitos  
senes media. Sed nunc manifeste monstravit fe πρεσβύ-  
τας, senes eos appellare qui postremam aetatem agunt.  
In ipsis siquidem de aetatibus sententiam finivit ac si jam  
omnes aetates percurrisset. At hi senes tussiculosis catar-  
rhis saepissime corripiuntur, tum quod ipsis caput facillime

refrigeretur, tum quod copiosa ipsis pituitosa excrementa  
procreentur, quum jam valde frigidum cerebri tempera-  
mentum habeant. Asthmata vero tum ex catarrhis ortum  
habent; tum etiam quod alias ipse spirandi instrumenta  
non ruro proprium sui frigoris principium subeant. Quum?  
vero ipsis multa ac crassa excrementa-generentur insuper-  
que virium adsit imbecillitas, renes saepius obstruuntur  
et Iapides procreant, postquam crassum excrementum ibi-  
dem immoratum callosam concretionem adsumpferit. Ar-  
ticulorum quoque dolores interdum fiunt affluentibus ad  
haec loca excrementis; interdum vero instrumentorum  
articulos moventium frigore. Vertigines vero saepe qui-  
dem vapidi spiritus in cerebri regionibus contenti inordi-  
nata et turbata motio saepe excitat; saepe etiam in ven-  
triculo vitiosis excrementis coacervatis in cerebrum vapida  
fertur exhalatio. De apoplexia autem quid quoque di-  
cendum? Nullus enim adeo senili aetati familiaris. mor-  
bus est, quoniam cerebrum in ea pituitosis repletur ex-

erementis. Sicubi vero ulcus factum fuerit, aegre fana-  
tur, propter sanguinis defectum. Assidue quoque se sca-  
bunt toto pruriente corpore quod pruritum appellavit,  
quia quae pruritum excitant supervacanea, difficilem  
habent per cutem vacuationem. Rationi siquidem con-  
sentaneum est tum cutem ipfis frigore densari cogique  
tum plura excrementa simul et crassiora evadere. Com-  
plures etenim, neque sane omnes, continenter vigilant,  
quod senectus sollicita et *anxia* fit, tum etiam praesertim  
propter corporis siccitatem. Quare tunc etiam magis vi-  
gilant, quum integra sanitate fruuntur. Dictum namque'  
a nobis-est in commentario de temperamentis ipsas qui-  
dem corporis partes per senectutem sicciores evadere, sed  
pituitosorum excrementorum copiam acervari: qua ratione  
a multis frigida et humida senectus adstruitur. At quam-  
diu haec plura in cerebro excrementa accumulata fuerint  
et pauciora gigni excrementa et celerius excerni accidit

bene et salubriter habentibus, unde et maxime proprie  
senilis aetatis affectio videtur esse vigilia. Humiditates  
autem in ipsis et oculorum et narium liquet fieri, propter  
cerebri superflua excrementa. His ipsis in alvum defluen-.  
tibus ipsa etiam humectatur. Obtusior autem visus et  
gravior auditus propter facultatis sensitricis imbecillitatem  
ipsis accidunt. Glaucediues vero ob immoderatam instru-  
mentorum visui servientium siccitatem et quia suffusionis  
speciem sortiuntur.

HIPPOCRATIS APHORISMI ET  
GALENI IN EOS COMMEN-  
TARII.

**I.**

•\*- raegnantes *medicamentis purgandae sunt, st humor tur-  
geat , quadrimestres et ad septimum usaue mensem, sud  
hae minus. Minoribus autem aut grandioribus suatibus  
cavendae sunt purgationes.*

Eandem cum uteris foetuum coalitus rationem ha-  
bent quam cum plantis fructuum connexus. Hi namque

primi *a* generatione infirmis pediculis continentur, ideo-  
que facile decidunt, quum ventus vehementior ipsos con-  
cusserit. Postea vero aucti solutu difficilem cum stirpibus  
communionem sortiuntur. Quemadmodum rursus ubi per-  
fecti maturuerint, etiam citra vim externam • decidunt.  
Eodem sane modo conceptus primo post seminis injectio-  
nem tempore, si quando saltare contigerit aut per lubrica  
cadere aut quoque modo aliter aut animo aut corpore  
vehementius moveri, facile . abrumpuntur. Sic etiam et  
quum persecti jam adoleverint, intermedio vero tempore  
firmiorem habent coalitum. Quare tum gravida mulier  
vebementiores motus citra foetus laesionem sustinere pot-  
est. Quae sciens Hippocrates recte pronunciat, praegnan-  
tes medicamentis purgandae sunt, si humor turgeat, qua-  
drimestres, etiam ad septimum usque mensem, quod me-  
dium est praegnationis tempus, quo tum utero foetus  
plane annectitur. Non tamen quae hocce tempore pur- ,  
gatione indigeant, omnes purgari concedit. Sed si humor

turgeat, inquit, hoc est urgeatur, quod vocabulum ab. ani-  
malibus ad coitum concitatis translatum esu Quum igitur  
redundantes humores moventur et quoquoversum corporis  
feruntur, nondum aliqua in parte firmati, tum- ad eorum  
expulfionem natura incitatur atque aliquo qui manum  
porrigat et ipsum humorum impetum ad alvum deducat  
indigeti Qui vero aliqua in parte firmati suerint humo-  
res, eos movere non oportet. Sic . igitur et illud dictum  
est: *Quicunque statim per initia morborum instammatas  
partes medicamento purgante aggrediuntur, H de parte  
contenta atque inflammata nihil educunt, neque enim ce-  
dit quidquam quae cruda est ajscctatio, sunas etiam par-  
tes et morbo reluctantes colliquant.* Quod autem Hippo-  
crates verbum φαρμακεύειν pro purgare medicamento usur-  
pare consuevit omnes concedunt quicunque vel minimam  
habent ejus dictionis notitiam. Nam ut alia quispiam  
omittat ipsius scripta et conscriptorum apborifmorum me-

minerit nihil quidqnam aliud per hanc vocem φαρμακεύειν  
in ipsis significari posse intelliget, ut paulo post declarabitur.

II.

*In iis quae medicamento fiunt purgationibus talia e cor-  
pore educenda sunt, qualia quae etiam sponte prodeun-  
tia juvant. Quae vero contrario modo prodeunt sistenda.*

Sponte ex corpore vacuari dicimus qnaecunque citra  
aliquam medici operam excernuntur, interdum quidem  
moderante nostrum corpus natura ea per se expurgante,  
interdum vero aliunde irritamentis aut quia a vafis non  
conteguntur. .Quum itaque natura supervacaneum evacuat,  
juvatur animal. Quum vero aliter excernitur ratione  
symptomatis, neque inde utilitas ulla sequitur, talis va-  
citatio pravae etiam affectionis signum esu Recte igitur  
Hippocrates consulit naturam imitandam esse. Est autem  
mutatio in singulis morbis experiri tales humores evacuare.

quales novimus in spontaneis prodesse vacuationibus. Su-  
pra itaque de omni humorum evacuatione generalius dictum  
est: *Sic et vasorum vacuatio st quidem quidem suri oportet,  
talis stat et leviter surunt.* Nunc vero de sola purgatione  
eandem orationem condidit, quoniam de ea hoc in prae-  
sentis libri loco docere proposuerat. Melius igitur for-  
tassis est de omnibus quas medici circa aegrotantium cor-  
pora occupati moliuntur ‘vacuationibus, nos quoque ser-  
monem repetere. Hae vero vacuationes fiunt interdum  
quidem 'medicamentis tum vomitoriis tum dejectorlis  
corpus universum purgantibus, interdum vero rnedicamen-  
tis partis alicujus vacuandae facultatem habentibus, qualia  
quae per palatum et nares capitis educunt excrementa.  
De genere quoque fpperstua purgantium sunt quae per  
tussem, thoracem et pulmonem expurgant et quae per  
urinas scorsiim tdtius sanguinis excrementum eliciunt.  
Clyster quoque de hoc genere fuerit et quodcunque aliud

totum corpus aequabiliter non evacuat. Quomodo tum  
venae sectio vacuare creditur,alum universe omnis- san-  
guiuis detractio quocunque modo facta. Ejusmodi quo-  
que’vacuationum est quae per uterum fit, quae per hae-  
morrboidas, quae per exercitia, frictiones, omnem mo-  
tum et quae tepore fit et balneis calidis, si praesertim  
nitrofae vel sulphureae vel bituminosae fuerint et ex *ac-  
cidenti* inedia. Haec siquidem omnia videntur quidem  
totum aequabiliter corpus vacuare. Quamquam si quis  
accurate veritatem exquirat, non aequaliter vacuare com-  
periet. Verum in his quum parvus sit alterius ad alterum  
excessus, secundum eorum quae vacuantur qualitatem et  
quantitatem; ideo vacuatio mihi aequalis esse ridetur.  
At vero quae catharlica pharmaca vocantur, fpeciem *va-  
cuationis* manifeste differentem constituunt, de quibus, ut  
dixi, nunc ipsi.disserendi est propositum, non tamen *ma-  
jus* quidquam docet quam quod de omnibus vacuatioiii-  
bus ipse redundans, cujus dignoscendi peritia petenda est,

tum ex colore praeter naturam toto corpore apparente,  
tum' etiam ex symptomatis et morbis, anni etiam tempe-  
state, regione,' aetate, caeli statu, aegrotantis natura, vi-  
tae institutis et 'victu. Ut si exempli gratia flavus toto -  
corpore color factus appareat, ut in .auriginibus, et per  
fedem bilis non excernatur aut biliosa quaedam exanthe-  
mata per totum corpus eruperint; particulatim autem si  
ventriculi morsus et cibi fastidium in appetentia adsint, si  
sitis, si oris amaror aut si aliqua in parte corporis sit  
erysipelas aut tertiana febris hominem obsideat aut ardens  
ex saeviente bile febris, quam cautum amarulentum voci-  
tant. Nam his iu omnibus flava bilis abundat, atque id-  
circo ipsam educere conabimur illis medicamentis quae ab  
effectis cliolagoga, hoc' est bilem ducentia nominantur.  
Atque illud est quod ab Hippocrate dicebatur: si *qualia  
oportet purgari purgentur, confert sucileque ferunt.* Nam  
illud *qualia oportet,* humorum videlicet sua qualitate  
aegrotantem infestantium abundantiam significat. Ea re

profecto hujusmodi vacuationes conferre prouunciat. Sed ,  
quoniam omnes follertes et artificiofae conjecturae in actio-  
nibus exissent et fallunt interdum, similitudines enim, nt  
ipfe profert, non solum vulgaribus, fed etiam praestanti-  
hus in edicis errorem invehunt, alterum nos docuit indi-  
cium bonis vacuationibus conjunctam euphoriamfeu ferendi  
facilitatem, ut hujus fiducia iu vacuationem recte mo-  
lienda securi simus. Quod igitur de flava bile exempli  
gratia dixi, hoc et de atra mecum intellige. Etenim et  
in hac totius corporis color in nigriorem mutatur et atrae  
pustulae atra bilis colore efflorescunt. Quicunque etiam  
morbi ob ejus redundantiam oborti manifesto humoris co-  
piam indicant, quemadmodum elephas et cancer. Cum  
etiam quartana periodus ex humore melancholico gene-  
ratur. Lien quoque magnus et varices nigrefcentes af-  
fectus sunt ejusdem humoris propagines, quemadmodum  
et quae melancholia vocatur et omnis desipientia mentis,  
iracundia temeraria et fera. Hippocrates vero et ex

menstruis redundantem in mulieribus humorem conjecta-  
bat,: cujus rei signa ab eo scripta sunt prirno libro de  
morbis mulierum. Ex his igitur atram bilem redundare  
tibi dignoscendum est, atque his adducto indicationibus  
ad ejus vacuationem accedendum. Posterius autem ipsa  
durante vacuatione, fecunda sumetur indicatio ab aegro-  
tantis euphoria. Quaecunque de atra hile et flava dicta  
sunt, ea mihi de pituita quoque intellige, tumores oedo-  
matoscs, eruptiones, totius corporis colorem pro humoris  
idea; ad haec febres quotidianas, mentis pigritiam, *tor-  
pores* etiamnum cataphoras, capitis gravitates et quosdam  
ructus acidos quum in ventre hujusmodi redundat pituita.  
Haec enim suadent medicamentum dari phlegmagognm. *Jam  
vero* peracta purgatione euphoria tum dignotionem tum  
eam quam illius gratia ausus est moliri vacuationem atte-  
stabitur. Ad dignotiouem vero et vacuationis fiduciam  
habes etiam conserentem aliquid noni solum aetatem vel  
naturam aegrotantis, verum etiam anni tempestatem et

' praesentem caeli statum, praeterea et regionem et victum  
antecedentem, una cum aliis vitae institutis. Etenim di-  
dicisti ex istis omnibus alia pituitam, alia flavam bilem,  
alia atram adaugere. Haec quidem omnia, ut dictum est,  
scopi sunt medicamenti exhibendi, quod infestantis, hu-  
mores purgatricem facultatem sortiatur, qui veI nos hu-  
morem probe , dignovisse nobis significet, vel qui errorem  
coarguat. Significat quidem eupboria, coarguit vero  
dyfphoria. Nam si infestantes humores vacuentur, facile  
ferent aegrotantes; fi quid vero aliud et non quod mole-  
stum est vacuetur,' eos omnino graviter molesteque ferre  
necesse esu Quod igitur, ut dicebam libri initio, com-  
plexus uno aphorismo his verbis ostendit: sic *et vasorum  
depletio talis stat, qualem steri oportet et consurt et su-  
cile ferunt.* Id nunc hoc loco de purgationibus agens in  
duas secuit orationis partes, quarum priore quaenam sint  
quae conferant vacuationes, posteriore quod ejusmodi eva-  
cuationes certum indicium concitetur euphoria docuit.

Porro vacuationum bene ac feliciter sponte naturae facta-  
rum exempla protulit ipse, permulta quidem in epide-  
miorurn libris, pauca vero hoc ipso aphorisinorum libro,  
qualia et haec sunt. *Hydrope laboranti aqua* per *venas  
in ventrem stuente, morbi folutio.. Ophthalmia laboran-  
tem diarrhoea corripi bonum. Quibus biliosae sunt de-  
jectiones surditate superveniente, ceffant t et quibus surdi-  
tas , biliosis dejectionibus succedentibus , cejsut,*

HI.

*Si qualia purgari oportet purgentur, et consurt et placide  
ferunt; contra vero moleste.*

Hunc aphorisrnum in praecedentis aphorismi explana-  
tione prius explicavimus, in superiori libri parte iisdem  
verbis scriptum, quare nonnulli eum ex hoc loco sus-  
tulerunt. £.

’ IV.

*Aestate quidem superiores ventres liberalius, hieme vero  
inferiores medicamentis purgandi sunt.*

Ventres nimirum subaudiendi sunt. At recte aestate  
purgat superne: etenim qui tunc temporis humor redun-  
dat, bilis est flava et universa omnino animalis natura  
propter aeris ambientis calorem magis sursum movetur.  
Supervacaneum quodque ac redundans quo vergit, id per  
loca idonea ducendum est, quemadmodum ipfe in libro  
de humoribus scripsit. Adjecit huic aphorismi sententiae  
adverbium *magis* seu liberalius, neque abfolute loquutus  
esu *Aestate superiores ventres, hieme vero inferiores pur-  
r gandos este.* Etenim etsi non saepe, ruro tamen aestatis  
• - tempore nonnunquam pituitosus humor in quodam visus  
est abundare., quemadmodum hieme aliquando flava hilis.

*’• -,V. r-*

*Sub cane et ante.canent molestae sunt. per medicamenta  
purgationes.*

Etenim nostra natura tunc temporis aestivis deflagrans  
ardoribus purgantium medicamentorum acrimoniam mi-  
nluie tulerit: quapropter plerique. hoc tempore purgati  
febricitant: et vires ob aestum imbecillae purgationibus  
magis dissolventur. Quin et purgatio ipsa prava fiet, re-  
vellente foras humores ambientis calore. Quemadmodum  
enim thermae contrarios purgationibus effectus producere  
consueverunt, sic et aestatis calor, ac praesertim quum  
se ipso vehementior extiterit.

S /- H

**VI.**

*Graciles et ad vomendum suciles per superiora medicae  
mento purgandi sunt, dempta hieme.*

Hic etiam addendum quod paulo ante dictum est ad-  
verbium *magis.* Nam plerumque graciles biliosi funt.  
Si igitur ipsis accesserit ut sint ad vomendum faciles, per  
superiora purgandi sunt, nisi reclamet hiems. Supra nam-  
que pronunciavit:' aestate faperioret magis, *hieme autem  
inferiores ventres purgandos esae.*

Vll. -

Ad *vomitum difstciles et medioeriter carnosus per insuriora  
purgare oportet, vitata aestate.*

Si quidem ad vomendum facilis et gracilis sit, ipfe  
per superiora purgandus est, nisi hiems extiterit,, hoc ml  
aestate, autumno et vere. Si vero ad vomendum difficilis  
et modice carnosus sit, per interiora purgandus est, si  
res urgeat solum - cavendo aestatem, aliud vero nullum  
anni tempus cavendum esu

νιιι.

*Tabescentibus superiores prohibendae sunt purgationes.*

Ad superiores, inquit, purgationes nunquam tabescen-  
tes duxeris, veritus nimirum spirabilium instrumentorum  
imbecillitatem. Per tabescentes autem intelligere par est  
vel eos qui phthisi morbo seu tabe correpti sunt, vel eos  
qui ad tabem propendent idonei, de quibus ipfe primo  
epidemiorum scribit:, *maximeque moriebantur quibus na-  
tura ad tabem propendebat.* His autem thorax est angu-  
stus et qui in eo pulmo continetur.

IX.

*Melancholici liberalius per inferiora purgandi sunt, con-r  
trarHs eadem ratiocinatione appositis.*

Purgare ventres nimirum inferiores melancholicorum  
liberalius oportet. Liberalius autem dixit pro vehementer.  
Quia vero deorsum tendit hic humor, merito ipsum per  
ventrem inferiorem vacuari jubet, sicuti flavam bilem per  
superiorem, quum lenis humor sit et assiduo sponte in  
summa fluitet. Utriusque igitur commune est duci quo  
vergunt per loca convenientia. Proprium autem alterius  
quidem humoris per superiora sui vacuationem movere,  
quod eo vergat, alterius vero per inferiora, quod et eo  
ipfe declinet. Itaque quae per superiora fit evacuatio  
vacuationi per inferiora ductae contraria esu Utraque  
vero fecundum unam communem ratiocinationem contin-  
git. Quare decenter Hippocrates pronunciavit: contrariis  
*eadem ratiocinatione appositis.*

X.

*In valde acutis, st turgeat, eo ipje die purgandum est;  
in talibus .enim immorari malum.*

Superius etiam mihi dictum est Hippocratem vocem  
*turgere* ab animalibus ad lio mores transtulisse, quum ad  
veneris usum impelluntur ipfa naturali quadam cupiditate  
ad seminis excretionem ducta. Ostenfum est enim in li-  
bris de semine 'feminam quoque in coitu semen emit-  
tere. Quando igitur vel toto corpore similis huic fuerit  
naturae impetus ad humorum redundantium excretionem,  
vel si non toto corpore, at certe partibus principibus,  
tale quid verbo *turgere* significare consuevit Hippocrates.  
Itaque -statim medicamento vacuandum esse judicat, prius-  
quam vires collabantur imminuanturque, vel febris augea-  
tur vel ad aliquam partem principem vagi ac errantes per  
corpus humores decumbant Quod autem valde acutos  
morbos nunc vocaverit quos prius peracutos appellavit  
patet omnibus. Quin etiam horum indicationis terminum  
primam esse septimanam id a me prius commemoratum esu -

XI.

*Quibus tormina et circa umbilicum labores et lumborum  
dolor, qui neque medicamento purgante, neque alias  
solvitur, in siccum hydropem sumatur.*

Tormina fiunt tum propter morsum vehementem  
tum propter spiritum .flatulentum exitum non habentem,  
sed flexuosis intestinorum anfractibus interceptum. Quod  
vero dolores tales affectiones consequantur manifestum esu  
Verum quum circa umbilicum ac lumbos se firmaverint,  
neque postea medicamentis neque aliis solvantur auxiliis,  
quaedam est earum partium habitualis intemperies, quae  
plerumque perseverans eum hydropem efficit, qui ab Hip-  
pocrate siccus nominatur. Vocatur autem hujusmodi hy-  
deros a posterioribus medicis tympania-;, quod abdomen  
percussum talem sonitum reddat, qualem edunt tympana.  
Etenim et in bis circumtenfam pellem contentus aer ver-  
beratur , quemadmodum qui in illo morbi genere per me-

diam cutem in profundo est flatus percutitur. Quod au-,  
tem a tumoris similitudine hydropem Hippocrates nomi-  
naverit manifestum esu Non tamen humidum dixit,  
quemadmodum ascitem ab asci, hoc est utris, similitudine  
appellatum, in quo materia collecta flatulentus aer non  
est, fed humor aquosus. Videtur autem a majori frigidi-  
tate generari aquosus hydrops, quem ascitem appellant,  
quod in peritonaeo humor velut in utre quodam conti-  
neatur, a minore vero tympanias, neque enim humiditas  
in flatulentum aerem sine calore quodam transmutari  
potest.

XII,

*Quibus sunt alvi lientericae, eos hieme per superiora pur-  
gare malum.*

Quum celeriter quae comeduntur talia dejiciuntur  
qualia devorata fuerint lienteriam, *laevitatem* intestinorum,

hunc morbum nominant. Fit autem propter retentricis  
facultatis infirmitatem, imo omnem sequitur omnium alvi  
instrumentorum intemperiem, hoc est ipsius ventriculi in  
quem cibos deglutimus et intestinorum quae ab hoc ipsos  
excipiunt ac transmittunt. Fit ellam nonnunquam lien-  
teria ex ulceratione quadam partium superficiem obsidente  
aphthis consimili. Intemperies igitur aliquando oboriun-  
tur, ut quis protulerit, habituales, sic vero eas vocitant  
intemperies, quae ipso corporum habitu laesio perficiun-  
tur, interdum vero propter pituitam frigidam, qualis po-  
tissimum est acida. Superficiariarum autem exulceratio-  
num causa humor existit acris et tenuis. Hic ergo etlamsi  
ducentem per superiora purgationem postulet, quod hujus-  
modi humores magis sursum ferantur quam deorsum se-  
cedant, non tamen hieme datur purgatio, quemadmodum  
est superius enunciatum esu Alter vero pituitosus humor  
quum intestinis lufarcitus fuerit, nunquam educentis per  
superiora purgationis indiget, hoc est vomitorio medica-  
menlo. Sola namque evomi consueverunt quae ventri-

culus complectitur, eorum vero quae intestinis continen-  
tur nihil quidquam per vomitus vacuari potest.

XIII.

*Qui a veratris non facile per superiora purgentur, iis  
ante potionem corpora copiosiore alimento et quiete  
pi aehumectanda. \_ -*

Praetentare oportet naturam ejus qui elleborum sum-  
pturus est, quomodo sc habeat ad superiores purgationes,  
hoc est ad eas quae fiunt per vomitiones. Fiat autem  
libi periculum per medicamenta vcmitoria quae moderata  
sint. Si igitur non facile purgari videatur, non oportet  
hujusmodi hominem, priusquam praeparetur, ad elleborum  
ducere. Id autem fiet,z si qui sumpturus est elleborum,  
is per continuos vomitus ad pronrte vomendum assueverit.  
Verum hoc tamquam parvi momenti atque notum omni-  
bus praetermisit Hippocrates. Melius autem fieret prae-

humectando corpora. . Praehumectantur autem corpora  
copiosiore, alimento et quiete. Quiete quidem humectari  
corpora clarum esu, Quemadmodum enim-.exercitia ex-  
siccare folent, sic et quies, quae et otium est et ab exer-  
citatione vacatio, lmmiditates tuetur. Cibus vero non qui  
plenior ahfolute burnectandi facultatem habet, fed qui-  
'cunque fit citra vehementem qualitatem, hoc, est neque  
acerbam; neque acrem, neque falsam, neque amaram. For-  
tassis autem non simpliciter alimentum quod ejusmodi sit  
appellandum est, fed quasi medicamentosum alimentum.  
Quippe quod absolute est alimentum, solum ex omnibus  
secundum suam ipsius naturam, non ex accidenti potest  
solidas animalis partes humectare.; quod ipsum non per se,  
sed per accidens praestat quies. Ceterum' solidiorem de  
his doctrinam didicisse potes qui tum opus nostrum de  
naturalibus facultatibus tum librum de marcore praelegeris.

XIV.

*Quum quis veratrum potaverit,- ad corporis quidem mo~  
,::i.tus magis ducendas' est, ad surnnos suero et quietem  
\_ minus. Et vero* motu- *turbari' corpora prodit navi-  
gatio. ' s - '*

i.. - , • .fu. -• -

*' e:* . - it 'snr.l.r- ί c *-A*

Ipse causam protulit, ob quam eorum corpora mo-  
veri praecipiat qui veratrum assumpserunt. Quies siqui-  
dem eodem iu statu corpus tuetur, motus vero mutat et  
alterat, ut indicat navigatio, quae motus quidem est, tur-  
bat autem corpora, quousque, ad vomitum impellat. Quum  
igitur talis motio idonea et sola possit ad vomitum corpus  
praeparare, consentaneuni est certe ipsam cuidam parvo  
vomitorio medicamento junctam longe majorem habituram  
efficaciam. Nonnulli pro navigatione nauseam scribunt,  
ut sit talis oratio: Ostendit autem et nausea, quae vebe-  
mentlbus corporis motionibus succedit, ex motione cor-

pus turbari. Liquido constat hunc aphoriimum eandem  
cum superiore -vim ‘haberevj. = ' ' ‘""

.??.• bsy •

•-oiisgll uiar.io.sb *d...* XV. I.,...

*Quum velis eUalrorum magis agere, move corpus; quum  
" vero ststere, sumnum concilia neque move,* -uriel••  
ecg-a an • -"tq *eiaodvA—*sei O'.od- auor: • —tc? • .• tos-  
5-r Superior quidem aphorismus,/quomodo oporteat ho-  
minem qui elleborum fumpfit,lad purgationem praeparare  
nos docuit; praeiens vero quomodo sistenda sit purgatio  
tradit. Est autem rationi consentaneum, *ea* purgationem  
sistere, quae vomitum cientibus sint contraria. Quod ita-  
que ciet motio, id quies sistit, multoque magis sumnus,  
quo actionum, animalium quies conciliatur, tum quae per  
sensuum fiunt organa , tum quae per ninicnios in motibus  
voluntariis.

**. . XVI. .. . . -**

*ί:-. : . • •* rtlur ' • . -. , ;'t eurr

*Veratrum sunas carnes* habentibus *.periculosum, est, con-  
vulstonern enim inducit.*

Quod superioribus aphorismis de omnibus purgatio-  
nibus dixerat, hoc nunc'de ea sola quae’ fit elleboro pro-  
nunciat. Quare duo aphorisini possunt.invicem. jungi hoc<  
pacto. Qui corporibus bene se habent, purgationes aegre  
molesteque ferunt. Sic namque veratrum fanas carnes  
habentibus periculosum est. Ϊ Convulsiones enim excitat.  
Eximium namque luest elleboro., ut propter actionis ve-  
hementiam causa sit convulsionis. -i • . .. ,

-Xss lulli , - *m r:*

5, "nstlval i - > ‘ \* • ‘fO • J?I '

**χνπ. „**

*Citra febrem existenfi cibi stastidiurn, stomachi morsus, ver-  
tigo tenebricosa et os amarulentam medicamento per  
superiora opus este stgnistcant.*

Apositia, cibi *fastidium,* idem quod anorexia, inappe-  
tentia significat. Cardiogrnos autem *cordis morsus* est, hoc  
est oris ventriculi. , Hoc fiquidem et veteres cor nomi-  
nabant. Scotodinos autem, hoc est *tenebricosa vertigo* fit  
quando res fimul conspectae circumvolvi videntur et scn-  
sus visus repente deperditur aegrotis sibi tenebras circum—  
fundi existimantibus. Hoc mutem accidit ore ventriculi  
a pravis humoribus demorso., Ob magnitudinem enim  
nervorum a cerebro in ipsum' procedentium animae fun-  
clioires laeduntur. Atque hujusmodi symptomata cunctis  
humoribus mordendi vim habentibus communia sunt. Os  
autem amarescere solius bilis et pallidae et flavae nomi-  
natae (ymptoma existit. Quare.etiam praeclare pronun—  
ciat Hippocrates commemoratis symptomatis, purgationem  
. per superiora significari.' Quod explanatum ita interpre-  
tabimur. Enumerata symptomata . significare medico ho-  
minem superna medicatione, hoc est per vomitus, indigere.

XVIII. ..

Quicunque *supra suptum transversum dolores egent pur-  
gatione per superiora purgandum esu significant, qui  
vero infra sunt,.per inferiora.*

Hic aphorismus quod superior de una oris ventriculi  
dolore docuit, hoc ad omnes dolores extendit. Nam qui-  
cunque supra septum transversum consistunt dolores pur-  
gatione nimirum egentes, per superiora purgari consulit;  
quicunque vero infra septum transversum, eos quoque  
per inferiora purgandos esse manifestum est. Addidit au-  
tem orationi, *purgatione egentes, ne* quis arbitretur Hip-  
pocratem absolute omnes dolores per purgationem sanare:  
neque enim nunc hoc protulit, sed pro humorum infe-  
stantium inclinationibus vacuationes esse faciendas. Ne-  
que supra septum transversum dolores per subducentia  
medicamenta, neque infra sitos per vomitoria vacuare  
oportere.

XIX.

*Qui per medicas potiones dum purgantur non sttiunt, ii  
purgandi stnem non faciunt priusquam sitiverint. •'*

Qui purgantur, eorum quidam statim sitiunt,, non-  
nulli postea. Hocque fit tum propter ipsius ventriculi  
affectionem, tum propter datum medicamentum, tum etiam  
humoris vacuandi ideam. Ac propter ventriculum qui-  
dem fit, qui prae calore vel siccitate vel utraque prompte  
ad sitim ducitur, sive hoc natura insit ei qui hausit me-  
dicarnentum, sive eo dumtaxat tempore. Ratione vero  
ejus medicamenti quod acre et calidum et mordax fuerit,  
propter humorem autem qui vacuatur, quum bilis amara  
fuerit. Hisce quidem de causis sitiunt. Contrariis vero  
plurimo tempore sine siti permanent, quum qui purgatur  
vel frigidiorem et humidiorem ventriculum sortitur aut ab  
initio aut purgationis tempore, aut quum ipsum medica-  
mentum omni mordacitate vacat; tertio quoque quum

humor pituitosus aut aquulus extitit. Verum et in his  
quum abunde evacuati fuerint, sitis consequitur: potest  
enim ea quae ex vacuatione provenit siccitas sitim efficere.  
Praeterea medicamenti purgantis ' facultas aliquam, etsi  
neque manifestam, neque sensibilem,. attamen latentem  
habentis acrimoniam et caliditatem, sitim accendit.

**' XX.**

*Si febre vacuos tormina et genuum gravitas et lumborum  
dolor obsideant, purgante per inseriora medicamento  
opus este significant.*

Quemadmodum paulo ante signa docuit eorum qui  
medicamento per superiora purgante indigent, ita nunc  
signa docet, quibus eos moverit aliquis, qui et inferiora  
purgari postulant. Est autem utrisque communis ratio in  
discrepantibus symptomatibus. Nam pro. noxiorum humo-  
rum propensionibus, vacuationes quoque moliendae sunt.

XXL -

*Atrae dejectiones*, qualis *sanguis niger, /ponte proceden-  
tes et cum scbre et citra subrem pejstrnae, eoque pe-  
jores , quo plures earum colores deteriores suerint. A  
medicamento autem melius et quo plures colores extite-  
rint, non pravi/*

De dejectionibus nunc ipsi oratio, quae a priscis me-  
dicis nigrae appellantur, bilis vero atra plane non sunt.  
Nam acre et corrodens et acidum non habent. Ac sane  
quod multo plus est, in terram effusae ipsam non fermen-  
tant; fed sunt, ut si quila ejus formam dilucide reserens  
diceret, velut quidam limus sanguinis, qualis etiam cras-  
sioribus venis consistentibus subsidere solet, quam faecem,  
nominant. Haec autem si corpori diutius immoretur, ne-  
que etiam per aliquem sensibilem effluxum, neque per  
abditum excernatur, verum transmutetur atque putrescat,  
atra bilis plane generatur. Priusquam vero procreata sit,

eam lien trahit; tanquam sanguinis faecem, atque jecur  
expurgat: quemadmodum in commentariis de facultatibus  
naturalibus demonstratum est. Enimvero splen quoque  
melancholico humore ad fui nutritionem abutitur, quod  
rursum ipse fecerit excrementum, id deinceps in alvum  
cum ceteris excrementis excernendis propellit. Si quando  
igitur lien non probe jecur expurgaverit atque ipse san-  
guis hepatis copiosum hujusmodi limum habuerit et viscus  
imbecillum ita evadat, ut supervacanea in se excrementa  
continere nequeat, ac tunc atras vocatas/dejectiones fub-  
ducit, de quibus, nunc ipsi sermo habetur. Hoc autem  
in textu addidit, *qualis sanguis niger,* quibus verbis tale  
quiddam significat. Qualis sanguis nonnullus sit nigratus,  
tum per intestina defertur, tales funt atrae dejectiones.  
Nam plane stupidi est conjicere sanguini fecundum natu-  
ram fe habenti istas atras dejectiones esse similes. Hae  
namque et rubrae et nigrae fient. Atqui impossibile est  
eundem sanguinem et rubrum et nigrum esse. Permultas

ejusmodi dejectiones in hoc pestilenti morbo longo con-  
speximus quae non magis perniciose se habentibus quam ••  
sospitibus evasuris apparebant, neque tamen per morbo-  
rum principia, neque per incrementa conspiciebantur.  
Tunc enim quae vacuabantur tum flavae, tum rufae co-  
lore, fyn texes erant. Quae vero posterius apparebant,  
nigra velut sanguinis fex vel ipso retorrido ac perusto  
sanguine vel aliquam extraneam putredinem adepto ortum  
habuerant, . ortis in ventriculo cruditatibus consimilem,  
quum ad vitiufos humores eduliorum corruptela desierit.  
Quare per initia quidem morborum nunquam ad bonum  
hujusmodi dejectiones prodeunt, quae magnam visceris  
laesionem indicant et vigorem morborum saepe sequuntur,  
natura supervacanea expurgante. Istud tamen hoc in  
aphorismo adjecit Hippocrates,, quamquam alibi universe  
pronunciavit, *scgna judicatoria non protinus apparere}*et particulatim sequenti aphorismo his verbis: *quibuscun-  
que morbis incipientibus, st bilts atra sursum aut deorsum*

*prodierit, letale.* Numquid igitur satis mentem suam  
aperire visus est, quum *procedentes* protulit., ld enim.  
nomen temporis longinquitatem prodit, ac si vel per to-  
tum morbum vel per longum ipsius tempus tales proce-  
dant dejectiones si namque unum quoddam tempus osten-  
dere voluisset, omnino vel quae post apparuissent vel quae  
processissent, protulisset,, *non sponte procedentes.* Hoc  
enim verbum *procedentes* non processisse, scd procedere  
significat. Sumpto tamen medicamento, quo nigra vacuan-  
tur, talia dejici nihil mirum. Sic sane plures dejectio-  
num colores praeter naturam vacuari multarum iu corpore  
affectionum signa sunt indicantia. A medicamento vero  
ducti, plures humores evacuandi facultate donato nihil  
absurdum significant.

XXII.

*Quibuscunque morbis incipientibus, st bilis atra sursum ant  
deorsum prodeat, letale.*

- ..fla Praecedente aphorifmo melancholicus humor .scriptus  
ab atra bile a nobis'quoque distinctum est, de qua nunc  
ipsi est oratio-ec quam o.b -causam peri initia, letales sunt  
hujnsmodi humorea-, posterius vero judicatorii appareant,  
in illius quoque commentario abunde disseruimus. Quia  
yenq, satius est ef de iis arti maxime necessariis saepius  
dissererep propterea-etlamnum ea repetemus. Quum ali-  
quis morbus incipit, si quid excernatur, id tunc naturae  
ratlone non excernitur, sed omnia.'earum quae praeter  
naturam sunt in corpore affectionum symptomata. Quam-  
diu enim a causis morbum facientibus natura gravatur et  
humorum adest cruditas, tunc ut aliquid recte vacuetur  
fieri omnino non potelb Siquidem ut bona crisis oboria-  
tur coctionem praecedere oportet et secretionem . subsequi  
fandemque vacuationem. Haec autem nos ipse docuit  
epidemiorum primo his verbis ': Coctiones crisis celerita-  
tem salutisque securitatem signisicant; cruda vero et in-  
.coctu in abscessus vertuntur, vel crisis vacuitatem vel do-

lores vel diuturnitatem vel mortem 'vel eorumdem affe-  
ctuum reditus denunciant. Quando igitur post morbi  
coctionem pravi alicuius’ humoris fit- excretio, tum corpus  
a natura expurgatur. Ac proinde-et atra bilis et quicun-  
que'alius ejusmodi humor quum coctionis signa procedente  
morbo apparuerint, ‘bonam vaeuatietnem significant. Alia’s  
vero si absque coctionis signis excernantur, exitiosum est  
symptoma. Quaroquum in morbi principlo semper sint  
cruditatis signa, mala semper futura lest’'talium humorum  
vacuatio. ’ • . • • *'j-rj.j* o m r .st n .

—— finio : *'A :*

n:llbr.vj jlu» s'-:i'io<ij!0.

XXIII.

*Quibus per morbos acutos auf diuturnos aut vulnera aut  
alium quemcunque modum extenuatis bilis atra aut Ve-  
lat sunguis niger subierit, ii postridie moriuntur.*

Oratio hujus aphorifmi talis' est potestate. Sive atra  
bilis, de qua praecedens docuit aphorismus', sive nigra  
quaedam atro sanguini similia, de quibus superior apho-  
risrnus, summe extenuatis supervenerint, postridie moriun-  
tur. In talibus enim imbecillis est adeo natura, ut neque  
coquere, neque secernere, neque excernere possit quae  
ita prava sunt. Quare propter morbi magnitudinem, quum  
contineri- et regi nequeant, effunduntur et- eodem die  
acerbam mortem afferunt, non in posterum, quemadmo-  
dum aliis in morbis propter virium imbecillitatem. Osten-  
dit porro hoc aphorismo manifeste quod et • in priore,  
quum diceret: *dejectiones nigrae vel qualis sanguis,* sub-  
audire oportet *niger,* ut haec expleta sit oratio. Osteu-  
dit autem et nos recte a nigris dejectionibus bilem atram  
distinxisse. Hae namque sanguini denigrato similes deji-  
ciuntur,, sed differunt, quod fusae sint et non ut illae  
concretae. Atra vero bilis differt, quod absque concre-

tione fusa sit quodque fulgentem nigrorem habeat et prae-  
terea ut acetum mordax sit et terram abradat atque ser-  
mentet, quorum nihil nigris adest.

XXIV. -

*Dysenteria st atra bile ortum duxerit, letale,* - T

A hile pallida nonnullis,. ab aliis flava nominata ple-  
rumque dysenteria incipit., derasis primum propter hu-  
morum acrimoniam intestinis, deinde etiam exesis adeo  
ut exulcerentur fiatque dysenteria. Hanc igitur dysente-  
riam saepe' sanavimus. Ceterum quae ab atra bile ortum  
duxerit, prorfus est insanabilis, quum nihil ab ulcerato  
cancro differat. Si igitur in corporis superficie consistens  
ejusmodi cancer vix curetur aut etiam omnino curationem  
non recipiat, licet impositum sibi remedium semper ha-  
bere queat, eum profecto qui occupavit intestina, non  
solum quia medicamentum continenter adhaerescens habere

non potest, sed, quod alimenti praeterea et excremento-  
rum contactu perpetuo irritetur, insanabilem prorsus re-  
mansurum rationi consentaneum esu

bai . •

\ XXV.

*Sanguinem sursum quidem efsurrt qualis cunque stt , .malum,  
deorsum vero dejici bonum,*

*,sc: r'.si* —v“

Superioribus aphorifinis de iis quae per os et sedem  
excernuntur ipse verba fecit. Quare proposito etiam  
aphorismo,, quum ipse, *sursum,* pronunciat ea sola quae  
per oe fit excretio nobis intelligenda est, minime vero  
quae per nares comprehensa. Illam itaque ait semper  
esse malam, qualiscunque sit is qui excernitur sanguis,  
hoc est sive,spumosus, sive ruber, sive flavus, sive niger,  
sive aquosus crassusve extiterit. , Deorsum enim ipsum  
subire melius esse profert, non tamen illac erumpentis.

sanguinis more, ut in haemorrhagia, sed paulatim ita  
fluentis ut sui transitus mora denigretur. Et vero ipsum  
omnino sanguinem in aliquod intestinum confluere malum  
esse augurandum esu Sed melius quum paulatim, "quam  
quum haemorrhagiae instar cumulate excernitur. Quare  
quod legitur, *bonum,* non tanquam proprie dictum, sed  
tanquam quod melius significet-accipiendum est, quasi ita  
diceret: *deorsum 'autem nigra dejici melius.* Nam revera  
quivis hoc magis eliget quam per os quocunque modo •  
sanguinem efferri. Hoc si quidem quispiam dixerit, quo  
sententiarum senis pugnam diluat, pronunciantis nunc  
bonum esse nigra deorsum excerni’, quod paulo ante pef-  
simum esse dixerat. 'Possumus quoque nigra sic accipere,  
quemadmodum ipse in epidemiis, quum de baemorrhoidi- '  
bus ageret usurpavit, prout melancholicis affectibus me-  
dentur.' - Nam revera melancholiae jam factae maximum  
remedium est et'-futurae ne accedat impedimentum aperta  
haemorr-hois. l-taque nobis ita accipientibus, talis erat  
oratio: *Sanguinem sursum qualiscunque suerit ejscrri, ma~*

*lumi deorsum per haernorrhoidas, bonum, quum nigra  
vacuantur,* hoc est quum hominis natura copiosum hujus-  
modi humorem accumulati' Alias autem ea quae fit per  
haernorrhoidas vacuationi assuefaciendum non est, quae  
periculosam sortiatur utramque incommoderationem et  
quum ultra modum sanguis excernitur et quum ex toto  
supprimitur.

**XXVI. \* '**

*Si dyscnteria laboranti veluti carunculae dejiciantur***, mor-**tiferum.

In dysenteriis juum adhuc hae constituuntur, primum  
pinguia quaedam corpora excernuntur. Deinde vero nisi  
prius desierint, quaedam ipsorum intestinorum ramenta,  
derasa interiore iniorum superficie membranosa existentes  
cuticulae cutim exterius contegenti consimili. Postremo  
ex ipsa intestinorum substantia aliquid abraditur, quo de-

mum tempore non adhuc fieri dysenteriam ,. sed jam factam  
atque constitutam esse dicimus. Quando igitur per dysen-  
teriam adeo magnae'intestinorum partes excernuntur, ut  
ipsae carnes nominari possint, tum morbum letalem esse  
pronnnciat, quum tanta exulceratio neque carne expleri,  
neque cicatrice obduci queat.

XXVII.

*Quibus per febres undecunque sanguinis erumpit copia,  
his convalescentibus alvi humectantur.*

Calore nativo propter haemorrhagiam cibi neque probe  
concoqui, neque in sanguinem mutari, imo vero neque  
distribui possunt. His omnibus alvos se ipsis humidiores  
fieri consentaneum est, quod longiori tempore suas vires  
natura recuperaverit.

**χχνιιιχ**

*Quibus biliosae sunt dejectiones^ hae succedente surditate  
cejsaiit et quibus adest surditas, haec obortis biliosa de-  
jectionibus cestsut.*

Non de ea quae in habitu est Insutu difficili surditate  
nunc ipsi sermo est, sed de ea quae repente in febribus  
aut aliter oboritur , bile ad cerebrum recurrente. Quum  
enim ipsa meatus auditorios obsederit, surditatem efficit.  
Quum vero inde ipsa a natura deturbata ad dejectionem  
pervenerit, surditatem solvit.

nim. .. **XXIX.**

*Quibus in Jebribus sexto die rigores oboriuntur, ii arduam  
cristn portendunt.*

Quicunque febribus praecipueque ardentibus rigores  
superveniunt,.bonam quidem ac perfectam crisindecernere

consueverunt, quum die judicatorio et cum signis coctlo-  
nis. acciderint; non bonam autem neque perfectam , quum  
vel diei vel. coctionis signa imperfecta.fuerint. Quod igi-  
tur concocta esse oporteat quae judicari debeant, docuit  
primo epidemiorum ea lententia quam paulo antea protu-  
limus, cujus est initium *i coctiones crisis celeritatem sulu-  
tisque securitatem significant.* Quod autem, neque in omnes  
dies crisis incidat, tum in prognostico., tum hoc in. ipso  
aphorismorum libro declaravit et praeterea in primo epi-  
demiorum. Haec autem omnia cum decenti explicatione  
a nobis collecta sunt quaecunque de diebus judicatoriis  
scripta sunt; quaecunque vero'de signis coctionis, in al-  
tero de crisibus. De iis autem et de crisi quae sexto die  
oboritur narratum est, cujus etiam nu'nc memor ait: (lai  
hoc *die jiunt rigores , eos dyfcritos i. e. judicatu este dif-  
stciles*, hoc est vel malam crisin afferunt, ac si cacocritos  
dixisset, vel incertam, ita ut facile febres revertantur vel  
lu longum tempus protrahantur, ac si solutu difficiles di-

xisset, 'atque interdum eum gnavibns 'symptomatibus sexto  
dle fit crisis, de quibus omnibus in commemoratis tracta-  
tionibus a me conscriptum eft. Haec vero ita fieri ipsa  
etiam experientia testatur. Eorum autem causas in prae-  
sentia longum foret exponere. De diebus enim judiean-  
tibus tertio de crisibus libro diximus,- de rigore vero  
seorsinr proprio hoc'librosi - - -'si'

**XXX.**

*Quibus aecejstones stunt quantacunque hora febris dimise-  
rit, st postero die aadern qua antea hora prehenderit,  
;tt difsteilis sunt judicationis, ---*

Supponamus primo die nonnullum febricitare coepisse  
hora tertia et alia quavis hora desiissedeinde secundo  
die eadem hora tertia coepisse rursumque cessasse quacun-  
que hora febrem. liem tertio rursum die tertia hora  
coepisse; mox rursiis quavis hora desiisse coepisse iterum

quarto die, eadem hora tertia;, atque ita deinceps servari  
semper horam tertiam, lu qua accessio, suum .sumit exor-  
dium; alias autem horas non servari-,: lu quibus desinit.  
Qui tali morbo laboret, eum diuturniori iliis tempore  
aegrotare necesse est, qui inordinatam principii accessionis  
lioram sortiuntur. Hoc sane nos experientia comprobatum  
ab Hippocrate pronunciatum esse arbitramur. Sunt autem  
qui quod ab ipso pronunciatur id esse velint ejusmodi.  
Si quae primo die aegrotum accessio invaserit hora, exem-  
pli gratia, tertia et, si ita sors tulit,, hora duodecima  
desierit, eadem secundo rursum die liora. duodecima in-  
cipiat, morbum ajunt ipsi judicatu *sure* difficilem, qunm  
interirn nullam fui dicti rationem afferre, nullam atte-  
stan te experientia probationem monstrare possint. Jam  
vero illud, *judicatu difficilis,* alio significatu intelligere  
non possumus,, quam pro *salutu difficilis,* quesi Hippocra-  
tes diceret, sive quotidie, sive tertio quarto ve quoque  
die accessio eadem hora repetat morbum ,hunc fore solutu

difficilem, sive multas sive paucas horas duret accessio.  
Hoc igitur, ut dixi, experientia comprobatur. Ejus vero  
causam talem esse arbitrandum 'esu Quum accessionum  
causa minime stabilita fuerit, eandem periodum et statam  
horam non fervat; quum vero stabilis extiterit, eandem  
servat: atque idcirco quae causa firmata constat, eadem\_  
solutu difficilis; quae vero talis non est, solutu facilis  
existit. Nam quae firmata et impacta sunt robusto q.uo-  
dam, ut vulgo loquitur, recte opus'habent ut dimovean-  
tur, qui et lbngo tempore et per fortiora ac plura auxi-  
lia comparatur.

**| -' I .. ... ,JI£{**

XXXI.

*Lafsttudine per febres laborantibus* ad articulos *ac maxime  
r, circa maxillas abfcegsus oriuntur.*

Nonnullas lassitudines ob multos motus fieri jam su-  
pra saepius dictum est, quae simpliciter ac proprie lassi-

tudines nominantur. Quidam vero neque mullis 'jactati  
motionibus lassitudines pati consueverunt. Tales itaque  
lassitudines non simpliciter lassitudines, sed cum adje-  
ctione spontaneas lassitudines appellarunt. Utrique autem-  
ipsarum communis est locus affectus;hic vero totum, est  
musculorum in corpore genus. At quae ex pluribus mo-  
tionibus lassitudines oboriuntur, ipsis inest proprius ac pe-  
culiaris articulorum calor. Quare per has in articulos  
abscessus mirum non est, ut qui una cum musculis labop  
raverint atque praeter modum incaluerint. Spontanea  
autem lassitudinibus quemadmodum et aliis omnibus sere  
morbis qui abscessu judicantur, ut fluxiones decumbant iu  
articulos, una fit ratione sola quod spatia supervacaneis  
recipiendis idonea saciliaque surtianturvj. Rariores igitur  
ceteris in morbis sunt abscessus; . lassitudine'vero affectis  
plures ac potissimum quum spontanea fuerit lassitudo et  
his ipsis praefer tim a plenitudine profectis. Erit igitur  
orationis aphorifini summa ejusmodi. *Lasuaiis quomodo,-*

*cunque per subres suctis ad articulos,* praecipue vero *circa  
maxillas absceffus obqriunturr'*. Hoc autem propter febrium  
calorem accidit quo sursum.ad caput fertur-humorum co-  
pia, quarniinde postea'defluentem -turba maxillas excipiunt  
glandulae.; quomodo fit, quum .in inguina aut genas a  
superioribus partibus aliquid appulerit.

• - ; -

. - / XXXIL •

*Quibus, ex morbis convalescentibus, si qua pars laborave-  
rit, illic abJcestus oriuntur.*

Si labor et vehementem motum et dolorem et laesio-  
nem significet, quemadmodum supra demonstratum est,  
constat sane laborare quoque verbum tum. in vehementiori  
motu esse tum dolorem aliquem aut laesionem habere

significare. Quam ob rem iu quibusdam etiam ex morbo  
convalescentibus apparet,-quum humores morbum efficien-  
tes non satis purgati fuerint, fed quaedam supervacanea  
reliquerint, quum vel , laborantem 'vel dolentem partem  
aliquam habeant, illuc abscessus decumbere, labore qui-  
dem causiae, dolore vero signi rationem obtinente. Nam  
per vehementiores motus tum vires imbecilliores fiunt,  
tum calor major accenditur; dolor autem fluxione jam  
decumbente perficitur. Hic igitur, ut diximus, oborientis  
abscessus signum esu Imbecillitas vero et calor ad partem  
affecta excrementa provehit. Utroque igitur , ut demon-  
stravimus, modo accipere possumus verbum laborare. Uni-.  
versae tamen eorum sententiae, quae nunc ab Hippocrate  
pronunciatur, alterum magis congruit significatum. Si  
quidem prius- de lassari is aut cum lassitudine febribus lo-  
quntus est rurfumque deinceps inquit: *sed si pars prius  
laboraverit.* Videtur enim praecedens aphorisinus, cujus  
initium, *lafsttudine per febres laborantibus, de* iis quae in

morbis fiunt lassitudinibus explicari , nunc *vero* proposi-  
tus de iis quae convalescentibus, accidunt, sequens de-  
nique de illis quae morbum antecedunt.

*' • i*

*XXXHI.*

*Sed et.st qua pars ante morbum laboraverit, illic morbus  
insidet.*

Sive quis velit duobus superioribus aphorifmis prae-  
scntem ad unius aphorismi complementum conneetere,  
sive deorsum unumque scribere, nihil retulerit. Nam et  
eorum communitas et singulorum proprietas in praedicto  
textu demonstrata est; Nunc quoque paucis a nobis etiam-j <  
num explicabitur. Quum in morbo lassitudinisx sensus,  
fuerit, aegrotanti abscessus, aliquis in articulos *ac prae-  
fertini* circa maxillas, exfpectandus. Simili modo si, quis  
ex morbo convalescens - aut priusquam aegrotaret, parte  
aliqua corporis laboraverit, ipsi abscessus metuendus. Nam

plerumque in tales partes humorum decubitus fieri con-  
suevit, iis videlicet morbis, iu quibus fpes est futuri abs-  
cessus, neque morbus per excretionem prius judicandus  
esu De ejusmodi vero morborum dignotione in superio-  
ribus nonnulla diximus, scd Universa de iis explanatio lu  
commentariis de crisibus declarata est.-

XXXIV.

*Si febre detento, tumore multo in suucibus existente, suf-  
focatio derepente supervenerit,* mortiferum.

Nobis inest et hujus aphorifrni mitium simpliciter .in-  
telligere, in quo ait: sii febre detento,, ac si dixisset; si  
homini *febricitanti nullo existente in suucibus tiimor.e.* Li-  
cet <et cum majore quad. m emphasi febris inest, ita elo-  
quens. Contingit itaque et absque magna febre strangu-  
latione derepente superveniente hominem interire. Sed  
inevitabiliori et celerior mors est, ut ne.opluate quidem

't . . , .... . ,

ullus unquam salvus evaserit, quum vehemens febris ae-  
grotantem detinet. Indiget enim ejusmodi febris, ut in  
libris de dyspnoea demonstravimus,' copiosa inspiratione.  
Eit vero non modo copiosa, sed etiam prorsus exigua,  
quibus suffocationis periculum imminet. Enimvero nihil  
aliud quidquam est suffocatio, nisi repentinus ob inspira-  
tionis penuriam obortus interituxi^qnae - propter alicujus  
spirabilium instrumentorum angustiam efficitur. Talis enim  
angustia seorsum est eo in genere' quod apnoea *spiritui'*vacuitasnominatur. Strangulatio vero omnino ob angu-  
stiam oritur. Angustia autem fit vel repletu regione quae  
inter thoracem atque pulmonem media est aut - pulmonis  
fistulis vel aliqua inflammatione tum viscus obsidente vel  
asperam arteriam vel eam partem quae veluti caput est  
ejus quam laryngem et guttur nominant. Atque in ea ca-  
pacitate gutturi praejacente, quam pharyngem et fauces

appellant, suffocatio quandoque fieri consuevit. Sic enim  
et Homerus quod spatium laxius gulae et laryngi praeja-  
cet fauces nominavit:

*Usuumque eructat faucibus imis* -,i  
humanosque artus.

- . ' • • ’ ϋ:

Videtur autem et nunc Hippocrates eandem particulam  
eodem modo quo Homerus vocasse. Dicit igitur tumore  
nnilo in faucibus existente, tanquam fit facultas ore am-  
plius adaperto partem ipsam accuratius inspiciendi, quod  
gutturi non datur. Universa igitur oratio erit hujusmodi:  
sii *febre detento suffocatio repente supervenerit citra fau-  
cium tumorem, :Letale est.* Etenim prisci et oedema et  
tumorem idem appellabant. Scimus antern triplicem esse  
quandam tumorum differentiam. Aut enim bi cum dolore  
sunt; quos inflammationes juniores nominant aut absque

dolore ac duri, quos scirrhos vocitant aut citra dolorem  
et molles, quos iidem veteres oedemata proprie appellant,  
proptereaque ab antiquo usu tantopere recesserunt, ut  
nondum omnia praeter naturam incrementa sub oedematis  
vocabulo complectantur. Quum igitur fine tumore fauces  
apparuerint, suffocatio vero derepente supervenerit, solius  
gutturis est hujusmodi affectus. Suffocantur sane, ut dixi,  
etiam propter morbos alios paulo ante commemoratos.  
Sed repentina suffocatio soli inest gutturi.. Nam peri-  
pneumonia derepente non suffocat aegrotos homines, ve-  
rum paulatim ab initio incrementum capessens ad proprium  
usque vigorein , lu quo id symptoma adducit. Si quod  
etiam tuberculum et abscessus in pulmone procreetur, hic  
quoque morbus diuturnus est, quemadmodum etiam spa-  
tium inter pulmonem et thoracem pure repletum homi-  
nem faepe suffocat, rupto viso quod et ipsum multo tem-  
pore compactum fuit. Asperae vero arteriae inflammatio  
difficultatem spirandi quidem aliquam efficere potest; sus-

locationem vero non potest, tum propter ejus capacitatis  
magnitudinem; tum ob tunicae tenuitatem. Impossibile  
siquidem est corporis adeo tenuis inflammationem, spatium  
effatu dignum replere. Reliquum igitur guttur est, quod  
subitam possit suffocationem efficere, quandoquidem ab  
ipso coarctatur pulmonis meatus et interiores ipsius mu-  
sculi una cum ambiente tunica inflammationem patientes,  
spiritus viam intercipere possunt. Nonnulli vero medici  
talem affectum non per S synanchen, sed per C cynan-  
chen nominant: quibus placet faucium inflammationem  
per S synanchen anginam nominare. Nonnulli vero et  
parafyuandhen et paracynanchen nominant: parasynan-  
chen, quando adjacentium faucibus musculorum inflamma-  
tio fuerit; paracynanchen autem, quum extra vagantur.  
Ex prius igitur commemoratis rationi consentaneum est  
talem affectum gutturi aliquem dolorem inferre, cujus  
etiam Hippocrates manifesto meminisse videtur in prorrbe-  
tico hisce verbis ι *fauces dolorem inferentes tenues cum*

*jactatione suffocantes celeriter perniciem invehunt.* Nunc  
vero dolorein invehentes appellant aut quod ex praedictis  
posset subintelligi aut quod etiam citra dolorem putaverit  
memoratam praecedente oratione..suffocationem aliquando  
oboriri posse. Quod si omnino esse possit sine dolore  
suffocatio ejusmodi causas conscquetur. Fieri potest, hu-  
moris praesertim pituitosi copia, interiorem gutturis tuni-  
cam madefaciente, in eo tumorem doloris expertem exci-  
tari. Potest etiam aperientibus ipsum musculis crassiori-  
bus factis meatus angustior reddi. Datur et utrumque  
conjungi. Nec ut impossibile prae exfuperante siccitate  
mufculis interius: gutturis admodum tensis > meatum -coar-  
-ctari.' At qui et, quales sint musculi et quomodo dum  
tenduntur guttur claudant; in tractatu. de voce demon-  
stravinius. , , : , ,

XXXV.

*Si febre capto derepente cervix intorqueatur ac vix de-  
glutire queat, tumore non existente, mortiferum.*

Non jam hic locum adjecit in quo pronunciat, tumore  
non existente , quemadmodum ' in praecedente aphorismo,  
quum faucium in his verbis meminit: *tdmore nullo in  
faucibus existente.* Nos vero ex duobus alterum dicturi  
fumus, vel de communi subaudiendum esse in faucibus  
vel .certe in omnibus colli locis. Quum enim in horum  
nullo apparuerit, neque aperto ore in faucibus, neque  
extrinsecus tumor, hominem vero contigerit deglutire non  
posse symptomata, perniciosum est, quod ex inflammatione  
interdum musculorum qui gulae praejacent, interdum gu-  
lae ipsius oboritus. Est enim istis partibus per nervos et  
ligamenta communio quaedam et societas cum dorsali me-  
dulla et meningibus ipsam ambientibus ac- praeterea ex-

trinsecus adjacentibus vetebrarum 'ossibus. Quum itaque  
ad partes inflammatas ligamenta et nervi tenduntur, ver-  
tebras quoque vel intro vel ad latus trahi necesse esu  
Nam si in altero nervorum ex ortu tensionem fieri con-  
tigerit, ad latus; si in utroque, intro fiet vertebrarum  
distortio. Verum pluribus de istis agemus, quum de ar-  
ticulis librum interpretabimur, ubi spinae distortiones  
fieri tradit, crudis tuberculis intra ipsam constitutis. Illo  
itaque libro cyphoses etiam, hoc est *gibbos* fieri pronnn-  
ciavit, tensis intro vertebrarum partibus, non folum lor-  
doses, hoc est *excavationes,* et scolioses feu *obliquationes.*Secundo vero epidemiorprn libro de proposita nunc iu  
aphorismo angina mentionem faciens inquit: erant *nutem  
ejusmodi angina laborantium ajscctus, ceruicis vertebrae  
intro vergebant et foris manifesta erat in cervice cavitas,  
in qua dum tangeretur dolebut.* Quibus verbis unicam  
vertebrarum perversionem quae intro fertur significavit.

Praesenti autem aphorismo generaliori .usus est oratione  
dicens: si *collum intorqueatur.* Verbum enim intorqueri  
omnem praeter naturam rectitudinis vertebrarum eversio-  
nem declarati Porro epidemiornm secimdo adjecit ora-  
tioni , qua parte *dum tangeretur dolebat.* At hic nihil  
de dolore protulit; quamquam dolorem una cum cervicis  
inflammatione adeste necessarium est, nihil hic etiam prae  
siccitate exsuperante tractionem partium factam et ten-  
sionem et perversionem solum demonstret, proptereaque  
dicat symptoma esse mortiferum, quum alterum ex in-  
flammatione ortum omnino letale non sit, quale illud  
prius erat, siccitatem cervicis perversio accidat et deglu-.  
tiendi difficultas erat conjuncta. Verum si propter exsu-  
perantem siccitatem cervicis perversio accidat et deglu-  
tiendi labor, letale erit tale symptoma et maxime quum  
febris vehemens extiterit, ut verba illa: si *febre capto,*in hunc etiam sensum exaudienda veniant. Sed ob hanc  
eandem febrem par est immoderatam membris siccitatem

conciliari. Atque ita vehemens illa febris duplicem ad  
mortem .rationem habitura est, tum quia ut signum cer-  
vicis perversionem illam et in deglutiendo difficultatem -  
propter siccitatem accidisse indicabit, tum -etiam quia et  
ipfa aliquid conferet, tanquam una quaedam ex causis ad  
mortem perducentibus.

XXXVI.

*Sudores febricitantibus boni, st coeperint tertio , die,  
quinto, septimo, nono, undecimo, decimo quarto, de-  
cimo septimo,* vicesimo *primo, tricesimo primo et tri-  
cesimo quarto: ii namque sudores morbos judicant. Qui  
vero non ita prodeunt, laborem, morbi longitudinem et  
reversiones stgnisuant.* i

Non fudores dumtaxat, scd et alvi non contemnen-  
dae dejectiones et urinae copiosae et juxta aurem aut in  
aliquem alium articulum abscessus dictis diebus commode

apparent. Universalis enim oratio talis est: et decretu-  
ria signa ac symptomata diebus judicatoriis incipiant.  
Atque haec oratio pronunciata suppeditabat. Verum Hip-  
pocrates non de omnibus judicatoriis ipsam fecit, fed de  
solis sudoribus nobisque dies judicatorios qui sunt intra  
quadragesimum in memoriam redegit. Morbi namque istis  
diuturniores non admodum per sudores judicari confueve-  
runt, ut per excretiones, scd veI per concoctionem vel  
per abscessus. Quod autem non omnis dierum numerus  
sit ad crisin idoneus experientia manifesto testatur et cui-  
que erunt admirationi qui nullas in his esse differentias  
statuunt. Satius enim est ex manifeste apparentibus leo-  
rum dierum differentiam ediscere, causas vero effecti per  
multum otium indagare, quod nos in tractatu de diebus  
judicatoriis egimus. . Nam differentias in duobus prioribus  
. commentariis ad artem necessarias explicavimus, eorum  
vero causas in tertio pro viribus exquisivimus. At nunc

hoe.in aphorismo commemorati dies in magnam contro-  
versiam adducti sunt, ipsos aliis aliter pro arbitrio scri-  
bentibus. Non vero ex sententiis ab ipso Hippocrate  
pronunciatis tum in prognostico tum in epidemiis et hoc  
ipso aphorismorum libro, eorum enumerationem secimus,  
sententias vero quibus de rebus scripsit Hippocrates in  
opere de diebus judicatoriis, tum de crisibus omnes a  
nobis collectas habes. Nunc autem a tertio incepit quar-  
tum anticipante per brevioris temporis morbos; post hunc  
quintum fcripsit uno die quarto posteriorem. • Sic enim  
in omnibus fere exemplaribus scriptum invenitur, nondum  
in aphorifmo quarto die adscripto, etiamsi ipse criticus  
esse videatur. Verumtamen ipsum nutic praetermisit vel  
ipse Hippocrates vel qui primus librum Icripfit. Si vero  
omnino Hippocrates eum praeterierit, hanc ob causam id  
milii fecisse videtur, quod plurimi peracuti morbi, qui

cum sudore judicantur tertio et quinto die magis quam  
quarto judicium subeant. Rariores enim funt qui die  
quarto judicentur. Atque hoc a me fuit inventum per  
experientiam, quum hoc ipsum valde admodum quaesi-  
vissem , quamobrem dies quartus fuisset ab Hippocrate in  
praesenti aphorismo praetermissus. Hoc autem ideo'acci-  
dere videtur, quia morbi peracuti tum primam statim  
accessionem vehementissimam sortiuntur, tum eam quae  
die tertio fit, illi proportione respondentem. -Per vehe-  
rnentiores autem accessiones crises fieri et morbos qui die-  
bus imparibus exacerbantur, celerius judicari; qui vero  
paribus diuturniores reddi, id quoque nos experientia di-  
dicimus. Atque ideo si quis in principio morbus exacer-  
betur, indices impares magis, fi diuturnior evasurus fit in  
dies pares vehementiores accessiones incidunt. Haec sane  
sunt quae de die quarto dicerem. Ad finem autem apho-  
rifrni nonnulli trigesimum primum diem, quidam trigesi-  
mum quartum scribunt, quos criticorum dierum numero

contineri certo scimus. Ac fortassis trigesimus quartus  
majorem vim sortitur, non tamen quadragesimi meminit;  
quod forte hunc diuturniorum morborum principium  
quoddam existimabat, qui non admodum per sudores ju-  
dicantur. Etenim et ipsum trigesimum primum et trige-  
simum quartum et ante ipsos vigesimum septimum raro  
per sudores judicare comperimus.

XXXVII.

*Frigidi sudores cum acuta quidem febre oborti mortem,  
cum mitiore vero morbi longitudinem significant.*

Quod quidem ita oboriatur saepe docet experientia.  
Quae vero fit hujus rei oborientis causa explorandum.  
Explicatu namque difficillimum esse videtur febre cali-  
dissima hominem detinente sudorem frigidum oboriri.  
Quod itaque in aliis corporis partibus vehementem in-

esse calorem , ex aliis vero sudores frigidos vacuari opor-  
teat, manifestum esu Calefacti siquidem fuissent, si ex  
partibus calidissimis, manassent. Vacuantur autem ex ea-  
dem cute fudores, quae frigida esse potest, flagrantibus  
ipsi suppositis partibus. Nam quibusdam humoribus pu-  
trefcentibus febres acutas fieri ostendimus.. Hi vero *faepe*in toto corpore, faepe etiam iu vasis solis putrescunt.  
Quum ergo haec duo interdum contigerint, humores qui  
vasis insunt putrefcere et regentem solida corpora natu-  
ram, quae fecundum Hippocratem nativus calor est, vel  
prorsus exstingui vel propius ad exstinctionem accedere,  
quae tum ex his vacuantur, frigida percipiuntur. Ortum  
vero ex putredine calorem vehementissirnum esse nihil  
prohibet; proindeque frigidus ille sudor exitiale signum  
est, quod in animalis corpore humorum plenitudinem  
exuberare prodit eo usque frigidorum, ut neque ab in-  
sito, neque a febrili calore incalescant. Verum si tepi-  
dae ac remissiores existant febres, conceditur hominem

salvnm evadere, concocta longiore tempore’ humorum co-  
pia atque evicta a natura. Nam acuta febris’ et causa et  
signum est perniciosissimum : causa quidem, quandoquidem  
suapte natura corpora potest resolvere, signum vero, quia  
humorum multitudinem ostendit, quae frigidissima est,  
quum ne a febrili quidem calore mutetur. Quae vero  
acuta non est, sed moderata febris, longiore tempore a  
natura plenitudinem concoqui permittit; quippe quae  
animal dissolvere non praeoccupati Signum autem adeo  
perniciosum non est ac vehemens febris. Contingit enim  
in lenta febre, etiamsi moderate frigida plenitudo sit, eam  
calefactam permanere.

XXXVIII.

*Et qua corporis parte sudor inest, ibi morbum estsu de-  
nunciat,*

Si morbus ad totum animalis corpus extenderetur,  
ex toto etiam aequabiliter fieret vacuatio. Sudores enim

oboriuntur vel natura supervacanea vacuante, quo tempore  
ipsi commode et utiliter, decernunt, vel etiam quod in  
corpore contineri, non possint, morbi ratione fiunt. Utro-  
libet autem fiant modo; partilius affectis contentam  
humiditatem vacuant. *- r.*

XXXIX.

Et qua *parte corporis inest calor aut frigus, ibi morbus  
insidet.*

Quacunque corporis parte insignis aut: calor aut fri-  
gus fuerit, in ea morbum esse necesse est, haec pars  
siquidem a naturali temperie, quae sanitas est, recessit.

. i sl,q v .

XL. < ; t . -

*Atque ubi toto su corpore mutationes contingunt, qcrst*

*corpus restrigeretur rursumque calefiat vel color alius ex  
alio oriatur, morbi longitudinem significat.*

Affectus varii semper diuturniores fiunt quam qui  
sunt unius modi et formaev quum natura parvo tempore  
multos affectus subigere et concoquere nequeat.

XLL

*Qui sudor copiosus ex fomno citra manifestam causum  
oboritur, copiosiore cibo corpus uti significat. Quod st  
cibum non astsumenti hoc accidat, vacuatione opus estsu  
significat.*

Nonnulli aphorisrnum ita scribunt: qui sudor copio-  
sius per somnum citra causam manifestam oboritur. Qui-  
dam vero absque alia quadam causa. Verum haec etiamsi  
non adfcribantur, millies in mille textibus ab ipfo prae-  
termissa lutelliguntur, quia licet non dicantur, a nobis

tamen subaudiantur, ut qui semel ab ipfo didicerimus  
propter externam causam, non corporis affectum sequuta  
symptomata, nullam certam afferre praesagitionem, quod  
documentum semper meminisse oportet. Quod autem in  
praesenti aphorismo docetur, id in adjectione vocis, *co-  
piosus.,* maxime consistit. Si namque sudor copiofus non  
esset, posset et propter virium imbecillitatem et corporis  
raritatem accidere. Sudoris vero copia altera duarum  
causarum existit propter ciborum vel recenter vel antea  
sumptorum in commoderationem. Quod si propter recen-  
ter assumptorum eduliorum abundantiam fiat, plura su-  
mere prohibendum , quod si propter praesumptorum mule  
titudinem, vacuandum esu

XLII.

*Sudor copiosus, frigidus aut calidus, semper stuens’. fri-  
gidus quidem, majorem, calidus vero minorem mor-  
bum significat.*

De sudoribus qui diebus criticis oriuntur prius- di-  
ctum est, de iis vero qui toto morbi tempore citra crisin  
ullam apparent hoc. in aphorismo declarat: qui deteriores  
quidem sudores esse frigidos, his vero minus pravos ca-  
lidos. Utrique siquidem plenitudinem adesse demonstrant, .  
scd alteri frigidam, qui et deteriores funt, alteri calidam,  
qui illis minus periculosi' sunt.

XLIll.

*Quae subres non intermittentes tertio* quoque die vehemen-  
tiores siunt*, periculosiores. Quocunque autem modo in-  
termiserint, citra periculum este stgnistcant.*

Quod Hippocrates verbum *intermittere* de accessioni-  
bus in apyrexiam, i. e. febris vacuitatem, desinentibus  
efferat, hoc in aphorismo manifestum fecit, qulaccessiones  
quoquo modo intermittentes tertio quoque die repetentes  
periculo'vacare pronunciat. Ex ipsis enim eae solae pe-

riculo vacant, etiamsi ' vehementissimam et valde longam  
accessionem sortiantur. Si namque accessio brevis fuerit,  
ut in tertianis fit exquisitis, minore utique quam duode-  
cim horarum tempore circumscripta, non solum periculo  
vacat ejusmodi febris, sed eito etiam judicatur. Si vero  
longior fuerit, ut horarum, exempli gratia, octodecim,  
haec quoque citra periculum existit, sed tanto est diu-  
tnrnior, quanto major extiterit ejUS accessio, quam pro  
sincera tertiana. Porro ratione si quae in apyrexiarn de-  
sinunt, eas citra periculum esse pronunciat, ut quae ne- ;  
que propter inflammationem aliquam fiant, neque ob ma-  
lignam humorum putredinem. Neutra namque harum ad  
apyrexiarn pervenit. Quocunque igitur modo intermise-  
rint , periculum abesse significatur, hoc est sive vehemens  
sive longa fuerit accessio.

XLIV.

*Quibus febres longae sunt, his ad articulos tubercula vel  
dolores oboriuntur.*

Haec sententia neque perpetua est, ut neque alium  
aliud quidquam, sed- ut plerumque ' contingere videtur.  
Ejus autem causa manifesta est: nam. propter humorum  
febres efficientium vel copiam vel crassitiem vel frigidi-  
tatem quam plurimum morbi producuntur, ipsis nimirum  
ad coctionem tempus postulantibus. Par igitur est et ab  
iis tubercula fieri et in articulos supervacanea decumbere.  
Sive autem per labores dolorem sive laesionem dici in-  
tellexerimus , nterque rationem aliquam habet intellectus.  
Nam utrumque apostemata, hoc est humorum decubitus et  
abscessus, comitatur.

XLV.

(Quibus ad articulos *tubercula aut dolores α longis sebri-  
bus oriuntur, hi cibis copiosioribus utuntur.*

De 'iis qui ex. morbo convalescunt docet. His enim  
repletis plethorica excrementa maxirneque ob virium im-  
becillitatem procreari par est.

XLVI.

*Si rigor febre non intermittente aegro jam debili inci-  
dat, letale.*

Non idem est dicere, si supervenerit et si invadat,  
lllud enim • *supervenerit* unicum rigoris impetum, hoc  
vero *invadat* plures insultus significat. Itaque si semel  
rigor invaserit, nondum liquet an perniciosa an salutaris  
crisis scquutnra siti Potest’enim et propter virium imbe-  
cillitatem exitiosum esse symptoma. Potest etiam dubia  
et sallax-esse judicatio, quae tamen in bonum finem de-  
sinat. Saepius vero si irruerit rigor, febre non intermit-  
tente, nim id alias minime bonum est, tum in virium  
imbecillitate perniciosum. Nam si qua etiam vacuatio

rigorem fequatur quae nullam moliatur febris intermissio-'  
nem, utriusque ratione hominem dissolvi verisimile est,  
tum quia vires imbecillae rigoris concussum ferre ne-  
queaut, tum quia vacuatione resolvuntur. Si vero rigor  
solus accidat, nulla vacuatione subfequente , utroque modo  
symptoma minime bonum. Etenim nt mala causa vires  
tentabit corporis et ut malum signum exstabit, quod ex-  
tremam ipsarum virium imbecillitatem indicabit, quippe  
quae molestos humores rigoribus vacuare consueverint,  
nunc autem id praestare nequeant.

XLVll.

*In febribus non intermittentibus excreationes lividae,*cruentae, *grave olentes et biliosue, omnes malae; bene  
tamen st prodeant, bonae, tum per alvi excretiones  
tum per urinas. At st quid eorum quae non juvant per  
haec loca excernatur, malum.*

Forte decebat doctrinam aphoristicam dici compen-  
diosius , omnes pravas excretiones commode prodeuntes ad  
bonum exitum pervenire. Ita tamen non loquntus est  
Hippocrates, sed primum quidem trium excretionis gene-  
rum meminit, tum ejus quae per os fit tum ejus quae  
per dejectiones et ejus quae per urinas, deinde illius quae  
per os fit magis particulatim... Non enim simpliciter dixit  
pravas excretiones commode exeuntes bonas esse, sed spe-  
ciatirn earum meminit his verbis, *lividae, cruentae, sue-  
tidae et biliosae.* Porro una quaedam est communis hisce  
omnibus ratio, malas vacuationes pravarum affectionum  
signa existere; ac faepe quidem ejusmodi excretiones eo-  
dem modo fiunt quo putridis in ulceribus, a quibus sa-  
nies defluit, quae affectum nihil juvat, nonnunquam vero  
in pus ex ruptu abfcessu, quod bellem partem affectam  
expurgat. Quod vero bene et commode excernatur, ma-  
xima sunt et certa indicia coctio et ferendi facilitas seu  
levatio, quibuscum numeratur morbi species et anni

tempestas et regio et aegrotantis tum aetas tum natura.  
Quod autem ad finem est aphorifmi, duobus modis scri-  
ptum invenitur. In quibusdam exemplaribus ut supra  
scriptum est: at si *quid eorum quae non conferunt ex- '  
cernatur.* In quibusdam vero sine negante particula, *non,*hoc modo: si *vero eorum quae conserunt aliquid excerna-  
tur.* Secundum priorem lectionem talis erit orationis  
sententia: si quid eorum quae non conferunt vacuari *vi-  
deatur,.* minime bonum. Ex posteriore vero scriptura ta-  
lis erit fensusi si quid autem eorum quae animali confe-  
runt et familiaria sunt excernatur, non est bonum. Ita-  
que prior lectio praestantior esu

‘ XLVHI.

*In febribus non intermittentibus st partes quidem externae  
frigidae stnt, internae nero urantur et stti nexentur,  
letale esa*

Explorandum est utrum etiam in intermittente febre  
commemorata symptomata fieri possint. Perniciosis siqui-  
dem dumtaxat ardentibus febribus accidere videntur aut  
si aliter libeat vocitare, malignissimis, veluti lipyriis.  
Nulla vero febris alia profundum corpus perurit cute  
inalgescente. Neque enim mitior febris ardens, neque  
tertiana, quae' duae febrium omnium sunt calidissimae.  
Videtur itaque non distinctionis gratia illud aphorismo ad-  
jectum fuisse, in febribus non intermittentibus, fed lo-  
quutionem protulisse huic coincidens spinae vertebrae nbn  
quod in alia corporis parte sint vertebrae, sed quasi ita  
diceretur. Vertebrae quibus hoc inest, ut lu.spina sint,  
ita et nunc Hippocratis textui accipiemus. Si altum  
corpus exuratur, cute perfrigerata, letale est;. Hoc autem  
oboritur nonnullis in febribus non intermittentibus. At  
hujus rei talis est causa. Quum vehemens aliqua inflam-  
matio' aut erysipelas in aliqua profunda corporis parte  
constiterit, universus ex toto corpore sanguis in partem

affectam trahitur, atque ideo uruntur profunda; cutis au-  
tem perfrigeratur, quemadmodum in primis febrium lu-  
Pultibus.

XLIX.

*In febre non intermittente st labrum aut palpebra aut su-  
percilium aut oculus aut- nasus pervertatur, st non vi-  
deat, st non audiat, imieciUo jam corpore, quidquid  
korum acciderit, mors proxima.*

\_ Perversiones partium fiunt, quum nervi ad eas por-  
recti tenduntur et ad sua principia contrahuntur. Atque  
ipsa tensio et inflammationes et scirrhos et siccitates et  
perfrigerationes immoderatas sequitur. Haec autem gravia  
funt, quum prope nervorum originem constituta fuerint.  
Quare quum febris continua fuerit aegerque debilis, pro-  
ximam esse mortem merito augurandum est, multoque

magis, quum aut aeger non audit aut non videt, propter  
sensitricis facultatis imbecillitatem.

L.

*Quibuscunque in febre non intermittente spirandi difficul-  
tas et delirium acciderit, letale,*

Eit interdum ob unicam causam utraque et spirandi  
difficultas et deliratio affecto cerebro, tuncque apparet  
spiritus, ut ipfe in prognostico pronunciat, et magnus ex  
multo intervallo haustus, hoc est magnus et rarus. Potest  
etiam propter aliquem partium respirationi inservientium  
affectum fieri spirandi difficultas. Etenim pleuritides et  
peripneumoniae et ceterae thoracis et pulmonis affectiones  
spirandi difficultatem efficiunt. Haec autem omnia peri-  
culosa sunt, adjuncta praesertim febre continua. Nam  
semper cum ejusmodi febre fieri consueverunt. Quare et

hic verba illa in febre non intermittente eadem ratione  
dicta esse videntur, qua in aphorilmo praecedente.

LL

*Qui per febres abseejsus non sulvuntur, morbi longitudi-  
nem significant.*

• .

Ita dilucida est oratio ut fortassis Hippocrate non  
indigeat; satis enim ex eo ipso quod primis diebus *criti-  
cis* non solvantur constat hujusmodi affectus fore diuturnos.

L1I.

Quibus in *febribus aut aliis morbus oculi ex voluntate  
illacrymant, nihil absurdum} quibus vero praeter vo-  
luntatem, absurdius.*

In prognostico quoque dixerat lacryrnari bonum si-  
gnum non esse, quando scilicet oculus nullo peculiari ac

proprio morbo laborat, ut ophthalmia, ut palpebrarum  
scabritie aut simili. Certa namque facultatis retentricis  
debilitas indicatur, quum nullo ejusmodi oculorum affectu  
aegri laerymantur. Porro non recte scriptum est ahfur-  
dius comparative. Rectius enim fuisset absurdum abfolute  
dicere, quae primi potius, bibliographi quam Hippocratis  
menda esse videtur.

**LHL**

*Quibus per febres dentibus lentores adnascuntur, vehemen-  
tiores febres redduntur, •*

' ;

Neque enim hujusmodi lentores et fordes sine co-  
piofo calore pituitosiorem humiditatem exsiccante oboriri  
queunt. , t

**LIV.**

*Quos in febribus ardentibus plerumque tusas aridae levi-  
ter proritant, ii non admodum* siticulosi *sunt.,*

Siccas seu aridas tusses nominant quibus nihil ex-  
spuitur. Hae vero interdum' quidem ob spirabilium in-  
strumentorum intemperiem oboriuntur, interdum vero  
faucium afperitate vel etiam aliquo tenui et pauco hu-  
more destillante. Quidquid horum acciderit, quodammodo  
irrigantur loci qui ad asperam arteriam porriguntur, pro-  
ptereaque minus siticulosi fiunt. Si namque sola sit afpe- *f*ritas, propter eum qui tussi concitatur motum, ex vicinis  
locis humor quidam attrahitur; sic etiam si sola fuerit  
intemperies. e

**LV.**

*Ex bubonibus febres omnes malae, praeter diarias.*

Diariae febres omnes ab ipso vocantur quaecunque  
fecundum fuam naturam unicum diem perdurant. Tales  
autem sunt quae ex bubonibus oriuntur, quum ex causis  
evidentibus consistunt. Alios vero bubones, qui sine causa  
manifesta • proveniunt, verisimile est una cum vificernm  
inflammationibus invadere, ideoque febres una cum ipsis  
bubonibus obortas malas esse.

LVI.

*Febricitanti succedens .sudor non desidente febre ma-  
lum i prorogatur enim'morbus humoremque copiosiorem  
stgnistcat.*

Hunc aphorisrnum cum quadragesimo secundo paulo  
ante pronunciato conjungi oportuit, in quo dicebat: su-  
*dor copiosus, scigidus aut calidus semper stuens.* Ipse  
vero et quo pacto ejusmodi sudorem dixerit malum esse  
et quam ob causam indicavit. Malus itaque existit, quis

cum eo quod morbum non foIvat ipsum etiam prorogari  
significat. Causam vero longitudinis temporiis seu proro-  
gationis copiosam humiditatem esse profert, quam quum  
longiori tempore discutiat et concoquat natura, morbum  
prorogari necesse est.

**LVIL**

*Convulsione aut tetano laboranti sebris succedens morbum  
folvit.*

Est sane tetanus etiam convulsio, sed in tetano par-  
tes convelli non videntur, quod peraeque rursum pror-  
sumque tendantur, ideoque proprium illi nomen est teta-  
nus, ita nt tres sint ejus omnes convulsiones, opisthoto-  
nos, emprostbotonos et tetanos, hoc est *postentio, prae-  
tendo et partentio.* Omnes *vero'* convulsiones secundum  
ipsum fiunt aut ex repletione aut vacuatione partium vi-  
delicet nervosarum. Quaecunque igitur febribus ardenti-

bus convulsiones fuperveniunt, has ob siccitatem fieri ra-  
tioni consentaneum est; quaecunque vero ab initio pro-  
prio invadunt, ex repletione ortum habenti Hisce igitur  
convulsionibus febres succedentes partim quidem super-  
fluam humiditatem .difcutiunt, partim vero frigiditatem  
concoquunt, qui duo sunt medicis remediorum scopi. Ita-  
que merito a febribus convulsiones sunt letales, non leta-  
les vero quae febres antecedunt.

LVlII.

*Ardente febre laboranti superveniente rigore folutio con-  
ting it.*

In libro namque de rigore demonstratum est etiam  
ob flavam bilem, quae per sentientia corpora ocius fera-  
tur, fieri rigorem; quam ob rem' et alvi solvuntur et su-  
dores et vomitus biliosi "superveniunt. Expurgata igitur  
hile febris ardentis causa efficiente fit febris solutio. Nam  
febrem ardentem fieri novimus, quum aestiva anni tern-

pestate venulae exsiccatae acres ac biliosos ad fe ichoras  
attraxerint.

LIX.

Tertiana *exquisita septem circuitibus ut longiststma ju-  
dicatur.*

Tertiana febris ab ardente humoris efficientis ratione  
non differt. Ambae namque a flava bile procreantur.  
Multum autem differunt, quod ardens iu venis una cum  
sanguine flavam bilem redundantem et ferventem habeat;  
tertiana vero quod eadem bilis toto feratur ac moveatur  
corpore. Exquisita igitur tertiana erit, quae fui ipsius  
naturam puram sinceramque fervat. Servat autem quae  
flavam bilem, ut diximus, redundantem et concitatam  
habet; et praeterea ubi adest aestiva tempestas et regio  
tempestati similiter calida ac sicca et hominis tum aetas  
tum temperatio similis. Statim autem in tali tertiana

cum rigore fiet accessio et ejus solutio cum sudore aut  
bile flava per vomitum aut alvum evacuata aut hisce  
omnibus simul factis. Erit etiam .ejusmodi tertianae tem-  
pus accessionis multo minus quam remissionis. Nam quum  
duobus diebus et totidem noctibus totus ejus circuitus  
perficiatur, exquisitam tertianam ultra’ horas duodecim  
accessionem -proferre nunquam reperies. Talem igitur ait'  
Hippocrates septem circuitibus, quod longissimum sit, ju-  
dicari. Quod enim in continuis unus dies potest, hoc in  
intermittentibus accessio. . Nam fecundum accessionum sup-  
putationem intermittentium fiunt judicationes. Hoc ipse  
in. prognostico innuebat, quum de quartana agens ita lo-  
quitur: servat etiam quartanarum constitutio talem ordi-  
nem. Sed et ipfi quoque observavimus tum in quartanis  
ipsis tum in tertianis fieri judicationem, secundum pe-  
riodorum, non dierum numerum. Jam primum ergo in  
tertiana febre a principio septima accessio in tertium et

decimum diem incidit, ac saepius in ipso morbus judica-  
tur, non exspectato quarto decimo die. Quemadmodum  
igitur in morbis continuis acutorum quidem morborum  
terminus est quartus decimus, peracutorum vero septimus:  
sic in intermittentibus, quae longissimum tempus durat  
tertiana febris terminum habet circuitum feptimum. At-  
que rursum ut in peracutis quinto, quarto et tertio die  
morbus judicari poterat, sic in tertiana quoque iisdem  
circuitibus fieri solutio potest, natura minime, septimam  
periodum exspectante. Porro Hippocrates tertianam ali-  
quando cum adjectione exquisitam nominat; aliquando  
varo simplici appellatione contentus tertianam absolute  
dicit, quae nunc etiam aliorum omnium Graecorum est  
consuetudo, hujusmodi res omnes indefinite nominare.

**LX.**

*Quibus per febres aures obsurduerunt, sanguis e naribus  
profluens aut alvus exturbata morbum sulvit.*

Surditatem fieri biliosis excrementis et ad caput re-  
currentihus etiam antea ab ipso pronunciatum est, talem-  
que surditatem alvo exturbata fiolvj. Idem quoque nunc  
is ipfe pronunciat et praeterea de profluvio sanguinis e  
naribus mentione facta. Etenim hoc etiam furditatem  
foIvit, etiam videlicet quae per febres abfque ulla pro-  
pria atque insigni instrumenti, auditus affectione suboritur.  
Neque mirum est, si noxiis humoribus excretis et trans-  
latis morbi cessent.

LXI. -

*Febricitantem nist diebus imparibus sebrts dimiserit, re-  
verti consuevit.*

Utrum hunc aphorisrnum Hippocrates ipse scripserit,  
neque inter falso adscriptos fuerit nescio. Etenim in  
prognostico ea dierum judicantium incrementa ac compo-  
sitiones quae per quaternarium fiunt docuit et in hoc  
ipso. aphorifmorum libro atque in epidemiis non solum  
decimo quarto die judicari vidit, verum etiam vigesimo,  
quadragesimo, sexagesimo et octogesimo.- Sed et vicesimus  
quartus et tricesimus et ab initio statim quartus secundum  
ipsum judicant. Quomodo igitur nunc nisi imparibus die-  
bus febris desierit, minime fidem fore judicationem pro-  
nunciat. Praestat igitur pro impari die scribere crisirno,  
id est judicatorio, ut nonnullis visum esu Quamquam  
multa exemplaria multitudinis numero imparibus diebus  
scriptum habent.

LX1I.

*Quibus per febresr ante septimum diem aurigines oboriun-  
tur,* malum,'nisi *humores per alvum cedant.*

Icterus interdum criticus est, hoc est judicatorie fit,  
natura in totum corpus, maxirneque in cutem flavam bi-  
lem deponente, interdum symptomaticus: symptoma nam-  
que est jecoris male affecti. Mali autem jecoris affectus  
ex quibus aurigo oboriri consuevit, tres sunt, scirrhus,  
inflammatio et obstructio. Verum scirrhus diuturnus mor-  
bus est, inflammatio *vero* et obstructio etiam repente  
fieri possunt. At profecto qui icteri ante septimum diem  
acciderint, ex horum alterutro ortum habent. Nam ci-  
tius judicatorie bilis in corpus effundi non potest. Ante  
septimum quidem diem icterum malum esse, verum exi—  
stit; non tamen post septimum omni vacare periculo  
similiter verum est, neque istud nunc pronunciatur. Pot-  
est enim et inflammatio et obstructio diutius permanere.  
Verum ante septimum critice bilem effundi est impossibile.  
Porro in quibusdam exemplaribus aphorifmo -circa finem  
adjectum est, nisi humores per alvum cedant, iis qui

haec adjiciunt, per alvum quoque bilem expurgari vo-  
lentibus.

LXIII.

*Quibus in febribus quotidie rigores stunt , quotidie febres  
solvuntur. ;*

Quum bilis per totum corporis habitum motione ri-  
gores accidant, atque ideo singulis ipfa accessionibus ex-  
purgetur et vacuetur, 'non absque ratione ad apyrexiarn  
pervenit ejusmodi febrium intermissio. Hoc igitur ipsum  
est quod nunc dicitur: quotidie *subres solvuntur; ac si*dixisset, aegrotos quotidie sine febre fieri. . Quemadmodum  
autem ' si quotidie rigores fiant, quotidie etiam febres  
cessant: sic etiam si tertio quartove quoque die, quod uti-  
que et in tertianis et quartanis circuitibus fieri apparet,  
in quibus febres folvuntur et rurfurn redeunt, remanet

tamen quaedam in corpore praeter naturam affectio, a  
qua per circuitum aliae febres et morbi generantur.

LXIV.

*Quibus per febres die septimo aut nono aut decimo quarto  
icterus obortus fuerit, bonum, nisi dextrum hypochon-  
drium* durum sit, *alioqui minime bonum.-*

Qui ante hunc scriptus est aphorismus citra ordinem  
interjectus fuisse mihi videtur. Satius enim fuisset nunc  
pronunciatum aphorisrnum illi conjunctum fuisse, in quo  
ait: *quibus per febres aurigines ante septimum diem ob-  
oriuntur, malum;* ut tota ejusmodi procederet oratio.  
Ante septimum diem icterum fieri prorsus malum est;,  
post septimum vero bonum; nisi dextrum hypochondrium  
obduruerit, id est nisi quis malus affectus ex iis quos

paulo supra retulimus visceri seu hepati acciderit. Quum  
enim sanguis in eo expurgetur et bilis ex venis in mea-  
tus cholidochos, *bilis receptacula,* traducatur, sive in his  
locis obstructio aut inflammatio aliqua veI scirrhus fuerit,  
sanguinem prorsus non expurgari, fed una cum, ipso bi-  
lem quoquoversum per totum corpus deferri atque inde  
auriginem fieri necesse esu

LXV.

*In febribus circa ventriculum aestus vehemens et cordb-  
morsus malum.*

Quod veteres non solum viscus illud quod ex fe se-  
cundum naturam pulsato sed etiam os ventriculi cor ap-  
pellaverint, res est concessa , quemadmodum etiam quod  
cardialgiam *cordolium,* hujus partis dolores appellitanti  
Enirnvero plurimi apliorismorum interpretes καρδιώσσειν,  
idem quod καρδιαλγεῖν, *corde morderi, idem ac corde*

*dolere,* significare autumant. Nonnulli vero cordis ipsius  
visceris scilicet cardiogrnurn hic significari dicunt, rnotio-  
nem quandam palpitationi similem cardiogrnurn esse. Ita-  
que vehemens ventriculi aestus a flava bile in ipsius tu-  
nicis fervente generatur. Rationi autem consentaneum est  
ita affectis et os ventriculi morderi 'er ob id malum esse  
symptoma. Si quis vero cardiogrnurn dici crebrum ilium  
et celerem cordis motum quum palpitationi sit similis in-  
tellexerit, extremum jam hoc malum est, quod inflamma-  
tum ac incensum vitae principium significat.

LXV1.

*In febribus acutis* convulsiones et *vehementes circa viscera  
dolores, malum.*

Vehementes febres ignis instar nervos exsiccantes  
tendunt et, convellunt, proindeque perniciosas convulsiones  
efferunt. Nonnunquam vero vifcera quoque ipfa 'per ta-

lem affectum dolent, propter inflammationis ac siccitatis  
vehementiam, atque idcirco ipCe malum esse pronunciat,  
fed multo pejor erit, si vehementes dolores accesserint.  
Scimus autem etiam propter inflammationem aut erysipe-  
las aut fortem obstructionem aut abscessus lu visceribus  
dolores fieri. Sed de his nunc ipsi sermonem haberi ve-  
risimile non, esu Manifestissimum siquidem ipsis inest pe-  
riculum , non tamen necessario convulsioni adjungitur. Et  
quum Hippocrates in febribus dicit, morbos febriles in-  
telligere consuevit, quum febres ipfae sint morbi, non  
etiam partis alicujus aliquo dictorum affectuum laborantis  
symptomata.

LXVII.

Jn *febribus per sumnos, pavores aut convulsiones malum  
portendunt.*

Ab ipso quoque antea pronunciatum est: qui siomnus  
*aegrotantem laedit, eum este mortiferum; qui vero non  
laedit, letalem non este;* ubi et pronunciati-exemplum  
adjiciens ita loquitur: *ubi* delirium *sumnus sudat, bonum,*tanquam somnus aliquis sit qui delirium non sedet, sed  
citet interdum et generet. Verum et nunc tamen non  
pavores, sed labores scribunt. Verum et ipsi saepe vidi-  
mus in perniciosis morbis et pavores et labores et con-  
vulsiones ex somno concitatos fuisse. Quod accidere vi-  
detur, quum in cerebrum noxius humor pervenerit per  
id temporis intro magis quam foras mota natura. Quin  
etiam quemadmodum a cibo in fomnum collapsis caput  
repletur,, sic plethoricis affectibus somni caput replentes  
cerebrum obruunt. Si itaque ea plenitudo magis ad atrae  
bilis naturam accedat, pavores invadunt; alloqui si talis  
non sit, labores fiunt et convulsiones. Et vero fomni

etiam ipsi, quantum in ea est materia quae in profundum  
et viscera ipsa per quietem confluit, semper laederent,  
nisi collectionis ratione majorem utilitatem afferrent, quam  
fit damnum illud quod motum ad. interiora consequitur.  
Nec solum in cerebro ipso acervati pravi humores talia  
invehunt symptomata, sed etiam in ipso ore ventriculi.  
Unde magis etiam per somnum exhalationes fiunt ipsis  
incoctis manentibus: nam coctiones somnos utiles afferunt.

LXV1II.

*In febribus spiritus illidens malum, convulsionem enim  
portendit.*

Spiritum hic ah ipsc dici quemadmodum et in pro-  
gnostico respirationem, exaudiendum est; qui quum illi-  
dat, hoc est in sui medio sistatur et interrumpatur, con-  
vulsionem significat. Etenim hoc fit musculis thoracem

moventibus, ac nervis jam convulsione affectis, qua fane  
aucta affectione et plures mertes occupante, tum aperta  
convulsio hominem prehendet. Quum vero geminus fit  
respirationis motus, alter quo spiritus intro fertur, infpi-  
ratio dicitur; alter quo foras fertur, contrariam appella-  
tionem sortitus, exspiratio nuncupatur. • Illidit autem  
spiritus ac interciditur nobis interdum inspirantibus, ut  
quum ipse dixit: *duplex intro revocatio,* veluti fuperin-  
spiratio; interdum exspirantibus, ut quum dixit: et *spiri-  
tui illisus,* quum foras effertur. In his igitur utriusque  
partis respirationis tantum meminit. At in proposito  
aphorismo de tota ipsa pronuncians, inquit: *spiritus ffen-  
dens,* five intro scrasve, sive utroque feratur, id accidit.

LXIX.

*Quibus febre non vacuis urinae crajsue, grumosue ac  
paucae sunt, ubi copia ex his succefstt, tenuis prodest ;*

*tales autem bis maxime prodeunt, quibus ab initio aut  
quam primum sedimentum surtiuntur.*

Non simpliciter urinas crassas pronunclavit, sed etiam  
grnmosas addidit, duorum alterum indicans, aut crassitu-  
dinis quantitatem aut sedimenti inaequalitatem ac siivul-  
sionem , ita ut secundum quandam etiam circumscriptio-  
nem multae ipsarum concretiones tanquam grumi appa-  
reaut. Itaque nonnulli, ut Numisianus et Dionysius, non '  
grumosas, sed coenosas scribunt: qui fi per id verbum  
simul foetorem quendam indicent, quiddam amplius quam  
alii interpretes explicant: si vero crassitudinis copiam,  
nihil quidquam quod non alii hoc ipso docent. Enim-  
vero tota Hippocratis oratio non de grave olentibus urinis  
esse videtur, fed de solis paucis ac crassis, ut ex anti-  
thesi seu oppositione fiet manifestum. Ubi ex his copia  
successit tenuis, juvat. Quare si hoc solum scriberetur:  
quibus urinae crassae, paucae, nihil orationi deesset.

Fiunt autem quibusdam febre vacuis tales urinae, natura  
per renes totius corporis supervacanea expurgante; fiunt  
etiam cum febribus, in quibus quispiam fortassis fufpice-  
tur ejusmodi urinarum in contrarium factam transmuta-  
tionem non esse bonam. Quandoquidem maximam par-  
tem in febribus ex urinis ab initio tenuibus fit in cras-  
siores conversio, morbo jam ad folutionem tendente. At-  
qui propterea mihi hic aphorismus ab eo fcriptus esse  
maxime videtur, quod raro accidit edocente. Contingit  
enim interdum aut per morbi initia aut non multo post  
principium urinas crassas redditas propter materiae gravi-  
tatem sedimentum habere. His igitur in urinis sedimen-  
tum bonum signum non est, quemadmodum in ceteris  
quae quum ab initio tenues existant, totius morbi coctio-  
nis ratione Iedimentum consequuntur. Porro merito  
crassae urinae multitudine paucae sunt, ut quae vix renes  
permeent. Postquam igitur simul tum major ejusmodi  
cacochyrniae pars vacuata fuerit, tum simul residuum cou-

coctum evaserit, tunc multo prioribus tenuiores excer-  
nuntur. Praestiterit namque sic appellare non tenues ab-  
solute, quemadmodum dixit Hippocrates. Nam quae fe-  
cundum naturam sunt, non absolute tenues existunt, ut  
neque crassae, sed inter utrumque excessum mediae et  
commoderatae sunt; et aquosis quidem crassiores sunt at-  
que dicuntur, tenuiores vero grumosis. Multae autem  
ratione excernuntur, quia prius retentae fuere, quo tern-  
pore prae crassitie vix percolabantur.

LXX.

*Quibus per subres urinae perturbatae sunt, quales jumen-  
torum , iis capitis dolores adsunt aut aderant.*

Hunc aphorisrnum nonnulli superiori tanquam ejus  
partem connectunt ita scribentes: *Quibus vero urinae tur-  
batae sunt, siisce recentes capitis dolares.* Ac volunt qui-  
dam vocem *turbatae* praedictis tenuibus contrarias pro-

dere; quidam vero crassis et grnmosis; quidam etiam ipsas  
perturbatas, tenues explicant. Atqui tenues urinas dolo-  
ris capitis indices esse falsum esu Interdum enim capitis  
dolores, praecedere videntur, interdum simul cum per-  
turbatis urinis adesse. Quales autem hae sint his verbis-manifesto declaravit.: *quales jumentorum.* Tales vero fiunt  
calore materiam crassam ac densam agitante ac versante.  
Hae siquidem materiae maxinur ab externo etiam calore,  
sicuti bitumen, pix et resina flatulentum spiritum conci-  
pere ac edere videntur. Nonnullae igitur urinae pertur-  
batae diutissime manent, nonnullae cito sedimentum craf-  
fum consequuntur an tardam morbi solutionem fore signi-  
ficant. Quae ceterae non resident viribus constantibus,  
longum fore morbum, prostratis vero aegrum interiturum  
praenunciant. Haec obiter quod utilia sint *a* nobis expli-  
cata sunt. Quae vero ad ipsum aphorifmum explicandum  
etlamnum dicenda restant, sunt hujusmodi: urinis *pertur-  
batis capitis dolores necesuario adsunt aut aderuntj* ut

pronunciat Hippocrates, quoniam flatulentus spiritus una  
cum calore prompte in caput attollitur. Non tamen si  
cui caput doluit aut , dolet, huic omnino tales urinae  
sunt. Cephalalgiae siquidem fiunt etiam propter calorem  
solum; interdum vero propter flavam bilem quae in ca-  
pite aut, ventriculo continetur vel ob humorum caput ag-  
gravantium copiam vel localem aliquam obstructionem vel  
spiritu flatulento ea ipfa in parte generationem sortito,  
ex quibus nulla talem urinam necessario affert

- • LXXL

*Quibus die septimo contingit crisis, iis urina rubram habet  
die quarto nubeculam, ac pro ratione cetera.*

Quemadmodum in mullis aliis se ipfos artis Hippo-  
cratis imperitos ostenderunt eorum plurimi qui hunc  
aphorismorum librum explicarunt,'sic et in hoc aphorismo.

Existimant, enim haec aphorismo addita , ac pro *ratione  
cetera,* significari quaecunque ad somnos spectant et vigi-lias aut respirationem aut decubitum aut surrectionem  
aut si quid aliud ejusmodi in prognostico scripsit, ut' si  
lmec omnia recte fieri videantur, die septimo suturam  
judicationem speremus. Qua in re maxima praenotionum  
capita ignorare videntur. Vigilant enim plerumque-, ja-  
ctantur ac vehementius febricitant aegri, quanto propius  
ad crisin accesserint. Ex ipsis autem multi judicationi  
proximi difficulter fpirant Minime vero praesens ex uri-  
nis signum, etiam citra isthaec commemorata symptomata,  
ad, certiorem suturae judicationis spem et conjecturam  
signis apparentibus in urinis indiget; sed sunt'multa alia,  
quae frequentius in urina quam istuc speclantur. Quae  
ignorare mihi prorsus videntur ii qui Hippocratis scripta,  
priusquam ipsius artem universam perdidicerint, audent  
exponere. Nam quum quartus dies sit index, quemad-  
modum ipse docuit, et qualis futurus sit septimus prae-

nunciet, quodcunque in ipio primum effatu dignum co-  
ctionis signum apparet, futuram septimo die judicationem  
significat. Verum et alba multo magis enaeorema *subli-  
mamentum* album, aequale atque constans. Quodsi eeleri-  
ter admodum morbus moveatur et coloris, et corporis uri-  
' nae seu cUnsistentiae mutatio fit, idonea sunt futurae ju-  
dicationis signa. Tenuis itaque urina si mediocriter crassa  
efficiatur, sique alba vel pallida fiat,,in tali morbo judi-  
cationem praenunciat. Unius itaque'signi nominatim Hip-  
pocrates meminit; rubrae nimirum nubeculae. Dignum  
autem existimat, ut tum' hoc, tum alia ex ratione lutel-  
ligamus, quaecunque, futuras crises ostendunt. , Haec.au-  
tem funt, quae diebus, indicibus ab ipso; vocatis et fpe-  
ctabilibus vel in urinis vel dejectionibus vel sputis super-  
veniunt: semper enim hujusmodi omnia crifes praenunciant,  
non tamen semper bonas. Solis enim coctionis signis  
diebus spectabilibus apparentibus bonae- crises futurae

denunciantur. Ergo talis est textus aphorismi sensus. At  
rubrae nubeculae tanquam signi perrari meminit. Albae  
enim frequentissime apparent suntque evidentiora coctionis  
signa. Rubrae vero raro fiunt et nisi nunc ipsas pronun-  
niasset Hippocrates diebus indicibus spectatas futuram- cri-  
sin denunciare ; nemo fortassis talem .ipsis vim, inesse cre-  
deret. Siquidem rubrum colorem salutarem quidem esse  
profert, sed diuturniorem morbum portendere. Nam in  
prognostico ad verbum ita scribit: si *vero urina subrubra  
et sedimentum subrubrum ac laeve suerithaec priore qui-  
dem multo diuturniorem, sed admodum salutarem* signisi-  
eat. Utrum igitur quarto die talis conspecta nubecula  
futuram crisin septimo significatura sit, in alio vero quo-  
dam indice non significatura, id accurate perpendendum  
est, quod in ipsis artis operibus observari debet. Nam  
quod ad rationes attinet, sunt in utramque partem ac  
magis in alteram, quod non praenunciabit, nisi morbus

celeriter admodum moveatur. Nam si quod quarto die  
designatum, tantumdem temporis, hoc est *tres insuper ac-  
cipiat,* potest futuram crisin prodere; undecimo vero, si  
appareat, non tribus solum diebus, fed etiam pluribus in-  
digere saepe videtur. Verissimum siquidem est, talem die-  
rum indigentiam aliquid suffragari solutionibus. Ego certe  
raro ejusmodi signum aliis diebus spectavi quam quarto.  
Cui igitur septimo apparuerint, is quarto decimo fuit ju-  
dicatus , cui vero quarto decimo, is vicesimo. Apparuit  
et cuidam alteri undecimo, qui decimo septimo judicatus  
esu Cuidam rursum alteri eodem undecimo apparuit, qui  
vicesimo die fuit judicatus.-

LXXll.

*Quibus urinae pellucidae, albae, malae; maxime vero in  
phreniticis apparent.*

Tales urinae extremae cruditatis signa funt, quare et  
morbos diuturnos significant. Quaedam vero ex ipsis de-

jectis prius per’ morbum et prostratis viribus sunt perni-  
ciosae, ut in phrenitide. Nullum siquidem vidi, in quo  
talis apparuisset urina, phreniticum salvum evasisse. Me-  
lius enim est, quemadmodum totus morbus biliosus est,  
sic et urinas biliosas apparere. Aquosae vero urinae,  
ejusmodi namque sunt pellucidae albae, maximam crudi-  
tatem significant et praeterea totum flavae bilis impetum  
sursum in caput factum esse denunciant. Quibusdam enim  
urinae funt perspicuae, non etiam albae, compage qui-  
dem tenues, colore vero biliosae. Quae vero'limpidae  
simul et albae exissent, prorfus aquosae sunt. Si igitur  
simpliciter scriptum sit maxime vero in phreniticis malae,  
manifesta est aphorifmi sententia. Si vero ut in aliis ha-  
betur exemplaribus, ad finem orationis adjiciatur verbum  
*apparent,* sensus erit talis: *aquosae urinae malae sunt,  
maxime vero tales apparent in phreniticis qui perniciose  
su habent.* Neque enim in omnibus, quemadmodum non-  
nulli hujus libri interpretes intellexerunt, ignari prorsus

eorum quae in aegrotis apparent. In quibusdam autem  
exemplaribus ita finis aphorismi' scriptus - est, praecipue  
vero in phreniticis apparent, et idem est intellectus qui  
fecundae lectionis superius *a* nobis explicatae.

LXXHI.

*Quibus sublata hypochondria murmurant, succedente lum-  
borum dolore, iis alvi humectantur, nist status deorsum  
erumpant aut urinarum copia prodeat. Haec autem  
in febribus.*

Quum multis de causis hypochondria tollantur, hoc  
est majorem iu tumorem adducantur, ex his una spiritus  
est flatulentus , de qua nunc disserit, bifariam fieri- solita;  
interdum propter affectum aliquem inveteratum et solutu  
difficilem partium ad ventrem attinentium; interdum, vero,  
ob recentem aliquam occasionem. Has autem affectiones  
nunc distinguit Hippocrates, nam prima affectio sine

murmure fit. Tensa namque , atque inflata utris instar  
reddit hypochondria ; .altera fit cum murmure. Sic autem  
vocatur strepitus spiritu editus,-quum neque magnus, ne-  
que multus existit et cum quadam mediocri humiditate  
deorsum movetur. Accidit igitur tali murmure ad lum-  
bos descendente, mna . cum ipsu tumorem ex hypochon—  
driis devehi; unde partibus hic positis'ab eodem distentis  
dolorem excitari contingit; deinde hoc pacto humore ad  
distributionem concitato, scius spiritus, nonnunquam etiam  
una cum humore per alvum emittitur. Quin etiam di-  
stributus humor fere, per urinas excernitur. Proditis ergo  
decenter signis, ait alvum erumpi; nisi seorsum humorem  
quidem distribui, seorfum veto spiritum in intestinis de-  
tentum per sedem excerni contingat. Contingit vero in-  
terdum utrumque et spiritum et humorem ad distributio-1nem concitatum in vesicam facile permeare. Quod autem  
ad finem aphorismi scriptum est i haec *autem in febribus.*

tale quiddam mihi significare videtur. A febribus vexari  
veteres eos dicebant, qui absque aliqua inflammatione aut  
abscessu aut dolore aut erysipelate aut, nt simpliciter di-  
xerim , absque aliqua parte praecipue affecta aegrotabant.  
Quod si vel propter lateris vel pulmonis aut ejusmodi  
alterius cujusdam partis inflammationem febricitarent, non  
febricitantes ipfos nominabant, neque febribus vexari di-  
cebant, scd pleuriticos aut peripneurnonicos aut hepaticos  
aut splenicos, aliisve similibus nominibus appellabant./  
Nunc itaque mihi videtur Hippocrates ex duobus aiterum  
'velle significare vel quod quae dixit ea febribus accidant,  
in quibus nulla pars est affecta veI quod illis etiam mor-  
bis, qui ob male affectam aliquam partem fiunt accidant;  
non tamen ipsis alvus profluat vel flatus aut urinae pro-  
deant, - Neque enim aliquo naturali motu partium flatu-  
lentum spiritum depellentium murmur in illis fieri con-  
tingit, fed tanquam symptomata dumtaxat est affectus  
partem aliquam male habentis.

LXX1V.

*Quibus spes est ad articulos absuejsum fore, eos abfcejsu  
liberat urina copiosu et crajsa et alba reddita, qualis  
in febribus laboriosis quarto die quibusdam steri inci-  
pit. Quod st ex naribus sunguis prostuxerit, tum brevi  
admodum solvitur.*

Abscessus ad articulos procreari etiam a me prius  
dictum est .tum in iis quibus articuli prius laboraverint,  
tum quibus quoquomodo per morbum ipsi lassitudinem  
subierint et iu iis praeterea, quibuscunque morbus pro-  
pter crassorum siumorum copiam diuturnus perseveret, sii  
itaque natura voluerit corpus per urinam expurgare, ae-s  
grurn abfcessu liberabit, quum humorem ad articulos de-  
cubiturum per vesicam evacuet. At satis habuit Hippo-  
crates febrium laboriosarum tanquam exempli gratia me-  
minisse , quae die indice motionis initium ad urinas fu-

munt. Hisce namque laboriosis febribus hoc inest ut  
abscessus faciant non exspectato, quod ceterae febres  
faciunt, longiore tempore. Iisdem ipsis fecundum aures  
etiam fieri abscessus consuevere, quemadmodum aliis chro-  
nicis et diuturnis febribus lu partes inferiores humorum  
redundantia magis decumbit. Quibus igitur major calor  
in altum materiam sustulerit, ipsis val profluit e naribus  
sanguis aut parotides oboriuntur. Quod autem ejusmodi  
febris solutio celerius fiat quam quae per urinas oratione  
non indiget. Quare post eam addidit Hippocrates: *brevi  
admodum solvitur;* quum altera quae per urinas sit *va-  
cuatio,* plures ad solutionem dies requirat. Quod autem  
ab ipfo quarto die pronunciatur, exempli vice scriptum  
esu Tibi autem ad alios etiam dies omnes indices et  
critici transferendi sunt.

LXXV.

*Si quis sanguinem aut pus mejat, renum aut vestoae ul-  
cerationem stgnistcut.*

Sive in vesica sive in renibus sit ulcus, si simul  
quidem cum vasis alicujus majusculi ruptione, maxirneque  
erosione inciderit, sanguinis subfiequitur excretio; si *vero*ista abluerint, solum pus excerni solet. Sed fieri etiam  
potest ut in aliquo meatuum urinariorum facto ulcere tum  
pus excernatur tum sanguis. Hi vero quia renes et ve-  
sicam interjacent, una cum illis intelligendi veniunt.  
Ureteres autem iis plerumque exulcerantur quum a quo—  
dam lapide acuto aut impenie scabro ipsis intercepto ex-  
oriantur. Enimvero *in ipso pene fi* ulcera consistant,  
etiam fine urinis tum pus tum sanguis excernitur. In  
aliqua vero superiorum regionum etiam interdum simul  
cum urinis, rupto abscessu, pus egreditur. Unde non-  
nulli interpretes iique plures alteram lectionem magis pro-  
barunt, quae cum copulandi particula *et* in hunc modum  
legitur:' *st quis [anguinam et pas mejat, renum et vesicae  
exulcerationem stgnistcat.* Quod si horum alterum pus  
fcilicet folurn mejatur, non modo renum aut vesicae exui-

ceratorum, scd superiorum etiam partium alicujus signum  
esse possit. Hi sane fortassis aliquid dicunt, fortassis etiam  
verbum *mejat* aliud quiddam significat, quam minxerit, at-  
que in se distinctionem continet. Non enim idem est  
vel ita dicere: si quis sanguinem aut pus mejat; aut illo  
modo:' si quis sanguinem et pus minxerit. Uno namque  
aut duobus aut tribus diebus potuit minxisse pus rupto  
abscessu et in mictionis instrumenta effusa. Multis autem  
diebus ac mensibus, ubi hoc factum suerit, renum aut  
vesicae exulceratio significatur. Utrum autem ipsorum  
magis sit, tum dolor in discrepantibus locis factus , tum  
ea quae cum urinis excernuntur distinguunt, de quibus  
deinceps loquetur. Jam vero et de ureteribus eadem est  
ratio.

' LXXVI.

*Quibus cum urina crastsu* extles *carunculae aut veluti ca-  
pilli* simul *exeunt, ii a renibus excernuntur.*

- ••orr >

Exiles quidem carunculae certa renum Substantiae  
sunt indicia; illa vero veluti capilli nullo tnodo renum.  
Neque enim fieri potest ut in , talem substantiae formam  
ren dissolvatur; et qui hoc asseverant, renum naturam  
ignorant. Sed neque retexta vesica aut exesa talia me-  
juntur , ut quibusdam visum est. Sunt enim hujus parti-  
culae bracteis similiores, quemadmodum et Hippocrates  
paulo post eas squamulas appellat.. Verum rei veritas ita  
se habet, quod nobis sorte quadam saepius vidisse conti-  
git; alii quoque nonnulli medici experientissimi saepe se  
tales urinas vidisse dicunt. Quam affectionem medicj re-  
centiores pili mictionem vocitant, quod villis praesertim  
albis ea quae per urinas feruntur similia appareant. Sed  
nuper etiam quidam ejusmodi corpora tam longa mejebant,  
ut incredibili longitudine viderentur: quaedam enim ex  
ipsis ad dimidium cubitum extendebantur. Is toto fere  
anno praegresso frequentissime legumina, fresa fabamque  
potissimum et cascum tenerum et siccum comederat. Et

ceterae denique omnes quibus talia mejere contigit, pachy-  
chymis et crassis eduliis vescebantur. Tali, igitur humore  
in renibus quodammodo torrefacto capillis similia corpora  
generantur. Quin etiam curatio causae considerationem  
testatur: nam qui ita aegrotarent, medicamentorum atte-,  
nuantium et incidentium *vi* simul cum reliqua victus ra-  
tione humectante curati sunt. Quod si tanti fuisset renum  
aut vesicae exulceratio, ut eorum substantia dissolveretur,  
non modo nihil ejusmodi medicamentis eorum adjuti, ve-  
rum etiam supra modum irritati fuissent. Quare quem-  
admodum in aliis, sic et in his admiratione dignus est  
Hippocrates, quod ea invenerit quae medicis compluribus  
ad hunc usque diem prorsus ignorata fuerint. Quin etiam  
orationis integritas admirationem habet talia excerni di-  
centis! . non enim quemadmodum in superiori aphorifmo  
renum incusat' exulcerationem, ita et nunc pronunciavit,  
sed simpliciter ex renibus excerni affirmat, quemadmodum  
si aliquo calculum mejente a renibus ipsum delatum esse

dixerimus. Non quod eorum sit substantiae particula, scd  
quod in ipsis fuam compagem fit fortitus. Exiguae itaque  
carunculae exulceraturum omnino renum substantiae par-  
tes existunt. Quae vero sunt pilis similia, in renibus  
quidem suam compagem accipiunt. Ut et. lapides, sed eo-  
turn substantiae partes non sunt. Male ergo iu omnibus  
exemplaribus hic aphorismus sine disjungendi particula aut  
legitur i *exiles carunculae veluti pili.* Nequaquam enim  
exiguae carunculae pilis sunt similes. *Verum inter exi-  
guae et veluti,* media distinctio *aut* collocanda est, quia  
duarum rerum, non unius hoc aphorismo Hippocrates  
mentionem faciat i quarum una est exiguae carunculae,  
altera veluti . pili. Atque in iis quidem quae pilis sunt  
simillima, semper crassa urina spectatur, ut pituitosam  
substantiam quam venae cumularent, natura per renes ex-  
purgante: iu carunculis non est necessarium. Nunquam  
tamen talem renum affectionem spectavi, sed veluti ca-  
runculas saepius ih illis febribus, in quibus etiam sedi-

menta ervosa vocata fieri cernimus ex crasso sanguine in  
renibus aut inalecore assato et torrefacto. Non tamen  
perfectas carunculas unquam cum tenni urina exire, vidi.  
Potuit itaque, mea quidem lententis, crassa urina ab ipso  
dici quae co.mmoderata et secundum naturam esu Agno-  
• scimus proprie quidem secundum excessus: oppositlones ita  
odici; per abusionem autem et medium et commoderatum  
utrisque extremorum tribui- nominibus, quunti ad fumme  
quidem crassum tenue, ad summe vero tenue crassum no-  
minetur. Quod si'ita accipiantur, ejusmodi erit oratio:  
quibus in urina non tenui una exeunt supra commemo-  
rata , renum est pathema; si vero sit tenuis, totum veno-  
sum genus patitur. Eandem etiam mihi sequenti apho-  
rismo sententiam indicere videtur.

*Quibus cum urina crdstsu sursurosu quaedam stmul mictu*.!b *exeunt, hifuiestdAscdliie daborat.* erniomr-t ' ec

LXXVIIA

Si tenuis quidem urina fuerit, non secundum natu-  
•ram venae se habent; si *vero* norntenuis, fed mediocriter  
conflens et compaeta suerit, quo' significato crassam nunc  
non accipere oportet, tum ea quae simul eum tali urina'  
excernuntur,' in renibus aut vesica affectionem esse indi-  
cabunt. -Quum enim ex venis urina veniat et a renibus  
prolectetur et per eos percoletur, *per uteres in vestcarn  
transmittatur* atque *in* vesica colligatur, quidquid in ipsa  
praeter naturam apparuerit aut venas aut renes aut *ure-  
teres aut* vesicam male habere significabit. Quomodo nunc-  
furfurosa ista affectam scabie vesicam portendunt, quum  
venae nullum affectum patiuntur. Ex ipsis enim inter-  
dum etiam ejusmodi surfurosa deferuntur, ipsarum alias  
affecta tunica, quemadmodum vesicae quoque tunicam

affici accidit; alias etiam sanguine in ipsis contento ca-  
loris fervore et vehementia perusto et fricto. Ad hanc  
affectionem nimirum aptior est quivis crassus humor ipsis  
inclusus, isque magis qui veluti faex sanguinis existis;  
quem humorem melancholicum nominare consuerimus..  
Quemadmodum enim cutis superficies, eam vero extimam  
cuticulam vocitant, per scabiem, lepram atque lichenas  
tenue quoddam corpusculum abjicit, qualis est ierpentum  
fenectur: sic etiam quum partium interiorum quaedam  
eundem Albeat affectum, quo cutis laboraverit, etiam  
symptoma affectui- simile oborietur. Proindeque tum ve-  
nae ipfae, tum vesica scabie laborantes furfurofas cuticu-  
las una cum urinis emittent. *Quae unde prodeant,* tum  
urinarum tenuitate tum crassitie distinguentur, quemad-  
modurn supra dictum esu Tenues enim urinae venas, non  
tenues venarum affectum esse ostendent, '

, , LXXVIII.

*Qui sponte sanguinem mejunt, iis a renibus venulae ru-  
pturam este significat.*

Illud sponte idem potest quod sine • causa externa  
significare. Potest etiam idem fere quod derepente multo  
praegresso symptomate ex iis qualia apparent in vesica  
ulcerata. Neque enim in ipsa propter sanguinis affluentis  
copiam vena rumpi potest, quemadmodum in renibus ac-  
cidere consuevit, quod per ejus venas sanguis non perco-  
letur, fed folum suppeditetur quantum ad ipsam alendam  
satis esse potest. Huc adde quod neque venae per vesi-  
cam spurIae natura nudae funt aut minus bene firmatae  
et constabilitae, quemadmodum quae in renum ventres  
inferuntur, quarum ofculationes feu apertiones et ruptio-  
nes propter humorum qui lu ipsis continentur crassitiem  
et multitudinem oboriuntur. Ruptio quidem sinceri san-  
guinis vacuationem efficit; ofcnlatio vero non confertim  
sanguinem profundit, praesertim quum exilis sit; scd pau-  
latirn tenuiorem percolans subcruentam urinam reddit.  
Fit autem, ut dixi, vesicae etiam venis erosione laboran-  
tibus sanguinis vacuatio, quam ulceris in ea consistentis

signa praecedunt, id est tum partis dolor, tum pus, tum  
ipsius saepe corporis vesicae veluti minuta quaedam ra-  
menta. Hac igitur ratione praestat vocem sponte pro  
derepente significatione quam pro citra evidentem causam  
accipere. Nam ex renibus siquidem sine externa etiam  
causa propter nimiam copiam *vafe* rupto, aliquando vero  
etiam contentius saltantibus aut ex alto ..lapsis aut per-  
cussis mejitur sanguis.

LXXIX.

*Quibus in urina arenosa substdent, iis uestca calculo  
laborat.*

Non plane vesica, sed et renes calculo laborare  
queunt. Quare constat mutilatum esse apsiorismum aut  
sane quod Hippocrates esse dimidiam orationis partem ne-  
glexerit aut quod primus bibliographus omiserit, iSive

enim in renibus sive in vesica calculi procreentur, una  
cum urinis arenosa prodeunt.

LXXX. ,

*Si quis sunguinem et grumos mejat et stranguriam ha-,  
beat, dolorque in imum ventrem et perinaeum incidat,  
vesicae partes laborant.*

Duobus modis finis aphorssmi scriptus est. In qui-,  
busdam exemplaribus laborant, in quibusdam aegrotant  
legitur; atque hac ratione ab invicem nihilo prope vere  
discrepant. Ambo textus simul errorem subeunt, si quis  
illud vesicae paries vel circa vesicam intellexerit ab llip-  
pocrate dici, ac si ipsam vesicam laborare enunciasseti  
Commemorata siquidem symptomata, ureticis appellatis  
mixtionis instrumentis omnibus vesicae, renibus et urete-  
ribus communia sunt. Sic. itaque praestat circa vesicam  
partes accipere, non ut ipfa sola vesica, sed etiam ut

partes ipsi connexae significentur. At etiamnum magis  
ita nos 'intelligere sequens etiam aphorlsmus hortabitur,  
quo non quae partes circa vesicam existunt, eas aegrotare  
profert, sed vesicae exulcerationem incusat: quasi non  
idem dicturus sit is qui vesicam ipsam solam absolute pati  
aliquid et qui. circa vesicam partes affectas esse pronunciati

LXXXI,

*Si quis sanguinem et pus et fquamulas mejat, odorque  
gravis* adsit, vesicae exulcerationem *stguistcat.*

Sanguinem et pus mejere melicorum instrumentorum  
mixtioni inservientium ulceratorum plane communia signa  
sunt. At graveolentia quum prodit insuaris et ingratus  
odor et adhuc magis squamulae vesicae propria. In plu-  
ribus itaque exemplaribus si *sungitinem et pus mejat* scri-  
ptum est, in quibusdam ipsorum *st sanguinem aut pus mejat.*Ipfa vero.lectio secunda conjunctionem aut esse disjuncti-

vam indicat, ut commemoratorum utrumque .vel simul una  
vel vicissim adesse postulabit.

LXXXII. t

*Quibus in urethra tuberculum nascitur, eo suppurato et  
rupto solutio.*

Propter orationis brevitatem nihil effatu dignum , ha-  
bere hic aphorifmus conjicitur. Promptum enim est uni-  
cuique nosse in meatu urinario quirin pene est, hunc  
eitim urethram'vocitant, si consistant tubercula quae post-  
ea rumpantur, fieri solutionem. Verum si accuratius  
animadverterimus, rei cujusdam majoris fit indicatio. Con-  
tingit enim ischuriarn, i. e. urinae suppressionem, aliquam  
ob ejusmodi tuberculum oboriri, eoque rupto tuberculo  
futuram ischuriae sanationem esse certo constat. Verum  
ex dictis illa quaestio suboritur, utrum procreatum hoc

in loco tuberculum rumpi dumtaxat velit Hippocrates, an  
saepissime quidem id ipsum accidere; difcuti tamen posse,  
an hoc unum solutionum exemplum ruptionum scriptis  
proposuerit. Quod ultimum verius videtur.

LXXXIll.

*Qui mictus noctu stt copiosus, paucam dejectionem stg-  
nistcat.*

Quod necessarium quidem sit distributo ventris hu-  
more pauciorem fieri dejectionem unicuique manifestum  
esu Sed et simul illud apparet, quod eo humore una  
cum cibariis intestina pervadente, alvus quidem humidior  
reddatur, idcirco et plura dejiciet et urina paucior ex-  
cernetur. Docebit autem nos haec ratio et defluxionum  
et siccitatis ventris remedia. In quibus enim alvus quam ,  
deceat humidior' est, iis parciorem potum dabimus atque

ipsius motum ,ad 'vesicam ciebimus. Quibus vero siccior  
est, uberiorem potum exhibebimus et ejus distributionem  
quoad fieri potest prohibebimus.'

HIPPOCRATIS1 APHORISMI ET  
r GALENI IN EOS COMMEN-  
: , ΤΑΠΠ.

**I.**

*ivonvulsto ex veratro letalis.*

Qui veratrum assumpserunt,, album scilicet, hunc  
enim- simpliciter elleborum, non sicut nigrum cum *adje-  
ctione* nominare consueverunt, iis si dum purgantur con-  
vulsio superveniat, perniciofurn symptoma esse pronun-  
ciat. Eit enim non initio purgationis, quo. tempore snf-

locationis periculum imminet, scu quando vomentes ve-  
hementius vellicati vexantur, propter ipsam maxinie quae  
In vomitibus .concitatur, contentionem, nervis per eam  
quam cum ore ventriculi sympathiam sortiuntur laboran-  
tibus. Qua in re etiam alias quum vehementius morde- .  
retiir, 'convulsiones fieri - videmusxi quemadmodum adole-  
scenti accidit, qui aeruginem vomuit. Praestat enim ae-  
ruginem quam aeruginosum vomitum illum appellare,  
quandoquidem talis erat, qualis mera aerugo nominata

*1 viridifstmus.* Verum per vomitum tutum corpus convul-  
sum, atque evacuato aerugine quam primum febris ipsius  
et convulsio cessarunt. Quod vomitu exclusum est, tale  
erat ac si quis optimam aeruginem sic aqua solvat, ut ex  
utraque conflatum corpus sapae referat crassitudinem. Non  
impossibile est igitur,.ut dixi, et per confensurn cum ore  
ventriculi ab elleboro albo fieri convulsionem et haec sc-.  
ret convulsio moderatissima. Possibile quoque est et pro-  
pter ipsam vacuationem iis qui supra modum purgantur  
convulsionem oboriri, ut quae cholericis contractiones

saepius eveniunt ac potissimum eorum qui suris inserun-  
tur musculorum. Nec non etiam fieri potest propter  
actionem pharmaci ex nervis' humores ad se attrahentis  
ex hoc labore convulsionem supervenire. Quin etiam  
ellebori interdum vi ad distributionem vehementius con-  
citata contingit nervorum substantiam violentius exsiccari.  
Nos enim ipfe Hippocrates convulsionem ex inanitione et  
repletione fieri docuit corporum videlicet nervosorum , *a*quibus voluntarii motus perficiuntur. Haec autem funt  
nervi, ligamenta, musculi et tendines. Quemadmodum  
enim in rebus etiam externis lora et chordas extendi cer-  
nimus, sive vehementius exsiccentur, sive copioso humore  
imbuantur, sic etiam in animalium corporibus par est  
fieri non raro convulsionem.' Porro liquet ex repletione  
convulsionem curabilem esse per vacuationem; quae vero  
ex inanitione fit et siccitate nervorum, eam vix unquam  
curationem admittere. Fit etiam, ut dixi, per sympa-  
thiam convulsio, quam ab Hippocrate praetermissam fuisse

augurandum esu Eam enim quae primum fit convulsio-  
nem .declaravit, quum.'spasmum ex repletione atque inani—  
tione generari pronunciat. Et sane etiam vellicationis  
, aut morsus ratione singultum in ore .ventriculi fieri no-  
vimus, adeo ut quispiam et nervos similiter affici existi-  
maverit. Et haec convulfio iis qui veratro purgantur  
fieri interdum videbitur, ab Hippocrate non enunciata,  
nisi per Jovem illam quis ex inanitione oboriri, quum  
mordaces humores siccandi facultate polleant; Hi fane  
sunt mcdi, quibus homines ex elleboro convelluntur;  
curatur autem ex ipsis tum qui propter morsum, tum  
qui propter contentionem ex vomitibus convellitur; qui  
denique ob siccitatem, insanabilis esu Quare merito Hip-  
pocrates totum hujusmodi convulsionis genus esse letale  
pronunciat, quoniam ipsius quidem nonnullae differentiae  
curatu sunt difficiles, una autem est insanabilis.

II.

*Vulneri succedens convulsio letale.*

Quemadmodum in eo qui hunc praecedit textum le-  
talem dicebat convulsionem, quod idem est *ac* si pericu-  
losam et saepius ad mortem terminantem proferret, sio  
etiam- nunc obortam ex vulnere convulsionem letalem no-  
minavit; non quod ex necessitate ac semper, sed quod  
raro admodum mortem afferat. Eodem quoque modo in  
superioribus multis aphorismis letalis nomine uti vilus esu  
Vulneribus siquidem convulsiones superveniunt inflamma-  
tionis ipsa sequentis ratione, ubi partes nervosas attige-  
rit. Ac primum quidem convelli videntur quae e di-  
recto partibus inflammatione laborantibus respondent.  
Deinde ubi ipsum etiam principium attigerit inflammatio,  
in totum corpus extenditur convulsio.

DI.

*Effusa copiose /anguine convulsio aut singultus accedens  
malum.*

Non aliud quidem superiore aphorismo letalis nomine,  
aliud vero praefenti per malum significari existimandum  
esu Consuerit siquidem Hippocrates ea symptomata fio  
appellare, quibus mors saepe supervenit. Si quid vero  
magis minusve differre haec nomina inter sc videantur,  
majus per letale periculum, quam per malum fignificabi-  
tur. ,Siquidem quae copiusa sanguinis vacuatione accedit  
convulsio ex altero genere est causarum ipsam efficientium,  
ut supra dictum esu

IV.

(hae *profusae purgationi* convulsio aut *singultus succedit,  
malum.*

Quod nonnullis sumpto elleboro accidere dicebamus,  
hoc nunc de omnibus qui- quovis modo purgantur pro-  
nunciat. Qui namque praeter modum purgantur, ob com-  
memoratas causas- ipsi convelluntur, quibus qui elleborum  
sumpIerunt, ita laborantibus non parvum impendet peri-  
culum; multo siquidem pejor est a vacuatione quam per  
repletionem facta convulsio. Quod autem et singultus sit  
stomachi convulsio, secundum Hippocratem nos utique  
novimus.

**V.**

*Si quis ebrius darepente obmutescat, convulsus moritur,  
nist eum gebrii corripuerit aut qua hora crapula solvi-  
tur, vocem ediderit.*

Repletis nervis talis convulsio oboritur. Vinum au-  
tem eos'facile replere folet, ut quod temperamento sit  
calidum. Talis siquidem natura prompte omnia penetrat,

ac praesertim si non admodum crassis constet partibus.  
Substantiae igitur copia vinum nervis convulsionem affert:  
sua vero qualitate neruos excalefaclendo atque desiccando  
ipsum, rursus eam quam fecerat affectionem sanat. Quod  
si quando id praestare nequeat, mortem sequi necesse esu  
Verum qua facultate vinum diximus convulsionem fanare,  
eadem febris quoque sanat. Hic vero maxime observanda  
est Hippocratis consuetudo qui mutos illos nominat, qui  
quovis modo caro laborant. Verum proprie carus nomi-  
natur totius corporis repentina sensus motusque privatio.  
Hanc itaque affectionem ex uno symptomate, nimirum  
*aphonia,* nominare consuerit Hippocrates; quae utique  
fit affecto nervorum principio. Neque enim aliter omnino  
corpus convelli potest, priusquam id principium patiatur  
vel primario vel per consensum, altera prius affecta parte.  
Quod autem Graeci omnes crapulas nominent obortas ca-  
pitis noxas manifestum esu Sic namque nonnulli nomi-,

nis etymologiam fecerunt a κἀρηνον πάλλεσθαι, quod *ca-  
put percelli* significat, ductam esse proferunt. Horam  
autem qua crapulae solvuntur pro tempore vocavit Hippo-  
crates, quod non omnibus una et eadem mensura prae-  
cisum aut circumscriptum est. Quidam -enim postridie  
crapula liberantur; quidam sequenti nocte; nonnulli tertio  
dumtaxat die, idque fit pro vini copia ac viribus et,ipsa  
pectoris natura. Quemadmodum enim cibi concoquendi  
unum omnibus hominibus praefinitum tempus non est, sic  
neque vini exhalandi. Aut igitur oportet nos aegri natu-  
ram experientia compertam notamque habere aut extre-  
rnum crapulae exhalandae terminum observare: in quo si  
neque febricitare, neque loqui anticipaverit, procul du-  
hio convulsus moritur.

**VI.**

*Qui tetano corripiuntur, intra quatuor dies intereunt; hos  
vero fi effugerint, sanescunt.*

Tetanus morbus peracutus et, ut ex emprosthototno  
et opisthotono compositus. Quo jure fit ut brevior ejus  
sit judicatio diuturniorem tensionis laborem non ferente.  
natura,. Primo igitur statim dierum criticorum circuitu  
crisis morbo accidit. - si

**VIL ui**

*Quibus comitiales ajscctus ante pubertatem oriuntur, da-  
cestsum sortiuntur; quibus vero quintum et vigesimum  
annum agentibus oboriuntur, iis plerumque commoriuntur.*

Proprie morbi metastases *decefsus* appellantur, quum-  
ex parte una in alteram decedunt, per abusionem autem  
solutiones ita nominantur. Atque nunc mihi videtur Hip-  
pocrates secundo hoc significatu hanc dictionem usurpare.  
Non enim solum in alias partes translatis humoribus co-  
mitialem morbum facientibus sulvitur affectus, fed etiam

omnino percuratis: sunt enim hi erassi, frigidi et pituitosi.  
Cessant autem et curantur tum aetatis in siccius mutatione,  
tum exercitatione, tum victu exsiccante, accedente ad  
haec idoneorum medicamentorum usu. Verum nunc Hip-  
pocrates solius aetatis meminit mutationis, *a* qua edocti  
victus formam etiam una cum medicamentis inveniemus.  
Quod igitur altera aphorismorum parte dixit: *epilepticis  
juvenibus mutationes patifstmum aetatis* et *regionum et  
victus et locorum liberationem esueiunt.* Haec nunc, in

ipsis morbis declaravit, morbos epilepticos qui ante pu-  
bertatem oboriuntur , in aetatis mutatione finiri; qui vero  
ultra vicesimum quintum annum processere, eos commori  
pronunciat. Unde liquet Hippocratem arbitrari puberta-  
tis tempus aduIque vicesimum quintum annum extendi,  
. sumpto post secundam septimanam exordio... Constat au-  
tem neque omnibus hunc morbum ab aetate pubere fore  
sanabilem, nili iu aliis quoque bene se gesserint; neque

quibus ab aetate accidit, omnino permanet, si proba ni-  
ctus ratione utantur. Imo quod ab aetate sanationem non  
sortiantur, sed quantum in ipsa est, consenescat affectus,  
aperte indicavit, non tamen quiddam dilucide dictum est,  
etiamsi manifestum iis videatur qui negligentlus illud ex-  
audiunt. Quibus vero vicesimo quinto anno epilepsia fit,  
iis commoritur. Neque enim iis solis hic affectus corn-  
rnoritur, quibus vicesimum quintum annum agentibus ad-  
venit, scd multo magis etiamnum ultra hanc aetatem pro-  
gressis. Si igitur quod deest dictioni Hippocratis addi-  
derimus, veritati undiquaque eam consentaneam efficie-  
mus, Comitiales affectus qui ante pubertatem ortum ha-  
bent, pubertatis tempore solvuntur; qui vero ulterius  
pubertatem sunt, commoriuntur. Tempus autem puber-  
tatis est a quarto decimo anno adusque vicesimum quin-  
tum. Est et alia lectio hujusmodi: quibus vero vicesimo  
quinto anno fiunt epilepsiae, plerumque commoriuntur, '  
adverbio *plerumque* idem quod magna ex parte significante.

VllI,

*Qui pleuritide laborantes intra quatuordecim dies superne  
non repurgantur, iis in empyema pie urit idis transla-  
tio sit. •*

Per sputa vacuationem, humorum pleuritidem effi-  
cientium Hippocrates repurgationem ac purgationem ab-  
solute dicere consuevit, quemadmodum etiam exspuere  
pro purgari, tum iu libro de acutorum victu, tum in  
prognostico usurpavit. Veram nunc et ipsius purgationis  
tempus circumscribit., in quo si non fiat, in suppuratio-  
nem pleuritin transire dicit; aut omnem in pus muta-  
tionem ita nominans, ut in prognostico saepius appellat,  
aut factam inter thoracem et pulmonem puris effusionem:  
utrumque enim horum accidit, quum pleuritici per sputa  
non expurgantur. Verum quod fecundo loco diximus,  
ipse in sequentibus empyematis ruptionem appellavit,.i

IX.

Tabes *iis maxime contingit aetatibus quae ab anno de-  
cimo octavo ad trigesimum quintum excurrunt.*

Quum superioribus aphorifmis morbos fecundum *ae-  
tates* narrabat, juvenibus autem, inquit, sanguinis ex-  
spuitiones, tabes. Nunc vero etiam annorum numerum  
apposuit, non propterea eadem denuo scripsit quae su-  
pra, fed propter affectionum tum thoracis tum pulmonis  
communionem. Cur igitur juvenes his morbis praecipue  
corripiantur ante diximus. De aetatum autem annis nunc  
decernendum, quoniam et Hippocrates dixit tabem iis  
fieri aetatibus, quae ab anno decimo octavo ad trigesimum  
quintum usque sunt. Quod enim aetatibus numero plu-  
rali dicitur, quandam sortitur significationem, quod non  
unam existimet Hippocrates inter commemoratos annos  
esse mediam. Neque enim accuratius rem fpecsantibus  
una est, fed quae ab anno decimo octavo est, ad vicefi-

mum quintum adolefcentum est aetas; inde vero quae ad  
tricesimum quintum intercedit, juvenibus est attributa.

X. '

Qui anginam *effugiunt, iis in pulmonem vertitur et intra  
dies septem intereunt. Si vero hos evaserint, suppurati  
funt. ~ . sc - ' ' ’•*

De humorum.translatione nunc ipsi sermo, est, qcae  
ab angina' sit in pulmo,nem., quam per septem plerumque'-  
dies interimere pronunciat, suffocata scilicet aegroto.  
Quod si ipfos dies possit evadere, fluxione in pus co,n-  
versa suppurari. Ex pulsu autem anginam in pulmonem  
migrasse cognoscitur: nam durusalnordinatus et inaequalis  
in partum principem translatam esse materiam significat;  
mollis autem, ordinatus et aequalis cum facili et. aequabili  
respiratione certam dimissionem, indicat.

" XI.

Tabe vexatis si, *quod sputum extuscurnt, carbonibus inje-  
ctum graviter oleat et a capite capilli defluant, letale.*

Ulcerosam pulmonis affectionem tabem nunc appellat,  
in qua quod exspuitur carbunculis infundendum et ex  
odore accuratius explorandum esse censet. Quemadmodum  
autem supra in vesicae ulceribus gravem odorem percipi  
dicit, ita nunc phthisicorum quoque sputum graviter olere  
affirmat. Quod si ita affectis capilli etiam a capite de-  
fluant, tum ipsos perniciose aegrotare, quandoquidem ul-  
timi alimenti desectus atque etiam aliquando humorum  
corruptela proditur.

XII.

*Quibuscunque tabe laborantibus capilli e capite destuunt,  
ii diarrhoea succedente intereunt.*

De tabidis jam morti ricinis ipsi nunc habetur'scr-  
mo, quos male quidem habere capillorum indicabat de-  
fluvium. Diarrhoea vero superveniente mortem quam  
primum assore exspectandum, quum ejusmodi symptoma  
et mala causa et malum signum existat. Quum enim pro-  
pter virium imbecillitatem fiat, ipfas rursum imbecilliores  
illud symptoma efficit.

XIII.

(lui *spumosum sanguinem exspuunt, his ex pulmone talis  
eductio stt.*

Et multa habent exemplaria et hujus libri interpre-  
tes non pauci sciunt in haec verba scriptum aphorifmum.  
*Qui spumosum sanguinem vomunt, iis ex pulmone reje-  
ctatur.* . Quin etiam nonnulli qui ipsius aphorifmi expli-  
cationem tradunt, eo vocabulo copiam indicari proserunt,  
ac propterea a proprio significatu translatum esse. Verum

illi, reclamante evidentia, palam mentiuntur: saepius  
enim spumosi sanguinis exspuitio citra copiam fieri visa  
esu Itaque si re vera ab Hippocrate ita scriptum sit, ipsum  
vocabulo abusum fuisse dicemus. Non enim copia ex  
pnlmone rejectionem, neque paucitas ex alio quopiam  
loco- eductionem significat. Si vero exfpuimus aut ex-  
tussimus scriptum sit, tunc ipfum et proprio usum fuisse  
vocabulo et indicare sufigninem ejusmodi carniformem  
pulmonis substantiam, quod ipsius est proprium corpus,  
ulcerationem suscepisse, adeo ut vere dici queat sangui-  
nem spumosum solius pulmonis exulcerationem indicare,  
non vere autem exulcerato pulmone necessario spuman-  
tem exereari sanguinem: saepe namque lapsis quibusdam'  
nic altu aut calcibus caesis aut in palaestra percussis ah  
illa maxime ictus parte, in quam cuipiam . ad. solum  
ruenti, alter super thoracem inciderit, sanguinis- colora-  
tissimi plurimum tussiendo exspui sine ullo dolore vidimus,  
quem ex rupto pulmonis vafe quopiam prodiisse est verisimile.

XIV.

*Si tabe detento diarrhoea superveniat, letale.*

*t* Paulo ante dixerat, tabidis quum pus graviter olet  
et capilli defluunt diarrhoea superveniente mortem fub-  
sequi. Hic vero simpliciter dixit accedens tabe alvi pro-  
fluvium letale este, nulla de pure et capillis facta men-  
tione , quasi hoc per se ad mortis significationem satis esse  
possit, non tamen ita propinquam, neque tam cito se-  
quuturarn perniciem .indicet, ac si capillorum defluvium  
simul adjungatur.,

XV.

*Qui ex pleuritide suppurati a fiunt*, si intra dies quadra-  
ginta, *ex quo ruptio sucta est, repurgentur, liberan-  
tur i alioqui in tabem transeunt.*

Addito ruptionis nomine de iis se disserere palam  
ostendit, quibus lateris inflammatione in empyema con-  
versa, deinde rupta *irf* medio spatio inter thoracem et  
pulmonem pus colligitur. His enim omnibus, nisi ad  
Iuminum intra quadraginta dies puris fcreatu expurgandi  
vaeuatic fiat, pulmonem exedi necesse est, pure temporis  
diuturnitate putrescente. Itaque pleuritidi Hippocrates'  
quartum decimum diem purgationis statuit terminum; sup-  
puratis vero quadragesimum. Verum nos de horum et  
aliorum criticorum dierum differentiis copiosissime iu ea  
commentatione fumus loquuti, quae de diebus decretoriis  
nobis scripta est: quem tractatum si quis perlegerit, fa-  
cile ea omnia assequetur quae ab Hippocrate de diebus  
decretoriis dicta funt.

XVI.

*Calidum eo frequentius utentibus has affert noxas, carnium*

*effeminationem, nervorum impotentiam , mentis stupo-  
rem, sunguinis prostucia, animi desectiones, quibus per  
haec mors succedit.*

De calidi et frigidi usu incommoderato et commode-  
rato non pauca tum in libro de humidurum usu pronun-  
ciata sunt tum in hac libri aphorismorum parte omnia  
fere capita sunt exposita; ac in primis illusi quod calido  
immoderate utentibus has ipfum affectiones efficiat, car-  
nium effeminationem, hoc est imbecillitatem: metaphorice  
namque dictum est, quoniam in universum sit femina  
mare imbecillior. Cui consentaneum est quod subsequitur,  
nervorum impotentia. Etenim imbecilles redduntur, quum  
eorum substantia a calore dissolvitur. Mentis etiam tor-  
por mentis est atonia, cerebri scilicet perinde ac nervo-  
rum dissoluta substantia. Eodem modo haemorrhagiae,  
*sunguinis eruptiones,* immoderatas calidi ufus iis corpo-

rum naturis inducit quae ad sanguinis prolusionem aptae  
ac dispositae sunt. Sequuntur autem fanguinis profluvia  
defectus animi, quos et cetera' prius commemorata mors  
comitatur. Verum illa quidem longiori tempore in illis  
quidem magis, in his vero minus; haemorrhagiae et ani-  
mi defectus derepente. In exemplaribus aphorifmi finis  
vario modo scriptus est, fed lectiones omnes enunciatam  
sententiam demonstrant. Harum haec una est: his *mors  
succedit i* altera:, *ad quae mors;* tertia haec: *quibus mors* j  
quarta: *haec ad mortem serunt.*

XVll.

*Frigidum vero convulsiones, tetanos, nigrores et febriles  
rigores affert.*

Incomrnoderatum fcilicet frigidum convulsiones, teta-  
nos et nervorum perfrigerationem. efficit. Quemadmodum  
enim ipsorum fubstantia ab immodico calore dissolvenda

non est, sic neque praeter modum refrigerando et in unum  
cogendo ac constringendo. Sed et sane nigrores perfrige-  
ratione et rigores febres arcessentes, cutis densatione et  
pororum coarctatione faciunt. Melius itaque ita dictum  
fuisset: rigores qui et convulsiones et tetanos et nigrores  
et febres excitant. Verum de symptomatum causis copio-  
sius privato opere diximus.

XVIlI.

*Frigidum inimicum ofstbus, dentibus, nervis, cerebro, dor-  
sali medullae t calidum vero amicum.*

*Partes natura frigidiores,* cujusmodi animalibus in-  
sunt omnes plane exsangues, citius ac magis ah immode-  
rato frigidi usu oblaeduntur. His spsic ratione optima  
calidum familiarius convenit.

XIX.

Quae *persuigerata sunt excalefacere oportet, praeter ea  
quae sanguinem ejsuundunt aut brevi esuusura sunt.*

Praesens exceptio illud theorema non evertit, con-  
traria contrariorum esse remedia , de quo plenius in opere  
de medendi methodo diximus, ubi ostendimus, aliud esse  
qqoddam theorema huic praevertendum, quo jubet ea  
prius curanda esse quae magis urgent, hoc est praefen-  
tius periculum afferunt, quemadmodum et nunc haemor-  
rhagia minatur. Huic igitur prius obsistendum est, tum  
demum pars affecta ad propriam temperiem revocanda.

" XX.

*Ulceribus frigidum mordax cutem obdurat, dolorem in-  
suppurabilem sucit, nigrores, rigores febriles, convub- .*siones *et tetanos creat.*

Proprie quidem appellanti calidum mordax est, sen-  
fus autem similitudine frigida etiam aqua mordax appel-  
latur, non simpliciter cuti, fed ulceratae occursans. Quod  
enim morsus sensum est relicturum, rei mordendae sub-  
stantiam pervadere debet, quod in cute habenti secundum  
naturam frigida aqua facere non potest, quod cutis den-  
sior sit quam ut eam penetrare possit frigidae fubstantia.  
In partibus vero ulceratis, utpote rarioribus, pervadere  
potest earum substantiam in profundum usque subiens.  
Verum nos de mordacium in libris de simplicium medica-  
mentorum facultatibus abunde diximus. Ulceratis igitur  
frigidum mordax , sed cutem indurat ejus densata substan-  
tia. Dolorem etiam reddit infuppurabilem, quod nativum  
calorem ulcera ad suppurationem perducentem refrigeret  
et quae dolorem efficiunt ea perfpiratione vacuari prohi-  
beat. Quae sequuntur prius ipsi sunt expolita, nigrores,  
rigores febriles, convulsiones et tetani.

**XXI.**

Nonnunquam *vero ubi in tetano citra ulcus juvene car~  
nosu aestate media frigidae copiosae prosusto caloris  
revocationem espcitcalor autem haec saluit.*

Posteaquam a calido et frigido incommoda retulit  
Hippocrates, deinceps rara quaedam eorum commoda ex-  
plicat. Ac primum quidem frigidum ait in tetano, liquet  
autem in alia etiam quavis convulsione idem usu venire,  
media aestate aegro eusarco ac juvene frigidae perfusio-  
nem per caloris revocationem eum affectum curare. Unde  
fit manifestum non propria facultate frigidum id morbi  
sanare, sed ex accidenti, quod in juvenibus eusarcis calo-  
ris revocationem efficiat.. In alia siquidem aetate nihil  
profuerit talis frigidae profusio, quia neque caloris efficit  
revocationem; quando ne hac quidem aetate, nec alio  
quopiam anni tempore, praeterquam aestate media facere  
potest. Nam aquae frigidae occursus aut nativum calorem

evincit aut colligit. Vincit quidem quum debilis est, col-  
ligit vero quum fortius ipsius perspirationem prohibet et  
effluvium supprimit. Conjunctas ulceri convulsiones ex-  
cipit, ut quae ab aqua frigida sanari nunquam possunt,  
ne fi juvenis quidem aeger et calidus natura et aestivum  
anni teinpus et regio calida sit, quia frigidum, ut ipse  
supra dixit, ulceribus mordax dolorem insuppurabilem  
facit Iis igitur qui cum ulceribus convelluntur ob ner-  
voforum corporum inflammationem, adversissima erit fri-  
gida, ut quae neque ulcus mitiget, neque .nervosorum  
corporum inflammationem solvat? '

XXII.

*Calidum suppuratoriurn est, non in omni ulcere maximum  
securitatis signum, autem emolliti extenuat, dolorem  
sudatt rigores, 'convulsiones, tetanos mitigat; capitis  
gravitatem sulviti ofsturn fracturis plurimum confert.*

*fed maxime sua carne nudatis et iis potifstmum , quibus  
in capite sunt ulcera. His etiam quae a frigora emo-  
riuntur aut exulcerantur ; herpetibus denique exedenti-  
bus, sudi, pudendo, utero, vestcae, his calidum amicum  
et judicatorium f frigidum nero inimicum et interimens;*

Quemadmodum frigidum convulsiones et tetanos sua  
natura efficit, interdum tamen, *quamquam* raro tetanum  
sanat, sic etiam calidum pro sua facultate suppurationem  
movet, nonnunquam ipsam prohibet. In putridis siqur-  
dem ulceribus ac plane omnibus rheumaticis calidum,'pus  
non procreat; imo et his magnopere noxium esu Atque  
haec ambo in idem concidunt et quod laedit et quod non  
suppurat ulcera: stcuti contra et quod juvat et quod ma-  
turat ulcera.' Maximum enim ulceri ad securitatem signum  
est tum pus ipsum tum puris conficlendi vim habens me-  
dicamentum. Nihil enim mali potest accidere ulceri pus  
procreanti: quae igitur convulsionem afferunt, prorsus

sunt insuppurabilia. Similiter etiam ulcera dysepulotica •  
*quae cicatrice vix obducuntur,* insuppurabilia sunt omnia.  
Item ex malignis ulceribus quae per excellentiam quan-  
dam propriis nominibus sunt insignita, qualia cancrosa,  
chironia, telepbia et phagedaenica, ejusmodi sunt omnia  
etiam insuppurabilla. Pus igitur maximum ulceri ad se-  
curitatem signum est, atque hoc ex calidi usu conjicis.  
In quibus enim non congruit, haec a calido insuppura-  
bilia permanere intueberis. Qui calidi effectus frequenter  
apparent, eos deinceps enumerat: etenim cutem induratam  
emollit, incrassatam extenuat, est anodynum, convulsiones  
ac tetanos mitigat, nec ut frigidum dolorem insuppura-  
bilem efficit, quod a natura nostra sit alienum, quae uti-  
que calor est nativus, quem adauget ubi moderate adhi-  
betur. Calidum itaque externum ea praestat omnia quae  
diximus; ‘quum et nonnulla quidem concoquit et in me-  
lius alterat, nonnulla vero discussis ac vacuatis noxiis  
dolorem facientibus persanat. Quod si perfecte non ia-

net., saltem dolores mitigat. In capitis vero affectibus  
haec eadem facit et carebariis appellatis, quae capitis  
sunt gravi lates, concoctis ac discussis noxas inserentibus  
medetur, concoquens atque discutiens quaecunque molesta  
sunt. Quin etiam ossium fracturis utilissimum est magis-  
que nudatis, hoc est carne exutis, iisque etiarnnum magis  
quae capiti oboriuntur. Nam talia frigidum maxime lae-  
dit, ut qnod non ossibus dumtaxat, scd ipsi quoque cere-  
bro sit inimicum. Ceterum partibus quibuscunque quod  
perfrixerint emorientibus remedio calidum esu lta vero  
quae persrigeratione exulcerantur, ut hieme calcanei ac  
digiti ceteraeque partes extremae, his calidum quoque *re-  
medium* suturum est, Nec non etiam herpetibus exeden-  
tibus medetur, etiam si a bilioso et calido humore pro-  
creentur. Verum propter exulcerationem frigidum ipsis  
adversum est, ut quod ulceribus mordax existat. Sic et  
omnibus sedis affectibus familiare quidem est calidum, ad-  
versissimum vero frigidum, tum quod nervosa sit, frigi-

dum vero nervis inimicum, tum quod per communicatio-  
nem frigiditas facile ex sede ad ventrem adscendat eodem-  
que modo caliditas. Sic et utero genitali et vesicae cali-  
dum quidem amicum et salutare, inimicum vero et mor-  
tiferum frigidum. Hae ' namque partes nervosae sunt et  
superioribus partibus facile frigiditatem impertiuntur. Quod  
autem de omnibus in aphorismo scriptus communiter pro-  
nunciaverit, his calidum esse salutare, frigidum vero ini-  
micum ac interimens, etiam me tacente manifestum est.

XXIII.

At in *his frigido utendum, unde sanguis prostuit aut pro-  
fluxurus est, non supra ipsus partes, sed circa ipsus  
unde prostuit, admoto. Et quae inflammationes aut  
deflagrationes ad rubrum et subcruentum colorem ex  
recenti sanguine vergunt, iis ipsts adhibito. Inveteratas  
enim denigrat. Erysipelas etiam non ulceratum juvat;  
exulceratum st quidem laedit.*

Quae a frigido commoda et incommoda corporibus  
invehuntur, hocce aphorismo percenset. Primum quidem  
ipsum partibus haemorrhagia laborantibus aut in eam la-  
psuris admotum conferre pronunclat, non partibus ipsis  
sanguinem profundentibus, ulceribus enim frigidum mor-  
dax, fed circumstantibus illisque praefertim unde aliquid  
ulceribus influat. Quin etiam omnes inflammationes ju-  
vare profert et quaecunque incendia epiphlogifmata no-  
minavit,, hoc est propter humorum ipsas efficientium ca-  
lorem a flamma succensas partes et ustas, hae namque  
frigido oblectantur. Haec autem omnia tibi spectanti co-  
lore rubra et subcruenta apparent, recenti nimirum, non  
vetusto sanguine suffusa. Nam vetustus sanguis floridum  
colorem non habet. Quare frigido admoto livere ac ni-  
grescere affecta contingat Eodem modo plane erysipelas  
etiam non ulceratum a frigido juvatur, sicuti' ulcerato  
mordax et dulorificum est frigidum. Qua quidem ratione  
nocet, quum dolentes partes in fe semper fluxiones moyeantr

XXIV.

*Frigida velut nix et glacies pectori inimica tusus, rno-*- veni, *sunguinis eruptiones cient et cntharros excitant.*

Hactenus de calida aqua et frigida orationem habuit,  
nunc autem de nive et glacie disserit, ab bis tanto ma-  
jora invehi incommoda ossendens, quanto hae sunt aqua  
frigidiores. Nam thoracis, partibus sunt inimicissimae,  
quum et tusses moveant et vasorum ruptiones, faciant,  
haemorrhagiae saepe causae existunt, atque destillationes  
e capite thoracem et pulmonem oblaedunt. Has enim  
efficiunt nix et glacies ceteraque cerebrum refrigerantia.

..XXV.

*Tumores articulis et citra ulcus dolores et podagricos af-  
fectus et convulsu, haec magna ex parte frigida co~*

piofe *affusu et levat et minuit doloremque saluit. Mo-  
deratus namque stupor dolorem salvit.*

*-j ~ '*

Horum quidem quam plurima aquam juvare frigidum  
ostendit. Sed quaenam haec sint dicere praetermisit, quod  
quae supra protulit, ea invenire non sit arduum. Quae-  
cunque enim inflammationes aut deflagrationes in rubrum  
et subcruentum colorem ex recenti sanguine propendent,  
a frigida sanari dixit, quae influxum reprimat et eatenus  
corpora vacuet. Quapropter etiam dolorem in talibus  
solvit et ejus causam exscindit. Partium quoque refrige-  
ratio vehementior moderatum torporem affert, qui et ipse  
dolorem hebeti sensu reddito solvit.

XXVI.

*Quae aqua cito calescit et cito refrigeratur, levijstma.*

Non pondere ejusmodi aquam levissimam esse dicen-  
dum esu Sic enim nihil magnum doceret, praeterea per  
quendam circuitum inveniendum soret, quod facile erat  
statim invenire. Nam si pondere leviorem aquam dignoA  
scere velit, ad manum est rerum ponderandarum trutina,  
ad quam revocatam aquam expendere et examinare pote-  
rit. Verum in praesentia leviorem aquam esse dixit, quae  
ventri et hypochondrio gravis non diu, sed cito permeat,  
sicut contrariam gravem dicimus, quae non cito pervadit.  
Liquet autem non solam hanc esse salubritatis aquae pro-  
bandae regulam, sed quum alia bonitatis aquae signa ob-  
via sint et omnibus nota, hoe vero artis nonnihil habeat,  
id eo factum esse, ut ad id scribendum veniret Hippocra-  
tes. Sed quaenam alia funt? Primo quidem si neque  
turbida, neque coenosa sit; deinde si neque odore, neque  
gustu aliquam abfurdam qualitatem prae fe ferat; postre-  
mo, si quod nunc Hippocrates pronunciavit, cito refrige-  
retur et calefiat: nam non constat ejusmodi aquam facile

I , “ .

alterari posse, Quemadmodum autem cibi virtus potest esse  
ut facile alteretur, ita et aquae. Siquidem mutari volumus  
quidquid ab instrumentis concoquentibus probe consequen-  
dum esu Quaecunque vero sola bibentium affectione de  
optima aqua judicant, *ii certissimo quidem judicio* utun-  
tur ; verum fi hoc solum assumpserint, non recte faciunt.  
Prius enim de aqua ex dictis signis judicandum est,quam  
ad talem experientiam veniatur.

XXVII.

*Quibus noctu bibendi est appetentia, iis admodum sitienti-  
bus, st obdormierint, bonum.*

An dandus sit potus an minime dandus iis qui noctu  
magnopere sitiunt non declaravit, sed solum quod super  
dormire conferat. Coquetur enim per somnum videlicet  
et subdescendet sitis causa quaecunque sit. Non tamen  
illud abditum est valde sitientibus potum dandum esse,

sive meracioris vini haustu sive potus indigentia sitis nata  
sit.. Nam et inopiae ciborum ablatione'et ortum exxino  
calorem aqua restinguere sanitatis tuendae praecepta sunt.  
Si .samen modice’sitierint, non plane potus ipsis exhlben-  
dus est, fed considerandum utrum humidi defectu tale quid  
patiantur an uberiore vini potione. Contingit enim si  
dormierint, eos ex fomno juvari.

XXVHlli

*Muliebria suffitus. aromatum educit. Ad alia vero ple-  
rumque utiles escet, ntst capitis gravitatem induceret.*

Muliebria nuncupavit, quae nimirum mulieribus per  
uterum menstruis purgationibus et a partu vacuantur.,,.Hic  
quoque liquido constat, eas quidem quae propter uteri  
inflammationem vel perversionem vel ejusmodi aliquid non  
belle purgantur,mon aliter fanari posse quam ea affectione

percurata, cui symptoma mensium est suppressio, eas vero  
qnae sine ejusmodi affectu parcius purgantur, iis ipsis quae  
nunc ab ipso docentur-, odorum suffitibus ac fomentis cu-  
randas esse. In his enim aut sanguinis crassitudo, aut  
vastorum ad uterum pertinentium obstructio,- aut eorundem  
praeclusio aut totius siibstantiae uteri praeclusio, eorum  
suppressionis causa existiti . At dictorum quodcunque causa  
fuerit parati ex aromatibus Tussitus aut fetus affectionem  
sanat qui sua facultate praeclusa, vasorum extrema rese-  
rare et humorum crassitiem attenuare et obstructiones in-  
cidendo deobstruere possit. Multoties vero et ad alia, in-  
quit; esset utilis, nisi capitis gravitatem excitaret'. Nam  
continenter per uterum in omnibus frigidis atque humidis  
affectibus totum corpus suffiri poterat, nisi a suffitione  
cephalalgiam quum alias, tum in febribus maxime time-  
remus. Nam aromata prope omnia capitis dolorem com-  
movere tum experientia ipfa ostendit tum ratio docet.  
Quae namque vehementer calefaciunt, ea omnia caput

tentant, calore nimirum naturaliter sursum tendente. At-  
qui omnium aromatum quum abunde calet natura, tum  
vero maxime cassiae aromaticae, costi, cinnamomi et amomi.

XXIX.

*Praegnantes, st ad excretionem turgeat humor, purgan-  
dae sunt, quarto mense et adusuue septimum, scd hae  
minus. Minoribus aUtem et grandioribus fetibus reli-  
giose agendum.*

Hic aphorismus fupra quoque pronunciatus est, ubi  
de purgatione habebatur oratio. Sed et nunc ubi de  
mulieribus agitur in quam plurimis exemplaribus inveni-  
tur. 'Quidam vero ipsum eximunt, ne bis scriptus com-  
periatur. Nova autem explicatione altera nobis non opus  
est, praeter eam quam supra scripsimus.

XXX.

*Mulierem utero gerentem morbo quodam aeuto corripi  
letale.*

Merito; sive enim sit febrilis morbus, ipsam febre  
continua affici necesse est: talis enim est morbus acutus,  
in quo duplex fetui impendet periculum, unum a febre  
ipfa fetum perimente, alterum quod exhibitis aegrotanti  
per longum intervallum cibariis, alimenti penuria fetum  
enecamus. Quod si ut hunc servemus cibos blande ac  
crebro exhibuerimus, intempestivo cibo aucta febre eon-  
tinua gravidam occidemus. Sic etiam si absque febre  
alius quidam morbus acutus obortus sit, qualis epilepsia,  
apoplexia aut convulsio aut tetanus,. morbi magnitudini  
et vehementiae aegrota par esse non poterit.

XXXI.

lliulicr *utero gerens vena secta abortit, eoque magis, su-  
tus st grandior suerit.*

Defectu alimenti, non modo venae sectione, verum  
etiam longiore inedia fetus in utero necatur, quod paulo  
post aliis etiam aphorismis ostensuri furnus. Merito ita-  
qtie fetus grandior, secta praegrandi vena, citius corrum-  
pitur, quod nimirum copiosiore indigeat alimento.

XXXII.

*Mulieri sungainem Vomenti mensarius erumpentibus solu-  
tio contingit.* i

Jure ac merito, etenim sanguinis erit sursum impe-  
tum conseqnnti revulsio simul et vacuatio. Quod quam  
utiliter fiat, ipsa nos docet experientia, qua nos inducti

quae praeclare natura gerit opera , imitabimur atque sic  
affectas mulieres venae poplitis aut malleoli sectione *va-  
cuabimus.*

**XXXIII.**

*Mulieri menstruis distcientibus sunguis ex naribus pro-  
fluens bonum. , -*

Quod qui sanguis singulis mensibus probe vacuatur,  
quum propter aliquam affectionem retentus fuerit, eum  
mulierem oblaedere necesse sit, quodque per alium locum  
vacuatus universum corpus a laesione sanum liberet, pa-  
tet omnibus. Quum autem mulla sint loca, per quae  
vacuari queat, aliis quidem omnibus fua quaedam major  
minorque inest laesio; fola vero per nareS vacuatio in-  
noxia, quam nunc laudat Hippocrates. Nou tamen si qua  
alia comperiatur citra noxam vacuatio, propterea falsus  
est aphorifmus. Non enim quod sola per nares vacuatio

deficientibus menstruis bona sit dixit, fed ipsam simpli-  
citer commendavit, non quod sola sit addito. Quod si  
quis eam quae per sedem fit vacuationem ita affectis mu-  
lieribus utilem esse proferat, non aphorismo reluctatur-  
Nonnunquam enim Hippocrates unico velut exempli gra-  
tia proposito, de similibus omnibus pronunciare videtur.

XXXIV. - -

*Muliert utero gerenti, st alvus multoties prostuit abortio-  
nis periculum esu*

Ratione vacuationis nunc quoque Hippocrates abor-  
tionis periculum esse pronunciat, quemadmodum et antea  
in sanguinis per sectam venam missione ostendebamus.

XXXV.

Mulieri uteri *strangulatu vexatae aut partus difstcultate  
laboranti sternutamentum succedens bonum.*

Obscurum est in aphorismo hystericum nomen: non-  
nulli siquidem pro omnibus uterorum affectibus accipiunt,  
nonnulli vero pro illis solis affectibus uteri exaudiunt,  
quos sequitur affectio quam hystericam suffocationem *vo-  
citant:* quamquam revera strangulatio non est, sed apnoea  
seu respirationis ablatio ;alii denique secundas intelligunt,  
quandoquidem et has uteros appellitanti Verum hi aperte  
aberrant, etiamsi quam maxime in eo verum dicere *vi-  
deantur,* quod secundae utero retentae sternutamentis de-  
turbantur. Alius enim etiam de his apborilmus ab ipso  
scriptus est, atque nomine plurimum hystera et hysterica  
inter se differunt. Falsum porro est de omnibus uteri af-  
fectibus orationem efferri; neque enim exulcerationes, ne-  
que inflammationes, neque erysipelata, ut neque abscessus  
sternutatio juvat. At illud verum est in hystericis apnoeis,  
interveniente sternutatione affectas mulieres levari, non  
solum quia . bonum signum est sternutatio sponte naturae  
ita affectis mulieribus superveniens, sed etiam quia ut

causa huic affectui remedium esu Signum itaque bonum  
est, aluia naturam prius torpentem nunc exsuscitari ac  
recreari et propriarum motionum reminisci; quandoquidem  
ipsa , quaedam excrementa rejicit. Ita enim in libro de  
symptomatum causis sternutamentum fieri ostendimus. Causa  
vero utilitatis existit, quia vehementiore concussione at-  
que jactatione partim quidem naturam excilat, partim  
vero quae partibus corporis tenaciter impacta funt excer-  
nit; sic enim et singultum sanare solet.

XXXVI.

*Mulieri mensus decolores neque surnper eodem periodo  
prodeuntes purgatione opus effe stgnistcat.*

In multis exemplaribus dictionem ita se habere re-  
perire licet; Mulieri menstrua tarda, neque tempore per  
se prodeuntia. Possunt itaque menstrua tarda, hoc est

post consuetum circuitum prodeuntia purgatione egere  
humoris pituitosi, ob quem male colorata redduntur, non  
tamen hac fola necessario: etenim etiam aliquando exte-  
nuante victu tales affectiones saepe sanavimus. De hoc  
autem victu a nobis liber unus seorsum scriptus est; una  
quoque cum eo aromatum suffitus, quique eandem cum  
eo facultatem sortiuntur pessi supposititii et potulenta me-  
dicamenta, quae humorum crassitiem incidant et attenuent,  
quale est dia calaminthes, quo assueto quotidie utimur,  
quodque commorantes purgationes saepe provocavit, ln-  
dicatio namque ac scopus earum sanationis est tum vasc-  
rum ad uterum pervenientium ora recludere tum fangui-  
nem extenuare. Et vero totius etiam corporis purgatio,  
ut dixi, quum videlicet crassorum sit humorum, tales  
affectiones sanat. Quod si decolores scribatur, multo ma-  
gis purgatio sic affectas mulieres sanaverit. Neque enim  
propter pituitosum humorem solum, sed etiam propter  
melancholicum et biliosum decolores fiunt menses. Quo

vero modo humorem redundantem dignulcere oporteat,  
ipsemet primo de morbis muliebribus docuit; nunc autem  
quod purgatione vacuandum sit; id declaravit. Illud etiam:  
*neque eadem periodo prodeuntes,* huic textui magis con-  
sonat, ut universa fit ejusmodi oratio: si *mensus decolores  
stant,* nec mulieri simile periodo prodeant ac antea ma-  
nare consueverunt, ipsa eget purgatione. Accidit enim  
cacochymis mulieribus non modo decolores apparere men-  
struas purgationes, sed, etiam statum periodi tempus labe-  
facturi., Si et crassiores quidem, humores fuerint et ad  
fluendum humoribus secundum naturam se habentibus in-  
eptiores, quum immorantur ac tardant. His vero contra-  
rii, hoc est humidiores' ac tenuiores, quum praefinitum  
tempus anticipant,

XXXVII.

*stiulieri utero gerenti st mammae derepente extenuentur,  
ipfa abortit.*

Hic etiam aphorismus ex illis est quos diximus ali-  
menti penuriam fetus significare. Quaedam enim venae  
sunt uteris ac mammis communes, quae quum sanguinis  
penuria laborant, mammas graciles quidem efficiunt, fe-  
tum vero interdum alimenti inopia perimunt, interdum  
etiam ad exitum concitant, eam ob causam quam ipse  
libro de natura pueri his scriptis prodidit: *Alimentum  
et incrementum quod a matre destuit non amplius infanti  
sufsuit, quum peractis decem mensibus suetus grandior  
evaserit. Ad suse namque trahit α sanguine quod dulcisu  
stmurn est* simulque lactis *portione aliqua spuitur. Haec  
ubi rariora et pauciora ipst suerint et infans maturus ex-  
titerit praefenti copiosiorem cibum quaerens calcitrat et  
difruptis membranis matri partus initium affert.*

XXXVIII.

*Mulieri gemellos utero gerenti st* altera mamma *gracilis*

*evadat, alterum abortu edit} et st dextra quidem mam-  
ma gracile fcat, marem; st vero sinistra, suminum.*

Quod ante scriptus aphorismus de ambabus mammis,  
id hic de altera verba facit, atque propter praenuncia-  
tam causam, venarum communitatem fetus a directo mam-  
mae imminutae situs abortum patitur. Quod autem dum  
gemelli, tum mas tum femina, utero gestantur, fi dextra  
mamma emarcescat, mas solus, fi sinistra, sola femina corrurn-  
patur, ex illa ipsius opinione pendet qua mares quidem in  
dextris , feminas vero in' sinistris magis gestari auguratur.

XXXIX.

*Si mulier quae neque gravida est, neque peperit, lac ha-  
beat, huic menstrua desucerunt.*

Longior oratio lectorem quoque desiderat, qui eam  
sit adsequuturus, in commentariis de naturalibus faculta-  
tihus accurate verfatum. De his tamen in . praesentia  
tantum dictur; sumus, quantum brevissime dictum ad  
proposita conferre possit. Hoc sane omnibus animantis  
partibus est commune, quae aut ad alsarum partium usum  
aut ad generis propagationem aut ad conceptus nutritio-  
nem quosdam humores utiles procreant, humorem illum  
alimenti partis ipfum generantis residuum existere. Non  
enim quod partis natura cognoscat, ad quem usum ani-  
mali profuturus sit humor, ipsius generationem molitur,  
nisi tali polleat intellectu, qualem eos habere arbitramur  
oportere, qui civitatum tenent gubernacula. Verum ani-  
malis quidem opifex illum habet intellectum; ipfa vero  
pars, ut demonstratum est, naturalibus facultatibus regi-  
tur, cum aliis quibusdam, tum alteratrice, qua sibi ali-  
mentum assimilat. Quantum itaque alimenti ab ipfa im-  
mutati et allerati alendo corpori fuerit perfecte assimi-

latum, ipsi apponitur parti eamque alit, atque quod ipse  
dicebat, hoc esu Alimentum est quod alit, quod veluti  
alimentum et quod aliturum est. Alimenti vero residuum  
ac reliquiae humor quidam est partis naturae similis, in  
ostibus quidem qnod in eorum cavernis est reliquus, *in  
jecore vero Pangitis.* Hujus generis est qui spumosus in  
pulmonis carne continetur, in articulorum commissuris  
glutinosus humor, in testibus et parastatis appellatum fe-  
men et in lingua cui nomen saliva. Sunt autem et in  
mammis glandulae, quod ad ipsas affiuit, id sibi ipsis as-  
similandi facultatem sortitae, quae quum exlangites et  
albae sint, familiarem et proprium humorem, quale lac  
est, efficiunt, atque uberius tale efficiunt, quum ad ipsas  
copiosius defertur alimentum. Copiosius vero affiuit octavo  
et nono a conceptionis mense, quo tempore communes  
et mammarum, et uteri venae liberalius oppletae sunt,  
quemadmodum gravidatorum animalium anatome manifesto  
conspicitur. Cujusmodi res aliquando etiam licet raro

citra uteri gestionem accidit, quum propter remoratos  
menses venae ad similem repletionem pervenerint, cujus  
nunc affectionis meminit Hippocrates.

' XL.

*Quibus mulieribus sanguis in- mammis colligitur, maniam  
stgnistcat.*

Quod sanguis quidem in mammas feratur, deinde a  
glandulis illic incumbentibus in lac transmutetur, prae-  
cedente aphorismo scriptis proditum est. Nunc vero quum  
appulsus ad eas sanguis immutabilis remaneat, maniam  
significari pronunciat Hippocrates. Equidem nondum lioc  
accidere vidi, quare si quando usu veniat, ex iis fuerit  
quae raro eveniunt. Hippocrates autem ac si viderit il-.  
lud, scribit. Quod si verum est, aliquam ejusmodi exi-  
stimare oportet ejus causam existere. Glandularum cum  
omnium tum earum maxime quae mammis insunt exsan-s

guis natura est ac prolude frigida: omne enim exsangue -  
frigidum, ac. propterea etiam sanguis eo delati alteratur-  
nem in frigidius faciunt. Quanto enim hae glandulae  
sunt jecoris carne frigidiores, tanto lac est. sanguine fri-  
gidius. Quum igitur copiosus simulque frigidus aliquando  
sanguis ex toto corpore sursum ac praecipue in caput fe-  
ratur, ea in furorem maniamve agetur, quoniam caput  
ejusmodi sanguis occupat. Quae vero ipsius, portio in  
mammas cogitur, in contrariam fieri folitam alterationem  
nanciiri non poterit ut lac evadat, propter ipsius tum  
fervorem tum abundantiam.

XLI.

<Si *nojsu velis an mulier conceperit, dormiturae aquam  
mulsum potui dato, quod st ventris torminibus vexetur,  
concepit, stn minus, non concepit.*

Tormina fiunt tum propter morsum tum etiam pro-  
pter spiritum flatulentum qui facilem exitum non habet;  
quae 'tormina fieri etiam'iis quae conceperunt mulieribus  
nunc arbitrandum est, propter intestinorum ab utdro  
coarctationem. Dat autem aquam mulsam mulieri dormi-  
turae , crudam videlicet. Ea namque flatulenta ad digno-  
tionem opus' habet, quippe qui et quiescere et cibis im-  
pleri velit mulierem. Siquidem utrumque ad torminum  
generationem confert.

v XLII.

*Mulier gravida st marem gestet, probe colorata est i st  
feminam, decolor.*

Ut mulieris ad fe ipsam, non ad alteram collatae di-  
gnotio ex colore videlicet tum probo tum pravo fumpta,  
ab Hippocrate pronunciata est. Nam quae feminam utero,  
gerit, fe ipfa minus colorata apparet, quod mas sit femina

frigidior. Nunquam vero talis conceptus fuisset, nisi et  
viri femen et mulieris uterus quo concepit tempore fri-  
gidiora fuissent. Quare quod dicitur ex eorum numero  
est, quae saepius eveniunt. Contingit enim mulierem ita  
omnia recte agere post conceptionis tempus ut probe co-  
lorata reddatur. Constat autem alia esse maris concepti  
signa, quales sunt frequentes et validi ipsius motus, quae  
tamen neque ipsi signa perpetua suut. Contingit enim  
interdum, licet raro, conceptam feminam mare robustio-  
rem esse multisque ac validis motibus cieri. Contingit  
quoque nonnunquam marem femina imbecilliorem esse  
ac,pauciores debilioresque motus edere.

XLlll.

*Si mulieri praegnanti in utero oboriatur erysipelas, letale.*

Itaque solum erysipelas in gravidae mulieris. utero  
constitutum censet esse letale vel etiam proprie dictam  
' phlegmonem. Foetum enim, facto in utero erysipelate,  
necessario interiturum esse, manifestum esu Quandoqui-  
dem et acutae febres sine erysipelate multoties ipsum per—  
imunt. An vero utero inflammationem patiente possit  
aliquando vivere, digna quaestione res est.

XLIV.

*Quae praeter naturam tenues utero gerunt, abortiunt  
priusquam crafstores evaserint.*

Tribus modis libri hujus interpretes propositi apho-  
rifmi sensum acceperunt. Quidam enim arbitrantur ipsas  
omnino abortire; quidam vero, si neque crassescant, ‘ne-  
que reficiantur, sed emaciatae atque attenuatae permaneant;  
nonnulli denique quum ipsae reficiantur, tum maxime eas  
abortire, quod praedictis minus probabile esse ridetur.-

Verumtamen ita Numesianus exposuit, de iis pronuncia-  
tum esse aphorifmum affirmans quae praeter naturam ex-  
tenuatae funt, quasque prius refici, deinde gravidari opor-  
teat; sed quum 'priusquam sint-refocillatae concipere  
praeoccupant, eas ait refici non posse, quod fangnis ad  
foetus nutricationem suppeditandus ad gravidae ipsius  
nutritionem rapiatur. Quare pacta ratione fetus sufficienti  
egens alimento enecatur. Sed et illud *praeter naturam  
tenues* quidam sicut Numesianus interpretati sunt, ut  
praeter naturam gravida mulier attenuata sit. Quidam  
vero per exsuperantiam dicunt significari, volente Hippo-  
crate nobis indicare mediocriter extenuatas id non ex  
necessitate pati, fed admodum 'emaciatas. Utraque autem  
expositio fua quadam ratione nititur.

XLV.

*Quae vero mediocriter corpulentae fetus bimestres et tri-  
mestres citra causum manifestam abortiunt, iis uteri*

*acetabula* mucorisplena *sunt, neque prae pondere fetum  
continere postsunt, scd abrumpuntur,'*

Citra causam evidentem, hoc est absque febre vehe-  
mente vel alvi fluxione vel sanguinis profluvio vel erysi-  
pelate lu ipso utero constituto vel gravidae mulieris faltu  
veheinentiore 'vel clamore vel moestitia vel excandescen-  
tia vel metu vel victu parciore vel alterius cujusdam rei  
similis actione vel passione. Vero namque simile est in  
his mucosae pituitae plena esse ora vasorum ad uterum  
procedentium, ex quibus secundae pendent, quae sane  
ora cotyledonas appellavit, non ut quorumdam est sen-  
tentia, adnatas ipsis carnes glandulosas. Nam ipse qno-  
qne primo de mulierum affectibus ait, si cotyledones pi-  
tuita refertae suerint, pauciora fluunt menstrua. Praxa-  
goras etiam de naturalibus primo, cotyledones, inquit, ora  
simt venarum et arteriarum quae ad uterum feruntur.

**XLVI.**

*Quae praeter naturam erastac in utero ac.n concipiant,  
iis omentum es uteri comprimit, neque priusquam ex-  
tenuentur praegnantes esuriuntur.*

' , - .:.ul -a

Verba praeter naturam duobus etiam his modis acci-  
piunt. Quidam enim ea praeter modum significari arbi-  
trantur, quidam vero praeter ipsius mulieris gravidae na-  
turam. Verior est prior acceptio. Nam ab omenti pin-  
guedine os uteri comprimitur et coarctatur mulieribus  
supra modum crassis. Os autem nunc appellat internam  
uteri partem, ubi uterus desinit et ipsius cervix incinit,  
quod magis proprie os uteri nuncupatur: nam alterum  
cervicis extremum quod mulieris pudendo committitur,  
non uteri, scd ipsius cervicis os merito vocaretur.

, - r .. b . / ,o \*

*• • -r.uiriod • ' ni*

**XLVH.**

*Si uterus qua parte ad coxam incumbit suppuraverit,  
eum concerptis linamentis 'curdru* ,v- ;

Uterum qui eam quae per linamenta fit curationem  
postulat linamentarium appellavit. Qui vero uterus sup-  
puraverit ac praesertim extrorsum propenderit, nunc enim  
hoc demonstrare videtur, tali eum necessario curatione  
opus habiturum esse non abditum esu

*; -a i*

**XLVIII.**

*Fetus mares in dextris, feminae in sinistris uteri, partibus  
magis gestantur.*

Quod propter temperamentum protinus ab initio ca-  
lidius masculus fetus generetur in commentariis de fe-  
mine a nobis demonstratum esu Calidior temperatio feti-  
bus etiam oboritur maxime vero ob locum, hoc est dex-

tram uteri partem,' haec autem protinus ob hepatis vici-  
niam calidior existiti Ad ejusdem fetus caliditatem ali-  
quid confert muliebre quoque semen ex propriis testiculis  
per utraque cornua profusum, partim in dextrum uteri  
sinum, partim iu sinistrum, quod est dissimile, ut hoc quo-  
que demonstravimus; Si igitur serosius sit atque frigidius  
quod in sinistro testiculo continetur femen, ea ratione  
conceptus laeva uteri parte constitutus ab initio statim  
frigidior evadit. Porro de his omnibus ' quinto anatomi-  
corum Hippoeratis libro abunde diximus.

**; XLIX.**

**Ad** *fecundarum elapsum sternutatorio admoto nares et os  
comprimere oportet.*

Cum accentu circumflexo ultima ύστερῶν syllaba le-  
genda non est; sed cum gravi ύστέρων. Non enim sane

ipsos veros, sed choria atque secundas vocatas contentio  
sternntatoriis medicamentis concitata excidere vult.

L. '

*Si mulieri, menstrua velis sistere, cucurbitulam quam ma-  
ximam mammis admove.*

i •

Quemadmodum menstruorum parcius aut omnino non  
fluentium curationem supra docuit Hippocrates, sic etiam  
nunc ipforum ultra modum prodeuntium sistendi rnetbo-  
dum tradit, amplam jubens cucurbitulam nos mammis  
admovere. Verum non iu mammis ipsis, scd infra ipsas  
cucurbitulam ipsam affigere qua maxime parte venae ex-  
partibus inferioribus ad ipsas efferuntur. Proindeque non-  
nulli scribunt cucurbitulam quam *maximam sub mammis  
dcstge.* Quam maximam vero vult esse cucurbitulam, quo

vehementiorem ab utero sursum revulsionem efficiat, sper  
communes id venas machinatus.

LI.

Qui *utero gerunt, iis os uteri connivet.*

Hac maximum est mulieris quae concepit indicium  
si digito immisso obstetrix os uteri potuerit attingere.  
Nam ubi primum uterus intra sc femen concepit, nniver-  
fam capacitatem suam contrahit osque claudit. Videtur  
tamen propter inflammationem etiam et scirrbum arctari  
os uteri. Id vero ipsius duritie distingues.

L1I.

*Mulieri utero gerenti st lac copiosum a mammis'esuuaf,  
fetum imbecillum significat. Quod st folidae mammae  
suerint, valentlorem sutum indicant.*

Eo nimirum tempore lac fluit, quibus fluere conspi-  
citur, quo natura fert in gravidis procreari. Non enim  
sane primis mensibus procreatur. -Quod autem omnino  
fluat nec intus maneat, hoc propterea fit, quia copiosius  
colligitur. Copiosius autem colligitur oppletis uberius  
venis mammarum cum utero communitatem habentibus.  
Sed multo magis implentur, quum fetus paucum assumit.  
Hoc ipsum ob ejusdem conceptus imbecillitatem accidit.  
Constat igitur neque in mulieribus gravidis mammas te-  
nues, quemadmodum in minime praegnantibus necessario  
apparere, hoc enim signum sanguinis penuriam prodit  
proptereaque fetum fame contabescere, neque adeo plenas,  
ut lac effluat, fed tantopere attolli, ut solidae tangentibus  
appareant. Media namque haec est inter duras digito  
obnitentes, propter nimiam repletionem, et molles ac laxas,  
ob sanguinis inopiam. Quare merito hoc signum celebrat  
Hippocrates, ut quod neque fetum imbecillum esse ne-  
que alimentum ipsi deficere indicet.

LIII.

*Quae sutus corrupturae sunt, iis mammae extenuantur.  
Quod st contra durae evaserint, dolor erit aut in mam-  
mis aut in coxis aut in oculis aut in genibus, neque  
ferum corrumpunt.*

Supra effatus *efl-. mulieri utero gerenti st mammae  
derepente extenuentur, ipsu abortit.* Edixerat quoque: .  
si altera *mamma extenuetur gemellos utero gerenti, alte-  
rius abortus sequitur.* Nunc vero commutato consequutio-  
nis ordine non a signis, scd ab ipsis mulieribus fetum  
corrumpentibus duxit exordium, quum ipsis mammas ex-  
tenuatas enunciat praecedere. Non est autem omnino  
idem, quum mammas extenuatas sequi corruptionem dici-  
tur et suturae corruptionis mammas tenues praecedere.  
Qui namque ad mammarum gracilitatem consequi fetus  
corruptionem, id solum ipse pronunciat futurae corru-

ptionis signum, esse. Qui vero fetus elisuris mammas *ex-  
tenuari* profert, non folum hoc fetus corruptionem prae-  
cedere, *sed etiam aliter conceptum non perimi* indicare  
videtur. Itaque accuratius perscrutandum est et observan-  
dum in iis quae per graviditatem mulieribus oboriuntur,  
an nunquam alia quam cum mammarum extenuatione  
praecedente sint fetum corrupturae; an saltantibus ipsis  
aut mullum vociferatis aut ira excandescentibus aut re-  
pentino aliquo timore percussis mammarum nonnunquam  
ex praecedente extenuatione fetum interimi accidat. Con-  
tingit etiam quibusdam propter febris magnitudinem aut  
ortum in utero erysipelas aut cotyledonum mucorem aut  
quid aliud ejusmodi citra mammarum extenuationem fetus  
corruptionem subsequi. Enimvero' Hippocrates hanc fem-  
per praecedere arbitrari ridetur, atque mihi observanti  
saepe in praedictis corruptionis fetus causis mammarum  
visa est praecedere extenuatio. An non igitur quando  
citra aliquam ejusmodi causam mammarum fit extenuatio

sanguinis in *venis* uteri mammarumque communibus pe-  
nuriam in causa esse dicendum? Proindeque ob alimenti  
desectum seu atrophiam fetum perimi dicebat. In cete-  
ris vero causis ob qiias vel aliquid passus fetus enecatur  
vel ab utero abrumpitur quum membranae ipsum conti-  
nentes divelluntur, natura os uteri aperiente et dolores  
excitante, tum propterea. sanguinis ad genitales partes  
fertur impetus. Haec enim communis est quaedam ratio,  
ut iu quibus natura aliquid violenter excernit, eo san-  
guinis ac spiritus motus fiat, quibus veluti instrumentis  
quibusdam usa quae infestant ea per vim expellit. Hac  
siquidem ratione et dolentibus partibus inflammationes  
fuperieniunt doloris caufam excernere et propulsare eni-  
tente et properante natura, quae ut id praestet, sanguine  
ac spiritu dolentem locum replet. Atque haec mihi in  
priorem aphorifmi partem dicta sint. Altera vero'pars  
quae sequitur et in qua mammarum contrariae affectionis  
meminit, haec est: *Quod st contra,* inquit, mammae du-

*rae evaserint.* Quum vero duo in ejusmodi loquutionibus  
significet particula *contra,* unum quo antea dictae con-  
jungitur affectioni, alterum quod alia dictione e contra-  
rio efferre, verius mihi et Hippocratis sententiae con-  
gruentius secundum significatum esse videtur, ut quod toto  
dicitur aphorismo, sit ejusmodi:, extenuatae mammae fe-  
tuunuomnino praecedunt corruptionem, nec nisi prius  
extenuatis mammis, hi corrumpi possunt; durae vero  
mammae corruptionem quidem fetus non portendunt, sed  
partium enumeratarum dolor aliquis earum duritiem con-  
sequitur, ut quemadmodum mammae graciliores sanguinis  
penuriam indicant, ita durae copiam demonstrent, ab illis  
differentes quas paulo ante solidas appellavit; a quibus  
rurfum natura ad quasdam partes excrementum deponente,  
hae quidem dolore vexantur, scd fetus illaesus permanet.  
At hic .oborietur quaestio, quam ob causam in uteri cor-  
pus redundantem materiam nunquam natura deponit et  
inflammationem efficit, vel cur .inflammato utero fetus

non corrumpetur? An diversum est quod ab Hippocrate  
pronunciatur ? Non enim quod nunquam mammas duras  
fetuum corruptio sequatur ab ipso dictum fuisse' existi-  
mandum est, sed quod non perpetuo, quemadmodum in  
extenuatis. Verum si alterum in locum quod redundat  
natura propellat, quod dolore cognoscimus, setus non erit  
corruptio.. Rursum si ita accipiamus, tota ejusmodi erit  
oratio; gravidis fetum corruptum semper mammarum ex-  
tenuatio' praecedit, durities vero ac plenitudo non scm-  
per. In his enim omnino quod redundat supervacaneum  
in aliam quandam partem protrudit.. Quod si in utero  
ipsam redundantiam propulerit, etiam tum graciles omnino  
mammae fient. Nam fecundum Hippocratis, ut apparet,  
sententiam, etiam si propter aliud qurdquam et non ob  
alimenti egestatem abortus fiat, mammarum praegressura  
est .omnino gracilitas ob explicatam a nobis causam.  
Quare fi vel propter cotyledonum humiditatem conceptus  
prolabatur, etiam tum ipsum natura ad exitum contru-

dense et propellente fiet sanguinis ad uterum motus, eo-  
que modo graciliores quam erant jantea mammae evadent.

LlV.

*Quibus os uteri durum est, his os uteri connivere nc-  
cejse est.*

Superius etiam dictum est praeclusionem oris uteri  
commune signum esse tum tumoris cujusdam in ipso *con-  
tra* naturam consistentis, tum conceptionis in muliere id-  
que ex duritie et mollitie distinguendum esse. Gravidis  
namque molliculum et fecundum naturam est; durum au-  
tem est quibus uteri tumor praeter naturam aut cum in-  
flammatione aut scirrho durus adesu Praestiterat itaque  
hunc aphorifmum post eum fcribere', in quo dicebatur,  
quae utero gerunt, iis os uteri connivetr

LV.

Quae *utero gerentes febribus corripiuntur aut vehementer  
citra manifestam causum extenuantur, hae dijstcile ac  
periculose pariunt aut abortione periclitantur.*

Accidit quibusdam gravidis, in quibus priusquam con-  
ceperint vitiosi humores acervati sunt, nonnunquam fe-  
bribus ita vehementibus corripi, ut necessario abortiant,  
nonnunquam vero moderatioribus detineantur quidem, sed  
his non accurate perpurgatis quiddam in corpore reliquia-  
rum humoris vitiosi superest, unde *reversae febres* ad-  
struuntur, quod medici gravidae mulieri ' quoddam vehe-  
mens praesidium adhibere aut exquisitam victus rationem  
imperare nequeant, Quamobrem ipsis febris subinde re-  
vertitur et maxima temporis parte jactationem incutiat.  
Quapropter merito fetus interdum non obsistit, scd et  
propter febres et humoris vitium corrumpitur; interdum  
vero usque ad partionis tempus perdurat. Verum quum

ipse valetudinarius existat, ut qui longo tempore misere  
laboraverit et matrem imbecillam sortiatur, non sine pe-  
riculo paritur. Ad partus namque facilitatem robustis  
utrisque corporibus, tum ipsius gravidae tum infantis,  
opus est.

LVI.

*In stuora muliebri st convulsio aut animi defectio super-  
veniat* , malum. - -

Non quam primum orto fluore haec accidunt, quem-  
admodum nec aliud quidquam eorum quae sequenti ora-  
tione quibusdam- aliis fuperveniunt, scd quum vel vehe-  
mentia fuerint vel diu duraverint, leipothymla quidem  
omnis immoderatae vacuationis commune symptoma est;,  
convulsio vero etiam si non commune non sit omnium  
vacuationum symptoma, plurimas tamen sequitur multo-  
que magis si pars affecta nervosa sit.

LVII.

*Menstruis* copiosioribus *profluentibus morbi oboriuntur, nt  
non prodeuntibus accidunt ab utero morbi.*

Nonnullis medicorum visum est multos ex plenitudine  
morbos oboriri, ex penuria vero nullum. Verum Hippo-  
crates non mulieres dumtaxat etiam propter penuriam,  
sed viros quoque aegrotare interdum arbitratur. - Penuriam  
siquidem modo siccitas sequitur, modo frigiditas, modo  
utraeque. At quaecunque intemperies tantae sunt magni-  
tudinis, ut actionem jam laedant, eas hujus generis mor-  
borum esse demonstravimus. Verum hactenus neque fal-  
fum, neque obscurum quidquam ab Hippocrate pronun-  
ciatum esu Quatenus autem pluribus menstruis simpliciter  
morbos fieri dixit, ab utero non addidit. At non pro-  
deuntibus aut paucioribus istud adjecit, perquisitione di-  
gnum est, utrum ad utrosque commemoratos affectus  
communiter ab utero retulerit, an deficientium menstruo-

rum sit proprium. Hoc autem certo pervestigare non pos-  
sumus, *nisi causas omnes,* quibus aut plura quam par est  
aut pauciora fluunt menstrua noverimus. Possunt igitur  
immoderatae fieri menstruorum vacuationes, tum osculis  
vaforum ad uterum pertinentium nimium patentibus, tum  
tenuiore aut calidiore sanguine, tum tuto corpore propter  
aliquam cachexiam sanguine gravato, etsi nondum is na-  
turalem symmetriam superat, ipsumque propterea in uteri  
venas protrudente, ut quod rheumaticis affectibus alias in  
aliam aliamque partem solet mittere. Eadem rursum men-  
strua pauciora fiunt vel propter venarum in uterum men-  
struam purgationem deferentium conniventiam aut obstru-t  
ctionem aut sanguinis crassitiem vel frigiditatem vel ipfo-  
rum uteri vaforum robur affluentem sanguinem non ad-  
mittentium. Quidquid autem fuerit, temporis progressu  
uterum ipsum aliquem affectum pati vel phlegmonodem  
vel erysipelatodem vel fcirrhodem vel carcinodem, quo  
per consensum totum corpus affici necesse est. Immode-

ratis vero mensium vacuationibus nullus talis utero con-  
ciliatur affectus, quo' sympathiae ratione una quoque to-  
tum corpus aegrotet. Quare verisimilius fit de sola men-  
struorum retentione Hippocratem illud extulisse, ab utero  
morbos accidere.

LVIII.

Recto *intestino inflammato et utero instammato et renibus  
purulentis stranguria succedit. Jecori vero instammato  
supervenit singultus.*

Quum quis urinae perpaucum continenter excernit,  
is affectus stranguria aut urinae stillicidium vocatur: quod  
symptoma accidit interdum quidem ob facultatis retentri-  
cis imbecillitatem, interdum vero propter ipsius urinae  
acrimoniam. Imbecillitas quidem fit tum intemperie tum  
tumore quodam praeter naturam. Acrimonia vero accidit  
vel propter renum affectionem vel quia tale in ipsps ex

venis percolatum serofum excrementum prolectatur.,  
Praeclare itaque Hippocrates stranguriam ait recto intestino  
et utero inflammatione affectis et purulentis renibus acci-  
dere. In recto quidem intestino et utero per consensum  
patiente vesica in renibus autem purulentis pure per ve-  
sicam excreto. Hoc igitur sua acrimonia mordens vesicam  
ad excretionem stimulat. Porro in uteri et recti intestini  
inflammatione viciniae ratione vesicam affici necesse est,  
ut quae et intemperiei et inflammationis sit particeps,  
vexeturque praeterea et prematur a tumoribus praeter na-  
turam eas partes obsidentibus. Jam vero supra diximus  
non, simpliciter affectionem alteram alteri supervenire so-  
Iere, scd ubi justam primigeniam magnitudinem acquisierit;  
Sic itaque et *jecore* inflammationem, patiente singultus  
succedit propter nervorum communitatem,, non quidem  
semper, sed ubi in maximam jecur inflammationem per-  
venerit.

' v£i . , ,

LlX.

*<St mulier utero concipiat, sare autem velis an conceptura***sit,** *vestibus obvolutam subter suspto, atque st odor qui-  
dem ad nares et os usuue per corpus tibi pervadere vi-  
deatur, ipsum nosce per sc infecundam non este.*

Verbum suffire materiam quae suapte natura suffiri  
potest indicat, ut thus, myrrbam, styracem ceteraque tem-.  
peramento calida et valde odorata. Vult enim in totum  
corpus facultatem ab iis manantem efferri, nt quum ad  
os et nares pervenerit, a muliere manifesto sentiatur. In  
iis itaque solis totum corpus non permeabit suffituum  
qualitas, quibus durum ac densum est uteri corpus. Tale  
vero ad conceptionem ineptum est, ut paulorpost ipse  
dicturus esu Quae frigidos ac densos habent uteros non  
concipiunt. Quod autem sub finem aphorlsmi scribitur:

*ipsum nosce per su infecundam non esae,* ipsius aphorismi  
usum demonstrat. Saepe enim ut facerdotalis quaedam aut  
regalis supersit suboles, studiose faciunt civitates, *ut* ab iis  
fen viris seu mulieribus susceptos liberos habeant, ad  
quos folos ejus progeniei spes est redacta; deinde ubi mu-  
lieres non concipiunt, utrlus causa id accidat, quaeritur,  
ut facto divortio ex aliis liberi suscipiantur. Atque hanc  
Plato in Theaeteto doctarum pronubarum artem esse in-  
nuere videtur. Tota autem ea de re disputatio paulo  
post absolvetur, ubi omnes ad id attinentes aphoristuos  
explicabimus.

LX.

*Si mulieri, utero gerenti purgationes prodeant, fetum este  
fanum impoststbile.*

A

Atque nomen *purgationes* numero plurali enunciatum  
ipsique verbum *prodeunt* adjunctum neque paucum qui

excernatur fanguinem esse, neque semel, fed faepe ac  
multum erumpere. Qui namque semel aut bis paucus  
excernitur sanguis, in multis citra ullam fetus laesionem  
confpicitur. Quum vero nihil *a purgationis menstruorum*multitudine differt servatqqe deinceps menstruae circuitio-  
nis terminum, non potest fetus esse sanus. Fetus siqui-  
dem fortis ac robustus ad sui alimentum abutitur sanguine,  
qui ex toto corpore ad uteros fertur. At excretio quae  
gravidis accidit ex cervicis uteri venis fieri ridetur. Nam  
ab internis uteri partibus secundae pendent, quare nihil  
per eas in muliebrem sinum excerni poteit.

LXI.

*Si mulieri purgationes non prodeant, neque horrore, ne-  
que febre succedente ciborum ipst accidant Jostidia,  
hanc gravidam esae ratione ducito.*

In iis quae necte, antea purgantur mulieribus et qui-  
hus derepente sine causa manifesta supprimuntur purga-  
tiones, hanc orationem fecit Hippocrates, qua nos ea do-  
cet quae plurimae mulieres ipsa experientia didicerunt;  
Quum enim mensibus suppressis ciborum fastidio laborant,  
tum fe concepisse conjiciunt. Fit autem fastidium cibi  
eadem qua pica ratione, ore ventriculi gravidis mulieri-  
bus depravato. Interdum etiam propter vitiosos universi  
corporis humores aliquid ejusmodi accidere potest, verum  
id cum horrore et febre quadam patiuntur, atque his a  
gravidis distinguuntur.

\* LXll.

puae *frigidos ac densus habent uteros, non concipiunt, et  
quae praehumidos habent uteros, non concipiunt; in  
ipfis enim genitura exstinguitur et quae ultra modum  
aridos ac aestuosas* j alimenti namque *penuria sumen*

*corrumpitur. At quae ex utrlsque commoderatarn tem-  
periem sortitae sunt, eac fecundae evadunt.*

*Si* mihi liceret consentaneum omnibus aphorismis or-  
dinem imponere, non essem veritus paulo antea pronnn-  
ciatum aphorisrnum in hujus locum transferre, ut abscluta  
de mulierum purgationibus oratione quae de ipsis estute-  
ris, ea deinceps fcriberetur et quot modis sterilescant,  
mulieres ipfa doceret. Primus itaque inter eos ordine  
fuerit is apborifmus, in quo dicebat: si *mulier utero non  
concipiat, scire autem velis, an conceptura stt , eam ve-  
stibus obvolutam subter suspto.* Secundus autem is est  
nunc a nobis propositus, cujus summa est: probe quidem  
temperatos uteros ad conceptionem idoneos esse j intem-  
peratos vero, si mediocriter quidem id patiantur, dissicul-  
ter concipere; fi vero immoderatius, infecundas mulieres  
efficere. Proindeque virorum etiam' infecunditatis causa  
simul intelligitur quae multos latet. Verum qui quae

pronunciantur ab Hippocrate, iis accurate mentem adhi-  
buerit, is primum noverit, cur etiam virorum nonnulli  
prorsus infecundi sint; secundum deinde, temperatos qui-  
dem tam viros quam mulieres semper gignere, etiam si  
cum intemperatis coeant. Intemperatos vero cum iis so-  
lis qui contrario sunt temperamento copulatos generare  
discet. Prius tamen de mullarum sterilitate dicendum,  
quarum uteri statim ab initio intemperata est constitutio,  
exsuperante vel unica primarum qualitatum vel duabus,  
quemadmodum in commentariis de temperamentis expli-  
cavimus, ubi intemperies omnes octo esse demonstravimus,  
simplices quidem quatuor, quarum nunc Hippocrates me-  
minit, compositas autem alias quatuor his simplicibus in-  
vicem implicatis. Quum itaque immoderata frigiditas tan-  
tum exsuperat, ut densicrem uterum efficiat: summe qui-  
dem angusta sunt vaforum ad ipsum procedentium ora;  
mulieres vero steriles redduntur. Quare neque secundae  
vasorum orisiciis connecti queunt, neque si hoc aliquando

fiat, conceptus probe nutriri. Vel enim nullo prorsus  
modo hisce mulieribus fluunt purgationes vel omnino pau-  
cae haeque ipsae vitiosae, solo tenuiore et aquosiore san-  
guine perlabente. Enimvero ipsa quoque ora facile ob-  
struuntur, quum propter nativam angustiam, tum propter  
pituitosiorem humorem quem plerumque ejusmodi mulie-  
res accumulant, quarum certe universum corpus fere est  
utero simile. Quin etiam maris quoque femen talibus  
uteris exceptum refrigerari contingit, nisi sit natura ca-  
lidius. Primi itaque temperamenti frigidi his verbis me-  
minit Hippocrates: *quae frigidos ac densus uteros habent,*non per Jovem in ipsis volens implicare cum frigiditate  
densitatem non fecus ac si siccitatem aut humiditatem ad-  
didisset. Harum enim neutra frigiditatem perpetuo comi-  
tatur, proptereaque ipsi modo una, modo aItera miscetur.  
Densitas vero uteris admodum frigidis adest necessario, ob  
quam concipere nequeunt, prout explicatum esu Proin-

deque totam hujus aphorifmi sententiam sic accipiemus.  
Quae frigidos uteros habent non concipiunt ob substan-  
tiae ipfornm densitatem. Cur vero conceptioni adversetur  
densitas, dicere praetermisit, tanquam nobis intelligere  
valentibus: *et quae immoderatius praehumidos habent ute-  
' ros, non concipiunt i in ipfls enim exstinguitur genitura,*quemadmodum in. terra palustri cerealia femina. Et quae-  
cunque siccos vel adurentes habent uteros, oh alimenti  
penuriam non concipiunt. Nam siccis uteris tale quid-,  
darn accidit, quale quum aut arenae aut argillofae telluri  
et putrosae femina mandantur. • Calidis vero immoderate  
et ardentibus contingit quale ubi valde calenti terrae per  
caniculae ardores semina committuntur. ’• Sic profecto qua-  
tuor qualitatum Hippocrates meminit, singularum scorsim  
facultate exposita: ut fi quando invicem misceantur, ma-  
nifesta sit earum commixtio. Post haec autem inquit: At  
*quae ex uttiique commoderatarn temperiem sortitae sunt,  
eae fecundae evadunt.* Quibus utrisque? Non profecto  
qualitatibus, funt enim quatuor, scd ipsarum appositioni-

bus. Ut enim in libris de temperamentis demonstratum  
est; una quidem est temperies ex calido ac frigido, altera  
vero humido et sicco cornmoderate inter fe ,mixtis. At-  
que uterus aliquis una quidem oppositione temperatus,  
altera vero intemperatus esse potest; verum ne mulier  
concipiat, potest etiam altera intemperies efficere. Mulie-  
rem autem fecundam evadere, citra utramque probam  
temperiem fieri non potest. Quemadmodum igitur Hippo-  
crates superiorem de mulieribus universum disputationem  
scripsit, sic etiam hic praefentem de uteri temperamentis  
loquitur. Nihil tamen quidquam ipse de viris addidit vel  
quia nobis promptum facileque esset ex iis quae protulit,  
easdem ad, semen intemperies transferre vel quum in po-  
sterum sermonem distulisset, postea oblitus est dicere.  
Quidam tamen alterum deinceps aphorismum de maribus  
adscripsere, cujus .initium est i *similiter etiam in maribus.*Sed probatissimi aphorismorum interpretes affirmant ipsum  
ab Hippocratis scntenlia et eloquutionis ratione manifeste

deficere. Et vero ad: analogiam eorum quae de mulieri-  
bus scripsit Hippocrates licet nobis ad viros transeunti-  
bus dicere vel propter temperamenti- frigiditatem non  
plane femen ipsis concoqui; atque propterea si-mediocris  
ipsi intemperies adest, uterum calidiorem postulare.' Si  
vero immoderata sit, omnino infecundum esse vel propter  
humiditatem rursus non concoqui, idque etiam si mode-  
rata sit intemperies, utero calidiori ac sicciori indigere;  
si vero immoderata, infecundum, existere. Eodem-quoque  
modo excedente etiam calore femen praetorrido eremio  
quid simile fieri J ob siccitatem vero prima procidentia  
extendi non posse, qua maxime re ad mulieris gravidita-  
tem opus. In libris siquidem de' semine ostendimus nisi  
per plurimam fundi uteri partem, semen extendatur, mu-  
lierem non concipere. His igitur veluti quibusdam ele-  
mentis a nobis adstructis, deinceps dicamus quod huc su-  
pra dicere distulimus a Platone ’ in Theaeteto propositum.

., - .

Inquit enim hoc’ esse maximum munus obstetricum scire  
apta ad liberorum procreationem corpora conciliare inter  
se ac copulare, quae res hoc aphorismo est tradita, simul-  
que posse qui viri infecundi sint et quae mulieres steriles  
dignoscere. Nam immoderatae intemperies horum funt  
causae; moderatae vero fl sint et contrariis conjungantur,  
tunc gravidae fient mulieres; si vero similibus copulen-  
tur, non concipient.. Non enim fieri potest ut frigidius  
femen in utero frigidiore fecundetur, ut nec quoque sic-  
cius in sicciore et ceterorum alterutrum eodem modo;  
verum frigidius quidem femen tanto calidiore utero indi-  
get, quanto ipsum longius abest ab optima temperatione;  
humidius vero sicciore,, eodemque modo ceteris.. At di-  
gnotio omnis immoderationi uteri intemperies est et quam  
paulo ante Hippocrates per aromatum suffitum fieri pro-  
nunciavit. Frigiditas enim propter uteri densitatem ad  
os et nares sursum aromatum halitum, efferri non sinit.

eodem modo nec siccitas. Humiditas vero quemadmodum  
Hippocrati 'dicta est genituram exstinguere, ita aromatum  
quoque qualitatem obtundet. Reliqua vehemens est cali-  
ditas, quae si odorum facultatem alterabit et corrumpet,  
atque propterea ipfarn, servata sinceritate, ad os et nares  
subvehi non permittet; satis tum in his etiam calidiori-  
bus naturis esse poterit ad sterilitatis dignotionem aroma-  
tum suffitio. Si vero haec praestare nequeat, ex aliis  
tund nobis indiciis erit ejnsmodlispectanda natura, hoc  
ipsum in primis tenentibus raram admodum in mulieri-  
bus talem temperationem esse, quandoquidem femina na-  
tura est mare frigidior. Quare ob id etiam quam ex aro-  
matum suffitu mulierum sterilium explorationem facit Hip-  
pocrates, ea utilissima est, quum vel omnis immoderata  
intemperies isti subjiciatur vel rarissime unica ipsam effugiat  
in mulieribus illis quae tenues, nigrae et hirtae apparent,  
ita ut ex his signis immoderata ipfarum intemperies sine  
aromatum fuffitu percipiatur.

LXIII.

*Consimilis vero est in maribus ratio , aut enim propter  
corporis raritatem spiritus extra fertur, ita ut femen  
non ejaculetur; aut propter' densitatem humor suras non  
excernatur aut ob frigiditatem non accenditur, ut ad  
eum locum cogatur f • aut ob caliditatem hoc idem con-  
tingit.*

Qui hunc aphorisrnum interpretatus est, proprias ejus  
dictiones non intelligit. Nam eundem sibi de viris ser-  
monem, quem de mulieribus Hippocrates habuit fore ,pol-  
licitus, hoc non praestitit. Quum , enim ille de quatuor  
intemperiebus mentionem fecisset, hunc etiam quatuor in  
maribus, quemadmodum nos fecimus, intemperies profequi  
oportuit. Verum non ita fecit , sed in primis quidem -  
corporis raritatem statim damnat, quae, mulieribus suit  
praetermissa; deinde neque ipsa oratio per se diligenter

examinata vera existit. Viri siquidem non pauci conspi-  
ciuntur, qui licet corpus rarum laxumque .sortiantur, se-  
men tamen habent fecundissimum ,,, quod, minime mirum  
esu Raritas siquidem corporis calidioribus simul et hu-  
midiorlbus inest temperaturis, quae utique potissimum plu-  
rimo femine simulque fecundissimo.” abundant. Nam et  
materiam ex qua femen generatur et facultatem a qua  
concoquitur habent copiosam. Porro autem spermatico-  
rum vasorum contentione expressam genituram, non spi-  
ritus' violentia propulsam foras ejaculantur. Spiritualis  
enim substantia cum seminis humiditate permiscetur, quae  
et ipsa ut erumpat vasis exprimentibus indiget similiter  
atque spermatica humiditas, quae tanto siccitatem axsii-  
perat, quanto celerius emicat et diutius et longius fer-  
tur. Ista igitur is ignorabat qui apborifmum adscripsit et  
praeterea quum humorem propter densitatem negat foras  
pervadere. Si namque diversum a femine humorem dicit,  
levis est et nugatoria ejus oratio; si vero propter totius

corporis spissitudinem semen dicit foras uoh prodire fetui-  
natium instrumentorum strticturam prorfus ignorati prae-  
stitisset enim, ipsorum angustiam causari.. Quin etiam quod  
deinceps dicitur, id quadantenus verum existens sequen-  
tem habet clausulam ab omni sensu abhorrentem. Nam  
propter temperamenti frigiditatem semen non incendi ac  
propterea iusecundam existere verum est. Quod autem eo  
loci colligi nequeat, ex abundanti additum est, cum eo  
quod neque Iocus ab ipso enunciatur, sed a .nobis intel-  
ligendus relinquitur, tametsi vox demonstrativa, *eo,* ad  
aliquid quod supra dictum esse oportuit, habet relationem.  
Sed haec quidem parva funt, at sub aphorisini finem er-  
•ror. magnus est, quum ipse propter caliditatern idem eve-  
nire dicat: manifesto namque ad superius dictum haec  
oratio reserenda esu Dictum vero supra suit *ob frigidi-  
tatem sumen non incalescere, ut co loci cogatur.* Quare  
et propter calorem neque incendi semen, neque in sper-'  
maticis vasis coacervari intelligendum est. Hoc autem

evidenter absurdum est: nam'torreri aut assari aut *ejus-  
modi* aliquid affirmare pati semen a colore, rationem ha-  
bet; at non incalescere, omnino absurdum esu

**LXVI.**

*Lac exhibere capite dolentibus malum. Malum etiam fe-  
bricitantibus et quibus hypochondrta sublata obmurmu-  
rant et siticulosis. , Malam quoque et quibus biliosae  
sunt dejectiones et acuta* fabre *laborantibus et quibus  
copiosi sunguinis dejectio facta esu At tabidis lac dare  
convenit non valde admodum febricitantibus et in subri~  
bus diuturnis ac lentis, st praedictorum sanorum nuse  
lum ajsuerit et praeter rationem extenuatis.*

Quod lac cito alteretur quodque duplicem subeat mu.  
tationem, plurimo admotum calori quam primum lu nido-  
rem abiens, pauco protinus acefcens, tibi scire licet, si

partim ut e mammis emulctum est, supra ignem decoxe-  
ris *, partim vero seorsum* per se reposueris. Nam decocto  
fit in nidore depravatio; reposito acor omnino vel *ci-  
tius* vel tardius contrahitur. Sic autem et in sanis nisi  
probe concoquatur, quibusdam acescit, nonnullis in ni-  
dorem abit. Ventriculo frigidiore prorsus acescit tardius  
citiusve, calidiore nidorulentus evadit. Lac tamen probe  
coctum alit prohumque creat humorem. Inter coquendum  
ipsis etiam fanis hypochondria lac attollit caputque ferit.  
Hos igitur lactis effectus et affectus in sanis quoque spe-  
ctaturus es; verum quae laborantibus haesto lacte acci-  
dunt,, ea percurrit Hippocrates, eorundem experientia  
passim omnibus manifesta, quae possunt etiam ante, ex-  
perientiam cognosci. Ubi namque integra sanitate fruen-  
tibus lac capitis dolorem movere simulque hypochondria  
inflare novimus, mirum certe non est quibus jam caput  
dolet aut sublata sunt hypochondria lac inimicissimum

esse colligere. Recte vero suspensa dixit hypochondria,  
etiamsi potuerit inflata et flatuosa dicere. Non enim haec,  
solum hypochondria lac laedere solet, scd et alia omnia  
viscera quae quoquo modo suspensa sunt propter aliquam  
affectionem phlegmonodem vel erysipelatodem vel propter-  
fcirrhodem vel 'oedematodem. Ac sane etlamnum magis  
si abscessus sit in'hypochondrio nondum ruptus: bis etiam'  
lac est inutile. Atque haec omnia Hippocrates uno verbo  
significavit, dum inquit hypochondria elata'; Lac quoque’  
murmurantibus hypochondriis quae ab inflatis ac dissen-  
tis funt diversa; flatulenta tamen ac flatuosa haec quoque  
funt.' Major itaque laesio contentis hypochondriis obve-'  
uit, minor autem murmurantibus. Verum tamen neque  
lac ipsis est utile: in iis enim lac acescit. Serum tamen'  
lactis sale et rnelle conditum multis ejusmodi exhibuimus,  
quo ipsi alvo subducta auxilium reciperent. Siticulosis  
quoque lac pravum esse pronunciat, nidorulentum enim  
in ipsis redditur, sive ipsi natura sitiant, sive aliqua oe-

casione siticulosi evaserint. Et vero quae biliosa dejiciunt;  
iis quoque nidorulentum fieri lac ipfe dixerim, non mi-  
nus quam qui talia biliosa evomunt. Ab omnibus fiqui-  
dem causis calidis lac in nidorem celerrime verti omnino  
jam didicimus.' Merito igitur etiam acute febricitantibus  
lac noxium. Atque mihi melius ita fe habere dictio *vi-  
detur: malunt ' etiam lac quibus biliosae sunt dejectiones,  
quibus febres sunt acutae.* Non enim utrisque simul jun-  
ctis folum, scd feorfim etiam lac noxium esu His igitur  
affectibus lac magnopere noxam infert;- iis vero qui fe-\_  
quuntnr est perutile; de quibus ita scripsit Hippocrates:  
*at tabidis lac dare convenit non magnopere febricitanti-  
bus.* Primum enim dellabidis verba facit, fic autem ipsum  
illos nominare percipiendum est, qui phthoe laborant. De  
ceteris autem extenuatis et exhaustis deinceps dicturus est  
in ea dictione, cujus initium est: *et in febribus diuturnis  
ac lentis.* At omnibus lactis usum concedentibus com-  
munis fensus est, cibo opus esse qui boni sit succi, qui-

que simul celeriter distribuatur. Neque perturbandum est,  
sic .lac flatuleutum aliquid habens euchymum esse dica-  
mus. Nam in universum euchyma esse dicimus, quae  
post coctionem in bonum fuccum videlicet sanguinem  
mutantur: hic enim nobis amicabitis succus esu Cur au-  
tem quum dixisset,,convenit autem tabidis., adjecit, *non  
admodum valde febricitantibus,* dignum mihi ridetur con-  
sideratione non parva. Nam sufficiebat citra valde, ad-  
modmn dicere. Utrum igitur salis admodum febricitanti-  
bus lac non; exhibet ? an solis non valde admodum febri-  
citantibus exhibet? An ab aliquo falso adscripta fit par-  
ticula, *valde,* ut et pleraque alia? Per otium, ergo, ista  
quidam perquirat, a nobis vero hoc. in praefentia ha-  
beto, lac valde febricitantibus dandum non esse. Miror  
' autem quomodo in illis quibus lac duri jubet adscripsit:

*si . praedictorum , signorum nullum asauerit.* Id enim a  
doctrinae aphoristicae breviloquentia, alienum est. Ex his  
siquidem quae prius dixerat, intelligebatur, etiamsi di-  
ctum non fuisset, dandum fcilicet tabidis-et praeter ra-

tionem extenuatis lac esse ,. nisi capnt doleat aut hypo-  
chondrium tumeat aut biliosae sint dejectiones aut deni-  
que aliud ejusmodi ipsis adsit. An non simpliciter, neque  
semper brevitatem servare videtur Hippocrates; sed in  
quibus magnum aliquod periculum imminet, si negligen-  
tius quod ipse docet accipiatur, in his bis terve eadem  
repetere non veretur?.

LXV.

*Quibus cum ulceribus tumores conspiciuntur, ii sure non*convelluntur, *neque in maniam incidunt. His autem  
derepente evanescentibus, quibus quidem retrorsum con-  
vulsiones et tetani oboriuntur; quibus vero antrorsum  
maniae, lateris dolores acuti aut empyema* aut *dysen-  
teria, st rubri tumores extiterint.*

Tumores omnes praeter naturam oedemata nominat  
Hippocrates, quibus videlicet etiam phlegmonae cornpre-

hunduntur, Quamquam hoc ipsum phlegmones i. e. in-  
stammationis nomen de phlogofi scn flagrantia prisci omnes  
dicebant, etiamsi citra tumorem consisteret. Quod itaque  
nunc pronunciatur est hujusmodi: in quibus tumores ul-  
ceribus superveniunt, non admodum convelluntur, neque  
insaniunt; Haec autem indicat oratio -nonnullos quidem  
in ipsis convelli ac insanire, sed raro id accidere, quum  
videlicet in parte nervosa insignem magnitudinem aut ma-  
lignitatem subierint; si vero, tumores derepente, oblitne-  
rint, convulsiones ac tetanos sequi affirmat dumtaxat si  
in partibus posteroribus, hoc est in dorso ulcera fue-  
rint; si vero in partibus anterioribus constiterint, tum  
alia quae deinceps enumerat consequi profert. Posteriores  
namque partes nervosae sunt, anteriores autem venosae et  
arteriofae. Quum igitur ab ulceratis partibus humor qui  
tumorem ferit in aliquam partem principem remeavit; in  
partibus quidem nervosis posterioribus convulsiones, fient  
ac tetani, nam hi funt nervorum affectus, in anterioribus

mania, si humor lu caput feratur; lateris autem dolor,  
si in thoracem humor vertatur. At hi saepius purulenti  
evadunt, humore minime difcusso. Dysenteriam autem  
fore, inquit, si rubentibus tumoribus materiae repente  
fiat iu ventrem- translatio. Porro dysenteriam ejusmodi  
cruentam appellamus, quae utique definitur sanguinis per  
intestina citra exulcerationem vacuatio. Quod itaque si  
vel in dorso vel partibus anterioribus- ipsi oppositis con-  
tigerit aliquando tumores derepente evanescere, in tales  
affectus aegros incidere manifestum esu Non tamen Hip-  
pocrates ipse declaravit, an de his partibus folis loquatur  
an simpliciter de omnibus, ita ut artus quoque hac ora-  
tione comprehendantur. ln tibiis certe non. sunt ante-  
riore parte musculi in tendines validos desinentes. Iu  
femore vero parte genu anteriore maximum tendinem  
cernimus ; quo affecto convulsionem per consensum se-'  
quutum iri est probabilius quam aliquo ex musculis  
parte femoris posteriore positis: carnosi namque sunt

omnes. Quare verum esse non videretur, quod univer-  
saliter pronunciatur, nimirum solis partibus posterioribus  
convulsiones accidere. Et quidem plerumque id non in  
cruribus solis,' sed etiam manibus accidere, videtur; for-  
tasse quia hae partes omnes e directu dorsali medullae  
respondent ab eaque tum artuum tum dorsalium muscu-  
lorum nervi oriuntur.

LXVI.

*Si vehementibus ac pravis vulneribus existentibus tumor  
non appareat , ingens malum.*

Potest tum ei quae sub finem est aphorismi dictioni  
*malum ingens,* potest et priori aphorismi parti conjungi.  
Fiet enim talis oratio, vulneribus pravis existentibus tu-  
morem non apparere ingens malum est, vel ita, vulne-  
ribus pravis existentibus, si tumor ingens non appareat,  
malum. Potest autem ingens etiam utrique communi *at-*

tribui, ac si ita dixisset: si vulneribus pravis existentibus  
non appareat, malum est ingens. Trium vero lectionum  
meo quidem judicio talis est optima: si vulneribus pravis  
existentibus tumor non appareat,, malum est ingens. Ce-  
terum prius a me enunciaturn est oedema de omnibus  
praeter naturam tumoribus ab ipso praedicari. Prava au-  
tem vulnera dici explicandum est, quae in capite aut fine  
musculorum maximeque nervoforum accepta sunt. In  
musculorum namque capitibus nervi musculorum inserun-  
tur, ex finibus autem tendines exoriuntur. Quemadmo-  
dum igitur paulo ante tumores derepente evanescentes  
damnabat, ita nunc illos qui pravis vulneribus nullo  
inodo succedunt. Nam suspicio quaedam est in ipsis hu-  
mores vulneribus affluentes ad partes principes transferri.  
Atque hoc potissimum iis in vulneribus fieri videtur, qui-  
bus dolor inest, propter quem aliquid omnino in partem  
influit, fed ab imperitis medicis medicamentis valde re-

frigerantibus aut adstrlugeutibus reprimitur. Maxime vero  
omnium partes nervosae vulneratae dolent, quae calefa-  
cientibus et siccantibus medicamentis curari postulant.

LXVIL

*Molles boni, crudi pravi sunt.*

Hic textus praecedentis pars est, docente qui tumo-  
res sint molles, eos omnes bonos esse, contrarios vero  
pravos. Proprie igitur molli durum opponitur atque re-  
nitens. Id vero Hippocrates crudum appellavit: nequa-  
quam enim tumor reuitens fieri potest, partis natura hu-  
rnores affluentes probe concoquente,

LXVlII.

*Posteriore capitis parte dolenti recta in sponte vena in-  
cisu prodest.*

Non vacuare solum Hippocrates, quum usus postulat,  
fed etiam cum revulsione vacuationem instituit. Fit porro  
revulsio in contrarium. Ac secundum longitudinem qui-  
dem sursum ac deorsum, secundum latitudinem vero huc  
et illuc, hoc est' dextrorsum et sinistrorsum et secundum  
profunditatem ante et pone. Nunc itaque posteriore' ca-  
pitis parte dolente cum revulsione, ex fronte fiet vacua-  
tio : quemadmodum et quum anterior pars laborat, ex oc-  
cipite. Ita enim saepe ‘diuturnae oculorum fluxiones sa-  
natae sunt ex occipitis partibus detracto sanguine et ad-  
motis cucurbitulis.

LX1X.

*Rigores mulieribus quidem initium ducunt ax lumbis ma-  
gis ac per dorsum ad caput perveniunt. Quin etiam  
viris parte corporis posteriore magis quam anteriore,  
veluti ex cubitis et femoribus, quod et prodit cutis ra-  
ritas, prodit et hanc pilus.*

Rigor omnis incipit cum sensibili quodam frigore.  
Dorsi autem partes non solum facilius refrigerantur, scd  
promptius etiam frigus sentiunt. Quare merito inde ri-  
gores initium ducunt hrque magis mulieribus accidunt;  
quia femina viro .frigidior natura est' et imbecillior. At  
hinc incipiens rigor excurrit, in caput nervorum princi-  
pium celerrime per spinalem medullam facta consensione,  
id est affectionis communicatione. Quandoquidem et ipfa  
peraeque ac cerebrum frigida est natura et propter sub-  
stantiae mollitudinem similiter obnoxia. At vero ex par-  
tibus anterioribus rigores non incipiunt, quia posteriori-  
bus calidiores funt temperamento. Cujus, rei indicium  
statuit cutis raritatem et hujus rursus ipsius pilorum mul-  
titudinem. De quorum generatione in libris de ternpe-  
ramentis abunde egimus.

**LXX.**

*Quartanis correpti non admodum convulsionibus prehen-  
duntur. Quod st prius corripiantur, deinde quartana  
quoque succedat, liberantur.*

/ ————. .

Quae propter vacuationem fit convulsio acutissima  
est et perniciosissima; qnae vero ob nervosarum partium  
repletionem accidit , qualis est epileptica, neque acutissima  
neque similiter aegris periculosa. Nunc autem hujusmodi  
convulsionis meminit Hippocrates. Nam verba: *correpti  
et prehenduntur,* temporis productionem declarant. Hanc  
ergo convulsionem fieri quartana non solum prohibet, ve-  
rum etiam, si praeripuerit, solvit. Fit autem haec con-  
vulsio lentis ac pituitosis humoribus partes nervosas rn-  
farcientibus ac obstruentibus. Quibus humoribus liberan-  
dis qunm duplex sit medendi ratio, excretio et coctio,  
utramque habet quartana i excretionem quidem vi rigo-  
ris; hujusmodi namque concussio et convulsic sola potest

crassum humorem excernere; coctionem vero caloris ra-  
tione rigorem excipientis. • - ,

LXXL

Quibus *cutis obtenditur arida ac dura , stne sudoribus mo-  
riuntur; quibus vero laxa et rara* cum *sudore, vita de-  
funguntur. >*

Morituris quibus dura, squalida, sicca et obtensa cu-  
tis est, ii sine sudore vitam finiunt. Si contra rara,  
mollis et laxa cum fudere, fato concedunt. Prioribus si-  
quidem vel omnino est exhausta humiditas vel cuti deest,  
aliis vero cuti inest.

LXXII.

*Icterici non admodum flatulenti existunt.*

Flatulentos hic eos dici existimandum est, qui flatu-  
lenti spiritus copiam lu ventre colligunt, qui vel per  
ructus vel flatus excernitur vel remanet ef quae illic *ja-  
cent* partes, eas distendit. Hoc autem fit interdum tum  
ob facultatis imbecillitatem , tum partium ventris infirmi-  
tatem ; interdum vero, ob pituitosum et frigidum humo-  
rem. Qui itaque propter pituitosum humorem flatulenti  
sunt, ictericis opponuntur biliosis existentibus. Quare  
icterici nunquam ob humoris exsuperantis naturam flatu-  
lenti sunt. Contingit autem ipsos ob partium imbecilli-  
tatem nonnunquam flatulentos fieri. Idcirco textui adje-  
cit, non *admodum,* quo perpetuitatem quidem negationis  
interrumpit, quod vero . plerumque prius fieri pronuntia-  
verat ri ostendit. Perraro namque ictericos invenire con-  
tingit, qui ventris partes imbecillas sortiantur.